

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Avviż Nru

Werrej

Pagna

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

Parlament Ewropew

SESSJONI 2007–2008

Dati tas-seduti: 22–25 ta' Ottubru 2007

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

(2008/C 263 E/01)

MINUTI

PROCĊEDURI TAS-SEDUTI	1
1. Tkomplija tas-sessjoni	1
2. Dikjarazzjoni tal-President	1
3. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	2
4. Kompożizzjoni tal-Parlament	2
5. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet	2
6. Iffirmar ta' l-atti adottati b'kodeċizzjoni	2
7. Dikjarazzjonijiet bil-miktub u mistoqsijiet orali (tressiq)	3
8. Dikjarazzjonijiet bil-miktub skaduti	3
9. Trasferiment ta' approprjazzjonijiet	3
10. Petizzjonijiet	4
11. Dokumenti mressqa	6
12. Ordni tas-seduta	11

(Ikompli)

Werrej (ikompli)	Pagna
13. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika	12
14. Direttiva qafas dwar l-użu sostenibbli ta' pesticidi ***I — Strategija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi — Tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti ***I (dibattitu) ...	13
15. Modifika ta' l-Artikolu 173 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew dwar ir-rapporti verbatim (dibattitu)	14
16. Strategija tal-Komunità sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO ₂ minn vetturi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali hfief (dibattitu)	14
17. Sorsi ta' enerġija konvenzjonali u teknoloġiji fil-qasam ta' l-enerġija (dibattitu)	15
18. Bord Kunsultattiv Ewropew għall-Governanza ta' l-Istatistika ***I — Kumitat Konsultattiv Ewropew dwar il-Politika Komunitarja ta' Tagħrif Statistiku ***I (dibattitu)	15
19. Aġenda għas-seduta li jmiss	16
20. Gheluq tas-seduta	16
 REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	 17

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

(2008/C 263 E/02)

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI	18
1. Ftuħ tas-Seduta	18
2. Dokumenti mressqa	18
3. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (tressiq)	19
4. Testi ta' ftehim mgħoddija mill-Kunsill	19
5. Dibattitu dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (komunikazzjoni tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni pprezentati)	20
6. Il-kontribut tal-politika fiskali u tad-dwana għall-istrategija ta' Liżbona (dibattitu)	21
7. Riżultat tal-Laqgħa Għolja Informali tal-Kapijiet ta' Stat jew ta' Gvern (Liżbona, 18/19 ta' Ottubru 2007) (dibattitu)	21
8. Aġenda	22
9. Hin tal-votazzjonijiet	23
9.1. Konkluzjoni tal-Protokoll għall-ftehim ta' assoċjazzjoni KE/Ċili sabiex jittiehed kont ta' l-adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-UE *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	23
9.2. Ftehim ta' kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika bejn il-KE u l-Isvizzera * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	23
9.3. Protezzjoni Komunitarja ta' varjetajiet ta' pjanti * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	23
9.4. Ratifika mis-Slovenja tal-Protokoll tat-12 ta' Frar 2004 li jemenda l-Konvenzjoni ta' Pariġi tad-29 ta' Lulju 1960 dwar ir-responsabbiltà civili fil-qasam ta' l-enerġija nukleari *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	24
9.5. Approvazzjoni ta' l-ewwel u t-tieni emenda għall-Konvenzjoni Espoo tal-KEE-ONU * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	24
9.6. Adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija għall-Konvenzjoni tas-26 ta' Lulju 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej kif ukoll għad-diversi protokoll għall-konvenzjoni msemmija * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	24

Werrej (ikompli)	Paġna
9.7. Infrastruttura ta' komunikazzjoni għall-ambjent tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen (SIS)(deċiżjoni) * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	25
9.8. Mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (votazzjoni)	25
9.9. Direttiva qafas dwar l-użu sostenibbli ta' pesticidi ***I (votazzjoni)	25
9.10. Tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti ***I (votazzjoni)	26
10. Spjegazzjonijiet tal-vot	26
11. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot	27
12. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	27
13. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (taqsima III) — Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (taqsimiet I, II, IV, V, VII, VIII, IX) (dibattitu)	27
14. Kompożizzjoni tal-Parlament	29
15. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet lill-Kummissjoni)	29
16. L-gholi tal-prezzijiet ta' affarijiet ta' l-ikel, harsien tal-konsumaturi (dibattitu)	30
17. Green Paper: Lejn Ewropa libera mid-duhhan tat-tabakk, għażliet ta' politika fil-livell ta' l-UE (dibattitu)	31
18. Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar aspetti relatati mal-Kummerċ tad-Drittijiet tal-Propjetà Intelletwali (TRIPS) ***I (dibattitu)	32
19. Qafas ta' kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja ***I (dibattitu)	32
20. Aġenda għas-seduta li jmiss	33
21. Ghelug tas-seduta	33
 REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	 34
 ANNEX I	
RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	36
1. Konklużjoni tal-Protokoll għall-ftehim ta' assoċjazzjoni KE/Ċili sabiex jittiehed kont ta' l-adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-UE ***	36
2. Ftehim ta' kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika bejn il-KE u l-Isvizzera *	36
3. Protezzjoni Komunitarja ta' varjetajiet ta' pjanti *	37
4. Ratifika mis-Slovenja tal-Protokoll tat-12 ta' Frar 2004 li jemenda l-Konvenzjoni ta' Pariġi tad-29 ta' Lulju 1960 dwar ir-responsabbiltà ċivili fil-qasam ta' l-enerġija nukleari ***	37
5. Approvazzjoni ta' l-ewwel u t-tieni emenda għall-Konvenzjoni Espoo tal-KEE-ONU *	37
6. Adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija għall-Konvenzjoni tas-26 ta' Lulju 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej kif ukoll għad-diversi protokoll għall-konvenzjoni msemmija *	37
7. Infrastruttura ta' komunikazzjoni għall-ambjent tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen (SIS) (deċiżjoni) *	37
8. Mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni	38
9. Direttiva qafas dwar l-użu sostenibbli ta' pesticidi ***I	38
10. Tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti *** I	44
 ANNEX II	
RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET	53
1. Rapport Niebler A6-0377/2007 — Riżoluzzjoni	53
2. Rapport Ouzký A6-0395/2007 — Riżoluzzjoni	54
3. Rapport Klaß A6-0347/2007 — Emenda 34	56
4. Rapport Klaß A6-0347/2007 — Emenda 154	58
5. Rapport Klaß A6-0347/2007 — Emenda 146	59
6. Rapport Klaß A6-0347/2007 — Emenda 162	61

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
7. Rapport Klaß A6-0347/2007 — Emenda 126	63
8. Rapport Klaß A6-0347/2007 — Emenda 127	65
9. Rapport Klaß A6-0347/2007 — Emenda 163	67
10. Rapport Klaß A6-0347/2007 — Emenda 70/1	69
11. Rapport Klaß A6-0347/2007 — Emenda 70/2	70
12. Rapport Klaß A6-0347/2007 — Emenda 143	72
13. Rapport Klaß A6-0347/2007 — Emenda 86	74
14. Rapport Klaß A6-0347/2007 — Emenda 156	75
15. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 4	77
16. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 5	79
17. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 6	81
18. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 27	82
19. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 39/1	84
20. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 39/2	86
21. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 82	87
22. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 87	89
23. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 98/1	91
24. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 98/2	92
25. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 106	94
26. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 115	96
27. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 117	98
28. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 127	99
29. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 128	101
30. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 138	103
31. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 169/1	104
32. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 169/2	106
33. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 169/3	108
34. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 171	109
35. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 172	111
36. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 211	113
37. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 217	114
38. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 218	116
39. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 222	118
40. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 230	119
41. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 52	121
42. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 60	123
43. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 296	125
44. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 281	126
45. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 302	128

Werrej (ikompli)	Pagna
46. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 271	130
47. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 147	132
48. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 148	133
49. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 185/1	135
50. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 185/2	136
51. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 185/3	138
52. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 216	140
53. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 275	141
54. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 300	143
55. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 293	145
56. Rapport Breyer A6-0359/2007 — Emenda 15	146

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0436

Ftehim ta' assoċjazzjoni KE/Ċili (adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija) ***

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tat-Tieni Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim li jstabilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika ta' Ċili, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea (12550/2007 — C6-0325/2007 — 2007/0083(AVC)) 149

P6_TA(2007)0437

Ftehim ta' Koperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Isvizzera *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar il-firma fisem il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika tal-Ftehim ta' Koperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika bejn il-Komunitajiet Ewropej fuq naħa u l-Konfederazzjoni Svizzera fuq l-oħra (COM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS)) 149

P6_TA(2007)0438

Dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2100/94 fir-rigward tal-jedd li tkun ipprezentata applikazzjoni għad-dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità (COM(2007)0445 — C6-0274/2007 — 2007/0161 (CNS)) 150

P6_TA(2007)0439

Ratifika mis-Slovenja tal-Protokoll tat-12 ta' Frar 2004 li jemenda l-Konvenzjoni ta' Pariġi tad-29 ta' Lulju 1960 dwar ir-responsabbiltà ċivili fil-qasam ta' l-enerġija nukleari ***

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lir-Repubblika tas-Slovenja sabiex tirratifika, fl-interess tal-Komunità Ewropea, il-Protokoll tat-12 ta' Frar 2004, li jemenda l-Konvenzjoni ta' Pariġi tad-29 ta' Lulju 1960 dwar ir-Responsabbiltà ta' Terzi Persuni fil-Qasam ta' l-Energija Nukleari (9453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC)) 151

P6_TA(2007)0440

Approvazzjoni ta' l-ewwel u tat-tieni emenda għall-Konvenzjoni ta' Espoo ta' l-UN/ECE *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni, fisem il-Komunità Ewropea, ta' l-ewwel u tat-tieni emenda għall-Konvenzjoni ta' Espoo ta' l-UN/ECE dwar l-Evalwazzjoni ta' l-Impatt Ambjentali fil-Kuntest Transkonfinali (COM(2007)0470 — C6-0291/2007 — 2007/0169(CNS))

151

P6_TA(2007)0441

Adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija għall-Konvenzjoni tas-26 ta' Lulju 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej kif ukoll għad-diversi protokoll għall-konvenzjoni msemmija *

Riżoluzzjoni leġislattiva tat-23 ta' Ottubru 2007 tal-Parlament Ewropew dwar ir-rakkomandazzjoni għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija għall-Konvenzjoni tas-26 ta' Lulju 1995, imfassla abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej, il-Protokoll tas-27 ta' Settembru 1996, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, mal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej, il-Protokoll tad-29 ta' Novembru 1996, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, il-Protokoll dwar l-interpretazzjoni permezz ta' deċiżjonijiet preliminari, mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej tal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej u t-Tieni Protokoll tad-19 ta' Ġunju 1997, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea, mal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej (COM(2007)0277 — C6-0238/2007 — 2007/0100(CNS))

152

P6_TA(2007)0442

L-istallazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għall-ambitu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-istallazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għall-ambitu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) (COM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS))

153

P6_TA(2007)0443

Mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew għall-Agġustament għall-Globalizzazzjoni

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni fl-applikazzjoni tal-punt 28 tal-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (COM(2007)0415 — C6-0323/2007 — 2007/2168(ACI))

155

ANNEX

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

156

P6_TA(2007)0444

Qafas għal azzjoni Komunitarja biex jintlaħaq użu sostenibbli tal-pestiċidi ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jintlaħaq użu sostenibbli tal-pestiċidi (COM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD))

157

P6_TC1-COD(2006)0132

Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-23 ta' Ottubru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jintlaħaq użu sostenibbli tal-pestiċidi

158

Werrej (ikompli)	Pagna
ANNEX I	
PROGRAMMI TA' TAHRIĠ U TA' TAHRIĠ AVVANZAT	175
ANNEX II	
SAHHA U SIKUREZZA KIF UKOLL REKWIŻITI AMBJENTALI RIGWARD L-ISPEZZJONI TAT-TAGHMIR GHALL-APPLIKAZZJONI TAL-PESTIĊIDI	176
ANNEX III	
ELEMENTI MINIMI TA' RAPPORTI TA' RIFERENZA NAZZJONALI	177
ANNEX IV	
ELEMENTI MINIMI FIL-PJANIJET TA' AZZJONI NAZZJONALI DWAR IT-TNAQQIS TAR-RISKJI U TA' L-UŻU TAL-PESTIĊIDI	179
ANNEX V	
ELEMENTI GĦAL KRITERJI ĠENERALI U DAWK SPEĊIFIĊI GĦALL-UĊUH TAR-RABA' TA' ĠESTJONI INTEGRATA TA' ORGANIŻMI TA' HSARA	180
P6_TA(2007)0445	
It-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti ***I	
Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti (COM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD))	181
P6_TC1-COD(2006)0136	
Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-23 ta' Ottubru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru .../2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti	182
ANNEX I	
IL-PROCĊEDURA U L-KRITERJI GĦALL-APPROVAZZJONI TAS-SUSTANZI ATTIVI, TAS-SAFENERS U TAS-SYNERGISTS SKOND IL-KAPITOLU II	237
ANNEX II	
LISTA TA' SUSTANZI ATTIVI APPROVATA GĦALL-INKLUŻJONI FI PRODOTTI GĦALL-PROTEZZJONI TAL-PJANTI	243
ANNEX III	
IL-LISTA TA' KOFORMULANTI, SAFENERS U SYNERGISTS APPROVATI GĦALL-INKLUŻJONI FIL-PRODOTTI GĦALL-PROTEZZJONI TAL-PJANTI	243
ANNEX IV	
IL-VALUTAZZJONI KOMPARATTIVA SKOND L-ARTIKOLU 53	243
ANNEX V	
ID-DIRETTIVI REVOKATI U L-EMENDI SUĊĊESSIVI TAGĦHOM	245

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

(2008/C 263 E/03)

MINUTI

PROĊEDURI TAS-SEDUTI	247
1. Ftuh tas-Seduta	247
2. Kompożizzjoni tal-Parlament	247
3. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (tressiq)	247
4. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u t-Turkija (dibattitu)	247
5. Laqgħa Għolja UE/Russja (dibattitu)	248
6. Dikjarazzjoni tal-President	249
7. Merħba uffċjali	249
8. Hin tal-votazzjonijiet	249
8.1. Notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali ***II (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	249
8.2. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-Bożnja u Herzegovina * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	250
8.3. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u l-Bożnja u Herzegovina * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	250
8.4. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-KE u s-Serbja * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	250
8.5. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u s-Serbja * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	250
8.6. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-KE u l-Montenegro * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	251
8.7. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u l-Montenegro * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	251
8.8. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-KE u l-eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	251
8.9. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u l-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	251
8.10. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u l-Albanija * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	252
8.11. L-immunità u l-privileġġi tas-Sur Gian Paolo Gobbo (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	252
8.12. mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	252
8.13. Abbozz ta' Baġit ta' rettifika Nru 6/2007 (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	253
8.14. Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar aspetti relatati mal-Kummerċ tad-Drittijiet tal-Propjetà Intellettwali (TRIPS) *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	253
8.15. Modifika ta' l-Artikolu 173 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew dwar ir-rapporti verbatim (votazzjoni)	253
8.16. Bord Kunsultattiv Ewropew għall-Governanza ta' l-Istatistika ***I (votazzjoni)	254
8.17. Kumitat Konsultattiv Ewropew dwar il-Politika Komunitarja ta' Tagħrif Statistiku ***I (votazzjoni)	254
8.18. Qafas ta' kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja ***I (votazzjoni)	254
8.19. Batteriji u akkumulaturi u skart ta' batteriji u ta' akkumulaturi (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) ***I (votazzjoni)	255

Werrej (ikompli)	Paġna
8.20. Infrastruttura ta' komunikazzjoni għall-ambjent tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen (SIS) (regolament) * (votazzjoni)	255
8.21. L-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija mal-Konvenzjoni tat-18 ta' Diċembru 1997 dwar l-għajjnuna u l-kooperazzjoni reċiproka bejn l-amministrazzjonijiet tad-dwana * (votazzjoni)	255
8.22. Strategija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi (votazzjoni)	256
8.23. Sorsi ta' enerġija konvenzjonali u teknoloġiji fil-qasam ta' l-enerġija (votazzjoni)	256
8.24. Strategija tal-Komunità sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO ₂ minn vetturi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali ħfief (votazzjoni)	256
8.25. Il-kontribut tal-politika fiskali u tad-dwana għall-istrategija ta' Liżbona (votazzjoni)	256
8.26. Green Paper: Lejn Ewropa libera mid-duħhan tat-tabakk, għażliet ta' politika fil-livell ta' l-UE (votazzjoni)	257
8.27. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u t-Turkija (votazzjoni)	257
9. Spjegazzjonijiet tal-vot	257
10. Korrezjonijiet u intenzjonijiet għall-vot	258
11. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	258
12. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u s-Serbja (dibattitu)	259
13. Sitwazzjoni attwali tar-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-Afrika (dibattitu)	259
14. Trattat internazzjonali għall-projbizzjoni ta' cluster bombs (dibattitu)	260
15. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet għall-Kunsill)	260
16. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet	262
17. Produzzjoni ta' l-oppju għal skopijiet mediċi fl-Afganistan (dibattitu)	262
18. Titjib ta' l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi ħdan l-Unjoni Ewropea: is-sekwestru ta' kontijiet bankarji (Green paper) (dibattitu)	262
19. Rikonoxximent u superviżjoni ta' sentenzi sospizi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali * — Ordni ta' nfużar Ewropew u t-trasferiment ta' persuni li ngħataw sentenza * (dibattitu)	263
20. Reġistri tan-negozju użati għall-finijiet ta' statistika ***II (dibattitu)	263
21. Aġenda għas-seduta li jmiss	264
22. Ghelug tas-seduta	264
 REGĪSTRU TA' L-ATTENDENZA	 265
 ANNEX I	
RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	267
1. Notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali ***II	267
2. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-Bożnja u Herżegovina *	267
3. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u l-Bożnja u Herżegovina *	268
4. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-KE u s-Serbja *	268
5. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u s-Serbja *	268
6. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-KE u l-Montenegro *	268
7. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u l-Montenegro *	268
8. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-KE u l-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja *	268
9. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u l-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja *	269

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
10. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u l-Albanija *	269
11. L-immunità u l-privileġġi tas-Sur Gian Paolo Gobbo	269
12. Mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE	269
13. Abbozz ta' Baġit ta' rettifika Nru 6/2007	269
14. Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar aspetti relatati mal-Kummerċ tad-Drittijiet tal-Propjetà Intellettuali (TRIPS) ***	269
15. Modifika ta' l-Artikolu 173 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew dwar ir-rapporti verbatim *	270
16. Bord Kunsultattiv Ewropew għall-Governanza ta' l-Istatistika ***I	270
17. Kumitat Konsultattiv Ewropew dwar il-Politika Komunitarja ta' Tagħrif Statistiku ***I	270
18. Qafas ta' kwalifiki għat-tagħlim tul il-ħajja ***I	271
19. Batteriji u akkumulaturi u skart ta' batteriji u ta' akkumulaturi (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *	271
20. Infrastruttura ta' komunikazzjoni għall-ambjent tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen (SIS) (regolament) *	271
21. L-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija mal-Konvenzjoni tat-18 ta' Diċembru 1997 dwar l-ghajnuna u l-kooperazzjoni reċiproka bejn l-amministrazzjonijiet tad-dwana *	272
22. Strategija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi	272
23. Sorsi ta' enerġija konvenzjonali u teknoloġiji fil-qasam ta' l-enerġija	273
24. Strategija tal-Komunità sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO ₂ minn vetturi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali hfief	276
25. Il-kontribut tal-politika fiskali u tad-dwana għall-istrategija ta' Liżbona	278
26. Green Paper: Lejn Ewropa libera mid-duhhan tat-tabakk, għażliet ta' politika fil-livell ta' l-UE *	283
27. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u t-Turkija	284

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMJIET	286
1. Rapport Corbett A6-0354/2007 — Emendi 2, 7, 8 + 3, 6, 9	286
2. Rapport Corbett A6-0354/2007 — Decizjoni	288
3. Rapport Reul A6-0348/2007 — Emenda 14	289
4. Rapport Reul A6-0348/2007 — Emenda 20	291
5. Rapport Reul A6-0348/2007 — Emenda 31	293
6. Rapport Reul A6-0348/2007 — Emenda 34	295
7. Rapport Reul A6-0348/2007 — Emenda 43	297
8. Rapport Reul A6-0348/2007 — Riżoluzzjoni	299
9. Rapport Davies A6-0343/2007 — Emenda 42 + 52/rev.	300
10. Rapport Davies A6-0343/2007 — Emenda 10	302
11. Rapport Davies A6-0343/2007 — Emenda 43/1	304
12. Rapport Davies A6-0343/2007 — Emenda 43/2	306
13. Rapport Davies A6-0343/2007 — Emenda 27	307
14. Rapport Davies A6-0343/2007 — Emenda 12	309
15. Rapport Davies A6-0343/2007 — Emenda 47	311

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pàgna
16. Rapport Davies A6-0343/2007 — Emenda 40	313
17. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 2	315
18. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 4/1	316
19. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 4/2	318
20. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 4/3	320
21. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 4/4	322
22. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 4/5	323
23. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 4/6	325
24. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 3	327
25. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 20	329
26. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 6	331
27. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Paragrafu 23	332
28. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 15/1	334
29. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 15/2	336
30. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Paragrafu 24	338
31. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Paragrafu 25	339
32. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 23	341
33. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Paragrafu 29	343
34. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 38/1	345
35. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 38/2	346
36. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 38/3	348
37. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Premessa B/1	350
38. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Premessa B/2	352
39. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Premessa C/1	353
40. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Premessa C/2	355
41. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Emenda 1	357
42. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Premessa D/1	359
43. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Premessa D/2	360
44. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Premessa D/3	362
45. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007 — Rizoluzzjoni	364
46. Rapport Florenz A6-0336/2007 — Emenda 1	366
47. Rapport Florenz A6-0336/2007 — Emenda 2	368
48. Rapport Florenz A6-0336/2007 — Emenda 3/1	370
49. Rapport Florenz A6-0336/2007 — Emenda 3/2	371
50. Rapport Florenz A6-0336/2007 — Emenda 11	373
51. Rapport Florenz A6-0336/2007 — Emenda 12	375

Werrej (ikompli)	Pagna
52. Rapport Florenz A6-0336/2007 — Emenda 6	377
53. Rapport Florenz A6-0336/2007 — Emenda 5	378
54. Rapport Florenz A6-0336/2007 — Riżoluzzjoni	380
55. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija — Emenda 15	382
56. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija — Emenda 16	384
57. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija — Emenda 25	386
58. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija — Emenda 17	387
59. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija — Emenda 18	389
60. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija — Emenda 19	391
61. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija — Emenda 9	392
62. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija — Emenda 4	394

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0446

In-notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali ***II

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill fir-rigward ta' l-adozzjoni ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar in-notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali ("notifika ta' dokumenti"), u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1348/2000 tal-Kunsill (8703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD))

397

P6_TA(2007)0447

Konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnja u Herzegovina dwar ir-riammissjoni *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnja u Herzegovina dwar ir-riammissjoni (COM(2007)0425 — C6-0299/2007 — 2007/0142(CNS))

398

P6_TA(2007)0448

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnja u Herzegovina dwar il-viżi għal żjajjar qosra *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnja u Herzegovina dwar il-facilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0423 — C6-0296/2007 — 2007/0140(CNS))

398

P6_TA(2007)0449

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubbika tas-Serbja dwar ir-riammissjoni *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubbika tas-Serbja dwar ir-riammissjoni (COM(2007)0438 — C6-0298/2007 — 2007/0153(CNS))

399

P6_TA(2007)0450

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tas-Serbja dwar il-viżi għal żjajjar qosra *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tas-Serbja dwar il-faċilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0422 — C6-0295/2007 — 2007/0144(CNS)) 400

P6_TA(2007)0451

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Montenegro dwar ir-riammissjoni *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Montenegro dwar ir-riammissjoni (COM(2007)0431 — C6-0301/2007 — 2007/0146(CNS)) 400

P6_TA(2007)0452

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Montenegro dwar il- viżi għal żjajjar qosra *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Montenegro dwar il-faċilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0426 — C6-0297/2007 — 2007/0149(CNS)) 401

P6_TA(2007)0453

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar ir-riammissjoni *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar ir-riammissjoni (COM(2007)0432 — C6-0300/2007 — 2007/0147(CNS)) 402

P6_TA(2007)0454

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ex-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar il-viżi għal żjajjar qosra *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ex-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar il-faċilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0421 — C6-0294/2007 — 2007/0159(CNS)) 402

P6_TA(2007)0455

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' l-Albanija dwar il-viżi għal żjajjar qosra *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' l-Albanija dwar il-faċilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0413 — C6-0293/2007 — 2007/0148(CNS)) 403

P6_TA(2007)0456

Immunità u privileġġi ta' Gian Paolo Gobbo

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar it-talba għal konsultazzjoni dwar l-immunità u l-privileġġi ta' Gian Paolo Gobbo (2007/2014(IMM)) 404



P6_TA(2007)0457

Il-mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE *

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE skond il-punt 26 tal-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (COM(2007)0526 — C6-0286/2007 — 2007/2179(ACI)) 405

ANNEX

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL 406

P6_TA(2007)0458

Abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 6/2007

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar l-abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 6/2007 ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2007, Taqsima III — Kummissjoni (13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD)) 407

P6_TA(2007)0459

Protokoll li jemenda l-Ftehim TRIPS ***

Riżoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill fuq l-aċċettazzjoni, fisem il-Komunità Ewropea, tal-Protokoll li jemenda l-Ftehim TRIPS, magħmul f'Ginevra fis-6 ta' Diċembru 2005 (8934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC)) 408

P6_TA(2007)0460

Rapporti verbatim (emenda ta' l-Artikolu 173)

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar l-emenda għall-Artikolu 173 u ż-żjieda ta' l-Artikolu 173a tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament dwar ir-rapporti verbatim u r-rekord awdjoviv tal-proċeduri (2007/2137(REG)) 409

P6_TA(2007)0461

Bord Ewropew Konsultattiv tal-Governanza ta' l-Istatistika ***I

Riżoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li twaqqaf Bord Ewropew Konsultattiv tal-Governanza ta' l-Istatistika (COM(2006)0599 — C6-0348/2006 — 2006/0199(COD)) 410

P6_TC1-COD(2006)0199

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-24 ta' Ottubru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni ta' Deċiżjoni Nru .../2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li twaqqaf Bord Ewropew Konsultattiv tal-Governanza ta' l-Istatistika 410

P6_TA(2007)0462

Kumitat Ewropew ta' Konsultazzjoni dwar l-Istatistika ***I

Riżoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi Kumitat Ewropew ta' Konsultazzjoni dwar il-Politika Komunitarja ta' Tagħrif Statistiku (COM(2006)0653 — C6-0379/2006 — 2006/0217(COD)) 411

P6_TC1-COD(2006)0217

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-24 ta' Ottubru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Deciżjoni Nru .../2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi Kumitat Ewropew ta' Konsultazzjoni dwar l-Istatistika u li thassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 91/116/KEE 411

P6_TA(2007)0463

Qafas Ewropew għall-Kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja ***I

Rizoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-twaqqif ta' Qafas Ewropew għall-Kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja (COM(2006)0479 — C6-0294/2006 — 2006/0163(COD)) 412

P6_TC1-COD(2006)0163

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-24 ta' Ottubru 2007 bil-hsieb li tiġi adottata r-Rakkomandazzjoni 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' Qafas Ewropew għall-Kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja 412

P6_TA(2007)0464

Batteriji u akkumulaturi u skart ta' batteriji u ta' akkumulaturi ***I

Rizoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/66/KE dwar batteriji u akkumulaturi u skart ta' batteriji u ta' akkumulaturi, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD)) 413

P6_TC1-COD(2007)0036

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-24 ta' Ottubru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/66/KE dwar batteriji u akkumulaturi u skart ta' batteriji u ta' akkumulaturi, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni 413

P6_TA(2007)0465

Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għall-ambitu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (regolament) *

Rizoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-istallazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għall-ambitu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) (COM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS)) 414

P6_TA(2007)0466

L-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija mal-Konvenzjoni tat-18 ta' Diċembru 1997 dwar l-ghajnuna u l-kooperazzjoni reċiproka bejn l-amministrazzjonijiet tad-dwana *

Rizoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar ir-rakkomandazzjoni għal deciżjoni tal-Kunsill dwar l-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija mal-Konvenzjoni tat-18 ta' Diċembru 1997, imfassla fuq il-baži ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea dwar l-ghajnuna u l-koperazzjoni reċiproka bejn l-amministrazzjonijiet tad-dwana (COM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS)) 417

P6_TA(2007)0467

Strategija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-24 ta' Ottubru 2007 dwar Strategija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi (2007/2006(INI)) 418

P6_TA(2007)0468

Sorsi ta' l-enerġija konvenzjonali u t-teknoloġija ta' l-enerġija

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar is-sorsi ta' l-enerġija konvenzjonali u t-teknoloġija ta' l-enerġija (2007/2091(INI)) 424

P6_TA(2007)0469

L-emissjonijiet tas-CO₂ minn karozzi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali hfief

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar l-Istrateġija Komunitarja sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ minn karozzi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali hfief (2007/2119(INI)) 433

P6_TA(2007)0470

Politika ta' tassazzjoni u dwana u l-Istrateġija ta' Liżbona

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-kontribut ta' politika ta' tassazzjoni u dwana lill-Istrateġija ta' Liżbona (2007/2097(INI)) 441

P6_TA(2007)0471

Dħahen tat-tabakk: għażliet politiċi fuq livell ta' l-UE

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-Green Paper Lejn Ewropa hielsa mid-dħahen tat-tabakk: għażliet politiċi fuq livell ta' l-UE (2007/2105(INI)) 447

P6_TA(2007)0472

Turkija

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar ir-relazzjonijiet bejn l-UE u t-Turkija 452

Il-Ħamis, 25 ta' Ottubru 2007

(2008/C 263 E/04)

MINUTI

PROCĊEDURI TAS-SEDUTI 457

1. Ftuh tas-Seduta 457
2. Attivitajiet ta' l-Ombudsman Ewropew (2006) (dibattitu) 457
3. Tikketta ta' origini (dikjarazzjoni bil-miktub) 457
4. Dikjarazzjoni tal-President 458
5. Premju Sakharov 2007 (hatra ta' rebbieh) 458
6. Merhba ufficjali 458

Werrej (ikompli)	Pagna
7. Hin tal-votazzjonijiet	459
7.1. Abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea — Sena Finanzjarja 2008 (votazzjoni) ...	459
7.2. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (taqsima III), ittra ta' rettifika Nru 1/2008 (votazzjoni) ..	459
7.3. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (taqsimiet I, II, IV, V, VII, VIII, IX) (votazzjoni)	460
7.4. Rikonoxximent u superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	460
7.5. Ordni ta' nfurzar Ewropew u t-trasferiment ta' persuni li ngħataw sentenza *(votazzjoni)	460
7.6. Ftehim ta' shubija bejn il-KE u l-Madagaskar dwar is-sajd * (votazzjoni)	461
7.7. Ftehim ta' Shubija bejn il-KE u l-Mozambik dwar is-sajd * (votazzjoni)	461
7.8. Reġistri tan-negozju użati għall-finijiet ta' statistika ***II (votazzjoni)	461
7.9. L-gholi tal-prezzijiet ta' affarijiet ta' l-ikel, ħarsien tal-konsumaturi (votazzjoni)	462
7.10. Miżura speċifika 2007 għall-Iraq (votazzjoni)	462
7.11. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u s-Serbja (votazzjoni)	462
7.12. Sitwazzjoni attwali tar-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-Afrika (votazzjoni)	463
7.13. Trattat internazzjonali għall-projbizzjoni ta' cluster bombs (votazzjoni)	463
7.14. Produzzjoni ta' l-oppju għal skopijiet mediċi fl-Afganistan (votazzjoni)	463
7.15. Titjib ta' l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi hdan l-Unjoni Ewropea: is-sekwestru ta' kontijiet bankarji (Green paper) (votazzjoni)	464
7.16. Attivitajiet ta' l-Ombudsman Ewropew (2006) (votazzjoni)	464
8. Spjegazzjonijiet tal-vot	464
9. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot	465
10. Avviż tal-pożizzjonijiet komuni tal-Kunsill	465
11. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	466
12. Liġi tal-Kumpanniji (dibattitu)	466
13. Dibattiti dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat ta' dritt (dibattitu)	466
13.1. Iran	466
13.2. Pakistan	467
13.3. Sudan: qtil ta' suldati ta' paċi ta' l-Unjoni Afrikana	467
14. Hin tal-votazzjonijiet	467
14.1. Iran (votazzjoni)	467
14.2. Pakistan (votazzjoni)	468
14.3. Sudan: qtil ta' suldati ta' paċi ta' l-Unjoni Afrikana (votazzjoni)	468
14.4. Liġi tal-Kumpanniji (votazzjoni)	469
15. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot	469
16. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet	469
17. Skadenzi għat-tressiq (Laqgħa Għolja UE/Russja)	470
18. Dokumenti mressqa	470

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
19. Dikjarazzjonijiet bil-miktub imniżżla fir-reġistru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)	474
20. Trażmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta	475
21. Dati għas-seduti li jmiss	475
22. Aġġornament tas-sessjoni	475
 REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	 476
 ANNEX I	
RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	477
1. Abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea — Sena Finanzjarja 2008	477
2. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (taqsima III)	495
3. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (taqsimiet I, II, IV, V, VII, VIII, IX)	496
4. Rikonoxximent u superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondiz- zjonali *	497
5. Ordni ta' nfunzar Ewropew u t-trasferiment ta' persuni li ngħataw sentenza *	497
6. Ftehim ta' shubija bejn il-KE u l-Madagaskar dwar is-sajd *	497
7. Ftehim ta' Shubija bejn il-KE u l-Mozambik dwar is-sajd *	498
8. Reġistri tan-negozju użati għall-finijiet ta' statistika ***II	498
9. L-gholi tal-prezzijiet ta' affarijiet ta' l-ikel, harsien tal-konsumaturi	498
10. Mizura specifika 2007 għall-Iraq	499
11. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u s-Serbja	499
12. Sitwazzjoni attwali tar-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-Afrika	501
13. Trattat internazzjonali għall-projbizzjoni ta' cluster bombs	502
14. Produzzjoni ta' l-oppju għal skopijiet mediċini fl-Afganistan	502
15. Titjib ta' l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi hdan l-Unjoni Ewropea: is-sekwestru ta' kontijiet bankarji (Green paper)	503
16. Attivitajiet ta' l-Ombudsman Ewropew (2006)	504
17. Iran	504
18. Pakistan	505
19. Sudan	505
20. Liġi tal-Kumpanji	506
 ANNEX II	
RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMJIET	507
1. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Modifiki Proposti	507
2. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 231/1	508
3. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 884	510
4. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 601	511
5. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 937	513
6. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 21	514
7. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 249	516

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pàġna
8. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 253	517
9. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 254	519
10. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 257	521
11. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 263	522
12. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 265	524
13. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 267	525
14. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 271	527
15. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 273	528
16. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 591	530
17. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emendi 401 + 592	532
18. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 593	533
19. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 1133/2	535
20. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 945	537
21. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 674	538
22. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 967	540
23. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 624	541
24. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 — Emenda 625/2	543
25. Rapport Virrankoski A6-0397/2007 — Paragrafu 19	544
26. Rapport Virrankoski A6-0397/2007 — Emenda 6	546
27. Rapport Virrankoski A6-0397/2007 — Riżoluzzjoni	548
28. Rapport Itälä A6-0394/2007 — Emenda 8	549
29. Rapport Itälä A6-0394/2007 — Riżoluzzjoni	551
30. Rapport Sudre A6-0405/2007 — Emenda 8	552
31. Rapport Sudre A6-0405/2007 — Emenda 7	554
32. Rapport Sudre A6-0405/2007 — Mozzjoni Modifikata Kummissjoni	556
33. Rapport Fernandes A6-0404/2007 — Emenda 9	557
34. Rapport Fernandes A6-0404/2007 — Emenda 8	559
35. Rapport Fernandes A6-0404/2007 — Proposta Modifikata Kummissjoni	560
36. Rapport Fernandes A6-0404/2007 — Riżoluzzjoni	562
37. RC-B6-0400/2007 — Żieda fil-prezz ta' prodotti ta' l-ikel — Emenda 1	563
38. RC-B6-0400/2007 — Żieda fil-prezz ta' prodotti ta' l-ikel — Emenda 2	565
39. RC-B6-0400/2007 — Żieda fil-prezz ta' prodotti ta' l-ikel — Emenda 3	566
40. RC-B6-0400/2007 — Żieda fil-prezz ta' prodotti ta' l-ikel — Emenda 4	568
41. RC-B6-0400/2007 — Żieda fil-prezz ta' prodotti ta' l-ikel — Emenda 5	569
42. RC-B6-0400/2007 — Żieda fil-prezz ta' prodotti ta' l-ikel — Riżoluzzjoni	571
43. Rapport Kacin A6-0325/2007 — Emenda 23	572
44. Rapport Kacin A6-0325/2007 — Emendi 4 + 13	574

Werrej (<i>ikompli</i>)	Paġna
45. Rapport Martens A6-0375/2007 — Paragrafu 61	575
46. Rapport Martens A6-0375/2007 — Paragrafu 77	577
47. Rapport Martens A6-0375/2007 — Premessa 23	578
48. B6-0429/2007 — Trattat internazzjonali għal projbizzjoni ta' mini — Emenda 1	579
49. Rapport Cappato A6-0341/2007 — Riżoluzzjoni	581
50. RC-B6-0408/2007 — Is-Sudan — Riżoluzzjoni	582

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0473

Abbozz tal-baġit generali 2008 (Taqsimi III)

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar l-abbozz tal-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008, Taqsimi III — Kummissjoni (C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) u ltra ta' emenda Nru 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) għall-abbozz tal-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008	583
---	-----

ANNEX

STQARRIJET KONĠUNTI MIFTIEHMA FIL-LAQGHA TA' KONĊILJAZZJONI TAT-13 TA' LULJU 2007	589
---	-----

P6_TA(2007)0474

Abbozz tal-baġit generali 2008 (Taqsimiet I, II, IV, V, VI, VII, VIII u IX)

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar l-abbozz tal-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008, Taqsimi I — Parlament Ewropew, Taqsimi II — Kunsill, Taqsimi IV — Qorti tal-Gustizzja, Taqsimi V — Qorti ta' l-Awdituri, Taqsimi VI — Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, Taqsimi VII — Kumitat tar-Reġjuni, Taqsimi VIII — Ombudsman Ewropew, Taqsimi IX — Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD))	592
--	-----

P6_TA(2007)0475

Rikonoxximent u superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar l-inizjattiva tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u tar-Repubblika Franciża bil-ħsieb li tiġi adottata Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill dwar ir-ikonoxximent u s-superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali (6480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS))	601
--	-----

P6_TA(2007)0476

Kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar l-abbozz ta' Deciżjoni ta' Qafas tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju tar-ikonoxximent reċiproku ta' sentenzi fi kwistjonijiet kriminali li jimponu pieni ta' ħabs jew miżuri li jinvolvu è-ċaħda tal-libertà bil-ghan li dawn is-sentenzi jkunu infurzati fl-Unjoni Ewropea (9688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS))	616
---	-----

P6_TA(2007)0477

Ftehim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Madagaskar fil-qasam tas-sajd *

Riżoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta emendata għal regolament tal-Kunsill li li jirrigwarda l-konkluzjoni tal-Ftehim tas-Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Madagaskar (COM(2007)0428 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS)) 617

P6_TA(2007)0478

Ftehim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Możambik fil-qasam tas-sajd *

Riżoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jirrigwarda l-konkluzjoni tal-Ftehim tas-Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Możambik (COM(2007)0472 — C6-0284/2007 — 2007/0170(CNS)) .. 618

P6_TA(2007)0479

Registri tal-kummerċ għal għanijiet ta' statistika ***II

Riżoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill fir-rigward ta' l-adozzjoni ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi qafas komuni għar-registri tal-kummerċ għal għanijiet ta' statistika u li jirrevoka r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2186/93 (7656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD)) 620

P6_TC2-COD(2005)0032

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fit-tieni qari fil-25 ta' Ottubru 2007 bil-hsieb li jiġi adottat ir-Regolament (KE) Nru .../2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi qafas komuni għar-registri kummerċjali għall-finijiet ta' l-istatistika u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2186/93 621

P6_TA(2007)0480

Prezzijiet ta' l-ikel li qed joghlew

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar prezzijiet ta' l-għalf u ta' l-ikel li qed joghlew 621

P6_TA(2007)0481

Miżura Speċjali 2007 għall-Iraq

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar abbozz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi Miżura Speċjali 2007 għall-Iraq 624

P6_TA(2007)0482

Relazzjonijiet UE-Serbja

Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew lill-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar ir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u s-Serbja (2007/2126(INI)) 626

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
P6_TA(2007)0483	
Relazzjonijiet UE — Afrika	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar is-sitwazzjoni tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Afrika (2007/2002(INI))	633
P6_TA(2007)0484	
Projbizzjoni tal-munizzjon kollu tat-tip cluster	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar "Lejn trattat dinji għall-projbizzjoni tal-munizzjon kollu tat-tip cluster"	648
P6_TA(2007)0485	
Produzzjoni ta' l-opju għal skopijiet mediċi fl-Afganistan	
Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-produzzjoni ta' l-opju għal skopijiet mediċi fl-Afganistan (2007/2125(INI))	651
P6_TA(2007)0486	
Green Paper dwar titjib fl-effiċjenza ta' l-infurzar tas-sentenzi fl-Unjoni Ewropea: is-sekwestru tal-kontijiet bankarji	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-Green Paper dwar titjib fl-effiċjenza ta' l-infurzar tas-sentenzi fl-Unjoni Ewropea: is-sekwestru tal-kontijiet bankarji (2007/2026(INI))	655
P6_TA(2007)0487	
L-attivitatijiet ta' l-Ombudsman Ewropew fis-sena 2006	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar ir-rapport annwali li jikkonċerna l-attivitatijiet ta' l-Ombudsman Ewropew fis-sena 2006 (2007/2131(INI))	657
P6_TA(2007)0488	
Iran	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar l-Iran	663
P6_TA(2007)0489	
Pakistan	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-Pakistan	666
P6_TA(2007)0490	
Sudan	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar is-Sudan	669
P6_TA(2007)0491	
Kumitat għall-Affarijiet Legali	
Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-Kumpanija Privata Ewropea u l-Erbatax-il Direttiva dwar il-Liġi tal-Kumpaniji dwar it-trasferiment tas-sede tal-kumpanija	671

Tifsira tas-simboli użati

*	Proċedura ta' konsultazzjoni
**I	Proċedura ta' konsultazzjoni: l-ewwel qari
**II	Proċedura ta' konsultazzjoni: it-tieni qari
***	Proċedura ta' parir konformi
***I	Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari
***II	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tieni qari
***III	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tielet qari

(It-tip ta' proċedura tiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni)

Informazzjoni dwar il-hin tal-votazzjonijiet

Sakemm ma jgħix avżat mod iehor, ir-relaturi infurmaw il-Presidenza bil-miktub dwar il-pożizzjoni tagħhom fuq l-emendi qabel il-votazzjonijiet.

Abbrevjazzjonijiet użati għall-kumitati parlamentari

AFET	Kumitat għall-Affarijiet Barranin
DEVE	Kumitat għall-Iżvilupp
INTA	Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat għall-Baġit
CONT	Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sigurta' ta' l-Ikel
ITRE	Kumitat għall-Industrija, r-Riċerka u l-Energija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat għall-Iżvilupp Reġjunali
AGRI	Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat għall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat għall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u ta' l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
PETI	Kumitat għall-Petizzjonijiet

Abbrevjazzjonijiet użati għall-gruppi politiċi

PPE-DE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokratiċi Kristjani) u d-Demokratiċi Ewropej
PSE	Grupp Soċjalista fil-Parlament Ewropew
ALDE	Grupp ta' l-Alleanza tad-Demokratiċi u l-Liberali għall-Ewropa
UEN	Grupp ta' l-Unjoni għal Ewropa tan-Nazzjonijiet
Verts/ALE	Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea
GUE/NGL	Grupp Konfederali tax-Xellug Magħqud Ewropew – Xellug Aħdar Nordiku
IND/DEM	Grupp għall-Indipendenza u d-Demokrazija
ITS	Grupp Identità, Tradizzjoni, Sovranità
NI	Membri mhux Affiljati

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

PARLAMENT EWROPEW

SESSJONI 2007–2008

Dati tas-seduti: 22–25 ta' Ottubru 2007

STRASBURGU

MINUTI

(2008/C 263 E/01)

PROCĊEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

*President***1. Tkomplija tas-sessjoni**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 17.00.

2. Dikjarazzjoni tal-President

Il-President ghamel dikjarazzjoni qasira fejn feraħ bir-riżultati tal-Kunsill Ewropew ta' Liżbona (18 u 19 ta' Ottubru 2007), li ppermetta li jiġi adottat it-Trattat ta' Riforma ta' l-UE, u enfasizza l-importanza tagħha għall-Parlament Ewropew. Indika li se jipproklama l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali fl-okkażjoni ta' seduta formali nhar it-12 ta' Diċembru 2007, lejliet il-firma tat-Trattat. Irringrazzja għal hidmiethom lil Elmar Brok, Enrique Barón Crespo u Andrew Duff, rappreżentanti tal-Parlament fil-Konferenza Intergovernattiva.

Tkellmu: Daniel Cohn-Bendit u Hannes Swoboda.

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

3. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

4. Kompożizzjoni tal-Parlament

Paul Vergès avża bil-miktub bir-riżenja tiegħu minn Membru tal-Parlament, b'seħħ mid-data 05.10.2007.

Bi qbil ma' l-Artikolu 4, paragrafi 1 u 7 tar-Regoli ta' Proċedura, il-Parlament ha nota tal-post battal u informa lill-Istat Membru kkonċernat.

L-awtoritajiet Portugiżi kompetenti kienu avżaw bil-hatra ta' Armando França minflok Fausto Correia bhala Membru tal-Parlament, b'seħħ mid-data 15.10.2007.

Bi qbil ma' l-Artikolu 3(2) tar-Regoli ta' Proċedura, peress li l-kredenzjali tiegħu ma ġewx verifikati u lanqas ma ttiehdet deċiżjoni dwar xi kontestazzjoni eventwali, Armando França ha postu fil-Parlament u fl-organi tiegħu u jgawdi mid-drittijiet kollha tiegħu, bil-kundizzjoni li preċedentement iffirma dikjarazzjoni li hu ma jwettaq l-ebda funzjoni li hi inkompatibbli ma' dik ta' Membru tal-Parlament Ewropew.

5. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet

Fuq talba tal-Grupp IND/DEM, il-Parlament irratifika l-hatra ta' Georgios Georgiou bhala membru tal-kumitat u tad-delegazzjonijiet li ġejjin:

- Kumitat AFET
- Delegazzjoni għall-Kumitat Parlamentari Kongunt UE-Maċedonja
- Delegazzjoni għall-Assemblea Parlamentari Ewromediterranja
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet ma' l-Iran u
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-Merkosur.

6. Iffirmar ta' l-atti adottati b'kodeċiżjoni

Il-President għarraf li b'mod kongunt mal-President tal-Kunsill, nhar it-Tlieta huwa se jiffirma l-atti li jmiss adotatti bil-kodeċiżjoni, bi qbil ma' l-Artikolu 68 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament:

- Direttiva 2007/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/440/KEE dwar l-Iżvilupp tal-Linji tal-Ferrovija tal-Komunita' u d-Direttiva 2001/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Allokazzjoni ta' Kapacità ta' Infrastruttura tal-Ferroviji u t-tqegħid ta' Piżijiet Għall-Użu ta' Infrastruttura tal-Ferroviji (03635/2007/LEX — C6-0335/2007 — 2004/0047(COD))
- Direttiva 2007/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iċ-ċertifikazzjoni ta' sewwieqa tal-ferroviji li joperaw lokomotivi u ferroviji fuq is-sistema ferrovjarja tal-Komunita' (03636/2007/LEX — C6-0336/2007 — 2004/0048(COD))

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

- Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-Drittijiet u l-Obbligi tal-passiġġieri tal-ferroviji (03637/2007/LEX — C6-0337/2007 — 2004/0049(COD))
- Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija u bit-triq u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nri 1191/69 u 1107/70 (03623/2007/LEX — C6-0357/2007 — 2000/0212(COD))
- Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-valutazzjoni u l-immaniġġjar tar-riskji ta' l-għarġhar (03618/2007/LEX — C6-0355/2007 — 2006/0005(COD))
- Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 577/98 dwar l-organizzazzjoni ta' sħarriġ ta' kampjuni tal-forza tax-xogħol fil-Komunità (03644/2007/LEX — C6-0356/2007 — 2006/0180(COD))
- Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi t-tieni programm ta' azzjoni Komunitarja fil-qasam tas-saħħa (2008-2013) (03640/2007/LEX — C6-0358/2007 — 2005/0042A(COD)).

7. Dikjarazzjonijiet bil-miktub u mistoqsijiet orali (tressiq)

Id-dokumenti msemmija hawn taht tressqu mill-Membri:

1) mistoqsijiet orali (Artikolu 108 tar-Regoli ta' Proċedura):

- (O-0048/2007) Josep Borrell Fontelles, fisem il-Kumitat DEVE, lill-Kunsill: Trattat internazzjonali għall-projbizzjoni ta' munizzjonijiet tat-tip "cluster", segwitu għad-Dikjarazzjoni ta' Oslo (B6-0319/2007);
- (O-0052/2007) Josep Borrell Fontelles, fisem il-Kumitat DEVE, lill-Kummissjoni: It-trattat internazzjonali għall-projbizzjoni ta' munizzjon cluster, segwitu għad-Dikjarazzjoni ta' Oslo (B6-0320/2007);
- (O-0065/2007) Joseph Daul, Lutz Goepel u Neil Parish fisem il-grupp PPE-DE, lill-Kummissjoni: L-għoli tal-prezzijiet ta' ikel alimentari (B6-0321/2007);
- (O-0067/2007) Luis Manuel Capoulas Santos fisem il-grupp PSE, lill-Kummissjoni: Il-harsien tal-konsumatur u ż-żieda fil-prezzijiet (B6-0377/2007);
- (O-0069/2007) Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski, Gintaras Didžiokas u Liam Aylward fisem il-grupp UEN, lill-Kummissjoni: Żidiet sinifikanti fil-prezzijiet ta' l-ikel, u l-protezzjoni tal-konsumatur (B6-0378/2007);

2) dikjarazzjonijiet bil-miktub biex jiddaħhlu fir-Registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura):

- Mary Honeyball, Proinsias De Rossa u Bill Newton Dunn dwar l-għoti tal-kura tas-saħħa għal ċittadini Ewropej b'residenza fi Stat Membru ieħor (90/2007);
- Milan Cabrnock l-interoperabilità tas-sistemi ta' l-informazzjoni dwar is-saħħa (91/2007).

8. Dikjarazzjonijiet bil-miktub skaduti

Skond l-Artikolu 116(5) tar-Regoli ta' Proċedura, id-dikjarazzjonijiet bil-miktub Nru 57,58,59 skadew min-habba li ma kellhomx in-numru ta' firem meħtieġ.

9. Trasferiment ta' approprjazzjonijiet

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' approprjazzjonijiet DEC 27/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0233/2007 — SEC(2007)0685).

Wara li kkunsidrat l-opinjoni tal-Kunsill, hija awtorizzat it-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Diċembru 2006.

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

10. Petizzjonijiet

Il-petizzjonijiet imsemmija hawn taht, li kienu tniżżlu fir-registru fid-dati li jidhru hawn isfel, ġew mgħoddija lill-kumitat ikkonċernat skond l-Artikolu 191(5) tar-Regoli ta' Proċedura:

Data: 02.10.2007

ta' Claude Arenales (Confédération pour la Sauvegarde de l'Environnement et de la Qualité de Vie) (nru 914/2007);

ta' Alke Kathrin Schmidt (Interessengemeinschaft "Fischereihafen") (11-il firma) (nru 915/2007);

ta' Maria-Magdalena Widmer (nru 916/2007);

ta' Artur Kalmarczyk (Bürgerinitiative gegen den Ausbau Flugplatz Finow) (nru 917/2007);

ta' Romy Roscher (8 firem) (nru 918/2007);

ta' Klaus Filthaut (nru 919/2007);

ta' Günther Gröger (nru 920/2007);

ta' Rebecca Saruhan (nru 921/2007);

ta' Andreas Deppenbrock (nru 922/2007);

ta' Lennart Lueders (nru 923/2007);

ta' Heinrich F. Lesemann (nru 924/2007);

ta' Joachim Weber (nru 925/2007);

ta' Tasoula Matraga (nru 926/2007);

ta' Christoforos Kostarellos (nru 927/2007);

ta' Aggelidis Kapsiohas (nru 928/2007);

ta' Alexios Panagiopoulos (nru 929/2007);

ta' Panagiotis Karras (nru 930/2007);

ta' Panagiotis Karras (nru 931/2007);

ta' Philipp Andrews (nru 932/2007);

ta' Genda Ruth (nru 933/2007);

ta' Claudio Chiaruttini (Lay Fraternities Charles de Foucauld) (24 firma) (nru 934/2007);

ta' Angel Grela López (nru 935/2007);

ta' Antonio Muñoz Secilla (Ecologistas en acción) (nru 936/2007);

ta' Kebira Wild (nru 937/2007);

ta' Corinne Godard (nru 938/2007);

ta' Konstantinos Aivaliotis (nru 939/2007);

ta' Stéphane Wurtz (nru 940/2007);

ta' Stéphane Wurtz (nru 941/2007);

ta' Alicja Matak (nru 942/2007);

ta' Abílio Manuel de Sousa Vieira Garcia (nru 943/2007);

ta' Neculai Agafitei (nru 944/2007);

Data: 11.10.2007

ta' Herbert Duenkel (nru 945/2007);

ta' Herbert Steins (nru 946/2007);

ta' Jörg Wenta' (nru 947/2007);

ta' Giorgio Bortini (nru 948/2007);

ta' Dirk Emmermann (nru 949/2007);

ta' Jürgen Peters (PetArt Foundation) (nru 950/2007);

ta' (isem kunfidenzjali) (nru 951/2007);

ta' Christa Pardeller (nru 952/2007);
ta' Herbert Funke (nru 953/2007);
ta' Constantinos Aivaliotis (2 firem) (nru 954/2007);
ta' Athanasios Bergeles (nru 955/2007);
ta' Deirdre Levy (11-il firma) (nru 956/2007);
ta' Georgios Deskoulidis (nru 957/2007);
ta' Graham Unsworth (nru 958/2007);
ta' Helmut Koszuszeczek (AGICOA) (nru 959/2007);
ta' Gerardine O'Brien (nru 960/2007);
ta' Elad Shetreet (nru 961/2007);
ta' (isem kunfidenzjali) (nru 962/2007);
ta' Mercedes Cuadra Acosta (Plafarma) (2 firem) (nru 963/2007);
ta' Juan Antonio Navarro González (nru 964/2007);
ta' (isem kunfidenzjali) (nru 965/2007);
ta' Simone Spahiu (nru 966/2007);
ta' Gennaro D'Ascoli (nru 967/2007);
ta' Francesco Di Pasquale (nru 968/2007);
ta' Saimon Conti (nru 969/2007);
ta' Fikri Coskun (nru 970/2007);
ta' Urszula Sterna-Juda (nru 971/2007);
ta' (isem kunfidenzjali) (nru 972/2007);
ta' (isem kunfidenzjali) (nru 973/2007);
ta' Nicolae Bâldea (54 firma) (nru 974/2007);
ta' Petre Radu (Surasul Soarelui) (nru 975/2007);
ta' Ioan Dumitrescu (nru 976/2007);
ta' Dragos Mosor (Sociatea Comerciala Crama Vanatorilor Srl) (nru 977/2007);
ta' Carmen Tudoran (4 firem) (nru 978/2007);
ta' Milan Sitar (2 firem) (nru 979/2007);

Data: 16.10.2007

ta' Torkild Todsen (Borgergruppe) (nru 980/2007);
ta' David Poole (nru 981/2007);
ta' Demitrios Paicopolos (nru 982/2007);
ta' (isem kunfidenzjali) (nru 983/2007);
ta' George Matagos (nru 984/2007);
ta' Giuseppe Ruga (2 firem) (nru 985/2007);
ta' Jürgen Fritz Wisotski (nru 986/2007);
ta' Pedro Marquez (nru 987/2007);
ta' Juan Carlos de la Torre Rovira (nru 988/2007);
ta' Albert Sastre Mauri (nru 989/2007);
ta' Carlos Carrasco-Muñoz de Vera (1569 firma) (nru 990/2007);
ta' Vincenzo Gala (Associazione Placido Rizzotto Onlus) (nru 991/2007);
ta' Domenico Larosa (Movimento difesa ambientale di Condofuri (MDA)) (nru 992/2007);
ta' Janusz Kozuszko (nru 993/2007);
ta' Rafał Gawronski (nru 994/2007);
ta' Artur Misztal (Poland Street Association of Poles in Great Britain and Northern Ireland) (nru 995/2007);

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

Data: 18.10.2007

- ta' Frank Nixon (nru 996/2007);
- ta' Ivailo Ivanov (BSPB/Birdlife Bulgaria Varna Office) (7 firem) (nru 997/2007);
- ta' Vladimír Dostál (nru 998/2007);
- ta' Jürgen Lümmerich (nru 999/2007);
- ta' Jürgen Gerlach (2 firem) (nru 1000/2007);
- ta' Jakob Awik (nru 1001/2007);
- ta' Rudolf Dancek (nru 1002/2007);
- ta' Felix Kabelka (nru 1003/2007);
- ta' Rolf Jürgens (nru 1004/2007);
- ta' Hans Weichmann (nru 1005/2007);
- ta' Zoran Corak (Corak + Fink Rechtsanwälte) (nru 1006/2007);
- ta' Karl-Ernst Reichel (nru 1007/2007);
- ta' Eckehard W. Rechlin (Hamburger ErfolgsSchmieden) (nru 1008/2007);
- ta' Eduardo Caro López (9 firem) (nru 1009/2007);
- ta' Jaime Giménez Arbe (nru 1010/2007);
- ta' Yosheba Miren Sainz de la Higuera y Gartzia (nru 1011/2007);
- ta' Miguel Fernández Gersol (Sección Sindical Estatal-Santander) (nru 1012/2007);
- ta' Pierre Battaglia (Le Comité de Soutien de Denise Pepitone en France) (1893 firma) (nru 1013/2007);
- ta' Josiane Grunenberger (nru 1014/2007);
- ta' Salvatore Fresta (nru 1015/2007);
- ta' Teresa Matulka (Stowarzyszenia Chorych na Mukopolisacharydoze i Choroby Pokrewne) (3 firem) (nru 1016/2007);
- ta' Piotr Rylski (nru 1017/2007);
- ta' Eugeniusz Dabrowski (nru 1018/2007);
- ta' José Maria de Jesus Martins (nru 1019/2007);
- ta' Valentin Hanganu (SC Luc Guard Sl Srl) (2 firem) (nru 1020/2007);
- ta' Constantin Zuica (nru 1021/2007);
- ta' Florin Vladoiu (nru 1022/2007);
- ta' Blaz Zgaga (nru 1023/2007);
- ta' Roger McLennan (nru 1024/2007).

11. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemija hawn taht:

1) *mill-kumitati parlamentari:*

1.1) *rapporti:*

- Rapport dwar ir-rapport annwali li jikkoncerna l-attivajiet ta' l-Ombudsman Ewropew fis-sena 2006 (2007/2131(INI)) — Kumitat PETI
Rapporteur: Luciana Sbarbati (A6-0301/2007)
- Rapport bi proposta għal rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew lill-Kunsill dwar ir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u s-Serbja (2007/2126(INI)) — Kumitat AFET
Rapporteur: Jelko Kacin (A6-0325/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika ta' kwart is-sena dwar postijiet tax-xogħol battala fil-Komunità (COM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD)) — Kumitat EMPL
Rapporteur: Alexandru Athanasiu (A6-0335/2007)

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

- Rapport dwar il-Green Paper "Lejn Ewropa hielsa mid-dhahen tat-tabakk: għazliet političi fuq livell ta' l-UE" (2007/2105(INI)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Karl-Heinz Florenz (A6-0336/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini minn pajjiżi terzi li jkunu qeghdin fil-pajjiż illegalment (COM(2005)0391 — C6-0266/2005 — 2005/0167(COD)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Manfred Weber (A6-0339/2007)

- Rapport bi proposta għal rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew lill-Kunsill dwar il-produzzjoni ta' l-opju għal skopijiet mediċi fl-Afganistan (2007/2125(INI)) — Kumitat AFET
Rapporteur: Marco Cappato (A6-0341/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar Regolament li jemenda (KE) Nru 396/2005 dwar livelli ta' residwu massimi ta' pestiċidi fuq jew fl-ikel u għalf fir-rigward tal-poteri implimentattivi mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0908 — C6-0025/2007 — 2006/0294(COD)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Robert Sturdy (A6-0342/2007)

- Rapport dwar l-Istrategija Komunitarja sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ minn karozzi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali ħfief (2007/2119(INI)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Chris Davies (A6-0343/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 98/8/KE dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0923 — C6-0007/2007 — 2006/0288(COD)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Åsa Westlund (A6-0344/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja Komunitarja (COM(2006)0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD)) — Kumitat TRAN
Rapporteur: Josu Ortuondo Larrea (A6-0345/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jintlaħaq użu sostenibbli tal-pestiċidi (COM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Christa Kläß (A6-0347/2007)

- Rapport dwar is-sorsi ta' l-enerġija konvenzjonali u t-teknoloġija ta' l-enerġija (2007/2091(INI)) — Kumitat ITRE
Rapporteur: Herbert Reul (A6-0348/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 881/2004 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji (COM(2006)0785 — C6-0473/2006 — 2006/0274(COD)) — Kumitat TRAN
Rapporteur: Paolo Costa (A6-0350/2007)

- * Rapport dwar ir-rakkomandazzjoni għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija mal-Konvenzjoni tat-18 ta' Diċembru 1997, imfassla fuq il-bażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea dwar l-għajjnuna u l-koperazzjoni reċiproka bejn l-amministrazzjonijiet tad-dwana (COM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS)) — Kumitat IMCO
Rapporteur: Horia-Victor Toma (A6-0352/2007)

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

- Rapport dwar l-emenda għall-Artikolu 173 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament dwar ir-rapporti verbatim (2007/2137(REG)) — Kumitat AFCE
Rapporteur: Richard Corbett (A6-0354/2007)

- Rapport dwar l-emenda ta' l-Artikolu 23 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament dwar il-kompożizzjoni tal-Konferenza tal-Presidenti (2007/2066(REG)) — Kumitat AFCE
Rapporteur: Georgios Papastamkos (A6-0355/2007)

- * Rapport dwar l-inizjattiva tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u tar-Repubblika Franċiża bil-ħsieb li tiġi adottata Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill dwar ir-rikonoxximent u s-supervizzjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali (06480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Maria da Assunção Esteves (A6-0356/2007)

- * Rapport dwar proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-installazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għall-ambitu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) (COM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Carlos Coelho (A6-0357/2007)

- * Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-installazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għall-ambitu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) (COM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Carlos Coelho (A6-0358/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-ħarsien tal-pjanti (COM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Hiltrud Breyer (A6-0359/2007)

- * Rapport dwar ir-rakkomandazzjoni għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija mal-Konvenzjoni tas-26 ta' Lulju 1995, imfassla abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej, il-Protokoll tas-27 ta' Settembru 1996, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, mal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej, il-Protokoll tad-29 ta' Novembru 1996, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, il-Protokoll dwar l-interpretazzjoni permezz ta' deċiżjonijiet preliminari, mill-Qorti tal-Gustizzja tal-Komunitajiet Ewropej tal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej u t-Tieni Protokoll tad-19 ta' Ġunju 1997, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea, mal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej (COM(2007)0277 — C6-0238/2007 — 2007/0100(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Jean-Marie Cavada (A6-0360/2007)

- *** Rakkomandazzjoni dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tat-Tieni Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim li jistabbilixxi Assocjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri ta' tagħha, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika ta' Ċili, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea (12550/2007 — C6-0325/2007 — 2007/0083(AVC)) — Kumitat INTA
Rapporteur: Helmuth Markov (A6-0361/2007)

- * Rapport dwar il-proposta ta' Deċiżjoni ta' Qafas tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi fi kwistjonijiet kriminali li jimponu pieni ta' ħabs jew miżuri li jinvolvu t-tiċhid tal-libertà bil-għan li dawn is-sentenzi jkunu infurzati fl-Unjoni Ewropea (09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Ioannis Varvitsiotis (A6-0362/2007)

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

- Rapport dwar it-talba għall-harsien ta' l-immunità u l-privileġġi ta' Gian Paolo Gobbo (2007/2014(IMM)) — Kumitat JURI
Rapporteur: Diana Wallis (A6-0367/2007)
- *** Rakkomandazzjoni dwar proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lir-Repubblika tas-Slovenja sabiex tirratifika, fl-interess tal-Komunità Ewropea, il-Protokoll tat-12 ta' Frar 2004, li jemenda l-Konvenzjoni ta' Pariġi tat-29 ta' Lulju 1960 dwar ir-Responsabbiltà ta' Terzi Persuni fil-Qasam ta' l-Energija Nukleari (09453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC)) — Kumitat JURI
Rapporteur: Giuseppe Gargani (A6-0369/2007)
- Rapport dwar il-Green Paper dwar titjib fl-effiċjenza ta' l-infurzar tas-sentenzi fl-Unjoni Ewropea: is-sekwestru tal-kontijiet bankarji (2007/2026(INI)) — Kumitat JURI
Rapporteur: Kurt Lechner (A6-0371/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2100/94 fir-rigward tal-jedd li tkun ipprezentata applikazzjoni għad-dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità (COM(2007)0445 — C6-0274/2007 — 2007/0161(CNS)) — Kumitat AGRI
Rapporteur: Neil Parish (A6-0373/2007)
- Rapport dwar is-sitwazzjoni tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Afrika (2007/2002(INI)) — Kumitat DEVE
Rapporteur: Maria Martens (A6-0375/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar il-firma fisem il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika tal-Ftehim ta' Koperazzjoni Xjentifika u Teknologika bejn il-Komunitajiet Ewropej fuq naħa u l-Konfederazzjoni Svizzera fuq l-oħra (COM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS)) — Kumitat ITRE
Rapporteur: Angelika Niebler (A6-0377/2007)
- Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni fl-applikazzjoni ta' punt 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-immaniġġjar finanzjarju sod (COM(2007)0415 — C6-0323/2007 — 2007/2168(ACI)) — Kumitat BUDG
Rapporteur: Reimer Böge (A6-0378/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Montenegro dwar il-facilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal zjajjar qosra (COM(2007)0426 — C6-0297/2007 — 2007/0149(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Adina-Ioana Vălean (A6-0379/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Montenegro dwar ir-rijammissjoni (COM(2007)0431 — C6-0301/2007 — 2007/0146(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Adina-Ioana Vălean (A6-0380/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-ex Repubblika Jugozlava tal-Maċedonja dwar ir-rijammissjoni (COM(2007)0432 — C6-0300/2007 — 2007/0147(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Adina-Ioana Vălean (A6-0381/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' l-Albanija dwar il-facilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal zjajjar qosra (COM(2007)0413 — C6-0293/2007 — 2007/0148(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Adina-Ioana Vălean (A6-0382/2007)

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

- * Rapport dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-ex-Repubblika Jugosłava tal-Maċedonja dwar il-faċilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0421 — C6-0294/2007 — 2007/0159(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Adina-Ioana Vălean (A6-0383/2007)

- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnija u Herzegovina dwar il-faċilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0423 — C6-0296/2007 — 2007/0140(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Claudio Fava (A6-0384/2007)

- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnija u Herzegovina dwar l-ilqugh mill-ġdid (COM(2007)0425 — C6-0299/2007 — 2007/0142(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Claudio Fava (A6-0385/2007)

- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tas-Serbja dwar ir-riammissjoni (COM(2007)0438 — C6-0298/2007 — 2007/0153(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Claudio Fava (A6-0386/2007)

- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tas-Serbja dwar il-faċilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0422 — C6-0295/2007 — 2007/0144(CNS)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Claudio Fava (A6-0387/2007)

- Rapport dwar il-kontribut ta' politika ta' tassazzjoni u dwana lill-Istrateġija ta' Liżbona (2007/2097(INI)) — Kumitat ECON
Rapporteur: Sahra Wagenknecht (A6-0391/2007)

- Rapport dwar proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE skond il-punt 26 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-immaniġġjar finanzjarju sod (COM(2007)0526 — C6-0286/2007 — 2007/2179 (ACI)) — Kumitat BUDG
Rapporteur: Reimer Böge (A6-0393/2007)

- Rapport dwar l-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008, Taqsima I — Il-Parlament Ewropew, Taqsima II — Il-Kunsill, Taqsima IV — Il-Qorti tal-Ġustizzja, Taqsima V — Il-Qorti ta' l-Awdituri, Taqsima VI — Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, Taqsima VII — Il-Kumitat tar-Regjuni, Taqsima VIII — L-Ombudsman Ewropew, Taqsima IX — Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (11781/2007 [[02]]) — C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD)) — Kumitat BUDG
Rapporteur: Ville Itälä (A6-0394/2007)

- * Rapport dwar il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni, fisem il-Komunità Ewropea, ta' l-ewwel u tat-tieni emenda għall-Konvenzjoni ta' Espoo ta' l-UN/ECE dwar l-Evalwazzjoni ta' l-Impatt Ambjentali fil-Kuntest Transkonfinali (COM(2007)0470 — C6-0291/2007 — 2007/0169(CNS)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Miroslav Ouzký (A6-0395/2007)

- Rapport dwar l-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008 — Taqsima III — Kummissjoni (11781/2007 [[01]]) — C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) — Kumitat BUDG
Rapporteur: Kyösti Virrankoski (A6-0397/2007)

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

1.2) *rakkomandazzjonijiet għat-tieni qari:*

- ***II Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill fir-rigward ta' l-adozzjoni ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi qafas komuni għar-reġistri tal-kummerċ għal għanijiet ta' statistika u li jirrevoka r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2186/93 (07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD)) — Kumitat ECON
Rapporteur: Hans-Peter Martin (A6-0353/2007)
- ***II Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill fir-rigward ta' l-adozzjoni ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar in-notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali ("notifika ta' dokumenti"), u li jirrevoka r-Regolament (KE) nru 1348/2000 tal-Kunsill (08703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD)) — Kumitat JURI
Rapporteur: Jean-Paul Gauzès (A6-0366/2007)

2) *mill-Membri:*2.1) *mistoqsijiet orali għall-Hin tal-mistoqsijiet (Artikolu 109 tar-Regoli ta' Proċedura) (B6-0318/2007):*

- lill-Kunsill:
 - Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Harkin Marian, Doyle Avril, Seppänen Esko, Ludford Sarah, van Nistelrooij Lambert, Davies Chris, Cappato Marco, Anastase Roberta Alma, Papadimoulis Dimitrios, Posselt Bernd, Evans Robert, McGuinness Mairead, Van Hecke Johan, Newton Dunn Bill, Figueiredo Ilda, Paleckis Justas Vincas, Mitchell Gay, Crowley Brian, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Aylward Liam, Higgins Jim, Pahor Borut, Goudin Héléne, Vanhecke Frank, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Casaca Paulo, Manolakou Diamanto, Guerreiro Pedro, Rutowicz Leopold Józef, Toussas Georgios, Czarnecki Ryszard, Burke Colm, Miguélez Ramos Rosa, Ferreira Elisa, Andrikienė Laima Liucija, Pafilis Athanasios, Bowis John
- lill-Kummissjoni:
 - Medina Ortega Manuel, Gaľa Milan, Casaca Paulo, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Van Hecke Johan, Seppänen Esko, Cappato Marco, Gräßle Ingeborg, Staes Bart, van Nistelrooij Lambert, Paleckis Justas Vincas, Van Lancker Anne, Papastamkos Georgios, Caspary Daniel, Andrikienė Laima Liucija, Mitchell Gay, Posselt Bernd, McGuinness Mairead, Ó Neachtain Seán, Aylward Liam, Guerreiro Pedro, Harkin Marian, Ludford Sarah, Vanhecke Frank, Higgins Jim, Papadimoulis Dimitrios, Davies Chris, Doyle Avril, Pleštinská Zita, Hutchinson Alain, Evans Robert, Allister Jim, Matsis Yiannakis, Holm Jens, Corbett Richard, Newton Dunn Bill, Henin Jacky, Andersson Jan, Figueiredo Ilda, Crowley Brian, Ryan Eoin, Simpson Brian, Mavrommatis Manolis, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Burke Colm, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Podkański Zdzisław Zbigniew, De Rossa Proinsias, Dillen Koenraad, Jensen Anne E., Manolakou Diamanto, Czarnecki Ryszard, Schmidt Olle, Toussas Georgios, Budreikaitė Danutė, Irujo Amezaga Mikel, Belet Ivo, Pafilis Athanasios.

12. Ordni tas-seduta

Il-punt li jmiss kien l-ordni tas-seduta.

L-abbozz finali ta' l-aġenda għas-seduti ta' ta' Ottubru II 2007 (PE 396.144/PDO)) tqassam u ġew proposti l-modifikazzjonijiet imsemmija hawn taht (Artikolu 132 tar-Regoli ta' Proċedura):

Seduti ta' bejn 22.10.2007 u 25.10.2007*It-Tnejn*

- ma giet proposta l-ebda modifika

It-Tlieta

- ma giet proposta l-ebda modifika

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007*L-Erbgħa*

- talba tal-Grupp Verts/ALE biex jingħalaq id-dibattitu dwar id-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar is-*summit* UE-Russja (*punt 35 ta' l-Abbozz ta' Aġenda*) permezz tat-tressiq ta' mozzjonijiet għal riżoluzzjoni

Tkellmu: Daniel Cohn-Bendit fisem il-grupp Verts/ALE, li gġustifika t-talba, Graham Watson fisem il-grupp ALDE, u Richard Corbett fisem il-grupp PSE.

Il-Parlament approva din t-talba.

L-iskadenzi għall-preżentazzjoni gew stabbiliti kif ġej:

- Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: 23.10.2007, 10:00
- emendi u mozzjonijiet għal riżoluzzjoni kongunti: 24.10.2007, 10:00

Tkellem Herbert Bösch.

- talba tal-Grupp GUE/NGL biex jingħalaq id-dibattitu dwar ir-rapport Vatvitsiotis dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi fi kwistjonijiet kriminali (A6-0362/2007) (*punt 76 ta' l-Abbozz ta' Aġenda*) permezz tat-tressiq ta' emendi

Il-Parlament approva din t-talba.

L-iskadenza għat-tressiq giet stabbilita kif ġej:

- emendi: 22.10.2007, 19:00

Il-Hamis

Dibattiti dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat ta' dritt (Artikolu 115 tar-Regoli ta' Proċedura):

- talba tal-Grupp PPE-DE biex il-punt "Użbekistan" (*punt 63 ta' l-Abbozz ta' Aġenda*) jiġi sostitwit minn punt "Pakistan"

Tkellmu: Charles Tannock fisem il-grupp PPE-DE, li gġustifika t-talba, Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, u Daniel Cohn-Bendit fisem il-grupp Verts/ALE.

Il-Parlament approva din t-talba.

*
* * *

Hekk ġie stabbilit l-ordni tas-seduta.

13. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika

Il-Membri li ġejjin, li xtaqu jiġbdu l-attenzjoni tal-Parlament għal kwistjonijiet ta' importanza politika, tkellmu għal minuta skond l-Artikolu 144 tar-Regoli ta' Proċedura:

Rumiana Jeleva, Luis Yañez-Barnuevo García, Eugenijus Gentvilas, Bogusław Rogalski, Carl Schlyter, Willy Meyer Pleite, Gerard Batten, Manolis Mavrommatis, Catherine Trautmann, Toomas Savi, Ewa Tomaszewska, Petya Stavreva, Csaba Sándor Tabajdi, Horia-Victor Toma, Richard James Ashworth, Pierre Pribetich, László Surján, Zita Pleštinská, Marianne Mikko, Marios Matsakis, Georgios Papastamkos, Karin Scheele, Ryszard Czarnecki, Milan Gaľa, Kyriacos Triantaphyllides, György Schöpflin, Silvia-Adriana Țicău, Anna Záborská, Marian Harkin, Ioannis Gklavakis, Geoffrey Van Orden, Zdzisław Zbigniew Podkański u Ilda Figueiredo.

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS

Vici-President

Tkellmu: Bernard Wojciechowski, Urszula Krupa u Mairead McGuinness.

14. Direttiva qafas dwar l-użu sostenibbli ta' pesticidi *I — Strategija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi — Tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti ***I (dibattitu)**

Rapport dwar il-Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jintlaħaq użu sostenibbli tal-pestiċidi [COM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Sahħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Christa Klaß (A6-0347/2007)

Rapport dwar l-Istrategija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi [2007/2006(INI)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Sahħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Irena Belohorská (A6-0291/2007)

Rapport dwar il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti [COM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Sahħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Hiltrud Breyer (A6-0359/2007)

Tkellmu: Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni) u Markos Kyprianou (Membru tal-Kummissjoni).

Christa Klaß ipprezentat ir-rapport.

Tkellmet Marie Anne Isler Béguin li kkunsidrat li Christa Klaß għamlet preżentazzjoni personali tar-rapport li ma tikkorrispondix mal-pożizzjoni tal-kumitat. Christa Klaß wiegħbet li l-pożizzjoni tal-kumitat ma kienitx unanima.

Irena Belohorská ipprezentat ir-rapport.

Hiltrud Breyer ipprezentat ir-rapport.

Tkellmu: Neil Parish (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AGRI), Dorette Corbey (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Manuel Medina Ortega (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat JURI), Anja Weisgerber (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat IMCO), Kyösti Virrankoski (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AGRI), Ambroise Guellec fisem il-grupp PPE-DE, Dan Jørgensen fisem il-grupp PSE, Anne Laperrouze fisem il-grupp ALDE, Wiesław Stefan Kuc fisem il-grupp UEN, u Marie Anne Isler Béguin fisem il-grupp Verts/ALE.

IPPRESIEDA: Martine ROURE

Vici-President

Tkellmu: Jiří Maštálka fisem il-grupp GUE/NGL, Johannes Blokland fisem il-grupp IND/DEM, Andreas Mölzer fisem il-grupp ITS, Jim Allister Membru mhux affiljat, Erna Hennicot-Schoepges, Anne Ferreira, Holger Kraemer, Gintaras Didžiokas, Jens-Peter Bonde, Pilar Ayuso, Frédérique Ries, Leopold Józef Rutowicz, Urszula Krupa, Peter Baco, Marianne Thyssen, Bogdan Golik, Jan Mulder, Michael Henry Nattrass, Richard Seeber, Evangelia Tzampazi, Marian Harkin, Eija-Riitta Korhola, Dan Jørgensen, Anders Wijkman, Esther De Lange, Françoise Grossetête, Czesław Adam Siekierski, Stavros Dimas u Markos Kyprianou.

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

IPPRESIEDA: Mechtild ROTHE

Vici-President

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 9.9 tal-Minuti ta' 23.10.2007, punt 9.10 tal-Minuti ta' 23.10.2007 u punt 8.22 tal-Minuti ta' 24.10.2007.

15. Modifika ta' l-Artikolu 173 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew dwar ir-rapporti verbatim (dibattitu)

Rapport dwar il-Modifika ta' l-Artikolu 173 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew dwar ir-rapporti verbatim [2007/2137(REG)] — Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali.
Rapporteur: Richard Corbett (A6-0354/2007)

Richard Corbett ipprezenta r-rapport.

Tkellmu: Ingo Friedrich fisem il-grupp PPE-DE, Costas Botopoulos fisem il-grupp PSE, Andrew Duff fisem il-grupp ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański fisem il-grupp UEN, Johannes Voggenhuber fisem il-grupp Verts/ALE, Bernard Wojciechowski fisem il-grupp IND/DEM, u Richard Corbett, biex jagħti preċiżazzjoni, b'segwitu għall-intervent ta' Zdzisław Zbigniew Podkański.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 8.15 tal-Minuti ta' 24.10.2007.

16. Strategija tal-Komunità sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali ħfief (dibattitu)

Rapport dwar l-Istrategija tal-Komunità sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali ħfief [2007/2119(INI)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.
Rapporteur: Chris Davies (A6-0343/2007)

Chris Davies ipprezenta r-rapport.

Tkellmu Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Rebecca Harms (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Wolfgang Bulfon (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat IMCO), Martin Callanan fisem il-grupp PPE-DE, Marie-Noëlle Lienemann fisem il-grupp PSE, Holger Kraemer fisem il-grupp ALDE, Claude Turmes fisem il-grupp Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard fisem il-grupp GUE/NGL, Malcolm Harbour u Matthias Groote.

IPPRESIEDA: Marek SIWIEC

Vici-President

Tkellmu: Péter Olajos, Linda McAvan, Andres Tarand, Małgorzata Handzlik, Dorette Corbey, Ivo Belet u Stavros Dimas

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 8.24 tal-Minuti ta' 24.10.2007.

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

17. Sorsi ta' enerġija konvenzjonali u teknoloġiji fil-qasam ta' l-enerġija (dibattitu)

Rapport dwar sorsi konvenzjonali ta' l-enerġija u teknoloġiji dwar l-enerġija [2007/2091(INI)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija.
Rapporteur: Herbert Reul (A6-0348/2007)

Herbert Reul ippreżenta r-rapport.

Tkellem Andris Piebalgs (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Margrete Auken (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat DEVE), Bogusław Sonik (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ENVI), András Gyürk f'isem il-grupp PPE-DE, Adam Gierek f'isem il-grupp PSE, Šarūnas Birutis f'isem il-grupp ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk f'isem il-grupp UEN, Rebecca Harms f'isem il-grupp Verts/ALE, Esko Seppänen f'isem il-grupp GUE/NGL, Lydia Schenardi f'isem il-grupp ITS, Roger Helmer Membru mhux affiljat, Jan Březina, Reino Paasilinna, Anne Laperrouze, Wiesław Stefan Kuc, Alyn Smith, Miloslav Ransdorf, Ján Hudacký, Hannes Swoboda, Mariela Velichkova Baeva, Vladimír Remek, Alejo Vidal-Quadras, Atanas Papanizov, Markus Pieper, Andres Tarand, Vladimir Urutchev, Joan Calabuig Rull, Silvia-Adriana Țicău, Edit Herczog u Andris Piebalgs.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 8.23 tal- Minuti ta' 24.10.2007.*

18. Bord Kunsultattiv Ewropew għall-Governanza ta' l-Istatistika *I — Kumitat Kunsultattiv Ewropew dwar il-Politika Komunitarja ta' Tagħrif Statistiku ***I (dibattitu)**

Rapport dwar Proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li twaqqaf Bord Ewropew Kunsultattiv tal-Governanza ta' l-Istatistika [COM(2006)0599 — C6-0348/2006 — 2006/0199(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.
Rapporteur: Sharon Bowles (A6-0327/2007)

Rapport dwar il-Proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi Kumitat Ewropew ta' Kunsultazzjoni dwar il-Politika Komunitarja ta' Tagħrif Statistiku [COM(2006)0653 — C6-0379/2006 — 2006/0217(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.
Rapporteur: Ieke van den Burg (A6-0328/2007)

Tkellem Joaquín Almunia (Membru tal-Kummissjoni).

Sharon Bowles ippreżentat ir-rapport.

Ieke van den Burg ippreżentat ir-rapport.

Tkellmu: Jean-Paul Gauzès f'isem il-grupp PPE-DE, Wolf Klinz f'isem il-grupp ALDE, Mieczysław Edmund Janowski f'isem il-grupp UEN, Hans-Peter Martin Membru mhux affiljat, u Joaquín Almunia.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 8.16 tal- Minuti ta' 24.10.2007 u punt 8.17 tal-Minuti ta' 24.10.2007.*

It-Tnejn, 22 ta' Ottubru 2007

19. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-seduta ta' l-ghada giet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 396.144/OJMA).

20. Għeluq tas-seduta

Hin li fih inghalqet is-seduta: 23.00.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Hans-Gert Pöttering
President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berman, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dincú, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Doyle, Drċar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Ěk, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourton, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaň, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahrmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moiscu, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Morțun, Mulder, Musacchio, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Papatrivos, Papastamkos, Parish, Paşcu, Pęk, Pflüger, Pieper, Pīks, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Šerbu, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwicz, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţirle, Titford, Tittley, Toia, Toma, Tomaszewska, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vălean, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zdanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- Proposta għal regolament tal-Parlament ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 648/2004 biex jadattah mar-Regolament (KE) Nru ... dwar l-Ikklassifikar, l-Ittikkettar u l-Ippakkjar ta' sustanzi u taħlitiet, u li jemenda d-Direttiva 67/548/KEE u r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (COM(2007)0613 — C6-0349/2007 — 2007/0213(COD))
irreferut responsabbli: ENVI
 opinjoni: ITRE, IMCO
- Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Ftehim dwar il-partecipazzjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija fiż-Żona Ekonomika Ewropea u ferba' ftehimiet relatati (12641/2007 — C6-0350/2007 — 2007/0115(AVC))
irreferut responsabbli: INTA
 opinjoni: AFET
- Abbozz ta' budget emendatorju Nru 6 għas-sena finanzjarja 2007 — Dikjarazzjoni ġenerali tad-dhul — Taqsima III — Kummissjoni (13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD))
irreferut responsabbli: BUDG

2) mill-komitati parlamentari:

- Rapport dwar l-abbozz tal-baġit emendatorju Nru 6/2007 ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2007 (13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD)) — kumitat BUDG
Rapporteur: James Elles (A6-0401/2007)
- *** Rakkomandazzjoni dwar il-proposta għal deciżjoni tal-Kunsill dwar l-aċċettar, fisem il-Komunità Ewropea, ta' protokoll li jimmodifika l-ftehim ADPIC, imwettqa f'Ġinevra fis-6 ta' Dicembru 2005 (08934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC)) — kumitat INTA
Rapporteur: Gianluca Susta (A6-0403/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill rigward il-konklużjoni tal-ftehim ta' shubija fis-settur tas-sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Mozambique (COM(2007)0472 — C6-0284/2007 — 2007/0170(CNS)) — kumitat PECH
Rapporteur: Emanuel Jardim Fernandes (A6-0404/2007)
- * Rapport dwar il-proposta modifikata tar-regolament tal-Kunsill rigward il-konklużjoni tal-ftehim ta' Shubija fis-settur tas-sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Madagascar (COM(2007)0428 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS)) — kumitat PECH
Rapporteur: Margie Sudre (A6-0405/2007)

3. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (tressiq)

Il-Membri li jissimmew hawn taht baġtu dikjarazzjonijiet bil-miktub sabiex jiddaħhlu fir-registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura):

- Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapałowski, Dariusz Maciej Grabowski u Witold Tomczak dwar ir-rikonoxximent tal-massakru tal-Pollakki min-Nazzjonalisti Ukrajini f'ġenoċidju (92/2007).

4. Testi ta' ftehim mghoddija mill-Kunsill

Il-Kunsill għadda kopji ċertifikati tad-dokumenti li ġejjin:

- ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Montenegro dwar il-facilitazzjoni tal-ħruġ tal-viża,
- ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tas-Serbja dwar il-facilitazzjoni tal-ħruġ tal-viża,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

5. Dibattitu dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (komunikazzjoni tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni ppreżentati)

Il-Membri jew il-gruppi politiċi li ġejjin talbu, skond l-Artikolu 115 tar-Regoli ta' Proċedura, li jiġi organizzat dibattitu ta' dan it-tip fuq il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni li ġejjin:

I. IRAN

- Mogens N.J. Camre, Romano Maria La Russa u Ryszard Czarnecki fisem il-grupp UEN, dwar l-Iran (B6-0406/2007),
- Frédérique Ries, Marco Pannella, Marios Matsakis u Marco Cappato fisem il-grupp ALDE, dwar l-Iran (B6-0407/2007),
- Pasqualina Napoletano, Christa Prets, Paulo Casaca u Elena Valenciano Martínez-Orozco fisem il-grupp PSE, dwar id-drittijiet tal-bniedem fl-Iran (B6-0410/2007),
- Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL, dwar id-drittijiet tal-bniedem fl-Iran (B6-0412/2007),
- Angelika Beer u Monica Frassoni fisem il-grupp Verts/ALE, dwar l-Iran (B6-0418/2007),
- Michael Gahler, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikiene, Bernd Posselt u Eija-Riitta Korhola fisem il-grupp PPE-DE, dwar l-Iran (B6-0419/2007).

II. PAKISTAN

- Pasqualina Napoletano u Robert Evans fisem il-grupp PSE, dwar il-Pakistan (B6-0409/2007),
- Luisa Morgantini u Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL, dwar il-Pakistan (B6-0414/2007),
- Jean Lambert fisem il-grupp Verts/ALE, dwar il-Pakistan (B6-0417/2007),
- Charles Tannock u Eija-Riitta Korhola fisem il-grupp PPE-DE, dwar il-Pakistan (B6-0420/2007).

III. SUDAN: QUIL TA' SULDATI TA' PAĊI TA' L-UNJONI AFRIKANA

- Thierry Cornillet u Marios Matsakis fisem il-grupp ALDE, dwar is-Sudan: qtil ta' suldati ta' paċi ta' l-Unjoni Afrikana (B6-0408/2007),
- Pasqualina Napoletano, Alain Hutchinson u Josep Borrell Fontelles fisem il-grupp PSE, dwar il-qtil ta' suldati ta' paċi ta' l-Unjoni Afrikana (UA) fis-Sudan (B6-0411/2007),
- Luisa Morgantini fisem il-grupp GUE/NGL, dwar il-qtil ta' suldati ta' paċi ta' l-Unjoni Afrikana fis-Sudan (B6-0413/2007),
- Ryszard Czarnecki fisem il-grupp UEN, dwar is-Sudan: qtil ta' suldati ta' paċi (B6-0415/2007),
- Frithjof Schmidt, Margrete Auken, Marie-Hélène Aubert, Raül Romeva i Rueda u Angelika Beer fisem il-grupp Verts/ALE, dwar il-qtil ta' suldati ta' paċi ta' l-Unjoni Afrikana (UA) fis-Sudan (B6-0416/2007),
- Jürgen Schröder, José Ribeiro e Castro, Laima Liucija Andrikiene, Colm Burke, Charles Tannock, Eija-Riitta Korhola u Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE, dwar il-qtil ta' suldati ta' paċi ta' l-Unjoni Afrikana fis-Sudan (B6-0421/2007).

Il-hin għad-diskorsi jiġi allokat skond l-Artikolu 142 tar-Regoli tal-Proċedura.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

6. Il-kontribut tal-politika fiskali u tad-dwana għall-istrategġija ta' Liżbona (dibattitu)

Rapport dwar il-kontribut tal-politika fiskali u tad-dwana għall-istrategġija ta' Liżbona [2007/2097(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.
Rapporteur: Sahra Wagenknecht (A6-0391/2007)

Sahra Wagenknecht ipprezentat ir-rapport.

Tkellem László Kovács (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Piia-Noora Kauppi fisem il-grupp PPE-DE, Katerina Batzeli fisem il-grupp PSE, Margarita Starkevičiūtė fisem il-grupp ALDE, Heide Rühle fisem il-grupp Verts/ALE, Esko Seppänen fisem il-grupp GUE/NGL, Derek Roland Clark fisem il-grupp IND/DEM, Petre Popeangă fisem il-grupp ITS, Eoin Ryan fisem il-grupp UEN, Gay Mitchell, Pervenche Berès, Olle Schmidt, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Zsolt László Becsey, Dariusz Rosati, Konrad Szymański u László Kovács.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 8.25 tal-Minuti ta' 24.10.2007.*

(*Hin li fih giet sospiza s-seduta: 09.55 Hin li fih tkomplet is-seduta: 10.10*)

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

President

7. Riżultat tal-Laqgħa Għolja Informali tal-Kapijiet ta' Stat jew ta' Gvern (Liżbona, 18/19 ta' Ottubru 2007) (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Riżultat tal-Laqgħa Għolja Informali tal-Kapijiet ta' Stat jew ta' Gvern (Liżbona, 18/19 ta' Ottubru 2007)

Il-President għamel dikjarazzjoni qasira li fiha ta' għieh lill-impenn tal-Presidenza Portugiża tal-Kunsill u tal-President tal-Kummissjoni favur l-adozzjoni tat-Trattat ta' Riforma ta' l-UE.

José Sócrates (President fil-kariga tal-Kunsill) u José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Joseph Daul fisem il-grupp PPE-DE, Martin Schulz fisem il-grupp PSE, Graham Watson fisem il-grupp ALDE, Brian Crowley fisem il-grupp UEN, Monica Frassoni fisem il-grupp Verts/ALE, Francis Wurtz fisem il-grupp GUE/NGL, Nigel Farage fisem il-grupp IND/DEM, Jean-Marie Le Pen fisem il-grupp ITS, Irena Belohorská Membru mhux affiljata, u Elmar Brok, Enrique Barón Crespo, Andrew Duff, dawn l-aħhar tlieta bhala r-rappreżentanti tal-Parlament Ewropew fil-Konferenza Intergovernattiva, Luís Queiró, Edite Estrela, Karin Riis-Jørgensen, Konrad Szymański, Johannes Voggenhuber, Ilda Figueiredo, Vladimír Železný, Luca Romagnoli, Jana Bobošíková, Timothy Kirkhope, Poul Nyrup Rasmussen, Marielle De Sarnez, Mirosław Mariusz Piotrowski, Ian Hudghton, Koenraad Dillen, Hans-Peter Martin, Marianne Thyssen u Jo Leinen.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

IPPRESIEDA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vici-President

Tkellmu: Lapo Pistelli, Mario Borghezio, Íñigo Méndez de Vigo u Jan Marinus Wiersma.

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

President

Tkellmu: Bronisław Geremek, Alain Lamassoure, Bernard Poignant, Hartmut Nassauer, Richard Corbett, Bogdan Klich, Adrian Severin, Jan Zahradil, Andrzej Jan Szejna, Tunne Kelam, Jerzy Buzek, José Sócrates u José Manuel Barroso.

Id-dibattitu ngħalaq.

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS

Vici-President

8. Aġenda

Il-President propona bi qbil mal-gruppi politiċi u bi qbil mar-Regoli ta' Proċedura, żewġ modifiki għall-aġenda tal-perjodu tas-seduta attwali.

— Mozzjoni bl-iskop li tirraporta għal perjodu li jmiss ta' seduta tal-votazzjoni dwar il-proposti għal riżoluzzjoni mressqa fit-tmiem tad-dibattitu dwar is-Sammit UE-Russja (*punt 12 tal-Minuti ta' 22.10.2007 u punt 1 tal-Minuti ta' 23.10.2007*).

Tkellmu: dwar din il-mozzjoni Graham Watson f'isem il-grupp ALDE, Hannes Swoboda f'isem il-grupp PSE, Daniel Cohn-Bendit f'isem il-grupp Verts/ALE, u Martin Schulz, li talab li r-Russja tkun infurmata mill-Kummissjoni u mill-Kunsill bil-pożizzjoni tal-Parlament fil-mument tas-Sammit.

Il-President, għarraf li l-Parlament jixtieq jivvota dwar din il-mozzjoni u ressaqha għall-votazzjoni.

Bil-VE (321 favur, 309 kontra, 27 astensjoni), il-Parlament approva l-mozzjoni.

L-iskadenza tat-tressiq tal-votazzjoni hija stabbilita kif ġej:

— emendi u proposti għal riżoluzzjoni komuni: l-Erbgħa 07.11.2007, 18:00.

Mozzjoni maħsuba biex tistabbilixxi mingħajr dibattitu fil-hin tal-votazzjonijiet ta' nhar il-Hamis f'nofsinhar ir-Rapport Margie Sudre — A6-0405/2007 dwar il-Ftehim ta' shubija bejn il-KE u l-Madagaskar dwar is-sajd (*punt 57 ta' l-Aġenda*), u r-Rapport Emanuel Jardim Fernandes — A6-0404/2007 dwar il-Ftehim ta' Shubija bejn il-KE u l-Mozambik dwar is-sajd (*punt 58 ta' l-Aġenda*), fil-bidu previst b'dibattitu.

Tkellmu: Christopher Beazley, li tkellem dwar il-proċedura li seħh qari dwarha fl-ewwel mozzjoni u xtaq li l-Kunsill u l-Kummissjoni iressqu lis-Sur Poutine ir-rapport verbatim tad-dibattitu dwar is-Sammit UE-Russja, u Margie Sudre, li talab konferma li ż-żewġ rapporti ta' hawn ikunu preżentati għal votazzjoni mingħajr dibattitu (Il-President ikkonferma dan).

Il-Parlament approva din il-mozzjoni.

9. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddetaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet", meħmuż mal-Minuti.

9.1. Konkluzjoni tal-Protokoll għall-ftehim ta' assoċjazzjoni KE/Ċili sabiex jittiehed kont ta' l-adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-UE *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni dwar il-Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tat-Tieni Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim li jstabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunita' Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa waħda u r-Repubblika ta' Ċili, min-naħa l-oħra, sabiex jittiehed kont ta' l-adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-UE [12550/2007 — C6-0325/2007 — 2007/0083(AVC)] — Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali.

Rapporteur: Helmuth Markov (A6-0361/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0436)

B'hekk il-Parlament ta l-kunsens tiegħu.

9.2. Ftehim ta' kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika bejn il-KE u l-Isvizzera * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar il-konkluzjoni, fisem il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea ta' l-Enerġija Atomika, ta' ftehim ta' kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika bejn il-Komunitajiet Ewropej, min-naħa waħda, u l-Konfederazzjoni Svizzera, min-naħa l-oħra [COM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija.

Rapporteur: Angelika Niebler (A6-0377/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0437)

9.3. Protezzjoni Komunitarja ta' varjetajiet ta' pjanti * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-Proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2100/94 fir-rigward tal-jedd li tkun ipprezentata applikazzjoni għad-dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità [COM(2007)0445 — C6-0274/2007 — 2007/0161(CNS)] — Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali.

Rapporteur: Neil Parish (A6-0373/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3)

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0438)

9.4. Ratifika mis-Slovenja tal-Protokoll tat-12 ta' Frar 2004 li jemenda l-Konvenzjoni ta' Pariġi tad-29 ta' Lulju 1960 dwar ir-responsabbiltà ċivili fil-qasam ta' l-enerġija nukleari *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni dwar il-Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lir-Repubblika tas-Slovenja sabiex tirratifika, fl-interess tal-Komunità Ewropea, il-Protokoll tat-12 ta' Frar 2004 li jemenda l-Konvenzjoni ta' Pariġi tad-29 ta' Lulju 1960 dwar ir-Responsabbiltà ta' Terzi Persuni fil-Qasam ta' l-Enerġija Nukleari [09453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC)] — Kunitat għall-Affarijiet Legali.
Rapporteur: Giuseppe Gargani (A6-0369/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0439)

B'hekk il-Parlament ta l-kunsens tiegħu.

9.5. Approvazzjoni ta' l-ewwel u t-tieni emenda għall-Konvenzjoni Espoo tal-KEE-ONU * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni, fisem il-Komunità Ewropea, ta' l-ewwel u tat-tieni emenda għall-Konvenzjoni ta' Espoo ta' l-UN/ECE dwar il-Valutazzjoni ta' l-Impatt Ambjentali fil-Kuntest Transkonfinali [COM(2007)0470 — C6-0291/2007 — 2007/0169(CNS)] — Kunitat għall-Ambjent, is-Sahha Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.
Rapporteur: Miroslav Ouzký (A6-0395/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0440)

9.6. Adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija għall-Konvenzjoni tas-26 ta' Lulju 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej kif ukoll għad-diversi protokoll għall-konvenzjoni msemmija * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar ir-Rakkomandazzjoni għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija mal-Konvenzjoni tas-26 ta' Lulju 1995, imfassla abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej, il-Protokoll tas-27 ta' Settembru 1996, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, mal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej, il-Protokoll tad-29 ta' Novembru 1996, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, il-Protokoll dwar l-interpretazzjoni permezz ta' rulings preliminari, mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej tal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej u t-Tieni Protokoll tad-19 ta' Ġunju 1997, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea, mal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej [COM(2007)0277 — C6-0238/2007 — 2007/0100(CNS)] — Kunitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Jean-Marie Cavada (A6-0360/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUMMISSJONI, EMENDA u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0441)

9.7. Infrastruttura ta' komunikazzjoni għall-ambjent tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen (SIS)(deċiżjoni) * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-installazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għall-ambitu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) [COM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Carlos Coelho (A6-0357/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI, EMENDI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Carlos Coelho (rapporteur) għamel dikjarazzjoni skond l-Artikolu 131(4) tar-Regoli ta' Proċedura.

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0442)

9.8. Mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (votazzjoni)

Rapport dwar il-Proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni, fl-applikazzjoni tal-punt 28 tal-Ftehma Interstituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-Dixxiplina tal-Baġit u l-Amministrazzjoni Finanzjarja Tajba [COM(2007)0415 — C6-0323/2007 — 2007/2168(ACI)] — Kumitat għall-Baġit.

Rapporteur: Reimer Böge (A6-0378/2007)

(maġġoranza kwalifikata meħtieġa: 3/5 tal-voti mitfugħa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0443)

9.9. Direttiva qafas dwar l-użu sostenibbli ta' pesticidi *I** (votazzjoni)

Rapport dwar il-Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jintlaħaq użu sostenibbli tal-pestiċidi [COM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Christa Klaf (A6-0347/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 9)

Tkellem Christopher Heaton-Harris li kkundanna t-tentattiv ta' grupp ta' pressjoni biex tinfluwenza l-votazzjoni mill-membri.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0444)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0444)

9.10. Tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti [COM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Hiltrud Breyer (A6-0359/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 10)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0445)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0445)

Tkellmu:

- Graham Booth dwar il-proċedura tal-votazzjoni;
- Edward McMillan-Scott huwa tal-hsieb li trid issir aktar ta' spiss referenza għall-Artikolu 156 tar-Regoli ta' Proċedura.

*
* * *

Tkellem Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, li talab, fir-rigward tal-hin, ir-rapport ta' wara l-votazzjonijiet għal għada.

Tkellmu: dwar din it-talba Joseph Daul fisem il-grupp PPE-DE, li jahseb, f'dan il-każ, li jaqbel li l-proċeduri ta' hidma jkunu riveduti, u Daniel Cohn-Bendit kif ukoll Roberto Musacchio, it-tnejn li huma dwar dan l-intervent.

Il-hin tal-votazzjonijiet intemm hawnhekk, u l-punti li għad trid issir il-votazzjoni dwarhom iddahhlu fil-hin tal-votazzjonijiet ta' għada.

10. Spjegazzjonijiet tal-vot

Spjegazzjonijiet tal-vot bil-miktub:

L-isjegazzjonijiet tal-vot li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-vot orali:

- Rapport Christa Klaß — A6-0347/2007: Christa Klaß, Caroline Lucas, Péter Olajos, Zuzana Roithová, Ryszard Czarnecki u Carl Schlyter
- Rapport Hiltrud Breyer — A6-0359/2007: Michl Ebner

11. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet għall-vot jidhru fil-websajt "Séance en direct" "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" u fil-verżjoni stampata ta' l-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet".

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali.

*
* * *

Mairead McGuinness avżat li l-apparat tal-votazzjoni tagħha ma hadimx fil-mument tal-votazzjoni dwar ir-rapport Angelika Niebler — A6-0377/2007.

Jacek Protasiewicz avża li l-apparat tal-votazzjoni tiegħu ma hadimx fil-mument tal-votazzjoni dwar ir-rapport Christa Klauß — A6-0347/2007, am 146.

(Hin li fih ġiet sospiża s-seduta: 14.25 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.05)

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

President

12. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

13. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (taqsima III) — Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (taqsimiet I, II, IV, V, VII, VIII, IX) (dibattitu)

Rapport dwar l-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008, Taqsima III — Kummissjoni (C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) u Ittra ta' emenda Nru 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) għall-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008 — Kumitat għall-Baġits.

Rapporteur: Kyösti Virrankoski (A6-0397/2007)

Rapport dwar l-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008, Taqsima I — Parlament Ewropew, Taqsima II — Kunsill, Taqsima IV — Qorti tal-Gustizzja, Taqsima V — Qorti ta' l-Awdituri, Taqsima VI — Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, Taqsima VII — Kumitat tar-Regġuni, Taqsima VIII — Ombudsman Ewropew, Taqsima IX — Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data [C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD)] — Kumitat għall-Baġits.

Rapporteur: Ville Itälä (A6-0394/2007)

Il-President għamel id-dikjarazzjoni li ġejja:

Qabel ma nistieden lis-Sinjura Kummissarju Dalia Grybauskaitė biex titkellem, nixtieq ngħid kemm staghġibt meta nnutajt li xi Kummissarji ohra li tlabna jiġu huma assenti. Hemm diversi ġustifikazzjonijiet. Jista' jkun li l-istediniet tagħna ntbagħtu f'it tard. Huwa possibbli u jien se niżgura ruhi dwar x'gara.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Madankollu nixtieq infakkar lill-Kummissjoni li, minhabba ftehimha interistituzzjonali, hi marbuta biex tkun preżenti waqt is-sessjonijiet parzjali tal-Parlament Ewropew. Jien se neżamina din il-kwistjoni aktar fil-fond, u nistenna li l-Kummissjoni, u bl-istess mod il-Parlament naturellement, tirrispetta l-impenji li hadet fil-ftehimha interistituzzjonali.

Nixtieq nitlob lis-Sinjura Kummissarju Dalia Grybauskaitė hawnhekk preżenti biex tgħaddi dan li ntqal lill-Kummissjoni. Barra minn hekk jien diġa tkellimt dwar dan is-sugġett fil-kuntest tal-Konferenza tal-Presidenti. Madankollu ma nixtieqx titfa' akkużi unilaterali, imma se neżamina l-kwistjoni.

Ville Itälä u Kyösti Virrankoski ippreżentaw ir-rapporti.

Tkellmu: Richard James Ashworth fisem il-grupp PPE-DE, Catherine Guy-Quint fisem il-grupp PSE, Anne E. Jensen fisem il-grupp ALDE, Wiesław Stefan Kuc fisem il-grupp UEN, Helga Trüpel fisem il-grupp Verts/ALE, Esko Seppänen fisem il-grupp GUE/NGL, Nils Lundgren fisem il-grupp IND/DEM, u Hans-Peter Martin Membru mhux affiljat.

Tkellem Dalia Grybauskaitė (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Michael Gahler (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AFET) u Ralf Walter (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat DEVE).

IPPRESIEDA: Manuel António dos SANTOS

Vici-President

Tkellmu: Peter Šťastný (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat INTA), Salvador Garriga Polledo (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat CONT), Cristobal Montoro Romero (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ECON), Gabriele Stauner (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat EMPL), Jutta Haug (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ENVI), Angelika Niebler (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Luisa Fernanda Rudi Ubeda (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat IMCO), Wojciech Roszkowski (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat REGI), Jan Mulder (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AGRI), Emanuel Jardim Fernandes (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat PECH), Helga Trüpel (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat CULT), Gérard Deprez (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat LIBE), Rihards Pīks (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AFCO), Christa Prets (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat FEMM), Luciana Sbarbati (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat PETI), László Surján, Jutta Haug, Gérard Deprez, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Gérard Onesta, Pedro Guerreiro, Jean-Claude Martinez, Sergej Kozlík, Ingeborg Gräßle, Vladimír Maňka, Nathalie Griesbeck, Seán Ó Neachtain, Margrete Auken, Adamos Adamou u Janusz Lewandowski.

IPPRESIEDA: Adam BIELAN

Vici-President

Tkellmu: Louis Grech, István Szent-Iványi, Konrad Szymański, Satu Hassi, James Elles, Joan Calabuig Rull, Samuli Pohjamo, Simon Busuttill, Göran Färm, Hannu Takkula, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marusya Ivanova Lyubcheva, Margarita Starkevičiūtė, Rolf Berend, Thijs Berman, Christofer Fjellner, Katerina Batzeli u Reimer Böge (Chairman tal-Kumitat BUDG).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 7.2 tal-Minuti ta' 25.10.2007 u punt 7.3 tal-Minuti ta' 25.10.2007.*

(Hin li fih giet sospiża s-seduta sa ma sar il-hin għall-mistoqsijiet: 17.45 Hin li fih tkomplet is-seduta: 17.50.)

IPPRESIEDA: Diana WALLIS

Viċi-President

14. Kompożizzjoni tal-Parlament

Joop Post avża bil-miktub bir-riżenja tiegħu minn Membru tal-Parlament, b'seħħ mid-data 17.10.2007.

Bi qbil ma' l-Artikolu 4, paragrafu 1, tar-Regoli ta' Proċedura, il-Parlament habbar il-post vakanti tiegħu minn din id-data u informa lill-awtoritajiet nazzjonali kkonċernati.

Sadanittant l-awtoritajiet kkonċernati Olandiżi habbru l-elezzjoni għall-Parlament Ewropew ta' Cornelis Visser minflok de Joop Post. Il-Parlament ha nota ta' dan b'effett mis-17.10.2007.

Bi qbil ma' l-Artikolu 3(2) tar-Regoli ta' Proċedura, peress li l-kredenzjali tiegħu ma ġewx verifikati u lanqas ma ttiehdet deċizzjoni dwar xi kontestazzjoni eventwali, Cornelis Visser ha postu fil-Parlament u fl-organi tiegħu u jgawdi mid-drittijiet kollha tiegħu, bil-kundizzjoni li preċedentement iffirma dikjarazzjoni li hu ma jwettaq l-ebda funzjoni li hi inkompatibbli ma' dik ta' Membru tal-Parlament Ewropew.

15. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet lill-Kummissjoni)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kummissjoni (B6-0318/2007).

L-ewwel parti

Mistoqsija 41 (Manuel Medina Ortega): Htif tat-tfal.

Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Manuel Medina Ortega, Marie Panayotopoulos-Cassiotou u Reinhard Rack.

Mistoqsija 42 (Milan Gaľa): Il-virus tropikali chikungunya fl-Ewropa.

Markos Kyprianou (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Milan Gaľa.

Mistoqsija 43 (Paulo Casaca): Dizastru umanitarju fl-Iraq.

Neelie Kroes (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Paulo Casaca u Danutë Budreikaitė.

It-tieni parti

Mistoqsija 44 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Staff b'kuntratt f'impjegi li jkopru b'żonnijiet stabbiliti u permanenti fl-istituzzjonijiet u s-servizzi ta' l-UE.

Siim Kallas (Viċi President tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Marie Panayotopoulos-Cassiotou u Paul Rübġig.

Mistoqsija 45 (Johan Van Hecke): Impatt tan-numru dejjem jikber ta' uffiċjali ta' l-UE fuq l-ispejjeż tal-pensjoni.

Siim Kallas wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Johan Van Hecke, Justas Vincas Paleckis u Ingeborg Gräßle.

Mistoqsija 46 (Esko Seppänen): Il-Kummissjoni u t-trade unions.

Siim Kallas wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Esko Seppänen u Paul Rübġig.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Il-mistoqsijiet minn 47 sa 48 se jinghataw twegiba bil-miktub.

Mistoqsija 49 (Bart Staes): Dhul totali mill-multi imposti fuq negozji skond ir-regoli dwar il-kompetizzjoni.

Neelie Kroes wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Bart Staes, Reinhard Rack u Danutė Budreikaitė.

Mistoqsija 50 (Lambert van Nistelrooij): Merger bejn Suez u Gaz de France.

Neelie Kroes wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Lambert van Nistelrooij.

Il-mistoqsija 51 skadiet minhabba li l-awtur tagħha ma kienx prezenti.

Mistoqsija 52 (Anne Van Lancker): Sussidju għal Volvo Cars Ghent / Regoli ta' l-UE dwar l-għajnuna Statali.

Neelie Kroes wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Anne Van Lancker.

Mistoqsija 53 (Georgios Papastamkos): Kummerċ u bidla tal-klima.

Peter Mandelson (Membru tal-Kummissjoni) wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Georgios Papastamkos u Daniel Caspary.

Mistoqsija 54 (Daniel Caspary): Diskussjoni dwar il-gejjieni ta' l-istrumenti ta' difiża kummerċjali.

Mistoqsija 55 (Laima Liucija Andrikiene): Strumenti ta' l-UE ta' difiża kummerċjali.

Peter Mandelson wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Daniel Caspary, Laima Liucija Andrikiene, Georgios Papastamkos u Elisa Ferreira.

Il-mistoqsijiet minn 56 sa 98 se jinghataw twegiba bil-miktub.

Il-hin tal-mistoqsijiet imholli għall-Kummissjoni ntemm.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 19.35 Hin li fih tkomplet is-seduta: 21.00)

IPPRESIEDA: Adam BIELAN

Vici-President

16. L-għoli tal-prezzijiet ta' affarijiet ta' l-ikel, harsien tal-konsumaturi (dibattitu)

Mistoqsija orali (O-0065/2007) mressqa minn Joseph Daul, Lutz Goepel u Neil Parish, fisem il-grupp PPE-DE, lill-Kummissjoni: L-għoli tal-prezzijiet ta' prodotti ta' l-ikel (B6-0321/2007)

Mistoqsija orali (O-0067/2007) mressqa minn Luis Manuel Capoulas Santos, fisem il-grupp PSE, lill-Kummissjoni: Il-harsien tal-konsumatur u ż-żieda fil-prezzijiet (B6-0377/2007)

Mistoqsija orali (O-0069/2007) mressqa minn Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski, Gintaras Didžiokas u Liam Aylward, fisem il-grupp UEN, lill-Kummissjoni: Żidiet sinifikanti fil-prezzijiet ta' l-ikel, u l-protezzjoni tal-konsumatur (B6-0378/2007)

Neil Parish (ko-awtur) għamel il-mistoqsija orali (B6-0321/2007).

Luis Manuel Capoulas Santos (awtur) għamel il-mistoqsija orali (B6-0377/2007).

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Sergio Berlato (ko-awtur) ghamel il-mistoqsija orali (B6-0378/2007).

Mariann Fischer Boel (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsijiet.

Tkellmu: Mairead McGuinness fisem il-grupp PPE-DE, Bernadette Bourzai fisem il-grupp PSE, Niels Busk fisem il-grupp ALDE, Janusz Wojciechowski fisem il-grupp UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fisem il-grupp Verts/ALE, Vincenzo Aita fisem il-grupp GUE/NGL, Jim Allister Membru mhux affiljat, Struan Stevenson, María Isabel Salinas García, Andrzej Tomasz Zapałowski, Diamanto Manolakou, Agnes Schierhuber, Csaba Sándor Tabajdi, Esther Herranz García, Rosa Miguélez Ramos, James Nicholson, Catherine Neris u Mariann Fischer Boel.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 108 (5):

- Joseph Daul, Lutz Goepel, Neil Parish, Struan Stevenson, Pilar Ayuso, Esther De Lange, Carmen Fraga Estévez, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Mairead McGuinness u James Nicholson fisem il-grupp PPE-DE, dwar l-gholi tal-prezzijiet tal-prodotti għall-annimali u ta' prodotti ta' l-ikel dwar prezzijiet ta' l-ghalf u ta' l-ikel li qed joghlew (B6-0400/2007)
- Luis Manuel Capoulas Santos, Bernadette Bourzai, María Isabel Salinas García, Katerina Batzeli u Rosa Miguélez Ramos fisem il-grupp PSE, dwar l-gholi tal-prezzijiet u l-protezzjoni tal-konsumatur (B6-0401/2007)
- Diamanto Manolakou, Vincenzo Aita, Ilda Figueiredo, Willy Meyer Pleite, Marco Rizzo, Kyriacos Triantaphyllides u Dimitrios Papadimoulis fisem il-grupp GUE/NGL, dwar iż-żieda tal-prezzijiet tal-prodotti ta' l-ikel dwar iż-żieda fil-prezzijiet ta' l-oġġetti ta' l-ikel u l-harsien tal-konsumaturi (B6-0402/2007)
- Niels Busk, Kyösti Virrankoski u Willem Schuth fisem il-grupp ALDE, dwar iż-żieda fil-prezzijiet tal-prodotti ta' l-ikel (B6-0403/2007)
- Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski, Gintaras Didžiokas, Andrzej Tomasz Zapałowski, Liam Aylward, Zdzisław Zbigniew Podkański, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk u Ryszard Czarnecki fisem il-grupp UEN, dwar iż-żieda qawwija tal-prezzijiet tal-prodotti ta' l-ikel u l-protezzjoni tal-konsumaturidwar židiet sinifikanti fil-prezzijiet ta' l-ikel u dwar il-harsien tal-konsumatur (B6-0404/2007)
- Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Alyn Smith u Milan Horáček fisem il-grupp Verts/ALE, dwar iż-żieda tal-prezzijiet tal-prodotti ta' l-ikel dwar iż-żieda fil-prezzijiet tal-prodotti ta' l-ikel (B6-0405/2007)

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 7.9 tal-Minuti ta' 25.10.2007.*

17. Green Paper: Lejn Ewropa libera mid-duhhan tat-tabakk, għażliet ta' politika fil-livell ta' l-UE (dibattitu)

Rapport dwar il-Green Paper: Lejn Ewropa libera mid-duhhan tat-tabakk, għażliet ta' politika fil-livell ta' l-UE [2007/2105(INI)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.
Rapporteur: Karl-Heinz Florenz (A6-0336/2007)

Karl-Heinz Florenz ipprezenta r-rapport.

Tkellmu Markos Kyprianou (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Marianne Thyssen fisem il-grupp PPE-DE, Glenis Willmott fisem il-grupp PSE, Jules Maaten fisem il-grupp ALDE, Hiltrud Breyer fisem il-grupp Verts/ALE, Jens Holm fisem il-grupp GUE/NGL, Koenraad Dillen fisem il-grupp ITS, Eija-Riitta Korhola, Gyula Hegyi u Marios Matsakis.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

IPPRESIEDA: Mario MAURO

Vici-President

Tkellmu: Carl Schlyter, Bogusław Sonik, Karin Scheele, Holger Kraemer, Anja Weisgerber, Catherine Stihler, Christofer Fjellner u Markos Kyprianou.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 8.26 tal-Minuti ta' 24.10.2007.*

18. Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar aspetti relatati mal-Kummerċ tad-Drittijiet tal-Propjetà Intellettuali (TRIPS) *I (dibattitu)**

Rapport dwar il-Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li taċċetta, fisem il-Komunità Ewropea, il-Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar Aspetti, Relatati mal-Kummerċ, tad-Drittijiet tal-Propjetà Intellettuali (TRIPS), magħmul f'Ġinevra fis-6 ta' Diċembru 2005 [08934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC)] — Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali.

Rapporteur: Gianluca Susta (A6-0403/2007)

Gianluca Susta ippreżenta r-rapport.

Tkellem Peter Mandelson (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Michel Rocard (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat JURI), Georgios Papastamkos fisem il-grupp PPE-DE, Kader Arif fisem il-grupp PSE, Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE, Ryszard Czarnecki fisem il-grupp UEN, Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE, Umberto Guidoni fisem il-grupp GUE/NGL, Zbigniew Zaleski, Erika Mann u Francisco Assis.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 8.14 tal-Minuti ta' 24.10.2007.*

19. Qafas ta' kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja *I (dibattitu)**

Rapport dwar proposta għal rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-twaqqif ta' Qafas Ewropew għall-Kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja [COM(2006)0479 — C6-0294/2006 — 2006/0163(COD)] — Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.

Rapporteur: Mario Mantovani (A6-0245/2007)

Tkellem Peter Mandelson (Membru tal-Kummissjoni).

Mario Mantovani ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: Pilar del Castillo Vera (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Milan Gaľa (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat CULT), Thomas Mann fisem il-grupp PPE-DE, Françoise Castex fisem il-grupp PSE, Ona Juknevičienė fisem il-grupp ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański fisem il-grupp UEN, Sepp Kusstatscher fisem il-grupp Verts/ALE, Derek Roland Clark fisem il-grupp IND/DEM, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Joel Hasse Ferreira, Ewa Tomaszewska u Peter Mandelson.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 8.18 tal-Minuti ta' 24.10.2007.*

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

20. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-seduta ta' l-ghada għet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 396.144/OJME).

21. Għeluq tas-seduta

Hin li fih inqas is-seduta: 00.05.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Luigi Cocilovo
Vici-President

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiénė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoëls, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, Garcés Ramón, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Moïsuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštiná, Podestà, Podgorean, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Válean, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat/a
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astjenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astjenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
Em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmX	emenda li tħassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Konkluzjoni tal-Protokoll għall-ftehim ta' assoċjazzjoni KE/Ċili sabiex jittiehed kont ta' l-adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-UE ***

Rapport: Helmuth MARKOV (A6-0361/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

2. Ftehim ta' kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika bejn il-KE u l-Isvizzera *

Rapport: Angelika NIEBLER (A6-0377/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika	VSI	+	646, 11, 8

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

3. Protezzjoni Komunitarja ta' varjetajiet ta' pjanti *

Rapport: Neil PARISH (A6-0373/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

4. Ratifika mis-Slovenja tal-Protokoll tat-12 ta' Frar 2004 li jemenda l-Konvenzjoni ta' Pariġi tad-29 ta' Lulju 1960 dwar ir-responsabbiltà ċivili fil-qasam ta' l-enerġija nukleari ***

Rakkomandazzjoni: Giuseppe GARGANI (A6-0369/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

5. Approvazzjoni ta' l-ewwel u t-tieni emenda għall-Konvenzjoni Espoo tal-KEE-ONU *

Rapport: Miroslav OUZKÝ (A6-0395/2007) *

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika	VSI	+	654, 9, 2

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

6. Adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija għall-Konvenzjoni tas-26 ta' Lulju 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej kif ukoll għad-diversi protokollli għall-konvenzjoni msemmija *

Rapport: Jean-Marie CAVADA (A6-0360/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

7. Infrastruttura ta' komunikazzjoni għall-ambjent tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen (SIS)(deċiżjoni) *

Rapport: Carlos COELHO (A6-0357/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

8. Mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni

Rapport: Reimer BÖGE (A6-0378/2007) maġġoranza kwalifikata talba+ 3/5 għal votazzjoni espressa

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

9. Direttiva qafas dwar l-użu sostenibbli ta' pesticidi *I**

Rapport: Christa KLASS (A6-0347/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki	
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjoni Blokk	2-7 9 16-18 20-27 29-30 32-33 38-40 42-44 47-53 56-58 60 62 68-69 71 74 81 83-84 91-98 100-119	kumitat		+		
	Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjonijiet separati	1	kumitat	Vsep/VE	+	400, 263, 8
		8	kumitat	Vmaq		
				1	+	
				2/VE	+	391, 275, 4
				3/VE	+	342, 318, 6
		14	kumitat	Vsep	-	
		15	kumitat	Vmaq		
				1	+	
				2	-	
		19	kumitat	Vmaq		
				1	+	
		2/VE	+	342, 324, 4		
		28	kumitat	Vsep	+	
		35	kumitat	Vsep	+	

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-komitati responsabbli — Votazzjonijiet separati	37	komitati	Vsep/VE	+	343, 322, 6
	41	komitati	Vsep	-	
	45	komitati	Vsep	-	
	46	komitati	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
	55	komitati	Vsep/VE	+	329, 319, 12
	59	komitati	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
	72	komitati	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
	76	komitati	Vsep	+	
	77	komitati	Vsep	+	
	78	komitati	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
	79	komitati	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
82	komitati	Vmaq			
		1	+		
		2	-		
89	komitati	Vmaq			
		1	-		
		2	↓		
90	komitati	Vmaq			
		1	+		
		2	-		
99	komitati	Vsep	+		
120	komitati	Vsep/VE	+	334, 320, 10	
121	komitati	Vsep	+		

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki	
titolu	157	Verts/ALE		-		
Artikolu 3, wara punt i)	149	PPE-DE	VE	-	297, 350, 19	
	31	kumitat		+		
Artikolu 4, § 1, sub-§ 1	34	kumitat	VSI	-	111, 550, 8	
	154	ALDE, PSE	VSI	-	319, 331, 19	
	146pc	PPE-DE, BELOHORSKÁ	VSI	+	502, 160, 10	
Artikolu 4, § 1, wara sub-§ 1	141	ALDE		+		
Artikolu 4, § 1, sub-§ 2	36	kumitat		+		
	146pc	PPE-DE, BELOHORSKÁ		↓		
Artikolu 5, § 1, wara sub-§ 1	138	ALDE		+		
Artikolu 5, § 2, wara sub-§ 1	139	ALDE		+		
Artikolu 6, § 1	147	PPE-DE		-		
	54	kumitat		+		
Artikolu 8, § 3	125= 161=	GUE/NGL Verts/ALE		-		
	140	ALDE		-		
	61	kumitat		+		
Artikolu 9, § 1	162	Verts/ALE	VSI	-	76, 575, 19	
	63, 65, 66	kumitat		+		
	64	kumitat	Vmaq			
			1	+		
			2/VE	+	368, 287, 7	
3			+			
wara l-§ 9	126	GUE/NGL	VSI	-	94, 562, 13	
	67	kumitat		-		
	133	ALDE	VE	+	377, 279, 7	
Artikolu 10, § 2, sub-§ 1	127	GUE/NGL	VSI	-	89, 561, 23	
	163	Verts/ALE	VSI	-	120, 542, 7	
	70	kumitat	Vmaq/VSI			
			1	+	485, 181, 7	
			2	-	131, 531, 8	
134= 152=	ALDE PSE		↓			

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Artikolu 10, § 2, wara sub-§ 2	143	IND/DEM	VSI	+	366, 286, 14
Artikolu 10, § 3	73	kumitat	VE	-	89, 564, 7
	135	ALDE		+	
Artikolu 11, punt a)	75	kumitat		-	
	153	PSE	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
	136	ALDE		↓	
145	PPE-DE		↓		
Artikolu 13, § 1	128	GUE/NGL		-	
	164	Verts/ALE	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
80	kumitat		↓		
Artikolu 13, wara § 4	85	kumitat	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
	150	PPE-DE		↓	
Artikolu 13, § 5	86	kumitat	VSI	-	274, 388, 11
	156	PSE, Verts/ALE, GUE/NGL, BELO-HORSKÁ	VSI	-	270, 385, 15
Artikolu 13, wara § 5	137= 155=	ALDE PSE, Verts/ALE, GUE/NGL, BELO-HORSKÁ		+	
Artikolu 13, § 6	87	kumitat	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	-	296, 364, 7
	129	GUE/NGL		↓	
Artikolu 13, § 7	130	GUE/NGL		-	
	88	kumitat		+	
Artikolu 13, § 8	131= 165=	GUE/NGL Verts/ALE		-	
Artikolu 13, wara § 8	132	GUE/NGL		-	

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Artikolu 15, qabel § 1	166	Verts/ALE		-	
Anness IIc, titolu	148	PPE-DE	VE	-	287, 360, 22
	122	kumitat	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Pre 10	123= 158=	GUE/NGL Verts/ALE		↓	
	10	kumitat		+	
Pre 11	124	GUE/NGL		-	
	159	Verts/ALE		-	
	11	kumitat		+	
Pre 12	12	kumitat		-	
	151	PSE	VE	+	387, 268, 12
	144	PPE-DE		↓	
Pre 14	160	Verts/ALE		-	
	13	kumitat	Vmaq		
			1	+	
2			+		
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni legiżlattiva				+	

L-emenda 142 ġiet irtirata.

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: emi 1, 14, 19, 28, 34, 35, 36, 37, 41, 45, 46, 55, 67, 70, 73, 76, 88, 89, 120, 121

IND/DEM: emi 34, 67, 75, 121, 122

PSE: em 89

Verts/ALE: emi 77, 99

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: emi 34, 154, 146 (għall-art. 4, § 1, sub-§ 1), 162, 126, 127, 163, 70

IND/DEM: em 143

Verts/ALE: emi 34, 154, u 146pc (għall-art. 4, § 1, sub-§ 1), 162, 86, 156

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

em 13

l-1 parti: "L-applikazzjoni ta' standards ... r-riskji ta' l-użu tal-pestiċidi"

it-2 parti: "Għandha tiġi kkunsidrata ... għall-biedja organika"

em 15

l-1 parti: "Jehtieg li jitkejjel ... għall-użu tal-pestiċidi"

it-2 parti: "Hija mehtieġa l-parteeċipazzjoni ... l-aċċess għall-informazzjoni"

em 72

l-1 parti: "Barra minn hekk l-Istati Membri ... l-ilma bil-pestiċidi"

it-2 parti: "inklużi, fejn ikunu mehtieġa ... u r-rimi tal-pestiċidi"

em 90

l-1 parti: "Il-Kummissjoni għandha ... indikaturi xierqa ohra"

it-2 parti: "li għandhom ikunu konformi ... l-parteeċipazzjoni tal-pubbliku"

IND/DEM

em 70

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "mill-inqas 10 metri"

it-2 parti: dan il-kliem

PSE

em 164

l-1 parti: "L-Istati Membri għandhom ... organiżmu ta' hsara"

it-2 parti: "Il-Kummissjoni għandha ... levies fuq il-pestiċidi"

em 46

l-1 parti: "L-Istati Membri għandhom ... ta' azzjoni nazzjonali"

it-2 parti: "iffinanzjat minn sistema ... fuq il-pestiċidi"

ALDE

em 19

l-1 parti: "Din id-Direttiva ... mhux agrikoli,"

it-2 parti: "(b) prodotti bijoloġiċi ... fl-Anness V tagħha."

em 82

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "skond kull wiċċ ta' raba"

it-2 parti: dan il-kliem

em 85

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "u speċifiċi għall-uċuħ tar-raba"

it-2 parti: dan il-kliem

em 89

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "speċifiċi għall-uċuħ tar-raba"

it-2 parti: dan il-kliem

em 122

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "ġenerali u speċifiċi għall-uċuħ tar-raba"

it-2 parti: dan il-kliem

em 153

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "F'dawn iż-żoni kollha għandhom ... possibbli tal-bexx"

it-2 parti: dan il-kliem

VertsALE

em 59

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "fit-tul"

it-2 parti: dan il-kliem

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007**em 78**

l-1 parti: It-test kollu minghajr il-kliem "li jirriżultaw li ... riskju rilevanti"

it-2 parti: dan il-kliem

em 79

l-1 parti: It-test kollu minghajr il-kliem "jiehdu l-miżuri ... valutazzjoni ta' riskju rilevanti sabiex"

it-2 parti: dan il-kliem

em 87

l-1 parti: It-test kollu minghajr il-kliem "Linji gwida ... l-utenti professjonali"

it-2 parti: dan il-kliem

PPE-DE, Verts/ALE

em 8

l-1 parti: "Fid-dawl tar-riskji ... alternattivi mhux kimiċi"

it-2 parti: "L-Istati Membri ... ta' l-użu tal-pestiċidi" minghajr il-kelma "twal"

it-3 parti: "twal"

em 64

l-1 parti: It-test kollu minghajr punti cc) u ce)

it-2 parti: punt cc)

it-3 parti: punt ce)

10. Tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti * I**

Rapport: Hiltrud BREYER (A6-0359/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjoni Blokk	2-3 7-11 13-14 16 18 20-21 23-24 26 28-33 35 41-51 53-57 62 64 66-71 73-75 77-81 83-86 88-89 91-94 96-97 99-101 103 107 110 114 116 119-120 122 126 130	kumitat		+	

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-komitati responsabbli — Votazzjoni Blokk	132-133	komitati		+	
	135				
	139-140				
	142-144				
	146				
	153				
	155-160				
	163-165				
	167-168				
	170				
	173				
	175				
	177				
	180-181				
	184				
	187-192				
	195				
	197-198				
	201-210				
	212-214				
219-221					
224-229					
235-242					
245-246					
250-253					
Emendi mill-komitati responsabbli — Votazzjonijiet Separati	1	komitati	Vsep	+	
	4	komitati	VSI	-	285, 344, 32
	5	komitati	VSI	+	356, 297, 11
	6	komitati	VSI	+	610, 45, 15
	12	komitati	Vsep	+	
	17	komitati	Vsep	+	
	22	komitati	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
	25	komitati	Vsep/VE	+	329, 322, 18
	27	komitati	VSI	-	314, 345, 4
	34	komitati	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	339, 310, 20
			3/VE	+	355, 288, 21
	36	komitati	Vsep	+	
	37	komitati	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
	38	komitati	Vsep	+	

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki	
Emendi mill-komitati responsabbli — Votazzjonijiet Separati	39	komitati	Vmaq/VSI			
			1	+	568, 78, 17	
			2	-	250, 392, 18	
	40	komitati	Vsep	+		
	58	komitati	Vsep	+		
	59	komitati	Vmaq			
			1	+		
			2	-		
	65	komitati	Vsep	-		
	72	komitati	Vsep	-		
	76	komitati	Vsep	+		
	82	komitati	VSI	+	389, 277, 6	
	87	komitati	VSI	+	374, 278, 14	
	90	komitati	Vsep	+		
	95	komitati	Vsep	+		
	98	komitati	Vmaq/VSI			
			1	+	594, 60, 16	
			2	-	312, 333, 18	
	104	komitati	Vsep	+		
	105	komitati	Vsep	+		
	106	komitati	VSI	+	344, 308, 19	
	108	komitati	Vsep	+		
	109	komitati	Vsep/VE	+	485, 151, 20	
	111	komitati	Vsep	+		
	113	komitati	Vsep	+		
	115	komitati	VSI	+	501, 150, 19	
	117	komitati	VSI	+	433, 222, 10	
	118	komitati	Vsep	+		
	121	komitati	Vsep	+		
	124	komitati	Vsep	+		
	125	komitati	Vsep	-		
127	komitati	VSI	+	544, 109, 9		
128	komitati	VSI	+	352, 304, 6		
129	komitati	Vsep	+			
131	komitati	Vsep	+			

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-komitati responsabbli — Votazzjonijiet Separati	136	komitati	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
	138	komitati	VSI	+	369, 278, 21
	141	komitati	Vsep/VE	+	323, 317, 22
	145	komitati	Vsep	+	
	151	komitati	Vsep	-	
	152	komitati	Vsep	+	
	161	komitati	Vsep	+	
	162	komitati	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	480, 170, 9
	166	komitati	Vsep	+	
	169	komitati	Vmaq/VSI		
			1	+	495, 148, 17
			2	+	552, 74, 18
			3	-	129, 507, 17
	171	komitati	VSI	+	395, 256, 17
	172	komitati	VSI	-	300, 343, 19
	174	komitati	Vsep	-	
	176	komitati	Vsep	+	
	179	komitati	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	-	311, 341, 8
	182	komitati	Vsep	-	
	183	komitati	Vsep	+	
	186	komitati	Vsep	+	
	196	komitati	Vsep	+	
	199	komitati	Vsep	+	
	211	komitati	VSI	+	340, 310, 10
215	komitati	Vsep	+		
217	komitati	VSI	+	377, 262, 20	
218	komitati	VSI	+	386, 263, 18	
222	komitati	VSI	+	520, 123, 17	

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjonijiet Separati	230	kumitat	VSI	+	394, 266, 6
	231	kumitat	Vsep	-	
	232	kumitat	Vsep	+	
	248	kumitat	Vsep	+	
	249	kumitat	Vsep	+	
Artikolu 3, punt 17	52	kumitat	VSI	+	356, 307, 4
	280	PPE-DE		↓	
Artikolu 4, § 1	263	ALDE		-	
	60	kumitat	VSI	-	299, 345, 18
Artikolu 4, § 2, punt a)	61	kumitat		-	
	296	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL	VSI	+	493, 156, 13
	254	GUE/NGL		-	
Artikolu 4, § 2, punt b)	255	GUE/NGL		+	
Artikolu 4, § 3, punt b)	63	kumitat		-	
	297	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL		+	
Artikolu 22, § 1, wara sub-§ 1	301	Verts/ALE		+	
	102	kumitat		↓	
Artikolu 23, § 1, wara sub-§ 1	274	WEISGERBER ea		+	
Artikolu 28, § 2	306	WEISGERBER ea		-	
Artikolu 29, wara § 6	281	PPE-DE	VSI	+	335, 309, 16
Artikolu 30, § 2	259	GUE/NGL		-	
	302	Verts/ALE	VSI	-	111, 534, 15
	305	PSE	Vmaq		
			1/VE	+	392, 247, 16
	2/VE	-	307, 322, 25		
123	kumitat		↓		
Artikolu 30, § 3, punt b)	271	WEISGERBER ea	VSI	-	294, 349, 15
Artikolu 30, § 3, wara punt b)	303	Verts/ALE	VE	+	363, 263, 19
Artikolu 30, wara § 3	256	GUE/NGL		-	
Artikolu 34, §§ 1+2	134pc	kumitat		+	
	282	PPE-DE		↓	
Artikolu 34, § 3	134pc	kumitat		+	

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Artikolu 35, § 1, sub-§ 3	137	kumitat		+	
	283	PPE-DE		↓	
Artikolu 39, § 1	147	kumitat	VSI	+	349, 297, 16
	272	WEISGERBER ea		↓	
Artikolu 40, §§ 1+2	148	kumitat	VSI	+	412, 242, 3
	284	PPE-DE		↓	
	265	ALDE		↓	
Artikolu 40, židiet	264	ALDE	VE	-	136, 499, 17
	149	kumitat	VE	+	364, 271, 9
	150	kumitat		+	
Wara Artikolu 40	285	PPE-DE		-	
Artikolu 41, § 2	266	ALDE		-	
	154	kumitat	VE	+	315, 311, 14
Artikolu 49, § 1	273	WEISGERBER ea		-	
Artikolu 49, wara § 6	178	kumitat		-	
	276	PSE		+	
Wara Artikolu 49	286	PPE-DE		+	
	112	kumitat		↓	
	294	AYUSO ea		-	
Artikolu 52	185	kumitat	Vmaq/VSI		
			1	+	542, 87, 12
			2	-	186, 439, 15
			3	-	198, 429, 20
	298	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL		↓	
Artikolu 56, § 1, sub-§ 3	287pc	PPE-DE		+	
Artikolu 56, § 1, sub-§ 4	287pc	PPE-DE		+	
	193	kumitat		↓	
Artikolu 56, § 1, sub-§ 5	287pc	PPE-DE		-	
	194	kumitat		+	
Artikolu 57, §§ 1+2	299	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL		+	
	288	PPE-DE		↓	
	200	kumitat		↓	
Artikolu 60, § 2, punt b)	260	GUE/NGL		-	
Artikolu 60, § 2, punt c)	261	GUE/NGL		-	

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Artikolu 64, § 1, sub-§ 1	262	GUE/NGL		-	
	216pc	kumitat		+	
Artikolu 64, § 1, sub-§ 2	216pc	kumitat	VSI	+	321, 310, 12
Artikolu 71, § 1	275	IND/DEM	VSI	-	126, 510, 4
	223	kumitat		+	
Wara Artikolu 79	289	PPE-DE		-	
Artikolu 80, § 2	267	ALDE		+	
Anness 2, Punt 1.2	257	GUE/NGL		-	
Anness 2, Punt 3.1	258	GUE/NGL		-	
Anness 2, Punt 3.6	300	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL	VSI	+	346, 275, 17
	233	kumitat		↓	
	268	WEISGERBER ea		↓	
	290	PPE-DE		↓	
	291	PPE-DE		↓	
Anness 2, Punt 3.7.1	304	Verts/ALE		+	
	234	kumitat		↓	
	277	PSE		↓	
	292	PPE-DE		↓	
Anness 2, Punt 3.8.2	243	kumitat	VE	-	310, 312, 15
	269	WEISGERBER ea		-	
Anness 2, wara punt 3.8.2	270	WEISGERBER ea		-	
	244	kumitat		+	
Anness 2, wara Punt 3.9	247	kumitat	VE	-	309, 314, 12
	293	PPE-DE	VSI	+	616, 14, 12
Wara Pre 17	15	kumitat	VSI	+	372, 258, 9
	278	PPE-DE		↓	
Pre 24	19	kumitat		+	
	279	PPE-DE		↓	
Wara Pre 24	295	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL		+	
votazzjoni: proposta emendata			VE	+	455, 137, 21
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

Talbiet għal votazzjoni separata

IND/DEM: emi 17, 39, 248

PSE: em 174

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: emi 4, 5, 15, 19, 25, 27, 39, 65, 72, 82, 87, 90, 98, 104, 105, 106, 108, 111, 117, 124, 125, 128, 129, 138, 141, 152, 161, 166, 171, 172, 182, 183, 217, 218, 232
ALDE: emi 1, 12, 27, 36, 38, 40, 61, 65, 72, 95, 109, 113, 115, 118, 121, 125, 127, 131, 145, 151, 172, 176, 178, 182, 186, 193, 194, 199, 211, 215, 216, 222, 231, 249
Verts/ALE: emi 58, 76, 178, 196

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: emi 6, 275
PPE-DE: emi 52, 302, 271, 148, 230, 300, 293
Verts/ALE: emi 4, 5, 15, 27, 39, 52, 60, 82, 87, 98, 106, 115, 117, 127, 128, 138, 147, 148, 169, 171, 172, 185 (il-partijiet kollha), 211, 216 (sub-§ 2), 217, 218, 222, 230, 281, 296

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE, Verts/ALE

em 59

l-1 parti: "(21d) Użi limitati' Għall-iskop ... sporadiku u eċċezzjonali"
it-2 parti: "jew fuq żerriegħa"

ALDE

em 22

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kelma "kollha"
it-2 parti: din il-kelma

em 34

l-1 parti: It-test kollu mingħajr punt 5
it-2 parti: point 5

em 37

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kelma "kollha"
it-2 parti: din il-kelma

em 98

l-1 parti: Paragrafu 1
it-2 parti: Paragrafu 2

em 136

l-1 parti: Paragrafu 1
it-2 parti: Paragrafu 2

em 162

l-1 parti: "Fejn ir-raġunijiet ... itwal minn staġun wiehed"
it-2 parti: "Jekk ir-raġunijiet ... ta' tiġdid"

em 305

l-1 parti: It-test kollu mingħajr punt d) "l-obbligu ... ta' espożizzjoni"
it-2 parti: punt d)

Verts/ALE

em 39

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "li tissensitizza l-ġilda"
it-2 parti: dan il-kliem

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007**em 179**

l-1 parti: It-test kollu mingħajr sub-Paragrafu 2, bit-test tal-Kummissjoni jinbidel bit-test "L-ittikkettar ... l-effiċjenza ta' l-użu estiż"

it-2 parti: sub-Paragrafu 2

em 185

l-1 parti: It-test kollu mingħajr l-parti imhassra tal-Paragrafu 3 u mingħajr l-aħħar paragrafu tal-emenda

it-2 parti: Il-parti mhassra tal-Paragrafu 3

it-3 parti: L-aħħar paragrafu tal-emenda

PPE-DE, Verts/ALE

em 34

l-1 parti: It-test kollu mingħajr punti 5, 7 u 8

it-2 parti: punt 5

it-3 parti: punti 7 u 8

em 169

l-1 parti: "L-Istati Membri m'ghandhomx ... turi li:"

it-2 parti: "a) għall-użu li ... prattiċi sinifikanti" mingħajr il-kliem "daqstant effettiv"

it-3 parti: "daqstant effettiv"

Varji

Holger Kraemer ukoll iffirma l-emenda 294.

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rapport Niebler A6-0377/2007

Riżoluzzjoni

Favur: 646

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičáú, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 11

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

PPE-DE: Ehler

PSE: Hutchinson

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Astensjonijiet: 8

GUE/NGL: Manolakou, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Allister

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Poul Nyrup Rasmussen

2. Rapport Ouzký A6-0395/2007**Riżoluzzjoni****Favur: 654**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vataneu, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hase Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 9

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

Astensjonijiet: 2

IND/DEM: Sinnott

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Othmar Karas

3. Rapport Klaß A6-0347/2007

Emenda 34

Favur: 111

ALDE: Bourlanges, Degutis, Deprez, Resetarits, Ries

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčiek, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou

ITS: Mihăescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hybášková, Wohlin

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cashman, Castex, Corda, Cottigny, Douay, Evans Robert, Ferreira Anne, Gottardi, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Kósáné Kovács, Laignel, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Rogalski, Tomaszewska

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes

Kontra: 550

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatänen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papisov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

Astensonijiet: 8

ALDE: Kułakowski

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Chruszcz, Giertych

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Wijkman

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Edite Estrela

4. Rapport Klaß A6-0347/2007

Emenda 154

Favur: 319

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellyvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Esteves, Seeberg, Wijkman, Wohlin

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 331

ALDE: Alvaro, Chatzimakakis, Degutis, Harkin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Pohjamo, Schmidt Olle, Schuth, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

ITS: Moisuc, Popeangă, Romagnoli**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kalam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Capoulas Santos, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Goebbels, Kindermann, Miguélez Ramos

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka**Astensjonijiet: 19****ALDE:** Gentvilas, Geremek**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stănescu

PPE-DE: Papastamkos**PSE:** Walter**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Kontra:** Edite Estrela**5. Rapport Klaş A6-0347/2007****Emenda 146****Favur: 502****ALDE:** Degutis, Geremek, Jensen, Kułakowski, Lax, Pohjamo, Resetarits, Takkula, Virrankoski**GUE/NGL:** Flasarová, Kohlíček, Remek, Strož

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

IND/DEM: Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marques, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saifi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 160

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister

PPE-DE: Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Fajmon, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kratsa-Tsagaropoulou, López-Istúriz White, Martens, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Protasiewicz, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Strejček, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Zvěřina

PSE: Goebbels, Haug, Masip Hidalgo, Miguélez Ramos

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 10

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Esteves, De Lange, Wortmann-Kool

PSE: Fazakas

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Edite Estrela, Frédérique Ries, Gérard Deprez, Jacek Protasiewicz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

6. Rapport Klaß A6-0347/2007

Emenda 162

Favur: 76

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hybášková

PSE: Gomes

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Kontra: 575

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Manolakou, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 19

ALDE: Buşoi, Kułakowski

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

PSE: Batzeli

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Giovanna Corda

Kontra: Edite Estrela

7. Rapport Klaß A6-0347/2007

Emenda 126

Favur: 94

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott, Tomczak

ITS: Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Hennicot-Schoepges, Ulmer

PSE: Batzeli, Berès, Berman, El Khadraoui, Ettl, Severin

UEN: Rutowicz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hasi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 562

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rosa, De Vits, Dobolyi, Douay, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Buitenweg, Hudghton, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 13**ALDE:** Kułakowski**GUE/NGL:** Meijer, Remek**IND/DEM:** Coûteaux, Louis**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Le Rachinel, Moisuc**PSE:** Bullmann, Kósáné Kovács**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides**Kontra:** Pervenche Berès, Edite Estrela**8. Rapport Klaß A6-0347/2007****Emenda 127****Favur: 89****ALDE:** Bourlanges, Deprez, Drčar Murko, in 't Veld, Resetarits, Ries**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Georgiou, Sinnott**ITS:** Coşea, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Hybášková**PSE:** Cottigny, Ettl, Gomes, Szejna**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Kontra: 561****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Romagnoli**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiënè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübīg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťiĉau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 23

ALDE: Kułakowski

GUE/NGL: Liotard, Meijer

IND/DEM: Bonde, Coüteaux, Krupa, Louis, Natrass

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

NI: Chruszcz, Giertych**PSE:** Kósáné Kovács, McAvan**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Kontra:** José Javier Pomés Ruiz**9. Rapport Klaß A6-0347/2007****Emenda 163****Favur: 120****ALDE:** Bourlanges, Deprez, Jääteenmäki, Resetarits, Ries, Samuelson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Sinnott**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Seeberg**PSE:** Arif, Berès, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Ettl, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Kósáné Kovács, Laignel, Navarro, Neris, Oger, Patrie, Peillon, Poignant, Roure, Savary, Siwiec, Vaugrenard, Vergnaud**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Kontra: 542****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Kohlíček**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Coșea, Popeangă**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pks, Plešinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herzog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 7

ALDE: Kułakowski

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Chruszcz, Giertych

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Giovanna Corda, Michel Rocard, Roselyne Lefrançois

Kontra: José Javier Pomés Ruiz

10. Rapport Klaß A6-0347/2007**Emenda 70/1****Favur: 485**

ALDE: Geremek, Kułakowski, Resetarits, Ries, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Kontra: 181

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Bonsignore, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Iturgaiz Angulo, Korhola, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Radwan, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

PSE: Beňová, Kindermann, Mihalache, Mikko, Podgorean

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 7

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

PSE: Botopoulos, Koterec

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Costas Botopoulos

11. Rapport Klaß A6-0347/2007

Emenda 70/2

Favur: 131

ALDE: Bărbulețiu, Deprez, Piskorski, Resetarits, Ries, Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Březina, De Blasio, Duchoň, Esteves, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Kónya-Hamar, Olajos, Ouzký, Seeberg, Škottová, Spautz, Szabó, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ettl, Ferreira Anne, Goebbels, Gomes, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lefrançois, Leichtfried, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 531

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Rapkay,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 8

ALDE: Geremek

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

PSE: Bullmann, Kósáné Kovács

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Michel Rocard

Kontra: Erna Hennicot-Schoepges, Britta Thomsen

12. Rapport Klaß A6-0347/2007**Emenda 143****Favur: 366**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Blasio, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Heaton-Harris, Hybášková, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Olajos, Ouzký, Rübig, Schmitt, Seeberg, Škottová, Szájer, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tićáu, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Krasts, La Russa, Musumeci

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 286

ALDE: Degutis, Dičkutė, Geremek, Krahmer, Kułakowski

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Płks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Třirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vavritsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Goebbels, Golik, Kindermann, Walter

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Hudgton, Smith, Ždanoka

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 14

ALDE: Gentvilas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Železný

ITS: Gollnisch, Moisuc

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

13. Rapport Klaß A6-0347/2007

Emenda 86

Favur: 274

ALDE: Davies, Degutis, Deprez, Kazak, Kułakowski, Ries

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuşķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Gomes, Masip Hidalgo

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Breyer, Evans Jill

Kontra: 388

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtout, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Angelakas, Audy, Brepoels, Cederschiöld, Descamps, Dimitrakopoulos, Esteves, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoules Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creșu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 11

IND/DEM: Bonde, Coúteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Źelezný

NI: Chruszcz, Giertych, Rivera

PSE: Kósáné Kovács

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Edite Estrela, Christofer Fjellner, Gitte Seeberg

14. Rapport Klaß A6-0347/2007

Emenda 156

Favur: 270

ALDE: Bourlanges, Davies, Deprez, Resetarits, Ries, Samuelsen

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Coșea, Martinez, Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Seeberg, Wijkman, Wohlin

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 385

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Ölle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pač, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pĳks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rűbig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šfastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťĳrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Capoulas Santos, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Goebbels, Kindermann, Krehl, Madeira, Masip Hidalgo, Sousa Pinto, Walter

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Fołtyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ő Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Źdanoka

Astensjonijiet: 15

IND/DEM: Coúteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mólzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

PSE: Mann Erika

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Edite Estrela, Christofer Fjellner

15. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 4

Favur: 285

ALDE: Birutis, Oviir, Pistelli, Resetarits, Ries

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflűger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Mihăescu, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Cederschiöld, Hókmark, Ouzký, Seeberg, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 344

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Tomczak

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubada, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Castex, Cercas, Corbey, Estrela, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Paleckis, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

UEN: Didžiokas

Astensjonijiet: 32

ALDE: Samuelson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Baco, Kozlík

PSE: Hasse Ferreira

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Christofer Fjellner, Anders Samuelson, Poul Nyrup Rasmussen

16. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 5

Favur: 356

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Bowis, Deß, Esteves, Gomolka, Radwan

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 297

ALDE: Birutis, Degutis, Dičkutė, Geremek, Kułakowski, Manders, Polfer, Sbarbati

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Chruszcz, Helmer

PPE-DE: Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Capoulas Santos, Goebbels, Kindermann, Krehl, Masip Hidalgo

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 11

ALDE: Gentvilas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Favur:** Gitte Seeberg**17. Rapport Breyer A6-0359/2007****Emenda 6****Favur: 610**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Płks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pełk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 45

ALDE: Degutis

IND/DEM: Železný

ITS: Mihăescu

NI: Baco

PPE-DE: Andrikienė, Ayuso, Cabrnach, Casini, Daul, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Strejček, Țirle, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Goebbels, Trautmann

UEN: Foglietta

Astensjonijiet: 15

ALDE: Gentvilas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise

PPE-DE: Graça Moura, Lauk

Verts/ALE: van Buitenen

18. Rapport Breyer A6-0359/2007**Emenda 27****Favur: 314**

ALDE: Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Deprez, Pannella, Resetarits, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Angelakas, Audy, Coelho, Descamps, Dimitrakopoulos, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Queiró, Saifi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuşķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Kindermann, Krehl

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 4

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Coûteaux, Louis

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Simon Busuttil

Kontra: Gitte Seeberg

19. Rapport Breyer A6-0359/2007**Emenda 39/1****Favur: 568**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Coșea, Mihăescu, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštiná, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urtuchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 78

ALDE: Degutis, Lax, Pohjamo, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister

PPE-DE: Ayuso, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Goebbels, Kindermann, Krehl

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 17

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Hélène Goudin, Nils Lundgren

20. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 39/2

Favur: 250

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszweska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

IND/DEM: Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Coșea, Mihăescu, Romagnoli

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Fajmon, Glattfelder, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Kelemen, Seeberg

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: Smith

Kontra: 392

ALDE: Alvaro, Birutis, Busk, Chatzimarkakis, Degutis, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Kindermann, Krehl, Mann Erika, Walter

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 18**IND/DEM:** Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco**PPE-DE:** Esteves**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Britta Thomsen**21. Rapport Breyer A6-0359/2007****Emenda 82****Favur: 389**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Válean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Esteves, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 277

ALDE: Geremek, Jäätteenmäki, Kułakowski, Lax, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Musumeci

Astensjonijiet: 6

ALDE: Gentvilas, Kazak

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu

Verts/ALE: van Buitenen

22. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 87

Favur: 374

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornéi, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Válean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Cederschiöld, Esteves, Fjellner, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Klamt, Seeberg

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 278

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimakakis, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Źelezný

ITS: Coşea, Le Rachinel, Romagnoli, Stănescu

NI: Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Kuźmiuk, Masiel, Podkański

Astensjonijiet: 14**IND/DEM:** Coûteaux, Louis**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Schenardi**Verts/ALE:** van Buitenen**23. Rapport Breyer A6-0359/2007****Emenda 98/1****Favur: 594**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Coșea, Mihăescu**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saifí, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierck, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 60

ALDE: Birutis, Ciornei, Hellvig, Lax, Pohjamo, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ayuso, Bonsignore, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Pleštinská, Pomés Ruiz, Radwan, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Goebbels, Kindermann, Krehl, Mihalache, Podgorean

UEN: Didžiokas, Libicki, Maldeikis

Verts/ALE: Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 16

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Verts/ALE: van Buitenen

24. Rapport Breyer A6-0359/2007**Emenda 98/2****Favur: 312**

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Griesbeck, Resetarits, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Angelakas, Audy, Brepoels, Casa, Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hannan, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kauppi, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Borghezio, Camre, Krasts, Kuźmiuk, Podkański, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 333

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Davies, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Baco, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušks, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Kindermann, Krehl, Mann Erika, Mihalache, Mikko, Podgorean

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Peķ, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 18

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Simon Busuttil

25. Rapport Breyer A6-0359/2007**Emenda 106****Favur: 344**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Juknevičienė, Kazak, Laperrouze, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Angelakas, Audy, Brepoels, Busuttil, Casa, Coelho, Descamps, Dimitrakopoulos, Esteves, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Seeberg, Sudre, Țirle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťičáů, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 308

ALDE: Alvaro, Birutis, Busk, Chatzimarkakis, Ciornei, Degutis, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pšks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Capoulas Santos, Goebbels, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Mann Erika, Mihalache, Paleckis, Podgorean

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Źdanoka

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 19

ALDE: Gentvilas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Kozlík

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

26. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 115

Favur: 501

ALDE: Costa, Geremek, Kułakowski, Resetarits, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Coșea, Mihăescu, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Hegyí, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Grabowski, Krasts, Masiel, Piotrowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 150

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister

PPE-DE: Ayuso, del Castillo Vera, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Kindermann, Krehl, Paleckis

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 19

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco

PPE-DE: Esteves

Verts/ALE: van Buitenen

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

27. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 117

Favur: 433

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Angelakas, Audy, Brepoels, Březina, Busuttil, Cabrnock, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fjellner, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, van Nistelrooij, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Seeberg, Škottová, Strejček, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 222

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný**NI:** Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübí, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Goebbels, Krehl, Paleckis**UEN:** Masiel**Astensjonijiet: 10****ALDE:** Gentvilas**IND/DEM:** Bloom, Booth, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford**PPE-DE:** Florenz**Verts/ALE:** van Buitenen**28. Rapport Breyer A6-0359/2007****Emenda 127****Favur: 544****ALDE:** Bourlanges, Degutis, Deprez, Dičkutė, Geremek, Kułakowski, Resetarits, Ries, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rosa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 109

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Popeangă

NI: Bobošíková

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Esteves, Fajmon, De Lange, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Ouzký, Roithová, Škottová, Strejček, Wortmann-Kool, Zahradil, Zatloukal, Zvěřina

PSE: Goebbels

UEN: Zapałowski

Astensjonijiet: 9

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Allister, Baco

PPE-DE: Cabrnock, Pleštinská, Sommer

Verts/ALE: van Buitenen

29. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 128

Favur: 352

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mihăescu, Moiscu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Hybášková, Klich, Langendries, Ouzký, Seeberg, Škottová, Strejček, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 304

ALDE: Geremek, Kułakowski, Manders, Neyts-Uyttebroeck

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Säifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Goebbels, Kindermann, Krehl, Paleckis

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 6

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu

Verts/ALE: van Buitenen

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

30. Rapport Breyer A6-0359/2007**Emenda 138****Favur: 369**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Esteves, Hybášková, Seeberg, Wijkman, Wohlin

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 278

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Geremek, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Bobošíková, Helmer

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiënè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gál, Gál, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Paleckis

UEN: Masiel

Astensjonijiet: 21

ALDE: Gentvilas

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: McMillan-Scott

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Britta Thomsen

31. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 169/1

Favur: 495

ALDE: Bourlanges, Deprez, Drčar Murko, Geremek, Kułkowski, Resetarits, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Coșea, Mihăescu

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'á, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saifi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botoopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts, Masiel, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 148

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Biritis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Romagnoli

NI: Allister

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

PSE: Goebbels, Kindermann, Krehl, Paleckis

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 17

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Verts/ALE: van Buitenen

32. Rapport Breyer A6-0359/2007**Emenda 169/2****Favur: 552**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rübige, Saifi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard, Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 74

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Romagnoli

NI: Allister

PPE-DE: Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Kirkhope, Klich, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Parish, Pomés Ruiz, Rack, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Kindermann, Krehl, Masip Hidalgo, Paleckis

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 18

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

PPE-DE: Esteves, Lauk

Verts/ALE: van Buitenen

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Reinhard Rack

33. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 169/3

Favur: 129

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Guidoni, Rizzo

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Cabrnich, Casini, Daul, Fajmon, Hybášková, Kauppi, Landsbergis, Ouzký, Saryusz-Wolski, Škottová, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Botopoulos, Van den Burg, Gomes, Hazan, Panzeri, Rapkay, Wiersma

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Foglietta, Gobbo, Krasts, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Trüpel, Voggenhuber

Kontra: 507

ALDE: Geremek, Kułakowski, Samuelsen, Schmidt Olle, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Wojciechowski Bernard

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañica, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 17

IND/DEM: Bloom, Booth, Coûteaux, Louis, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Costas Botopoulos

34. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 171

Favur: 395

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Coșea, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Angelakas, Audy, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Cabrnock, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fajmon, Fjellner, Fontaine, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Seeberg, Škottová, Strejček, Sudre, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkmán, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Páparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 256

ALDE: Geremek, Kułakowski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kuššis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Parish, Petre, Pieper,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Piks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Goebbels, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Mann Erika, Paleckis

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 17

ALDE: Gentvilas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

PPE-DE: Esteves

Verts/ALE: van Buitenen

35. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 172

Favur: 300

ALDE: Bourlanges, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren

ITS: Coșea, Mihăescu, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Brepoels, Busuttil, Casa, Chmielewski, Coelho, Descamps, Dimitrakopoulos, Fontaine, Gaņ, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Lewandowski, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 343

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Drċar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Stănescu

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garriga Polledo, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuşkis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Kindermann, Krehl, Mihalache, Paleckis, Podgorean

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 19

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Coûteaux, Louis

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Kozlík

PPE-DE: De Veyrac

UEN: Gobbo

Verts/ALE: van Buitenen

36. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 211

Favur: 340

ALDE: Alvaro, Andria, Busk, Chatzimakakis, Degutis, Dičkutė, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Baco, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabranoch, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Batzeli, Capoulas Santos, Dobolyi, Kindermann, Krehl, Leinen, Masip Hidalgo, Rasmussen

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Bennahmias, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 310

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Matsakis,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Esteves, Seeborg

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard, Kuc, Libicki, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes

Astensjonijiet: 10

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Dillen

NI: Chruszcz, Giertych, Kozlík

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Poul Nyrup Rasmussen

37. Rapport Breyer A6-0359/2007**Emenda 217****Favur: 377**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Coşea, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Angelakas, Audy, Brepoels, Busuttil, Cabrnach, Casa, Cederschiöld, Descamps, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Ganç, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hannan, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Škottová, Strejček, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkman, Wohlin, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Papanizov, Patrie, Peillon, Píecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Podkański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 262

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Farage, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Def, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ťírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Barón Crespo, Goebbels, Kindermann, Krehl, Paleckis

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Astenzjonijiet: 20

ALDE: Gentvilas, Lynne

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mólzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

PPE-DE: Demetriou, De Veyrac, Esteves

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Britta Thomsen

38. Rapport Breyer A6-0359/2007**Emenda 218****Favur: 386**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Olajos, Óry, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Szájer, Zieleniec

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 263

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pistelli, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Źelezný

NI: Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Kindermann, Paleckis

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 18

ALDE: Gentvilas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Moiscuc, Popeangă, Schenardi

NI: Baco

PPE-DE: De Veyrac, Esteves

Verts/ALE: van Buitenen

39. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 222

Favur: 520

ALDE: Bourlanges, Deprez, Diċkutè, Geremek, Kułakowski, Resetarits, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coșea, Le Rachinel, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganę, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graęa Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübíg, Saífi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creęu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Franęa, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihálache, Mikko,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 123

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Bobošíková

PPE-DE: Ayuso, Bonignore, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Esteves, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, Korhola, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen

PSE: Batzeli, Capoulas Santos, Estrela, Goebbels, Krehl, Paleckis

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Astensjonijiet: 17

ALDE: Manders, Matsakis

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Baco

Verts/ALE: van Buitenen

40. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 230

Favur: 394

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčiek, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Korhola, Olajos, Óry, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Wijkman, Wohlin

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 266

ALDE: Geremek, Kułakowski, Manders

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Źelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlák

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Hieronimi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cercas, Estrela, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Hegyi, Herczog, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 6

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Dillen

PPE-DE: Esteves, Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Edit Herczog, Gyula Hegyi

41. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 52

Favur: 356

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Esteves, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Olajos, Öry, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Surján, Szabó, Szájer, Wijkman, Wohlin

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 307

ALDE: Kułakowski, Manders

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Třirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Calabuig Rull, Castex, Cercas, Christensen, Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Paleckis, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Weiler

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Borghesio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu

Verts/ALE: van Buitenen

42. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 60

Favur: 299

ALDE: Bourlanges, Buşoi, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Resetarits, Ries, Samuelson, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Brepoels, Busuttil, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Lamassoure, Mathieu, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Kontra: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Kindermann, Krehl, Paleckis

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Źdanoka

Astensjonijiet: 18

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Coúteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Favur:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**43. Rapport Breyer A6-0359/2007****Emenda 296****Favur: 493****ALDE:** Bourlanges, Ciornei, Deprez, Dičkutė, Geremek, Hellvig, Kułakowski, Resetarits, Ries**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný**ITS:** Coșea, Mihăescu, Popeangă**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gähler, Gál, Gafa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krasts, Libicki, Masiel

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 156

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Costa, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Lang, Le Rachinel, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Ayuso, Cabrnach, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Herrero-Tejedor, Jackson, Mato Adrover, Mauro, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Ouzký, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Seeberg, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

PSE: Goebbels, Kindermann, Krehl, Masip Hidalgo, Paleckis

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 13

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Moisuc, Schenardi

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Gitte Seeberg, Britta Thomsen

44. Rapport Breyer A6-0359/2007**Emenda 281****Favur: 335**

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimakakis, Geremek, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pistelli, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Natrass, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Helmer, Rivera

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiënè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Kindermann, Koppa, Krehl, Siwicz

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Frassoni, Hudghton, Smith, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 309

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčiček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalás, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes

Astensjonijiet: 16

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak

NI: Giertych

PPE-DE: Esteves

Verts/ALE: van Buitenen

45. Rapport Breyer A6-0359/2007**Emenda 302****Favur: 111**

ALDE: Chatzimarkakis, Lambsdorff

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Baco, Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Seeberg

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Bozkurt, Castex, Corda, Cottigny, Dobolyi, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Laignel, Leinen, Neris, Pribetich, Trautmann, Vaugrenard

UEN: Angelilli, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Źirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Źáborská, Źahradil, Źaleski, Źatloukal, Źdravkova, Źieleniec, Źvěřina, Źwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Źapałowski

Verts/ALE: Hudgton, Smith, Źdanoka

Astensjonijiet: 15

ALDE: Matsakis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Schenardi

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Esteves

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Martine Roure, Bernadette Vergnaud

Kontra: Gitte Seeberg

46. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 271

Favur: 294

ALDE: Alvaro, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Páks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafraanca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zvěřina

PSE: Assis, Christensen, De Vits, Kindermann, Krehl, Mann Erika, Siwec

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Kontra: 349

ALDE: Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Bușoi, Cavada, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Juknevičienė, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Audy, Barsi-Pataky, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Cederschiöld, Coelho, De Blasio, Descamps, Dimitrakopoulos, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fjellner, Florenz, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jordan Cizelj, Lamassoure, Landsbergis, Mathieu, Mikolášik, Morin, van Nistelrooij, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Queiró, Saifi, Schinas, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Štastný, Stauner, Sudre, Szájer, Toubon, Varvitsiotis, Vlasto, Wieland, Wijkman, Wohlin, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Frassoni, Jonckheer, Lichtenberger, Romeva i Rueda, Schroedter, Trüpel

Astensjonijiet: 15

ALDE: Gentvilas

IND/DEM: Coúteaux, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco

PPE-DE: Anastase, Demetriou, De Veyrac, Iturgaiz Angulo, De Lange, Mitchell, Pieper, Pomés Ruiz

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Anja Weisgerber, Malcolm Harbour

Kontra: Erna Hennicot-Schoepges, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

47. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 147

Favur: 349

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Mihăescu, Moisuc

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Dehaene, Esteves, Hybášková, Szájer, Wijkman, Wohlin

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldekis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 297

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Bobošíková, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniazzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cercas, Estrela, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Herczog, Honeyball, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Paleckis, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Siwiec, Sornosa Martínez

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Astensjonijiet: 16

IND/DEM: Coûteaux, Farage, Louis, Titford

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Gitte Seeberg

48. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 148

Favur: 412

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Busuttill, Casa, Coelho, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Fontaine, Gál, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Ibrisagic, Kelemen, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 242

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Geremek, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Raeva, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Cercas, Corda, Garcés Ramón, García Pérez, Goebbels, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Paleckis, Riera Madurell, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Astensjonijiet: 3

IND/DEM: Coûteaux, Louis

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Giovanna Corda

49. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 185/1

Favur: 542

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu, Romagnoli, Stănescu

NI: Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Frassoni, Harms, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Smith, Turmes, Ždanoka

Kontra: 87

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnock, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber

Astensjonijiet: 12

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Gérard Onesta, Margrete Auken

50. Rapport Breyer A6-0359/2007**Emenda 185/2****Favur: 186**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Lax, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Knapman, Natrass, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli

NI: Giertych

PPE-DE: Andrikiènè, Angelakas, Audy, Ayuso, Brepoels, Busuttil, Casa, Coelho, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, Ganç, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Liese, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Radwan, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Sudre, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin, Záborská

PSE: Batzeli, Beňová, Capoulas Santos, De Vits, Gomes, Kindermann, Krehl, Prets

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka

Kontra: 439

ALDE: Alvaro, Busk, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fjellner, Friedrich, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušis, De Lange, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Astensjonijiet: 15

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Schenardi, Stănescu

PPE-DE: Esteves, Langen

Verts/ALE: van Buitenen

51. Rapport Breyer A6-0359/2007**Emenda 185/3****Favur: 198**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu, Romagnoli

NI: Giertych

PPE-DE: Angelakas, Audy, Ayuso, Böge, Bonsignore, Brejc, Brepoels, Busuttil, Casa, Coelho, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Esteves, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, López-Istúriz White, Mathieu, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Radwan, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Sudre, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman, Wohlin

PSE: Capoulas Santos, De Vits, Krehl, dos Santos, Siwec, Szejna

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Verts/ALE: Smith, Ždanoka**Kontra: 429****ALDE:** Geremek, Kułakowski, Resetarits, Samuelson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenè, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Camre, Masiel**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Astensjonijiet: 20****IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coüteaux, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise**ITS:** Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu**Verts/ALE:** van Buitenen

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Christel Schaldemose

52. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 216

Favur: 321

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Esteves, Fontaine, Jordan Cizelj, Kratsa-Tsagaropoulou, Saïfi, Wohlin

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard, Krasts, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 310

ALDE: Busk, Geremek, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Pohjamo, Raeva, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelazny

ITS: Romagnoli, Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Kindermann, Krehl

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 12

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Anders Samuelsen

53. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 275

Favur: 126

ALDE: Alvaro, Deprez, Panayotov, Resetarits, Ries, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hannan, Roithová, Seeberg

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Van den Burg, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ferreira Anne, França, Gomes, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lefrançois, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Pribetich, Rocard, Roure, Szejna, Tabajdi, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Krasts, La Russa

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 510

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carrero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Rossa, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Lambrinidis, Lavara, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 4

GUE/NGL: Holm, Søndergaard

NI: Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Jens Holm

Kontra: Zuzana Roithová

54. Rapport Breyer A6-0359/2007

Emenda 300

Favur: 346

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Angelakas, Audy, Brepoels, Burke, Busuttil, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fjellner, Fontaine, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Mathieu, Mikolášik, Mitchell, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamos, Saïfi, Schinas, Seeberg, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Wijkman, Wohlin, Záborská

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 275

ALDE: Alvaro, Birutis, Busk, Ciornei, Degutis, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pohjamo, Raeva, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Knapman, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Kindermann, Krehl, Podgorean

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 17

ALDE: Gentvilas, Geremek

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Baco, Giertych

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Favur:** Mairead McGuinness**55. Rapport Breyer A6-0359/2007****Emenda 293****Favur: 616**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu, Moiscu, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierck, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 14

ALDE: Ferrari

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise

NI: Bobošíková

PPE-DE: Wortmann-Kool

Astensjonijiet: 12

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Popeangă, Schenardi, Stănescu

Verts/ALE: van Buitenen

56. Rapport Breyer A6-0359/2007**Emenda 15****Favur: 372**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Laperrouze, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Coșea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Belohorská, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Angelakas, Audy, Brepoels, Busuttill, Cabrnock, Casa, Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fajmon, Fjellner, Fontaine, Ganç, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Kratsa-Tsagaropoulou, Mathieu, Mikolášik, Morin, Olajos, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Seeberg, Škottová, Strejček, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Vlasto, Wijkman, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Podimata, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 258

ALDE: Alvaro, Birutis, Busk, Geremek, Harkin, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Pohjamo, Raeva, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenè, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Silva, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Goebbels, Kindermann, Krehl

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Ždanoka

Astensjonijiet: 9

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Louis, Titford, Wise

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0436

Ftehim ta' assoċjazzjoni KE/Ċili (adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija) ***

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tat-Tieni Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim li jstabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika taċ-Ċili, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea (12550/2007 — C6-0325/2007 — 2007/0083(AVC))

(Proċedura ta' kunsens)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (12550/2007),
 - wara li kkunsidra t-Tieni Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim li jstabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika taċ-Ċili, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra t-talba għall-kunsens ipprezentata mill-Kunsill skond l-Artikolu 300(3), it-tieni subparagrafu, flimkien ma' l-Artikolu 310 u l-Artikolu 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel u t-tieni sentenza, tat-Trattat tal-KE (C6-0325/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 75, 83(7) u 43(1) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali (A6-0361/2007),
1. Jagħti l-kunsens tiegħu għall-konklużjoni tat-tieni protokoll addizzjonali għall-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tiegħu lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika taċ-Ċili.

P6_TA(2007)0437

Ftehim ta' Koperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Isvizzera *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar il-firma fisem il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika tal-Ftehim ta' Koperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika bejn il-Komunitajiet Ewropej fuq naħa u l-Konfederazzjoni Svizzera fuq l-oħra (COM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra d-deċiżjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (COM(2007)0305),
- wara li kkunsidra d-deċiżjoni 2007/502/KE Euratom tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tal-25 ta' Ġunju 2007 dwar il-firma u l-applikazzjoni proviżorja fisem il-Komunità Ewropea u l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika tal-Ftehim dwar Koperazzjoni Xjentifika u Teknoloġika bejn il-Komunitajiet Ewropej fuq naħa, u l-Konfederazzjoni Svizzera fuq l-oħra ⁽¹⁾,

(¹) ĠU L189, 20.7.2007, p.24.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-Artikolu 170 u l-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 300 (2) tat-Trattat KE u t-tieni inċiż ta' l-Artikolu 101 tat-Trattat Euratom,
 - wara li kkunsidra l-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 300 (3) tat-Trattat KE, skond liema Artikolu huwa ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0227/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83 (7) u l-Artikolu 43 (1) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija (A6-0377/2007),
1. Japprova l-iffirmar tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, kif ukoll lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri u tal-Konfederazzjoni Svizzera.

P6_TA(2007)0438**Dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità ***

Rizoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2100/94 fir-rigward tal-jedd li tkun ipprezentata applikazzjoni għad-dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità (COM(2007)0445 — C6-0274/2007 — 2007/0161 (CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2007)0445),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 37 u 308 tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kunsill ikkonsulta lill-Parlament (C6-0274/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 43(1) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali (A6-0373/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni;
 2. Jistieden lill-Kunsill sabiex javżah jekk ikollu l-intenzjoni li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 3. Jitlob il-ftuħ tal-proċedura ta' konċiljazzjoni prevista fid-Dikjarazzjoni Kongunta ta' l-4 ta' Marzu, 1975, jekk il-Kunsill ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 4. Jitlob lill-Kunsill sabiex jerga' jikkonsulta lill-Parlament jekk ikollu l-hsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sostanzjali;
 5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0439

Ratifika mis-Slovenja tal-Protokoll tat-12 ta' Frar 2004 li jemenda l-Konvenzjoni ta' Pariġi tad-29 ta' Lulju 1960 dwar ir-responsabbiltà ċivili fil-qasam ta' l-enerġija nukleari ***

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lir-Repubblika tas-Slovenja sabiex tirtatifika, fl-interess tal-Komunità Ewropea, il-Protokoll tat-12 ta' Frar 2004, li jemenda l-Konvenzjoni ta' Pariġi tad-29 ta' Lulju 1960 dwar ir-Responsabbiltà ta' Terzi Persuni fil-Qasam ta' l-Enerġija Nukleari (9453/2007 — C6-0180/2007 — 2006/0260(AVC))

(Proċedura ta' kunsens)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (9453/2007),
 - wara li kkunsidra t-talba għal kunsens magħmula mill-Kunsill skond l-Artikolu 300 (3), it-tieni subparagrafu, flimkien ma' l-Artikolu 61, punt c), l-Artikolu 67 u l-Artikolu 300(2), l-ewwel subparagrafu tat-Trattat KE (C6-0180/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 75(1) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0369/2007),
1. jagħti l-kunsens tiegħu għall-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill;
 2. jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TA(2007)0440

Approvazzjoni ta' l-ewwel u tat-tieni emenda għall-Konvenzjoni ta' Espoo ta' l-UN/ECE *

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni, f'isem il-Komunità Ewropea, ta' l-ewwel u tat-tieni emenda għall-Konvenzjoni ta' Espoo ta' l-UN/ECE dwar l-Evalwazzjoni ta' l-Impatt Ambjentali fil-Kuntest Transkonfinali (COM(2007)0470 — C6-0291/2007 — 2007/0169(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0470),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 175(1) u l-Artikolu 300(2), l-ewwel sottoparagrafu, l-ewwel sentenza, tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel sottoparagrafu, tat-Trattat KE, li permezz tiegħu l-Kunsill ikkonsulta lill-Parlament (C6-0291/2007),

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel (A6-0395/2007),
1. Japprova d-deċiżjoni tal-Kunsill;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u tal-firmatarji tal-Konvenzjoni ta' Espoo ta' l-UN/ECE.

P6_TA(2007)0441

Adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija għall-Konvenzjoni tas-26 ta' Lulju 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej kif ukoll għad-diversi protokoll għall-konvenzjoni msemmija *

Rizoluzzjoni legiżlattiva tat-23 ta' Ottubru 2007 tal-Parlament Ewropew dwar ir-rakkomandazzjoni għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija għall-Konvenzjoni tas-26 ta' Lulju 1995, imfassla abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej, il-Protokoll tas-27 ta' Settembru 1996, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, mal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej, il-Protokoll tad-29 ta' Novembru 1996, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, il-Protokoll dwar l-interpretazzjoni permezz ta' deċiżjonijiet preliminari, mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej tal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej u t-Tieni Protokoll tad-19 ta' Gunju 1997, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea, mal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej (COM(2007)0277 — C6-0238/2007 — 2007/0100(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2007)0277),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 3(4) ta' l-Att ta' adeżjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija, skond liema artikolu gie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0238/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0360/2007),
1. Japprova r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jistieden lill-Kunsill biex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 3. Jitlob lill-Kunsill biex jerga' jikkonsultah jekk ikollu l-hsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali;
 4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 1

*Premessa 4a (ġdida)***(4a) Il-gvernijiet tal-Bulgarija u tar-Rumanija għamlu sforzi biex jilhqqu l-'benchmarks' rispettivi pprovduti għall-attivazzjoni tal-proċedura ta' ađeżjoni simplifikata,**

P6_TA(2007)0442

L-istallazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għall-ambitu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) ***Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-istallazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għall-ambitu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) (COM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS))**

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni (COM(2007)0306),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 30(1)(a) u (b), l-Artikolu 31(1)(a) u (b) u l-Artikolu 34(2)(c) tat-Trattat UE,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 39(1) tat-Trattat UE, skond liema artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0215/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 93 u 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni, l-opinjoni tal-Kumitat għall-Baġits (A6-0357/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Iqis li l-ammont finanzjarju ta' riferenza indikattiv li hu indikat fil-proposta tal-Kummissjoni għandu jkun kompatibbli mal-limitu ta' l-intestatura 3a tal-Qafas Finanzjarju Multiannwali (MFF) il-ġdid u jrrimarka li l-ammont annwali għandu jiġi deċiż fi hdan il-proċedura baġitarja annwali skond id-dispożizzjonijiet tal-punt 38 tal-Ftehim Interistituzzjonali tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-ġestjoni finanzjarja soda tas-17 ta' Mejju 2006 ⁽¹⁾;
3. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tbiddel il-proposta tagħha f'dan is-sens, skond l-Artikolu 250(2) tat-Trattat KE;
4. Jistieden lill-Kunsill sabiex jikkonsultah mill-ġdid jekk ikollu l-intenzjoni li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
5. Jistieden lill-Kunsill sabiex jikkonsultah mill-ġdid jekk ikollu l-hsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sostanzjali;
6. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p.1.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 1

Artikolu 1, paragrafu 5

5. L-ispejjeż ta' l-istallazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' l-Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għandhom jintrefgħu mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea.

5. L-ispejjeż ta' l-istallazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' l-Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għandhom jintrefgħu mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea. **Kull Stat Membru għandu jkun responsabbli biex ikopri l-ispejjeż tad-database nazzjonali u l-ispejjeż tal-konnessjoni tagħha ma' l-infrastruttura ta' komunikazzjoni SIS jew s-Testa.**

Emenda 2

Artikolu 3, paragrafu 3

3. Il-Kunsill għandu jikkoordina l-attivitajiet ta' eżaminazzjoni ta' l-Istati Membri u jivvalida r-riżultati ta' l-eżaminazzjonijiet **u jżomm** lill-Kummissjoni infurmata.

3. Il-Kunsill għandu jikkoordina l-attivitajiet ta' eżaminazzjoni ta' l-Istati Membri u jivvalida r-riżultati ta' l-eżaminazzjonijiet, **billi** jżomm lill-Kummissjoni **u lill-Parlament** Ewropew infurmata.

Emenda 3

Artikolu 5, paragrafu 1 a (ġdid)

1a. Il-kuntratt imsemmi fl-paragrafu 1 għandu jkun konformi mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 88 sa 107 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

Emenda 4

Artikolu 5, paragrafu 2

2. L-ispejjeż li jagħmlu l-korpi msemija fil-paragrafu 1 għat-twertiq tal-hidmiet imsemija fil-paragrafu 1 għandhom jithallsu mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea.

2. L-ispejjeż li jagħmlu l-korpi msemija fil-paragrafu 1 għat-twertiq tal-hidmiet imsemija fil-paragrafu 1 għandhom jithallsu mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea, **skond ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 kif emendat mir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1995/2006 tat-13 ta' Diċembru 2006.**

Emenda 5

Artikolu 5, paragrafu 2 a (ġdid)

2a. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar it-termini tal-kuntratt msemija fil-paragrafu 1 u dwar liema entità nazzjonali hija l-kuntrattur.

Emenda 6

Artikolu 5 a (ġdid)

Artikolu 5a

Sigurtà

Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri neċessarji (inklużi l-adozzjoni ta' pjan ta' sigurtà) fir-rigward ta' l-Infrastruttura tal-Komunikazzjoni.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 7

Artikolu 7, paragrafu 2

2. Il-bqija tal-baġit stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/265/KE, mid-data stabbilita skond l-Artikolu 4 (1), għandu jkun **rimborsat lill-Istati Membri. L-ammonti li għandhom jiġihallu lura għandhom ikunu kalkolati fuq il-bażi tal-kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri kif stabbiliti fl-Artikolu 26 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/265/KE.**

2. Il-bqija tal-baġit stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/265/KE, mid-data stabbilita skond l-Artikolu 4 (1), għandu jkun **użat mill-Kummissjoni biex tibni l-Infrastruttura ta' Komunikazzjoni.**

Emenda 8

Artikolu 9, paragrafu 2

2. **L-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni hi soġġetta għal** notifika tad-Deputat Segretarju Ġenerali tal-Kunsill lill-Kummissjoni li l-ebda ftehim jew kuntratt ma jkun ġie konkluż għall-forniment ta' networking u servizzi ta' sigurtà għall-bdil ta' data msemmija fl-Artikolu 1 (1) skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/149/KE u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/265/KE.

2. **Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha u wara** n-notifika tad-Deputat Segretarju Ġenerali tal-Kunsill lill-Kummissjoni li l-ebda ftehim jew kuntratt ma jkun ġie konkluż għall-forniment ta' networking u servizzi ta' sigurtà għall-iskambju ta' data msemmija fl-Artikolu 1(1) skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/149/KE u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/265/KE.

P6_TA(2007)0443

Mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew għall-Agġustament għall-Globalizzazzjoni

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni fl-applikazzjoni tal-punt 28 tal-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (COM(2007)0415 — C6-0323/2007 — 2007/2168(ACI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2007)0415 — C6-0323/2007),
- wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punt 28 tagħha,
- wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Diċembru 2006 li jstabbilixxi l-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni⁽²⁾,

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 406, 30.12.2006, p. 1.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra r-riżultati tat-Trialogu tas-6 ta' Lulju 2007 u tal-Kumitat għall-Konċiljazzjoni Baġitarja tat-13 ta' Lulju 2007,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Baġit u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali (A6-0378/2007),
- A. billi l-Unjoni Ewropea stabbilixxiet strumenti legiżlattivi u baġitarji xierqa biex jipprovdu appoġġ addizzjonali għall-haddiema li saru redundant minhabba li sofrew mill-konsegwenzi ta' bidliet strutturali kbar fil-kummerċ globali u biex jgħinuhom jergġhu jintegraw fis-suq tax-xogħol,
- B. billi l-ġhajjnuna finanzjarja ta' l-Unjoni Ewropea għall-haddiema li saru redundant għandha tkun għajjnuna dinamika u disponibbli b'mod effiċjenti u malajr kemm jista' jkun,
- C. billi Franza talbet għajjnuna f'zewġ każijiet li jikkoncernaw haddiema li saru redundant fil-qasam tal-karozzi, b'mod speċifiku fornituri ta' Peugeot SA u ta' Renault SA, permezz ta' l-ittri tad-9 u tat-23 ta' Marzu 2007 ⁽¹⁾,
1. Jitlob lill-istituzzjonijiet involuti biex jagħmlu l-isforzi neċessarji biex ihaffu l-mobilizzazzjoni tal-Fond;
 2. Japprova d-deċiżjoni annessa ma' din ir-riżoluzzjoni;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jagħmel arrangamenti sabiex dik id-deċiżjoni tiġi ppubblikata fil-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea;
 4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-Riżoluzzjoni, inkluż l-Anness, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ Applikazzjonijiet EGF/2007/01/FR/PSA u EGF/2007/02/FR/RSA.

ANNEX**DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

tat-23 ta' Ottubru 2007

dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni, fl-applikazzjoni tal-punt 28 tal-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

wara li kkunsidraw il-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punt 28 tagħha,

wara li kkunsidraw ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Diċembru 2006 li jstabbilixxi l-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 406, 30.12.2006, p. 1.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea holqot Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (il-"Fond") biex jipprovdi appoġġ addizzjonali għall-haddiema li saru redundant minhabba li sofrew mill-konsegwenzi ta' bidliet strutturali kbar fil-kummerċ globali u biex jgħinuhom jerġġu jintegraw fis-suq tax-xogħol,
- (2) Il-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 tippermetti l-mobilizzazzjoni tal-Fond fil-limitu massimu annwali ta' EUR 500 miljun.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006 jinkludi d-dispożizzjonijiet li permezz tagħhom il-Fond jista' jiġi mmobilizzat.
- (4) Franza pprezentat applikazzjonijiet għall-mobilizzazzjoni tal-Fond, minhabba żewġ każi ta' haddiema li saru redundant fil-qasam tal-karozzi: Peugeot SA u Renault SA,

IDDEĊIDEW KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Għall-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2007, il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni għandu jkun immobilizzat għal ammont totali ta' EUR 3 816 280.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppublikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Strasburgu, 23 ta' Ottubru 2007

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

P6_TA(2007)0444

Qafas għal azzjoni Komunitarja biex jintlahaq użu sostenibbli tal-pestiċidi *I**

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jintlahaq użu sostenibbli tal-pestiċidi (COM(2006)0373 — C6-0246/2006 — 2006/0132(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0373),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 175 tat-Trattat KE, skond liema Artikoli l-Kummissjoni ipprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0246/2006),

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali dwar il-bażi legli proposta,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 35 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija u tal-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali(A6-0347/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0132**Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-23 ta' Ottubru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jintlahaq użu sostenibbli tal-persticidi**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l- **Artikoli 152(4) u 175(1)** tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni || ,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 251 tat-Trattat⁽³⁾,

Billi:

- (1) Skond l-Artikoli 2 u 7 tad-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1600/2002/KE tat-22 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi is-Sitt Programm ta' Azzjoni tal-Komunità Ambjentali⁽⁴⁾, għandu jiġi stabbilit qafas ġuridiku komuni sabiex jintlahaq użu sostenibbli tal-pesticidi, **filwaqt li jitqies il-prinċipju ta' prekawżjoni.**

⁽¹⁾ ĠU C 161, 13.7.2007, p. 48.

⁽²⁾ ĠU C 146, 30.6.2007, p. 48.

⁽³⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007.

⁽⁴⁾ ĠU L 242, 10.9.2002, p. 1.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (2) Il-miżuri pprovduti f'din id-Direttiva għandhom jikkomplementaw miżuri stipulati f'leġiżlazzjoni Komunitarja relata oħra, mingħajr ma jaffettwawhom, partikolarment ir-Regolament (KE) Nru [...] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... *dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti* ⁽¹⁾, id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2000/60/KE tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika ta' l-ilma ⁽²⁾; Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 396/2005 tat-23 ta' Frar 2005 dwar il-livelli massimi ta' residwu ta' pestiċidi fi jew fuq ikel u għalf li joriġina minn pjanti u animali || ⁽³⁾, u *fid-dispożizzjonijiet tal-liġi dwar l-ikel skond ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistipula l-prinċipji ġenerali u r-rekwiżiti tal-liġi dwar l-ikel, iwaqqaf l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistipula l-proċeduri rigward kwistjonijiet ta' sigurtà fl-ikel* ⁽⁴⁾.
- (3) *Sabiex jiffacilitaw l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jużaw pjanijiet nazzjonali ta' azzjoni bil-għan li jstabilixxu objettivi kwantitattivi, miri, kalendarji u indikaturi għall-prevenzjoni tar-riskji għas-saħħa u għall-ambjent, jfasslu kalendarji u indikaturi tar-riskji u ta' l-intesità ta' l-użu tal-pestiċidi, li jelenkaw ir-riżorsi finanzjarji u l-linji tal-baġit għall-implimentazzjoni ta' dan kollu fiż-żmien stipulat*, u li jippromwovu u jinkoraġġixxu l-adozzjoni tal-protezzjoni tal-pjanti mingħajr l-użu tal-pestiċidi u l-ġestjoni ta' organiżmi ta' ħsara. Il-pjanijiet nazzjonali ta' azzjoni għandhom jiġu kkoordinati bi pjanijiet ta' implimentazzjoni taht leġiżlazzjoni Komunitarja rilevanti u jistgħu jintużaw biex jingħaqdu flimkien miri li għandhom jintlaħqu skond leġiżlazzjoni Komunitarja oħra marbuta mal-pestiċidi.
- (4) L-iskambju ta' *informazzjoni* dwar il-miri *milhuqa u l-ambitu ta'* l-azzjonijiet li l-Istati Membri jistipulaw fil-pjanijiet nazzjonali ta' azzjoni tagħhom huwa element importanti *sabiex jintlaħqu* tal-miri ta' din id-Direttiva. Għaldaqstant, jixraq li l-Istati Membri jintalbu jirrappurtaw regolarment lill-Kummissjoni u l-Istati Membri l-oħra, partikolarment dwar l-implimentazzjoni u r-riżultati tal-pjanijiet nazzjonali ta' azzjoni tagħhom u dwar l-esperjenzi tagħhom.
- (5) Għat-thejjija u l-modifika tal-programmi nazzjonali ta' azzjoni, jixraq li jsir provvediment għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2003/35/KE tas-26 ta' Mejju 2003 li tipprovdi għall-partecipazzjoni pubblika rigward it-tfassil ta' ċerti pjani u programmi li għandhom x'jaqsmu ma' l-ambjent u li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/337/KEE u 96/61/KE ⁽⁵⁾.
- (6) Huwa mixtieq li l-Istati Membri jstabilixxu sistemi ta' tahrig *u ta' tahrig avvanzat* għad-distributuri, il-konsulenti u l-utenti professjonali tal-pestiċidi *sabiex permezz tagħhom, dawk li jużaw il-pestiċidi, jew li biħsiebhom jużawhom, ikunu konxji bis-shiħ mir-riskji potenzjali għas-saħħa tal-bniedem u għall-ambjent u dwar il-miżuri xierqa biex dawn ir-riskji jitnaqqsu kemm ji sta' jkun. Attivitajiet ta' tahrig għall-utenti professjonali għandhom jiġu kkoordinati ma' dawk organizzati fil-qafas tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 ta' l-20 ta' Settembru 2005 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (EAFRD)* ⁽⁶⁾.
- (7) *L-użu ta' pestiċidi illegali (ffalsifikati) qed jipperikola l-użu sostenibbli tal-pestiċidi u qed ipoġġi lill-ambjent u lis-saħħa tal-bniedem u ta' l-annimali f'riskju sinifikanti. Din il-problema trid tiġi indirizzata b'urgenza.*

⁽¹⁾ ĠU L [...].

⁽²⁾ ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1. Id-Direttiva kif emendata mid-Deciżjoni Nru 2455/2001/KE (ĠU L 331, 15.12.2001, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 70, 16.3.2005, p. 1, Ir-Regolament kif l-aħħar emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 178/2006 (ĠU L 29, 2.2.2006, p. 3).

⁽⁴⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1. *Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 575/2006 (ĠU L 100, 8.4.2006, p. 3).*

⁽⁵⁾ ĠU L 156, 25.6.2003, p. 17.

⁽⁶⁾ ĠU L 277, 21.10.2005, p. 1. *Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 2012/2006 (ĠU L 384, 29.12.2006, p. 8).*

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (8) Fid-dawl tar-riskji mill-użu tal-pestiċidi, **partikolarment l-effetti gravi u kroniċi ta' għandhom fuq is-saħħa u l-effetti ta' għandhom fuq l-ambjent, il-konsumaturi u l-pubbliku ġenerali għandhom ikunu infurmata, partikolarment permezz tal-medja, imma wkoll permezz ta' kampanji li jqajmu kuxjenza, informazzjoni mgħoddija permezz tal-bejgiegħa bl-immut jew permezz ta' mezzi oħra xierqa**, dwar ir-riskji għas-saħħa u l-ambjent u l-effetti negattivi fuq żmien qasir u fit-tul marbuta ma' l-użu tal-pestiċidi, u dwar **alternattivi mhux kimiċi. L-Istati Membri għandhom jimmonitorjaw u jiġbru data dwar l-impatti ta' l-użu tal-pestiċidi, inklużi incidenti ta' avvelenament, u jippromwovu programmi twal ta' riċerka dwar l-effetti ta' l-użu tal-pestiċidi.**
- (9) Sal-punt fejn it-tqandil u l-applikazzjoni tal-pestiċidi jirrikjedu l-istipular ta' rekwiżiti minimi għas-sikurezza u s-saħħa fuq il-post tax-xogħol li jkopru r-riskji li johorġu mill-esponiment tal-haddiema għal prodotti bħal dawn, kif ukoll ta' miżuri preventivi ġenerali u speċifiċi biex dawk ir-riskji jitnaqqsu, dawk il-miżuri huma koperti mid-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE tas-7 ta' April 1998 dwar il-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà tal-haddiema mir-riskji li għandhom x'jaqsmu ma' l-aġenti kimiċi fuq il-post tax-xogħol⁽¹⁾ u d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/37/KE tad-29 ta' April 2004 dwar il-protezzjoni tal-haddiema minn riskji relatati ma' l-espożizzjoni għal karċinoġeni jew mutaġeni fuq il-post tax-xogħol⁽²⁾.
- (10) Minhabba li d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2006/42/KE tas-17 ta' Mejju 2006 dwar il-makkinarju ||⁽³⁾|| tipprovdi għal regoli dwar it-tqegħid fis-suq ta' tagħmir għall-applikazzjoni tal-pestiċidi **li jippermetti lill-utent tal-pestiċidi li jagħmel l-aħjar użu mill-effettività tat-trattamenti, u b'hekk** tiżgura li r-rekwiżiti ambjentali jiġu sodisfati, sabiex jitnaqqsu iktar l-impatti negattivi tal-pestiċidi fuq saħħet il-bniedem u l-ambjent ikkawżat minn tagħmir bħal dan, jixraq li jiġu pprovduti sistemi għal spezzjonijiet tekniċi regolari tat-tagħmir għall-applikazzjoni tal-pestiċidi li diġà qed jin-tuża.
- (11) Il-bexx mill-ajru għandu l-potenzjal li jikkawża impatti negattivi sinifikanti fuq saħħet il-bniedem u fuq l-ambjent, partikolarment mit-tifrix tal-bexx lil hinn miż-żona fil-mira. Għalhekk, il-bexx mill-ajru għandu jiġi pprojbit b'mod ġenerali bil-possibbiltà ta' deroga fejn || ma jkun hemm l-ebda alternattiva vijabbli, **jintużaw l-aħjar teknoloġiji biex jitnaqqas it-tifrix tal-bexx lil hinn miż-żona maħsuba (eżempju żennuni li ma jferrux fil-wisa')** u s-saħħa tar-residenti u ta' persuni li jinżertaw fl-inhawi ma tkunx affettwata.
- (12) L-ambjent akkwatiku huwa partikolarment sensitiv għall-pestiċidi. Għaldaqstant, jehtieg li tinghata attenzjoni partikolari biex ikun evitat it-tniġġis ta' l-ilma tal-wiċċ u tal-pjan billi jittiehdu miżuri xierqa **bħal, per eżempju, l-istabbiliment ta' strixx bafer ta' protezzjoni jew it-thawwil ta' sisien tal-haxix mal-ġenb ta' ilmijiet fil-wiċċ biex jitnaqqas l-esponiment ta' ilmijiet għat-tifrix tal-bexx.** Id-dimensjonijiet taż-żoni marginali ta' protezzjoni għandhom jiddependu partikolarment fuq il-karatteristiċi tal-hamrija, **il-karatteristiċi ġeoloġiċi u topografici**, il-klima, id-daqs tal-mogħdija ta' l-ilma, kif ukoll fuq karatteristiċi agrikoli taż-żoni kkonċernati. L-użu tal-pestiċidi f'żoni fejn jittella' l-ilma għax-xorb, fuq rotot għat-trasport jew matulhom, bħal linji tal-ferrovija, fuq uċuh issiġillati jew permeabbli hafna jista' jwassal għal riskji oghla ta' tniġġis ta' l-ambjent akkwatiku. Għaldaqstant, f'żoni bħal dawn, l-użu tal-pestiċidi għandu jitnaqqas kemm ji sta' jkun, jew jiġi eliminat jekk ikun il-każ.
- (13) L-użu tal-pestiċidi ji sta' jkun partikolarment perikoluż f'żoni sensitivi hafna, bħal siti tan-Natura 2000 li huma protetti skond id-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE tat-2 ta' April 1979 dwar il-konservazzjoni ta' l-għasafar selvaġġi⁽⁴⁾ u d-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa⁽⁵⁾. **Il-miżuri ta' protezzjoni meħtieġa sabiex jintlaħqu l-oġettivi tal-konservazzjoni tan-natura għandhom jittiehdu skond dawk id-Direttivi.** Fpostijiet oħrajn **żoni residenzjali** bħal **parcs** pubbliċi u grawnds ta' l-isport u ta' rikreazzjoni, **grawnds ta' l-iskejjel, grawnds** jew fejn jilagħbu t-tfal u **fil-viċinanzi ta' faċilitajiet ta' saħħa pubblika (kliniċi, sptarijiet, ċentri ta' rijabilitazzjoni, villagġi tas-saħħa, djar għall-persuni morda)** ir-riskji mill-esponiment tal-pubbliku ġenerali għall-pestiċidi huwa għoli. Għaldaqstant, f'żoni bħal dawn, l-użu tal-pestiċidi għandu jitnaqqas kemm ji sta' jkun, jew jiġi eliminat jekk ikun il-każ.

⁽¹⁾ ĠU L 131, 5.5.1998, p. 11. Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Direttiva 2007/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 165, 27. 6. 2007, p. 21).

⁽²⁾ ĠU L 158, 30.4.2004, p. 50. Verżjoni ikkorreguta fil-ĠU L 204, 4.8.2007, p. 28.

⁽³⁾ ĠU L 157, 9.6.2006, p. 24. Verżjoni ikkorreguta fil-ĠU L 76, 16.3.2007, p. 35.

⁽⁴⁾ ĠU L 103, 25.4.1979, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Direttiva 2006/105/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 368).

⁽⁵⁾ ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Direttiva 2006/105/KE.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (14) L-użu tal-pestiċidi, inklużi d-dilwizzjoni u t-tahlit tal-kimiċi u t-tindif tat-tagħmir għall-applikazzjoni wara l-użu, u r-rimi taż-żejjed li jibqa' fit-tank, imballaġġ vojti u pestiċidi li ma ntużawx, għandhom tendenza partikolari li, b'mod mhux intenzjonat, jesponu lill-bnedmin u l-ambjent għall-pestiċidi. Għaldaqstant, jixraq li jiġu pprovduti dispożizzjonijiet biex jindirizzaw dawn l-attivitajiet bhala komplement għall-miżuri pprovduti fl-Artikoli 4 u 8 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2006/12/KE tal-5 ta' April 2006 dwar l-iskart⁽¹⁾, u l-Artikoli 2 u 5 tad-Direttiva tal-Kunsill 91/689/KEE tat-12 ta' Diċembru 1991 fuq skart perikoluż⁽²⁾. Dawk il-miżuri speċifiċi għandhom jinkludu wkoll l-utenti mhux professjonali minhabba li x'aktarx l-użu mhux tajjeb isehh f'dan il-grupp ta' utenti minhabba n-nuqqas ta' għarfien.
- (15) L-applikazzjoni ta' standards ġenerali **u speċifiċi għall-uċuħ tar-raba'** ta' Ġestjoni Integrata ta' Organizmi ta' Hsara mill-bdiewa kollha għandha tirriżulta fużu mmirat ahjar tal-miżuri kollha disponibbli għall-kontroll ta' l-organizmi ta' hsara, inklużi l-pestiċidi. Għaldaqstant, tikkontribwixxi għal iktar tnaqqis fir-riskji għas-saħha tal-bniedem u l-ambjent **u t-tnaqqis ta' l-użu tal-pestiċidi**. L-Istati Membri għandhom jipromwovu biedja b'użu mill-inqas tal-pestiċidi, partikolarment **standards ġenerali u speċifiċi għall-uċuħ tar-raba' ta'** Ġestjoni Integrata ta' Organizmi ta' Hsara **u ż-żieda ta' l-art użata għall-biedja organika**, u jstabbilixxu l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-metodi ta' ġestjoni integrata ta' organizmi ta' hsara. Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom **jimplimentaw b'mod obligatorju** standards speċifiċi għall-uċuħ tar-raba' tal-Ġestjoni Integrata ta' Organizmi ta' Hsara. **L-Istati Membri għandhom jużaw strumenti ekonomiċi għall-promozzjoni ta' Ġestjoni Integrata ta' Organizmi ta' Hsara sabiex jipprovdur pariri u tahrig lil bdiewa, u sabiex inaqqsu r-riskji ta' l-użu tal-pestiċidi. Għandha tiġi kkunsidrata imposta fuq il-prodotti tal-pestiċidi bhala wahda mill-miżuri ta' ffinanzjar ta' l-implimentazzjoni ta' metodi u prattiki ġenerali u speċifiċi għall-uċuħ tar-raba' tal-Ġestjoni Integrata ta' Organizmi ta' Hsara u taż-żieda ta' l-art użata għall-biedja organika.**
- (16) Jeħtieġ li jitkejjel il-progress miksub **fil-prevenzjoni ta' l-użu ta' pestiċidi u tar-riskji** u l-impatti negattivi **tagħhom** fuq saħħet il-bniedem u l-ambjent. Il-mezzi xierqa huma indikaturi **ta' l-użu u tar-riskju** armonizzati li se jiġi stabbiliti fil-livell Komunitarju. L-Istati Membri għandhom jużaw dawn l-indikaturi għall-ġestjoni **tat-tnaqqis fl-użu tal-pestiċidi u tat-tnaqqis tar-riskju** fil-livell nazzjonali u għal skopijiet ta' rappurtar, filwaqt li l-Kummissjoni għandha tikkalkula l-indikaturi biex tevalwa l-progress fil-livell Komunitarju. Sakemm isiru disponibbli l-indikaturi komuni, l-Istati Membri għandhom ikunu intitolati jużaw l-indikaturi nazzjonali tagħhom, **li għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva u jirrelataw kemm mar-riskji għas-saħha u għall-ambjent mill-użu tal-pestiċidi.**
- (17) **Bil-għan li tapplika l-prinċipju ta' min inigġes ihallas, il-Kummissjoni għandha teżamina metodi xierqa ta' kif tinvolvi l-manifatturi tal-pestiċidi u/jew is-sustanzi attivi tagħhom fil-ħidma tat-trattament ta' u l-irranġar tal-hsara li tista' tkun ikkawżata lis-saħha tal-bniedem jew lill-ambjent permezz ta' l-użu ta' pestiċidi.**
- (18) L-Istati Membri għandhom jstabbilixxu regoli dwar il-penalitajiet applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva u jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-penalitajiet għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.
- (19) Minhabba li l-għanijiet tad-Direttiva, jiġifieri biex tithares saħħet il-bniedem u l-ambjent mir-riskji possibbli marbuta ma' l-użu tal-pestiċidi, ma jistgħux jintlahqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, u għalhekk jistgħu jintlahqu ahjar fil-livell Komunitarju, minhabba d-daqs u l-effetti ta' l-azzjoni, il-Komunità ti sta' tadotta miżuri, skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà, kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jintlahqu daww il-għanijiet.
- (20) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tresserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea. B'mod partikolari, għandha l-għan li tipromwovi l-integrazzjoni ta' livell għoli ta' protezzjoni ambjentali fil-politiki tal-Komunità, f'konformità mal-prinċipju ta' l-iżvilupp sostenibbli kif stipulat fl-Artikolu 37 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea.

(¹) ĠU L 114, 27.4.2006, p. 9.

(²) ĠU L 377, 31.12.1991, p. 20. Id-Direttiva kif emendata l-ahhar mir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 166/2006 (ĠU L 33, 4.2.2006, p. 1).

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (21) Il-miżuri mehtieġa għall-implementazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom ikunu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għal eżerċizzju ta' poteri ta' implementazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni⁽¹⁾.

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Kapitolu I Dispożizzjonijiet Ġenerali

Artikolu 1

Suġġett

Din id-Direttiva tistabbilixxi qafas *sabiex jintlahaq* użu iktar sostenibbli tal-pestiċidi billi tnaqqas ***l-użu u r-riskji u l-impatti ta' l-użu tal-pestiċidi fuq saħħet il-bniedem u l-ambjent f'mod li huwa konsistenti mal-ħtiġijiet tal-protezzjoni tal-pjanti f'konformità mal-prinċipju ta' prekawżjoni u tinkoraġġixxi l-promozzjoni u l-adozzjoni ta' alternattivi mhux kimiċi għalpestiċidi.***

Artikolu 2

Kamp t' applikazzjoni

- Din id-Direttiva għandha tapplika għall-pestiċidi f'għamla ta':
 - prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti kif definiti fir-Regolament (KE) Nru ... [dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti], ***għall-użu f'kuntesti agrikoli u mhux agrikoli,***
 - prodotti bijoloġiċi kif definiti fid-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 1998 dwar it-tqegħid fis-suq⁽²⁾ ta' prodotti bijoloġiċi li jagħmlu parti mit-tip ta' prodotti 14 sa 19 kif definiti fl-Anness V tagħha.***
- Din id-Direttiva għandha tapplika mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe leġislazzjoni Komunitarja ohra ***jew għal kwalunkwe miżuri fiskali nazzjonali li jinkoraġġixxu l-użu ta' pestiċidi li jagħmlu anqas ħsara.***
- L-Istati Membri jistgħu jipprovdu sussidji jew jiehdu miżuri fiskali biex jinkoraġġixxu l-użu ta' pestiċidi li jagħmlu inqas ħsara. Dan jista' jinkludi l-introduzzjoni ta' imposta fuq il-pestiċidi għall-prodotti kollha hliet il-prodotti mhux kimiċi jew prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti b'livell ta' riskju baxx kif definit fl-Artikolu [50(1)] tar-Regolament (KE) Nru ... [rigward it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti].***
- Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva m'għandhomx iżommu lill-Istati Membri milli japplikaw il-prinċipju ta' prekawżjoni fit-tnaqqis jew fil-projbizzjoni ta' l-użu tal-pestiċidi.***

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "użu" tfisser l-operazzjonijiet kollha mwettqa b'pestiċidju, bħall-ħzin, it-tqandil, id-dilwizzjoni, it-tahlit u l-applikazzjoni;

⁽¹⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. *Deciżjoni kif emendata mid-Deciżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, tat-22.7.2006, p. 11).*

⁽²⁾ ĠU L 123, 24.4.1998, p. 1. *Id-Direttiva kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 2007/47/KE (ĠU L 247, 21.9.2007, p. 21).*

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (2) “**utent**” tfisser kwalunkwe persuna naturali jew ġuridika li tuża l-pestiċidi fil-qafas ta' l-attività tagħha, **kemm jekk taħdem għal rasha, impjegata jew imqabba għal kompitu speċjali; rigward “l-utenti professjonali”, l-Istati Membri jistgħu jiddistingwu bejn daww intitolati li jużaw il-pestiċidi biss fl-intrapriżi tagħhom u daww intitolati li jipprovdu servizzi ta' pestiċidi lil holdings li huma propjetà ta' terzi;**
- Barra minn hekk, faċilitajiet għall-mogħdija taż-żmien bħal golf courses, kortes tat-tennis, kif ukoll awtoritajiet lokali b' u parks pubbliċi, kif ukoll infrastruttura bħal żoni ta' parkeġġ ta' karozzi, toroq, ferroviji, u oħrajn, għandhom jitqiesu bħala utenti;**
- (3) “distributtur” tfisser kwalunkwe persuna naturali jew ġuridika li tagħmel pestiċida disponibbli fis-suq inklużi l-bejjiegha bl-ingrossa u bl-imnut, vendituri u fornituri;
- (4) “konsulent” tfisser kwalunkwe persuna naturali jew ġuridika li **għandha l-livell ta' edukazzjoni u taħriġ stipulat mill-Istati Membri li jawtorizzaha sabiex tipprovi pariri dwar l-użu tal-pestiċidi, fil-qafas ta' l-użi awtorizzati mill-pajjiż fejn hu magħmul il-pestiċida u tal-limiti tar-residwi massimi stipulati mill-Komunità;**
- (5) “tagħmir għall-applikazzjoni tal-pestiċidi” tfisser kwalunkwe apparat **użat** għall-applikazzjoni tal-pestiċidi jew ta' prodotti li fihom il-pestiċidi;
- (6) “aċċessorji għall-applikazzjoni tal-pestiċidi” tfisser apparat li ji sta' jitwaxx fuq tagħmir għall-applikazzjoni tal-pestiċidi, li huma essenzjali għat-tħaddim tajjeb tiegħu, bħal żnienen, manometri, filters, pas-saturi u apparat għat-tindif tat-tank;
- (7) “bexx mill-ajru” tfisser kwalunkwe applikazzjoni tal-pestiċidi permezz ta' **ingenju li jtir;**
- (8) “għestjoni integrata ta' organiżmi ta' ħsara” tfisser għestjoni integrata ta' organiżmi ta' ħsara kif definita fl-Artikolu [3(23)] tar-Regolament (KE) Nru ...[rigward it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti];
- (9) “indikatur tar-riskju” tfisser parametru li ji sta' jintuża biex jiġu evalwati l-impatti ta' l-użu tal-pestiċidi fuq saħħet il-bniedem u l-ambjent;
- (10) “**metodi mhux kimiċi għall-protezzjoni tal-pjanti u għall-għestjoni ta' organiżmi ta' ħsara u ta' l-uċuħ tar-raba**” tfisser l-użu ta' tekniki għall-kontroll u l-għestjoni ta' organiżmi ta' ħsara li ma jiddipendux fuq karatteristiċi kimiċi. **Metodi mhux kimiċi għall-protezzjoni tal-pjanti u għall-għestjoni ta' l-organiżmi ta' ħsara u ta' l-uċuħ tar-raba** jinkludu n-newba ta' l-uċuħ tar-raba', il-kontroll fiżiku u mekkaniku u l-għestjoni ta' predaturi naturali;
- (11) “**frekwenza ta' l-applikazzjoni**” tirreferi għall-indikatur ta' l-użu li jesprimi n-numru medju ta' drabi li art agrikola tista' tkun trattata bid-doża preskritta, ikkalkulata fuq il-bażi ta' kwantitajiet totali ta' kull pestiċida mibjugħ;
- (12) “**pestiċida**” tfisser prodott għall-protezzjoni tal-pjanti kif definit fir-Regolament (KE) Nru ... [li jikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti];
- (13) “**tnaqqis fl-użu**” tfisser tnaqqis fl-applikazzjonijiet ta' pestiċidi u mhux neċessarjament jiddependi fuq il-volum;
- (14) **L'indici ta' frekwenza ta' trattament** huwa bbażat fuq doża standard fissa ta' sustanza attiva kull ettaru li hi meħtieġa għat-trattament kontra l-organiżmu ta' ħsara ikkonċernat. **Għalhekk, dan mhux neċessarjament huwa dipendenti fuq il-volum u jista' jintuża sabiex jevalwa t-tnaqqis fl-użu.**

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Artikolu 4

Pjanijiet nazzjonali ta' azzjoni biex inaqqsu r-riskji u l-użu tal-pestiċidi

1. Mhus aktar tard minn ...⁽¹⁾, l-Istati Membri għandhom jadottaw rapport ta' riferenza skond l-Anness III, bil-ghan li jidentifikaw tendenzi nazzjonali fl-użu tal-pestiċidi u fir-riskji, u l-oqsma u l-uċuh tar-raba' ta' prijorità li għandhom ikunu indirizzati fil-pjan ta' azzjoni nazzjonali.

2. L-Istati Membri, wara li jikkonsultaw l-assoċjazzjonijiet tal-bdiewa u tal-koltivaturi ta' l-gheneb għall-inbid, l-organizzazzjonijiet ta' protezzjoni ambjentali u s-settur industrijali u setturi konċernati ohra, għandhom jadottaw u jimplimentaw minghajr dewmien żejjed. Il-pjanijiet nazzjonali ta' azzjoni għandhom bhala minimu jinkludu:

- a) għal affarijiet ohra apparti pestiċidi bijoloġiċi u prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti ta' riskju baxx kif definiti fl-Artikolu [50(1)] tar-Regolament...[rigward it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti], użu kwantitattiv ta' objettivi għal tnaqqis imkejla bhala indici ta' trattament. L-indici ta' trattament se jkun adattat għall-kundizzjonijiet speċifiċi ta' kull Stat Membru. L-indici ta' trattament se jkollu jiġi komunikat immedjatament lill-Kummissjoni għall-approvazzjoni tagħha. Għal sustanzi attivi ta' thassib kbir, il-mira ta' tnaqqis tal-anqas se tkun għal tnaqqis ta' 50 % meta mqabbla ma' l-indici ta' frekwenza kkalkulat għas-sena 2005 sa l-aħhar ta' 2013, sakemm l-Istat Membru ma jippruvax li digà lahaq mira komparabbli jew oghla bbażata fuq sena ohra ta' referenza mill-perjodu 1995-2004;
- b) għal formulazzjonijiet ta' pestiċidi klassifikati bhala tossiċi jew tossiċi hafna skond id-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Mejju 1999 rigward l-approssimazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri rigward il-klassifikazzjoni, l-ippakkettar u t-tikkettar ta' preparazzjonijiet perikolużi⁽¹⁾, mira ta' tnaqqis ta' użu kwantitattiv imkejla bhala volumi solidi. Din il-mira tal-anqas se tkun għal tnaqqis ta' 50 % meta mqabbla mas-sena 2005 sa l-aħhar ta' 2013, sakemm l-Istat Membru ma jippruvax li digà lahaq mira komparabbli jew oghla bbażata fuq sena ohra ta' referenza mill-perjodu 1995-2004.

L-Istati membri jistgħu wkoll jagħzlu li jiddeciedu li jiffissaw l-istess objettivi għat-tnaqqis tar-riskju, minflok objettivi għat-tnaqqis ta' l-użu. It-tnaqqis tar-riskju jista' jitkejjel bl-użu ta' l-indikaturi tar-riskju kif provdut fl-Artikolu 15 u l-Istati Membri li jagħzlu t-tnaqqis tar-riskju għandhom jagħzlu sena ta' riferenza mill-perjodu 1995-2005.

Pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali għandhom jinkludu l-ġestjoni integrata ta' organiżmi ta' hsara skond l-Artikolu 14, bi prijorità lil metodi mhux kimiċi ta' protezzjoni ta' l-uċuh tar-raba' u bdiewa li jagħzlu li jużaw prodotti għall-protezzjoni ta' l-uċuh li mhumiex kimiċi.

3. Is-sena ta' referenza għandha tkun il-medja ta' l-użu u tar-riskji fl-aħhar tliet snin kalendarji "Jannar sa Diċembru" qabel id-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

4. Fit-tfassil u r-reviżjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali, l-Istati Membri għandhom iqisu kif jixraq l-impatti fuq is-saħha pubblika, l-impatti soċjali, ekonomiċi u ambjentali tal-miżuri previsti, il-kundizzjonijiet speċifiċi nazzjonali, reġjonali u lokali u l-gruppi interessati rilevanti kollha. Ir-rekwiżiti minimi għall-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali jinsabu mniżżla fid-dokument ta' gwida fl-Anness IV.

Il-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali għandhom jinkludu, jekk mehtieg, informazzjoni dwar l-aspetti elenkati fl-Artikoli 5 sa 14. Għandhom jikkunsidraw pjanijiet taht leġiżlazzjoni Komunitarja ohra dwar l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, bhall miżuri ppjanati skond id-Direttiva 2000/60/KE.

⁽¹⁾ Sena wara d-dhul fis-seħh.

⁽¹⁾ ĠU L 200, 30.7.1999, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Il-miżuri fil-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali jistgħu jkunu, partikolarment, ta' natura leġiżlattiva, fiskali jew volontarja u għandhom ikunu bbażati fuq is-sejbiet tal-valutazzjonijiet rilevanti ta' riskju.

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu mekkaniżmu biex jiffinanzjaw l-introduzzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali.

5. Mhux aktar tard minn... (*), l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw il-pjanijiet nazzjonali ta' azzjoni lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra.

Il-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali għandhom jiġu riveduti mill-inqas kull tliet snin u aġġornati skond l-ilhug ta' l-oġettivi. Il-monitoraġġ jinkludi wkoll analiżi dwar jekk ir-riskji ġewx meqjusa b'mod xieraq jew jekk iridux jergħu jiġu evalwati. Kull bdil fil-pjani ta' azzjoni nazzjonali kif ukoll ir-riżultati essenzjali tal-monitoraġġ għandhom jiġu rrapportati lill-Kummissjoni minghajr dewmien.

L-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli lill-pubbliku, fuq websajt, l-informazzjoni rrapportata skond dan il-paragrafu.

Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli lill-pajjiżi terzi u lill-pubbliku l-informazzjoni ikkomunikata skond dan il-paragrafu.

6. Kull sentejn, il-Kummissjoni għandha tfassal rapport li jippreżenta r-riżultati ta' l-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali.

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi portal ta' l-Internet sabiex tinforma lill-pubbliku dwar il-pjani ta' azzjoni nazzjonali, kwalunkwe tibdil u r-riżultati essenzjali ta' l-implimentazzjoni tagħhom.

7. Id-dispożizzjonijiet dwar il-partecipazzjoni pubblika kif stipulata fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2003/35/KE għandhom japplikaw għall-preparazzjoni u l-modifika tal-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali.

8. L-Istati Membri se jsaħħu l-isforzi tagħhom biex jimmonitorjaw u jimpedixxu l-użu illegali ta' pesticidi, f'kollaborazzjoni mal-partijiet interessati rilevanti.

L-Istati Membri għandhom jirrapportaw fuq bażi regolari dwar il-kontrolli fis-seħh rigward l-użu illegali.

Kapitolu II

Taħriġ, Programmi ta' għarfien u Bejgħ tal-pesticidi

Artikolu 5

Taħriġ

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti professjonali, id-distributuri u l-konsulenti kollha jkollhom aċċess għal formazzjoni, taħriġ u taħriġ avvanzat li jkunu xierqa u organizzati indipendentement, inkluż l-aġġornament regolari dwar l-informazzjoni ġdida disponibbli dwar l-użu sostenibbli u tajjeb ta' pesticidi li jirriflettu l-livell ta' responsabilità ta' dawk ikkonċernati u r-rwol speċifiku tagħhom rigward il-ġestjoni integrata ta' l-organizmi ta' hsara. Għal dan il-ghan se jkunu stipulati rekwiżiti minimi li jorbtu madwar il-Komunità kollha.

Fil-każ ta' mikrointrapriżi agricoli jew ta' l-inbid l-Istati Membri għandhom jiżguraw li persuna waħda li taħdem bhala utent professjonali fis-sens ta' l-Artikolu 3(2) jkollha l-aċċess għal dan it-taħriġ.

(*) Tliet snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva..

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

It-tahriġ **jew it-tahriġ avvanzat** għandu jiġi ddizinjat sabiex ikun żgurat li jinkiseb biżżejjed għarfien dwar is-suġġetti elenkati fl-Anness I.

2. **L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti professjonali, id-distributuri u l-konsulenti jkunu konxji mill-eżistenza u r-riskji tal-pestiċidi illegali (ffalsifikati), u li jkunu mharrġa kif xieraq biex jidentifikaw dawn il-prodotti.**

3. Mhux aktar tard minn...^(*), l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu **sistema ta' valutazzjoni. Għandhom jinharġu ċertifikati adegwati li juru għarfien tal-kontenut ta' l-Anness I. Is-sistema għandha tinkorpora regoli dwar l-kundizzjonijiet minn qabel għall-ghoti, il-perjodu ta' validità u l-irtirar ta' ċertifikati.**

Iċ-ċertifikat mahruġ lil wiehed li jitharreg (sakemm dan ikun utent professjonali minn mikrointrapriża agrikola jew ta' l-inbid) għandu jkun validu għal dik l-intrapriża agrikola jew ta' l-inbid, b'referenza partikulari għad-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 6(2).

4. Il-Kummissjoni tista', skond il-proċedura **ta' regolazzjoni bi skrutinju** msemmija fl- **Artikolu 20(2)**, temenda l-Anness I, sabiex jiġi adattat għall-progress tekniku u xjentifiku.

Bhala konsegwenza, kif u meta l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli jqisu li huwa meħtieġ, id-detenturi ta' ċertifikati msemmija fl-Anness I għandhom jintalbu jattendu għal tahriġ ta' aġġornament.

Artikolu 6

Rekwiziti għall-bejgħ tal-pestiċidi

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-distributuri li jbigħu l-pestiċidi **jkollhom mill-inqas** persuna waħda fl-impjeg tagħhom li għandha iċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 5(3) u li għandha tkun preżenti u disponibbli fil-post tal-bejgħ biex tipprovdi **informazzjoni** lill-klijenti rigward l-użu tal-pestiċidi **kif ukoll dwar ir-riskji għas-saħha u għall-ambjent u dwar l-impatti negattivi potenzjali assoċjati magħhom. Iċ-ċertifikat ma jistax ikun eqdem minn 7 snin.**

2. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li l-bejgħ tal-pestiċidi **awtorizzati jkun ristrett** għal utenti professjonali li jkollhom fil-pussess tagħhom iċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 5(3) **u, skond il-parir ta' professjonisti kompetenti u kwalifikati b'mod xieraq mahtura mill-Istati Membri.**

3. L-Istati Membri għandhom jobbligaw lid-distributuri li jqiegħdu fis-suq il-pestiċidi mhux għal użu professjonali biex jipprovdu **informazzjoni** generali dwar ir-riskji **u l-impatti negattivi potenzjali fuq is-saħha u l-ambjent** ta' l-użu tal-pestiċidi, partikolarment il-perikli, l-esponiment, il-ħżin tajjeb, it-tqandil u l-applikazzjoni, kif ukoll ir-rimi. **Dan għandu japplika wkoll għall-bejgħ minn fuq l-internet. Jekk ix-xerrej ikollu ċertifikat mahruġ skond l-Artikolu 5(3), il-preżentazzjoni ta' dan iċ-ċertifikat hija biżżejjed sabiex ikun jista' jakkwista l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti.**

Il-miżuri previsti fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu stabbiliti mhux aktar tard minn...^(**).

4. **L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-miżuri eżistenti ta' spezzjoni u infurzar ikunu użati biex ikun żgurat li ma jinbiegħux prodotti illegali (folz) għall-protezzjoni tal-pjanti.**

Artikolu 7

Programmi ta' informazzjoni, monitoraġġ u riċerka

1. L-Istati Membri għandhom jipromwovu u jiffacilitaw programmi ta' **informazzjoni** u d-disponibilità ta' **informazzjoni mahsuba għall-pubbliku generali** dwar l-użu u r-riskji tal-pestiċidi u l-effetti **potenzjalment qawwija u kroniċi** fuq is-saħha u l-ambjent **kkawżati mill-użu tagħhom. Barra minn hekk, se tinghata informazzjoni dwar ir-rwol tal-pestiċidi fl-agrikoltura u fil-produzzjoni ta' l-ikel, l-użu responsabbli tal-pestiċidi, perikli u alternattivi li mhumiex kimiċi.**

^(*) **Hames snin** mid-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

^(**) **Erba' snin** mid-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

2. *L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistemi obbligatorji biex tingabar informazzjoni rigward incidenti ta' avvelenament qawwi u kroniku mill-pestiċidi, speċjalment fost operaturi tal-pestiċidi, haċ-diema, residenti u gruppi oħra li jistgħu jkunu esposti għal pestiċidi b'mod regolari.*
3. *L-Istati Membri għandhom iwettqu monitoraġġ regolari u jiġbru informazzjoni dwar speċijiet indikaturi li jkunu esposti għal pestiċidi u ta' pestiċidi fl-ambjent, bħal fl-ilma helu u tal-baħar, fil-hamrija u fl-arja, u jirrappurtaw dwar din l-informazzjoni b'mod regolari lill-Kummissjoni.*
4. *L-Istati Membri għandhom iwettqu programmi ta' riċerka fit-tul fir-rigward ta' sitwazzjonijiet speċifiċi fejn il-pestiċidi jkunu ġew konnessi ma' impatti fuq is-sahha tal-bniedem u l-ambjent, inklużi studji fuq gruppi b'riskju għoli, id-diversità bijoloġika u l-effetti kombinati.*
5. *Biex tittejjeb il-komparabilità ta' l-informazzjoni, il-Kummissjoni, f'koperazzjoni ma' l-Istati Membri, għandha tiżviluppa dokument ta' gwida strateġika dwar il-monitoraġġ u l-istharrig ta' l-impatti ta' l-użu tal-pestiċidi fuq is-sahha tal-bniedem u fuq l-ambjent mhux aktar tard minn ...⁽¹⁾.*

Kapitolu III

Tagħmir għall-applikazzjoni tal-pestiċidi

Artikolu 8

Spezzjoni tat-tagħmir li qed jintuża diġà

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-tagħmir u l-aċċessorji għall-applikazzjoni tal-pestiċidi li jintużaw professjonalment ikunu soġġetti għal spezzjonijiet **obbligatorji** f'intervalli regolari **li ma jaqbżux il-hames snin**.

Għal dak il-ghan, għandhom jistabbilixxu sistemi ta' ċertifikazzjoni maħsuba biex jippermettu l-verifika ta' l-ispezzjonijiet.

2. L-ispezzjonijiet għandhom jivverifikaw li t-tagħmir u l-aċċessorji għall-applikazzjoni tal-pestiċidi jissodisfaw ir-rekwiżiti essenzjali għas-sahha u s-sikurezza u dawk għall-ambjent elenkati fl-Anness II.

It-tagħmir u l-aċċessorji għall-applikazzjoni tal-pestiċidi li huma konformi ma' l-istandards armonizzati żviluppatti skond l-Artikolu 19(1) għandhom jiġu prezunti li huma konformi mar-rekwiżiti essenzjali għas-sahha u s-sikurezza u għall-ambjent koperti minn standard armonizzat bħal dan.

3. *Mhux aktar tard minn...⁽²⁾*, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-tagħmir u l-aċċessorji għall-applikazzjoni tal-pestiċidi li jintużaw professjonalment ikunu ġew spezzjonati *mill-inqas* darba u li tagħmir u aċċessorji għall-applikazzjoni tal-pestiċidi li għaddew mill-ispezzjoni biss ikunu qed jintużaw professjonalment. **Sussegwentement iridu jsiru spezzjonijiet obbligatorji mill-inqas kull hames snin.**

4. L-Istati Membri għandhom jaħtru korpi responsabbli għat-twettiq ta' l-ispezzjonijiet u jikkomunikawhom lill-Kummissjoni.

5. Il-Kummissjoni tista', skond il-proċedura **ta' regolazzjoni bi skrutinju** msemmija fl-Artikolu 20(2), *temenda* l-Anness II skond il-progress tekniku u xjentifiku li jsehħ.

⁽¹⁾ *Tliet snin wara d-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva.*

⁽²⁾ *Seba' snin mid-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva.*

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Kapitolu IV

Prattiki u Użijiet Speċifiċi

Artikolu 9

Bexx mill-ajru

1. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu l-bexx mill-ajru soġġett għall-paragrafi 2-6.
2. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu u jagħmlu disponibbli għall-pubbliku tagħrif dwar l-uċuh tar-raba', iż-żoni u r-rekwiżiti partikolari għall-applikazzjoni fejn, b'deroga mill-paragrafu 1, jista' jiġi awtorizzat il-bexx mill-ajru.
3. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet kompetenti għall- **monitoraġġ tal-bexx mill-ajru**, u għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bihom ¶.
4. Id-derogi jistgħu jingħataw biss meta jkun sodisfatti l-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - a) ma għandux ikun hemm alternattivi vijabbli oħrajn, jew għandu jkun hemm vantaġġi ċari f'termini ta' impatti mnaqqsqa fuq is-saħha **tal-bniedem** u l-ambjent meta mqabbel ma' l-applikazzjoni tal-pestiċidi mill-art;
 - b) il-pestiċidi użati għandhom ikunu awtorizzati esplicitament għall-bexx mill-ajru; **sustanzi kklassifikati bhala tossiċi hafna (R50) għall-organizmi akkwatiċi m'għandhomx ikunu awtorizzati għall-bexx mill-ajru**;
 - c) **il-bdot jew** l-operatur li **jipprepara u jwettaq il-bexx** mill-ajru għandu jkollu ċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 5(3);
 - d) **il-bexx mill-ajru għandu jkun innotifikat bil-quddiem lill-awtorità kompetenti u awtorizzat minn dik l-awtorità**;
 - e) **għandhom jittiehdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex tingħata twissija minn kmieni biżżejjed għar-residenti**, u persuni li jinzertaw fl-inhawi u għall-protezzjoni ta' l-ambjent fil-viċinat taż-żona mbexxa;
 - f) **iż-żona li trid tiġi mbexxa m'għandhiex tkun viċin żoni pubbliċi jew residenzjali u m'għandu jkun hemm l-ebda effett fuq is-saħha tar-residenti jew ta' persuni li jinzertaw fl-inhawi**;
 - g) **l-inġenju ta' l-ajru għandu jkun mġhammar bl-aħjar teknoloġija disponibbli biex jitnaqqas it-tifrix tal-bexx (e.g. żennuni li ma jferrxux hafna); meta jintużaw elikopters, il-pajpijiet tal-bexx għandhom ikunu mġhammra b''injection jets' li jnaqqsu t-tifrix**.
 - h) **il-benefiċċji soċjoekonomiċi u ambjentali għandhom ikunu akbar mill-effetti potenzjali fuq is-saħha tar-residenti u tal-persuni li jinzertaw fl-inhawi**.
5. Utent professjonali li jixtieq japplika l-pestiċidi permezz tal-bexx mill-ajru għandu jressaq talba lill-awtorità kompetenti akkumpanjata minn *data* ta' *gustifikazzjoni* li turi li l-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 4 huma sodisfatti. **In-notifika għandu jkollha informazzjoni dwar il-hin tal-bexx u l-ammonti u t-tip tal-pestiċidi applikati.**
6. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iżzommu registru tad-derogi mogħtija **u għandhom jagħmluhom disponibbli għall-pubbliku.**

Artikolu 10

Informazzjoni għall-pubbliku

Fil-pjanijiet ta' azzjoni tagħhom, l-Istati Membri jistgħu jinkludu dispożizzjonijiet dwar avvizi lill-ġirien li jistgħu jkun esposti għat-tifrix tal-bexx.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Artikolu 11

Miżuri speċifiċi ta' emerġenza għall-protezzjoni ta' l-ambjent akkwatiku

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta jintużaw pesticidi qrib l-ilmijiet, **partikolarment l-ilma għax-xorb**, tingħata preferenza lil:

- a) prodotti li **ma jgħibux magħhom riskju għoli li jidhlu fl-ambjent akkwatiku**;
- b) l-iktar metodi ta' applikazzjoni effiċjenti, inkluż l-użu ta' tagħmir għall-applikazzjoni b'tifrix minimu (*low-drift*).

2. L-Istati Membri għandhom **jieħdu l-azzjoni meħtieġa sabiex jiproteġu l-ilmijiet, b'mod partikolari billi jiżguraw** li jiġu stabbiliti żoni bafer **■**, fejn il-pesticidi ma għandhomx jintużaw jew jinħażnu, fuq għelieqi ma' ġenb mogħdijiet ta' l-ilma, u partikolarment biex jiġu mharsa żoni fejn jittella' ilma għax-xorb stabbiliti skond l-Artikolu 7(3) tad-Direttiva 2000/60/KE.

Id-dimensjonijiet taż-żoni bafer għandhom jiġu definiti bhala funzjoni tar-riskji ta' tniġġis u l-karatteristiċi agrikoli **u klimatiċi** taż-żona kkonċernata.

Barra minn hekk l-Istati Membri għandhom jiżguraw li, f'żoni ta' salvagwardja għall-estrazzjoni ta' l-ilma għax-xorb f'konformità ma' l-Artikolu 7(3) tad-Direttiva 2000/60/KE, jittieħdu miżuri ulterjuri għall-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni ta' l-ilma bil-pesticidi inklużi, fejn ikunu meħtieġa, restrizzjonijiet iktar stretti fuq l-użu ta' xi prodotti b'riskju għoli, użu aħjar ta' żoni bafer, tahrig speċifiku u għarfien min-naħa tal-konsulenti u l-operaturi tal-bexx, u infurzar strett ta' l-aħjar Prattika fil-mili, it-tahlit u r-rimi tal-pesticidi.

Stati Membri jistgħu jistabbilixxu kwalunkwe żoni li huma hielsa mill-pesticidi li jhossu li huma neċessarji sabiex jiġu salvagwardjati r-riżorsi ta' l-ilma tajjeb għax-xorb. Dawn iż-żoni hielsa mill-pesticidi jistgħu jkopru l-Istat Membru kollu.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jittieħdu l-miżuri xierqa biex jillimitaw it-tifrix bl-arja **u t-trasportazzjoni fuq distanzi twal** tal-pesticidi, talanqas f'għelejjel vertikali, inklużi msaġar tas-siġar tal-frott, dwieli, u hops direttament ma' ġenb **jew qrib** mogħdija ta' l-ilma, **billi jiżguraw li l-użu tal-pesticidi f'tali żoni jiġi limitat għal minimu u jintużaw alternattivi mhux kimiċi.**

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-applikazzjoni tal-pesticidi titnaqqas kemm jista' jkun jew tiġi eliminata **■** fuq jew mal-ġenb ta' toroq, linji tal-ferrovija, **■** uċuh **magħmula minn blat permeabbli, f'inhawi b'art imżerzqa** jew infrastruttura oħra qrib ta' ilmijiet fil-wiċċ jew tal-pjan, jew fuq uċuh issiġillati b'riskju għoli ta' skular go l-ilma tal-wiċċ jew is-sistemi tad-dranagġ. **F'dawn iż-żoni kollha għandu jiġi promoss l-użu ta' alternattivi mhux kimiċi.**

Artikolu 12

Tnaqqis ta' l-użu tal-pesticidi f'żoni sensitivi

1. L-Istati Membri għandhom, huma u jqisu r-rekwiżti meħtieġa ta' l-iġjene u s-sikurezza pubblika, jiżguraw li l-miżuri li ġejjin jiġu adottati:

- a) l-użu tal-pesticidi għandu jiġi pprojbit jew ristrett sa l-inqas punt meħtieġ **fiż-żoni kollha** użati mill-pubbliku ġenerali jew minn popolazzjoni sensittiva, **tal-anqas f'żoni residenzjali, parks, f'parkijiet, ġonna pubbliċi u grawnds ta' l-isport, ta' rikreazzjoni, ta' l-iskejjel, u fejn jilaghbu t-tfal, u qrib faċilitajiet ta' saħħa pubblika (kliniki, sptarijiet, ċentri ta' rijabilitazzjoni, villaġġi tas-saħħa, ospizji), kif ukoll f'żoni sostanzjali fejn ma jistax isir bexx inklużi l-għelieqi madwar dawn iż-żoni, partikolarment, għalkemm mhux esklussivament, għall-protezzjoni ta' gruppi sensittivi bħat-trabi, it-tfal, in-nisa tqal, l-anzjani u daww b'kundizzjonijiet mediċi u daww li jistgħu jkun qed jieħdu medikamenti;**

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- b) l-użu tal-pestiċidi għandu jiġi pprojbit jew ristrett **b'mod rigoruż** f'żoni ta' konservazzjoni jew żoni oħra identifikati għall-iskopijiet ta' l-istabbiliment tal-miżuri ta' konservazzjoni meħtieġa skond l-Artikoli 3 u 4 tad-Direttiva 79/409/KEE u l-Artikoli 6, 10, u 12 tad-Direttiva 92/43/KEE.
2. Il-projbizzjoni jew ir-restrizzjoni **għandha** tkun ibbażata fuq ir-riżultati ta' l-evalwazzjonijiet tar-riskju rilevanti.

Artikolu 13

It-tqandil u l-ħzin ta' pestiċidi u l-imballaġġ u l-fdalijiet tagħhom

1. **Bhala parti mill-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali tagħhom**, l-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri **li jirriżultaw li jkun meħtieġa fuq il-bażi ta' valutazzjonijiet ta' riskju rilevanti** sabiex ikun żgurat li l-operazzjonijiet sussegwenti **mwettqa mill-utenti** ma jipperikolawx is-saħħa u s-sikurezza tal-bnedmin u l-ambjent:
- il-ħzin **sikur**, it-tqandil, id-dilwizzjoni u t-taħlit tal-pestiċidi qabel l-applikazzjoni;
 - it-tqandil **sikur** ta' l-imballaġġ u l-fdalijiet tal-pestiċidi;
 - it-trattament tat-taħlitiet li jifdal wara l-applikazzjoni;
 - il-preparazzjoni, it-tqandil, it-tindif u l-ħażna** tat-tagħmir li jintuza għall-applikazzjoni **u kwalunkwe aċċessorju, inklużi apparat għall-bexx u sustanzi kimiċi**.
2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa fir-rigward tal-pestiċidi awtorizzati għal użu mhux professjonali biex jevitaw operazzjonijiet perikolużi waqt l-użu.
3. **Fil-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali tagħhom**, l-Istati Membri għandhom **jiehdu l-miżuri li jirriżultaw li jkun meħtieġa fuq il-bażi ta' valutazzjonijiet ta' riskju adegwati** sabiex jiżguraw li ż-żoni ta' ħzin għall-pestiċidi jkun mibnija b'tali mod li ma jkunx hemm **ħruġ fl-ambjent** mhux intenzjonat.

Artikolu 14

Ġestjoni Integrata ta' Organizmi ta' Hsara

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa, **inkluż l-użu ta' strumenti ekonomiċi**, biex jipromwovu biedja b'użu baxx tal-pestiċidi, inkluża l-ġestjoni integrata ta' organizmi ta' hsara **bil-prijoritizzazzjoni ta' metodi mhux kimiċi għall-protezzjoni tal-pjanti u għall-ġestjoni ta' l-organizmi ta' hsara u ta' l-uċuħ tar-raba'**, u biex jiżguraw li l-utenti professjonali tal-pestiċidi **jaqilbu mill-aktar fis għall-użu** mill-miżuri kollha disponibbli għall-protezzjoni ta' l-uċuħ tar-raba' li jiffavorixxu aktar l-ambjent u jagħtu prijorità lil alternattivi b'riskju baxx kulfejn possibbli, u f'kull każ iehor lill-prodotti bl-inqas impatt fuq saħħet il-bniedem u l-ambjent fost dawk disponibbli għall-istess organizzmu ta' hsara.
2. **L-Istati Membri għandhom jinkoraġġixxu l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti b'livell baxx ta' riskju kif definit fl-Artikolu [50(1)] tar-Regolament (KE) Nru ... [dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti].**
3. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu jew jappoġġaw l-istabbiliment tal-kundizzjonijiet kollha meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-ġestjoni integrata ta' organizmi ta' hsara, **u metodi mhux kimiċi għall-protezzjoni tal-pjanti u l-ġestjoni ta' l-organizmi ta' hsara u ta' l-uċuħ tar-raba'**, u għandhom ifasslu **desk-rizzjonijiet ta' l-aħjar Prattiki integrati għall-protezzjoni ta' l-uċuħ tar-raba'**, billi tinghata prijorità lil **protezzjoni mhux kimika ta' l-uċuħ tar-raba'**.
4. **B'mod partikulari**, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bdiewa jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom, sistemi, inklużi taħriġ skond l-Artikolu 5, u għodod għall-monitoraġġ ta' organizmi ta' hsara u t-tehid tad-deċizzjonijiet, kif ukoll servizzi ta' konsulenza dwar **metodi mhux kimiċi għall-protezzjoni tal-pjanti u għall-ġestjoni** ta' organizmi ta' hsara **u ta' l-uċuħ tar-raba'**.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

5. Sat-30 ta' Ġunju **2011**, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-paragrafi 3 u 4, u partikolarment, jekk il-kundizzjonijiet neċessarji għall-implimentazzjoni tal-ġestjoni integrata ta' organiżmi ta' hsara humiex fis-sehħ.

6. Ir-reqwiżiti minimi għall-iżvilupp ta' standards ġenerali għall-Ġestjoni Integrata ta' Organiżmi ta' Hsara huma definiti fl-Anness V.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, sa l-1 ta' Jannar 2014, l-utenti professjonali kollha tal-pestiċidi jimplementaw l-istandards ġenerali għall-Ġestjoni Integrata ta' Organiżmi ta' Hsara.

8. L-emendi għall-Anness V għandhom ikunu adottati skond il-proċeduri regolatorji regolazzjoni bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 20(2).

9. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l- **tahriġ u miżuri finanzjarji xierqa biex jassistu lill-utenti sabiex jimplementaw linji gwida speċifiċi għall-wiċċ tar-raba' jew għas-settur għall-Ġestjoni Integrata ta' Organiżmi ta' Hsara li jirrispettaw il-kriterji ġenerali msemmija fl-Anness V. Fil-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali tagħhom skond l-Artikolu 4, l-Istati Membri għandhom jagħmlu referenza għal-linji gwida xierqa.**

10. L-istandards ġenerali għall-Ġestjoni Integrata ta' Organiżmi ta' Hsara għandhom jiġu żviluppatti skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu [58] tar-Regolament (KE) Nru ... **[rigward it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti], bil-partecipazzjoni pubblika tal-partijiet interessati.**

11. L-istandards speċifiċi għall-wiċċ tar-raba' għal Ġestjoni Integrata ta' Organiżmi ta' Hsara msemmija fil-paragrafu 9 għandhom jiġu żviluppatti skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' ġunju 1998 li tistabbilixxi proċedura dwar l-għoti ta' informazzjoni fil-qasam ta' l-istandards u rregolamenti tekniċi u r-regoli dwar is-servizzi tas-soċjetà ta' l-informatika⁽¹⁾.

Kapitolu V

Indikaturi, Rappurtar u Skambju ta' Tagħrif

Artikolu 15

Indikaturi

1. Il-Kummissjoni għandha, skond il-proċedura **regolatorja bi skrutinju** msemmija fl-**Artikolu 20(2)**, tiżviluppa indikaturi **armonizzati tar-riskju u ta' użu**. Sakemm jiġu adottati dawk l-indikaturi, l-Istati Membri jistgħu jkomplu jużaw indikaturi nazzjonali eżistenti jew jadottaw indikaturi xierqa oħra.

2. L-Istati Membri għandhom jużaw **data** statistika miġbura skond ir-Regolament (KE) Nru... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... **rigward l-istatistika dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti**⁽²⁾ għall-iskopijiet li ġejjin:

(a) il-kalkolu ta' l-indikaturi komuni u armonizzati **tar-riskju u ta' l-użu**, fil-livell nazzjonali;

(b) l-identifikazzjoni ta' xejriet fl-użu ta' sustanzi attivi individwali, partikolarment meta jkunu ġew stabbiliti restrizzjonijiet fuq l-użu fil-livell Komunitarju skond id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru [...] **[statistika dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti]**;

⁽¹⁾ ĠU L 204, 21.7.1998, p.37. Direttiva kif emendata l-ahħar bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/96/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 81).

⁽²⁾ ĠU L....

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (c) *l-identifikazzjoni ta' tendenzi fl-incidenta ta' organiżmi ta' hsara u ta' mard u ta' l-iżvilupp ta' fungi;*
- (d) *l-identifikazzjoni ta' sustanzi attivi ta' prijorità jew uċuħ tar-raba' ta' prijorità jew prattiki insostenibbli li jirrikjedu attenzjoni partikolari, jew prattiki tajbin li jistgħu jiġu stabbiliti bhala eżempju sabiex jintlaħqu l-objettivi tad-Direttiva fir-rigward **tal-prevenzjoni tar-riskji għas-saħħa u għall-ambjent, inklużi l-perikli, u dipendenza fuq il-pestiċidi; il-promozzjoni u l-inkoraġġiment ta' l-adozzjoni ta' alternattivi mhux kimiċi għall-pestiċidi;***
- (e) *l-evalwazzjoni u l-adattament ta' pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali.*

3. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw ir-riżultati ta' l-evalwazzjonijiet imwettqa skond il-paragrafu 2 lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra, **u għandhom jagħmlu din l-informazzjoni disponibbli għall-pubbliku.**

Ir-riżultati għandhom jiġu ppubblikati permezz tal-portal ta' l-Internet msemmi fl-Artikolu 4(6).

4. Il-Kummissjoni għandha tuża d-data statistika miġbura skond ir-Regolament (KE) Nru ... [statistika dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti] u l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 3 biex tikkalkula l-indikaturi tar-riskju **u ta' l-użu** fil-livell Komunitarju, sabiex tagħmel stima *tat-tendenzi* fir-riskji mill-użu tal-pestiċidi.

Din id-data u l-informazzjoni għandha tintuża wkoll mill-Kummissjoni biex tevalwa l-progress fl-ilhiq ta' l-għanijiet ta' politiki Komunitarji oħra bil-għan li jnaqqsu l-impatt tal-pestiċidi fuq saħħet il-bniedem u ta' l-annimali u fuq l-ambjent.

Ir-riżultati għandhom jitpoġġew għad-disponibilità tal-pubbliku ġenerali permezz tal-portal ta' l-Internet imsemmi fl-Artikolu 4(6).

5. Għall-iskopijiet tal-paragrafu 2(a) u l-paragrafu 3, l-indikaturi tar-riskju **u ta' l-użu** għandhom jiġu kkalkulati fuq il-bażi tad-data mdaħħla rigward il-perikli u l-esponiment, rekords dwar l-użu tal-pestiċidi, data dwar il-karatteristiċi tal-pestiċidi, dwar it-temp u dwar il-hamrija.

6. **Il-ġbir tad-data bl-iskop li l-informazzjoni tkun disponibbli ma jistax jimponi kwalunkwe rekwiżiti ta' dokumenti addizzjonali jew kwalunkwe rekwiżit mhux raġonevoli fuq il-bdiewa Komunitarji u fuq il-produtturi ta' l-inbid.**

Artikolu 16

Iż-żamma ta' reġistri u l-irrapportar

1. **In-negozjanti fil-pestiċidi għandhom iżommu reġistri li juru l-irċevuti, il-bejgħ, il-konsenja jew ir-rimi tal-pestiċidi kollha jew tat-tagħmir għall-applikazzjoni tal-pestiċidji għal perjodu ta' sentejn.**
2. **Kull tliet snin** il-Kummissjoni għandha tressaq lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar il-progress fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva **u valutazzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali**, akkumpanjat fejn xieraq minn proposti għal emendi.
3. **Kull sena, l-Istati Membri għandhom ihejju rapport lill-Kummissjoni dwar il-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali tagħhom.**

Artikolu 17

Skambju ta' informazzjoni u ta' l-aħjar prattika

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi pjattaforma għall-iskambju ta' informazzjoni u l-aħjar prattika fil-qasam ta' l-użu sostenibbli tal-pestiċidi u l-ġestjoni integrata ta' l-organiżmi ta' hsara.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Kapitolu VI

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 18

Pieni

1. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw is-sanzjonijiet applikabbli għal każijiet tal-ksur ta' dispożizzjonijiet nazzjonali adottati bis-saħħa ta' din id-Direttiva u għandhom jiehdu l-miżuri kollha biex jiżguraw li dawn ikunu infurzati. Il-pieni għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u disważivi.

2. L-Istati Membri għandhom jinnottifikaw lill-Kummissjoni dwar dawk id-dispożizzjonijiet, *mhux aktar tard minn...* (*), u għandhom jinfurmawha mingħajr dewmien dwar kull emenda sussegwenti li taffettwahom.

Artikolu 19

L-istandardizzazzjoni

1. L-istandards imsemmija fl-Artikolu 8(2) ta' din id-Direttiva għandhom jiġu stabbiliti skond il-proċedura pprovduta fl-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 98/34/KE.

It-talba għall-iżvilupp ta' dawn l-istandards ti sta' tiġi stabbilita f'konsultazzjoni mal-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 20(1).

2. Il-Kummissjoni għandha tippubblika r-referenzi ta' l-istandards armonizzati fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

3. Meta Stat Membru jew il-Kummissjoni jqisu li standard ma jissodisfax kompletament ir-rekwiżiti essenzjali li jkopri, il-Kummissjoni jew l-Istat Membru kkonċernat għandhom iressqu l-kwistjoni quddiem il-Kumitat imwaqqaf mid-Direttiva 98/34/KE u jagħtu l-argumenti tagħhom. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu mingħajr dewmien.

Fid-dawl ta' l-opinjoni ta' dak il-Kumitat, il-Kummissjoni għandha tiddeciedi li tippubblika, li ma tippubblikax, li tippubblika bir-restrizzjonijiet, li żżomm, li żżomm bir-restrizzjonijiet jew li tirtira r-referenzi għall-istandard armonizzat ikkonċernat fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 20

Kumitati

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali stabbilit mill-Artikolu 58 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l- **Artikoli 5a (1) sa (4) u l-Artikolu 7** tad-Deciżjoni 1999/468/KE, *wara li jiġu meqjusa d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.*

■

(*) *Tliet snin wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.*

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Artikolu 21

Nefqa

Sabiex ikun appoġġat l-istabbiliment ta' politika armonizzata u sistemi armonizzati fil-qafas ta' l-użu sostenibbli tal-pestiċidi, il-Kummissjoni ti sta' tiffinanzja:

- a) l-iżvilupp ta' sistema armonizzata inkluża *bażi ta' data* għall-ġbir u l-ħżin *informazzjoni kollha marbuta* ma' l-indikaturi tar-riskju **u ta' l-użu** tal-pestiċidi, u biex *din l-informazzjoni tkun* disponibbli lill-awtoritajiet kompetenti, partijiet interessati oħrajn u l-pubbliku ġenerali;
- b) it-tweqqif ta' l-istudji neċessarji għall-preparazzjoni u l-iżvilupp ta' leġislazzjoni, inkluż l-adattament ta' l-Annessi ta' din id-Direttiva għall-progress tekniku;
- c) l-iżvilupp ta' gwida u l-aħjar prassi biex jiffacilitaw l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva;
- d) *il-holqien ta' portal ta' data skond l-Artikolu 4(6).***

Artikolu 22

It-traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom iġibu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jimxu ma' din id-Direttiva mhux aktar tard minn ... (*). Għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet u tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva, jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza, fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir din ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 23

Id-dhul fis-seħħ

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ *fil-jum wara dak* tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 24

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi ||,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

(*) *Sentejn mid-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.*

ANNEX I

PROGRAMMI TA' TAHRIG U TA' TAHRIG AVVANZAT

Il-programmi ta' tahrig **u ta' tahrig avvanzat** għandhom jiġu ddiżinjati sabiex jiżguraw li jkun akkwistat biżżejjed *gharfien* dwar is-suġġetti li ġejjin:

1. il-*legizlazzjoni* rilevanti kollha rigward il-pestiċidi u l-użu tagħhom, **it-tikketti tal-pestiċidi u s-sistema ta' ttikkettar, it-terminoloġija dwar il-pestiċidi, is-sikurezza tal-pestiċidi, it-tossicità u t-tossicità ekoloġika;**
2. il-perikli u r-riskji assoċjati mal-pestiċidi, u kif jiġu identifikati u kkontrollati, partikolarment:
 - a) riskji lill-bnedmin (operaturi, residenti, persuni fil-qrib, persuni *fl-inhawi* ttrattati u dawk li jmissu jew jieklu l-oġġetti ttrattati) **u l-effetti potenzjali negattivi kollha għas-saħha ta' l-espożizzjoni, li jistgħu jkunu qawwija u kroniċi fuq tul ta' żmien**, u kif dawn jiġġravaw *ruhhom* b'fatturi bħat-tipijp, **l-ikel jew nuqqas ta' użu ta' tagħmir protettiv xieraq;**
 - b) sintomi ta' avvelenament bil-pestiċidi u miżuri ta' l-ewwel għajna **u sintomi ta' effetti kroniċi fuq is-saħha;**
 - c) riskji għal pjanti mhux fil-mira, insetti li jagħmlu l-ġid, il-flora u l-fawna selvaġġa, il-bijodiversità u l-ambjent in ġenerali, **b'attenzjoni speċjali għall-effetti negattivi ta' l-użu tal-pestiċidi fl-agrikoltura, eżempju it-telf ta' għedewwa naturali u t-tnaqqis tat-tidkir mill-insetti;**
3. kunċetti dwar strateġiji u *tekniki* għall-ġestjoni integrata ta' organiżmi ta' hsara, strateġiji u *tekniki* għall-ġestjoni integrata ta' l-uċuħ tar-raba', **il-prinċipji tal-biedja organika u protezzjoni mhux kimika ta' l-uċuħ tar-raba', partikolarment metodi ta' prevenzjoni u metodi ta' kontroll bijoloġiku;** informazzjoni dwar standards ġenerali u speċifiċi għall-wiċċ tar-raba', **metodi u prattiki ta' alternattivi mhux kimiċi għall-protezzjoni tal-pjanti u l-ġestjoni ta' organiżmi ta' hsara u ta' l-uċuħ tar-raba';**
4. inizjazzjoni għal *valutazzjoni* komparattiva fil-livell ta' l-utent biex l-utenti professjoni jiġu meġġuna jagħmlu l-iktar għażla xierqa minn fost il-prodotti kollha awtorizzati għal problema speċifika ta' organiżmu ta' hsara f'sitwazzjoni speċifika, **billi jagħzlu l-prodott l-anqas perikoluż għas-saħha tal-bniedem u ta' l-ambjent;**
5. miżuri biex jitnaqqsu kemm ji sta' jkun ir-riskji lill-bnedmin, lil speċijiet mhux fil-mira u lill-ambjent: **prattiki ta' hidma sikura għall-ħżin, it-tqandil u t-tahlit tal-pestiċidi, u r-rimi ta' imballaġġ vojta, materjal ieħor ikkontaminat u pestiċidi li jifdal** (inklużi t-tahlitiet li jibqgħu fit-tank) kemm f'għamla ta' konċentrat kif ukoll f'għamla dilwita; mod rakkomandat għall-kontroll ta' l-esponiment ta' l-operatur (tagħmir għall-protezzjoni personali); **gharfien dwar il-fatturi potenzjali kollha ta' l-espożizzjoni inkluża l-espożizzjoni fit-tul għall-pestiċidi fl-arja, l-espożizzjoni għall-fwar wara l-applikazzjoni, l-attivazzjoni mill-ġdid, il-precipitazzjoni, il-pestiċidi li jingarru minn applikazzjonijiet fuq barra u mifruxa mill-ġdid f'arja fuq ġewwa, l-espożizzjoni għal tahlitiet, residwi ta' pestiċidi li jingarru mad-dakra jew mat-trab ta' l-uċuħ tar-raba' (per eżempju waqt il-ħsad), it-tifrix ta' ħamrija kkontaminata u trasportazzjoni fuq distanzi twal;**
6. proċeduri biex it-tagħmir għall-applikazzjoni jitlestha għat-thaddim, inkluż l-ikkalibrar tiegħu, u għat-thaddim tiegħu b'riskji minimi għall-utenti, bnedmin oħra, speċijiet ta' animali u pjanti mhux fil-mira, il-bijodiversità, l-ambjent **u r-riżorsi ta' l-ilma;**
7. l-użu ta' tagħmir għall-applikazzjoni u l-manutenzjoni tiegħu, u metodi speċifiċi ta' bexx **biex jitnaqqsu l-użu, it-tifrix u r-riskju tal-pestiċidi** (eż. bexx b'volum żgħir, żnienen li ma jferrux hafna) kif ukoll l-għanijiet tal-kontroll tekniku tal-bexxiexa fl-użu u l-modi kif tittejjeb il-kwalità tal-bexx;
8. azzjoni ta' emerġenza għall-protezzjoni tas-saħha tal-bniedem, l-ambjent **u riżorsi ta' l-ilma** f'każ ta' tixrid u kontaminazzjoni aċċidentali **u kundizzjonijiet meteoroloġiċi estremi li jirriżultaw f'riskji ta' lissija tal-pestiċidi;**
9. monitoraġġ tas-saħha u facilitajiet ta' aċċess għar-rappurtar ta' kwalunkwe incident jew thassib;

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

10. żamma ta' reġistru għal kull użu li jsir mill-pestiċidi, skond il-leġiżlazzjoni rilevanti;
11. *kura speċjali f'żoni protetti stabbiliti skond l-Artikoli 6 u 7 tad-Direttiva 2000/60/KE;*
12. *il-kategoriji speċifiċi li fihom operatur tal-pestiċidi jista' jkun liċenzjat, li jistgħu jinkludu:*
 - a) *kontroll agrikolu ta' l-organizmi ta' ħsara,*
 - b) *kontroll ta' l-organizmi ta' ħsara tal-foresti,*
 - c) *trattament taż-żrieragħ,*
 - d) *kontroll ta' l-organizmi ta' ħsara ta' l-ilma,*
 - e) *kontroll ta' organizmi ta' ħsara għal skopijiet ta' jeddijiet ta' mogħdija,*
 - f) *kontroll ta' organizmi ta' ħsara għal skopijiet ta' saħħa pubblika,*
 - g) *kontroll ta' l-organizmi ta' ħsara tar-regolamentazzjoni ta' annimali gerriema;*
13. *metodi bbazati fuq ir-riskju li jqisu l-varjazzjonijiet lokali tal-ġbir ta' l-ilma tax-xita bħall-klima, il-ħamrija u tipi ta' uċuħ tar-raba', u l-art imżerzqa.*

ANNEX II

SAHHA U SIKUREZZA KIF UKOLL REKWIŻITI AMBJENTALI RIGWARD L-ISPEZZJONI TAT-TAGHMIR GHALL-APPLIKAZZJONI TAL-PESTIĊIDI

L-ispezzjoni tat-tagħmir għall-applikazzjoni tal-pestiċidi għandha tkopri l-aspetti importanti kollha biex jitlaħaq livell għoli ta' sikurezza u protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u ta' l-ambjent u effettività sħiħa ta' l-operazzjoni ta' l-applikazzjoni billi jkun żgurat thaddim tajjeb ta' l-apparat u l-funzjonijiet li ġejjin, fejn ikun xieraq:

- (1) L-apparat għat-trażmissjoni ta' l-enerġija
Il-parti protettiva tal-*power take-off drive shaft* u l-parti protettiva tal-*power input connection* għandhom jiġu ffitjtati u jkunu f'kundizzjoni tajba u l-parts ta' sikurezza u kull part tat-trażmissjoni ta' l-enerġija li tiċċaqlaq jew iddur ma għandhomx ikunu affettwati fit-thaddim tagħhom sabiex tkun żgurata l-protezzjoni ta' l-operatur.
- (2) Il-Pompa
Il-kapaċità tal-pompa għandha tkun adatta għall-htigijiet tat-tagħmir u l-pompa għandha taħdem sewwa sabiex tiżgura rata ta' applikazzjoni stabbli u affidabbli. Ma għandu jkun hemm l-ebda nixxija mill-pompa.
- (3) Aġitazzjoni
It-tagħmir għall-aġitazzjoni għandu jiżgura riċirkolazzjoni tajba sabiex tinkiseb konċentrazzjoni uniformi fil-volum kollu tat-taħlita likwida tal-bexx fit-tank.
- (4) It-tank tal-bexx likwidu
It-tankijiet tal-bexx, inklużi l-indikatur tal-kontenut tat-tank, it-tagħmir għall-mili, il-passaturi u l-filtri, l-apparat għall-iżvujtar, u l-apparat għat-taħlit, għandhom joperaw b'tali mod li jkunu mmini-mizzati t-tixridiet aċċidentali, id-distribuzzjonijiet mhux uniformi tal-konċentrazzjoni, l-esponiment ta' l-operatur u kontenut residwu.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (5) Is-sistemi ta' kejl u sistemi ta' kontroll u regolazzjoni
 Il-parts kollha għall-kejl, biex titfi u tixghel u għall-aġġustament tal-pressjoni u/jew ir-rata tal-fluss għandhom jahdmu b'mod affidabbli u ma għandu jkun hemm l-ebda nixxija. Il-kontroll tal-pressjoni u l-operazzjoni tal-parts għall-aġġustament tal-pressjoni għandu jkun possibbli faċilment matul l-applikazzjoni. It-tagħmir għall-aġġustament tal-pressjoni għandu jzomm pressjoni kostanti ta' hidma b'revoluzzjonijiet kostanti tal-pompa, sabiex ikun żgurat li tiġi applikata rata stabbli tal-volum ta' l-applikazzjoni.
- (6) Pajpijiet u manek
 Il-pajpijiet għandhom ikunu f'kundizzjoni tajba biex jevitaw id-disturbi tal-fluss tal-likwidu jew tixri-diet aċċidentali fil-każ ta' falliment. Ma għandu jkun hemm l-ebda nixxija mill-pajpijiet jew mill-manek meta jithaddmu bil-pressjoni massima ottenibbli għas-sistema.
- (7) Filtri
 Sabiex ikunu evitati t-turbolenza u l-eterogeneità fil-mod kif johroġ il-bexx, il-filtri għandhom ikunu f'kundizzjoni tajba u d-daqs tax-xibka tal-filtru għandu jikkorrispondi għad-daqs taż-żnienen iffittjati fuq l-isprejer. Is-sistema li tindika meta l-filter ikun imblukkat għandha taħdem sewwa.
- (8) Id-driegħ tal-bexxiexa (għal tagħmir li jbexxex il-pestiċidi permezz ta' driegħ ippożizzjonat orizzontalment, li jinsab qrib il-wiċċ tar-raba' jew il-materjali li jrid jiġi ttrattat)
 Id-driegħ tal-bexxiexa għandha tkun f'kundizzjoni tajba u stabbli fid-direzzjonijiet kollha. Is-sistema fejn titwaħħal u s-sistema għall-aġġustament u t-tagħmir għat-tnaqqis ta' movimenti mhux intenzjonati u s-sistema li tikkumpensa għal niżla għandhom jahdmu b'mod affidabbli.
- (9) Żnienen
 Iz-żnienen għandhom jahdmu sewwa biex jikkontrollaw it-taqtir meta jieqaf il-bexx. Biex tkun żgurata l-omoġeneità ta' kif johroġ il-bexx, ir-rata ta' fluss ta' kull żennuna individwali ma għandhiex tiddevja b'iktar minn 5 % mid-*data* fit-tabelli tar-rata tal-fluss ipprovduti mill-manifattur.
- (10) Tqassim
 It-tqassim trasversali u vertikali (fil-każ ta' applikazzjonijiet lil uċuh vertikali) tad-distribuzzjoni tat-tahlita tal-bexx u t-tqassim fid-direzzjoni tas-sewqan għandhom ikunu uniformi. Għandhom ikunu żgurati l-kwantità u d-distribuzzjoni xierqa tat-tahlita tal-bexx fuq iż-żona fil-mira.
- (11) Blower (għal tagħmir li jbexxex il-pestiċidi permezz ta' l-arja)
 Il-blower għandu jkun f'kundizzjoni tajba u għandu jiżgura fluss stabbli u affidabbli ta' arja.

ANNEX III

ELEMENTI MINIMI TA' RAPPORTI TA' RIFERENZA NAZZJONALI

Parti A: Elementi li għandhom jiddaħhlu fl-istudji tal-bidu dwar it-tnaqqis fl-użu nazzjonali tal-pestiċidi

Deskrizzjoni tal-kundizzjonijiet attwali:

- **Informazzjoni magħrufa dwar il-produzzjoni, l-importazzjoni, l-esportazzjoni, il-bejgħ u d-distribuzzjoni tal-pestiċidi;**
- **It-tendenzi kurrenti ta' konsum tal-pestiċidi (ammonti globali ta' ingredjenti attivi użati; ammonti speċifiċi ta' pestiċidi użati f'applikazzjonijiet speċifiċi fuq l-uċuh tar-raba' ewlenin kollha u f'użi mhux agrikoli, partikularment fi spazji pubbliċi; il-kalkolu ta' l-indiċi tal-frekwenza tat-trattamenti);**

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- *Deskrizzjoni ta' l-impatti ta' tendenzi kurrenti fl-użu tal-pestiċidi fuq l-ambjent, fuq il-katina ta' l-ikel u fuq is-saħħa tal-bniedem, ibbażata fuq data miġbura permezz ta' programmi ta' monitoraġġ eżistenti;*
- *Harsa ġenerali lejn il-leġiżlazzjoni kurrenti u l-istrumenti tal-politika u l-effettività tagħhom;*
- *L-ewalwazzjoni tal-htieġa tal-pestiċidi;*
- *Lakuni identifikati fi kwalunkwe mill-informazzjoni hawn fuq.*

Xenarji għat-tnaqqis tal-pestiċidi:

- *30 % u 50 % tnaqqis fl-użu mkejjel bl-indiċi tal-frekwenza tat-trattamenti.*

Valutazzjoni tal-konsegwenzi ta' l-implimentazzjoni ta' xenarji varji:

- *L-effetti fuq l-ambjent (inklużi l-konsum ta' l-enerġija, il-gassijiet b'effett ta' serra);*
- *L-effetti fuq is-saħħa pubblika (il-haddiema, ir-residenti, il-persuni fl-inhawi, ir-residwi fuq l-ikel);*
- *L-effetti fuq il-produzzjoni agrikola;*
- *L-ispejjeż u l-benefiċċji ekonomiċi (inkluż it-tnaqqis fl-ispejjeż moħbija) tad-diversi xenarji.*

L-identifikazzjoni u l-valutazzjoni ta' l-elementi meħtieġa biex jintlahqu x-xenarji:

- *L-impatt ta' l-elementi speċifikati fid-Direttiva fil-kisba ta' tnaqqis fl-użu;*
- *Data xjentifika ulterjuri meħtieġa u l-metodu ta' kif tingabar, per eżempju aktar kapacià ta' monitoraġġ, faċilitajiet ta' riċerka;*
- *Kapacià ulterjuri meħtieġa għall-implimentazzjoni tat-tnaqqis fl-użu tal-pestiċidi, per eżempju servizzi ta' estensjoni agrikola, spetturi għall-kontroll ta' l-użu;*
- *Ghejun possibbli ta' ffinanzjar, inklużi l-levies, għall-implimentazzjoni tad-diversi xenarji.*

Konklużjonijiet

- *Miri ta' tnaqqis fl-użu tal-pestiċidi li jstgħu jintlahqu għal uċuħ tar-raba' speċifiċi u sitwazzjonijiet ta' kontroll mhux agrikolu ta' organiżmi ta' ħsara kif ukoll fuq livell nazzjonali, li mill-inqas jilhq u l-miri obbligatorji ta' tnaqqis stipulati fl-Artikolu 4 u li jimmiraw li biż-żmien jinkiseb aktar tnaqqis fl-użu.*

Parti B: Elementi li għandhom jiġu inklużi fi studji sussegwenti dwar it-tnaqqis fl-użu nazzjonali tal-pestiċidi

- *L-ewalwazzjoni ta' l-esperjenzi tat-tliet snin preċedenti li jikkonċernaw l-implimentazzjoni tal-programm ta' tnaqqis tal-pestiċidi.*
- *Elementi oħra bħal fil-Parti A.*
- *L-istabbiliment ta' miri godda għall-perjodu li ġej.*

ANNEX IV

ELEMENTI MINIMI FIL-PJANIJET TA' AZZJONI NAZZJONALI
DWAR IT-TNAQQIS TAR-RISKJI U TA' L-UŻU TAL-PESTIĊIDI

Miri kwalitattivi u kwantitattivi:

- Miri temporanji għat-tnaqqis tar-riskji u ta' l-użu mkejla bl-indiċi tal-frekwenza tat-trattamenti;
- Miri għal gruppi speċifiċi fil-mira jew użi, per eżempju awtoritajiet pubbliċi, bdiewa, jeddijiet ta' mogħdija għat-trasportazzjoni;
- Miri għat-tnaqqis ta' l-użu f'żoni sensitivi għall-pestiċidi;
- Miri għat-tneħħija progressiva tal-pestiċidi u tar-residwi tagħhom mill-ilma ta' taħt l-art u minn ambjenti fiżiċi oħra;
- Miri għal uċuħ tar-raba' u/jew reġjuni problematiċi.

Kontrolli fuq l-użi:

- Miżuri sabiex tkun żgurata l-implimentazzjoni ta' prattiki ta' Ġestjoni Integrata ta' l-Organizmi ta' Hsara;
- Kontrolli bhall-projbizzjonijiet fuq l-applikazzjonijiet għal pestiċidi viċin bjar ewlenin ta' ilma għax-xorb jew f'żoni sensitivi għall-pestiċidi, bhal siti naturali u żoni buffer;
- Miżuri ta' kontroll, inkluża projbizzjoni ta' l-applikazzjonijiet ta' pestiċidi f'żoni ta' riskju għoli ta' espożizzjoni, per eżempju fi skejjel, parks u spazji pubbliċi oħra, ġniebi tat-toroq eċċ.

Riċerka u estensjoni:

- Riċerka f'alternattivi mhux kimiċi għall-pestiċidi;
- Programmi ta' dimostrazzjoni dwar kif titnaqqas il-frekwenza ta' l-applikazzjoni permezz ta' l-użu ta' metodi u sistemi mhux kimiċi għall-kontroll ta' organizmi ta' hsara;
- It-taħriġ ta' konsulenti agrikoli f'metodi u sistemi mhux kimiċi ta' kontroll ta' organizmi ta' hsara;
- Riċerka fi tnaqqis possibbli fl-użu permezz ta' l-applikazzjoni ta' tagħmir, metodi u tekniki ta' bexx aħjar.

Informazzjoni, edukazzjoni u taħriġ:

- L-edukazzjoni ta' l-operaturi kollha tal-pestiċidi dwar il-perikli għas-saħħa mill-użu tal-pestiċidi kif ukoll dwar metodi u sistemi ta' kontroll mhux kimiċi ta' organizmi ta' hsara;
- Gwida għall-operaturi ta' pestiċidi, per eżempju dwar il-ħażna u t-tqandil tal-pestiċidi.

Tagħmir għall-applikazzjoni tal-pestiċidi:

- Spezzjoni tat-tagħmir użat.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Strumenti finanzjarji:

- Appoġġ finanzjarju għall-implimentazzjoni ta' l-istandards u prattiki ta' Ġestjoni Integrata ta' l-Organizmi ta' Hsara;
- Appoġġ finanzjarju għal miżuri oħra għat-tnaqqis ta' l-użu tal-pestiċidi;
- Applikazzjoni akbar ta' mekkaniżmi ta' konformità reċiproka.

ANNEX V

ELEMENTI GĦAL KRITERJI ĠENERALI U DAWK SPEĊIFIĊI GĦALL-UĊUH TAR-RABA' TA' ĠESTJONI INTEGRATA TA' ORGANIŻMI TA' HSARA

Il-Ġestjoni Integrata ta' Organizmi ta' Hsara bhala minimu tinkludi l-kriterji li ġejjin:

- (a) Il-prevenzjoni u/jew it-trażżin ta' organizmi ta' hsara għandha tintlaħaq jew tiġi appoġġjata fost għażliet oħra, speċjalment:
- bl-użu ta' l-aħjar newba ta' l-uċuh tar-raba' li tikseb popolazzjoni bbilanċjata ta' organizmi tal-hamrija u żżomm il-hamrija b'saħħitha, sabiex ikun evitat it-tifrix ta' organizmi ta' hsara tal-hamrija u sabiex jitneħħa l-użu ta' sustanzi kimiċi li jiffumigaw il-hamrija u kimiċi oħra tal-hamrija;
 - il-bini ta' struttura tal-hamrija li tista' ssostni uċuh tar-raba' b'saħħithom, per eżempju bl-istimolu tal-holqien ta' materja organika, bil-limitazzjoni tal-fond tal-hart, bil-prevenzjoni ta' l-erożjoni, bl-applikazzjoni ta' l-aħjar sekwenza ta' newba għall-uċuh tar-raba';
 - l-użu ta' tekniki xierqa ta' koltivazzjoni, eżempju t-teknika ta' l-użu ta' hammiela mhux friska, l-għażla taż-żmien għaž-żriġ u l-għażla ta' densitajiet, iż-żriġ fil-ftit, l-aħjar distanza bejn il-pjanti, il-tiħdim konservattiv tal-hamrija, miżuri ta' iġene, iż-żbir;
 - l-użu ta' l-aħjar varjetajiet resistenti/tolleranti disponibbli u ta' l-aħjar żrieragħ u materjal tat-thawwil approvati/ċertifikati;
 - l-użu ta' fertilizzazzjoni bbilanċjata bbażata fuq informazzjoni rigward in-nutrijenti diġà preżenti fil-hamrija u fl-istruttura tal-hamrija, prattiki ta' kisi bl-ixkomp u irrigazzjoni/skular ta' l-ilma, li jnaqqsu s-suxxettibilità għall-organizmi ta' hsara u għall-mard. L-użu ta' ilma ta' taht l-art għall-irrigazzjoni għandu jkun evitat;
 - il-prevenzjoni tat-tixrid ta' organizmi ta' hsara permezz tal-makkinarju u tat-tagħmir;
 - il-protezzjoni u t-titjib ta' organizmi importanti ta' benefiċċju, bħall-utilizzazzjoni ta' infrastrutturi ekoloġiċi ġewwa u barra siti ta' produzzjoni, billi jitwarrab perċentwal minimu taż-żona kollha ta' għelieqi, it-thawwil ta' speċijiet ta' pjanti li jattiraw l-għedewwa naturali ta' l-organizmi ta' hsara.
- (b) L-organizmi ta' hsara għandhom ikunu mmonitorjati b'metodi u b'għodda xierqa. Dawn l-għodod għandhom jinkludu twissijiet xjentifikament tajba, sistemi ta' tbassir u ta' djanjosi minn kmieni, fejn possibbli, kif ukoll konsulenti kwalifikati professjonalment, bħal dawk provduti mill-istat u mis-servizzi privati ta' estensjoni.
- (c) Fuq il-bażi tar-riżultati tal-monitoraġġ, l-utent professjonali għandu jiddeciedi jekk u meta japplika l-miżuri ta' protezzjoni tal-pjanti. Valuri minimi xjentifikament validi u affidabbli huma komponenti essenzjali għat-teħid ta' deċiżjonijiet. Fejn ikun possibbli, fil-każ ta' organizmi ta' hsara għandhom jitqiesu l-livelli minimi stipulati għar-reġjun qabel ma jsir trattament.
- (d) Metodi bijoloġiċi, fiżiċi, mekkaniċi u metodi oħrajn mhux kimiċi għandhom ikunu ppreferuti fuq metodi kimiċi, kull meta dan ikun possibbli. Rigward il-haxix selvaġġ, għandha tkun preferuta t-tnaqqija mekkanika jew metodi oħra mhux kimiċi bħall-użu tas-shana. Għandu jkun hemm eċċezzjonijiet fil-każ ta' kundizzjonijiet meteoroloġiċi hżiena li jdumu li jagħmlu t-tnaqqija mekkanika diffiċli hafna.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (e) Il-pestiċidi applikati għandhom ikun speċifiċi kemm jista' jkun għall-iskop u għandu jkollhom l-anqas effetti kollaterali possibbli fuq is-saħħa tal-bniedem u fuq l-ambejnt, bħall-estratti tal-pjanti u tas-sigar, sustanzi minerali għall-prevenzjoni ta' trobbija ta' fungi.
- (f) L-utent professjonali għandu jzomm l-użu ta' pestiċidi u ta' forom oħra ta' intervenzjoni fil-livelli meħtieġa, per eżempju billi jnaqqas id-dozi, inaqqas il-frekwenza ta' l-applikazzjoni jew ta' applikazzjoni parzjali, filwaqt li jzomm preżenti li l-livell ta' riskju fil-veġetazzjoni għandu jibqa' aċċettabbli u m'għandux iżid ir-riskju li jiġu żviluppata reżistenzi f'popolazzjonijiet ta' organiżmi ta' hsara.
- (g) Fejn ir-riskju ta' reżistenza kontra miżura għall-protezzjoni tal-pjanti huwa magħruf u fejn il-livell ta' organiżmi ta' hsara jitlob applikazzjoni ripetuta ta' pestiċidi fuq l-uċuh tar-raba', għandhom ikunu applikati strateġiji kontra r-reżistenza sabiex tinzamm l-effettività tal-prodotti. Dan jista' jinkludi l-użu ta' prodotti multipli għall-protezzjoni tal-pjanti b'metodi differenti ta' azzjoni.
- (h) L-utenti professjonali għandhom iżommu reġistri tal-pestiċidi kollha użati, għal kull għalqa. Skond ir-reġistri dwar l-użu ta' pestiċidi u dwar il-kontroll ta' organiżmi ta' hsara, l-utent professjonali għandu jivverifika s-suċċess tal-miżuri applikati għall-protezzjoni tal-pjanti.

P6_TA(2007)0445

It-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti ***I

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti (COM(2006)0388 — C6-0245/2006 — 2006/0136(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0388),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikoli 37(2) u 152(4)(b) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0245/2006),
- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali dwar il-baži legali proposta,
- wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 35 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija, tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur u tal-Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali (A6-0359/2007),

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sostanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0136

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-23 ta' Ottubru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru .../2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 152 (4)(b) u 175 (1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni,

Waqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251⁽²⁾ tat-Trattat,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti⁽³⁾ tipprovdi regoli li jiggvernaw il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u s-sustanzi attivi li jinsabu f'dawk il-prodotti.
- (2) Fil-konkluzjonijiet tagħhom dwar ir-rapport ta' progress⁽⁴⁾ li kien ipprezentat mill-Kummissjoni skond id-Direttiva 91/414/KEE, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill talbu lill-Kummissjoni biex tirrevedi d-Direttiva u identifika numru ta' kwistjonijiet biex tindirizzahom il-Kummissjoni.
- (3) Fid-dawl ta' l-esperjenza li nkisbet mill-applikazzjoni tad-Direttiva 91/414/KEE u l-iżviluppi xjentifiċi u tekniċi reċenti, id-Direttiva 91/414/KEE għandha tiġi sostitwita.
- (4) Sabiex ikun hemm iktar semplifikazzjoni, *l-att il-ġdid* għandu jirrevoka wkoll id-Direttiva tal-Kunsill 79/117/KEE tal-21 ta' Diċembru 1978 li tipprojbixxi t-tqeghid fis-suq u l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom ċerti sustanzi attivi⁽⁵⁾. **Madankollu, il-prinċipji ewlenin tad-Direttiva 79/117/KEE għandhom jinżammu fl-att il-ġdid.**

⁽¹⁾ ĠU C 175, 27.7.2007, p. 44.

⁽²⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ottubru 2007.

⁽³⁾ ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2007/52/KE (ĠU L 214, 17.8.2007, p. 3).

⁽⁴⁾ COM(2001)0444.

⁽⁵⁾ ĠU L 33, 8.2.1979, p. 36. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 850/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 7, verżjoni kkorregguta fil-ĠU L 229, 29.6.2004, p. 5).

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (5) Sabiex tiġi ssemplifikata l-applikazzjoni ta' l-att il-ġdid u sabiex tkun żgurata l-konsistenza fl-Istati Membri kollha għandu jiehu l-forma ta' Regolament.
- (6) Il-produzzjoni tal-pjanti għandha post importanti hafna fil-Komunità. Wiehed mill-aktar modi importanti sabiex jiġu mharsa l-pjanti u l-prodotti li ġejjin mill-pjanti mill-organizmi li jagħmlu l-hsara, inkluż il-haxix hażin, u sabiex tittejjeb il-produzzjoni agrikola huwa l-użu tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti.
- (7) **Tipi differenti ta' uċuħ tar-raba' huma importanti għall-Komunità kemm għall-produzzjoni fuq skala kbira u anki għal dik fuq skala żgħira. Dawn it-tipi differenti ta' produzzjoni għandhom jiġu mharsa billi jkun permess l-użu ta' prodotti differenti għall-protezzjoni tal-pjanti.**
- (8) Il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti ji sta' jkollhom ukoll effett mhux ta' ġid fuq il-produzzjoni tal-pjanti. L-użu tagħhom ji sta' jinvolvi riskji u perikli għall-bniedem, għall-annimali u għall-ambjent, speċjalment jekk jitqieghdu fis-suq minghajr ma jkunu ttestjati u awtorizzati uffiċjalment u jekk jin-tużaw b'mod mhux korrett. Għalhekk, għandhom jiġu adottati regoli armonizzati dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti.
- (9) L-iskop ta' dan ir-Regolament huwa li jkun żgurat livell għoli ta' protezzjoni kemm għas-saħha tal-bniedem kif ukoll għas-saħha ta' l-annimali u għall-ambjent **u fl-istess hin biex tkun żgurata l-kompetittività ta' l-agrikultura Ewropea**. Għandha tinghata attenzjoni partikolari lill-protezzjoni ta' gruppi vulnerabbli tal-popolazzjoni, inklużi nisa tqal **u li jreddgħu, embriji u feti**, trabi u tfal. Għandu jkun applikat il-prinċipju tal-prekawżjoni u għandu jkun żgurat li l-industrija turi li s-sustanzi jew il-prodotti magħmula jew imqieghda fis-suq ma jaffettwawx b'mod negattiv is-saħha tal-bniedem jew l-ambjent **u ma jkunx hemm xi suspett li qegħdin jagħmlu dan**.
- (10) **Sabiex ma jsirux testijiet fuq l-annimali, it-testijiet fuq l-annimali vertebrati għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandhom isiru biss wara li jkunu fallaw it-tentattivi l-oħra kollha. Dan ir-Regolament u l-leġiżlazzjoni li tistabbilixxi l-htieġa ta' data għas-sustanzi attivi, għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, sustanzi li jnaqqsu l-hsara fil-pjanti kkawżata minn sustanzi oħra (safeners) u sustanzi li jahdmu ma' sustanzi oħra (synergists) għandhom jiżguraw li t-testijiet fuq l-annimali vertebrati jsiru mill-inqas u li testijiet doppji jkunu evitati, u jipprovvovv t-testijiet li ma jinvolvu l-annimali u l-istrategiji ta' l-ittestjar intelligenti. Ir-riżultati eżistenti minn testijiet fuq annimali vertebrati għandhom jinqasnu bejn kulhadd waqt il-proċess ta' l-iżvilupp ta' prodotti godda għall-protezzjoni tal-pjanti. Skond id-Direttiva tal-Kunsill 86/609/KEE ta' l-24 ta' Novembru 1986 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri li jirrigwardaw il-protezzjoni ta' l-annimali użati għal finijiet sperimentali u finijiet xjentifiċi oħra ⁽¹⁾, anki t-testijiet fuq l-annimali vertebrati għandhom jiġu sostitwiti, jiġu limitati jew jiġu mtejba. L-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha, fejn ikun possibbli, tiġi bbażata fuq l-użu ta' metodi xierqa ta' ttestjar alternattiv. Mhux aktar tard ... ⁽²⁾, il-Kummissjoni għandha tirrevedi r-regoli dwar il-protezzjoni tad-data tar-riżultati li jkunu harġu mit-testijiet dwar l-annimali vertebrati u fejn meħtieġ tibdel dawn ir-regoli.**
- (11) Is-sustanzi għandhom jiġu inklużi biss fi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti fejn ikun intwera li dawn jipprezentaw benefiċċju ċar għall-produzzjoni tal-pjanti **fejn ikun gie stabbilit li m'għandhom l-ebda** effett ta' hsara fuq is-saħha tal-bniedem jew ta' l-annimali jew kwalunkwe influwenza inaċċettabbli fuq l-ambjent. Sabiex jinkiseb **livell għoli u identiku** ta' protezzjoni fl-Istati Membri kollha, id-deċiżjoni dwar l-aċċettabilità jew in-nuqqas ta' aċċettabilità ta' sustanzi bħal dawn għandha tittiehed fuq il-livell Komunitarju.
- (12) **Biex tapplika l-prinċipju ta' "min inigges ihallas", il-Kummissjoni għandha teżamina kif il-manifatturi tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti jew tas-sustanzi attivi li jkun fihom għandhom ikunu involuti kif xieraq biex jieħdu hsieb jew isewwu l-hsara għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent li tista' tirriżulta mill-użu tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti.**

⁽¹⁾ ĠU L 358, 18.12.1986, p. 1. Id-Direttiva kif emendata bid-Direttiva 2003/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 230, 16.9.2003, p. 32).

⁽²⁾ *Seba' snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.*

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (13) Fl-interess tal-prevedibbiltà, ta' l-effiċjenza u tal-konsistenza, għandha tiġi stabbilita proċedura ddetaljata biex jiġi vvalutat jekk sustanza attiva tistax tiġi approvata. Għandha tiġi speċifikata l-informazzjoni li trid titressaq mill-partijiet interessati għall-iskop ta' l-approvazzjoni ta' sustanza. Fid-dawl ta' l-ammont ta' xogħol marbut mal-proċedura ta' approvazzjoni, huwa xieraq li l-evalwazzjoni ta' informazzjoni bħal din titwettaq minn Stat Membru li jaġixxi bħala *rapporteur* għall-Komunità. Sabiex tkun żgurata l-konsistenza fl-evalwazzjoni, għandha titwettaq revizzjoni xjentifika indipendenti mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel li giet stabbilita skond l-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u li jstabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel⁽¹⁾ (minn hawn 'il quddiem se *tissejjah* "l-Awtorità"). Għandu jkun iċċarat li l-Awtorità ttwettaq valutazzjoni tar-riskju filwaqt li l-Kummissjoni għandha ttwettaq il-ġestjoni tar-riskji u tiegħu d-deċizzjoni finali dwar sustanza attiva. Għandhom jiġu inklużi dispożizzjonijiet li jiżguraw it-trasparenza tal-proċess ta' evalwazzjoni.
- (14) Għal raġunijiet ta' etika, il-valutazzjoni ta' sustanza attiva jew ta' prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti m'għandhiex tkun ibbażata fuq testijiet jew studji li jinvolvu l-amministrazzjoni deliberata tas-sustanza attiva jew tal-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti lil bnedmin bl-iskop li jiġi ddeterminat Livell ta' Ebda Effett Osservat uman ta' sustanza attiva. Bl-istess mod, l-istudji tossikoloġiċi mwettqa fuq il-bnedmin m'għandhomx jintużaw biex jitbaxxew il-marġnijiet ta' sikurezza għal sustanzi attivi jew għal prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti.
- (15) ***L-iżvilupp tal-metodi ta' l-ittestjar in vitro (test tube) mhux fuq l-annimali għandu jiġi promoss biex tinholoq data ta' sikurezza aktar rilevanti għall-bniedem milli r-riżultati ta' studji fuq l-annimali użati bhalissa.***
- (16) Sabiex tithaffef l-approvazzjoni tas-sustanzi attivi, għandhom ikunu stabbiliti skadenzi stretti għall-passi proċedurali differenti.
- (17) Fl-interessi tas-sikurezza, il-perjodu ta' approvazzjoni għas-sustanzi attivi għandu jkun limitat fiż-żmien. Il-perjodu ta' approvazzjoni għandu jkun proporzjonat għar-riskji inerenti possibbli fl-użu ta' sustanzi bħal dawn ***u għandu jkun limitat għal massimu ta' 15-il sena għal sustanzi b'riskju baxx, 5 snin għall-kandidati għas-sostituzzjoni u 10 snin għal sustanzi oħra.*** L-esperjenza miksuba mill-użu effettiv ta' prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti li jkun fihom is-sustanzi kkonċernati u għandu jitqies kwalunkwe żvilupp fix-xjenza u fit-teknoloġija meta tittiehed kwalunkwe deċizzjoni dwar it-tiġdid ta' approvazzjoni. Wara l-ewwel tiġdid, ***għandha ssir revizzjoni regolari tas-sustanzi.***
- (18) Għandha tkun provduta l-possibbiltà li ssir emenda jew li tiġi rtirata l-approvazzjoni ta' sustanza attiva f'kazijiet fejn il-kriterji għall-approvazzjoni ma jibqgħux jiġu sodisfatti ***jew fejn il-konformità mad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabbilixxi qafas għall-azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika dwar l-ilma⁽²⁾ u d-direttivi mnissla minnha tista' tiġi kompromessa.***
- (19) L-evalwazzjoni ta' sustanza attiva ti sta' tiżvela li tippreżenta riskju konsiderevolment iżgħar minn sustanzi oħra. Sabiex tkun iffavorita l-inklużjoni ta' sustanza bħal din fi prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti, huwa xieraq li jiġu identifikati sustanzi bħal dawn u li jkun iffacilitat it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti li jkun fihom dawn is-sustanzi.
- (20) ***Sabiex wiehed jinkoraġġixxi l-iżvilupp ta' prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti, għandhom jiddaħhlu incentivi għat-tqeghid fis-suq ta' prodotti b'riskju żgħir jew b'inqas riskju minn prodotti li diġà jinsabu fis-suq. Għandhom jiġu stabbiliti kriterji ċari u oġġettivi sabiex jiġi definit liema prodotti jistgħu jistqarru li għandhom tali profil.***

⁽¹⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat *l-aħħar* bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 575/2006 (ĠU L 100, 8.4.2006, p. 3).

⁽²⁾ ĠU L 327, 22.12.2000, p 1. *Id-Direttiva kif emendata bid-Deciżjoni* Nru 2455/2001/KE (ĠU L 331, 15.12.2001, p. 1).

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (21) Ċerti sustanzi li m'humhiex użati b'mod predominanti bhala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti jistgħu ikunu ta' valur għall-protezzjoni tal-pjanti, iżda l-interess ekonomiku biex issir applikazzjoni għall-approvazzjoni ji sta' jkun limitat. Għalhekk, dispożizzjonijiet speċifiċi għandhom jiżguraw li sustanzi bhal dawn, sakemm ir-riskji tagħhom huma **meġjusa** aċċettabbli **mill-partijiet interessati kollha**, jistgħu jkunu approvati wkoll għall-użu fil-protezzjoni tal-pjanti.
- (22) Uħud mis-sustanzi attivi **li johlqu thassib partikulari, li bhalissa huma approvati**, għandhom ikunu identifikati fil-livell Komunitarju **u nazzjonali bhala kandidati għas-sostituzzjoni**. L-Istati Membri għandhom **jeżaminaw** il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom sustanzi attivi bhal dawn **bil-għan li dawn jiġu sostitwiti** bi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom sustanzi attivi li jehtieġu **ħafna** inqas mitigazzjoni tar-riskju **jew xejn jew bi Prattiki alternattivi ta' l-agrikultura mhux kimiċi u b'metodi ta' protezzjoni ta' l-uċuħ tar-raba'**. Wara kontroll pożittiv, **is-sustanzi attivi għandhom jiġu sostitwiti immedjatament**.
- (23) **L-Istati Membri għandu jkollhom id-dritt li jipprojbixxu jew ma jawtorizzawx prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti sabiex iqisu l-kondizzjonijiet naturali, agrikulturali jew klimatiċi speċifiċi tagħhom, jew jekk l-użu ta' dawn il-prodotti ma jkunx konformi mal-pjan ta' azzjoni tagħhom biex jitnaqqsu r-riskji assoċjati ma' u d-dipendenza fuq l-użu tal-pestiċidi adottat skond id-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... [li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jinkiseb użu sostenibbli ta' pestiċidi] (*)**.
- (24) Minbarra s-sustanzi attivi, il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti ji sta' jkun fihom ukoll **safeners** jew **synergists** li għalihom għandhom ikunu provduti **leġiżlazzjoni** simili. Għandhom ikunu stabbiliti **d-dispożizzjonijiet** mehtieġa għar-reviżjoni ta' sustanzi bhal dawn **fuq il-baži ta' proposta leġiżlattiva mill-Kummissjoni**. Is-sustanzi li qegħdin fis-suq bhalissa għandhom ikunu riveduti biss wara li jkunu ġew stabbiliti daww id-dispożizzjonijiet.
- (25) Il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti ji sta' jkun fihom ukoll ko-formulanti. Huwa xieraq li tkun **adottata u tkun disponibbli għall-pubbliku** lista **pożittiva** ta' ko-formulanti li **jistgħu jkunu** inkluzi fi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti **u r-raġunijiet għalihom. Din l-informazzjoni għandha tkun disponibbli għall-pubbliku. Id-dettalji tal-ko-formulanti kollha li huma inkluzi fil-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għandhom ukoll ikunu disponibbli għall-pubbliku**.
- (26) Il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom sustanzi attivi jistgħu ikunu formulati b'ħafna modi u jistgħu jintużaw fuq firxa ta' uċuħ tar-raba', f'kondizzjonijiet agrikoli, ekoloġiċi u klimatiċi differenti. L-awtorizzazzjonijiet għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għandhom għalhekk jingħataw mill-Istati Membri.
- (27) Id-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-awtorizzazzjoni jridu jiżguraw standard għoli ta' **protezzjoni**. B'mod partikolari, meta jingħataw l-awtorizzazzjonijiet tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, l-għan li jitħarsu s-saħħa tal-bniedem u dik ta' l-annimali u li jithares l-ambjent **u r-riżorsi ta' l-ilma** għandu jiehu prijorità fuq l-għan li tittejjeb il-produzzjoni tal-pjanti. Għalhekk, qabel ma l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti jitqiegħdu fis-suq, għandu jintwera li jipprezentaw benefiċċju ċar għall-produzzjoni tal-pjanti u li m'għandhom l-ebda effett ta' ħsara fuq is-saħħa tal-bniedem, **inkluża dik ta' gruppi vulnerabbli**, jew ta' l-annimali jew kwalunkwe influwenza inaċċettabbli fuq l-ambjent **u fuq ir-riżorsi ta' l-ilma. L-Istati Membri għandu jkollhom id-dritt li jipprojbixxu jew ma jawtorizzawx prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li ma jipprezentawx benefiċċju ċar għall-produzzjoni tal-pjanti fil-kondizzjonijiet speċifiċi tat-territorju tagħhom**.
- (28) Fl-interess tal-prevedibbiltà, ta' l-effiċjenza u tal-konsistenza, il-kriterji, il-proċeduri u l-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għandhom ikunu armonizzati, waqt li jitqiesu l-prinċipji ġenerali tal-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u ta' l-annimali u tal-protezzjoni ta' l-ambjent.
- (29) Is-sustanzi attivi li jinsabu fi prodott għall-protezzjoni tal-pjanti jistgħu ikunu prodotti permezz ta' proċessi ta' manifattura differenti, li jwasslu għal differenzi fl-ispeċifikazzjonijiet. Differenzi bhal dawn ji sta' jkollhom implikazzjonijiet għas-sikurezza. Għal raġunijiet ta' effiċjenza, għandha tkun provduta proċedura armonizzata fil-livell Komunitarju għall-valutazzjoni ta' daww id-differenzi.

(*) ĠU L

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (30) Biex tiġi evitata **l** duplikazzjoni tax-xoghol **bla bżonn**, biex jitnaqqas il-piż amministrattiv għall-industrija u għall-Istati Membri u biex tiġi żgurata disponibiltà iktar armonizzata ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, l-awtorizzazzjonijiet mogħtija minn Stat Membru wiehed għandhom ikunu **notifikati lill-Istati Membri l-oħra. L-Istati Membri għandu jkollhom id-dritt li jikkonfermaw, jirrifjutaw jew jirrestringu l-awtorizzazzjoni li tkun inġatata minn Stat Membru ieħor fuq il-bażi tal-htigijiet speċifiċi ta' l-agrikultura tagħhom jew biex iżommu livell ta' protezzjoni oghla b'konformità mal-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali tagħhom.**
- (31) **Koperazzjoni amministrattiva tajba bejn l-Istati Membri għandha tiżdied tul il-fażijiet kollha tal-proċedura ta' awtorizzazzjoni u għandha tkun faċilitata minn Helpdesk Ewropew.**
- (32) L-interess ekonomiku għall-industrija biex issir applikazzjoni għal awtorizzazzjoni huwa limitat f'ċerti użi. Sabiex ikun żgurat li d-diversifikazzjoni ta' l-agrikultura u ta' l-ortikultura ma titqiegħed f'periklu minhabba n-nuqqas ta' disponibiltà tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, għandhom ikunu stabbiliti regoli speċifiċi għal użi minuri.
- (33) F'każijiet eċċezzjonali, **għandha tkun permessa** l-Istati Membri għandhom jithallew jawtorizzaw prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li ma jikkonformawx mal-kondizzjonijiet provduti f'dan ir-Regolament, fejn ikun meħtieġ li jsir dan minhabba periklu jew theddida għall-produzzjoni tal-pjanti **u l-ekosistemi** li ma tistax titrażżan permezz ta' kwalunkwe mezz ieħor. Awtorizzazzjonijiet **temporanji** bħal dawn għandhom ikunu riveduti fil-livell Komunitarju.
- (34) Sabiex tinghata spinta lill-innovazzjoni, għandhom ikunu stabbiliti regoli speċjali li jippermettu l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti f'esperimenti anki meta dawn ikunu għadhom ma gewx awtorizzati.
- (35) Sabiex jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħha tal-bniedem u ta' l-ambjent, il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għandhom jintużaw kif suppost, **skond l-awtorizzazzjoni tagħhom**, b'rispett għall-prinċipji ta' kontroll integrat ta' insetti u annimali li jagħmlu l-ħsara **waqt li tinghata prijorità lill-alternattivi naturali jew mhux kimiċi, fejn ikun possibbli**. Il-Kunsill se jinkludi fir-rekwiżit ta' kontroll statutorju msemmi fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 **tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli komuni għall-iskemi ta' appoġġ dirett taht il-politika agrkola komuni u jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa** ⁽¹⁾ l-prinċipji ta' kontroll integrat ta' organiżmi li jagħmlu l-ħsara, inkluża prattika tajba ta' protezzjoni tal-pjanti u **metodi ta' protezzjoni tal-pjanti mhux kimiċi kif ukoll il-ġestjoni ta' l-organiżmi li jagħmlu l-ħsara u ta' l-uċuħ tar-raba'**. Għandu għalhekk jiġi previst perjodu tranżizzjonali li fih l-Istati Membri jistabbilixxu l-istrutturi meħtieġa sabiex min juża prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti japplika l-prinċipji ta' kontroll integrat ta' insetti u annimali li jagħmlu l-ħsara **kif ukoll l-alternattivi mhux kimiċi għall-protezzjoni tal-pjanti u għall-kontroll ta' l-organiżmi li jagħmlu l-ħsara u ta' l-uċuħ tar-raba'**.
- (36) Għandha tiġi stabbilita sistema għall-iskambju ta' l-informazzjoni. L-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għal xulxin, għall-Awtorità u għall-Kummissjoni il-partikolaritajiet u d-dokumentazzjoni xjentifika mressqa b'konnessjoni ma' applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti. **L-istudji u d-data relevanti għall-evalwazzjoni tossikoloġika u ekotossikoloġika tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għandhom isiru disponibbli għall-pubbliku.**
- (37) Jistgħu jintużaw *adjuvants* biex tiżdied l-effikaċja ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti. It-tqegħid fis-suq jew l-użu tagħhom għandu jkun ipprojbit meta dawn ikun fihom ko-formulant li kien ipprojbit.
- (38) L-istudji jirrapprezentaw investment kbir. Dan l-investment għandu jkun imħares sabiex tiġi stimolata r-riċerka. Għal din ir-raġuni, l-istudji **minbarra dawk li jinvolvu testijiet fuq l-annimali vertebrati u studji oħra li jistgħu jevitaw li jsiru testijiet fuq l-annimali**, depożitati ma' Stat Membru minn applikant wiehed għandhom ikunu mharsa mill-użu minn applikant ieħor. Dan il-protezzjoni għandu, madankollu, ikun limitat fiż-żmien sabiex jippermetti l-kompetizzjoni. Għandu jkun limitat ukoll għal studji li huma genwinament meħtieġa għal skopijiet regolatorji, biex jiġi evitat li l-applikanti jstendju b'mod artifiċjali l-perjodu ta' protezzjoni billi jressqu studji ġodda li ma jkunux meħtieġa.

⁽¹⁾ ĠU L 270, 21.10.2003, p.1. *Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1276/2007 (ĠU L 284, 30.10.2007, p.11).*

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (39) Ghandhom ikunu stabbiliti regoli biex tiġi evitata d-duplikazzjoni ta' testijiet u studji. B'mod partikolari, ghandha tkun ipprobita r-ripetizzjoni ta' studji li jinvolvu l-vertebrati. F'dan il-kuntest, ghandu jkun hemm obbligu li jkun permess l-aċċess għal studji fuq l-vertebrati **u studji oħra li jistgħu jevitaw li jsiru testijiet fuq l-annimali**. Sabiex l-operaturi jithallew ikunu jafu liema studji saru minn oħrajn, l-Istati Membri ghandhom **iressequ quddiem l-Awtorità l-istudji kollha** bħal dawn anki meta ma jkunux koperti mis-sistema ta' aċċess obbligatorju li ssemmiet aktar 'il fuq. **L-Awtorità ghandha tistabbilixxi bażi centrali tad-data għal studji bħal dawn**.
- (40) Billi l-Istati Membri, l-Awtorità jew il-Kummissjoni japplikaw regoli differenti f'relazzjoni għall-aċċess għal u għall-kunfidenzjalità tad-dokumenti, huwa xieraq li jkunu ċċarati d-dispożizzjonijiet dwar l-aċċess għall-informazzjoni li tinsab fid-dokumenti li jkunu fil-pussess ta' dawn l-awtoritajiet u dwar il-kunfidenzjalità ta' dawn id-dokumenti.
- (41) Id-Direttiva 1999/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Mejju 1999 li tirrigwarda l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittikettjar tal-preparazzjonijiet perikolużi⁽¹⁾ tapplika għall-klassifikazzjoni, għall-imballaġġ u għall-ittikettjar tal-pestiċidi. Madankollu, biex jittejjeb aktar il-protezzjoni ta' l-utenti tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, **kif ukoll tar-residenti u ta' persuni li jinzertaw fl-inhawi li jistgħu jiġu esposti għall-pestiċidi mill-bexx ta' l-uċuħ tar-raba'**, tal-konsumaturi tal-pjanti u tal-prodotti ġejjin mill-pjanti u ta' l-ambjent, **ikun xieraq li tiġi adottata leġiżlazzjoni speċifika fuq il-baži ta' proposta leġiżlattiva tal-Kummissjoni li tqis** il-kondizzjonijiet speċifiċi ta' l-użu tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti.
- (42) Biex ikun żgurat li reklami ma jqarrqux lill-utenti ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti **jew bil-pubbliku**, huwa xieraq li jkunu provduti regoli ir-reklamar ta' dawk il-prodotti.
- (43) Ghandhom ikunu stabbiliti dispożizzjonijiet dwar iż-żamma tar-rekords u l-informazzjoni dwar l-użu tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, sabiex jiżdied il-livell ta' protezzjoni tas-saħha tal-bniedem u ta' l-annimali u l-livell ta' protezzjoni ta' l-ambjent billi tkun żgurata t-traċċabilità ta' l-espożizzjoni potenzjali, tiżdied l-effiċjenza tal-monitoraġġ u tal-kontroll u jitnaqqsu l-ispejjeż tal-monitoraġġ tal-kwalità ta' l-ilma.
- (44) **L-Istati Membri ghandhom jagħmlu kontrolli u spezzjonijiet** fir-rigward tat-tqegħid fis-suq u ta' l-użu tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti **biex** jiżguraw **li jkun hemm konformità** mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament sabiex jinkiseb livell għoli ta' protezzjoni kemm għas-saħha tal-bniedem u dik ta' l-annimali kif ukoll livell għoli ta' protezzjoni ta' l-ambjent.
- (45) **L-operaturi għandu jkollhom l-istess opportunitajiet fir-rigward ta' l-aċċess għas-suq b'mod partikolari sabiex intrapriži žgħar u ta' daqs medju jkunu jistgħu joperaw, sabiex jiżguraw li prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkunu sikuri u effettivi jkunu disponibbli għall-bdiewa**.
- (46) Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi ta' l-għalf u l-ikel, mas-saħha ta' l-annimali, u mar-regoli dwar il-welfare ta' l-annimali⁽²⁾ jipprovdi għal miżuri ta' kontroll għall-użu tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti fl-istadji kollha tal-produzzjoni ta' l-ikel, inkluż iż-żamma tar-rekords dwar l-użu tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti. Regoli simili ghandhom **ikunu stabbiliti fuq il-baži ta' proposta leġiżlattiva mill-Kummissjoni għall-ħażna** u għall-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li mhumiex koperti mir-Regolament (KE) Nru 882/2004.
- (47) **Il-piż burokratiku fuq il-bdiewa għandu jkun limitat kemm ji sta' jkun**.

⁽¹⁾ ĠU L 200, 30.7.1999, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1, il-verżjoni ikkorreġuta f'ĠU L 136, 29.5.2007, p. 3).

⁽²⁾ ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (48) **Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament għandhom japplikaw bla preġudizzju għal-leġiżlazzjoni Komunitarja eżistenti, b'mod partikolari d-Direttiva 2008/.../KE [li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jinkiseb użu sostenibbli tal-pestiċidi] ⁽¹⁾, id-Direttiva 2000/60/KE, ir-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Frar 2005 dwar il-livelli massimi ta' residwu ta' pestiċidi fi jew fuq ikel u għalf li jorigina minn pjanti u annimali u jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE3, u leġiżlazzjoni Komunitarja dwar il-protezzjoni tal-haddiema u ta' kulmin huwa kkonċernat mill-użu mraġżan u r-rilaxx volontarju ta' organiżmi modifikati ġenetikament.**
- (49) Huwa meħtieġ li jkunu stabbiliti proċeduri għall-adozzjoni ta' miżuri ta' emerġenza f'sitwazzjonijiet fejn huwa probabbli li sustanza attiva, *safener*, *synergist* jew prodott għall-protezzjoni tal-pjanti approvata tikkostitwixxi riskju serju għas-saħha tal-bniedem jew ta' l-annimali jew għall-ambjent.
- (50) L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar penali applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implimentati.
- (51) Għandha tibqa' tapplika r-responsabbiltà ċivili u kriminali ġenerali fl-Istat Membru tal-manifattur u, fejn applikabbli, tal-persuna responsabbli għat-tqeghid fis-suq jew għall-użu tal-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti.
- (52) L-Istati Membri għandu jkollhom il-possibbiltà li jirkupraw l-ispejjeż tal-proċeduri li huma assoċjati ma' l-applikazzjoni tar-Regolament mingħand dawk li qed jipprovaw iqieghdu, jew li qed iqieghdu, fis-suq prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, u mingħand dawk li japplikaw għall-approvazzjoni ta' sustanzi attivi, *safeners* jew *synergists*.
- (53) L-Istati Membri għandhom jaħtru l-awtoritajiet nazzjonali meħtieġa.
- (54) Il-Kummissjoni għandha tiffacilita l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Għalhekk, huwa xieraq li jiġu provduti r-riżorsi finanzjarji meħtieġa u l-possibbiltà li jiġu emendati ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament fid-dawl ta' l-esperjenza jew ta' l-iżvilupp ta' noti tekniċi bhala gwida.
- (55) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni ⁽²⁾. Huwa xieraq li jiġu adottati miżuri purament tekniċi, amministrattivi jew urġenti billi tintuża l-proċedura tal-kumitati konsultattivi.
- (56) **B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandu jingħatalha s-setgħa biex tapprova sustanzi attivi, biex iġġedded jew terġa' tikkunsidra l-approvazzjoni tagħhom, biex tapprova ko-formulanti, biex tadotta metodi armonizzati li jistabbilixxu n-natura u l-kwantità tas-sustanzi attivi, *safeners* u *synergists*, u fejn xieraq ta' l-impurità u l-ko-formulanti rilevanti, biex tistabbilixxi regoli li jwasslu għal soluzzjoni għan-nuqqas ta' qbil bejn l-Istati Membri dwar l-evalwazzjoni ta' l-ekwi-valenza, biex tadotta linji gwida dwar l-organizzazzjoni tal-verifiki ta' konformità għat-tiġdid ta' awtorizzazzjoni, biex tadotta regoli dettaljati biex ikunu permessi derogi dwar l-awtorizzazzjoni ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għar-riċerka u l-iżvilupp, u timplimenta miżuri li jiżguraw l-applikazzjoni uniformi taż-żamma tar-rekords fuq il-produzzjoni, il-ħażna u l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, id-dokumenti ta' gwida teknika jew xort'ohra għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u l-lista ta' sustanzi attivi approvati. Billi dawn il-miżuri ta' firxa ġenerali huma mfassla biex jemendaw elementi li m'humix essenzjali ta' dan ir-Regolament jew biex iżidulu elementi ġodda li m'humix essenzjali, il-miżuri għandhom ikunu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju kif prevista fl-Artikolu 5a tad-Deciżjoni 1999/468/KE.**
- (57) Ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 91/414/KEE għandhom jibqgħu japplikaw matul il-perjodi tranżitorju,

⁽¹⁾ ĠU L 70, 16.3.2005, p. 1. Regolament kif emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 178/2006 (ĠU L 29, 2.2.2006, p. 3).

⁽²⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Kapitolu I

Id-Dispożizzjonijiet Ġenerali

Artikolu 1

Is-suġġett **u l-iskop**

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għall-awtorizzazzjoni tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti f'forma kummerċjali u għat-tqeghid fis-suq, għall-użu u għall-kontroll tagħhom ġewwa l-Komunità.
2. Dan ir-Regolament jistabbilixxi kemm regoli għall-approvazzjoni ta' sustanzi attivi, *safeners* u *synergists*, li jkunu fi jew li jikkostitwixxu prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, kif ukoll regoli għall-*adjuvants* u għall-ko-formulanti.
3. **L-iskop ta' dan ir-Regolament huwa li jkun żgurat livell għoli ta' protezzjoni kemm għas-saħħa tal-bniedem kif ukoll għas-saħħa ta' l-annimali u għall-ambjent.**
4. **Dan ir-regolament huwa bbażat fuq il-prinċipju ta' prekawzjoni sabiex ikun żgurat li s-sustanzi jew il-prodotti mqiegħda fis-suq ma jaffettwawx b'mod negattiv is-saħħa tal-bniedem jew l-ambjent.**
5. **Barra minn hekk, l-iskop ta' dan ir-Regolament hu li jarmonizza r-regoli dwar it-tqegħid fis-suq tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti sabiex tiġi armonizzata d-disponibilità tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti bejn il-bdiewa fl-Istati Membri differenti.**
6. **L-Istati Membri ma jistgħux ma jithallewx japplikaw il-prinċipju prekawzjonarju biex jillimitaw jew jipprojbixxu l-pestiċidi.**
7. **L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu skond il-htigijiet tagħhom żoni li jkunu hielsa mill-pestiċidi sabiex jissalvagwardaw ir-riżorsi ta' l-ilma tax-xorb. Tali żoni hielsa mill-pestiċidi jistgħu jkopru Stat Membru kollu kemm hu.**
8. **L-Istati Membri jistgħu jimponu projbizzjoni fuq l-użu u t-tqegħid fis-suq ta' pestiċidi awtorizzati mill-UE fejn dawn ikunu jinstabu fi kwantitajiet li jistgħu jitkejlu barra ż-żona ta' l-għeruq.**

Artikolu 2

L-ambitu

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għal prodotti, fil-forma li fiha jiġu forniti lill-utent, li jikkonsistu fi jew li fihom sustanzi attivi, *safeners* jew *synergists*, u li huma maħsuba għal wiehed mill-użi li ġejjin:
 - a) il-protezzjoni tal-pjanti jew tal-prodotti li ġejjin mill-pjanti mill-organizmi li jagħmlu l-hsara, jew il-prevenzjoni ta' l-azzjoni ta' organizmi bħal dawn, hliet meta l-iskop prinċipali ta' dawn il-prodotti jitqies bħala li huwa għal raġunijiet ta' iġjene pjuttost milli għall-protezzjoni tal-pjanti jew tal-prodotti li ġejjin mill-pjanti;
 - b) l-influenza fuq il-proċessi vitali tal-pjanti, bħal sustanzi li jinfluwenzaw it-tkabbir tagħhom, iżda mhux bħala nutrijent;

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- c) il-preservazzjoni ta' prodotti li ġejjin mill-pjanti, sakemm sustanzi jew prodotti bhal dawn ma jkunux soġġetti għal dispożizzjonijiet Komunitarji speċjali dwar il-preservattivi;
- d) il-qerda ta' pjanti jew ta' partijiet ta' pjanti mhux mixtieqa, hlief l-alki;
- e) il-kontroll jew il-prevenzjoni tat-tkabbir mhux mixtieq ta' pjanti, hlief l-alki.

Dawn il-prodotti minn hawn 'il quddiem se jissejhu "prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti".

2. Dan ir-Regolament għandu japplika għal sustanzi, inklużi mikro-organizmi u vajrusijiet, li għandhom azzjoni ġenerali jew speċifika kontra organizmi li jagħmlu l-ħsara jew fuq pjanti, partijiet ta' pjanti jew prodotti li ġejjin mill-pjanti, li minn hawn 'il quddiem se jissejhu "sustanzi attivi". **Madankollu ma jibqax japplika għall-mikro organizmi, vajrusijiet, feromoni u prodotti bijoloġiċi jekk jiġi adottat regolament speċifiku dwar il-prodotti għall-kontroll bijoloġiku.**

3. Dan ir-Regolament għandu japplika għal dawn li ġejjin:

- a) sustanzi jew preparazzjonijiet li jiġu miżjuda ma' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti biex jiġu eliminati jew imnaqqsa l-effetti fitotossiċi tal-preparazzjoni fuq ċerti pjanti, li minn hawn 'il quddiem se jissejhu "safeners";
- b) sustanzi jew preparazzjonijiet li, filwaqt li ma juru l-ebda attività jew li juru biss attività dgħajfa fis-sens tal-paragrafu 1, jistgħu jagħtu attività mtejba lis-sustanza(i) attiva(i) fi prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, li minn hawn 'il quddiem se jissejjaħ "synergists";
- c) sustanzi jew preparazzjonijiet li jintużaw jew li huma maħsuba biex jintużaw fi prodott għall-protezzjoni tal-pjanti jew *adjuvant*, iżda li la huma sustanzi attivi u lanqas *safeners* jew *synergists*, li minn hawn 'il quddiem se jissejhu "ko-formulanti";
- d) sustanzi jew preparazzjonijiet li jikkonsistu minn ko-formulanti jew preparazzjonijiet li fihom ko-formulant wiehed jew iktar, fil-forma li fiha jiġu forniti lill-utent u mqiegħda fis-suq biex jiġu mħalltin mill-utent ma' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti bl-iskop li jibdlu l-proprjetajiet jew l-effetti tiegħu, li minn hawn 'il quddiem se jissejhu "*adjuvants*".

Artikolu 3**Id-definizzjonijiet**

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- 1) "residwi": Sustanza waħda jew aktar preżenti fi jew fuq pjanti jew prodotti li joriġinaw mill-pjanti, prodotti tajbin għall-ikel li joriġinaw mill-annimali, jew fi bnadi ohra fl-ambjent u li jirriżultaw mill-użu ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, inklużi l-metaboliti tagħhom, il-prodotti ta' diżintegrazzjoni jew ta' reazzjoni;
- 2) "sustanzi": Elementi kimiċi u l-komposti tagħhom, kif jeżistu b'mod naturali jew minhabba li ġew manifatturati, inkluża kwalunkwe impurità li inevitabbilment tirriżulta mill-proċess ta' manifattura **użat**;
- 3) "**sustanzi attivi**": **Is-sustanzi, inklużi l-metaboliti tagħhom preżenti fil-fażi ta' l-użu, il-mikro-organizmi u l-vajrusijiet li għandhom azzjoni ġenerali jew speċifika kontra organizmi fil-mira tagħhom, jew fuq pjanti, partijiet ta' pjanti jew prodotti li ġejjin mill-pjanti;**
- 4) "preparazzjonijiet": Tahlitiet **jew soluzzjonijiet** magħmulin minn żewġ sustanzi jew iktar, **li ta' l-inqas waħda minnhom tkun sustanza attiva**, maħsuba biex jintużaw bhala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti jew bhala awżiljari;
- 5) "sustanza ta' thassib": Kwalunkwe sustanza li għandha kapaċità inerenti li tikkawża effett negattiv fuq il-bnedmin, l-annimali jew l-ambjent ■ .

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Sustanzi bhal dawn jinkludu, iżda mhumiex limitati għal, sustanzi kklassifikati bhala perikolużi skond id-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE tas-27 ta' Ġunju 1967 dwar l-approssimazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi relatati mal-klassifika, il-pakkettar u t-tikkettar ta' sustanzi perikolużi⁽¹⁾ jiqies bhala perikoluż fit-tifsira ta' l-Artikolu 3 tad-Direttiva 1999/45/KE.

Kwalunkwe sustanza li għandha jew potenzjalment għandha kapacitajiet karċinoġeniċi, mutaġeniċi, newrotossiċi, immunotossiċi, reprotossiċi, ġenotossiċi, jew li tohloq taqlib endokrinali, għandha titqies bhala sustanza ta' thassib;

- (6) **“oġġett”**: Oġġett li fil-produzzjoni tiegħu jinghata għamla, wiċċ jew disinn speċjali li jiddeterminaw il-funzjoni tiegħu aktar milli tagħmel il-kompożizzjoni kimika tiegħu;
- (7) **“riklam”**: Mezz li jippromwovi l-bejgħ jew l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti permezz tal-midja stampata jew elettronika lil kwalunkwe persuna oħra li ma tkunx la d-detentur ta' l-awtorizzazzjoni u lanqas il-persuna li tkun qiegħda tqiegħed fis-suq il-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti u l-aġenti tagħha;
- (8) **“pjanti”**: Pjanti hajjin u partijiet hajjin minn pjanti, **flimkien ma' zrieragħ għaž-żriġħ, b'mod partikulari**: il-frott frisk, il-haxix, **il-fjuri, il-weraq, ir-rimjiet, il-pollen haj, in-nebbiet, il-basal u l-għeruq**;
- (9) **“prodotti li ġejjin mill-pjanti”**: Prodotti fi stat mhux ipproċessat jew li għaddew biss minn preparazzjoni sempliċi, bhal thin, tnixxif jew ippressar, li ġejjin mill-pjanti, imma esklużi l-pjanti kif iddefiniti fil-punt (8);
- (10) **“organizmi li jagħmlu l-hsara”**: Kwalunkwe speċi, varjanti jew bijotip li jappartjeni għar-renju ta' l-annimali jew tal-pjanti jew kwalunkwe aġent patoġeniku li jagħmel hsara lill-pjanti jew lill-prodotti li ġejjin mill-pjanti;
- (11) **“riskju baxx”**: Ta' natura li titqies li b'mod inerenti m'għandhiex tikkawża **effett negattiv fuq il-bnedmin, l-annimali jew l-ambjent**;
- (12) **“annimali”**: Annimali li jappartjenu lil speċijiet li normalment huma domestikati, mgħalfa, miżmuma jew ikkonsmati mill-bnedmin;
- (13) **“tqegħid fis-suq”**: Iż-żamma ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti bl-iskop ta' bejgħ fil-Komunità, inkluża l-offertà għall-bejgħ jew kwalunkwe forma oħra ta' trasferiment, sew jekk bla hłas u sew jekk le, u l-bejgħ, id-distribuzzjoni, u forom oħra ta' trasferiment infushom. Il-permess ta' ċirkolazzjoni hielsa ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti ġewwa t-territorju tal-Komunità **kif ukoll l-importazzjonijiet** għandu jtitqies li jikkostitwixxi tqegħid fis-suq għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament;
- (14) **“kummerċ parallel”**: L-importazzjoni ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti minn Stat Membru fejn il-prodott ikun ġie awtorizzat skond il-kondizzjonijiet tad-Direttiva 91/414/KEE jew ta' dan ir-Regolament bl-intenzjoni li jitqiegħed fis-suq fl-Istat Membru li jkun qiegħed jimporta, fejn il-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti jew prodott b'referenza identika jkun ġie awtorizzat skond il-kondizzjonijiet tad-Direttiva 91/414/KEE jew ta' dan ir-Regolament;
- (15) **“identiku”**: Il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għandhom jtitqiesu li jkunu identiki meta:
- i) ikunu ta' l-istess oriġini,
 - ii) ikunu ġew manifatturati mill-istess kumpanija jew minn intrapriża assoċjata jew bil-liċenzja (“**identità tal-produttur**”), u
 - iii) ikunu għall-inqas ġew manifatturati skond l-istess formolazzjoni u bl-istess ingredjent attiv, u jkollhom l-istess **effett**, waqt li jtitqiesu b'mod xieraq u b'mod partikolari d-differenzi li jeżistu fil-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsma ma' l-agrikultura, mas-saħħa tal-bniedem, mas-saħħa tal-pjanti u l-ambjent, u b'mod partikulari mal-kondizzjonijiet klimatiċi;

⁽¹⁾ ĠU 196, 16.8.1967, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/121/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 851, il-verżjoni ikkorreġuta f'ĠU L 136, 29.5.2007, p. 281).

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (16) “awtorizzazzjoni ta’ prodott għall-protezzjoni tal-pjanti”: Att amministrattiv li permezz tiegħu l-awtorità kompetenti ta’ Stat Membru tawtorizza t-tqegħid fis-suq ta’ prodott għall-protezzjoni tal-pjanti fit-territorju tagħha;
- (17) “produttur”: Persuna li timmanifattura sustanzi attivi, *safeners*, *synergists*, ko-formulanti, prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti jew *adjuvants* wahdu, jew li jagħti b’kuntratt din il-manifattura lil parti oħra, jew persuna magħżula mill-manifattur bħala r-rappreżentant uniku tiegħu għall-iskop tal-konformità ma’ dan ir-Regolament;
- (18) **“importatur”**: *Persuna li timporta prodotti għall-protezzjoni tal-bniedem għal skopijiet kummerċjali*;
- (19) “ittra ta’ aċċess”: Dokument li permezz tiegħu il-proprietarju ta’ data mharsa skond dan ir-Regolament jaqbel li data bħal din tintuża mill-awtorità kompetenti bl-iskop li tinghata awtorizzazzjoni ta’ prodott għall-protezzjoni tal-pjanti jew approvazzjoni ta’ sustanza attiva, *synergist* jew *safener* għall-benefiċċju ta’ persuna oħra;
- (20) “ambjent”: Ilmijiet (inkluż ta’ l-art, tal-wiċċ, tranżitorji, u tal-kosta), hamrija, arja, art, speċijiet slavaġ ta’ fawna u ta’ flora, u kwalunkwe interrelazzjoni bejniethom, kif ukoll kwalunkwe relazzjoni ma’ organiżmi oħra hajjin;
- (21) **“sahħa”**: *Stat ta’ benesseri fiżiku, mentali u soċjali shiħ, u mhux biss in-nuqqas ta’ mard jew ta’ xi infermità*;
- (22) **“gruppi vulnerabbli”**: *Persuni li jinhtiegu konsiderazzjoni speċifika meta jitqiesu l-effetti akuti u kroniċi tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti fuq is-sahħa. Fost dawn hemm in-nisa tqal u li jreddgħu, l-embriji u l-feti, it-trabi u t-tfal, l-anzjani, in-nies morda u dawk li jiehdu l-mediċini, il-haddiema u r-residenti li jkunu esposti sewwa għall-pestiċidi għal żmien twil*;
- (23) “għestjoni integrata ta’ pesti”: Konsiderazzjoni attenta tat-tekniki kollha disponibbli għall-kontroll ta’ l-organiżmi ta’ hsara u l-integrazzjoni sussegwenti ta’ miżuri xierqa li jiskoraġġixxu l-iżvilupp ta’ popolazzjonijiet ta’ pesti u li jzommu l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u forom oħra ta’ intervent flivelli li huma ġustifikati ekonomikament u **ekoloġikament** u li jnaqqsu jew jimminimizzaw ir-riskji għas-sahħa tal-bniedem u għall-ambjent. Il-għestjoni integrata ta’ l-organiżmi ta’ hsara tenfasizza t-tkabbir ta’ l-uċuħ tar-raba’ b’sahħithom bl-inqas taħwid possibbli ta’ l-agro-ekosistemi **billi tinghata prijorità lill-miżuri preventivi tat-tkabbir ta’ l-uċuħ tar-raba’ u lill-użu ta’ varjetajiet adattati u lill-metodi mhux kimiċi ta’ protezzjoni tal-pjanti u ta’ kontroll ta’ l-uċuħ tar-raba’**;
- (24) **“metodi li mhux kimiċi għall-protezzjoni tal-pjanti u għall-għestjoni ta’ l-organiżmi ta’ hsara u ta’ l-uċuħ tar-raba’”**: *L-użu ta’ tekniki għall-kontroll u għall-għestjoni ta’ l-organiżmi ta’ hsara li ma jkollhomx kwalitajiet kimiċi. Metodi mhux kimiċi għall-protezzjoni tal-pjanti u l-għestjoni ta’ l-organiżmi ta’ hsara u l-uċuħ tar-raba’ jinkludu r-rotazzjoni, il-kontroll fiżiku u mekkaniku u l-għestjoni permezz ta’ predaturi naturali*;
- (25) “mikro-organiżmi”: Kwalunkwe entità mikrobijoloġika, inklużi fungi fi stadju bikri ta’ l-evoluzzjoni (*lower fungi*) u wajrusijiet, ċellulari jew mhux ċellulari, li hija kapaċi tagħmel replikazzjoni jew titrasferixxi l-materjal ġenetiku;
- (26) “mikro-organiżmi modifikati ġenetikament”: Mikro-organiżmi li fihom il-materjal ġenetiku tagħhom ġie modifikat fit-tifsira ta’ l-Artikolu 2(2) tad-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Marzu 2001 dwar ir-rilaxx deliberat fl-ambjent ta’ organiżmi ġenetikament modifikati⁽¹⁾;
- I**
- (27) “Prattika Tajba **għall-Użu tal-Prodotti għall-Protezzjoni tal-Pjanti**”: Prattika li permezz tagħha it-trattamenti bil-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti applikati lil wiċċ tar-raba’ partikolari, skond il-kondizzjonijiet ta’ l-użi awtorizzati tagħhom, jiġu magħżula, iddożati u ttajmjati sabiex ikun żgurat **li l-kwantità minima mehtieġa biss tiġi użata**, wara li jitqiesu b’mod xieraq il-kondizzjonijiet lokali, **il-bżonn li jiġi evitat il-holqien ta’ resistenza** u l-possibilitajiet għall-kontroll kulturali u bijoloġiku, u **billi tinghata prijorità lill-metodi mhux kimiċi għall-protezzjoni tal-pjanti u għall-għestjoni ta’ l-organiżmi ta’ hsara u ta’ l-uċuħ tar-raba’**;

(1) ĠU L 106, 17.4.2001, p. 1. Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1830/2003 (ĠU L 268, 18.10.2003, p. 24).

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (28) "Prattika Ambjentali Tajba": Prattika fil-*protezzjoni* tal-pjanti li tinkludi l-immaniġġjar u l-applikazzjoni ta' prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti b'mod li l-ambjent jiġi ikkontaminat biss bl-icken ammont pratikabbli;
- (29) "Prattika Tajba tal-Laboratorju": Prattika kif iddefinita fid-Direttiva 2004/10/KE⁽¹⁾;
- (30) "**Prattika Sperimentali tajba**": **Prattika skond id-Direttiva 2004/10/KE**;
- (31) "Protezzjoni tad-data": Rapport ta' test jew ta' studju, **barra dawk li jinvolve testijiet fuq l-animalli vertebrati u testijiet oħra jew studji li jistgħu jevitaw it-testijiet fuq l-animalli**, huwa kopert mill-*protezzjoni* tad-data fejn il-proprjetarju tiegħu għandu d-dritt li ma jhallix li jintuza għall-benefiċċju ta' persuna oħra.
- (32) "**Stat Membru Rapporteur**": **L-Istat Membru li jaqbel li jiehu r-responsabilità biex jevalwa s-sustanzi attivi, jew is-safeners, jew is-synergists. Dan ix-xogħol għandu jagħmlu b'mod professjonali u għandu jippubblika rapport li jevalwa l-effetti fi żmien speċifiku.**
- (33) "**testijiet u studji**": **Investigazzjoni jew esperiment li l-għan tagħhom huwa li jkunu determinati l-proprjetajiet u l-aġir ta' sustanza attiva jew ta' prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti, li tkun prevista l-espożizzjoni għal sustanzi attivi u/jew il-metaboliżmi rilevanti tagħhom, li jkunu determinati livelli sikuri ta' espożizzjoni u li jkunu stabbiliti kondizzjonijiet ta' użu sikur għal prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti;**
- (34) "**effett inaċċettabbli fuq l-ambjent**": **Kull effett li jista' jaltera l-bijodiversità u l-biotopes, inter alia permezz ta' tfixkil għal ċerti speċi, li jista' jwassal finalment biex dawn isiru estinti.**
- (35) "**użi limitati ta' prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti**": **L-użu ta' dak il-prodott, fi Stat Membru partikolari, fuq wiċċ tar-raba' li ma jkunx ikkultivat b'mod wiesa' f'dak l-Istat Membru jew fuq wiċċ tar-raba' li jkun ikkultivat b'mod wiesa' sabiex jintlaħaq b'żonn limitat jew sporadiku u eċċezzjonali.**

Kapitolu II

Is-sustanzi attivi, is-safeners, is-synergists u l-ko-formulanti

TAQSIMA 1

Is-sustanzi attivi

Sottotaqsima 1

Ir-rekwiziti u l-kondizzjonijiet għall-approvazzjoni

Artikolu 4

Il-kriterji għall-approvazzjoni tas-sustanzi attivi

1. Sustanza attiva għandha tkun approvata skond l-Anness I, jekk ji sta' jkun mistenni, fid-dawl ta' l-għarfien xjentifiku u tekniku korrenti, li, meta jitqiesu l-kriterji għall-approvazzjoni li ġew stabbiliti fil-punti 2 u 3 ta' dak l-Anness, il-prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti li fihom dik is-sustanza attiva se jissodisfaw il-kondizzjonijiet provduti fil-paragrafi 2 u 3.

⁽¹⁾ Direttiva 2004/10/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 dwar l-armonizzazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi relatati ma' l-applikazzjoni tal-prinċipji ta' prattika laboratorja tajba u l-verifika ta' l-applikazzjonijiet tagħhom għal testijiet fuq sustanzi kimiċi (ĠU L 50, 20.2.2004, p. 44).

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

2. Ir-residwi tal-prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti, b'konsegwenza għal applikazzjoni li hija konsistenti ma' prattika tajba tal-*protezzjoni* tal-pjanti, għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

- a) m'għandu jkollhom l-ebda effett ta' ħsara fuq is-saħħa tal-bniedem, ***b'mod partikulari dik ta' min jużahom u li huma f'kuntatt dirett mal-prodotti, residenti, persuni li jinzertaw fl-inhawi u*** gruppi vulnerabbli, jew fuq is-saħħa ta' l-annimali, meta jitqiesu l-effetti kumulattivi u sinerġistiċi magħrufa, ***li*** jew fuq *l-ilma ta' l-art*;
- b) m'għandu jkollhom l-ebda effett inaċċettabbli fuq l-ambjent ***meta jitqiesu l-effetti kumulattivi u sinerġistiċi u r-rotot rilevanti kollha ta' espożizzjoni għall-organizmi fl-ambjent; metodi biex issir evalwazzjoni ta' effetti bħal dawn se jitressqu mill-Awtorità Ewropea għas-Sikurezza ta' l-Ikel (minn haw 'il quddiem imsejha l-Awtorità')***;
- c) għal residwi ***tas-sustanzi approvati kollha***, għandu jkun hemm *metodi standardizzati* fużu ġenerali sabiex jitkejlu ***li jkunu sensitivi biżżejjed għal kwalunkwe livell li jkun jista' jiġi identifikat b'mod tekniku u li jista' jkun preżenti fi kwalunkwe midja ambjentali u bijoloġika. Ir-residwi għandhom ikunu osservabbli permezz ta' metodi ta' hafna fdalijiet komuni li jintużaw mil-laboratorji ta' referenza tal-Komunita'.***

3. L-użu tal-prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti, b'konsegwenza għal applikazzjoni li hija konsistenti ma' prattika tajba tal-*protezzjoni* tal-pjanti u meta jitqiesu l-kondizzjonijiet normali għall-użu, għandu jissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin:

- a) għandu jkun effettiv b'mod suffiċjenti;
- b) m'għandu jkollu l-ebda effett ta' ħsara immedjata jew ittardjata fuq is-saħħa tal-bniedem, ***b'mod partikulari dik ta' residenti u persuni li jinzertaw fl-inhawi u ta' gruppi vulnerabbli***, jew ta' l-annimali, b'mod dirett jew permezz ta' l-ilma tax-xorb, l-ikel, l-għalf jew l-arja, ***inkluż f'postijiet 'il bogħod mill-użu tiegħu wara trasport fit-tul***, jew konsegwenzi fil-post tax-xogħol jew permezz ta' ***li*** effetti indiretti oħra, meta jitqiesu l-effetti kumulattivi u sinerġistiċi ***li***; jew ***li*** ***fil-ilma fil-wiċċ u l-ilma ta' l-art***;
- c) m'għandu jkollu l-ebda effett inaċċettabbli fuq pjanti jew prodotti li ġejjin mill-pjanti;
- d) m'għandu jikkawża l-ebda tbatija u uġigh bla bżonn lill-vertebrati li jridu jiġu kkontrollati;
- e) m'għandu jkollu l-ebda effett inaċċettabbli fuq l-ambjent, meta jitqiesu b'mod partikolari l-konsiderazzjonijiet li ġejjin:
 - i) dak li ji sta' jsehh minnu u d-distribuzzjoni tiegħu fl-ambjent, partikolarment il-kontaminazzjoni ta' l-ilmijiet tal-wiċċ, inklużi l-ilmijiet ta' l-estwarji u tal-kosta, l-ilma tax-xorb, l-ilma ta' taħt l-art, l-arja u l-hamrija, ***waqt li jitqiesu l-postijiet imbiegħda mill-użu tiegħu wara trasport ambjentali fit-tul***;
 - ii) l-impatt tiegħu fuq l-ispeċijiet li mhumiex immirati, ***inkluż il-mod kif iġibu ruhhom dawn l-ispeċijiet***;
 - iii) l-impatt tiegħu fuq il-bijodiversità ***u l-ekosistema***;
 - iv) ***l-impatt distruttiv tiegħu fuq l-ispeċijiet mhedda bl-estinzjoni.***

4. Għall-*approvazzjoni* ta' sustanza attiva, il-paragrafi 1, 2 u 3 għandhom jitqiesu li ġew sodisfatti meta dan ġie stabbilit fir-rigward ta' wiehed jew iktar mill-użi rappreżentattivi ta' mill-inqas prodott wiehed għall-*protezzjoni* tal-pjanti li jkun fih dik is-sustanza attiva.

5. Frelazzjoni mas-saħħa tal-bniedem, l-ebda data miġbura dwar il-bnedmin m'għandha tintuża biex jitnaqqsu l-marġnijiet ta' sikurezza li jirriżultaw minn testijiet jew minn studji fuq l-annimali.

Artikolu 5**L-Ittestjar fuq l-animali**

Sabiex ikunu evitati t-testijiet fuq l-animali, għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, it-testijiet fuq l-animali vertebrati għandhom isiru biss meta ma jeżistux alternattivi. L-użu ta' testijiet mhux fuq l-animali kif ukoll l-istrategiji ta' l-ittestjar intelligenti għandhom jiġu promossi, u l-ittestjar idduplikat fuq l-animali vertebrati għandu jiġi pprojbit.

Artikolu 6**L-ewwel approvazzjoni**

L-ewwel approvazzjoni għandha tkun għal perjodu ta' mhux iktar minn għaxar snin.

Artikolu 7**Il-kondizzjonijiet u r-restrizzjonijiet**

L-approvazzjoni ti sta' tkun soġġetta għal kondizzjonijiet u restrizzjonijiet li jinkludu:

- a) il-grad minimu ta' purità tas-sustanza attiva;
- b) in-natura u l-kontenut massimu ta' ċerti impuritajiet;
- c) ir-restrizzjonijiet li jirriżultaw mill-evalwazzjoni ta' l-informazzjoni li tisemmma fl-Artikolu 9 meta jit-qiesu l-kondizzjonijiet agrikoli, tas-saħħa tal-pjanti u ambjentali, inklużi dawk klimatiċi, ikkonċernati;
- d) it-tip ta' preparazzjoni;
- e) il-mod **u l-kondizzjonijiet** ta' l-applikazzjoni;
- f) is-sottomissjoni ta' iktar informazzjoni ta' konferma lill-Istati Membri u lill- ||Awtorità, || fejn jiġu stabbiliti rekwiżiti godda matul il-proċess ta' evalwazzjoni bhala riżultat ta' l-għarfien xjentifiku u tekniku ġdid;
- g) l-għażla ta' kategoriji ta' utenti, bħal professjonali u mhux professjonali;
- h) l-għażla ta' postijiet fejn il-prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti li fihom is-sustanza attiva jistgħu jiġu awtorizzati skond kondizzjonijiet speċifiċi;
- i) il-htieġa li jiġu imposti miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju u għal monitoraġġ wara l-użu;
- j) restrizzjonijiet jew projbizzjonijiet għall-użu li ma jaqbilx ma' l-iskemi integrati dwar il-kontroll ta' l-organizmi ta' ħsara, jew li jkunu ta' ħsara għal dawn l-iskemi, bħat-trattament kimiku tal-hamrija;**
- k) kwalunkwe kondizzjoni partikolari oħra li tirriżulta mill-evalwazzjoni ta' l-informazzjoni li saret disponibbli fil-kuntest ta' dan ir-Regolament.

Sottotaqsima 2**Il-proċedura ta' l-approvazzjoni****Artikolu 8****L-applikazzjoni**

1. **L-Awtorità għandha tkun responsabbli biex tikkoordina l-proċedura approvata.**

B'hekk, l-Awtorità tkun qiegħda tistrieħ fuq l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

L-applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' sustanza attiva jew għal emenda għall-kondizzjonijiet ta' approvazzjoni għandha titressaq mill-produttur tas-sustanza attiva tas-sustanza attiva **lill-Awtorità** flimkien ma' *dossier* komplet u sommarju, kif provdut fl-Artikolu 9(1) u (2), jew ittra ta' aċċess għal *dossiers* bhal dawn jew ġustifikazzjoni rraġunata b'mod xjentifiku għala ma ġewx provduti ċerti partijiet minn daww id-*dossiers*, fejn jintwera' li s-sustanza attiva tissodisfa l-kriterji ta' approvazzjoni provduti fl-Artikolu 4. **L-Awtorità għandha tgharraf lill-awtorità kompetenti ta' l-Istati Membri bl-applikazzjonijiet li tkun irċeviet.**

Stat Membru jista' jagħżel sustanza attiva li għaliha l-Awtorità tkun irċeviet applikazzjoni għall-approvazzjoni, bil-għan li jsir l-Istat Membru rapporteur għall-iskopijiet ta' l-Artikoli 10 u 12.

Fil-każijiet meta żewġ Stati Membri jew aktar ikunu urew li huma interessati li jsiru Stat Membru rapporteur u ma jkunux jistgħu jaqblu dwar min għandha tkun l-awtorità kompetenti, l-Istat Membru rapporteur għandu jintgħażel skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 83(3).

Id-deċizzjoni għandha tkun ibbażata fuq kriterji oġġettivi bhal kondizzjonijiet ġeografiċi, agrikoli u klimatiċi, b'mod speċjali fir-rigward ta' l-organizmi ta' mira, il-prestazzjoni u l-imparzjalità ta' l-awtorità kompetenti u l-laboratorju ta' referenza, u n-nuqqas ta' interessi marbuta mal-kumpaniji produtturi.

Ti sta' titressaq applikazzjoni konġunta minn assoċjazzjoni ta' produtturi indikata mill-produtturi għall-iskop ta' konformità ma' dan ir-Regolament.

2. Persuna fiżika jew legali stabbilita barra l-Komunità li ttipprezenta applikazzjoni għandha tahtar persuna fiżika jew legali stabbilita fil-Komunità biex tilhaq, bhala l-uniku rappreżentant tagħha, l-obbligi tal-produtturi skond dan ir-Regolament.

3. Valutazzjoni ta' l-applikazzjoni ti sta' ssir minn diversi Stati flimkien fil-qafas tas-sistema ta' ko-rapporteur.

4. Fi żmien 14-il gurnata mill-wasla ta' l-applikazzjoni, l-Istat Membru rapporteur għandu jibgħat lill-applikant rikonnoxximent bil-miktub, fejn tiġi ddikjarata d-data li fiha rċieva l-applikazzjoni.

5. Meta jressaq l-applikazzjoni tiegħu, l-applikant ji sta', skond l-Artikolu 66, jitlob li ċerti partijiet tad-*dossiers* li jissemmew fil-paragrafu 1 jinżammu kunfidenzjali. Huwa għandu jispjega għal kull dokument jew għal kull parti minn dokument, għaliex għandu jitqies bhala kunfidenzjali.

Fl-istess hin għandu jressaq kwalunkwe talba għall-protezzjoni tad-data skond l-Artikolu 62.

Wara li l-Istat Membru rapporteur jagħti lill-applikant il-possibbiltà li jressaq kummenti dwar id-deċizzjoni li bihsiebu jadotta, l-Istat Membru rapporteur għandu jiddeċiedi liema informazzjoni għandha tinżamm kunfidenzjali. Għandu jinforma lill-applikant u lill-Awtorità bid-deċizzjoni tiegħu.

Artikolu 9

Id-dossiers

1. Id-*dossier* sommarju għandu jinkludi dawn li ġejjin:

(a) Data rigward użu rappreżentattiv wiehed jew iktar dwar wiċċ tar-raba' li jitkabbar hafna f'kull zona ta' mill-inqas prodott wiehed għall-protezzjoni tal-pjanti li fih is-sustanza attiva, li turi li r-rekwiziti ta' l-Artikolu 4 ġew sodisfatti; fejn id-data mressqa ma tkoprix iż-żoni kollha jew tikkonċerna wiċċ tar-raba' li ma jitkabbarx hafna, għandha tingħata ġustifikazzjoni għal dan il-metodu;

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- b) għal kull punt tar-rekwiżiti tad-data għas-sustanza attiva li tissemma fil-**paragrafu 3**, is-sommarji u r-riżultati tat-testijiet u ta' l-istudji, l-isem tal-proprjetarju tagħhom u tal-persuna jew ta' l-istitut li wettqet it-testijiet u l-istudji;
- c) għal kull punt tar-rekwiżiti tad-data għall-prodott għall-**protezzjoni** tal-pjanti li jissemma **fil-paragrafu 3**, is-sommarji u r-riżultati tat-testijiet u ta' l-istudji, l-isem tal-proprjetarju tagħhom u tal-persuna jew ta' l-istitut li wettaq it-testijiet u l-istudji, rilevanti għall-valutazzjoni tal-kriterji li jisemmew fl-Artikolu 4 għal prodott wiehed jew iktar għall-**protezzjoni** tal-pjanti, li huma rappreżentattivi ta' l-użi li jisemmew fil-punt (a), meta jitqies il-fatt li **kwalunkwe** lakuni fid-data fid-dossier, kif provdut fil-paragrafu 2, li jirriżultaw mill-medda limitata proposta ta' użi rappreżentattivi tas-sustanza attiva, **għandhom jwasslu għal nuqqas ta' approvazzjoni tas-sustanza attiva**;
- d) **għal kull test jew studju li jinvolti annimal vertebrat, ġustifikazzjoni tal-passi li ttiehdu sabiex jiġu evitati t-testijiet fuq l-annimali u t-testijiet ripetuti fuq l-annimali vertebrati**;
- (e) lista ta' kontroll li turi li d-dossier provdut fil-paragrafu 2 huwa komplut;
- (f) ir-raġunijiet għaliex ir-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji mressqa huma meħtieġa għall-ewwel approvazzjoni tas-sustanza attiva jew għall-emendi għall-kondizzjonijiet ta' approvazzjoni;
- (g) valutazzjoni ta' l-informazzjoni kollha mressqa.

2. Id-dossier komplut għandu jkun fih it-test shih tar-rapporti individwali tat-testijiet u ta' l-istudji li jikkonċernaw l-informazzjoni kollha li tissemma fil-punti (b) u (c) tal-paragrafu 1. ■

3. Il-format tad-dossier sommarju u tad-dossier komplut għandu jkun stabbilit skond il-proċedura ta' konsulenza li tissemma fl-Artikolu 83(2).

Ir-rekwiżiti tad-data li jisemmew fil-**paragrafu 1** għandhom ikunu **stabbiliti** fir-Regolamenti li ġew adottati skond il-proċedura ta' konsulenza li tissemma fl-Artikolu 83(2), fejn **jittrasferixxu** r-rekwiżiti għas-sustanzi attivi u għall-prodotti għall-**protezzjoni** tal-pjanti fl-Annessi II u III għad-Direttiva 91/414/KEE bi kwalunkwe modifika meħtieġa **minhabba l-bidla minn direttiva għal regolament**. Rekwiżiti simili tad-data għandhom ikunu definiti għas-**safeners** u għas-**synergists** skond il-proċedura li tissemma fl-Artikolu **251 tat-Trattat**.

4. Kull informazzjoni pubblika xjentifika li giet riveduta minn awtoritajiet ta' l-istess importanza dwar sustanza attiva u l-metaboliti tagħha li għandhom x'jaqsmu ma' l-effetti kollaterali negattivi fuq is-saħħa u l-ambjent għandha titniżżel mill-applikant fuq id-dossier.

Artikolu 10

L-ammissibilità ta' l-applikazzjoni

1. Fi żmien 30 ġurnata minn meta tasal l-applikazzjoni, l-Istat Membru *rapporteur* għandu jikkontrolla jekk id-dossiers li tressqu ma' l-applikazzjoni fihomx l-elementi kollha provduti fl-Artikolu 9, billi juża l-lista ta' kontroll li tissemma fl-Artikolu 9(1)(e).

2. Fejn wiehed jew iktar mill-elementi provduti fl-Artikolu 9 huma neqsin, l-Istat Membru *rapporteur* għandu jinforma lill-applikant, fejn jiffissa perjodu ta' żmien **ta' mhux aktar minn tliet xhur** biex dawn jitressqu. **Għandu japplika l-Artikolu 8(5)**.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Fejn fi tmiem dak il-perjodu, l-applikant ma jkunx ressaq l-elementi neqsin, l-Istat Membru *rapporteur* ghandu jinforma lill-applikant li l-applikazzjoni hija inammissibbli.

Ti sta' titressaq applikazzjoni ġdida għall-istess sustanza fi kwalunkwe hin.

3. Fejn id-*dossiers* li tressqu ma' l-applikazzjoni ikun fihom l-elementi kollha provduti fl-*Artikolu 9*, l-Istat Membru *rapporteur* ghandu jinnotifika lill-applikant, lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri l-oħra u lill-Awtorità bl-ammissibilità ta' l-applikazzjoni u ghandu jibda l-valutazzjoni tas-sustanza attiva.

Wara li jirċievi dik in-notifika, l-applikant ghandu jibgħat immedjatament *dossier* sommarju u *dossier* komplut lill-Istati Membri l-oħra, lill-Awtorità u lill-Kummissjoni.

Artikolu 11

L-aċċess għad-dossier sommarju

L-Awtorità għandha bla dewmien tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku id-*dossier* sommarju li jissemma fl-*Artikolu 9*(1), bl-eskluzjoni ta' kwalunkwe informazzjoni li hija kunfidenzjali skond l-*Artikolu 66*.

Artikolu 12

L-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni

1. **L-Istat Membru *rapporteur* ji sta' jibda bl-*evalwazzjoni tar-rapporti tat-test u ta' l-istudji dritt wara li jigu mressqa mill-applikant, anke qabel id-data tan-notifika imsemmija fl-*Artikolu 10*, paragrafu 3, l-ewwel subparagrafu.*** Fi żmien tnax-il xahar mid-data tan-notifika || , l-Istat Membru *rapporteur* ghandu jipprepara u jressaq quddiem l-Awtorità rapport (li minn hawn 'il quddiem se jissejjah "abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni") li jivvaluta jekk jistax jiġi mistenni li s-sustanza attiva tissodisfa r-rekwiżiti ta' l-*Artikolu 4*.

Fejn l-Istat Membru jeħtieġ informazzjoni addizzjonali, ghandu jiffissa perjodu ta' żmien ***raġjonevoli*** għall-applikant biex jipprovdih ***flimkien ma' kwalunkwe klejm għal protezzjoni tad-data skond l-*Artikolu 62*.*** F'dak il-każ, il-perjodu ta' tnax-il xahar ghandu jiġi estiż bil-perjodu ta' żmien addizzjonali mogħti mill-Istat Membru. L-Istat Membru ghandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-Awtorità. ***Meta jipprovdli l-informazzjoni addizzjonali, l-applikant ghandu fl-istess hin jissottometti kwalunkwe klejm għal protezzjoni ta' data skond l-*Artikolu 62*. Ghandu japplika l-*Artikolu 8*(5).***

L-Istat Membru ji sta' jikkonsulta lill-Awtorità.

2. Il-format ta' l-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni ghandu jiġi stabbilit skond il-proċedura *ta' konsulenza* li tissemma fl-*Artikolu 83*(2).

Artikolu 13

Il-konklużjoni ta' l-Awtorità

1. L-Awtorità għandha tiċċirkola l-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni li rċeviet mingħand l-Istat Membru *rapporteur* lill-applikant, lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

Għandha tqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, wara li tagħti ġimghatejn lill-applikant biex jitlob, skond l-*Artikolu 66*, li ċerti partijiet mill-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni jinżammu kunfidenzjali.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

L-Awtorità għandha thalli perjodu ta' **sittin jum** biex jitressqu l-kummenti bil-miktub.

Fejn huwa xieraq, l-Awtorità għandha torganizza konsultazzjoni ma' l-esperti, inkluzi l-esperti mill-Istat Membru *rporteur*.

2. Fi żmien disghin ġurnata mit-tmiem tal-perjodu provdut fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Awtorità għandha tadotta konklużjoni dwar jekk hux mistenni li s-sustanza attiva tissodisfa r-rekwiżiti ta' l-Artikolu 4, **b'gustifikazzjoni xierqa, li tinkludi referenza għal kull tip ta' kummenti pubbliċi**, u għandha tikkomunikaha lill-applikant, lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni. **Il-konklużjoni għandha tiġi pubblikata mill-Awtorità fi żmien ġimgħa mill-adozzjoni tagħha.**

Fejn l-Awtorità **tehtieg konsultazzjonijiet addizzjonali ma' l-esperti kif provdut fil-paragrafu 1, hija għandha tistabbilixxi perjodu ta' żmien biex ikunu konklużi l-konsultazzjonijiet. F'dan il-każ, il-perjodu ta' disghin jum għandu jiġi estiż bil-perjodu ta' żmien addizzjonali mogħti mill-Istat Membru. Hija għandha tinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri.**

3. Fejn l-Awtorità tehtieg informazzjoni addizzjonali, għandha tiffissa perjodu ta' żmien *biex l-applikant jipprovidiha*. F'dak il-każ, il-perjodu ta' **sittin ġurnata** provdut fil-paragrafu 2 għandu jiġi estiż bil-perjodu addizzjonali mogħti mill-Awtorità **u saż-żmien meħtieġ għall-evalwazzjoni ta' din l-informazzjoni mill-Istat Membru rporteur fl-abbozz tar-rapport ta' analiżi tiegħu. L-Awtorità għandha tinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri.**

Fejn l-Awtorità tehtieg li torganizza konsultazzjonijiet ta' esperti, il-perjodu ta' disghin jum provdut fil-paragrafu 2 għandu jkun estiż biż-żmien meħtieġ għal dawn il-konsultazzjonijiet. L-Awtorità għandha tinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri.

L-Awtorità ti sta' ssaqsi lill-Kummissjoni biex tikkonsulta laboratorju ta' referenza Komunitarju, magħżul skond ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 sabiex jiġi vverifikat jekk il-metodu analitiku propost mill-applikant għad-determinazzjoni tar-residwi huwiex sodisfaċenti u jissodisfax ir-rekwiżiti ta' l-Artikolu 30(1)(h) ta' dan ir-Regolament. L-applikant għandu, jekk mitlub mil-laboratorju ta' referenza Komunitarju, jipprovidi kampjuni u standards analitiċi.

4. L-Awtorità għandha tistabbilixxi l-format tal-konklużjoni tagħha li għandha tinkludi dettalji tal-proċedura ta' l-evalwazzjoni u l-proprjetajiet tas-sustanza attiva kkonċernata.

Artikolu 14

Ir-Regolament ta' Approvazzjoni

1. Fi żmien **tliet** xhur minn meta tircievi l-konklużjoni provduta fl-Artikolu 13(2) mill-Awtorità, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport, (li minn hawn 'il quddiem se jissejjah "ir-rapport ta' revizzjoni"), lill-Kumitat li jissemma fl-Artikolu 83(1), fejn tqis l-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni ta' l-Istat Membru *Rporteur* skond l-Artikolu 12 u l-konklużjoni ta' l-Awtorità skond l-Artikolu 13.

L-applikant **u kull min ressaq kummenti bil-miktub skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 13(1) għandhom jingħataw l-oportunità** li jressqu kummenti dwar ir-rapport ta' revizzjoni.

Ir-rapport ta' revizzjoni għandu jkun disponibbli għall-pubbliku u mressaq lill-Parlament Ewropew.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

2. Fuq il-bażi tar-rapport ta' reviżjoni provdut fil-paragrafu 1, fatturi oħra li huma leġittimi għall-kwistjoni meqjusa u għall-prinċipju ta' prekawzjoni fejn ikunu rilevanti l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 7(1) tar-Regolament (KE) Nru 178/2002, għandu jiġi adottat Regolament **b'gustifikazzjoni xierqa** skond il-proċedura **regolatorja bi skrutinju** li tissemma fl-**Artikolu 83(4)**, li jipprovdi li:

- a) sustanza attiva giet approvata, bla ħsara għall-kondizzjonijiet u għar-restrizzjonijiet, kif jissemma fl-Artikolu 7, fejn huwa xieraq **u inkluż fl-Anness II**;
- b) sustanza attiva ma gietx approvata; jew
- c) il-kondizzjonijiet ta' l-approvazzjoni ġew emendati.

3. Il-Kummissjoni għandha żżomm lista **aġġornata** tas-sustanzi attivi approvati **fl-Anness II u tippubblika din il-lista fuq l-Internet**.

Sottotaqsima 3

It-tiġdid u r-reviżjoni

Artikolu 15

It-tiġdid ta' l-approvazzjoni

1. Ma' l-applikazzjoni, l-approvazzjoni ta' sustanza attiva għandha tiġi mġedda fejn jiġi stabbilit li l-kriterji li jissemmew fl-Artikolu 4 ġew sodisfatti.

L-Artikolu 4 għandu jitqies li ġie sodisfatt meta dan ġie stabbilit fir-rigward ta' użu rappreżentattiv wiehed jew iktar ta' mill-inqas prodott wiehed għall-*protezzjoni* tal-pjanti li fih dik is-sustanza attiva.

Tiġdid ta' l-approvazzjoni bħal dan jista' jinkludi kondizzjonijiet u restrizzjonijiet, kif jissemma fl-**Artikolu 7**.

2. **L-approvazzjoni tista' tiġi mġedda darba jew ripetuta għal akar minn darba għal perjodu li ma jaqbiżx l-10 snin.**

Artikolu 16

L-applikazzjoni għat-tiġdid

1. L-applikazzjoni provduta fl-**Artikolu 15** għandha titressaq minn produttur tas-sustanza attiva quddiem **l-istat** Membri **kkonċernat**, flimkien ma' kopja għall-Istati Membri l-oħra, għall-Kummissjoni u għall-Awtorità, mhux iktar tard minn tliet snin qabel l-iskadenza ta' l-ewwel approvazzjoni.

2. Meta japplika għat-tiġdid, l-applikant għandu jidentifika d-data l-ġdida li bi ħsiebu jressaq u għandu juri li hija meħtieġa, minhabba r-rekwiżiti jew il-kriterji tad-datali ma kinux japplikaw meta ingħatat l-ewwel approvazzjoni tas-sustanza attiva jew minhabba li t-talba tiegħu hija għal approvazzjoni emendata. Fl-istess hin għandu jressaq programm ta' kwalunkwe studju ġdid u li jkun għaddej.

L-applikant għandu jidentifika, fejn jagħti r-raġunijiet, il-partijiet ta' l-informazzjoni mressqa li għandhom jinżammu kunfidenzjali skond l-**Artikolu 66**.

Artikolu 17

L-aċċess għall-applikazzjoni għat-tiġdid

L-Awtorità għandha, bla dewmien, tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku l-informazzjoni provduta mill-applikant skond l-**Artikolu 16**, bl-esklużjoni ta' kwalunkwe informazzjoni ddikjarata kunfidenzjali skond l-**Artikolu 66**.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Artikolu 18

L-estensjoni tal-perjodu ta' approvazzjoni ghat-tul ta' żmien tal-proċedura

Fejn għal raġunijiet li mhumiex fil-kontroll ta' l-applikant jidher li huwa probabbli li l-approvazzjoni se tiskadi qabel ma' tittiehed deċiżjoni dwar it-tiġdid, għandu jiġi adottat Regolament skond il-proċedura *regolatorja* li tissemma fl-*Artikolu 83 (3)*, li jipposponi l-iskadenza għal perjodu suffiċjenti sabiex tiġi eżaminata l-applikazzjoni. B'mod partikolari, Regolament bħal dan għandu jiġi adottat fejn l-applikanti ma setghux jagħtu l-avviż ta' tliet snin meħtieġ skond l-*Artikolu 16(1)* billi s-sustanza attiva kienet inkluża fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE għal tul ta' żmien li skada inqas minn tliet snin wara d-data ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

It-tul ta' dak il-perjodu għandu jiġi stabbilit fuq il-bażi ta' dawn li ġejjin:

- a) iż-żmien meħtieġ biex tkun provduta l-informazzjoni mitluba;
- b) iż-żmien meħtieġ biex tkun ikkompletata l-proċedura;
- c) il-htieġa li jiġi żgurat l-istabbiliment ta' programm koerenti ta' hidma, kif provdut fl-*Artikolu 19*.

Artikolu 19

Il-programm ta' hidma

Il-Kummissjoni ti sta' tistabbilixxi programm ta' hidma li jiġbor flimkien sustanzi attivi simili. Dan il-programm ji sta' jeħtieġ li l-partijiet interessati iressqu d-data kollha meħtieġa quddiem il-Kummissjoni, l-Awtorità u l-Istati Membri f'perjodu provdut fil-programm.

Il-programm għandu jinkludi dawn li ġejjin:

- a) il-proċeduri li jikkoncernaw is-sottomissjoni u l-valutazzjoni ta' l-applikazzjonijiet ghat-tiġdid ta' l-approvazzjonijiet;
- b) id-data meħtieġa li għandha titressaq ***inklużi l-miżuri biex jitnaqqsu kemm jista' jkun it-testijiet fuq l-annimali, partikolarment l-użu ta' metodi fejn ma jsirux testijiet fuq l-annimali u strateġiji ta' ttestjar intelligenti***;
- c) il-perjodi ta' żmien għas-sottomissjoni ta' data bħal din;
- d) ir-regoli dwar is-sottomissjoni ta' informazzjoni ġdida;
- e) ir-regoli dwar talbiet għal kunfidenzjalità skond l-*Artikolu 66*.

Artikolu 20

Il-miżuri implimentattivi

Regolament, li ġie adottat skond il-proċedura *regolatorja bi skrutinju* li tissemma fl-*Artikolu 83(4)*, għandu jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-proċedura ta' tiġdid u ta' revizzjoni, li tinkludi, fejn rilevanti, l-implimentazzjoni ta' programm ta' hidma, kif provdut fl-*Artikolu 19*.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Artikolu 21

Ir-Regolament ta' Tiġdid

1. Ghandu jiġi adottat Regolament **b'gustifikazzjoni xierqa** skond il-proċedura **regolatorja bi skrutinju** li tissemma fl-**Artikolu 83(4)**, li jipprovdi li:
 - a) l-approvazzjoni ta' sustanza attiva tiġġedded, fejn huwa xieraq, bla hsara għall-kondizzjonijiet u għar-restrizzjonijiet; jew
 - b) l-approvazzjoni ta' sustanza attivi ma tiġix imġedda.
2. Fejn ir-raġunijiet biex ma tiġġeddidx approvazzjoni **ma jikkonċernawx il-protezzjoni tas-saħħa u l-ambjent**, ir-Regolament li jissema fil-paragrafu 1 għandu jipprovdi perjodu ta' fuq ir-riħ biex jintużaw il-ħażniet tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti kkonċernati, li **m'għandux ikun itwal minn sena. Wara dan il-perjodu, il-produtturi għandhom jiżguraw it-tneħħija u r-rimi b'mod sikur tal-ħażniet li jifdal.**
3. **Fil-każ ta' projbizzjoni jew l-irtirar ta' l-approvazzjoni fuq bażijiet ta' saħħa jew ambjent, il-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti kkonċernat għandu jintrema b'mod immedjat.**

Artikolu 22

Ir-reviżjoni ta' l-approvazzjoni

1. Il-Kummissjoni ti sta' tirrevedi l-approvazzjoni ta' sustanza attiva fi kwalunkwe hin **u għandha tagħti l-attenzjoni xierqa lit-talbiet għal reviżjoni ta' l-Istati Membri, tal-Parlament Ewropew u ta' partijiet interessati oħra, ibbażati fuq taġħrif xjentifiku u tekniku attwali u data ta' monitoraġġ.**

Fejn tqis li hemm indikazzjonijiet li s-sustanza m'għadhiex tissodisfa l-kriterji provduti fl-Artikolu 4, jew fejn ma gietx provduta aktar informazzjoni meħtieġa skond il-punt (f) ta' l-Artikolu 7, għandha tinforma lill-Istati Membri, lill-Awtorità u lill-produttur tas-sustanza attiva, filwaqt li tiffissa perjodu ta' żmien għall-produttur biex iressaq il-kummenti tiegħu.

Il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-approvazzjoni ta' sustanza attiva fejn hemm indikazzjonijiet li jistgħu jiġu kompromessi l-kisbiet ta' l-oġettivi stabbiliti skond l-Artikolu 4(1)(a)(iv) u (b)(i) u l-Artikolu 7 (2) u (3) tad-Direttiva 2000/60/KE.

2. Il-Kummissjoni ti sta' titlob lill-Awtorità għal opinjoni, jew għal għajnuna xjentifika jew teknika. L-Awtorità għandha tagħti l-opinjoni tagħha jew ir-riżultati tax-xogħol tagħha lill-Kummissjoni fi żmien 3 xhur mit-talba.

3. Fejn il-Kummissjoni tikkonkludi li l-kriterji li jissemmew fl-Artikolu 4 m'għadx għadhom jiġu sodisfatti, jew li ma gietx provduta aktar informazzjoni meħtieġa skond il-punt (f) ta' l-Artikolu 6, għandu jiġi adottat Regolament għall-irtirar jew għall-emenda ta' l-approvazzjoni skond proċedura **regolatorja bi skrutinju** li tissema fl-**Artikolu 83(4)**.

Għandu japplika l-Artikolu 21(2).

4. **Fejn il-Kummissjoni tikkonkludi li l-oġettivi biex jitnaqqas it-tniġġis mis-sustanzi prijoritarji li ġew stabbiliti b'konformità ma' l-Artikolu 4(1)(a)(iv) u (b)(i) u l-Artikolu 7(2) u (3) tad-Direttiva 2000/60/KE ma jistgħux jintlaħqu, Regolament li jirtira jew jemenda l-approvazzjoni għandu jiġi adottat skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju li tissema fl-Artikolu 83(4) ta' dan ir-Regolament.**

Sottotaqsima 4

Id-derogi

Artikolu 23

Is-sustanzi attivi b'riskju żgħir

1. Bħala deroga mill-Artikolu 6, sustanza attiva li tikkonforma mal-kriterji provduti fl-Artikolu 4 għandha tiġi approvata għal perjodu li ma jaqbiżx il-15-il sena, fejn **hija ma jkollhiex effett negattiv fuq** is-sahha tal-bniedem u ta' l-annimali u l-ambjent, kif provdut fl-Artikolu 50(1).

Din id-deroga m'għandhiex tapplika għas-sustanzi attivi klassifikati skond id-Direttiva 67/548/KEE bħala:

- **karcinogeniċi,**
- **mutaġeniċi,**
- **tossiċi għar-riproduzzjoni,**
- **kimiċi li jissensibilizzaw,**

jew għal sustanzi li huma deskritti bħala:

- **persistenti b'half-life ta' aktar minn 60 jum,**
- **sustanzi li jhawdu s-sistema endokrinali li jidhru fil-lista ta' l-UE ta' sustanzi li huma suspettati li jhawdu s-sistema endokrinali,**
- **tossiċi,**
- **bijoakkumulattivi u li ma jiddizintegrawx faċilment.**

Mhux aktar tard minn ...⁽¹⁾, il-Kummissjoni għandha taġmel reviżjoni u jekk huwa meħtieġ tispeċifika il-kriterji sabiex sustanza attiva tiġi trattata bħala sustanza b'riskju baxx u, jekk huwa xieraq, tressaq proposti.

2. **Minkejja l-Artikolu 6, sustanzi attivi bbażati fuq aġenti ta' kontroll bijoloġiku li jikkonformaw mal-kriterji ta' l-Artikolu 4 għandhom jingħataw l-approvazzjoni għal perjodu li ma jaqbiżx 15-il sena fejn prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom dawn l-aġenti ta' kontroll bijoloġiku huma mistennija li jkunu ta' riskju baxx biss għas-sahha tal-bniedem kif ukoll għas-sahha ta' l-annimali u għall-ambjent kif previst fl-Artikolu 50(1).**

3. Għandhom japplikaw l-Artikolu 4(4) u l-Artikoli 7 sa 22.

Artikolu 24

Il-kriterji ta' approvazzjoni għas-sustanzi bażiċi

1. Is-sustanzi bażiċi għandhom jiġu approvati skond il-paragrafi 2 sa 6. **█** Għall-iskopijiet ta' dawk il-paragrafi, sustanza bażika hija sustanza attiva li

- a) mhix użata b'mod predominanti bħala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti iżda
- b) madankollu għandha xi użu bħala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, jew b'mod dirett jew fi prodott li jikkonsisti mis-sustanza u minn dilwent sempliċi,
- c) mhix sustanza ta' thassib, u
- d) ma titqiegħedx fis-suq direttament għall-użu bħala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti.

⁽¹⁾ **Sena wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.**

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament, sustanza attiva li tissodisfa l-kriterji ta' "sustanza li tintuża fl-ikel" kif definita fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 għandha titqies bhala sustanza bażika.

2. **Sustanza bażika għandha tiġi approvata b'konformità ma' l-Artikolu 4 u** fejn kwalunkwe evalwazzjoni rilevanti li titwettaq skond leġiżlazzjoni Komunitarja oħra, li tirregola l-użu ta' dik is-sustanza għal skopijiet oħra li mhumiex bhala prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, turi li s-sustanza la għandha effett ta' hsara immedjat u lanqas ittardjat fuq is-saħħa tal-bniedem jew ta' l-annimali u lanqas effett inaċċettabbli fuq l-ambjent, **bil-kondizzjoni li jingħata kull punt tar-rekwiżiti tad-data għas-sustanzi attivi li jinsabu fil-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u jiġu applikati l-istess proċeduri tat-tehid tad-deċiżjonijiet.**

3. Applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' sustanza bażika għandha titressaq minn kwalunkwe parti interessata jew minn Stat Membru quddiem il-Kummissjoni.

Ma' l-applikazzjoni għandha jkun hemm l-informazzjoni li ġejja:

- a) kwalunkwe evalwazzjoni li twettqet skond leġiżlazzjoni Komunitarja oħra li tirregola l-użu tas-sustanza; jew
- b) informazzjoni li tindika li s-sustanza la għandha effett ta' hsara immedjat u lanqas ittardjat fuq is-saħħa tal-bniedem jew ta' l-annimali u lanqas effett inaċċettabbli fuq l-ambjent.

4. Il-Kummissjoni ti sta' ssaqsi lill-Awtorità għal opinjoni, jew għal għajnuna xjentifika jew teknika. L-Awtorità għandha tagħti l-opinjoni tagħha jew ir-riżultati tax-xogħol tagħha lill-Kummissjoni fi żmien tliet xhur mit-talba.

5. Għandhom japplikaw l-Artikoli 7 u 14.

6. Il-Kummissjoni ti sta' tirrevedi l-approvazzjoni ta' sustanza bażika fi kwalunkwe hin.

Fejn tqis li hemm indikazzjonijiet li dik is-sustanza m'għadhiex tissodisfa il-kriterji provduti fil-paragrafi 1 u 2 għandha tinforma lill-Istati Membri, lill-Awtorità u lill-parti interessata, filwaqt li tiffissa perjodu ta' żmien li matulu jitressqu l-kummenti tagħhom.

Il-Kummissjoni għandha ssaqsi lill-Awtorità għal opinjoni jew għal għajnuna xjentifika jew teknika. L-Awtorità għandha tagħti l-opinjoni tagħha jew ir-riżultati tax-xogħol tagħha lill-Kummissjoni fi żmien tliet xhur mit-talba.

Fejn il-Kummissjoni tikkonkludi li l-kriterji li jissemmew fil-paragrafu 1 m'għadx jiġu sodisfatti, għandu jiġi adottat Regolament għall-irtirar jew għall-emenda ta' l-approvazzjoni, skond il-proċedura *regolatorja* li tisemmi fl-Artikolu 83(3). Għandu japplika l-Artikolu 21(2).

Artikolu 25

Il-kriterji ta' approvazzjoni għall-kandidati għas-sostituzzjoni

1. Bhala deroga mill-Artikolu 6 u mill-Artikolu 15(2), sustanza attiva li tikkonforma mal-kriterji provduti fl-Artikolu 4 għandha tiġi approvata **darba** għal perjodu li ma jaqbix **il-hames snin**, fejn sustanzi attivi oħra li diġà ġew approvati **jew metodi jew Prattiki alternattivi ta' agrikoltura** huma ferm inqas tossiċi għall-konsumaturi jew għall-operaturi jew li jipprezentaw ferm inqas riskji għall-ambjent. Il-valutazzjoni għandha tqis il-kriterji stabbiliti fil-punt 4 ta' l-Anness I.

Sustanza bħal din minn hawn il quddiem se tissejjah "kandidat għas-sostituzzjoni".

2. Għandhom japplikaw l-Artikolu 4(4) u l-Artikoli 7 sa 22.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

TAQSIMA 2

is-safeners u s-synergists

Artikolu 26

L-approvazzjoni tas-safeners u tas-synergists

1. Safener jew synergist għandu jiġi approvat, meta jikkonforma ma' l-Artikolu 4.
2. **Għall-approvazzjoni ta' safener jew synergist, il-paragrafu 1 għandu jitqies li gie sodisfatt fejn il-konformità ma' l-Artikolu 4 giet stabbilita skond l-użu rappreżentattiv ta' wiehed jew aktar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għal kull sustanza attiva li s-safener jew is-synergist għandhom magħhom.**
3. Għandhom japplikaw l-Artikoli 6 sa 22.

Artikolu 27

Is-safeners u s-synergists li diġà qeghdin fis-suq

Mhux iktar tard minn ...⁽¹⁾, għandu jiġi adottat Regolament skond il-proċedura li tisemma **fl-Artikolu 251 tat-Trattat** li jistabbilixxi programm ta' hidma għar-revizjoni gradwali tas-synergists u tas-safeners fis-suq meta jidhol fis-seħh dak ir-Regolament. Ir-Regolament għandu jinkludi l-istabbiliment tar-rekwiżiti tad-data, **bl-inklużjoni ta' miżuri li jnaqqsu kemm jista' jkun l-ittesterjar fuq l-annimali**, notifika, evalwazzjoni, valutazzjoni u tehid ta' deċiżjonijiet. Għandu jehtieg li l-partijiet interessati jressqu d-data kollha meħtieġa quddiem il-Kummissjoni, l-Awtorità u l-Istati Membri f'perjodu ta' żmien speċifikat.

TAQSIMA 3

approvazzjoni ta' ko-formulanti

Artikolu 28

Approvazzjoni ta' Ko-Formulanti

1. Ko-formulant għandu jiġi **approvat** fejn gie stabbilit li:
 - a) **il-ko-formulant jew** ir-residwi tiegħu, b'konsegwenza għal applikazzjoni li hija konsistenti ma' **kundizzjonijiet realistiċi għall-użu, m'għandhomx** effett ta' hsara fuq is-sahha tal-bniedem jew ta' l-annimali jew fuq l-ilma ta' l-art jew effett inaċċettabbli fuq l-ambjent; **kif ukoll**
 - b) l-użu tiegħu, b'konsegwenza għal applikazzjoni li hija konsistenti ma' prattika tajba ta' **prodott** tal-protezzjoni tal-pjanti u wara li jitqiesu l-kondizzjonijiet **realistiċi ta' l-użu, m'għandux** effett ta' hsara fuq is-sahha tal-bniedem jew ta' l-annimali, jew effett inaċċettabbli fuq pjanti, prodotti li ġejjin mill-pjanti jew l-ambjent.
2. Il-ko-formulanti **approvati** skond il-paragrafu 1 għandhom ikunu inklużi fl-Anness III skond il-proċedura **regolatorja bi skrutinju** li tisemma fl-**Artikolu 83(4)**.
3. **Fejn ko-formulant ikun użat fi prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun gie awtorizzat minn din id-Direttiva, l-użu speċifiku tiegħu fil-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għandu jitqies li jkun registrat f'konformità ma' l-Artikolu 15(1) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-Registrazzjoni, l-Evalwazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjonijiet dwar il-Kimiċi (REACH) ⁽¹⁾.**

⁽¹⁾ Sentejn wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

⁽²⁾ ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1. Verżjoni kkoreġuta fil-ĠU L 136, 29.5.2007, p. 3.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Kapitolu III

Il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti

TAQSIMA 1

L-awtorizzazzjoni

Sottotaqsima 1

Ir-rekwiżiti u l-kontenut

Artikolu 29

L-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq u għall-użu

1. Prodott għall-protezzjoni tal-pjanti m'għandux jitqiegħed fis-suq jew jintuża hlief jekk ikun gie awtorizzat fl-Istat Membru kkonċernat skond dan ir-Regolament.
2. Bħala deroga mill-paragrafu 1, l-ebda awtorizzazzjoni m'għandha tkun meħtieġa fil-kazijiet li ġejjin:
 - a) l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom esklużivament sustanza bażika waħda jew iktar;
 - b) l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għal skopijiet ta' rikerka jew ta' żvilupp skond l-Artikolu 57;
 - c) il-produzzjoni, il-ħażna, jew il-moviment ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li huwa mahsub biex jintuża fi Stat Membru iehor, sakemm dak il-prodott ikun awtorizzat f'dak l-Istat Membru u li l-Istat Membru tal-produzzjoni, tal-ħażna jew tal-moviment għandu għal-lest rekwiżiti ta' spezzjoni sabiex ikun żgurat li l-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti ma jintużax fit-territorju tiegħu.

Artikolu 30

Ir-rekwiżiti

1. Prodott għall-protezzjoni tal-pjanti għandu jiġi awtorizzat biss meta jikkonforma mar-rekwiżiti li ġejjin:
 - a) is-sustanzi attivi, is-safeners u s-synergists tiegħu ġew approvati;
 - b) meta s-sustanza attiva, is-safener jew is-synergist tiegħu tiġi prodotta minn persuna jew skond proċess ta' manifattura li mhux dak speċifikat fid-dossier li fuq il-bażi tiegħu dik is-sustanza, dak is-safener jew dik is-synergist ġiet approvata, is-sustanza attiva, is-safener jew is-synergist li tinsab fil-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti ma titbiegħedx b'mod sinifikanti mill-ispeċifikazzjoni inkluża fir-Regolament li japprova dik is-sustanza, dak is-safener jew dik is-synergist u m'għandiex aktar effetti ta' ħsara fit-tifsira ta' l-Artikolu 4(2) u (3), minhabba l-impuritajiet tagħha, milli kieku kienet prodotta skond il-proċess ta' manifattura speċifikat f'dak id-dossier;
 - c) il-ko-formulanti tiegħu ġew **approvati** skond l-Artikolu 28;
 - d) **il-formulazzjoni (teknika) tiegħu hija tali li l-espożizzjoni ta' l-utent jew riskji oħrajn ikunu limitati kemm jista' jkun mingħajr ma jikkompromettu l-iffunzjonar tal-prodott;**
 - e) fid-dawl ta' l-għarfien xjentifiku u tekniku korrenti, jikkonforma mar-rekwiżiti provduti fl-Artikolu 4(3);

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (f) in-natura u l-kwantità tas-sustanzi attivi, tas-*safeners* u tas-*synergists* tiegħu u, fejn huwa xieraq, kwalunkwe impurità u ko-formulant li huma sinifikanti mil-lat tossikoloġiku, ekotossikoloġiku jew ambjentali jistgħu jiġu determinati b'metodi addattati;
- g) **il-metaboliti kollha tas-sustanz(a)i attivi preżenti fil-fażi ta' l-użu ġew determinati u jikkonformaw mal-kriterji tal-prinċipji uniformi msemmija fil-paragrafu 5;**
- (h) ir-residwi tiegħu, li jirriżultaw minn użi awtorizzati, jistgħu jiġu determinati b'metodi **standardizzati** fl-użu ġenerali **fl-Istati Membri kollha, li huma sensitivi b'mod suffiċjenti fir-rigward ta' kwalunkwe livell li jista' jkun identifikat b'mod tekniku li jista' jkun preżenti fi kwalunkwe mezz ambjentali u bijoloġiku. Ir-residwi jistgħu jkunu osservati bil-metodi komuni pluriresidwali kif applikati mil-laboratorji ta' referenza tal-Komunita'**;
- (i) il-proprietajiet fiżiċi u kimiċi tiegħu kienu determinati u meqjusa aċċettabbli għall-iskopijiet ta' l-użu u tal-ħażna xierqa tal-prodott;
- (j) għall-ghalf u għall-uċuħ tar-raba' għall-ikel, fejn huwa xieraq, il-livelli massimi tar-residwi għall-prodotti agrikoli affettwati mill-użu li jissema fl-awtorizzazzjoni ġew iffissati jew immodifikati skond ir-Regolament (KE) Nru 396/2005;
- k) **L-awtorizzazzjoni tiegħu ma tostakolax il-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali żviluppata skond id-Direttiva 2008/.../KE [li tistabbilixxi qafas għal azzjoni tal-Komunita' biex jinkiseb użu sostenibbli ta' pestiċidi].**

I

2. L-applikant għandu juri li r-rekwiżiti provduti fil-paragrafu 1 ġew sodisfatti.
3. Il-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt (b) u fil-punti (d) sa (i) tal-paragrafu 1 għandha tiġi stabbilita permezz ta' testijiet u analiżijiet uffiċjali jew rikonnoxxuti uffiċjalment, imwettqa f'kondizzjonijiet agrikoli, tas-saħħa tal-pjanti u ambjentali rilevanti għall-użu tal-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti kkonċernat u li jirrappreżentaw il-kondizzjonijiet prevalenti fiż-żona fejn il-prodott mistenni jintuza.
4. Fir-rigward tal-punt (f) tal-paragrafu 1, jistgħu jiġu adottati metodi armonizzati skond il-proċedura **regolatorja bi skrutinju** li tissemma fl-**Artikolu 83(4)**.
5. Għandhom jiġu definiti l-prinċipji uniformi għall-*evalwazzjoni* u għall-*awtorizzazzjoni* tal-prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti **fir-Regolament adottat skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 251 tat-Trattat**, fejn jinkorporaw ir-rekwiżiti fl-Anness VI tad-Direttiva 91/414/KEE bi kwalunkwe modifika meħtieġa.

Il-prinċipji uniformi għandhom iqisu kif jixraq l-interazzjoni bejn is-sustanza attiva, is-*safeners*, is-*sinerġists* u l-ko-formulanti.

6. **Bħala deroga mill-paragrafu 1(a), l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw minn qabel prodott li jkun ġie evalwat minn Stat Membru rapporteur fuq il-bażi tal-kriterji stabbiliti f'dan ir-Regolament. Tista' tingħata awtorizzazzjoni minn qabel għal perjodu ta' mhux iktar minn tliet snin sakemm, sa sentejn u nofs wara l-preżentazzjoni ta' l-applikazzjoni skond l-Artikolu 8, ma tkun għadha ttiehdet l-ebda deċiżjoni dwar l-awtorizzazzjoni tas-sustanza attiva. Stat Membru jista' jibda l-*evalwazzjoni* tiegħu dwar l-awtorizzazzjoni minn qabel malli jkun hemm x'juri li l-iskadenzi għall-awtorizzazzjoni tas-sustanza ma jkunux se jinżammu. L-awtorizzazzjoni minn qabel għandha tkun limitata għal uċuħ speċifiċi:**

- a) li jkunu ġew evalwati mill-Istat Membru rapporteur, u meta l-Istat Membru rapporteur iqis li l-użu fuq dawn l-uċuħ ma jagħmilx ħsara, li s-sustanza attiva tissodisfa r-rekwiżiti ta' l-Artikolu 4(2) u (3) u li l-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti jissodisfa r-rekwiżiti tal-punti (b) sa (i) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu; u
- b) meta l-MRLs ikunu saru skond ir-Regolament (KE) Nru 396/2005, u jkunu ġew inklużi fl-Anness II jew III ta' dak ir-Regolament.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Artikolu 31

Il-kontenut ta' l-awtorizzazzjoni

1. L-awtorizzazzjoni, **li għandha tuża forma standardizzata**, għandha tiddefinixxi l-uċuh tar-raba' fuq liema u l-iskopijiet li għalihom ji sta' jintuża l-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti.
2. L-awtorizzazzjoni għandha tistabbilixxi r-rekwiżiti li jirrelataw mat-tqegħid fis-suq u ma' l-użu tal-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti. **Bħala minimu**, dawk ir-rekwiżiti għandhom jinkludu:
 - a) il-kundizzjonijiet ta' l-użu meħtieġa għall-konformità mal-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti stipulati fir-Regolament li japprova s-sustanzi attivi, is-safeners u s-synergists **u r-rekwiżiti u l-kundizzjonijiet ta prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti stipulati f'Artikolu 4(3)**;
 - b) klassifikazzjoni tal-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti **skond id-Direttiva 1999/45/KE**;
 - c) **indikazzjonijiet għall-użu xieraq skond il-prinċipji tal-Kontroll Integrat ta' l-Organizmi li jagħmlu ħsara, li japplikaw mill-2012 'il quddiem.**

Dawn ir-rekwiżiti għandhom f'kull każ ikopru:

- **l-ogħla doża għal kull ettaru f'kull applikazzjoni;**
- **il-perjodu bejn l-aħħar applikazzjoni u l-ħsad;**
- **l-ghadd ta' applikazzjonijiet fis-sena;**

3. Ir-rekwiżiti li jissemew fil-paragrafu 2 jistgħu jinkludu:
 - a) restrizzjoni tal-prodott fir-rigward tad-distribuzzjoni u ta' l-użu tal-prodott għall-harsien tal-pjanti biex tiġi mharsa s-saħħa tad-distributori, ta' l-utenti, **il-tal-haddiema, ir-residenti, persuni li jinżertaw fl-inħawi u l-konsumaturi** kkonċernati, **is-saħħa ta' l-annimali jew l-ambjent;**
 - b) l-obbligu li jiġi informat kwalunkwe gar li ji sta' jkun espost għal sprej drift qabel ma jintuża l-prodott u li talab li jiġi informat;
 - c) **kwalunkwe restrizzjoni jew projbizzjoni ta' użu ta' pesticida go jew madwar żoni użati mill-pubbliku generali jew minn gruppi vulnerabbli, bħal żoni residenzjali, parkijiet, għonja pubbliċi, grawnds għall-isports, grawnds ta' l-iskejjel, żoni għar-rikreazzjoni tat-tfal, eċċ;**
 - d) **restrizzjonijiet u kundizzjonijiet oħra rilevanti għall-kwistjoni ta' awtorizzazzjoni u l-użu tal-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, b'mod partikulari fejn dawn ikunu mahsubu sabiex jipproteġu s-saħħa tad-distributori, l-utenti, il-haddiema, ir-residenti, persuni li jkunu jinsabu fuq il-post u konsumaturi jew is-saħħa ta' l-annimali jew l-ambjent.**

Artikolu 32

It-tul ta' żmien

1. Il-perjodu ta' l-awtorizzazzjoni għandu jkun stabbilit fl-awtorizzazzjoni. It-tul ta' żmien ta' awtorizzazzjoni għandu jkun iffissat sakemm is-sustanzi attivi, is-safeners u s-synergists kollha li jinsabu fil-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti ikunu approvati.
2. Jistgħu jingħataw awtorizzazzjonijiet għal perjodi iqsar sabiex tiġi sinkronizzata l-evalwazzjoni mill-gdid ta' prodotti simili għall-iskopijiet ta' valutazzjoni komparattiva tal-prodotti li fihom kandidati għas-sostituzzjoni kif provdut fl-Artikolu 53.
3. Wara li tiġi mġedda l-approvazzjoni ta' sustanza attiva, ta' safener jew ta' synergist li tinsab fi prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, għandu jingħata perjodu addizzjonali ta' awtorizzazzjoni ta' disa' xhur sabiex jippermetti li jitwettaq l-eżami provdut fl-Artikolu 44.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Sottotaqsima 2

Il-proċedura

Artikolu 33

L-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni

1. Persuna li tixtieq tqiegħed fis-suq prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti għandha tapplika għal awtorizzazzjoni, hija stess jew permezz ta' rappreżentant, għand kull Stat Membru fejn hemm il-*hsieb* li dak il-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti jitqiegħed fis-suq.

Persuna li tixtieq tqiegħed fis-suq prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti għandha tinforma lill-Kummissjoni. Din in-notifika għandha tinkludi l-informazzjoni msemmija f'paragrafu 2 u d-dossier sommarju msemmi f'paragrafu 3(a).

2. L-applikazzjoni għandha tinkludi dawn li ġejjin:

a) lista ta' l-Istati Membri fejn l-applikant għamel applikazzjoni;

■

(b) kopja ċċertifikata ta' kwalunkwe awtorizzazzjoni li nġhatat diġà għal dak il-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti fi Stat Membru.

3. L-applikazzjoni għandha tkun akkumpanjata minn dawn li ġejjin:

a) għall-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti kkonċernat, *dossier* komplut u *dossier* sommarju għal kull punt tar-rekwiziti tad-data tal-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti;

b) għal kull sustanza attiva, *safener* u *synergist*, **ko-formulant u awżiljari** li jinsab fil-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti, *dossier* *shih* u *dossier* sommarju għal kull punt tar-rekwiziti tad-data tas-sustanza attiva tas-*safener* u tas-*synergist*, **ko-formulant, kif ukoll dossier shih u iehor sommarju dwar l-effett kombinat tas-sustanza(i) attivi, safener(s) u synergist(s), ko-formulant(i) u awżiljari li fih il-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti.**

c) għal kull test jew studju li jinvolvi annimali vertebrati, *gustifikazzjoni* tal-passi li ttieħdu biex jiġi evitat ***l-ittestjar fuq l-annimali*** u *l-ittestjar* idduplikat ***fuq annimali vertebrati***;

d) ir-raġunijiet għaliex ir-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji mressqa huma meħtieġa għall-ewwel awtorizzazzjoni jew għal emendi għall-kondizzjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni.

4. Meta jressaq l-applikazzjoni tiegħu, l-applikant, skond l-*Artikolu 66*, ji sta' jitlob li ċerti partijiet tad-*dossiers* li jissemmew fil-paragrafu 3 jinżammu kunfidenzjali. Huwa għandu jispjega għal kull dokument jew għal kull parti minn dokument għaliex għandu jitqies bħala kunfidenzjali.

Fl-istess hin għandu jressaq kwalunkwe talba għall-*protezzjoni* tad-data skond l-*Artikolu 62 (4)*.

Wara li jagħti lill-applikant il-possibbiltà li jressaq kummenti dwar id-deċizzjoni li bihsiebu jadotta, l-Istat Membru *rappporteur* għandu jiddeciedi liema informazzjoni għandha tinżamm kunfidenzjali. Għandu jinforma lill-applikant u lill-Awtorità bid-deċizzjoni tiegħu.

5. Fejn mitlub mill-Istat Membru, l-applikant għandu jressaq l-applikazzjoni tiegħu bil-lingwi nazzjonali jew uffiċjali ta' dak l-Istat Membru jew b'wahda minn dawk il-lingwi.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Meta jintalab jagħmel dan, l-applikant għandu jipprovdi lill-**Istati Membri involuti fl-analizi** b'kampjuni tal-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti u bi standards analitiċi ta' l-ingredjenti tiegħu.

6. Fuq talba, l-applikant għandu jipprovdi lil kull Stat Membru iehor dossier shih imsemmi f'paragrafu 3(a).

7. Fl-Istati Membri kollha jiġu utilizzati formoli ta' applikazzjoni uniformi.

Artikolu 34

L-eżenzjoni

1. L-applikanti għandhom ikunu eżentati milli jipprovdi r-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji li jissemmew fl-**Artikolu 33(3)** fejn juru li ngħataw aċċess skond l-**Artikolu 62, 64 jew 65** jew li kwalunkwe perjodu tal-*protezzjoni* tad-data skada.

2. Madankollu, applikanti li għalihom japplika l-paragrafu 1 għandhom jipprovdu l-informazzjoni li ġejja:

- a) l-informazzjoni meħtieġa biex tiġi identifikata s-sutanza attiva, is-*safener* jew is-*synergist*, meta dawn ġew approvati, u biex jiġi stabbilit jekk il-kondizzjonijiet għall-*approvazzjoni* ġew sodisfatti u humiex konformi ma' l-**Artikolu 30(1)(b)**, fejn huwa xieraq;
- b) id-data meħtieġa biex jintwera li l-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti għandu effetti komparabbli għall-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti li għalih juru l-aċċess għad-data mharsa.

Artikolu 35

L-Istat Membru li jeżamina l-applikazzjoni

L-applikazzjoni għandha tiġi eżaminata mill-Istat Membru **fejn l-applikant iressaq l-applikazzjoni**, hlief meta Stat Membru iehor **joffri** li jeżaminaha. L-Istat Membru li se jeżamina l-applikazzjoni għandu jinforma lill-applikant.

Fuq it-talba ta' l-Istat Membru li qed jeżamina l-applikazzjoni, l-Istati Membri l-oħra **għandhom** jikkoopearaw biex tkun żgurata diviżjoni ġusta ta' l-ammont ta' xogħol.

L-Istati Membri l-oħrajn **għandu jkollhom id-dritt li jibagħtu l-kummenti tagħhom** lill-Istat Membru li qed jeżamina l-applikazzjoni.

Artikolu 36

Il-bażi tad-data ta' l-Awtorità

Meta jiġi infurmat dwar liema Stat Membru ser jeżamina l-applikazzjoni, l-applikant għandu jressaq immedjatament id-dossier shih u d-dossier sommarju msemmija fl-**Artikolu 33(3)(a) u (b)** lill-Awtorità u l-informazzjoni msemmija fl-**Artikolu 33(3)(c)**.

Mingħajr dewmien l-Awtorità għandha tagħmel id-dossier sommarju disponibbli għall-pubbliku, bl-esklużjoni ta' kwalunkwe informazzjoni li hija kunfidenzjali skond l-**Artikolu 66**, u l-informazzjoni msemmija fl-**Artikolu 33(3)(c)**.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Artikolu 37

L-eżami

1. L-Istat Membru li qed jeżamina l-applikazzjoni għandu jagħmel valutazzjoni indipendenti, oġġettiva u trasparenti fid-dawl **tal-linji gwida** xjentifiċi u tekniċi **aċċettati u rekwiżiti eżistenti fiż-żmien ta' applikazzjoni mingħajr hsara għall-Artikolu 22.**

Għandu japplika l-prinċipji uniformi għall-evalwazzjoni u għall-awtorizzazzjoni tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, li jissemmew fl-Artikolu 30(5), biex jistabbilixxi jekk il-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti jissodisfax ir-rekwiżiti provduti fl-Artikolu 30, fejn intuża skond l-Artikolu 58, u fil-kondizzjonijiet **realistiċi** kollha ta' l-użu, u l-konsegwenzi ta' l-użu tiegħu fil-kondizzjonijiet awtorizzati.

L-Istat Membru li jkun qed jeżamina l-applikazzjoni għandu jqiegħed il-valutazzjoni tiegħu għad-dispożizzjoni ta' l-Istati Membri **.**

2. **Bla hsara għall-Artikoli 31 u 32, fejn prodott għall-protezzjoni tal-pjanti gie awtorizzat fi Stat Membru, l-Istati Membri l-oħra għandhom jiddeċiedu jekk u taht liema kondizzjonijiet jawtorizzaw il-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti kkonċernat fi żmien 180 ġurnata mill-wasla ta' l-applikazzjoni.**

3. Bħala deroga mill-paragrafu 2 u bla hsara għal-liġi Komunitarja:

(a) **L-Istati Membri jistgħu jissuġġettaw l-approvazzjoni għal kondizzjonijiet speċifiċi u għal restrizzjoni ta' l-użu, jekk hemm evidenza xjentifika sustanzjata li minhabba kondizzjonijiet speċifiċi ta' użu, ritmi ta' użu, drawwiet nutrizzjonali jew ċirkustanzi oħra rilevanti l-kondizzjonijiet u r-restrizzjoni fl-awtorizzazzjoni oriġinali m'humiex suffiċjenti;**

b) jistgħu jiġu imposti kondizzjonijiet addizzjonali fir-rigward tar-rekwiżiti li jissemmew fl-Artikolu 31(3).

Artikolu 38

Il-perjodu ta' żmien għall-eżami

1. L-Istat Membru li qed jeżamina l-applikazzjoni għandu jiddeċiedi, fi żmien tnax-il xahar minn meta jirċeviha, jekk ir-rekwiżiti għall-awtorizzazzjoni humiex sodisfatti.

Fejn l-Istat Membru jeħtieġ informazzjoni addizzjonali, għandu jiffissa perjodu ta' żmien għall-applikant biex jipprovdiha. F'dak il-każ, il-perjodu ta' tnax-il xahar għandu jiġi estiż bil-perjodu ta' żmien addizzjonali mogħti mill-Istat Membru, **li ma jistax ikun aktar minn erba' xhur.**

2. Il-limiti ta' żmien provduti fil-paragrafu 1 għandhom jiġu sospizi filwaqt li tkun qiegħda tiġi applikata l-proċedura stabbilita fl-Artikolu 39.

3. Għal applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li fih sustanza attiva li għadha ma ġietx awtorizzata, l-Istati Membri għandhom jibdeu l-evalwazzjoni hekk kif jirċievu l-abbozz tar-rapport ta' valutazzjoni li jissemma fl-Artikolu 13(1). F'każ bhal dan, l-Istat Membru għandu jiddeċiedi dwar l-applikazzjoni mhux iktar tard minn sitt xhur minn meta tiġi approvata s-sustanza attiva.

Artikolu 39

Il-valutazzjoni ta' ekwivalenza skond l-Artikolu 30(1)(b)

1. Fejn ikun meħtieġ li jiġi stabbilit jekk prodott għall-protezzjoni tal-pjanti jikkonformax ma' l-Artikolu 30(1)(b), dan għandu jiġi vvalutat mill-Istat Membru li aġixxa bħala *rappporteur* għas-sustanza attiva, għas-safener jew għas-synergist kif jissemma fl-Artikolu 8(1) **||** . L-applikant għandu jressaq id-data kollha meħtieġa quddiem dak l-Istat Membru.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

2. Wara li jaghti l-opportunità lill-applikant biex iressaq il-kummenti tiegħu, li l-applikant għandu jgħad-dihom ukoll lill-Istat Membru li qed jeżamina l-applikazzjoni, l-Istat Membru *rappporteur* għandu jadotta konkluzjoni li għandu jikkomunikaha lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri l-oħra u lill-applikant.

3. Fejn l-Istat Membru li qed jeżamina l-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni ma jaqbilx mal-konkluzjoni ta' l-Istat Membru *rappporteur*, huwa għandu jinforma lill-applikant, lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni fejn jiddikjara r-raġunijiet tiegħu.

L-Istat Membru li qed jeżamina l-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni u l-Istat Membru *rappporteur* għandhom jippruvaw jilhqqu ftehim dwar jekk hemmx konformità ma' l-*Artikolu 30(1)(b)*. Għandhom jagħtu opportunità lill-applikant biex iressaq il-kummenti tiegħu.

4. Fejn l-Istati Membri kkonċernati ma jilhqux ftehim fi żmien **180** ġurnata, l-Istat Membru li qed jeżamina l-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni għandu jressaq il-kwistjoni quddiem il-Kummissjoni. Għandha tiġi adottata deċiżjoni dwar jekk hemmx konformità mal-kondizzjonijiet li jissemmew fl-*Artikolu 30(1)(b)* skond il-proċedura *regolatorja* li tissemma fl-*Artikolu 83(3)*. Il-perjodu ta' **180 jum** jibda fid-data li fiha l-Istat Membru li qed jeżamina l-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni informa lill-Istat Membru *rappporteur* li ma jaqbilx mal-konkluzjoni ta' dan ta' l-aħhar, skond il-paragrafu 3.

Qabel ma tiġi adottata deċiżjoni bhal din, il-Kummissjoni ti sta' ssaqsi lill-Awtorità għal opinjoni, jew għal għajnuna xjentifika jew teknika li għandha tinghata fi żmien tliet xhur mit-talba.

5. Jistgħu jiġu stabbiliti regoli dettalljati għall-implimentazzjoni tal-paragrafi 1 sa 4 skond il-proċedura *regolatorja bi skrutinju* li tissemma fl-*Artikolu 83(4)*, wara konsultazzjoni ma' l-Awtorità.

Artikolu 40

Ir-rappurtaġġ u l-iskambju ta' informazzjoni dwar l-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jikkompilaw fajl dwar kull aplikazzjoni. Kull fajl għandu jkun fih dawn li ġejjin:

- a) kopja ta' l-applikazzjoni;
- b) rapport li jkun fih informazzjoni dwar l-evalwazzjoni ta' u d-deċiżjoni dwar il-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti;
- c) rekord tad-deċiżjonijiet amministrattivi mehuda mill-Istat Membru dwar l-applikazzjoni u d-dokumentazzjoni provduta fl-*Artikolu 33(3)* flimkien ma' sommarju ta' din ta' l-aħhar.

Mhux aktar tard minn ...⁽¹⁾, il-Kummissjoni għandha tressaq proposta li tintroduci format standardizzat għad-dokumentazzjoni, ipprovduta fil-punti (a), (b) u (c).

2. **Mingħajr dewmien, l-Istati Membri għandhom iqieghdu għad-dispożizzjoni ta' l-Awtorità fajl li fih id-dokumentazzjoni pprovduta fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 1. L-Awtorità għandha iżżomm reġistru li fih l-awtorizzazzjonijiet kollha fl-Istati Membri differenti jiġu rreġistrati.**

3. **Sabiex ikun iffacilitat il-proċess ta' teħid ta' deċiżjonijiet deskritt fl-*Artikolu 37(2)*, l-Istati Membri li jkunu taw awtorizzazzjoni għandhom, mingħajr dewmien, iqieghdu għad-dispożizzjoni ta' l-Istati Membri l-oħra u tal-Kummissjoni fajl li fih id-dokumentazzjoni provduta fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 1 ta' dan l-*Artikolu*.**

⁽¹⁾ 12-il xahar wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

4. Fi żmien 12-il ġimgħa mid-deċiżjoni dwar l-awtorizzazzjoni ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, l-Istati Membri għandhom jagħmlu għad-dispożizzjoni fuq websajt pubblika, rekord tad-deċiżjoni amministrattiva kif imsemmi f'punt (c) tal-paragrafu 1.

5. Meta jintalbu jagħmlu dan, l-applikanti għandhom jipprovdu kopja tad-dokumentazzjoni li għandha titressaq ma' applikazzjoni skond l-Artikolu 33(2) u l-Artikolu 34 quddiem l-Istati Membri, l-Awtorità u l-Kummissjoni.

Sottotaqsima 3

L-għarfien reċiproku ta' l-awtorizzazzjonijiet

Artikolu 41

L-għarfien reċiproku

1. Id-detentur ta' awtorizzazzjoni ji sta' japplika għal awtorizzazzjoni għall-istess prodott għall-protezzjoni tal-pjanti u għall-istess użu fi Stat Membru ieħor skond il-proċedura ta' għarfien reċiproku, provduta f'din is-sottotaqsima .

2. L-għarfien reċiproku m'għandux japplika għal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom kandidat għas-sostituzzjoni.

Artikolu 42

L-awtorizzazzjoni

1. L-Istat Membru li quddiemu titressaq applikazzjoni skond l-Artikolu 41 għandu **jeżamina bir-reqqa l-valutazzjoni magħmula mill-Istat Membru tar-referenza fid-dawl ta' ċirkustanzi fit-territorju tiegħu.**

2. **L-Istat Membru għandu jagħti l-awtorizzazzjoni skond kondizzjonijiet rilevanti għal dak l-Istat Membru jew jirrifjuta li jagħti l-awtorizzazzjoni jekk l-Artikolu 30 ma jgix sodisfatt f'dak l-Istat Membru.**

3. **L-awtorizzazzjoni tista' tkun sugġetta għad-dispożizzjonijiet li jirriżultaw mill-implimentazzjoni ta' miżuri ohra skond il-liġi Komunitarja, rigward il-kondizzjonijiet għad-distribuzzjoni u għall-użu tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti intiżi biex jiproteġu s-saħħa tad-distributuri, ta' l-utenti u tal-ħaddiema kkonċernati.**

4. **L-awtorizzazzjoni tista' tkun sugġetta għal aktar rekwiżiti meta l-kondizzjonijiet agrikoli, tas-saħħa tal-pjanti u ta' l-ambjent (fošhom dawk klimatiċi) fl-Istat Membru jagħmlu dawn ir-rekwiżiti neċessarji sabiex ikun hemm konformità ma' l-Artikolu 30.**

Dawn il-kondizzjonijiet ta' użu għandhom f'kull każ ikopru:

- id-doża għal kull ettaru f'kull applikazzjoni;
- il-perjodu bejn l-aħħar applikazzjoni u l-ħsad;
- kemm-il applikazzjoni ssir fis-sena;
- preskrizzjoni tal-ħtieġa tal-bexx;
- il-livell ta' periklu/riskju għas-saħħa tal-bniedem (effetti kumulattivi);
- il-protezzjoni ta' l-ilma ta' taħt l-art u tal-bijodiversità.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

5. ||Bla hsara għal-liġi Komunitarja, jistgħu ikunu imposti kondizzjonijiet addizzjonali fir-rigward tar-rekwiżiti li jissemmew fl-Artikolu 31(3).

6. Fejn Stat Membru jemmen li prodott għall-protezzjoni tal-pjanti awtorizzat minn Stat Membru ieħor ma jistax jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 30 jew li jikkontradixxi l-objettivi tal-jan ta' azzjoni nazzjonali dwar il-Pesticidi, u bhala konsegwenza jipproponi li jirrifuta l-awtorizzazzjoni, għandu jinnotifika lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri l-oħra u lill-applikant.

Artikolu 43

Il-proċedura

1. Flimkien ma' l-applikazzjoni għandu jkun hemm:
 - a) kopja ċċertifikata ta' l-awtorizzazzjoni mogħtija mill-Istat Membru ta' referenza;
 - b) dikjarazzjoni formali li l-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti huwa identiku għal dak li gie awtorizzat mill-Istat Membru ta' referenza;
 - c) sommarju tad-dossier kif meħtieġ fl-Artikolu 33(3);

d) fuq it-talba ta' l-Istat Membru dossier shih kif jirrikjedi l-Artikolu 33(3).
2. L-Istat Membru li quddiemu tressqet applikazzjoni skond l-Artikolu 41 għandu jiddeċiedi dwar l-applikazzjoni fi żmien **180 jum**.

Sottotaqsima 4

It-tiġdid, **l-emenda** u l-irtirar

Artikolu 44

It-tiġdid ta' l-awtorizzazzjoni

1. Awtorizzazzjoni għandha tiġġedded fuq applikazzjoni mid-detentur ta' l-awtorizzazzjoni, sakemm il-kondizzjonijiet provduti fl-Artikolu 30 għadhom jiġu sodisfatti.

L-applikazzjoni għandha titressaq mill-inqas sena qabel l-iskadenza ta' l-awtorizzazzjoni hlief fejn l-applikanti ma jistgħux jikkonformaw ma' din l-iskadenza għaliex is-sustanza attiva kkonċernata kienet inkluża fl-Anness I għad-Direttiva 91/414/KEE għal tul ta' żmien li skada inqas minn sena wara d-data ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

2. Flimkien ma' l-applikazzjoni għandu jkun hemm l-informazzjoni li ġejja:
 - a) kopja ta' l-awtorizzazzjoni tal-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti,
 - b) rapport dwar ir-riżultati tal-monitoraġġ, meta l-awtorizzazzjoni kienet soġġetta għal monitoraġġ.
3. Fi żmien tliet xhur mit-tiġdid ta' l-approvazzjoni ta' sustanza attiva, *safener* jew *synergist* li tinsab fil-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, l-applikant għandu jressaq l-informazzjoni li ġejja:
 - a) kwalunkwe informazzjoni ġdida **msemija fir-Regolament li jirrigwarda t-tiġdid ta' awtorizzazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 21, jew** meħtieġa bhala riżultat ta' l-emendi fir-rekwiżiti jew fil-kriterji tad-data;

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- b) gustifikazzjoni li d-data l-għdida mressqa hija r-riżultat ta' rekwiżiti jew ta' kriterji tad-data li ma kinux fis-seħh meta ngħatat l-awtorizzazzjoni tal-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti **jew hija meħtieġa sabiex jinbidlu l-kondizzjonijiet ta' l-approvazzjoni;**
- c) kwalunkwe informazzjoni meħtieġa biex jintwera li l-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament dwar it-tiġdid ta' l-approvazzjoni tas-sustanza attiva, tas-*safener* jew tas-*synergist* li jkun fih.

4. L-Istati Membri għandhom jikkontrollaw li l-prodotti kollha għall-*protezzjoni* tal-pjanti li fihom is-sustanza attiva, is-*safener* jew is-*synergist* ikkonċernata jikkonformaw ma' kwalunkwe kondizzjoni u restrizzjoni provduta fir-Regolament li jgedded l-approvazzjoni skond l-**Artikolu 21**.

L-Istat Membru li aġixxa bhala *rappporteur* għas-sustanza attiva, għas-*safener* jew għas-*synergist* għandu jikkoordina t-tweqqif tal-kontroll tal-konformità u tal-valutazzjoni tar-riżultati. Il-kontroll tal-konformità għandu jitwettaq fil-perjodu ta' żmien ffissat fir-Regolament mat-tiġdid ta' l-approvazzjoni.

5. Il-linji ta' gwida dwar l-organizzazzjoni tal-kontrolli ta' konformità jistgħu jiġu stabbiliti skond il-proċedura **regolatorja bl-iskrutinju** li tissemma fl-**Artikolu 83(4)**.

6. L-Istati Membri għandhom jiddeciedu dwar it-tiġdid ta' l-awtorizzazzjoni mhux iktar tard minn disa' xhur wara t-tiġdid ta' l-approvazzjoni tas-sustanza attiva, tas-*safener* jew tas-*synergist* li jkun fih.

7. Fejn, għal raġunijiet li mhumiex fil-kontroll tad-detentur ta' l-awtorizzazzjoni, ma tittiehed l-ebda deċiżjoni dwar it-tiġdid ta' l-awtorizzazzjoni qabel l-iskadenza tagħha, l-Istat Membru kkonċernat għandu jestendi l-awtorizzazzjoni għall-perjodu meħtieġ sabiex ikun ikkompletat l-eżami u tiġi adottata deċiżjoni dwar it-tiġdid.

Artikolu 45

L-irtirar jew l-emenda ta' awtorizzazzjoni

1. L-Istati Membri jistgħu jirrevedu awtorizzazzjoni fi kwalunkwe hin fejn ikun hemm indikazzjonijiet li rekwiżit li jissema fl-**Artikolu 30** m'għadux jiġi sodisfatt.

2. L-Istati Membri għandhom jirrevedu awtorizzazzjoni fejn ikun hemm indikazzjonijiet li l-kisba ta' l-oġettivi stabbiliti skond l-Artikolu 4(1)(a)(iv)** u **(b)(i)** u l-**Artikolu 7(2)** u **(3)** tad-**Direttiva 2000/60/KE** tista' tiġi kompromessa.**

3. Fejn Stat Membru jkollu l-hsieb li jirtira jew jemenda awtorizzazzjoni, għandu jinforma lid-detentur ta' l-awtorizzazzjoni u jagħtih il-possibbiltà li jressaq il-kummenti.

L-Istat Membru ji sta' jitlob lid-detentur ta' l-awtorizzazzjoni biex iressaq iktar informazzjoni.

4. L-Istat Membru għandu jirtira jew jemenda l-awtorizzazzjoni, kif huwa xieraq, fejn:

- a) ir-rekwiżiti li jissemmew fl-**Artikolu 30** mhumiex jew m'għadhomx jiġu sodisfatti;

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- b) tkun inghatat informazzjoni falza jew qarrieqa dwar il-fatti li fuq il-bażi tagħhom inghatat l-awtorizzazzjoni;
- c) kondizzjoni inkluża fl-awtorizzazzjoni ma gietx sodisfatta;
- d) **fuq il-bażi ta' l-iżviluppi fl-gharfien xjentifiku u tekniku, il-mod kif jintużaw u l-ammonti li jintużaw jistgħu jiġu modifikati.**

5. Fejn Stat Membru jirtira jew jemenda awtorizzazzjoni skond il-paragrafu 4, għandu jinforma immedjament lid-detentur ta' l-awtorizzazzjoni, lill-Istati Membri l-oħra, lill-Awtorità u lill-Kummissjoni. █

Artikolu 46

L-irtirar jew l-emenda ta' awtorizzazzjoni fuq it-talba tad-detentur ta' l-awtorizzazzjoni

1. Awtorizzazzjoni tista' tiġi rtirata jew emendata fuq it-talba tad-detentur ta' l-awtorizzazzjoni, li għandu jiddikjara r-raġunijiet għat-talba tiegħu.
2. Jistgħu jingħataw emendi biss fejn jiġi stabbilit li r-rekwiżiti ta' l-Artikolu 30 għadhom jiġu sodisfatti.

Artikolu 47

Il-perjodu fuq ir-riħ

Fejn Stat Membru jirtira jew jemenda awtorizzazzjoni jew ma jgeddidhiex, huwa ji sta' jagħti perjodu ta' fuq ir-riħ għar-rimi, għall-ħażna, għat-tqeghid fis-suq u għall-użu ta' hażniet eżistenti.

Fejn ir-raġunijiet għall-irtirar, għall-emenda jew għan-nuqqas ta' tiġdid ta' l-awtorizzazzjoni **ma jkunux relatati mal-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u ta' l-annimali u ta' l-ambjent**, perjodi ta' fuq ir-riħ biex jintużaw il-ħażniet tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti kkonċernati għandhom **jingħataw għal żmien mhux itwal minn staġun wieħed. Jekk ir-raġunijiet għall-irtirar, għall-emenda jew għan-nuqqas ta' tiġdid ta' l-awtorizzazzjoni huma relatati mal-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u ta' l-annimali u ta' l-ambjent, allura m'għandux ikun hemm perjodu ta' żmien biex jintużaw il-ħażniet tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti kkonċernati u l-bejgħ kollu u l-użu kollu ta' dawn il-prodotti għandhom jieqfu b'effett immedjat hekk kif tittiehed id-deċiżjoni dwar l-irtirar jew in-nuqqas ta' tiġdid.**

Artikolu 48

Rimi u qerda ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti mhux awtorizzati

Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 47, il-ħażniet ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti mhux awtorizzati għandhom jintremew u jinqerdu b'mod sikur taħt ir-responsabilità tad-detentur ta' l-awtorizzazzjoni preċedenti.

Artikolu 49

Importazzjonijiet

Materjal jew oġġetti importati li mhumiex ikel m'għandux ikun fihom fdalijiet ta' sustanzi attivi li ma kinux ġew approvati skond id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Sottotaqsima 5

Il-kazijiet speċjali

Artikolu 50

It-tqeghid fis-suq u l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti b'riskju żgħir

1. Fejn is-sustanzi attivi kollha li jinsabu fi prodott għall-protezzjoni tal-pjanti huma sustanzi kif jissemmew fl-Artikolu 23 ("sustanzi attivi b'riskju żgħir"), dak il-prodott, b'halo deroga mill-Artikolu 30, għandu jiġi awtorizzat b'halo prodott għall-protezzjoni tal-pjanti b'riskju żgħir sakemm jissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) is-sustanzi attivi, is-safeners u s-synergists b'riskju żgħir li jinsabu fih ġew approvati skond il-Kapitolu II;
- b) is-sustanzi attivi b'riskju żgħir li jinsabu fih m'għandhomx effett negattiv fuq il-bnedmin, l-annimali jew l-ambjent;**
- (c) ma fihx sustanza ta' thassib;
- (d) huwa effettiv b'mod sufficjenti;
- (e) ma jikkawżax uġiġ u tbatija bla bżonn lill-vertebrati li għandhom jiġu kkontrollati;
- (f) huwa konformi ma' l-Artikolu 30(1)(b), (c) u (f) sa (j).

Dawn il-prodotti minn hawn 'il quddiem se jissejhu "prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti b'riskju żgħir".

2. Applikant għall-awtorizzazzjoni ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti b'riskju żgħir għandu juri li r-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1 qed jiġu sodisfatti u għandu jagħti, flimkien ma' l-applikazzjoni, dossier komplut u dossier sommarju għal kull punt tar-rekwiżiti tad-data tas-sustanza attiva u tal-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti.

3. L-Istat Membru għandu jiddeciedi fi żmien 90 ġurnata dwar jekk għandux japprova applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti b'riskju żgħir.

Il-perjodu għandu jkun ta' 60 ġurnata fejn tkun diġà nġhatat awtorizzazzjoni għall-istess prodott għall-protezzjoni tal-pjanti b'riskju żgħir minn Stat Membru ieħor ■ .

Fejn l-Istat Membru jehtieg informazzjoni addizzjonali, għandu jiffissa limitu ta' żmien għall-applikant biex jipprovdiha. F'dak il-kaz, il-perjodu ta' 90 ġurnata għandu jiġi estiz bil-limitu ta' żmien addizzjonali mogħti mill-Istat Membru. **Il-perjodu shih m'għandux jaqbeż l-erba' xhur.**

4. Hlief jekk ma jiġix provdut mod ieħor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet kollha li jirrelataw ma' l-awtorizzazzjonijiet skond dan ir-Regolament.

Artikolu 51

It-tqeghid fis-suq u l-użu ta' prodotti b'riskju mnaqqas għall-protezzjoni tal-pjanti

1. **Minkejja l-Artikolu 30, prodott għall-protezzjoni tal-pjanti għandu jiġi awtorizzat b'halo prodott b'riskju mnaqqas jekk ikun jissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin:**

- (a) **mill-inqas waħda mis-sustanzi attivi li jkun fih tkun sustanza kif definita fl-Artikolu 23 ("Is-sustanzi attivi b'riskju żgħir");**
- (b) **is-sustanzi attivi, is-safeners u s-synergists kollha b'riskju żgħir li jkun fih jiġu approvati skond il-Kapitolu II;**

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- (c) *fil-kuntest ta' l-għerf xjentifiku jew tekniku jkun jippreżenta, b'mod konsiderevoli, inqas riskji għas-saħħa tal-bniedem u ta' l-annimali jew għall-ambjent minn prodott paragonabbli għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun diġà awtorizzat;*
- (d) *ikun attiv biżżejjed;*
- (e) *huwa konformi ma' l-Artikolu 30(1)(b), (c), (f) u (h) sa (j).*

2. *L-applikanti għall-awtorizzazzjoni ta' prodott b'riskju mnaqqas għall-protezzjoni tal-pjanti għandu juri li jissodisfa l-kondizzjonijiet imniżżla fil-paragrafu 1 u jippreżenta ma' l-applikazzjoni fajl dettaljat u iehor fil-qosor għal kull punt tad-dettalji miġħuba għas-sustanza attiva u għall-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti.*

3. *L-Istat Membru għandu jiddeċiedi fi żmien 120 jum dwar jekk għandux japprova applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' prodott b'riskju mnaqqas għall-protezzjoni tal-pjanti.*

Dan il-perjodu għandu jkun ta' 90 jum jekk Stat Membru mill-istess zona jkun diġà hareġ awtorizzazzjoni għall-istess prodott b'riskju mnaqqas għall-protezzjoni tal-pjanti.

Jekk l-Istat Membru jkun jehtieġ tagħrif addizzjonali, għandu jiffissa skadenza biex l-applikant jipprovdi t-tagħrif. F'każ bħal dan, il-perjodu ta' 120 jum għandu jiġi estiż bil-perjodu addizzjonali mogħti mill-Istat Membru.

4. *Sakemm ma jiġix speċifikat mod iehor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet kollha li huma relatati ma' l-awtorizzazzjonijiet.*

Artikolu 52

It-tqegħid fis-suq u l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom mikro-organizmu modifikat ġenetikament

1. *Prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fih mikro-organizmu li jaqa' fl-ambitu tad-Direttiva 2001/18/KE għandu jiġi eżaminat fir-rigward tal-modifika ġenetika skond dik id-Direttiva, minbarra l-valutazzjoni skond dan il-Kapitolu.*

Awtorizzazzjoni skond dan ir-Regolament m'għandhiex tingħata għal prodott għall-protezzjoni tal-pjanti bħal dan hlief jekk ikun ingħata kunsens għalih bil-miktub, kif jissemma fl-Artikolu 19 tad-Direttiva 2001/18/KE.

2. *Hlief jekk ma jiġix speċifikat mod iehor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet kollha li jirrelataw ma' l-awtorizzazzjonijiet skond dan ir-Regolament.*

Artikolu 53

Il-valutazzjoni komparattiva tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom il-kandidati għas-sostituzzjoni

1. *L-Istati Membri m'għandhomx jawtorizzaw għall-użu f'wiċċ tar-raba' speċifiku prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fih jew kandidat għas-sostituzzjoni jew li jkun ta' riskju akbar fejn valutazzjoni komparattiva li tiżen ir-riskji u l-benefiċċji, kif stabbilit fl-Anness IV, turi li:*

- a) *għall-użi li ġew speċifikati fl-applikazzjoni diġà hemm awtorizzazzjoni għal prodott għall-protezzjoni tal-pjanti awtorizzat, jew metodu ta' kontroll jew ta' prevenzjoni mhux kimiku daqstant effettiv, li jkollu effikacija ekwivalenti u li huwa ferm inqas perikoluż għas-saħħa tal-bniedem jew ta' l-annimali jew għall-ambjent;*
- b) *is-sostituzzjoni skond il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti jew il-metodi ta' kontroll jew ta' prevenzjoni mhux kimiċi li jissemmew fil-punt (a) ma tippreżentax żvantaġġi ekonomiċi jew prattiċi sinifikanti;*

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- c) id-diversità kimika tas-sustanzi attivi, **fejn rilevanti, jew metodi u prattiki ta' ġestjoni ta' wċuħ tar-raba' u prevenzjoni ta' organiżmi ta' ħsara huma** adegwati biex tiġi mminimizzata l-okkorrenza tar-reżistenza fl-organiżmu mmirat.

Filwaqt li l-Istati Membri m'għandhom jawtorizzaw l-ebda prodott għall-protezzjoni tal-pjanti meta valutazzjoni komparattiva turi l-eżistenza ta' alternattivi aktar sikuri, il-prijorità fil-valutazzjoni komparattiva u fis-sostituzzjoni għandha tingħata lill-kandidati għal sostituzzjoni.

2. Bħala deroga mill-paragrafu 1, prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li fih kandidat għas-sostituzzjoni għandu jiġi awtorizzat mingħajr valutazzjoni komparattiva f'każijiet fejn huwa meħtieġ li tiġi akkwistata l-esperjenza l-ewwel permezz ta' l-użu fil-prattika ta' dak il-prodott.

Awtorizzazzjonijiet bħal dawn għandhom jingħataw għal perjodu li ma jaqbiżx it-tliet snin.

3. L-Istati Membri għandhom jirrepetu l-valutazzjoni komparattiva provduta fil-paragrafu 1 b'mod regolari u mhux iktar tard minn er ba' snin wara li nġatad l-awtorizzazzjoni jew ġiet imġedda l-awtorizzazzjoni.

L-Istati Membri għandhom iżommu, jirtiraw jew jemendaw l-awtorizzazzjoni, fuq il-bażi tar-riżultati ta' dik il-valutazzjoni komparattiva.

4. Fejn Stat Membru jiddeċiedi li jirtira jew jemenda awtorizzazzjoni skond il-paragrafu 3, dak l-irtirar jew dik l-emenda għandu jidhol fis-seħh **sentejn** wara d-deċiżjoni ta' l-Istat Membru jew fi tmiem il-perjodu ta' approvazzjoni tal-kandidat għas-sostituzzjoni fejn dak il-perjodu jispicċa qabel.

5. Hlief jekk ma ma jiġix speċifikat mod ieħor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet kollha li jirrelataw ma' l-awtorizzazzjonijiet skond dan ir-Regolament.

Artikolu 54

L-estensjoni ta' l-awtorizzazzjonijiet għal użi minuri

1. Għall-iskop ta' dan l-Artikolu, użu minuri ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti fi Stat Membru partikolari jfisser l-użu ta' dak il-prodott fuq wiċċ tar-raba' li ma jtkabbarx hafna f'dak l-Istat Membru jew fuq wiċċ tar-raba' li jtkabbar hafna biex tiġi sodisfatta hteġa eċċezzjonali.

2. Id-detentur ta' l-awtorizzazzjoni, il-korpi uffiċjali jew xjentifiċi involuti f'attivitajiet agrikoli jew l-organizzazzjonijiet agrikoli professjonali u l-utenti professjonali jistgħu jitolbu biex l-awtorizzazzjoni ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun diġà ġie awtorizzat fl-Istat Membru kkonċernat tiġi estiża għal użi minuri li għadhom mhumiex koperti minn dik l-awtorizzazzjoni.

3. L-Istati Membri jistgħu, bl-awtorizzazzjoni tal-Kummissjoni, jadottaw miżuri speċifiċi biex jiffaċilitaw il-prezentazzjoni ta' l-applikazzjonijiet għall-estensjoni ta' l-awtorizzazzjoni u għall-prezentazzjoni ta' l-applikazzjonijiet relatati ma' l-użi minuri.

4. L-Istati Membri għandhom jestendu l-awtorizzazzjoni sakemm:

- l-użu maħsub huwa ta' natura minuri;
- il-kondizzjonijiet li jissemmew fl-Artikolu 4(3)(b), (d) u (e) u fl-Artikolu 30(1)(j) ġew issodisfatti;
- l-estensjoni hija fl-interess pubbliku;
- id-dokumentazzjoni u l-informazzjoni biex isostnu estensjoni ta' l-użu tressqu mill-persuni jew mill-korpi li jissemmew fil-paragrafu 2. **L-istudji neċessarji sabiex jiġu ddeterminati l-livelli massimi ta' residwi jistgħu jitwettqu minn istituti xjentifiċi jew korpi uffiċjali.**

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

5. L-estensjoni ti sta' tiehu l-forma ta' emenda għall-awtorizzazzjoni eżistenti jew ti sta' tkun awtorizzazzjoni separata, skond il-proċeduri amministrattivi ta' l-Istat Membru kkonċernat.

Estensjonijiet fuq il-bażi ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu identifikati separatament u għandha ssir indikazzjoni separata għal restrizzjonijiet fir-responsabilità.

6. Meta l-Istati Membri jagħtu estensjoni ta' awtorizzazzjoni għal użu minuri, għandhom jinformat lid-detentur ta' l-awtorizzazzjoni **li għandu** ibiddel l-ittikkettjar skond dan.

Fejn id-detentur ta' l-awtorizzazzjoni jirrifjuta, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti jkunu informati b'mod shih u speċifikament dwar l-istruzzjonijiet għall-użu, permezz ta' pubblikazzjoni uffiċjali jew websajt uffiċjali.

It-tikketta għandha turi li dawn l-użi ma jkunux ġew evalwati għall-effikaċja jew għall-fitotossicità. Bla ħsara għall-Artikolu 76, id-detentur ta' l-awtorizzazzjoni m'għandux ikun responsabbli għal xi telf li jirriżulta minn użu li jkun konformi ma' l-estensjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni.

7. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu u jagġornaw b'mod regolari lista ta' użi minuri. **Din il-lista għandha tkun disponibbli għall-pubbliku fuq il-websajts uffiċjali ta' l-Istati Membri u tal-Kummissjoni.**

8. **Il-Kummissjoni għandha, mhux aktar minn ...⁽¹⁾, tressaq proposta lill-Parlament u lill-Kunsill għall-istabbiliment ta' fond Ewropew ta' promozzjoni għal użi minuri. Il-Fond għandu jkun intitolat ukoll li jiffinanzja testijiet reżidwi addizzjonali għal użi minuri.**

9. Hlief jekk ma jiġix speċifikat mod ieħor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet kollha li jirrelataw ma' l-awtorizzazzjonijiet skond dan ir-Regolament.

Artikolu 55

Kummerċ parallel

1. **Prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li hu awtorizzat fi Stat Membru (Stat Membru ta' l-orijini) jista', suġġett għal applikazzjoni għal permess ta' kummerċ parallel, jiddaħhal, jitqiegħed fis-suq u jintuża fi Stat Membru ieħor (Stat Membru tad-dhul) jekk dak l-Istat Membru jistabbilixxi li l-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti huwa identiku fil-kompożizzjoni għal prodott għall-protezzjoni tal-pjanti diġà awtorizzat fl-Istat Membru tad-dhul (prodott ta' referenza). L-applikazzjoni għandha tiġi preżentata lill-awtorità regolatorja fl-Istat Membru tad-dhul (awtorità kompetenti).**

2. **Permess għal kummerċ parallel għandu jidher fi żmien 90 ġurnata tax-xogħol minn meta tasal applikazzjoni mimlija kif jixraq. L-Istati Membri, meta jiġu mitluba, għandhom jgħaddu t-tagħrif meh-tieg lil xulxin biex jevalwaw l-identicità fi żmien 10 ġranet tax-xogħol minn meta tasal it-talba. Il-proċedura biex jidher permess għal kummerċ parallel għandha titwaqqaf mill-ġurnata li fiha t-talba għat-tagħrif tintbagħat lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru ta' l-orijini sakemm it-tagħrif shih meh-tieg jintbagħat lill-awtorità kompetenti.**

3. **L-Istati Membri għandhom jidher permess għal kummerċ parallel bi proċedura simplifikata jekk il-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li għandu jidher ikun identiku għall-prodott ta' referenza fl-ispeċifikazzjoni u l-kontenut tas-sustanzi attivi, is-safeners u s-synergists, fit-tip ta' formolazzjoni u fil-kompożizzjoni tal-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti.**

4. **Is-sustanzi attivi, is-safeners u s-synergists għandhom jitqiesu li jkunu identiċi skond il-Paragrafu 3 jekk:**

- a) **ikunu ġew immanufatturati mill-istess kumpanija jew minn intrapriża assoċjata jew bil-liċenzja skond l-istess proċess ta' manifattura ' kif ukoll;**
- b) **ikollhom jew l-istess speċifikazzjoni, jew speċifikazzjonijiet approvati li jkunu ekwivalenti skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 39.**

⁽¹⁾ Sena wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

5. Il-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li għandu jidhol u l-prodott ta' referenza għandhom jitqiesu li jkunu identiċi fil-kompożizzjoni skond il-Paragrafu 3 jekk:

- a) il-koformulanti jkunu identiċi f'kull rigward; jew
- b) il-koformulanti li jvarjaw ma jkollhomx aktar effetti negattivi skond it-tifsira ta' l-Artikolu 4(3) b'kunsiderazzjoni xierqa, b'mod partikolari, għad-differenzi li jista' jkun hemm fil-kundizzjonijiet marbuta ma' l-agrikultura, mas-saħħa tal-pjanti u ma' l-ambjent, u b'mod partikolari, mal-kundizzjonijiet klimatiċi, li jkunu rilevanti għall-użu tal-prodott.

6. L-kriterji u l-proċeduri biex jiġi evalwat kemm il-kompożizzjonijiet ikunu identiċi jistgħu jiġu deskritti bid-dettalji skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 83(3).

7. L-applikazzjoni għall-permess għal kummerċ parallel għandha tinkludi dan li ġej:

- l-Istat Membru ta' l-orijini,
- l-isem u l-indirizz ta' l-applikant,
- l-isem u l-indirizz ta' persuna ta' kuntatt fl-Istat Membru tad-dhul, jekk l-applikant ma jkunx stabbilit hemmhekk,
- l-isem li jkun se jinghata lill-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun se jitqassam fl-Istat Membru tad-dhul,
- l-isem u n-numru ta' reġistrazzjoni tal-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti fl-Istat Membru ta' l-orijini,
- l-isem u l-indirizz tad-detentur ta' l-awtorizzazzjoni fl-Istat Membru ta' l-orijini,
- l-istruzzjonijiet oriġinali għall-użu li bihom, il-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun se jidhol, ikun se jitqassam fl-Istat Membru ta' l-orijini jekk jitqies li jkunu meħtieġa għall-analiżi ta' l-awtorità kompetenti. L-awtorità kompetenti jista' jkollha bżonn traduzzjoni tal-partijiet rilevanti ta' l-istruzzjonijiet oriġinali għall-użu,
- l-isem u n-numru ta' reġistrazzjoni tal-prodott ta' referenza,
- l-isem u l-indirizz tad-detentur ta' l-awtorizzazzjoni tal-prodott ta' referenza,
- l-abbozz tat-tikketta tal-prodott li jkun intiż li jitqiegħed fis-suq,
- kampjun tal-prodott li jkun intiż għad-dhul jekk jitqies li jkun meħtieġ mill-awtorità kompetenti.

8. L-applikant għall-permess għal kummerċ parallel jista' juri permezz tat-tagħrif kollu disponibbli u aċċessibbli li l-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti intiż għad-dhul huwa identiku skond il-Paragrafi 3,4 u 5 għall-prodott ta' referenza.

9. Prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun inhariġlu permess għal kummerċ parallel għandu jitqiegħed fis-suq u jintuża b'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni tal-prodott ta' referenza. Biex jiġu sodisfatti r-rekwiżiti ta' l-Artikolu 30 u biex jithaffu l-monitoraġġ u l-kontrolli skond l-Artikolu 71, l-awtorità kompetenti tista' tistabbilixxi rekwiżiti oħra biex il-prodott ikun jista' jidhol.

10. Il-permess għal kummerċ parallel għandu jkun validu għat-tul ta' l-awtorizzazzjoni tal-prodott ta' referenza. Jekk id-detentur ta' l-awtorizzazzjoni tal-prodott ta' referenza japplika biex tiġi rtirata l-awtorizzazzjoni b'konformità ma' l-Artikolu 46(1) u r-rekwiżiti ta' l-Artikolu 30 ikunu għadhom ma ġewx sodisfatti, il-validità tal-permess għal kummerċ parallel tiskadi mad-data li fiha l-awtorizzazzjoni tal-prodott ta' referenza tiskadi normalment.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

11. **Bla hsara għad-dispożizzjonijiet speċifiċi ta' dan l-Artikolu, l-Artikoli 45 sa 47, 58 u 59(4) u Kapitoli VI sa X japplikaw bl-istess mod għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti bil-kummerċ parallel.**
12. **Bla hsara għall-Artikolu 45, permess għal kummerċ parallel jista' jiġi rtirat jekk**
 - **l-awtorizzazzjoni tal-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun dahal tiġi rtirata fl-Istat Membru ta' l-orijini għal raġunijiet ta' sikurezza jew effikaċja,**
 - **il-permess għal kummerċ parallel jintuża hażin mill-applikant sabiex jidhlu jew jitqiegħdu fis-suq prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li ma jkunux awtorizzati f'xi Stat Membru.**
13. **Fejn, b'kunsiderazzjoni għall-kriterji mogħtija fil-Paragrafi 3,4 u 5, l-evalwazzjoni li ssir mill-Istat Membru tad-dhul turi li l-prodott intiż għad-dhul ma jkunx identiku skond il-Paragrafi 3, 4 u 5 għall-prodott ta' referenza, l-Istat Membru tad-dhul jista' jagħti l-awtorizzazzjoni biss għat-tqegħid fis-suq u għall-użu skond l-Artikolu 29.**
14. **Id-dsipożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu ma japplikawx għall-prodotti tal-protezzjoni tal-pjanti li jkunu awtorizzati fl-Istat Membru ta' l-orijini skond l-Artikolu 56 jew 57.**

Sottotaqsima 6

Derogi

Artikolu 56

Awtorizzazzjonijiet ta' emerġenza

1. Bhala deroga mill-Artikolu 29, f'ċirkostanzi speċjali Stat Membru ji sta' jawtorizza, għal perjodu li ma jaqbiżx il-120 ġurnata, it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, għal użu limitat u kkontrollat, fejn miżura bħal din tidher li hija meħtieġa minħabba periklu għas-saħħa tal-pjanti li ma jistax jiġi mrażżan permezz ta' kwalunkwe mezz raġonevoli iehor.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma immedjatament lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bil-miżura li ttiehdet, fejn jipprovi informazzjoni dettaljata dwar is-sitwazzjoni u kwalunkwe miżura mehuda biex tiġi żgurata s-sikurezza tal-konsumatur.

2. Il-Kummissjoni ti sta' ssaqsi lill-Awtorità għal opinjoni, jew għal għajnuna xjentifika jew teknika.

L-Awtorità għandha tagħti l-opinjoni tagħha jew ir-riżultati tax-xogħol tagħha lill-Kummissjoni fi żmien xahar mit-talba.

3. Jekk ikun meħtieġ, għandha tittiehed deċiżjoni, skond il-proċedura regolatorja li tissemma fl-Artikolu 83(3), dwar

- a) jekk il-wiċċ tar-raba' trattat jistax jitqiegħed fis-suq bla periklu, u
- b) jekk u f'liema kondizzjonijiet l-Istat Membru
 - i) ji sta' jestendi t-tul ta' żmien tal-miżura jew jirrepetiha; jew
 - ii) għandu jirtira jew jemenda l-miżura tiegħu.

4. Il-paragrafi 1 sa 3 m'għandhomx japplikaw għal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom jew li huma magħmulin minn mikro-organizmi modifikati ġenetikament.

Arikolu 57

Ir-riċerka u l-iżvilupp

1. Bħala deroga mill-Artikolu 29, esperimenti jew testijiet għal skopijiet ta' riċerka jew ta' żvilupp li jinvolvu r-rilaxx fl-ambjent ta' prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti mhux awtorizzat jistgħu jitwettqu jekk l-Istat Membru li l-esperiment jew it-test għandu jitwettaq fit-territorju tiegħu ikun iġva l-*data* disponibbli u jkun ta awtorizzazzjoni għall-iskopijiet ta' prova. **Kwalunkwe wiehed minn dawn l-esperimenti jew testijiet irid ikun ikkontrollat b'mod strett hafna sabiex ikun żgurat li ma jkunx hemm effett hażin immedjat jew maż-żmien fuq is-saħħa tal-bniedem, inklużi residenti, persuni li jinżertaw fl-inħawi u gruppi vulnerabbli, bħalma huma t-trabi, it-tfal, in-nisa tqal, ix-xjuħ, persuni morda jew li qed jirċievu kura, jew fuq is-saħħa ta' l-annimali, b'mod dirett jew permezz ta' ilma tax-xorb, ikel, għalf jew arja, inkluż f'inħawi li huma 'l bogħod mill-użu tiegħu, wara trasportazzjoni fit-tul, jew konsegwenzi fil-post tax-xogħol jew permezz ta' effetti indiretti ohra, filwaqt li jitqiesu effetti kumulattivi u sinerġistiċi; jew fuq l-ilma ta' taħt l-art.** L-awtorizzazzjoni ti sta' tillimita l-kwantitajiet li għandhom jintużaw u l-inħawi li għandhom ikunu trattati u ti sta' timponi iktar kondizzjonijiet biex ikun ipprevenut kwalunkwe effett ta' ħsara fuq is-saħħa tal-bniedem jew ta' l-annimali jew kwalunkwe effett negattiv inaċċettabbli fuq l-ambjent, bħall-ħtieġa li jiġi pprevenut id-dħul fil-katina alimentari ta' għalf u ikel li jkun fih residwi ħlief jekk ma tkunx diġà giet stabbilità dispożizzjoni rilevanti skond ir-Regolament (KE) Nru 396/2005.

L-Istat Membru ji sta' jawtorizza programm ta' esperimenti jew testijiet bil-quddiem jew jeħtieġ awtorizzazzjoni għal kull esperiment jew test.

2. Għandha titressaq applikazzjoni quddiem l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu għandu jitwettaq l-esperiment jew it-test, flimkien ma' *dossier* li fih id-*data* kollha disponibbli biex tkun permessa valutazzjoni ta' l-effetti possibbli fuq is-saħħa tal-bniedem jew ta' l-annimali jew l-impatt possibbli fuq l-ambjent.

3. M'għandhiex tingħata awtorizzazzjoni għal skopijiet ta' prova għal esperimenti jew testijiet li jinvolvu r-rilaxx fl-ambjent ta' mikro-organizmu modifikat ġenetikament ħlief meta rilaxx bħal dan ma jkunx ġie aċċettat skond id-Direttiva 2001/18/KE.

4. Regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, b'mod partikolari l-kwantitajiet massimi ta' prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti li jistgħu jiġu rilaxxati matul l-esperimenti jew it-testijiet u d-*data* minima li għandha titressaq skond il-paragrafu 2, jistgħu jiġu adottati skond **regolatorja bi skrutinju** li tissemma fl-**Artikolu 83(4)**.

TAQSIMA 2

L-użu u l-informazzjoni

Artikolu 58

L-użu tal-prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti

Il-prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti għandhom jintużaw kif suppost.

L-użu kif suppost għandu jinkludi l-konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti skond l-**Artikolu 31** u speċifikati fuq l-ittikkettjar, u l-applikazzjoni tal-prinċipji tal-prattika tajba tal-*protezzjoni* tal-pjanti kif ukoll, kull meta jkun possibbli, il-prinċipji tal-ġestjoni integrata ta' l-organizmi ta' ħsara ■.

Mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2014 l-użu kif suppost ta' prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti għandu jkun konformi mal-prinċipji tal-kontroll integrat ta' insetti u annimali li jagħmlu l-ħsara, inklużi l-prattika tajba tal-*protezzjoni* tal-pjanti u l-prattika tajba ta' l-ambjent.

Regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, inklużi r-rekwiżiti minimi għal dawn il-prinċipji, jistgħu jiġu adottati skond il-proċedura *regolatorja* li tissemma fl-**Artikolu 83(3)**.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Artikolu 59

L-informazzjoni dwar l-effetti potenzjalment ta' hsara

1. Id-detentur ta' awtorizzazzjoni għal prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti għandu jinnotifika immedjatement lill-Istati Membri **■** bi kwalunkwe informazzjoni ġdida li tikkonċerna dak il-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti, jew sustanza attiva, *safener* jew *synergist* li tinsab fil-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti, li tissuggerixxi li l-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti għandu effetti ta' hsara li jistgħu jfissru li l-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti jew is-sustanza attiva, is-*safener* jew is-*synergist* m'għadiex konformi mal-kriterji stabbiliti fl-Artikoli 30 u 4 rispettivament.

B'mod partikolari, għandhom jiġu notifikati effetti potenzjalment ta' hsara ta' dak il-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti, jew ta' residwi ta' sustanza attiva, *safener* jew *synergist* li tinsab fih, fuq is-sahha tal-bniedem jew ta' l-annimali jew fuq l-ilma **tal-wiċċ u ta' taht** l-art, jew l-effetti potenzjalment inaċċettabbli tagħhom fuq pjanti jew prodotti li ġejjin mill-pjanti **u fuq *aspetti oħra ta'*** l-ambjent.

Għal dan il-ghan, id-detentur ta' l-awtorizzazzjoni għandu jzomm rekord u jirrapporta r-reazzjonijiet negattivi ssuspettati kollha fil-bnedmin **fl-annimali u fl-ambjent** li jirrelataw ma' l-użu tal-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti.

L-obbligu tan-notifika għandu jinkludi informazzjoni rilevanti dwar deċiżjonijiet jew valutazzjonijiet minn korpi pubbliċi li jawtorizzaw il-prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti jew is-sustanzi attivi f'pajjiżi terzi.

2. In-notifika għandha tinkludi valutazzjoni ta' jekk u kif l-informazzjoni l-ġdida tfisser li l-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti jew is-sustanza attiva, is-*safener* jew is-*synergist* m'għadiex konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 30 u fl-Artikolu 4 rispettivament.

3. **L-Istat Membru li jirċievi din in-notifika għandu immedjatement jgħaddiha lill-Istati Membri l-oħra. Bla hsara għad-dritt ta' l-Istati Membri li jadottaw miżuri protettivi temporanji**, l-Istat Membru li jkun ta' awtorizzazzjoni **■** għandu jevalwa l-informazzjoni li rċieva u għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra, **■ meta** jiddeciedi li jirtira jew jemenda l-awtorizzazzjoni skond l-Artikolu 45.

Għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra, lill-Awtorità u lill-Kummissjoni fejn iqis li l-kondizzjonijiet ta' l-approvazzjoni tas-sustanza attiva, tas-*safener* jew tas-*synergist* li jinsabu fil-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti m'għadhomx jiġu sodisfatti u għandu jipproponi li l-approvazzjoni tiġi rtirata jew li l-kondizzjonijiet jiġu emendati.

4. Id-detentur ta' awtorizzazzjoni ta' prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti għandu jirrapporta kull sena lill-**awtoritajiet** kompetenti ta' l-Istati Membri, kwalunkwe informazzjoni disponibbli li tirrelata man-nuqqas ta' l-effikaċja mistennija, ma' l-iżvilupp ta' rezistenza u ma' kwalunkwe effett mhux mistenni fuq il-pjanti, il-prodotti li ġejjin mill-pjanti jew l-ambjent.

Artikolu 60

L-obbligu li l-informazzjoni tinzamm disponibbli

1. L-Istati Membri għandhom **jgħaddu lill-Awtorità, li għandha tagħmel disponibbli lill-pubbliku** b'mod elettroniku, **informazzjoni** dwar prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti li ġew awtorizzati jew irtirati skond dan ir-Regolament, li għandha tinkludi għall-inqas:

- a) l-isem jew l-isem kummerċjali tad-detentur ta' l-awtorizzazzjoni,
- b) l-isem tan-negozju tal-prodott,
- c) it-tip ta' preparazzjoni,
- d) l-isem u l-ammont ta' kull sustanza attiva, *safener* jew *synergist* li jkun fih,
- e) l-użu jew l-użi li għalihom huwa maħsub,

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- f) *l-Istat(i) Membru(i) fejn il-prodott għall-protezzjoni tal-pjanti jkun gie awtorizzat,*
- g) *informazzjoni dwar riskji bażiċi għall-ambjent u għas-saħħa,*
- h) fejn ikun rilevanti, ir-raġunijiet għall-irtirar ta' awtorizzazzjoni.
2. L-informazzjoni li tisemmma fil-paragrafu 1 għandha tkun aċċessibbli fiil-pront u għandha tiġi aġġornata mill-inqas darba kull tliet xhur.
3. Skond il-proċedura ta' konsulenza li tisemmma fl-Artikolu 83(2), ti sta' tiġi stabbilita sistema standardizzata ta' informazzjoni biex tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu.

Kapitolu IV

L-Adjuvants

Artikolu 61

It-tqeghid fis-suq u l-użu ta' l-*adjuvants*

Adjuvant m'għandux jitqiegħed fis-suq jew jintuża jekk ikun fih ko-formulant li ma ġiex approvat skond l-Artikolu 28.

Kapitolu V

Il-protezzjoni tad-data u l-qsim tad-data

Artikolu 62

Il-protezzjoni tad-data

1. Ir-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji għandhom jibbenefikaw mill-protezzjoni tad-data fil-kondizzjonijiet li ġew stabbiliti f'dan l-Artikolu.

Il-protezzjoni tapplika għar-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji li tressqu quddiem Stat Membru minn applikant għal awtorizzazzjoni skond dan ir-Regolament (li minn hawn 'il quddiem se jissejjaħ "l-ewwel applikant"), sakemm dawk ir-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji kienu

- a) meħtieġa għall-awtorizzazzjoni jew għall-emenda ta' awtorizzazzjoni sabiex jiġi permess l-użu fuq wiċċ tar-raba' iehor, u
- b) iċċertifikati bhala li huma konformi mal-prinċipji ta' Prattika Tajba tal-Laboratorju jew Prattika Sperimentali Tajba skond ir-rekwiżiti tad-data għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jissemmev fl-Artikolu 9(1)(c).

Fejn rapport ikun imħares, jista' jintuża, mill-Istat Membru li rċevieh, għall-benefiċċju ta' applikanti oħrajn għall-**pestiċidi**, hlief kif provdut fil-paragrafu 3, fl-Artikolu 65 jew fl-Artikolu 84.

Il-perjodu tal-protezzjoni tad-data **għandu jkun** ta' għaxar snin li jibda mid-data ta' l-ewwel awtorizzazzjoni f'dak l-Istat Membru, hlief kif provdut fil-paragrafu 3, fl-Artikolu 65 jew fl-Artikolu 84. Dan il-perjodu **għandu** jitwal għal **15-il sena** għall-**pestiċidi** koperti mill-Artikolu 50 u **għal 12-il sena għal dawk koperti mill-Artikolu 51**.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Studju **prezentat għat-tiġdid jew għar-reviżjoni ta' awtorizzazzjoni** m'għandux ikun imhares **hlied jekk ikun hemm bżonn ta' modifika tal-leġislazzjoni**.

Il-protezzjoni tad-data għandha tapplika wkoll għal terzi persuni li jipprezentaw rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji għal skopijiet ta' użi minuri.

2. **Il-perjodu ta' protezzjoni tad-data għall-prodott konċernat għandu jitwal jekk l-ewwel applikant japplika għal awtorizzazzjoni għal prodotti derivati għall-protezzjoni tal-pjanti għal użi limitati kif definiti fl-Artikolu 54(1). Il-perjodu ta' protezzjoni tad-data għandu jitwal bi tliet xhur għal kull prodott għid għal użu limitat. Il-perjodu ta' protezzjoni tad-data jista' jitwal b'massimu ta' tliet snin.**

3. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika:

- a) għal rapporti ta' testijiet u ta' studji li għalihom l-applikant ressaq ittra ta' aċċess; jew
- b) fejn kwalunkwe perjodu ta' protezzjoni tad-data li ngħata għar-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji kkonċernati fir-rigward ta' prodott iehor għall-protezzjoni tal-pjanti skada.

4. Il-protezzjoni tad-data skond il-paragrafu 1 għandu jingħata biss fejn l-ewwel applikant ikun talab il-protezzjoni tad-data meta ressaq id-dossier **jew aktar informazzjoni** u pprovda lill-Istat Membru kkonċernat għal kull rapport ta' test jew ta' studju l-informazzjoni li ġejja:

- a) ġustifikazzjoni li r-rapporti tat-testijiet jew ta' l-istudji mressqa huma meħtieġa għall-ewwel awtorizzazzjoni, **tiġdid jew reviżjoni**, jew għall-emenda ta' l-awtorizzazzjoni ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti; **jew b'riżultat ta' tibdil fil-leġislazzjoni;**
- b) konferma li kwalunkwe perjodu ta' protezzjoni tad-data li ngħata għar-rapport tat-test jew ta' l-istudju ma skadiex.

5. **Permezz tad-deroga mill-paragrafu 1, fejn ir-rapporti tat-testijiet u l-istudji jkunu diġà ntużaw biex tingħata awtorizzazzjoni għal prodott iehor u l-perjodu tal-protezzjoni ikun għadu ma skadiex, daww ir-rapporti għandhom ikunu mharsa għall-bqija tal-perjodu.**

Artikolu 63

Il-lista tar-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji

1. Għal kull sustanza attiva, *safener* u *synergist*, l-Istati Membri rapporteur għandhom **jibgħatu lill-Awtorità, li għandha tqegħdhom għad-dispożizzjoni tal-pubbliku meta jiġi ppubblikat l-abbozz tar-rapport ta' evalwazzjoni skond l-Artikolu 13**, lista tar-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji meħtieġa għall-ewwel approvazzjoni, għall-emenda tal-kondizzjonijiet ta' l-approvazzjoni jew għat-tiġdid ta' l-approvazzjoni, **fimkien ma' sommarju tar-riżultati tat-testijiet u rapporti ta' studji biex tiġi stabbilita l-effikaċja tas-sustanza u li din ma tagħmilx hsara lill-bnedmin, lill-annimali, lill-pjanti u lill-ambjent.**

2. Għal kull prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li jawtorizzaw, l-Istati Membri għandhom **jibgħatu lill-Awtorità, li għandha tqegħdhom għad-dispożizzjoni tal-pubbliku meta jiġi ppubblikat l-abbozz tar-rapport ta' evalwazzjoni skond l-Artikolu 13:**

- a) lista tar-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji meħtieġa għall-ewwel awtorizzazzjoni, għall-emenda tal-kondizzjonijiet ta' l-awtorizzazzjoni jew għat-tiġdid ta' l-awtorizzazzjoni; **■**
- b) lista tar-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji li għalihom intalbet il-protezzjoni skond l-Artikolu 62 u kwalunkwe ġustifikazzjoni mressqa skond dak l-Artikolu; **kif ukoll**

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

c) **sommarju tar-riżultati tat-testijiet u rapporti ta' studji biex tiġi stabbilita l-effikaċja tal-prodott u li dan ma jagħmilx hsara lill-bnedmin, lill-annimali, lill-pjanti u lill-ambjent.**

3. Il-listi provduti fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jinkludu informazzjoni dwar jekk dawk ir-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji kinux iċċertifikati bħala konformi mal-prinċipji ta' Prattika Tajba tal-Laboratorju jew mal-prinċipji ta' Prattika Sperimentali Tajba.

Artikolu 64

Ir-regoli generali biex jiġu evitati testijiet idduplikati

1. **Kull persuna li tkun bi hsiebha tfittex awtorizzazzjoni għal prodott għall-protezzjoni tal-pjanti għandha, qabel tagħmel testijiet jew studji, tikkonsulta mal-baži tad-data msemmija fl-Artikoli 36, 60 u 63.**

2. Kull persuna li tkun bi hsiebha tfittex, **iġġedded jew tirrevedi** awtorizzazzjoni għal prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, qabel ma twettaq testijiet jew studji, għandha **tinforma** lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li quddiemha bi hsiebha tagħmel l-applikazzjoni, **li** f'dak l-Istat Membru **jew f'iehor** digà **nghatat** awtorizzazzjoni għal prodott għall-protezzjoni tal-pjanti li fih l-istess sustanza attiva, **safener** jew **synergist**, **waqt li tagħmel referenza għall-informazzjoni relevanti fil-baži tad-data.**

L-applikant prospettiv għandu jressaq id-data kollha rigward l-identità u l-impurità tas-sustanza attiva li qed jipproponi l-użu tagħha. Il-mistoqsija għandha tkun appoġġat minn evidenza li l-applikant prospettiv bihsiebu japplika għal awtorizzazzjoni.

3. L-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru, fejn tkun sodisfatta li l-applikant prospettiv bihsiebu japplika għal awtorizzazzjoni, **jew għat-tiġdid jew ir-reviżjoni tagħha**, għandha tagħti l-isem u l-indirizz tad-detentur jew tad-detenturi ta' l-awtorizzazzjonijiet rilevanti preċedenti u għandha fl-istess hin tinforma lid-detenturi ta' l-awtorizzazzjonijiet bl-isem u l-indirizz ta' l-applikant.

4. L-applikant prospettiv għall-awtorizzazzjoni, **jew għat-tiġdid jew ir-reviżjoni tagħha**, u d-detentur jew id-detenturi ta' l-awtorizzazzjonijiet rilevanti għandhom jiehdu l-passi raġonevoli kollha biex jilhqg ftehim dwar il-qsim ta' kwalunkwe rapport ta' testijiet u studji mhares skond l-Artikolu 62 li huwa mehtieg mill-applikant għall-awtorizzazzjoni, **jew għat-tiġdid jew ir-reviżjoni** ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti. **Ftehimha bħal din ti sta' tinbidel billi l-kwistjoni titressaq quddiem bord ta' arbitraġġ u l-ordni ta' l-arbitraġġ tiġi aċċettata. Fi sforz biex jiġi żgurati li l-ispejjeż tal-qsim tat-tagħrif jiġu determinati b'mod ġust, trasparenti u mhux diskriminatorju, il-Kummissjoni ti sta', skond il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 83(3), tadotta linji gwida għall-qsim ta' l-ispejjeż li jkun msejsa fuq dawk il-prinċipji.**

5. **Fil-każ li Stat Membru jqis li ji sta' jinholoq monopolju, u l-applikant prospettiv u d-detentur jew detenturi ta' l-awtorizzazzjonijiet għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkollhom l-istess sustanza attiva, safener jew synergist ma jkunux jistgħu jilhqg ftehim fuq il-qsim tar-rapporti u l-istudji dwar l-annimali vertebrati, l-applikant prospettiv għandu jinforma b'dan lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru. Madankollu, iż-żewġ partijiet għandhom jiftiehem dwar liema qrati u tribunali għandhom ġurisdizzjoni għall-iskopijiet tat-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 65(3).**

Artikolu 65

Il-qsim tat-testijiet u ta' l-istudji li jinvolvu l-annimali vertebrati

1. It-testijiet u l-istudji li jinvolvu l-annimali vertebrati m'għandhomx ikunu ripetuti għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament. Kwalunkwe persuna li bihsiebha twettaq testijiet u studji li jinvolvu annimali vertebrati għandha tiehu l-miżuri mehtieġa biex tivverifika li dawk it-testijiet u l-istudji ma twettqux jew ma nbdewx digà **b'mod partikolari billi tikkonsulta l-baži tad-data.**

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

2. L-applikant prospettiv u d-detentur jew id-detenturi ta' l-awtorizzazzjonijiet rilevanti għandhom jagħmlu kull sforz biex jiżguraw irwiehhom li jaqsmu t-testijiet u l-istudji li jinvolvu l-annimali vertebrati. L-ispejjeż tal-qsim tar-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji għandhom ikunu determinati b'mod ġust, trasparenti u mhux diskriminatorju. L-applikant prospettiv huwa mehtieg **li jaqsam fl-ispejjeż li jakkumulaw matul il-proċess kollu ta' ġbir** ta' l-informazzjoni li huwa mehtieg iressaq sabiex jissodisfa r-rekwiżiti ta' l-awtorizzazzjoni.

3. Fejn l-applikant prospettiv u d-detentur jew id-detenturi ta' l-awtorizzazzjonijiet rilevanti ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom l-istess sustanza attiva, *safener* jew *synergist* ma jkunux jistgħu jilhqqu ftehim dwar il-qsim tar-rapporti tat-testijiet u ta' l-istudji li jinvolvu annimali vertebrati, l-applikant prospettiv għandu jinforma lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru. Madankollu, iż-żewġ partijiet għandhom jifhemu dwar liema qrati għandhom ġurisdizzjoni għall-iskop tat-tieni sottoparagrafu.

In-nuqqas ta' ftehim, kif provdut fil-paragrafu 2, m'għandux jipprevjeni lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru milli tuża r-rapporti tat-testijiet u l-istudji li jinvolvu annimali vertebrati għall-iskop ta' l-applikazzjoni ta' l-applikant prospettiv. Id-detentur jew id-detenturi ta' l-awtorizzazzjoni rilevanti għandu jkollu pretensjoni fuq l-applikant prospettiv għal sehem indaqs ta' l-ispejjeż li kellu, li għandha tkun ti sta' tigi infurzata quddiem il-qrati ta' Stat Membru, kif magħżul mill-partijiet skond l-ewwel sottoparagrafu. Dawk il-qrati għandhom jqisu l-prinċipji fil-paragrafu 2.

4. Sa mhux aktar tard minn ...⁽¹⁾, il-Kummissjoni għandha tagħmel reviżjoni tad-dispożizzjonijiet f'dan ir-Regolament li jikkonċernaw il-protezzjoni tad-data għal testijiet u studji li jinvolvu annimali vertebrati. Il-Kummissjoni għandha tressaq din l-evalwazzjoni, u l-emendi proposti biex jillimitaw il-protezzjoni tad-data fir-rigward ta' l-esperimenti fuq l-annimali, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Kapitolu VI**L-aċċess pubbliku għall-informazzjoni**

Artikolu 66

Il-kunfidenzjalità

1. Persuna li tagħmel talba skond l-Artikoli 8(5), 13(1), 16(2), 17 jew 33(4) biex l-informazzjoni mressqa minn dik il-persuna skond dan ir-Regolament tkun trattata bħala kunfidenzjali għandha tipprovdi ġustifikazzjoni verifikabbli biex turi li l-iżvelar ta' l-informazzjoni ji sta' jdghajef l-interessi kummerċjali tagħha, kif jissemma fl-ewwel inciz ta' l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 rigward l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni⁽¹⁾, jew kwalunkwe interess imħares mill-Artikolu 4(1) ta' dak ir-Regolament.

2. L-applikant għandu jingħata l-oppurtunità li jikkummenta qabel ma l-awtorità kompetenti tadotta deċiżjoni dwar il-kunfidenzjalità tad-data li torbot lill-Istati Membri kollha, lill-Awtorità u lill-Kummissjoni. Id-deċiżjoni, li trid tkun notifikata lill-applikant, għandu jkun fiha ġustifikazzjoni xierqa. L-applikant għandu jkollu d-dritt li jisfida deċiżjoni bħal din fil-qorti qabel ma tkun implimentata, bil-ghan li l-evalwazzjonijiet li jkunu saru u d-deċiżjoni li tkun ittiehdet mill-awtorità kompetenti jiġu riveduti mill-qorti u ma jithallix li tinkixef id-data konċernata.

3. Fir-rigward ta' l-interessi kummerċjali li jissemmew fil-paragrafu 1, l-elementi li ġejjin biss għandhom jitqiesu kunfidenzjali:

- a) il-metodu tal-manifattura;
- b) l-ispeċifikazzjoni tal-purità tas-sustanza attiva hliet għall-impurità li jitqiesu rilevanti mil-lat tossikologiku, ekotossikologiku jew ambjentali;
- c) l-informazzjoni dwar il-kompożizzjoni kompluta ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti;
- d) ismijiet u indirizzi ta' istituzzjonijiet u persuni involuti fit-testijiet fuq l-annimali vertebrati.**

⁽¹⁾ *Seba' snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.*

⁽¹⁾ ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

4. *Fil-każ tad-data tat-testijiet, inklużi rapporti ta' studji, li jkunu ġew provduti minn applikant sabiex jappoġġja deċiżjoni biex tkun awtorizzata jew emendata awtorizzazzjoni għal prodott għall-protezzjoni tal-pjanti skond dan ir-Regolament, din ikunu jistgħu jarawha l-partijiet interessati f'postijiet speċifiċi identifikati mill-Kummissjoni, mill-Awtorità jew mill-Istati Membri. Din id-data m'għandhiex tohrog fil-pubbliku permezz ta' kopji jew xi mezz ieħor ta' pubblikazzjoni (fosthom il-pubblikazzjoni elettronika).*

5. Dan l-Artikolu huwa bla preġudizzju għad-Direttiva 2003/4/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għal informazzjoni ambentali ⁽¹⁾.

Kapitolu VII

L-imballaġġ, l-ittikkettjar u r-reklamar tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u ta' l-adjuvants

Artikolu 67

L-imballaġġ u l-prezentazzjoni

1. Il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u l-adjuvants li bi żball wiehed ji sta' jaħsibhom ikel, xorb jew għalf għandhom ikunu imballati b'tali mod li tiġi mminimizzata l-probabbiltà li jsir żball bhal dan.
2. Il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u l-adjuvants li huma disponibbli għall-pubbliku ġenerali li bi żball wiehed ji sta' jaħsibhom ikel, xorb jew għalf għandu jkun fihom komponenti li jiskoraġġixxu jew jipprevjenu l-konsum tagħhom.
3. L-Artikolu 9 tad-Direttiva 1999/45/KE għandu japplika wkoll għal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u għal adjuvants li mhumiex koperti minn dik id-Direttiva.

Artikolu 68

L-ittikkettjar

1. L-ittikkettjar tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għandu jikkonforma mar-rekwiżiti provduti f'Regolament li ġie adottat skond il-proċedura ta' konsulenza li tissemma fl-Artikolu 83(2).

Dak ir-Regolament għandu jkun fih ukoll frażijiet standard għal riskji speċjali u prekawzjonijiet ta' sikurezza li jissupplementaw il-frażijiet provduti mid-Direttiva 1999/45/KE. Għandu **jitransferixxi** t-test ta' l-Annessi IV u V għad-Direttiva 91/414/KEE bi kwalunkwe modifika **meħtieġa minhabba l-bidla minn direttiva għal regolament**.

2. L-Istati Membri jistgħu jeħtieġu kampjuni jew provi ta' l-imballaġġ u abbozzi tat-tikketti u tal-fuljetti li għandhom jittressqu **għall-evalwazzjoni qabel ma tingħata l-awtorizzazzjoni**.
3. Fejn Stat Membru jqis li huma meħtieġa frażijiet addizzjonali biex titħares is-saħha tal-bniedem jew ta' l-annimali jew jithares l-ambjent, għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni immedjatement u għandu jgħaddilhom il-frażi jew il-frażijiet addizzjonali u r-raġunijiet għal dawn ir-rekwiżiti.

Frażijiet bhal dawn għandhom jiġu inklużi fir-Regolament li jissema fil-paragrafu 1.

Sakemm issir dik l-inkluzjoni, l-Istat Membru ji sta' jeħtieġ l-użu tal-frażi jew tal-frażijiet addizzjonali.

4. **Prodotti ta' l-ikel li ma jikkonformawx mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/125/KE tal-5 ta' Diċembru 2006 dwar ikel ipproċessat b'bażi ta' ċereali u ikel għat-trabi u t-fal żgħar** ⁽²⁾, għandhom jiġu ttikkettati "mhux adattat għat-trabi u t-fal żgħar".

⁽¹⁾ ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26.

⁽²⁾ ĠU L 339, 6.12.2006, p 16.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Artikolu 69

Ir-reklamar

1. Kull reklam ghal prodott għall-protezzjoni tal-pjanti għandu jkun akkumpanjat mis-sentenzi "Uża l-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti mingħajr periklu. Għandek dejjem taqra t-tikketta u l-informazzjoni dwar il-prodott qabel ma tużah". Dawn is-sentenzi għandhom ikunu jistgħu jingħarfu b'mod ċar f'relazzjoni għar-reklam kollu. Il-kliem "prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti" jistgħu jiġu sostitwiti b'deskrizzjoni iktar preċiża tat-tip ta' prodott, bhal fungicida, insetticida jew erbicida.

2. Ir-reklam m'għandux jinkludi informazzjoni li ti sta' tkun qarrieqa fir-rigward tar-riskji possibbli għas-saħha tal-bniedem u ta' l-annimali u għall-ambjent, bhat-termini "riskju żgħir", "mhux tossiku" jew "li ma jagħmilx ħsara".

3. **L-Istati Membri jistgħu jipprojbixxu jew jirrestringu r-riklamar ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti f'ċerti midja.**

Kapitolu VIII

Il-kontrolli

Artikolu 70

Iż-żamma tar-rekords

1. Produtturi, fornituri, distributuri u utenti professjonali ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għandhom iżommu rekords tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jipproduċu, jaħżnu jew jużaw **għal mill-inqas 10 snin wara tmiem il-produzzjoni jew l-użu tagħhom.**

Għandhom iqiegħdu l-informazzjoni li tinsab f'dawn ir-rekords għad-dispożizzjoni ta' l-awtorità kompetenti. Għandhom ukoll iżommu din l-informazzjoni disponibbli għall-ġirien u għar-residenti, għall-bejjiegha bl-innut jew għall-industrija ta' l-ilma tax-xorb li jitolbu aċċess dirett għaliha. **L-informazzjoni dwar l-applikazzjonijiet kollha tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti fuq prodott agrikolu partikolari għandha tingħata lill-bejjiegha bl-innut u bl-ingrossa fil-forma ta' passaport tal-pesticidi.**

2. **Il-produtturi tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għandhom jagħmlu l-monitoraġġ ta' wara r-reġistrazzjoni. Huma għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti b'kull informazzjoni rilevanti u jzommuha disponibbli għall-partijiet interessati meta din tintalab.**

3. **Il-produtturi tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti dwar.**

- **l-ammonti tal-produzzjoni ta' sustanza jew prodott partikolari,**
- **l-ammonti ta' sustanza jew prodott partikolari kkonsenjat lill-proċessuri jew bejjiegha bl-ingrossa fl-UE,**
- **l-ammonti esportati ta' sustanza jew prodott partikolari.**

Din l-informazzjoni għandha tiġi valutata u ppubblikata mill-awtoritajiet kompetenti.

4. Il-miżuri implimentattivi li jiżguraw l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafi 1 u 3 jistgħu jiġu adottati skond il-proċedura **regolatorja bi skrutinju** li tissemma fl-**Artikolu 83(4).**

Artikolu 71

Il-monitoraġġ u l-kontrolli

L-Istati membri għandhom iwettqu kontrolli uffiċjali sabiex jinfurzaw il-konformità ma' dan ir-Regolament. **Dawn il-kontrolli għandhom jinkludu kontrolli fuq ir-razzett, biex jiġi vverifikat hemmx konformità mar-restrizzjonijiet ta' l-użu. L-Istati Membri għandhom jiffinalizzaw u jittrażmettu lill-Kummissjoni, rapport dwar l-ambitu u r-riżultati ta' dawn il-kontrolli fi żmien sitt xhur minn tmiem is-sena li għaliha jirreferu r-rapporti.**

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

L-esperti tal-Kummissjoni għandhom iwettqu verifiki ġenerali u speċifiċi fl-Istati Membri sabiex jivverifikaw il-kontrolli uffiċjali mwettqa mill-Istati Membri.

Regolament, adottat skond il-proċedura li tisemma fl-**Artikolu 251 tat-Trattat**, , għandu jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-kontrolli fuq il-produzzjoni, l-imbagg, l-ittikkettjar, il-ħażna, it-trasport, it-tqegħid fis-suq, il-formulazzjoni u l-użu tal-prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti. Dak ir-Regolament għandu jkun fih dispożizzjonijiet ekwivalenti għall-Artikoli 1 sa 13, 26, 27 (1), 27(4)(a) u (b) u 27(5) sa (12), 28, 29, 32 sa 45, 51, 53, 54, 66 u għall-Annessi I, II, III, VI, u VII għar-Regolament (KE) Nru 882/2004. Għandu wkoll ikun fih dispożizzjonijiet li jirrigwardaw il-ġbir ta' informazzjoni u r-rappurtaġġ dwar avvenimenti ssuspettati u għandu jagħti fid-dettall it-tagħrif li għandu jkun disponibbli fuq talba medika.

Kapitolu IX

L-emerġenzi

Artikolu 72

Il-miżuri ta' emerġenza

Fejn ikun ċar li sustanza attiva, *safener*, *synergist* jew ko-formulant jew prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti li kien awtorizzat skond dan ir-Regolament huwa probabbli li jikkostitwixxi riskju serju għas-saħha tal-bniedem jew ta' l-annimali jew għall-ambjent, u li riskju bħal dan ma jstax jitrażżan b'mod sodisfaċenti permezz tal-miżuri meħuda mill-Istat(i) Membru(i) kkonċernat(i), għandhom jittiehdu immedjatament miżuri biex jirrestringu jew jipprojbixxu l-użu u/jew il-bejgħ ta' dik is-sustanza jew ta' dak il-prodott skond il-proċedura li tisemma fl-**Artikolu 83(3)**, jew fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni stess jew fuq it-talba ta' Stat Membru. Qabel ma tiegħu miżuri bħal dawn il-Kummissjoni għandha teżamina l-evidenza u ti sta' titlob opinjoni mingħand l-Awtorità. Il-Kummissjoni ti sta' tiffissa limitu ta' żmien li fih għandha tkun provduta opinjoni bħal din.

Artikolu 73

Il-miżuri ta' emerġenza f'każijiet ta' urġenza estrema

Bħala deroga mill-**Artikolu 72**, il-Kummissjoni ti sta' tadotta b'mod provviżorju l-miżuri li jissemmew fl-**Artikolu 72** wara li tikkonsulta lill-Istat Membru kkonċernat jew lill-Istati Membri kkonċernati u wara li tinforma lill-Istati Membri l-oħra.

Malajr kemm ji sta' jkun, u mhux iktar tard minn wara 10 ġranet ta' xogħol, dawk il-miżuri għandhom jiġu kkonfermati, emendati, revokati jew estiżi skond il-proċedura *regolatorja* li tisemma fl-**Artikolu 83(3)**.

Artikolu 74

Miżuri oħra ta' emerġenza

1. Fejn Stat Membru jinforma uffiċjalment lill-Kummissjoni bil-ħtieġa għal miżuri ta' emerġenza, u ma tittiehed l-ebda azzjoni skond l-**Artikoli 72** jew **73**, l-Istat Membru ji sta' jadotta miżuri temporanji ta' *protezzjoni*. F'dan il-każ, għandu jinforma immedjatament lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

2. Fi żmien 30 ġurnata ta' xogħol, il-Kummissjoni għandha tressaq il-kwistjoni quddiem il-Kumitat li jissemma fl-**Artikolu 83(1)** skond il-proċedura *regolatorja* provduta fl-**Artikolu 83(3)** bil-għan ta' l-estensjoni, l-emenda jew l-abrogazzjoni tal-miżura nazzjonali temporanja ta' *protezzjoni*.

3. L-Istat Membru ji sta' jzomm il-miżuri nazzjonali temporanji ta' *protezzjoni* tiegħu sakemm jiġu adottati l-miżuri Komunitarji.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Kapitolu X

Id-dispożizzjonijiet amministrattivi u finanzjarji

Artikolu 75

Il-penali

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali li japplikaw għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-penali provduti jridu jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawn ir-regoli u kwalunkwe emenda sussegwenti lill-Kummissjoni mingħajr dewmien.

Artikolu 76

Ir-responsabbiltà ċivili u kriminali

L-għotja ta' awtorizzazzjoni u kwalunkwe miżura oħra skond dan ir-Regolament għandha tkun bla preġudizzju għar-responsabbiltà ċivili u kriminali ġenerali fl-Istati Membri tal-produttur u, fejn japplika, tal-persuna responsabbli mit-tqeghid fis-suq tal-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti jew mill-użu tiegħu.

Artikolu 77

Fond għar-rimi sikur ta' pesticidi li m'għadhomx jintużaw

Il-produtturi u d-detenturi ta' l-awtorizzazzjonijiet għandhom jikkontribwixxu għal fond li jkopri l-ispejjeż assoċjati mar-rimi u l-qerda ta' hażniet ta' pesticidi li m'għadhomx jintużaw fl-Istati Membri u f'pajjiżi terzi. Il-kontribut għall-fond għandu jitqassam b'mod ġust u trasparenti.

Artikolu 78

It-tariffi u l-ħlasijiet

1. L-Istati Membri jistgħu jirkupraw l-ispejjeż assoċjati ma' kwalunkwe xogħol li jwettqu **b'rabta ma' l-approvazzjonijiet jew l-awtorizzazzjonijiet fil-kamp ta' applikazzjoni ta' l-obbligi, jew** li jirriżulta mill-obbligi skond dan ir-Regolament, permezz ta' tariffi jew ħlasijiet.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-tariffa jew il-ħlas li tisemma fil-paragrafu 1:
 - a) tkun stabbilita b'mod trasparenti; u
 - b) tikkorrispondi għall-ispiza effettiva tax-xogħol involut.

It-tariffa jew il-ħlas ji sta' jinkludi skala ta' ħlasijiet iffissati bbażata fuq l-ispejjeż medji għax-xogħol li jisemma fil-paragrafu 1.

Artikolu 79

L-awtorità ta' l-Istat Membru

1. Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità jew awtoritajiet kompetenti biex twettaq l-obbligi ta' l-Istati Membri kif iddefiniti f'dan ir-Regolament.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

2. Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità nazzjonali ta' koordinazzjoni biex tikkoordina u tiżgura ruhha mill-kuntatti kollha meħtieġa ma' l-applikanti, ma' l-Istati Membri l-oħra, mal-Kummissjoni u ma' l-Awtorità.
3. Kull Stat Membru għandu jagħti d-dettalji dwar l-awtorità jew l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali tiegħu lill-Kummissjoni, lill-Awtorità u lill-awtoritajiet nazzjonali ta' koordinazzjoni ta' l-Istati Membri l-oħra u għandu jinformatom bi kwalunkwe modifika fiha jew fihom.
4. Il-Kummissjoni għandha tippubblika u żżomm aġġornata fuq il-websajt tagħha lista ta' l-awtoritajiet li jissemmew fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 80

In-nefqa tal-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni ti sta' tidhol f'nefqa għall-attivitajiet li jikkontribwixxu għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament inkluża l-organizzazzjoni ta' dawn li ġejjin:
 - a) l-iżvilupp ta' sistema armonizzata, inkluż *database* xierqa, għall-ġbir u għaż-żamma ta' l-informazzjoni kollha dwar sustanzi attivi, *safeners*, *synergists*, ko-formulanti, prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti u *adjuvants* u biex informazzjoni bħal din titqiegħed għad-dispożizzjoni ta' l-Istati Membri, tal-produtturi u ta' partijiet interessati oħrajn;
 - b) it-tweqqif ta' studji meħtieġa biex tiġi ppreparata u żviluppata iktar leġiżlazzjoni dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu tal-prodotti għall-*protezzjoni* tal-pjanti u ta' l-*adjuvants*;
 - c) it-tweqqif ta' studji meħtieġa biex jiġu armonizzati proċeduri, kriterji għat-tehid tad-deċiżjonijiet u rekwiżiti tad-data;
 - d) il-koordinazzjoni, jekk ikun meħtieġ permezz ta' mezzi elettronici, tal-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri, l-Awtorità u l-Kummissjoni u miżuri li jiffacilitaw il-qsim tax-xogħol;
 - e) l-iżvilupp u ż-żamma ta' sistema elektronika kkoordinata għas-sottomissjoni u għall-evalwazzjoni bil-ghan li tagħti spinta l-iskambju elektroniku tad-dokumenti u l-qsim tax-xogħol bejn l-applikanti, l-Istati Membri, l-Awtorità u l-Kummissjoni;
 - f) l-iżvilupp ta' gwida biex tiġi ffacilitata l-implimentazzjoni ta' kuljum ta'dan ir-Regolament;
 - g) l-ispejjeż ta' l-ivjaġġar u tas-sussistenza li jidhlu għalihom l-esperti ta' l-Istati Membri bħala riżultat tal-ħatra tagħhom mill-Kummissjoni biex jgħinu lill-esperti tagħha fil-qafas ta' l-attivitajiet ta' kontroll li ġie stabbilit skond l-*Artikolu 71*;
 - h) it-taħriġ ta' l-istaff ta' kontroll;
 - i) il-finanzjament ta' miżuri oħra meħtieġa biex tkun żgurata l-applikazzjoni tar-Regolament li ġie adottat skond l-*Artikolu 71*.
2. Kull sena finanzjarja, l-appropriazzjonijiet meħtieġa skond il-paragrafu 1 għandhom ikunu soġġetti għall-awtorizzazzjoni mill-awtorità baġitarja.

Artikolu 81

Id-dokumenti ta' gwida

Skond il-proċedura **regolatorja bi skrutinju** li tissemma fl-**Artikolu 83(4)**, il-Kummissjoni ti sta' tadotta jew temenda dokumenti ta' gwida tekniċi jew oħrajn għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni ti sta' titlob lill-Awtorità biex tipprepara jew tikkontribwixxi għal dokumenti ta' gwida bħal dawn. **L-Awtorità tista' tibda t-thejjija jew ir-reviżjoni ta' dokumenti ta' gwida għall-valutazzjoni tar-riskju ta' sustanzi attivi.**

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Artikolu 82

L-emendi u l-miżuri implimentattivi

1. *Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament* għandhom jiġu adottati skond il-proċedura *regolatorja* msemmija fl-Artikolu 83(3):

Mhux aktar tard minn ...^(*), il-Kummissjoni għandha tagħmel proposti legiżlattivi bbażati fuq l-Artikolu 251 tat-Trattat dwar:

█

- (a) █ ir-rekwiżiti tad-data għal sustanzi attivi u għal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, kif jissemmew fl-Artikolu 9(1)(b) u (c), **inklużi l-miżuri biex jitnaqqas kemm jista' jkun l-ittestjar fuq l-annimali, b'mod partikulari l-użu tal-metodi ta' l-ittestjar li ma jużawx l-annimali u l-istrateġji ta' l-ittestjar intelliġenti, filwaqt li jitqies l-għarfien xjentifiku u tekniku;**
- (b) █ il-prinċipji uniformi għall-evalwazzjoni u għall-awtorizzazzjoni tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, kif jissemmew fl-Artikolu 30(5), fejn jitqies l-għarfien xjentifiku u tekniku;
- (c) █ ir-rekwiżiti ta' l-ittikkettjar tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti kif jissemmew fl-Artikolu 68(1);

█

2. Skond il-proċedura *regolatorja bi skrutinju* li tisemma fl-Artikolu 83(4), għandu jiġi adottat Regolament, li *jkun* fih il-lista tas-sustanzi attivi inklużi fl-Anness I għad-Direttiva 91/414/KEE. Dawk is-sustanzi għandhom jitqiesu li *jkunu* ġew approvati skond dan ir-Regolament.

Artikolu 83

Il-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun mghejjuna mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħha ta' l-Annimali, kif stabbilit mill-Artikolu 58 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002, li minn hawn 'il quddiem se jissejjah "il-Kumitat".

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 3 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jitqiesu d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jitqiesu d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jkun iffissat għal tliet xhur.

4. **Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, wara li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.**

█

5. **Il-laqgħat tal-Kumitat u tal-Gruppi ta' Hidma tiegħu għandhom ikunu miftuħa għall-Membri tal-Parlament Ewropew fuq talba tagħhom.**

(*) *Sentejn wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.*

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Kapitolu XI**Id-dispożizzjonijiet tranżitorji u finali**

Artikolu 84

Il-miżuri tranżitorji

1. Id-Direttiva 91/414/KEE ("id-Direttiva") għandha tkompli tapplika, rigward il-proċedura u l-kondizzjonijiet għall-approvazzjoni, għas-sustanzi attivi li għalihom giet adottata deċiżjoni skond l-Artikolu 6(3) tad-Direttiva qabel id-data ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Fuq il-bażi ta' l-eżami mwettaq skond id-Direttiva, għandu jiġi adottat Regolament dwar l-approvazzjoni ta' sustanza bħal din skond l-Artikolu 14(2) ta' dan ir-Regolament.

2. L-Artikolu 13 (1) sa (4) tad-Direttiva u l-Annessi II u III għad-Direttiva għandhom ikomplu japplikaw rigward is-sustanzi attivi inklużi fl-Anness I għad-Direttiva u s-sustanzi attivi approvati skond il-paragrafu 1:

- Għal perjodu ta' hames snin mid-data ta' l-inklużjoni jew l-approvazzjoni tagħhom, għas-sustanzi attivi koperti mill-Artikolu 8(2) tad-Direttiva.
- Għal perjodu ta' għaxar snin mid-data ta' l-inklużjoni jew l-approvazzjoni tagħhom, għas-sustanzi attivi li ma kinux fis-suq sentejn wara d-data tan-notifika tad-Direttiva.
- Għal perjodu ta' hames snin mid-data tat-tiġdid ta' l-inklużjoni jew it-tiġdid ta' l-approvazzjoni, għal sustanzi attivi li l-inklużjoni tagħhom fl-Anness I għad-Direttiva tiskadi mhux iktar tard minn sentejn wara d-data tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Din id-dispożizzjoni għandha tapplika biss għad-data meħtieġa għat-tiġdid ta' l-approvazzjoni u li kienet iċċertifikata bħala konformi mal-prinċipji tal-Prattika Tajba tal-Laboratorju mhux iktar tard minn sentejn wara l-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

3. Fejn l-Artikolu 13 tad-Direttiva japplika permezz tal-paragrafu 1 jew tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, għandu jkun soġġett għal kwalunkwe regola speċjali li tikkonċerna d-Direttiva li giet stabbilita fl-Att ta' l-Adeżjoni li permezz tiegħu l-Istat Membru issieheb mal-Komunità.

4. Għal sustanzi attivi li l-ewwel approvazzjoni tagħhom tiskadi mhux iktar tard minn tliet snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, l-applikazzjoni provduta fl-Artikolu 15 ta' dan ir-Regolament għandha titressaq minn produttur tas-sustanza attiva quddiem Stat Membru, b'kopja lill-Istati Membri l-oħra, lill-Kummissjoni u lill-Awtorità, mhux iktar tard minn sentejn qabel l-iskadenza ta' l-ewwel approvazzjoni.

5. L-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti skond l-Artikolu 4 tad-Direttiva li għadhom pendenti fl-Istati Membri fid-data ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu deċiżi fuq il-bażi tal-liġi nazzjonali li tkun fis-seħh f'dik id-data.

Wara dik id-deċiżjoni, għandu japplika dan ir-Regolament.

6. Il-prodotti ttikkettjati skond l-Artikolu 16 tad-Direttiva jistgħu ikomplu jitqieghdu fis-suq għal er ba' snin mid-data ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Artikolu 85

Ir-revoka

Id-Direttivi 79/117/KEE u 91/414/KEE, kif ġew emendati permezz ta' l-atti elenkati fl-Anness V, huma revokati b'effett mid-data ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, bla preġudizzju għall-obbligi ta' l-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttivi provduti f'dak l-Anness.

Ir-referenzi għad-Direttivi revokati għandhom jiġu interpretati bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 86

Id-dhul fis-seħh u l-applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin ġurnata wara dik tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Il-Kummissjoni għandha, mhux iktar tard minn ... (*) tadotta r-Regolamenti li ġejjin:

- Regolament li jkun fih il-lista tas-sustanzi attivi li diġà ġew approvati fil-waqt tal-pubblikazzjoni ta' dak ir-Regolament,
- Regolament dwar ir-reqwiziti tad-data għas-sustanzi attivi, kif jissewma fl-Artikolu 9(1)(b),
- Regolament dwar ir-reqwiziti tad-data għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, kif jissewma fl-Artikolu 9(1)(c),
- Regolament li fih ir-reqwiziti ta' l-ittikkettjar tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti kif jissewma fl-Artikolu 68(1).

Il-Kummissjoni għandha, mhux iktar tard minn ... (), tadotta r-Regolament li ġej:**

- **Regolament dwar il-prinċipji uniformi għall-valutazzjoni tar-riskju għal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, kif jissewma fl-Artikolu 37.**

Dan ir-Regolament għandu japplika minn ... (*).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u għandu japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

(*) 18-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

(**) 6 xhur wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

ANNEX I

IL-PROCĊEDURA U L-KRITERJI GHALL-APPROVAZZJONI TAS-SUSTANZI
ATTIVI, TAS-SAFENERS U TAS-SYNERGISTS SKOND IL-KAPITOLU II

1. L-evalwazzjoni
 - 1.1. Matul il-proċess ta' evalwazzjoni u ta' tehid ta' deċiżjonijiet provdut fl-Artikoli 4 sa 22, l-Istat Membru *rporteur* u l-Awtorità għandhom jikkooperaw ma' l-applikanti biex isolvu kwalunkwe kwistjoni dwar id-*dossier* malajr jew biex jidentifikaw fi stadju bikri kwalunkwe studju addizzjonali li huwa meħtieġ għall-evalwazzjoni tad-*dossier*, inkluża l-informazzjoni biex tkun eliminata l-ħtieġa għal restrizzjoni ta' l-approvazzjoni, jew biex tiġi emendata kwalunkwe kondizzjoni proposta għall-użu tal-prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti jew biex tiġi mmodifikata n-natura jew il-kompożizzjoni tiegħu sabiex ikun żgurat li r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament jiġu sodisfatti għal kollox.
 - 1.2. L-evalwazzjoni ta' l-Awtorità u ta' l-Istat Membru *rporteur* trid tkun ibbażata fuq prinċipji xjentifiċi u trid titwettaq bil-benefiċċju ta' pariri esperti.
 - 1.3. Matul il-proċess ta' evalwazzjoni u ta' tehid ta' deċiżjonijiet provdut fl-Artikoli 4 sa 22, l-Istati Membri u l-Awtorità għandhom iqisu kwalunkwe gwida addizzjonali li giet żviluppata fil-qafas tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali għall-iskopijiet ta' rfinar, fejn ikun rilevanti, tal-valutazzjonijiet tar-riskju.
2. Il-kriterji ġenerali tat-tehid tad-deċiżjonijiet
 - 2.1. L-Artikolu 8(1) għandu jitqies bħala li kien hemm konformità miegħu biss, fejn, fuq il-bażi tad-*dossier* imressaq, l-awtorizzazzjoni f'mill-inqas Stat Membru wiehed hija mistennija li tkun possibbli għal mill-inqas prodott wiehed għall-*protezzjoni* tal-pjanti li fiha dik is-sustanza attiva għal mill-inqas wiehed mill-użi rappreżentattivi.
 - 2.2. Is-sottomissjoni ta' iktar informazzjoni
Fil-prinċipju, sustanza attiva għandha tiġi approvata biss meta jitressaq *dossier* komplet.
F'każijiet eċċezzjonali, sustanza attiva ti sta' tiġi approvata anki jekk ċerta informazzjoni għad trid titressaq fejn:
 - a) ir-rekwiżiti tad-data ġew emendati jew irfinati wara s-sottomissjoni tad-*dossier* jew;
 - b) l-informazzjoni titqies bħala li hija ta' natura konfermanti, kif meħtieġ biex tizzied il-kunfidenza fid-deċiżjoni.F'każijiet bħal dawn l-informazzjoni addizzjonali għandha titressaq quddiem l-Istat Membru *rporteur* għall-evalwazzjoni fl-iskadenza ffixxata mill-Kummissjoni. L-Istat Membru għandu jirrapporta lill-Kummissjoni dwar ir-riżultati tal-valutazzjoni.
 - 2.3. Ir-restrizzjonijiet fuq l-approvazzjoni
Ir-restrizzjonijiet fuq l-approvazzjoni, fejn ikunu meħtieġa, jistgħu ikunu marbuta ma':
 - l-identifikazzjoni ta' riskji inaccettabbli f'kondizzjonijiet partikolari
 - lakuni fil-valutazzjoni tar-riskju li jirriżultaw mill-firxa limitata ta' użi rappreżentattivi u ta' preparazzjonijiet notifikati mill-applikant.Fejn l-Istat Membru *rporteur* iqis li d-*dossier* provdut jonqsu ċerta informazzjoni, bl-effett li sustanza attiva ti sta' tiġi approvata biss soġġetta għar-restrizzjonijiet, għandu jikkuntattja lill-applikant fi stadju bikri sabiex jikseb iktar informazzjoni li possibbilment ti sta' tippermetti li jitnehew dawn ir-restrizzjonijiet.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

3. Il-kriterji għall-approvazzjoni ta' sustanza attiva

3.1. Id-dossier

Id-dossiers imressqa skond l-Artikolu 8(1) għandu jkun fihom l-informazzjoni meħtieġa biex jiġi stabbilit, fejn ikun rilevanti, il-Konsum Aċċettabbli ta' Kuljum (ADI), il-Livell Aċċettabbli ta' l-Esposizzjoni ta' l-Operaturi (AOEL) u Doża ta' Referenza Akuta (ARfD).

Fil-każ ta' sustanza attiva li għaliha l-firxa limitata ta' użi rappreżentattivi tinkludi l-użu fuq l-għalf jew fuq l-uċuħ tar-raba' għall-ikel jew twassal indirettament għal residwi fl-ikel jew fl-għalf, id-dossier imressaq skond l-Artikolu 8(1) għandu jkun fih l-informazzjoni meħtieġa biex titwettaq valutazzjoni tar-riskju u għal skopijiet ta' l-infurzar.

B'mod partikolari id-dossier għandu:

- a) jippermetti d-definizzjoni ta' kwalunkwe residwu ta' thassib;
- b) jipprevedi b'mod li ti sta' toqgħod fuqu, ir-residwi fl-ikel u fl-għalf, inklużi l-uċuħ tar-raba' sussegwenti;
- c) jipprevedi b'mod li ti sta' toqgħod fuqu, fejn ikun rilevanti, il-livell korrispondenti ta' residwi li jirrifletti l-effetti ta' l-ipproċessar u/jew tat-tahlit;
- d) jippermetti li jiġi definit Livell Massimu ta' Residwi (MRL) għall-komodità u, fejn ikun xieraq, għal prodotti li joriġinaw mill-annimali fejn il-komodità jew partijiet minnha jingħata lill-annimali bħala għalf;
- e) jippermetti, fejn ikun rilevanti, li jiġu definiti l-fatturi ta' koncentrazzjoni jew ta' dilwizzjoni minhabba l-ipproċessar u/jew it-tahlit;

Id-dossier imressaq skond l-Artikolu 8(1) għandu jkun suffiċjenti biex jippermetti, fejn ikun rilevanti, stima tad-destin u tad-distribuzzjoni tas-sustanza attiva fl-ambjent, u ta' l-impatt tagħha fuq speċi mhux immirata.

3.2. L-effikaċja

Sustanza attiva għandha tiġi approvata biss fejn ikun gie stabbilit għal firxa **estensiva** ta' użi rappreżentattivi li l-prodott għall-**protezzjoni** tal-pjanti, b'konsegwenza għal applikazzjoni li hija konsistenti **mal**-prattika tajba tal-**prodott għall-protezzjoni** tal-pjanti u wara li jitqiesu l-kondizzjonijiet realistiċi ta' l-użu, huwa effettiv b'mod suffiċjenti. Dan ir-rekwiżit għandu jkun evalwat fid-dawl tal-prinċipji uniformi għall-evalwazzjoni u għall-awtorizzazzjoni ta' prodotti għall-**protezzjoni** tal-pjanti li jissemmew fl-Artikolu 30(5).

3.3. Ir-rilevanza tossika tal-prodotti tad-diżintegrazzjoni

Fejn il-firxa limitata ta' użi rappreżentattivi tinkludi l-użu fuq uċuħ tar-raba' għall-ikel jew għall-għalf, id-dokumentazzjoni mressqa għandha tkun suffiċjenti biex tippermetti li tiġi stabbilita r-rilevanza tossikoloġika tal-prodotti tad-diżintegrazzjoni li ma kinux preżenti fl-annimali użati fit-testijiet jew fl-istudji mwettqa fuq is-sustanza attiva iżda li jiffurmaw fi jew fuq pjanti trattati, bħala riżultat ta' l-ipproċessar jew jinstabu fl-istudji mwettqa fuq bhejjem ta' l-irziezet.

3.4. Il-kompożizzjoni tas-sustanza attiva

3.4.1. L-ispeċifikazzjoni għandha tiddefinixxi l-grad minimu ta' purità, l-identità u l-kontenut massimu ta' l-impurità, u fejn rilevanti, ta' l-isomeri / isomeri-distereo u ta' l-addittivi, u l-kontenut ta' impurità, ta' thassib tossikoloġiku, ekotossikoloġiku jew ambjentali fil-limiti aċċettati.

3.4.2. L-ispeċifikazzjoni għandha tkun f'konformità ma' l-ispeċifikazzjoni rilevanti tal-FAO fejn teżisti speċifikazzjoni bħal din. Madankollu, fejn ikun meħtieġ għal raġunijiet ta' **protezzjoni** tas-saħħa tal-bniedem jew ta' l-annimali jew ta' **protezzjoni** ta' l-ambjent, jistgħu jiġu adottati speċifikazzjonijiet iktar stretti.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- 3.5. Il-metodi ta' l-analizi
- 3.5.1. Il-metodi ta' l-analizi tas-sustanza attiva kif manifatturata u tad-determinazzjoni ta' l-impurità ta' thassib tossikologiku, ekotossikologiku jew ambjentali jew li huma preżenti fi kwantitajiet akbar minn 1 g/kg fis-sustanza attiva kif manifatturata, għandhom ikunu ġew invalidati u murija li huma speċifiċi, lineari, eżatti u preċiżi b'mod suffiċjenti.
- 3.5.2. Il-metodu ta' l-analizi f'matriciġiet ambjentali, kif ikun xieraq, għandhom ikunu ġew invalidati u murija li huma sensitivi b'mod suffiċjenti fir-rigward tal-livelli ta' thassib.
- 3.5.3. L-evalwazzjoni twettqet skond il-prinċipji uniformi għall-evalwazzjoni u għall-awtorizzazzjoni ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jissemmew fl-Artikolu 30(5).
- 3.6. L-impatt fuq is-saħħa tal-bniedem
- 3.6.1. Fejn ikun rilevanti, għandhom jiġu stabbiliti ADI, AOEL u ARfD. Meta jiġu stabbiliti valuri bħal dawn għandu jkun żgurat margini ta' sikurezza **xieraq ta' 100 mill-inqas** li jqis it-tip u s-serjetà ta' l-effetti, **il-possibilità ta' effetti magħqudin** u l-vulnerabbiltà ta' gruppi speċifiċi tal-popolazzjoni **li huma partikolarment fir-riskju**.
- 3.6.2. Sustanza attiva għandha tiġi approvata biss, jekk, fuq il-bażi ta' l-evalwazzjoni ta' testijiet ta' ġenotossicità ta' livell oġhla mwettqa skond ir-rekwiżiti tad-data għas-sustanzi attivi u għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u d-data l-oħra disponibbli **inkluża revizzjoni tad-dokumentazzjoni xjentifika**, mhix ikklassifikata **jew ma kellhiex tiġi kklassifikata**, skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 67/548/KEE, bħala kategorija ta' mutageni 1 jew 2. **Sustanzi attivi ta' dan it-tip jistgħu jiġu approvati biss jekk** l-espożizzjoni tal-bnedmin għal dik is-sustanza attiva fi prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, f'kondizzjonijiet **realistiċi ta' użu ma tkunx negligibbli, peress li l-prodott jintuża f'sistemi magħluqa jew f'kundizzjonijiet oħra li jeskludu l-kuntatt ma' umani u fejn ir-reżidwi tas-sustanza attiva kkonċernata fl-ikel u fl-ghalf ma jaqbzux il-limitu ta' determinazzjoni bl-użu ta' l-iktar metodi sensibbli**.
- 3.6.3. Sustanza attiva għandha tiġi approvata biss, jekk, fuq il-bażi ta' l-evalwazzjoni ta' testijiet tal-karċinogeniċità mwettqa skond ir-rekwiżiti tad-data għas-sustanzi attivi u għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u d-data l-oħra disponibbli **inkluża revizzjoni tad-dokumentazzjoni xjentifika**, mhix ikklassifikata **jew ma kellhiex tiġi kklassifikata**, skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 67/548/KEE, bħala kategorija karginoċena 1 jew 2. **Sustanzi attivi ta' dan it-tip jistgħu jiġu approvati biss jekk** l-espożizzjoni tal-bnedmin għal dik is-sustanza attiva fi prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, f'kondizzjonijiet **realistiċi ta' użu ma tkunx negligibbli, peress li l-prodott jintuża f'sistemi magħluqa jew f'kundizzjonijiet oħra li jeskludu l-kuntatt ma' umani u fejn ir-reżidwi tas-sustanza attiva kkonċernata fl-ikel u fl-ghalf ma jaqbzux il-limitu ta' determinazzjoni bl-użu ta' l-iktar metodi sensibbli**.
- 3.6.4. Sustanza attiva għandha tiġi approvata biss, jekk, fuq il-bażi ta' l-evalwazzjoni ta' testijiet tat-tossicità riproduttiva mwettqa skond ir-rekwiżiti tad-data għas-sustanzi attivi u għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u d-data l-oħra disponibbli **inkluża revizzjoni tad-dokumentazzjoni xjentifika**, mhix ikklassifikata **jew ma kellhiex tiġi kklassifikata**, skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 67/548/KEE, bħala kategorija tossika għar-riproduzzjoni 1 jew 2. **Sustanzi attivi ta' dan it-tip jistgħu jiġu approvati biss jekk** l-espożizzjoni tal-bnedmin għal dik is-sustanza attiva fi prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, f'kondizzjonijiet **realistiċi ta' użu ma tkunx negligibbli, peress li l-prodott jintuża f'sistemi magħluqa jew f'kundizzjonijiet oħra li jeskludu l-kuntatt ma' umani u fejn ir-reżidwi tas-sustanza attiva kkonċernata fl-ikel u fl-ghalf ma jaqbzux il-limitu ta' determinazzjoni bl-użu ta' l-iktar metodi sensibbli**.
- 3.6.5. Sustanza attiva għandha tiġi approvata biss, jekk, fuq il-bażi ta' l-evalwazzjoni tal-linji ta' gwida tat-testijiet miftiehma mill-Komunità jew internazzjonalment **jew ta' data jew informazzjoni oħra disponibbli inkluża revizzjoni tad-dokumentazzjoni xjentifika** ma titqiesx li għandha proprjetajiet li jhawdu s-sistema endokrinali **li jkun ssuspettati li huma ta' sinifikat tossikologiku fil-bnedmin**, inkluża meta hu probabbli li l-esponiment jiġri waqt il-

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

haja embrijonika/fetali u/jew waqt it-tfulija, waqt li jitqiesu l-effetti magħquda li jkunu probabbli. Sustanzi attivi ta' dan it-tip jistgħu jiġu approvati biss jekk l-espożizzjoni tal-bnedmin għal dik is-sustanza attiva fi prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, f'kondizzjonijiet **realistiċi ta' użu ma tkunx negligibbli, peress li l-prodott jintuża f'sistemi magħluqa jew f'kundizzjonijiet oħra li jeskludu l-kuntatt ma' umani u fejn ir-reżidwi tas-sustanza attiva kkonċernata fl-ikel u fl-għalf ma jaqbzux il-limitu ta' determinazzjoni bl-użu ta' l-iktar metodi sensibbli.**

3.6.6 Sustanza attiva għandha tiġi approvata biss jekk, fuq il-bażi ta' l-evalwazzjoni jew tad-data jew l-informazzjoni l-oħra disponibbli, inkluża reviżjoni tad-dokumentazzjoni xjentifika, ma titqiesx li tikkawża riskju ta' proprjetajiet newrotossici jew immunotossici relatati ma' l-iżvilupp fil-bnedmin, waqt li jitqiesu l-esponiment waqt il-haja embrijonika/fetali u/jew waqt it-tfuli, u kif ukoll l-effetti magħquda li jkunu probabbli. Sustanzi attivi ta' dan it-tip jistgħu jiġu approvati biss jekk l-espożizzjoni tal-bnedmin għal dik is-sustanza attiva fi prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, f'kondizzjonijiet realiċi ta' użu ma tkunx negligibbli, peress li l-prodott jintuża f'sistemi magħluqa jew f'kundizzjonijiet oħra li jeskludu l-kuntatt ma' umani u fejn ir-reżidwi tas-sustanza attiva kkonċernata fl-ikel u fl-għalf ma jaqbzux il-limitu ta' determinazzjoni bl-użu ta' l-iktar metodi sensibbli.

3.7. Id-destin u l-imġiba fl-ambjent

3.7.1. Sustanza attiva għandha tiġi approvata biss fejn hi **u l-prodotti jew residwi transformattivi tagħhom**, ma **jitqisux** li **huma pollutanti** organiċi persistenti.

Pollutant organiku persistenti jiġi definit kif ġej:

(a) Il-persistenza:

- (i) Evidenza li d-DT50 tiegħu fl-ilma huwa ta' iktar minn xahrejn, jew li d-DT50 tiegħu fil-hamrija huwa ta' iktar minn sitt xhur, jew li d-DT50 tiegħu fis-sediment huwa ta' iktar minn sitt xhur; **■**
- (ii) **Evidenza li s-sustanza attiva hi b'xi mod ieħor persistenti biżżejjed sabiex tiġi tikkawża l-eskluzjoni tagħha mill-Anness I ta' Direttiva 91/414/KEE, jew li tiġi kkunsidrata fil-kuntest tal-Konvenzjoni tal-POPs; jew**

(b) Il-bijoakkumulazzjoni:

- (i) Evidenza li l-fattur ta' bijokoncentrazzjoni tiegħu jew il-fattur ta' bijoakkumulazzjoni tiegħu fi speċijiet akwatiċi huwa akbar minn **2 000** jew, fin-nuqqas ta' data bħal din, li l-log Ko/w **jew il-log Ko/a** huwa ikbar minn 5;
- (ii) Evidenza li kimika tippreżenta raġunijiet oħra għal thassib, bħal bijoakkumulazzjoni għolja fi speċijiet oħra li mhumiex immirati, tossiċità jew ekotossiċità għolja; **jew**
- (iii) **Data ta' monitoraġġ fil-biota li tindika li l-potenzjal ta' bijoakkumulazzjoni tas-sustanza attiva hija suffiċjenti sabiex tiġi kkunsidrata skond il-Konvenzjoni POPs;**

(c) Il-potenzjal għal trasport ambjentali fuq firxa twila:

- (i) Livelli mkejla tas-sustanza attiva f'lokalitajiet 'il bogħod mis-sorsi tar-rilaxx tagħha li huma potenzjalment ta' thassib;
- (ii) Data ta' monitoraġġ li turi li t-trasport ambjentali fuq firxa twila tas-sustanza attiva, bil-potenzjal għat-trasferiment għal ambjent riċeventi, ji sta' jkun li sehħ permezz ta' l-arja, ta' l-ilma jew ta' speċijiet migratorji; jew
- (iii) Proprjetajiet tad-destin ambjentali u/jew riżultati mudell li juru li s-sustanza attiva għandha potenzjal għal trasport ambjentali fuq firxa twila permezz ta' l-arja, ta' l-ilma jew ta' speċijiet migratorji, bil-potenzjal għal trasferiment għal ambjent riċeventi f'lokalitajiet 'il bogħod mis-sorsi tar-rilaxx tagħha. Għal sustanza attiva li temigra b'mod sinifikanti fl-arja, id-DT50 tagħha fl-arja għandu jkun ta' iktar minn jumejn.]

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

- 3.7.2. Sustanza attiva għandha tiġi approvata biss jekk **hi u l-prodotti jew ir-residwi ta' trasformazzjoni tagħha** ma **jitqisux li huma sustanzi** persistenti, bijoakkumulanti u **tossiċi** (PBT).

Sustanza li tissodisfa it-tliet kriterji kollha tat-taqsimiet t'aktar 'l isfel hija sustanza PBT.

3.7.2.1. Il-persistenza

Sustanza attiva tissodisfa l-kriterju tal-persistenza fejn:

- il-half-life fl-ilma baħar hija ta' akbar minn 60 ġurnata, jew
- il-half-life fl-ilma helu jew ta' l-estwarji hija akbar minn 40 ġurnata, jew
- il-half-life fis-sediment tal-baħar hija akbar minn 180 ġurnata, jew
- il-half-life fis-sediment ta' l-ilma helu jew ta' l-ilma ta' l-estwarji hija akbar minn 120 ġurnata, jew
- il-half-life fil-ħamrija hija akbar minn 120 ġurnata.

Il-valutazzjoni tal-persistenza fl-ambjent għandha tkun ibbażata fuq id-data disponibbli dwar il-half-life li ngabret f'kondizzjonijiet xierqa, li għandhom ikunu deskritti mill-applikant.

Hi tissodisfa wkoll il-kriterju tal-persistenza fejn ikun hemm evidenza li s-sustanza hija filfatt persistenti biżżejjed li tqajjem thassib.

3.7.2.2. Il-bijoakkumulazzjoni

Sustanza attiva tissodisfa l-kriterju tal-bijoakkumulazzjoni fejn il-fattur tal-bijokoncentrazzjoni (BCF) huwa għola minn 2000.

Il-valutazzjoni tal-bijoakkumulazzjoni għandha tkun ibbażata fuq data mkejla dwar il-bijokoncentrazzjoni fl-ispeċijiet akwatiċi. Ti sta' tintuża data kemm minn speċijiet ta' l-ilma helu kif ukoll minn speċijiet ta' l-ilma baħar.

Hi tissodisfa wkoll il-kriterju ta' bijoakkumulazzjoni fejn ikun hemm evidenza ta' bijoakkumulazzjoni għolja fi speċijiet oħra, jew id-data ta' monitoraġġ fil-bijota tindika li l-potenzjal tal-bijoakkumulazzjoni tas-sustanza hu biżżejjed biex iqajjem thassib.

3.7.2.3. It-tossiċità

Sustanza attiva tissodisfa l-kriterju tat-tossiċità fejn:

- il-koncentrazzjoni ta' bla effett osservat għal żmien twil (NOEC) għall-organizmi marini jew ta' l-ilma helu hija inqas minn 0.01 mg/l, jew
- is-sustanza hija kklassifikata bħala karcinogenika (kategorija 1, **2 jew 3**), mutaġenika (kategorija 1, **2 jew 3**), jew tossika għar-riproduzzjoni (kategorija 1, 2, jew 3), jew
- hemm evidenza oħra ta' tossiċità kronika, kif giet identifikata mill-klassifikazzjonijiet: T, R48 jew Xn, R48 skond id-Direttiva 67/548/KEE.

- 3.7.3. Sustanza attiva m'għandhiex titqies bħala konformi ma' l-Artikolu 4 fejn tkun **hi jew il-prodotti jew ir-residwi ta' trasformazzjoni tagħha jkunu** persistenti hafna, bioakkumulanti hafna (vPvB).

Sustanza li tissodisfa ż-żewġ kriterji tat-taqsimiet t'aktar 'l isfel hija sustanza vPvB.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

3.7.3.1. Il-persistenza

Sustanza attiva tissodisfa l-kriterju ta' *hafna persistenza (vP-)* fejn **hemm evidenza li:**

- *il-half-life* fl-ilma bahar, fl-ilma helu jew fl-ilma ta' l-estwarji hija akbar minn 60 ġurnata, jew
- *il-half-life* fis-sediment ta' l-ilma bahar, ta' l-ilma helu jew ta' l-ilma ta' l-estwarji hija akbar minn 180 ġurnata, jew
- *il-half-life* fil-hamrija hija akbar minn 180.

Hi tissodisfa wkoll il-kriterju tal-persistenza fejn ikun hemm evidenza li s-sustanza hija filfatt persistenti ferm biżżejjed li tqajjem thassib.

3.7.3.2. Il-bijoakkumulazzjoni

Sustanza attiva tissodisfa l-kriterju ta' bijoakkumulattiva *hafna* fejn il-fattur tal-bijokoncentrazzjoni ikun akbar minn 5000.

Il-valutazzjoni tal-bijoakkumulazzjoni ghandha tkun ibbażata fuq data mkejla dwar il-bijokoncentrazzjoni fl-ispeċijiet akwatiċi. Ti sta' tintuża data kemm minn speċijiet ta' l-ilma helu kif ukoll minn speċijiet ta' l-ilma bahar.

Hi tissodisfa l-kriterju veru ta' bijoakkumulazzjoni meta hemm evidenza ta' bijoakkumulazzjoni gholja fi speċijiet ohra, jew id-data ta' monitoraġġ fil-bijota tindika li l-potenzjal tal-bijoakkumulazzjoni tas-sustanza hi biżżejjed biex tqajjem thassib.

3.8. L-ekotossikologija

3.8.1. Sustanza attiva ghandha titqies bhala li tikkonforma ma' l-Artikolu 4 biss jekk il-valutazzjoni tar-riskju turi li r-riskji huma aċċettabbli skond il-kriterji stabbiliti fil-prinċipji uni-formi ghall-evalwazzjoni u ghall-awtorizzazzjoni tal-prodotti ghall-protezzjoni tal-pjanti li jissemmew fl-Artikolu 35 f'kondizzjonijiet proposti realistċi ta' użu ta' prodott ghall-protezzjoni tal-pjanti li fih is-sustanza attiva. Il-valutazzjoni trid tqis is-serjetà ta' l-effetti **fuq il-bijodiversità** l-inċertezza tad-data, u n-numru ta' gruppi ta' organiżmi li huwa mistenni li s-sustanza attiva taffetwa b'mod negattiv bl-użu li ghalih hija mahsuba.

3.8.2. Sustanza attiva ghandha titqies bhala li tikkonforma ma' l-Artikolu 4 biss jekk, fuq il-baži tal-valutazzjoni tal-linji ta' gwida tat-testijiet miftiehma mill-Komunità jew internazzjonalment, ma titqiesx li ghandha proprjetajiet li jhawdu s-sistema endokrinali li jstgħu jkunu ta' sinifikat tossikologiku fuq organiżmi mhux immirati hlief jekk l-espożizzjoni ta' l-organiżmi mhux immirati għal dik is-sustanza attiva fi prodott ghall-protezzjoni tal-pjanti, f'kondizzjonijiet proposti realistċi ta' użu tkun neglġibbli.

3.8.3. **Sustanza attiva ghandha tkun approvata biss jekk, fuq il-baži tal-valutazzjoni ta' linji gwida għat-testijiet miftiehma fil-Komunità jew internazzjonalment u d-data u l-informazzjoni l-ohra disponibbli, inkluża r-reviżjoni tad-dokumentazzjoni xjentifika, ma titqiesx bhala tossika għan-naħal u jkollha Kwozjent tal-Periklu (HQ) ta' anqas minn 50.**

3.9. Id-definizzjoni tar-residwi

Sustanza attiva ghandha tiġi approvata biss jekk **■** ti sta' tiġi stabbilita definizzjoni tar-residwi **u jekk metodi analitiċi fl-użu generali jstgħu jidentifikawhom** għall-iskopijiet tal-valutazzjoni tar-riskju u għall-iskopijiet ta' l-infurzar.

3.10. Effetti fil-katina ta' l-ikel

Sustanza attiva ghandha tiġi approvata biss jekk l-impatt tagħha fuq il-katina ta' l-ikel ta' l-organiżmi l-aktar għolja titqies bhala aċċettabbli fuq il-baži tal-metodologija tal-valutazzjoni tar-riskji approvata xjentifikament u, jekk tiġi approvata, l-impatt tal-valutazzjoni fuq l-ekosistema jonqos permezz ta' sistema ta' mitigazzjoni u kumpens.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

3.11. Politika dwar l-ilma

Is-sustanzi fil-lista tas-sustanzi perikolużi ta' prijorità għall-politika dwar l-ilma annessa mad-Direttiva 2000/60/KE, m'għandhomx ikunu approvati.

4. Il-kriterji għall-approvazzjoni bhala kandidat għas-sostituzzjoni

Sustanza attiva għandha tiġi **definita** bhala kandidat għas-sostituzzjoni skond l-Artikolu 25 fejn **jintlaħqu xi waħda jew aktar mill-kondizzjonijiet li ġejjin:**

- l-ADI, l-ARfD jew l-AOEL tagħha huwa **iktar baxx minn dak tal-biċċa l-kbira tas-sustanzi attivi approvati, meta wiehed iqis ir-residenti, persuni li jinzertaw fl-inhawi u l-gruppi tal-popolazzjoni l-aktar vulnerabbli;**
- tissodisfa **wiehed** mill-kriterji biex titqies bhala sustanza PBT;
- **hi suġġetta għal tnixxija fl-ilma ta' taht l-art;**
- hemm raġunijiet għal thassib marbutin man-natura ta' l-effetti kritiċi **u proprjetajiet li jistgħu jwasslu għal** miżuri ta' ġestjoni tar-riskju restrittivi hafna (bhal apparat estensiv għall-protezzjoni personali jew zoni kbar hafna biex jitnaqqas l-effett);
- **għandha karatteristiċi newrotossiċi, immunotossiċi jew li jistgħu jharbtu s-sistema endokrinali fl-adulti jew waqt l-iżvilupp, fuq il-baži tal-valutazzjoni u tad-data u l-informazzjoni l-oħra disponibbli, inkluża r-reviżjoni tad-dokumentazzjoni xjentifika;**
- fiha proporzjon sinifikanti ta' isomeri mhux attivi.

 ANNESS II

LISTA TA' SUSTANZI ATTIVI APPROVATA GĦALL-INKLUŻJONI FI PRODOTTI GĦALL-PROTEZZJONI TAL-PJANTI

 ANNESS III

IL-LISTA TA' KOFORMULANTI, SAFENERS U SYNERGISTS APPROVATI GĦALL-INKLUŻJONI FIL-PRODOTTI GĦALL-PROTEZZJONI TAL-PJANTI

 ANNESS IV

IL-VALUTAZZJONI KOMPARATTIVA SKOND L-ARTIKOLU 53

1. Il-kondizzjonijiet għall-valutazzjoni komparattiva

Valutazzjoni komparattiva għandha titwettaq mill-Istati Membri meta jkunu qegħdin jevalwaw applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni ta' prodott għall-protezzjoni tal-pjanti **F'dan il-proċess, għandha tinghata prijorità lill-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti** li jkun **fihom xi** sustanza attiva approvata bhala kandidat għas-sostituzzjoni.

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

Fejn ikun qed jitqies rifjut jew irtirar ta' awtorizzazzjoni ta' prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti favur prodott alternattiv għall-*protezzjoni* tal-pjanti (li minn hawn 'il quddiem se tissejjah "sostituzzjoni"), l-alternattiva, fid-dawl ta' l-għarfien xjentifiku u tekniku, triduri riskju ferm iżgħar għas-saħha jew għall-ambjent. Għandha titwettaq valutazzjoni tal-prodott alternattiv għall-*protezzjoni* tal-pjanti biex jintwera jekk jistax jintuża b'effett simili fuq l-organizmu mmirat u mingħajr żvantaġġi ekonomiċi u prattiċi sinifikanti għall-utent jew le.

Aktar kondizzjonijiet għal rifjut jew irtirar ta' awtorizzazzjoni huma:

- a) is-sostituzzjoni għandha tiġi applikata biss fejn id-diversità tas-sustanzi attivi **u ta' metodi mhux kimiċi ohra ta' protezzjoni tal-pjanti u ta' ġestjoni ta' l-organizmi li jagħmlu l-ħsara u l-uċuħ tar-raba'** hija suffiċjenti biex timminimizza l-okkorrenza ta' reżistenza fl-organizmu immirat;
- b) is-sostituzzjoni **tista'** tiġi applikata **mill-Istati Membri għas-sustanzi attivi kollha** li, fejn jintużaw fi prodotti awtorizzati għall-*protezzjoni* tal-pjanti, jipprezentaw livell oghla ta' riskju għas-saħha tal-bniedem jew għall-ambjent.

1.

2. Differenza sinifikanti fir-riskju

Differenza sinifikanti fir-riskju, **l-aktar friskji għas-saħha**, għandha tiġi identifikata fuq bażi ta' każ b'każ mill-awtoritajiet kompetenti, **waqt li jitqiesu l-effetti kumulattivi u sinerġistiċi magħrufa**. Għandhom jitqiesu l-proprietajiet tas-sustanza attiva, u l-possibbiltà ta' l-espożizzjoni ta' sottogrupperi differenti tal-popolazzjoni (utenti professjonali jew mhux professjonali, persuni fil-viċin li ma jkunux involuti f'dak li qed jiġri, haddiema, residenti, gruppi vulnerabbli speċifiċi jew konsumaturi) direttament jew indirettament permezz ta' l-ikel, ta' l-għalf, ta' l-ilma jew ta' l-ambjent. Iridu jitqiesu wkoll fatturi ohra bħal kemm huma stretti r-restrizzjonijiet imposti fuq l-użu u l-apparat preskritt għall-*protezzjoni* personali.

Għall-ambjent, **waqt li jitqiesu l-effetti kumulattivi u sinerġistiċi magħrufa**, fattur ta' **mill-inqas 3** bejn il-proporzjonijiet tal-Konċentrazzjoni Ambjentali Prevista (KAP) u l-Konċentrazzjoni Prevista ta' Bla Effett (KPBE) ta' sustanzi attivi differenti jitqies bħala differenza sinifikanti fir-riskju.

3. L-iżvantaġġi prattiċi jew ekonomiċi sinifikanti

Żvantaġġ prattiku jew ekonomiku sinifikanti għall-utent huwa definit bħala ħsara kbira kwantifikabbli fil-prattiki tax-xogħol jew fl-attività kummerċjali li twassal għal inabbiltà li jinżamm kontroll suffiċjenti fuq l-organizmu mmirat. Ħsara kbira bħal din ti sta' tkun, pereżempju, fejn ma tkun disponibbli jew ekonomikament probabbli l-ebda faċilità teknika għall-użu tas-sustanza(i) alternattiva(i).

Fejn valutazzjoni komparattiva tindika li restrizzjonijiet/projbizzjonijiet fuq l-użu ta' prodott għall-*protezzjoni* tal-pjanti jstgħu jikkawżaw żvantaġġ bħaldan, mela dan se jitqies fil-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet. Din is-sitwazzjoni trid tkun issostanzjata.

L-evalwazzjoni komparattiva għandha tqis l-użi minuri awtorizzati.

ANNEX V

ID-DIRETTIVI REVOKATI U L-EMENDI SUĊĊESSIVI TAGHHOM

A. Id-Direttiva 91/414/KEE

L-atti li jemendaw id-Direttiva 91/414/KEE	L-iskadenza ghat-traspożizzjoni
Id-Direttiva 93/71/KEE	it-3 ta' Awissu 1994
Id-Direttiva 94/37/KE	il-31 ta' Lulju 1995
Id-Direttiva 94/79/KE	il-31 ta' Jannar 1996
Id-Direttiva 95/35/KE	it-30 ta' Ġunju 1996
Id-Direttiva 95/36/KE	it-30 ta' April 1996
Id-Direttiva 96/12/KE	il-31 ta' Marzu 1997
Id-Direttiva 96/46/KE	it-30 ta' April 1997
Id-Direttiva 96/68/KE	it-30 ta' Novembru 1997
Id-Direttiva 97/57/KE	l-1 ta' Ottubru 1997
Id-Direttiva 2000/80/KE	l-1 ta' Lulju 2002
Id-Direttiva 2001/21/KE	l-1 ta' Lulju 2002
Id-Direttiva 2001/28/KE	l-1 ta' Awissu 2001
Id-Direttiva 2001/36/KE	l-1 ta' Mejju 2002
Id-Direttiva 2001/47/KE	il-31 ta' Diċembru 2001
Id-Direttiva 2001/49/KE	il-31 ta' Diċembru 2001
Id-Direttiva 2001/87/KE	il-31 ta' Marzu 2002
Id-Direttiva 2001/99/KE	l-1 ta' Jannar 2003
Id-Direttiva 2001/103/KE	l-1 ta' April 2003
Id-Direttiva 2002/18/KE	it-30 ta' Ġunju 2003
Id-Direttiva 2002/37/KE	il-31 ta' Awissu 2003
Id-Direttiva 2002/48/KE	il-31 ta' Diċembru 2002
Id-Direttiva 2002/64/KE	il-31 ta' Marzu 2003
Id-Direttiva 2002/81/KE	it-30 ta' Ġunju 2003
Id-Direttiva 2003/5/KE	it-30 ta' April 2004
Id-Direttiva 2003/23/KE	il-31 ta' Diċembru 2003
Id-Direttiva 2003/31/KE	it-30 ta' Ġunju 2004
Id-Direttiva 2003/39/KE	it-30 ta' Settembru 2004
Id-Direttiva 2003/68/KE	il-31 ta' Marzu 2004
Id-Direttiva 2003/70/KE	it-30 ta' Novembru 2004
Id-Direttiva 2003/79/KE	it-30 ta' Ġunju 2004
Id-Direttiva 2003/81/KE	il-31 ta' Jannar 2005
Id-Direttiva 2003/82/KE	it-30 ta' Lulju 2004
Id-Direttiva 2003/84/KE	it-30 ta' Ġunju 2004
Id-Direttiva 2003/112/KE	it-30 ta' April 2005
Id-Direttiva 2003/119/KE	it-30 ta' Settembru 2004
Ir-Regolament (KE) Nru 806/2003	-

It-Tlieta, 23 ta' Ottubru 2007

L-atti li jemendaw id-Direttiva 91/414/KEE	L-iskadenza ghat-traspożizzjoni
Id-Direttiva 2004/20/KE	il-31 ta' Lulju 2005
Id-Direttiva 2004/30/KE	it-30 ta' Novembru 2004
Id-Direttiva 2004/58/KE	il-31 ta' Awissu 2005
Id-Direttiva 2004/60/KE	it-28 ta' Frar 2005
Id-Direttiva 2004/62/KE	il-31 ta' Marzu 2005
Id-Direttiva 2004/66/KE	l-1 ta' Mejju 2004
Id-Direttiva 2004/71/KE	il-31 ta' Marzu 2005
Id-Direttiva 2004/99/KE	it-30 ta' Ġunju 2005
Id-Direttiva 2005/2/KE	it-30 ta' Settembru 2005
Id-Direttiva 2005/3/KE	it-30 ta' Settembru 2005
Id-Direttiva 2005/25/KE	it-28 ta' Mejju 2006
Id-Direttiva 2005/34/KE	it-30 ta' Novembru 2005
Id-Direttiva 2005/53/KE	il-31 ta' Awissu 2006
Id-Direttiva 2005/54/KE	il-31 ta' Awissu 2006
Id-Direttiva 2005/57/KE	il-31 ta' Ottubru 2006
Id-Direttiva 2005/58/KE	il-31 ta' Mejju 2006
Id-Direttiva 2005/72/KE	il-31 ta' Diċembru 2006
Id-Direttiva 2006/5/KE	il-31 ta' Marzu 2007
Id-Direttiva 2006/6/KE	il-31 ta' Marzu 2007
Id-Direttiva 2006/10/KE	it-30 ta' Settembru 2006
Id-Direttiva 2006/16/KE	il-31 ta' Jannar 2007
Id-Direttiva 2006/19/KE	it-30 ta' Settembru 2006
Id-Direttiva 2006/39/KE	il-31 ta' Lulju 2007

B. Id-Direttiva 79/117/KEE

L-atti li jemendaw id-Direttiva 79/117/KEE	L-iskadenza ghat-traspożizzjoni
Id-Direttiva 83/131/KEE	l-1 ta' Ottubru 1984
Id-Direttiva 85/298/KEE	l-1 ta' Jannar 1986
Id-Direttiva 86/214/KEE	-
Id-Direttiva 86/355/KEE	l-1 ta' Lulju 1987
Id-Direttiva 87/181/KEE	l-1 ta' Jannar 1988 u l-1 ta' Jannar 1989
Id-Direttiva 87/477/KEE	l-1 ta' Jannar 1988
Id-Direttiva 89/365/KEE	il-31 ta' Diċembru 1989
Id-Direttiva 90/335/KEE	l-1 ta' Jannar 1991
Id-Direttiva 90/533/KEE	il-31 ta' Diċembru 1990 u t-30 ta' Settembru 1990
Id-Direttiva 91/118/KEE	il-31 ta' Marzu 1992
Ir-Regolament (KE) Nru 807/2003	-
Ir-Regolament (KE) Nru 850/2004	-

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

MINUTI

(2008/C 263 E/03)

PROĊEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

*President***1. Ftuh tas-Seduta**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 09.00.

2. Kompożizzjoni tal-Parlament

Il-President għarraf li Alessandro Battilocchio u Gianni De Michelis issiehbhu fil-grupp PSE mill-24.10.2007.

3. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (tressiq)

Il-Membri li jissemmew hawn taht bagħtu dikjarazzjonijiet bil-miktub sabiex jiddahhlu fir-reġistru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura):

— Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga u Kristian Vigenin dwar l-attivitajiet tal-gruppi parlamentari estremisti fl-Unjoni Ewropea (93/2007).

4. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u t-Turkija (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u t-Turkija

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Olli Rehn (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Ria Oomen-Ruijten fisem il-grupp PPE-DE, Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, Alexander Lambsdorff fisem il-grupp ALDE, Sebastiano (Nello) Musumeci fisem il-grupp UEN, Joost Lagendijk fisem il-grupp Verts/ALE, Kyriacos Triantaphyllides fisem il-grupp GUE/NGL, Georgios Georgiou fisem il-grupp IND/DEM, Philip Claeys fisem il-grupp ITS, Jim Allister Membru mhux affiljat, Werner Langen, Jan Marinus Wiersma, Marco Cappato, Feleknas Uca, Bastiaan Belder, Andreas Mølzer, Ioannis Kasoulides, Béatrice Patrie, Marios Matsakis, Mario Borghezio, Gerard Batten, Koenraad Dillen u Charles Tannock.

IPPRESIEDA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vici-President

Tkellmu: Maria Eleni Koppa, Giorgos Dimitrakopoulos, Richard Howitt, Josef Zieleniec, Vural Öger, Yiannakis Matsis, Carlos Carnero González, Emine Bozkurt, Manuel Lobo Antunes u Olli Rehn.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Ria Oomen-Ruijten, fisem il-Kumitat AFET, dwar ir-relazzjonijiet bejn l-UE u t-Turkija (B6-0376/2007);
- Philip Claeys, Frank Vanhecke u Koenraad Dillen fisem il-grupp ITS, dwar ir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u t-Turkija (B6-0398/2007).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 8.27 tal-Minuti ta' 24.10.2007.*

5. Laqgħa Għolja UE/Russja (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Laqgħa Għolja UE/Russja

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra fisem il-grupp PPE-DE, Jan Marinus Wiersma fisem il-grupp PSE, Graham Watson fisem il-grupp ALDE, Konrad Szymański fisem il-grupp UEN, Bart Staes fisem il-grupp Verts/ALE, Helmuth Markov fisem il-grupp GUE/NGL, Jana Bobošíková Membru mhux affiljata, Reino Paasilinna, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Inese Vaidere u Héléne Flautre.

IPPRESIEDA: Mechtild ROTHE

Vici-President

Tkellmu: Vladimír Remek, Ria Oomen-Ruijten, Hannes Swoboda, Bronisław Geremek, Hanna Foltyn-Kubicka, Christopher Beazley, li talbu l-assigurazzjoni, kif esprimew fil-gurnata ta' qabel (*punt 8 tal-Minuti ta' 23.10.2007*), li l-pożizzjonijiet preżentati mill-Parlament se jitressqu b'mod xieraq lill-President Putin waqt is-sammit, Libor Rouček, Georgios Papastamkos, Józef Pinior, Elmar Brok, Ana Maria Gomes, Roberta Alma Anastase, Katrin Saks, Tunne Kelam, Manuel Lobo Antunes u Benita Ferrero-Waldner.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda u Reino Paasilinna fisem il-grupp PSE, dwar is-Samit UE-Russja f'Mafra, fis-26 ta' Ottubru 2007 (B6-0423/2007);
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten, Michael Gahler, Christopher Beazley, Tunne Kelam u Bogdan Klich fisem il-grupp PPE-DE, dwar il-Laqgħa Għolja UE-Russja li se ssir f'Mafra fis-26 ta' Ottubru 2007 (B6-0424/2007);
- Graham Watson, Annemie Neyts-Uyttebroeck u Janusz Onyszkiewicz fisem il-grupp ALDE, dwar it-thejjijiet għall-10 Samit UE-Russja f'Mafra, fis-26 ta' Ottubru 2007 (B6-0425/2007)
- Esko Seppänen, Gabriele Zimmer u André Brie fisem il-grupp GUE/NGL, dwar is-Samit bejn l-UE u r-Russja (B6-0426/2007);
- Ryszard Czarnecki, Inese Vaidere u Ġirts Valdis Kristovskis fisem il-grupp UEN, dwar il-Laqgħa Għolja UE-Russja li se ssir f'Mafra fis-26 ta' Ottubru 2007 (B6-0427/2007);
- Daniel Cohn-Bendit, Bart Staes, Milan Horáček, Marie Anne Isler Béguin, Angelika Beer u Héléne Flautre fisem il-grupp Verts/ALE, dwar it-thejjijiet għall-għaxar Samit ta' bejn l-UE u r-Russja, f'Mafra, fis-26 ta' Ottubru 2007 (B6-0428/2007).

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 3.22 tal-Minuti ta' 14.11.2007.*

(Is-seduta, sospiza fil-11:40 fl-okkażjoni ta' l-għoti tal-premjju Lux, u tkomplet f'12:00)

IPPRESIEDA: Gérard ONESTA

Vici-President

Tkellem Martin Schulz fisem il-grupp PSE, li talab li l-President tal-Parlament jikkundanna b'mod uffiċjali l-insulti kontra l-Lhud imwettqa f'laqgħa tal-Prim Ministru Ungeriz Ferenc Gyurcsány ma' parteċipanti f'manifestazzjoni f'Budapest (Il-President wiegħeb li huwa se jressaq din it-talba lill-President tal-Parlament).

Tkellem Graham Watson fisem il-grupp ALDE, irringrazzja lill-President ta' l-organizzazzjoni fil-bini tal-Parlament tač-čerimonja ta' l-għoti tal-premjju Lux.

6. Dikjarazzjoni tal-President

Il-President wettaq dikjarazzjoni qasira fl-okkażjoni tat-62 anniversarju mit-twaqqif ta' l-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti. Huwa għarraf b'mod partikulari it-tnehdija uffiċjali, illum fil-Parlament, tar-rapport annwali dwar il-koperazzjoni bejn l-UE u n-NU fir-rigward ta' l-immaniġġjar tal-kriżijiet, ta' l-iżvilupp u tal-promozzjoni tad-demokrazija u tal-libertajiet fundamentali.

7. Merħba uffiċjali

Il-President, fisem il-Parlament, ta merħba lill-membri tad-delegazzjoni mauritanienne, immexxija minn Son Excellence le Dr Abderrahmane Ould Tolba, li hadu posthom fil-gallarija uffiċjali.

8. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, ečč) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjonijiet', meħmuż mal-Minuti.

8.1. Notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali ***II (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari fir-rigward tal-pożizzjoni komuni tal-Kunsill bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar in-notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali (notifika ta' dokumenti), u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1348/2000 tal-Kunsill [08703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD)] — Kunitat għall-Affarjiet Legali.

Rapporteur: Jean-Paul Gauzès (A6-0366/2007)

(Maġġoranza kwalifikata)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1)

POŻIZZJONI KOMUNI TAL-KUNSILL

Dikjarata approvata (P6_TA(2007)0446)

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

8.2. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-Bożnja u Herzegovina * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnja u Herzegovina dwar l-ammissjoni mill-ġdid [COM(2007)0425 — C6-0299/2007 — 2007/0142(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Claudio Fava (A6-0385/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0447)

8.3. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u l-Bożnja u Herzegovina * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnja u Herzegovina dwar il-facilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra [COM(2007)0423 — C6-0296/2007 — 2007/0140(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Claudio Fava (A6-0384/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0448)

8.4. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-KE u s-Serbja * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubbika tas-Serbja dwar l-ammissjoni mill-ġdid [COM(2007)0438 — C6-0298/2007 — 2007/0153(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Claudio Fava (A6-0386/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0449)

8.5. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u s-Serbja * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubbika tas-Serbja dwar il-facilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra [COM(2007)0422 — C6-0295/2007 — 2007/0144(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Claudio Fava (A6-0387/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0450)

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

8.6. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-KE u l-Montenegro * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Montenegro dwar l-ammissjoni mill-ġdid [COM(2007)0431 — C6-0301/2007 — 2007/0146(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Adina-Ioana Vălean (A6-0380/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0451)

8.7. Viżi għal zjajjar qosra bejn il-KE u l-Montenegro * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Montenegro dwar il-facilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal zjajjar qosra [COM(2007)0426 — C6-0297/2007 — 2007/0149(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Adina-Ioana Vălean (A6-0379/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0452)

8.8. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-KE u l-eks-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja dwar l-ammissjoni mill-ġdid [COM(2007)0432 — C6-0300/2007 — 2007/0147(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Adina-Ioana Vălean (A6-0381/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0453)

8.9. Viżi għal zjajjar qosra bejn il-KE u l-eks Repubblika Jugoslava tal-Macedonja* (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-eks Repubblika Jugoslava tal-Macedonja dwar il-facilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal zjajjar qosra [COM(2007)0421 — C6-0294/2007 — 2007/0159(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Adina-Ioana Vălean (A6-0383/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 9)

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0454)

8.10. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u l-Albanija * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubbika ta' l-Albanija dwar il-faċilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra [COM(2007)0413 — C6-0293/2007 — 2007/0148(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Adina-Ioana Vălean (A6-0382/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 10)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0455)

8.11. L-immunità u l-privileġġi tas-Sur Gian Paolo Gobbo (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar it-talba għal konsultazzjoni dwar l-immunità u l-privileġġi tas-Sur Gian Paolo Gobbo [2007/2014(IMM)] — Kumitat għall-Affarijiet Legali.
Rapporteur: Diana Wallis (A6-0367/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 11)

PROPOSTA GĦAL DEĊIŻJONI

Tkelllem Bruno Gollnisch fisem il-grupp ITS, li talab li r-rapport jerga' jkun preżentat fil-kumitat bi qbil ma' l-Artikolu 168, paragrafu 2, tar-Regoli ta' Proċedura.

Tkellmu: dwar din it-talba Francesco Enrico Speroni (vici-Chairman tal-Kumitat JURI) u Diana Wallis (rapporteur).

Il-Parlament ma laqax din it-talba.

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0456)

8.12. mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE skond il-punt 26 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba [COM(2007)0526 — C6- 0286/2007 — 2007/2179(ACI)] — Kumitat għall-Baġit.
Rapporteur: Reimer Böge (A6-0393/2007)

(maġġoranza kwalifikata meħtieġa: 3/5 tal-voti mitfugħa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 12)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0457)

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

8.13. Abbozz ta' Baġit ta' rettifika Nru 6/2007 (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar l-abbozz ta' Baġit ta' rettifika Nru 6/2007 għas-sena finanzjarja 2007 ta' l-Unjoni Ewropea, Taqsima III — Kummissjoni [13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD)] — Kumitat għall-Baġit. Rapporteur: James Elles (A6-0401/2007)

(Maġġoranza kwalifikata)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 13)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Tkellem Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) biex tippreċiża l-pożizzjoni tal-Kummissjoni.

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0458)

8.14. Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar aspetti relatati mal-Kummerċ tad-Drittijiet tal-Propjetà Intellettwali (TRIPS) *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni dwar il-Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li taċċetta, fisem il-Komunità Ewropea, il-Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar Aspetti, Relatati mal-Kummerċ, tad-Drittijiet tal-Propjetà Intellettwali (TRIPS), magħmul f'Ginevra fis-6 ta' Diċembru 2005 [08934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC)] — Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali. Rapporteur: Gianluca Susta (A6-0403/2007)

(Maġġoranza semplici meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 14)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Tkellmu: Carl Schlyter li talab biex ikun jaf il-pożizzjoni tal-Kunsill u Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) li preċiża din il-pożizzjoni.

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0459)

B'hekk il-Parlament ta l-kunsens tiegħu.

8.15. Modifika ta' l-Artikolu 173 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew dwar ir-rapporti verbatim (votazzjoni)

Rapport dwar il-Modifika ta' l-Artikolu 173 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew dwar ir-rapporti verbatim [2007/2137(REG)] — Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali. Rapporteur: Richard Corbett (A6-0354/2007)

(Maġġoranza kwalifikata mitluba għall-adozzjoni ta' l-emendi)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 15)

TEST TAR-REGOLI TA' PROĊEDURA

Emendi adottati: ara l-anness "Riżultat tal-votazzjonijiet"

PROPOSTA GĦAL DECIŻJONI

Adottata (P6_TA(2007)0460)

Il-karigi l-godda jidhlu fis-seħh mill-ewwel gurnata tas-sessjoni li jmiss.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Tkellmu:

— Anna Záborská dwar il-konsegwenzi ta' din il-votazzjoni.

8.16. Bord Kunsultattiv Ewropew għall-Governanza ta' l-Istatistika *I (votazzjoni)**

Rapport dwar Proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li twaqqaf Bord Ewropew Kunsultattiv tal-Governanza ta' l-Istatistika [COM(2006)0599 — C6-0348/2006 — 2006/0199(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.
Rapporteur: Sharon Bowles (A6-0327/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 16)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0461)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0461)

8.17. Kumitat Kunsultattiv Ewropew dwar il-Politika Komunitarja ta' Tagħrif Statistiku *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-Proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi Kumitat Ewropew ta' Kunsultazzjoni dwar il-Politika Komunitarja ta' Tagħrif Statistiku [COM(2006)0653 — C6-0379/2006 — 2006/0217(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.
Rapporteur: Ieke van den Burg (A6-0328/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 17)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0462)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0462)

8.18. Qafas ta' kwalifiki għat-tagħlim tul il-ħajja *I (votazzjoni)**

Rapport dwar proposta għal rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-twaqqif ta' Qafas Ewropew għall-Kwalifiki għat-tagħlim tul il-ħajja [COM(2006)0479 — C6-0294/2006 — 2006/0163(COD)] — Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.
Rapporteur: Mario Mantovani (A6-0245/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 18)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0463)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0463)

Tkellmu:

— Gerard Batten dwar it-tmexxija tal-votazzjoni.

8.19. Batteriji u akkumulaturi u skart ta' batteriji u ta' akkumulaturi (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/66/KE dwar batteriji u akkumulaturi u skart ta' batteriji u ta' akkumulaturi, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni [COM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.
Rapporteur: Johannes Blokland (A6-0232/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 19)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0464)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0464)

8.20. Infrastruttura ta' komunikazzjoni għall-ambjent tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen (SIS) (regolament) * (votazzjoni)

Rapport dwar il-Proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-installazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għall-ambitu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) [COM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Carlos Coelho (A6-0358/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 20)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0465)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0465)

8.21. L-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija mal-Konvenzjoni tat-18 ta' Diċembru 1997 dwar l-għajnuna u l-kooperazzjoni reċiproka bejn l-amministrazzjonijiet tad-dwana * (votazzjoni)

Rapport dwar ir-Rakkomandazzjoni għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija mal-Konvenzjoni tat-18 ta' Diċembru 1997, imfassla fuq il-bażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea dwar l-għajnuna u l-kooperazzjoni reċiproka bejn l-amministrazzjonijiet tad-dwana [COM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS)] — Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur.

Rapporteur: Horia-Victor Toma (A6-0352/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 21)

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0466)

8.22. Strategija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi (votazzjoni)

Rapport dwar l-Istrategija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi [2007/2006(INI)] — Kunitat għall-Ambjent, is-Sahħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Irena Belohorská (A6-0291/2007)

(Magġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 22)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0467)

8.23. Sorsi ta' enerġija konvenzjonali u teknoloġiji fil-qasam ta' l-enerġija (votazzjoni)

Rapport dwar sorsi konvenzjonali ta' l-enerġija u teknoloġiji dwar l-enerġija [2007/2091(INI)] — Kunitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija.

Rapporteur: Herbert Reul (A6-0348/2007)

(Magġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 23)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0468)

8.24. Strategija tal-Komunità sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali ħfief (votazzjoni)

Rapport dwar l-Istrategija tal-Komunità sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali ħfief [2007/2119(INI)] — Kunitat għall-Ambjent, is-Sahħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Chris Davies (A6-0343/2007)

(Magġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 24)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0469)

Tkellmu:

— Martin Schulz u Chris Davies (rapporteur) dwar l-ordni tal-votazzjoni ta' l-emendi.

8.25. Il-kontribut tal-politika fiskali u tad-dwana għall-istrategija ta' Liżbona (votazzjoni)

Rapport dwar il-kontribut tal-politika fiskali u tad-dwana għall-istrategija ta' Liżbona [2007/2097(INI)] — Kunitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.

Rapporteur: Sahra Wagenknecht (A6-0391/2007)

(Magġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 25)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0470)

Tkellmu:

- Piia-Noora Kauppi preżentat emenda orali mal-paragrafu 37, li giet aċċettata;
- qabel il-votazzjoni finali, Sahara Wagenknecht (rapporteur) innutat li r-riżoluzzjoni ma tirriflettix aktar il-pożizzjoni tagħha u indikat li hija nehħiet isimha mir-rapport, u stiednet lill-membri biex jivvutaw kontra r-rapport.

8.26. Green Paper: Lejn Ewropa libera mid-duhhan tat-tabakk, għażliet ta' politika fil-livell ta' l-UE (votazzjoni)

Rapport dwar il-Green Paper: Lejn Ewropa libera mid-duhhan tat-tabakk, għażliet ta' politika fil-livell ta' l-UE [2007/2105(INI)] — Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel.

Rapporteur: Karl-Heinz Florenz (A6-0336/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 26)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0471)

Tkellmu:

- Marios Matsakis preżenta emenda orali ma' l-emenda 10, li giet aċċettata.

8.27. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u t-Turkija (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0376/2007 u B6-0398/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 27)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI B6-0376/2007

Adottata (P6_TA(2007)0472)

(Il-mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0398/2007 waqgħet.)

Tkellmu:

- Ria Oomen-Ruijten preżentat emenda orali mal-paragrafu 19, li giet aċċettata.

IPPRESIEDA: Diana WALLIS

Vici-President

9. Spjegazzjonijiet tal-vot

Spjegazzjonijiet tal-vot bil-miktub:

L-ispegazzjonijiet tal-vot li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Spjegazzjonijiet tal-vot orali:

- Rapport Richard Corbett — A6-0354/2007: Richard Corbett
- Rapport Mario Mantovani — A6-0245/2007: Roberta Alma Anastase
- Rapport Carlos Coelho — A6-0358/2007: Laima Liucija Andrikienė
- Rapport Irena Belohorská — A6-0291/2007: Zita Pleštinská, Zuzana Roithová u Laima Liucija Andrikienė
- Rapport Herbert Reul — A6-0348/2007: Danutė Budreikaitė, Romano Maria La Russa u Karin Scheele
- Rapport Chris Davies — A6-0343/2007: Zuzana Roithová, Zita Pleštinská, Karin Scheele, Jan Březina, Christoph Konrad, Kurt Joachim Lauk u Linda McAvan
- Rapport Sahra Wagenknecht — A6-0391/2007: Danutė Budreikaitė
- Rapport Karl-Heinz Florenz — A6-0336/2007: Miroslav Mikolášik, Roberta Alma Anastase, Ryszard Czarnecki, Hannu Takkula, Christoph Konrad, Renate Sommer, Daniel Hannan u Marcin Libicki
- B6-0376/2007— Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u t-Turkija: Miroslav Mikolášik, Christoph Konrad, Philip Claeys, Frank Vanhecke u Eija-Riitta Korhola

10. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet għall-vot jidhru fil-websajt “Séance en direct” “Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)” u fil-verżjoni stampata ta' l-anness “Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet”.

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimghatejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali.

*
* *

Elisa Ferreira għarrfet wara l-votazzjoni finali dwar ir-rapport Sahra Wagenknecht li l-apparat tagħha tal-votazzjoni ma ffunzjonax.

Othmar Karas għarraf li l-apparat tal-votazzjoni tiegħu ma ffunzjonax waqt ċerti votazzjonijiet dwar ir-rapport Karl-Heinz Florenz.

Hans-Peter Martin għarraf b'xi problemi ta' interpretazzjoni, il-votazzjonijiet kienu veloci wisq.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 14.00 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.00)

IPPRESIEDA: Luigi COCILOVO

Vici-President

11. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

12. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u s-Serbja (dibattitu)

Rapport li fih proposta għal rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew lill-Kunsill dwar ir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u s-Serbja [2007/2126(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin.
Rapporteur: Jelko Kacin (A6-0325/2007)

Jelko Kacin ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Olli Rehn (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: György Schöpflin fisem il-grupp PPE-DE, Justas Vincas Paleckis fisem il-grupp PSE, István Szent-Iványi fisem il-grupp ALDE, Brian Crowley fisem il-grupp UEN, Gisela Kallenbach fisem il-grupp Verts/ALE, Erik Meijer fisem il-grupp GUE/NGL, Gerard Batten fisem il-grupp IND/DEM, Carl Lang fisem il-grupp ITS, Doris Pack, Hannes Swoboda, Samuli Pohjamo, Hanna Foltyn-Kubicka, Joost Lagendijk, Athanasios Pafilis, Bastiaan Belder, Zsolt László Becsey, Véronique De Keyser, Andrzej Tomasz Zapałowski, Michael Gahler, Libor Rouček, Ryszard Czarnecki, Marcello Vernola u Csaba Sándor Tabajdi.

IPPRESIEDA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vici-President

Tkellmu: Kinga Gál, Manuel Lobo Antunes u Olli Rehn.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.11 tal-Minuti ta' 25.10.2007.*

13. Sitwazzjoni attwali tar-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-Afrika (dibattitu)

Rapport dwar is-Sitwazzjoni attwali tar-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-Afrika [2007/2002(INI)] — Kumitat għall-Iżvilupp.
Rapporteur: Maria Martens (A6-0375/2007)

Maria Martens ippreżentat ir-rapport.

Tkellem Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Michel Rocard (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AFET), Filip Kaczmarek fisem il-grupp PPE-DE, Alain Hutchinson fisem il-grupp PSE, Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE, Brian Crowley fisem il-grupp UEN, Marie-Hélène Aubert fisem il-grupp Verts/ALE, Luisa Morgantini fisem il-grupp GUE/NGL, Kathy Sinnott fisem il-grupp IND/DEM, Koenraad Dillen fisem il-grupp ITS, Michael Gahler, Alessandro Battilocchio, Danutė Budreikaitė u Helmuth Markov.

IPPRESIEDA: Luisa MORGANTINI

Vici-President

Tkellmu: Robert Sturdy, Josep Borrell Fontelles, Olle Schmidt, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, Zuzana Roithová, Thijs Berman, Zbigniew Zaleski, Marie-Arlette Carlotti, Luís Queiró, Luis Yañez-Barnuevo García, Manuel Lobo Antunes u Louis Michel.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.12 tal-Minuti ta' 25.10.2007.*

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

14. Trattat internazzjonali għall-projbizzjoni ta' cluster bombs (dibattitu)

Mistoqsija orali (O-0048/2007) mressqa minn Josep Borrell Fontelles, fisem il-Kumitat DEVE, lill-Kunsill: Trattat internazzjonali għall-projbizzjoni ta' munizzjonijiet tat-tip "cluster", segwitu għad-Dikjarazzjoni ta' Oslo (B6-0319/2007)

Mistoqsija orali (O-0052/2007) mressqa minn Josep Borrell Fontelles, fisem il-Kumitat DEVE, lill-Kummissjoni: It-trattat internazzjonali għall-projbizzjoni ta' munizzjon cluster, segwitu għad-Dikjarazzjoni ta' Oslo (B6-0320/2007)

Josep Borrell Fontelles għamel il-mistoqsijiet orali.

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) wiegħeb għall-mistoqsija (B6-0319/2007).

Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) wiegħeb għall-mistoqsija (B6-0320/2007).

Tkellmu: Tunne Kelam fisem il-grupp PPE-DE, Ana Maria Gomes fisem il-grupp PSE, Elizabeth Lynne fisem il-grupp ALDE, Frithjof Schmidt fisem il-grupp Verts/ALE, Tobias Pflüger fisem il-grupp GUE/NGL, Alain Hutchinson, Annemie Neyts-Uyttebroeck u Carl Schlyter.

IPRESIEDA: Manuel António dos SANTOS

Vici-President

Tkellmu: Luis Yañez-Barnuevo García, Manuel Lobo Antunes u Benita Ferrero-Waldner.

Mozzjoni għal riżoluzzjoni pprezentata, skond l-Artikolu 108 (5), tar-Regoli ta' Proċedura, fl-aħħar tad-dibattitu.

— Karl von Wogau, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra u Stefano Zappalà fisem il-grupp PPE-DE, Josep Borrell Fontelles, Ana Maria Gomes u Alain Hutchinson fisem il-grupp PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck u Elizabeth Lynne fisem il-grupp ALDE, Ryszard Czarnecki, Adam Bielan u Ġirts Valdis Kristovskis fisem il-grupp UEN, Angelika Beer, Frithjof Schmidt u Raül Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE, André Brie, Tobias Pflüger, Gabriele Zimmer, Luisa Morgantini, Kyriacos Triantaphyllides, Esko Seppänen u Erik Meijer fisem il-grupp GUE/NGL, dwar "Lejn trattat dinji għall-projbizzjoni tal-munizzjon kollu tat-tip cluster" (B6-0429/2007).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 7.13 tal-Minuti ta' 25.10.2007.*

(Is-seduta giet sospiżi għal xi mumentu sakemm beda l-hin tal-mistoqsijiet)

15. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet għall-Kunsill)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kunsill (B6-0318/2007).

Mistoqsija 1 (Manuel Medina Ortega): Fond ta' Solidarjetà għal dizastri ewlenin.

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Manuel Medina Ortega, Elizabeth Lynne u Jörg Leichtfried.

Mistoqsija 2 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Politika Ewropea integrata għall-persuni bi bżonnijiet speċjali.

Manuel Lobo Antunes wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Paul Rübig u Reinhard Rack.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Il-mistoqsijiet 3, 4 u 5 ma ssejnhux, peress li s-sugġett li jittrattaw jidher diġà fl-aġenda ta' din is-sessjoni parzjali.

Mistoqsija 6 (Sarah Ludford): Hatjin ta' reati ta' natura sesswali.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Sarah Ludford, Mairead McGuinness u Jörg Leichtfried.

Mistoqsija 7 (Lambert van Nistelrooij): Merger bejn Suez u Gaz de France.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Lambert van Nistelrooij.

Il-mistoqsija 8 giet irtirata.

Il-mistoqsija 9 skadiet minhabba li l-awtur tagħha ma kienx preżenti.

Mistoqsija 10 (Roberta Alma Anastase): Thaffif tal-proċedura għall-ghoti ta' viżi għaċ-ċittadini tal-Moldova u l-Gorġja.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Roberta Alma Anastase u Danutė Budreikaitė.

Mistoqsija 11 (Dimitrios Papadimoulis): Holqien ta' forza Ewropea għad-difiża civili.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Dimitrios Papadimoulis, Justas Vincas Paleckis u Reinhard Rack.

Mistoqsija 12 (Bernd Posselt): Ix-xorti tal-Professur Ukshin Hoti.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Bernd Posselt.

Mistoqsija 13 (Robert Evans): Bidla tal-klima.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Robert Evans u Mairead McGuinness.

Mistoqsija 14 (Mairead McGuinness): Taqlib fis-swieq finanzjarji globali.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Mairead McGuinness.

Mistoqsija 15 (Johan Van Hecke): In-numru dejjem jikber ta' aġenziji Ewropej.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Johan Van Hecke.

Mistoqsija 16 (Bill Newton Dunn): Network ta' kuntatt ta' urġenza għal 24 siegħa kuljum kontra l-kriminalità ċibernetika.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Bill Newton Dunn.

Mistoqsija 17 (Ilda Figueiredo): Projbizzji li jinżaru ċ-ċittadini Kubani fil-habs fl-Isati Uniti ta' l-Amerika.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Ilda Figueiredo.

Il-mistoqsijiet li ma kinux twieġbu minhabba nuqqas ta' hin se jingħataw twegibiet bil-miktub aktar 'il quddiem (*ara l-Anness tar-Rapporti Verbatim tad-Dibattiti*)

Il-hin tal-mistoqsijiet allokat għall-Kunsill intemm.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 19.30 Hin li fih tkomplet is-seduta: 21.00)

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

IPPRESIEDA: Martine ROURE

Vċi-President

16. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet

Il-President irċieva mill-grupp PSE t-talbiet ta' hatra li ġejjin:

- Kumitat BUDG: Gary Titley minflok Neena Gill
- Kumitat JURI: Neena Gill minflok Gary Titley
- Kumitat LIBE: Armando França
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet ma' l-Istati tal-Golf, inkluż il-Jemen: John Attard-Montalto m'għadux membru titolari
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-pajjiżi tal-Komunità ta' l-Andes: Armando França
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-Peninsula Koreana: John Attard-Montalto

Dawn il-hatriet ser jitqiesu rratifikati jekk ma tiġix ippreżentata oġġezzjoni bejn issa u l-approvazzjoni ta' din l-Aġenda.

17. Produzzjoni ta' l-oppju għal skopijiet mediċii fl-Afganistan (dibattitu)

Rapport li fih proposta għal rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew lill-Kunsill dwar il-produzzjoni ta' l-oppju għal skopijiet mediċii fl-Afganistan [2007/2125(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin.
Rapporteur: Marco Cappato (A6-0341/2007)

Marco Cappato ippreżenta r-rapport.

Tkellem Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Carlo Fatuzzo fisem il-grupp PPE-DE, Ana Maria Gomes fisem il-grupp PSE, Marios Matsakis, Salvatore Tatarella fisem il-grupp UEN, Raül Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE, Miroslav Mikolášik, Józef Pinior, Horia-Victor Toma, Ryszard Czarnecki, Vittorio Agnoletto, Charles Tannock, Richard Howitt, Bogdan Golik, Inger Segelström, Marco Cappato u Benita Ferrero-Waldner.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.14 tal-Minuti ta' 25.10.2007.*

18. Titjib ta' l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi hdan l-Unjoni Ewropea: is-sekwestru ta' kontijiet bankarji (Green paper) (dibattitu)

Rapport dwar il-Green paper dwar it-titjib ta' l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi hdan l-Unjoni Ewropea: is-sekwestru ta' kontijiet bankarji [2007/2026(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Legali.
Rapporteur: Kurt Lechner (A6-0371/2007)

Kurt Lechner ippreżenta r-rapport.

Tkellem Franco Frattini (Vċi President tal-Kummissjoni).

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Tkellmu: Sharon Bowles (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ECON), Panayiotis Demetriou (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat LIBE), Tadeusz Zwiefka fisem il-grupp PPE-DE, Manuel Medina Ortega fisem il-grupp PSE, Diana Wallis fisem il-grupp ALDE, Marek Aleksander Czarnecki fisem il-grupp UEN, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Andrzej Jan Szejna u Franco Frattini.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.15 tal-Minuti ta' 25.10.2007.*

19. Rikonoxximent u superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali * — Ordni ta' nfużzar Ewropew u t-trasferiment ta' persuni li ngħataw sentenza * (dibattitu)

Rapport dwar l-inizjattiva tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u tar-Repubblika Franċiża bil-ħsieb ta' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Deċiżjoni Kwadru dwar ir-rikonoxximent u s-superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali [06480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Maria da Assunção Esteves (A6-0356/2007)

Rapport dwar l-abbozz ta' deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi f'materji kriminali li jimponu pieni ta' kustodja jew miżuri li jinvolvu ċ-ċahda tal-libertà bil-ghan li dawn jiġu infurzati fl-Unjoni Ewropea (Konsultazzjoni mill-ġdid) [09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Ioannis Varvitsiotis (A6-0362/2007)

Tkellem Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni).

Maria da Assunção Esteves u Ioannis Varvitsiotis ipprezentaw ir-rapporti.

Tkellmu: Panayiotis Demetriou fisem il-grupp PPE-DE, Andrzej Jan Szejna fisem il-grupp PSE, u John Attard-Montalto.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.4 tal-Minuti ta' 25.10.2007 u punt 7.5 tal-Minuti ta' 25.10.2007.*

20. Registri tan-negozju użati għall-finijiet ta' statistika *II (dibattitu)**

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-Požizzjoni komuni adottata mill-Kunsill bil-ħsieb ta' l-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabilixxi qafas komuni għall-iżvilupp ta' registri tan-negozju użati għall-finijiet ta' statistika u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 2186/93 tal-Kunsill [07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.
Rapporteur: Hans-Peter Martin (A6-0353/2007)

Hans-Peter Martin li, qabel ma pprezenta r-rakkomandazzjoni għat-tieni qari, iddeplora l-fatt li d-dibattitu seħh daqshekk tard, u ssuġerixxa li l-kwestur prezenti fl-emiċiklu jiehu nota.

Tkellem Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni).

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Tkellmu: Astrid Lulling (kwestur) l-ewwel dwar ir-rimarki li għadda Hans-Peter Martin fid-dibattitu u wara fisem il-grupp PPE-DE, Margarita Starkevičiūtė fisem il-grupp ALDE, Hans-Peter Martin, għamel intervent personali b'segwitu għall-intervent ta' Astrid Lulling, u Astrid Lulling dwar dan l-intervent ta' l-ahħar.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 7.8 tal-Minuti ta' 25.10.2007.*

21. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-seduta ta' l-ghada għet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 396.144/OJJE).

22. Għeluq tas-seduta

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 23.10.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Gérard Onesta
Vici-President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiénė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasios, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Booth, Borghesio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coșea, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herzog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moïscu, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Mulder, Musacchio, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübígg, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tırle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat/a
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astjenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astjenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
Em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmX	emenda li thassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali ***II

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari: Jean-Paul GAUZÈS (A6-0366/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

2. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-Boznja u Herzegovina *

Rapport: Claudio FAVA (A6-0385/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

3. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u l-Bożnja u Herzegovina *

Rapport: Claudio FAVA (A6-0384/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

4. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-KE u s-Serbja *

Rapport: Claudio FAVA (A6-0386/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

5. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u s-Serbja *

Rapport: Claudio FAVA (A6-0387/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

6. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-KE u l-Montenegro *

Rapport: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0380/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

7. Viżi għal żjajjar qosra bejn il-KE u l-Montenegro *

Rapport: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0379/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

8. Ftehim dwar l-ammissjoni mill-ġdid bejn il-KE u l-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja *

Rapport: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0381/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

9. Vizi ghal żjajjar qosra bejn il-KE u l-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja*

Rapport: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0383/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

10. Vizi ghal żjajjar qosra bejn il-KE u l-Albanija *

Rapport: Adina-Ioana VĂLEAN (A6-0382/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

11. L-immunità u l-privileġġi tas-Sur Gian Paolo Gobbo

Rapport: Diana WALLIS (A6-0367/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

12. Mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE

Rapport: Reimer BÖGE (A6-0393/2007) (maġġoranza kwalifikata meħtieġa+ 3/5 tal-voti mitfugħa)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

13. Abbozz ta' Baġit ta' rettifika Nru 6/2007

Rapport: James ELLES (A6-0401/2007) (maġġoranza kwalifikata meħtieġa)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

14. Protokoll li jemenda l-Ftehim dwar aspetti relatati mal-Kummerċ tad-Drittijiet tal-Propjetà Intellettwali (TRIPS) ***

Rakkomandazzjoni: Gianluca SUSTA (A6-0403/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

15. Modifika ta' l-Artikolu 173 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew dwar ir-rapporti verbatim *

Rapport: Richard CORBETT (A6-0354/2007) (maġġoranza kwalifikata meħtieġa għall-adozzjoni ta' l-emendi)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Artikoli 173 u 173a tar-Regoli ta' Proċedura (votazzjoni blokk)	2= 7= 8= 3= 6= 9=	Verts/ALE UEN DUFF ea Verts/ALE UEN DUFF ea	VSI	+	509, 149, 10
Art. 173, § 1	1	kumitat		↓	
Art. 173, § 2	4	IND/DEM		↓	
	1	kumitat		↓	
Art. 173, §§ 3 u 4	1	kumitat		↓	
Art. 173, § 5	1	kumitat		↓	
	5	IND/DEM		↓	
votazzjoni: Proposta għal deċiżjoni (shiħa)			VSI	+	568, 94, 17

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: votazzjoni finali

Verts/ALE: vote en bloc

PPE-DE: vote en bloc, vote final

16. Bord Kunsultattiv Ewropew għall-Governanza ta' l-Istatistika ***I

Rapport: Sharon BOWLES (A6-0327/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Test shiħ	18	ALDE, PSE, PPE-DE		+	
	1-17	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

17. Kumitat Konsultattiv Ewropew dwar il-Politika Komunitarja ta' Tagħrif Statistiku ***I

Rapport: Ieke van den BURG (A6-0328/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Test shiħ	36	PSE, PPE-DE, ALDE, GUE/NGL		+	
	1-35	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

18. Qafas ta' kwalifiki għat-tagħlim tul il-ħajja *I**

Rapport: Mario MANTOVANI (A6-0245/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Test shih	34	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN		+	
	1-33	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

19. Batteriji u akkumulaturi u skart ta' batteriji u ta' akkumulaturi (setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni) *

Rapport: Johannes BLOKLAND (A6-0232/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Blokk Nru 1 — pakkett ta' kompromess	3-5	IND/DEM PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN		+	
Blokk nru 2	1-2	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

20. Infrastruttura ta' komunikazzjoni għall-ambjent tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen (SIS) (regolament) *

Rapport: Carlos COELHO (A6-0358/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjoni Blokk	1-7	kumitat		+	
Artikolu 1	9	PPE-DE		+	
Artikolu 5	10	PPE-DE		+	
Artikolu 7	11	PPE-DE		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
Abbozz ta' riżoluzzjoni leġiżlattiva					
Wara l-§ 1	8	PPE-DE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

21. L-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija mal-Konvenzjoni tat-18 ta' Diċembru 1997 dwar l-għajnuma u l-kooperazzjoni reċiproka bejn l-amministrazzjonijiet tad-dwana *

Rapport: Horia-Victor TOMA (A6-0352/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

22. Strategija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi

Rapport: Irena BELOHORSKÁ (A6-0291/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 22	5	Verts/ALE	VE	+	377, 268, 17
§ 30	3	PPE-DE		+	
§ 35	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
§ 36	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
§ 40	6	Verts/ALE	VE	+	389, 286, 14
Wara l-§ 41	1	PPE-DE, PSE, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE BELOHORSKÁ		+	
§ 43	2	PPE-DE, PSE, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE BELOHORSKÁ		+	
Pre D	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shġha)				+	

L-emenda 4 hija inammissibbli, peress li t-titoli ta-rapporti ta' inizjattiva awtorizzati mill-Konferenza tal-Presidenti ma jistgħux jiġu modifikati hlief bil-qbil tagħha.

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

premissa D

l-1 parti: "billi l-użu kontinwu ... l-ilma u ta' l-art;"

it-2 parti: "billi dan ifisser li l-pesticidi ... ta' referenza;"

§ 35

l-1 parti: "Jilqa' l-istedina proposta ... taht l-iżvilupp rurali"

it-2 parti: "u permezz ta' imposta ... fl-użu tal-pesticidji;"

§ 36

l-1 parti: "Jistieden lill-Kummissjoni ... l-użu tal-pesticidji;"

it-2 parti: "u jistieden lill-Istati Membri ... Azzjoni Nazzjonali;"

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

23. Sorsi ta' enerġija konvenzjonali u teknoloġiji fil-qasam ta' l-enerġija

Rapport: Herbert REUL (A6-0348/2007)

Sugġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 3	6	Verts/ALE		-	
	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
2/VE	+	483, 137, 18			
§ 4	7	Verts/ALE		-	
	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
2	+				
§ 9	8	Verts/ALE		-	
	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
2	+				
§ 12	9	Verts/ALE		-	
§ 13	10	Verts/ALE		-	
§ 18	11	Verts/ALE		-	
	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
2	+				
wara l-§ 19	1/rev	PSE, Verts/ALE, HENNICOT ea	VE	+	406, 243, 20
	12	Verts/ALE		↓	
§ 21	13	Verts/ALE		-	
§ 25	14	Verts/ALE	VSI	-	167, 515, 5
§ 27	15	Verts/ALE	Vmaq		
			1	-	
			2	-	
§ 30	16	Verts/ALE		-	
§ 31	17D	Verts/ALE		-	
§ 34	18	Verts/ALE	VE	+	339, 321, 23
	§	test oriġinali	Vsep	↓	
§ 35	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki	
§ 42	19	Verts/ALE		-		
§ 43	20	Verts/ALE	VSI	-	144, 528, 21	
§ 46	§	test oriġinali	Vsep	+		
§ 49	§	test oriġinali	Vsep	+		
§ 56	21	Verts/ALE		-		
	§	test oriġinali	Vsep	+		
§ 57	22	Verts/ALE	VE	-	339, 339, 9	
§ 60	23	Verts/ALE		-		
§ 64	24	Verts/ALE		-		
§ 65	25S	Verts/ALE		-		
§ 67	26	Verts/ALE	VE	-	123, 567, 5	
§ 68	27	Verts/ALE		-		
Wara l-§ 68	28	Verts/ALE		-		
§ 69	29	Verts/ALE		-		
§ 70	30	Verts/ALE		-		
§ 71	31	Verts/ALE	VSI	-	160, 506, 23	
§ 72	32	Verts/ALE		-		
§ 73	§	test oriġinali	Vmaq			
			1	+		
			2	+		
§ 74	33	Verts/ALE		-		
§ 75	34S	Verts/ALE	VSI	-	298, 360, 33	
§ 76	35	Verts/ALE		-		
§ 77	36	Verts/ALE		-		
§ 78	37	Verts/ALE		-		
§ 80	38	Verts/ALE		-		
	§	test oriġinali	Vsep	+		
§ 81	39S	Verts/ALE		-		
§ 82	40	Verts/ALE		-		
			§	test oriġinali	Vmaq	
			1	+		
			2	+		
§ 84	41	Verts/ALE		-		

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 85	42	Verts/ALE		-	
§ 86	43	Verts/ALE	VSI	-	167, 476, 43
	§	test oriġinali	Vsep/VE	-	259, 369, 26
§ 88	44S	Verts/ALE		-	
§ 89	45S	Verts/ALE		-	
§ 90	46	Verts/ALE		-	
	2	PSE		+	
	§	test oriġinali	Vsep	↓	
§ 91	47	Verts/ALE		-	
Pre B	3	Verts/ALE		-	
Pre C	4	Verts/ALE		-	
Pre E	5S	Verts/ALE		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	509, 153, 30

Talbiet għal votazzjoni separata

PSE: §§ 80, 86

Verts/ALE: §§ 9, 34, 49, 56, 90

PPE-DE: §§ 34, 46

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE: emi 14, 20, 31, 34, 43, votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PSE

§ 9*l-1 parti:* "Jikkunsidra li t-tnaqqis ... livell baxx ta' karbonju"*it-2 parti:* "bħall-enerġija nukleari ... jiġġeddu"**§ 18***l-1 parti:* "Jistieden lill-UE ... sorsi li jiġġeddu"*it-2 parti:* "u jiġu żviluppati ... l-fużjoni nukleari;"**§ 82***l-1 parti:* "Jappoġġja l-istqarrijiet ... l-fużjoni nukleari;"*it-2 parti:* "jiġbed l-attenzjoni ... nukleari sostenibbli;"

Verts/ALE

§ 3*l-1 parti:* "Jikkunsidra li huwa importanti ... minhabba l-iskarsezza ta' riżorsi;"*it-2 parti:* "jinnota wkoll ... għas-sigurtà tal-provvista;"**§ 4***l-1 parti:* "Jemmen li aktar titjib ... impjanti ta' enerġija nukleari;"*it-2 parti:* "fl-iżvilupp malajr ... fil-fondi għar-riċerka;"

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

em 15 (paragrafu 27)

l-1 parti: "Jinnota l-kontribut ... sorsi fl-UE;"

it-2 parti: "jirrakkomanda ... teknoloġija CCS effiċjenti;"

§ 35

l-1 parti: "Jinnota li t-teknoloġija CCS ... inizjattivi politici;"

it-2 parti: "madankollu, jemmen ... opportunità Prattika;"

PSE, Verts/ALE

§ 73

l-1 parti: "Jinnota li d-deċiżjoni ... esklussiva tiegħu,"

it-2 parti: "iżda jista' ... fi Stati Membri oħra;"

24. Strategija tal-Komunità sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali ħfief

Rapport: Chris DAVIES (A6-0343/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 1	49	ALDE		-	
§ 2	50S	ALDE		-	
§ 3	8	FLORENZ ea		Ir	
	42= 52/rev=	PPE-DE, ALDE ALDE	VSI	+	397, 269, 20
	51	ALDE		↓	
§ 4	9	FLORENZ ea		+	
§ 5	10	FLORENZ ea	VSI	-	150, 501, 5
	43	Verts/ALE	Vmaq/VSI		
			1	-	270, 388, 6
	2	-	62, 584, 9		
27	PPE-DE	VSI	-	270, 396, 10	
§ 6	28S	PPE-DE		-	
§ 8	11	FLORENZ ea		-	
	29	PPE-DE		-	
	44	Verts/ALE		-	
§ 12	30= 53/rev=	PPE-DE, ALDE	VE	+	339, 291, 7
	§	test oriġinali	Vsep	↓	
Wara l-§ 14	45	Verts/ALE		-	
§ 16	46	Verts/ALE		-	

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 17	12	FLORENZ ea	VSI	-	59, 621, 4
	47	Verts/ALE	VSI	-	257, 411, 6
	40	PPE-DE	VSI	-	326, 355, 8
§ 21	13	FLORENZ ea		-	
§ 22	14S	FLORENZ ea		-	
Wara l-§ 22	39= 54/rev=	PPE-DE ALDE		+	
Wara l-§ 23	48	Verts/ALE		-	
Wara l-§ 24	19	FLORENZ ea		-	
§ 26	15S	FLORENZ ea		-	
Wara l-§ 26	20	FLORENZ ea		-	
§ 28	§	test originali	Vsep	+	
§ 29	16S= 55S=	FLORENZ ea ALDE	VE	+	460, 204, 12
§ 36	21S	FLORENZ ea		-	
	31	PPE-DE		-	
§ 37	22S	FLORENZ ea		-	
	32	PPE-DE		-	
	41	PSE	VE	+	343, 328, 10
§ 38	23S= 33S=	FLORENZ ea PPE-DE		-	
§ 39	24S	FLORENZ ea		-	
	34	PPE-DE		-	
	1	PSE		-	
§ 40	26S	FLORENZ ea		-	
§ 41	35	PPE-DE		-	
	25	FLORENZ ea		-	
§ 47	36	PPE-DE		-	
§ 48	37S	PPE-DE		-	
§ 49	38S	PPE-DE		-	
Wara Pre K	17	FLORENZ ea		-	
Wara pre O	18	FLORENZ ea	VE	+	466, 188, 9
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

GUE/NGL: emi 42/52

PPE-DE: emi 42/52, 51

Verts/ALE: emi 42/52, 10, 43, 27, 12, 47, 40

Talbiet għal votazzjoni separata

Verts/ALE: §§ 12, 28

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PSE

em 43

l-1 parti: "Jinsisti li ... li ma jarmux emissjonijiet"

it-2 parti: "(imħassar)"

Varji

L-emendi 2 sa 8 ġew irtirati.

25. Il-kontribut tal-politika fiskali u tad-dwana għall-istrategija ta' Lisbona

Rapport: Sahra WAGENKNECHT (A6-0391/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 1	11	GUE/NGL		-	
	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
2	-				
§ 2	12	GUE/NGL		-	
	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
3	+				
§ 3	§	test oriġinali	Vsep/VE	-	269, 393, 8
§ 4	2	PSE	VSI	-	258, 390, 28
	§	test oriġinali	Vmaq/VSI		
			1	+	617, 45, 17
			2	+	355, 295, 10
			3	+	371, 278, 21
			4	-	269, 387, 9
			5	-	23, 633, 23
6	-	222, 409, 9			

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Wara l-§ 4	3	PSE	VSI	-	249, 373, 51
	17	Verts/ALE		-	
§ 13	4	PSE	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
	13	GUE/NGL		↓	
§ 16	18	Verts/ALE		-	
	5	PSE		+	
Wara l-§ 16	19	Verts/ALE		-	
§ 17	20S	Verts/ALE	VSI	-	321, 340, 12
	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 18	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	444, 192, 28
§ 19	21	Verts/ALE		-	
§ 20	§	test originali	Vsep	+	
§ 23	6	PSE	VSI	-	246, 394, 34
	14	GUE/NGL		-	
	§	test originali	VSI	+	498, 136, 36
Wara l-§ 23	15	PPE-DE	Vmaq/VSI		
			1	+	529, 92, 49
			2	-	256, 380, 21
§ 24	§	test originali	VSI	+	511, 120, 41
§ 25	§	test originali	VSI	+	507, 116, 37
§ 26	7	PSE	VE	+	421, 188, 27
	§	test originali		↓	
Wara l-§ 28	22	Verts/ALE		-	
	23	Verts/ALE	VSI	-	262, 370, 43
§ 29	§	test originali	VSI	+	548, 81, 44
Wara l-§ 32	8	PSE		-	

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 35	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
§ 37	§	test oriġinali	Vmaq		emenda orali
			1	+	
			2	+	
§ 38	§	test oriġinali	Vmaq/VSI		
			1	+	566, 69, 30
			2	-	117, 512, 6
			3	+	469, 126, 32
Pre A	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
			3	-	
Pre B	§	test oriġinali	Vmaq/VSI		
			1	+	554, 86, 19
			2	-	238, 367, 22
Pre C	§	test oriġinali	Vmaq/VSI		
			1	+	614, 27, 18
			2	+	491, 107, 40
Pre D	16D	Verts/ALE		-	
	9	GUE/NGL		-	
	1	PSE	VSI	-	272, 378, 27
	§	test oriġinali	Vmaq/VSI		
			1	+	541, 101, 17
			2	+	474, 120, 49
			3	+	401, 234, 21
Wara pre F	10	GUE/NGL		-	
Pre H	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Pre J	§	test oriġinali	Vsep	+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	323, 214, 120

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

UEN: Pre B, §§ 23, 24, 25, 29, emi 1, 2, 6, votazzjoni finali
PSE: emi 1, 2, 3, § 4 (il-partijiet kollha), votazzjoni finali
Verts/ALE: emi 20, 23, votazzjoni finali
GUE/NGL: votazzjoni finali
PPE-DE: em 15

Talbiet għal votazzjonijiet separati

PSE: Pre J, § 20
PPE-DE: §§ 3, 23, 25, 26

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

ALDE

Pre A

l-1 parti: "billi li -s-sistema... society" mingħajr il-kliem "l-fatt"
it-2 parti: "l-fatt"
it-3 parti: "qed iwasslu għal eskalazzjoni fin-nefqa pubbliku"

Pre B

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "billi l-eżistenza ... ta' tassazzjoni doppja"
it-2 parti: dan il-kliem

§ 1

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "lis-suq tax-xogħol ... aktar investimenti"
it-2 parti: dan il-kliem

UEN

Pre C

l-1 parti: "billi r-risoluzzjoni ... tar-rizorsi proprji ta' l-Unjoni Ewropea"
it-2 parti: "l-impożizzjoni ... b'mod dirett"

PSE

em 15

l-1 parti: "Jinnota li ... stipulat fit-Trattati"
it-2 parti: "u li għalhekk ... sehem fiha"

§ 17

l-1 parti: "jinnota li ... tal-politika tat-taxxa tas-sisa"
it-2 parti: "jenfasizza li ... minn xulxin"

§ 37

l-1 parti: "jikkunsidra li ... barra mill-pajjiż"
it-2 parti: "jilqa' ... transkonfinali"

Verts/ALE, PSE, GUE/NGL

§ 18

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "nodfa u mhux fossili"
it-2 parti: dan il-kliem

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

PSE, GUE/NGL

§ 35

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem “jikkunsidra ... s-sistemi fiskali tagħhom”

it-2 parti: dan il-kliem

PPE-DE

Pre H

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem “aktar koordinazzjoni ... billi l-Ewropa trid tidni”

it-2 parti: dan il-kliem

em 4

l-1 parti: “jistieden ... l-ispiża tal-baġit”

it-2 parti: “jenfasizza ... fir-rizorsi disponibbli”

UEN, PSE

Premessa D

l-1 parti: “billi... korporattiv dinamiku”

it-2 parti: “iżda billi koordinazzjoni ... haddiema tagħhom u l-konsumaturi” mingħajr il-kliem “li ma tippruvax tarmonizza r-rati tat-taxxa”

it-3 parti: “li ma tippruvax tarmonizza r-rati tat-taxxa”

GUE/NGL, PPE-DE

§ 2

l-1 parti: “Notes the trend ... corporate tax;” mingħajr “jinnota ... ta' l-OECD”

it-2 parti: “jinnota ... ta' l-OECD”

it-3 parti: “jinnota l-bżonn ... li jinholqu l-impjegji;”

ALDE, PSE, Verts/ALE, GUE/NGL

§ 4

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem “fl-ekonomija”, “li tkun promossa l-kompetizzjoni fiskali soda”, “fir-rigward ta' finanzjament mill-istat”, “tiġi ffaċilitata ... fl-ekonomija globali” u “sabiex”

it-2 parti: “fl-ekonomija”,

it-3 parti: “li tkun promossa l-kompetizzjoni fiskali soda”

it-4 parti: “fir-rigward ta' finanzjament mill-istat”

it-5 parti: “tiġi ffaċilitata ... fl-ekonomija globali”

it-6 parti: “sabiex”

UEN, PSE, PPE-DE

§ 38

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem “xierqa” u “sakemm tkun applikata s-CCCTB”

it-2 parti: “xierqa”

it-3 parti: “sakemm tkun applikata s-CCCTB”

Varji

Piia-Noora Kauppi pproponiet l-emenda orali li ġejja għall-§ 37:

37. Iqis li jehtieg li ssir hidma għal sistema ta' kumpens għat-telf transkonfinali, kemm għall-kumpaniji kif ukoll għall-gruppi b'unitajiet barra mill-pajjiż; jiehu nota tal-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar trattament fiskali tat-telf f'sitwazzjonijiet transkonfinali;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

26. Green Paper: Lejn Ewropa libera mid-duhhan tat-tabakk, għazliet ta' politika fil-livell ta' l-UE *

Rapport: KARL-HEINZ FLORENZ (A6-0336/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 4	1D	PPE-DE	VSI	-	220, 385, 17
§ 7	2S	PPE-DE	VSI	-	225, 416, 19
§ 8	3	PPE-DE	Vmaq		
			1/VSI	-	247, 380, 22
			2/VSI	-	286, 355, 27
			3	+	
			4/VE	+	509, 119, 19
Wara l-§ 8	11	ALDE	VSI	+	342, 268, 24
	12	Verts/ALE	VSI	+	542, 92, 29
§ 11, inciż 3	4	PPE-DE		-	
	8	ALDE		+	
§ 16	6S	PPE-DE	VSI	-	214, 416, 30
Wara l-§ 16	7	ALDE		+	
§ 23	5S	PPE-DE	VSI	+	422, 209, 28
Wara l-§ 23	10	ALDE		+	emenda orali
Pre S	9	ALDE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	561, 63, 36

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

ALDE: emi 1, 5, 6, 11

Verts/ALE: emi 2, 3 l-1, it-2 parti, 12

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

ALDE, Verts/ALE, PPE-DE

emenda 3

l-1 parti: "Jistieden lill-Istati Membri ... (imhassar)"

it-2 parti: "għalkemm għandhom jkunu permessi ... harsien speċjali tat-tfal u ż-żagħżagħ"

it-3 parti: "jistieden lill-Kummissjoni ... il-harsien fuq il-post tax-xogħol"

it-4 parti: "filwaqt li jiġu rikonoxxuti ... li diġa huma fis-sehh"

Varji

Marios Matsakis propona l-emenda orali li ġejja għall-emenda 10:

23a. Jistieden lill-Kummissjoni biex b'mod urġenti tinvestiga r-riskji tas-sahha assoċjati mal-konsum tas-'snus' u l-impatt tiegħu fuq il-konsum tas-sigaretti;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

27. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u t-Turkija

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0376/2007, B6-0398/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin B6-0376/2007					
§ 1	11	ITS		-	
§ 2	12	ITS		-	
§ 5	13	ITS		-	
§ 11	14	ITS		-	
Wara l-§ 11	15	ITS	VSI	-	65, 539, 22
§ 13	1	PPE-DE		+	
Wara l-§ 15	21	CARLOTTI ea	VE	-	260, 309, 31
	24	CARLOTTI ea		-	
§ 19	§	test oriġinali		+	emenda orali
Wara l-§ 19	22	Verts/ALE		↓	
§ 20	5	GUE/NGL		-	
§ 21	AC27	kumitat		+	
	20	PSE		↓	
	23	Verts/ALE		↓	
	2	PPE-DE		↓	
	6	GUE/NGL		↓	
Wara l-§ 21	AC28	kumitat		+	
	3	PPE-DE		↓	
§ 22	16	ITS	VSI	-	78, 512, 20
	25	UEN	VSI	-	179, 411, 17
	7	GUE/NGL		-	
§ 23	17	ITS	VSI	-	83, 497, 19
	8	GUE/NGL		Ir	
Wara l-§ 26	18	ITS	VSI	-	57, 547, 14
	19	ITS	VSI	-	48, 553, 11
Pre C	9	ITS	VSI	-	55, 536, 19
	26	GAUBERT ea		+	
Pre D	10	ITS		-	
Wara Pre D	4	GUE/NGL	VSI	-	176, 408, 26
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)					+
Mozzjoni għal riżoluzzjoni ta' grupp politiku					
B6-0398/2007		ITS		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

GUE/NGL: em 4

UEN: em 25

ITS: emi 15, 9, 16, 17, 18, 19

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

GUE/NGL

em AC28

Bi qbil ma' l-Artikolu 154 (6) tar-Regoli ta' Proċedura, il-votazzjonijiet maqsuma mhumiex ammessi għall-emendi ta' kompromess.

Varji

Ria Oomen-Ruijten proponiet l-emenda orali li ġejja għall-emenda 19:

19. Jinsab imhasseb dwar il-konsegwenzi tal-problemi soċjali, ekoloġiċi, kulturali u ġeopolitiċi tal-Proġett Tork għall-Anatolja tax-Xlokk, li jinvolvi proġetti ta' lqugh għall-ilma li se jkollhom impatt dirett fuq il-provvista ta' l-ilma tal-pajjiżi ġirien; jistieden lill-Kummissjoni biex timmoniterja mill-qrib, fir-rapport regolari tagħha, l-iżvilupp tal-koperazzjoni rigward l-ilma transkonfinali f'konformità ma' konvenzjonijiet internazzjonali, direttivi dwar il-harsien tan-natura u ta' l-ambjent, u d-Direttiva ta' Qafas dwar l-ilma, u biex tippromwovi l-applikazzjoni ta' l-istandards ambjentali ta' l-UE għall-imminar fuq skala kbira u l-proġetti ta' l-ilqugh ta' l-ilma;

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rapport Corbett A6-0354/2007

Emendi 2, 7, 8 + 3, 6, 9

Favur: 509

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Griesbeck, Harkin, Hellyvig, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gornolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Athanasiu, Batzeli, Beňová, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hutchinson, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lyubcheva, Madeira, Mann Erika, Navarro, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roure, Scheele, Severin, Sousa Pinto, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 149

ALDE: Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Geremek, Gibault, Hall, Jäätteenmäki, Jensen, Laperrouze, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Sterckx, Susta, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Doyle, Fjellner, Jackson, Kauppi, Wohlin, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cercas, Christensen, Corbett, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincü, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Garcés Ramón, García Pérez, Gierek, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pittella, Podgorean, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Onesta

Astensjonijiet: 10

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Kozlák

PPE-DE: Descamps, De Veyrac, De Lange, Nicholson

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Avril Doyle, Alfonso Andria, Konrad Szymański, Maria Matsouka, Anne Laperrouze

Kontra: Jules Maaten, Sophia in 't Veld, Ville Itälä, Dan Jørgensen, Britta Thomsen

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

2. Rapport Corbett A6-0354/2007

Deciżjoni

Favur: 568

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Bösch, Bono, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pełk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 94

ALDE: Budreikaitė, Cappato, Davies, Drčar Murko, Griesbeck, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Pohjamo, Sbarbati, Van Hecke

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Busuttil, Coelho, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Fajmon, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Landsbergis, Protasiewicz, Queiró, Salafranca Sánchez-Neyra, Seeberg, Ťirle, Van Orden, Vlasák, Weber Manfred, Wortmann-Kool

PSE: Battilocchio, Berès, Berman, Borrell Fontelles, Bourzai, Castex, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gottardi, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Pribetich, Roure, Sakalas, Schaldemose, Sousa Pinto, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Zingaretti

UEN: Aylward, Foglietta, Ryan

Astensjonijiet: 17

ALDE: Beaupuy, Juknevičienė, Newton Dunn

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak

NI: Allister, Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Martens

PSE: Falbr, Fernandes

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen, Onesta

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Lívia Járóka, Danutė Budreikaitė, Karin Jöns, Alain Hutchinson, Giorgos Dimitrakopoulos, Simon Busuttil, Edite Estrela, Maria Martens, Konrad Szymański, Carlos Coelho, Bernard Wojciechowski, Bernadette Vergnaud, Martine Roure, Bernadette Bourzai, Anna Záborská, Robert Navarro, Pervenche Berès, Henri Weber, Catherine Trautmann, Harlem Désir, Yannick Vaugrenard, Anne Ferreira, Christel Schaldemose, Dan Jørgensen

Kontra: Sophia in 't Veld, Véronique De Keyser, Charlotte Cederschiöld, Bernard Poignant, Christofer Fjellner

3. Rapport Reul A6-0348/2007**Emenda 14****Favur: 167**

ALDE: Andria, Cavada, Cocilovo, Ferrari, in 't Veld, Pistelli, Prodi, Samuelson, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Coelho, Dimitrakopoulos, Doyle, Higgins, Hybášková, McGuinness, Papastamkos, Saïfi, Seeborg, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Barón Crespo, Batzeli, Berman, Botopoulos, Bozkurt, Casaca, Christensen, Corbey, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gomes, Gottardi, Gurmai, Guy-Quint, Haug, Hutchinson, Jacobs, Jørgensen, Kinnock, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Madeira, Mann Erika, Matsouka, Myller, Napoletano, Pinior, Pittella, Rothe, Roure, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sousa Pinto, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, La Russa, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 515

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Urutchev, Vakis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papiszov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 5

GUE/NGL: Guerreiro, Triantaphyllides

NI: Kozlík

PSE: Hasse Ferreira

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Elly de Groen-Kouwenhoven, Poul Nyrup Rasmussen

Kontra: Charlotte Cederschiöld, Catherine Guy-Quint, Tokia Saïfi

4. Rapport Reul A6-0348/2007

Emenda 20

Favur: 144

ALDE: Andria, Cocilovo, Ferrari, in 't Veld, Morčun, Pistelli, Prodi, Samuelsen, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Sinnott

ITS: Coșea, Mihăescu, Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Březina, Burke, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Doyle, Seeberg, Zatloukal

PSE: Andersson, Berman, Bozkurt, Bullmann, Casaca, Christensen, Corbey, Corda, De Keyser, De Vits, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gomes, Gottardi, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hutchinson, Jacobs, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Lavarra, Leichtfried, Mann Erika, Myller, Napoletano, Pittella, Rasmussen, Roure, Schaldemose, Scheele, Segelström, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlu, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Fazakas, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Peł, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 21

ALDE: Buşoi

GUE/NGL: Guerreiro

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Rack

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Charlotte Cederschiöld, Reinhard Rack, Erika Mann

Astensjonijiet: Edite Estrela

5. Rapport Reul A6-0348/2007

Emenda 31

Favur: 160

ALDE: Andria, Attwooll, Bowles, Davies, Ferrari, Hall, Harkin, in 't Veld, Ludford, Lynne, Piskorski, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Verardi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Coelho, Dimitrakopoulos, Doyle, Herranz García, Higgins, Karas, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Siekierski, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Batzeli, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Casaca, Christensen, Corbey, Corda, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gomes, Gottardi, Groote, Haug, Hegyi, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Madeira, Matsouka, Myller, Napoletano, Piecyk, Pittella, Prets, Rasmussen, Rothe, Roure, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Kontra: 506

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Wurtz

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Źirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weiserber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, Désir, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fazakas, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kósáné Kovács, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 23**ALDE:** Toia**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin**ITS:** Claeys**PPE-DE:** Angelakas, Gklavakis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis**PSE:** De Keyser, Kuhne**UEN:** Angelilli**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Dan Jørgensen**Kontra:** Karin Jöns, Brigitte Douay**6. Rapport Reul A6-0348/2007****Emenda 34****Favur: 298****ALDE:** Andria, Attwooll, Bowles, Davies, Ek, Ferrari, Hall, Harkin, in 't Veld, Ludford, Lynne, Prodi, Resetarits, Susta, Toia, Veraldi, Wallis**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Sinnott**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Burke, Dimitrakopoulos, Doyle, Higgins, Karas, McGuinness, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Zatloukal**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 360

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Le Rachinel, Mölzer, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Busquin, Kindermann, Lehtinen, Mann Erika

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 33

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Angelakas, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Siekierski, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Papanizov

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Foglietta, Gobbo, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Erika Mann

7. Rapport Reul A6-0348/2007

Emenda 43

Favur: 167

ALDE: Andria, Cavada, Cocilovo, Duff, Ek, in 't Veld, Lynne, Prodi, Samuelsen, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Sinnott

ITS: Coșea, Mihăescu, Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Doyle, Karas, McGuinness, Mantovani, Marques, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeborg, Siekierski, Zatloukal

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Batzeli, Berman, Bösch, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Casaca, Christensen, Corbey, Corda, De Keyser, De Vits, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Gebhardt, Golik, Gomes, Gottardi, Groote, Haug, Hutchinson, Jacobs, Jørgensen, Kinnock, Koppa, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Madeira, Mann Erika, Matsouka, Morgan, Myller, Napoletano, Piecyk, Prets, Rasmussen, Rothe, Roure, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwiec, Swoboda, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 476

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Claeys, Dillen, Le Rachinel, Mölzer, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Fazakas, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 43

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Wurtz

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Moiscu, Popeangă, Schenardi

PPE-DE: Angelakas, De Veyrac, Gklavakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Estrela, Hasse Ferreira

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Gobbo, Maldeikis, Musumeci, Poli Bortone, Speroni

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Charlotte Cederschiöld

8. Rapport Reul A6-0348/2007**Riżoluzzjoni****Favur: 509**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Guidoni, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Falbr, Fazakas, Fernandes, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangzó, Hasse Ferreira, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Laignel, Lefrançois, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papiszov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piniór, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Kontra: 153

ALDE: Andria, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Dimitrakopoulos, Doyle, Higgins, Karas, McGuinness, Rack, Rübiger, Schierhuber, Seeber, Seeberg

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Batzeli, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Casaca, Christensen, Corbey, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gomes, Gottardi, Groote, Haug, Hazan, Jacobs, Jørgensen, Kinnock, Koppa, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Matsouka, Myller, Napoletano, Piecyk, Pittella, Prets, Rothe, Schaldemose, Scheele, Segelström, Swoboda, Thomsen, Van Lancker, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 30

ALDE: Davies, Ek, Hall, Harkin, in 't Veld, Ludford, Lynne, Prodi, Wallis

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Krupa

ITS: Claeys, Dillen, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Coelho, Fajmon

PSE: El Khadraoui, Krehl, Morgan, Roure

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Kathy Sinnott, Hans-Peter Martin, Costas Botopoulos, Kyriacos Triantaphyllides, Andres Tarand, Umberto Guidoni

9. Rapport Davies A6-0343/2007

Emenda 42 + 52/rev.

Favur: 397

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzes, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikołášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestá, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübīg, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, De Vits, Falbr, Goebbels, Golik, Gomes, Liberadzki, Rouček

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Kontra: 269

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Mölzer, Romagnoli

NI: Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gaľa, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudacký, Kauppi, Lauk, Méndez de Vigo, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Stubb

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Crețu Corina,

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 20

GUE/NGL: Figueiredo

NI: Kozlík

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Cercas, Cottigny, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Garcés Ramón, García Pérez, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Moreno Sánchez, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Paul Marie Coûteaux, Patrick Louis, Anne Van Lancker

Kontra: Erika Mann, Gitte Seeberg

10. Rapport Davies A6-0343/2007**Emenda 10****Favur: 150**

ALDE: Alvaro, Chatzimakakis, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Manders, Prodi, Schuth, Takkula

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Giertych, Kozlík

PPE-DE: Andrikiénė, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Cabrnock, Castiglione, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Duchoň, Ebner, Fajmon, Ferber, Friedrich, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gomolka, Gräßle, Grosch, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Kudrycka, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Nassauer, Niebler, Novak, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Sartori, Saryusz-Wolski, Schröder, Schwab, Seeberg, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dobolyi, Fazakas, França, Goebbels, Golik, Mann Erika, Severin

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Kontra: 501

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Mölzer

NI: Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Ganç, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Kónya-Hamar, Korhola, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Marinescu, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 5

NI: Allister

PPE-DE: Saïfi

PSE: Falbr

UEN: Gobbo

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Piia-Noora Kauppi

Kontra: Tokia Saïfi, Gitte Seeberg

11. Rapport Davies A6-0343/2007**Emenda 43/1****Favur: 270**

ALDE: Samuelsen, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brok, Garriga Polledo, Gomolka, Kratsa-Tsagaropoulou, Panayotopoulos-Cassiotou, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Kristovskis, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Speroni, Vaidere

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 388

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Remek

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikiene, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Kreissl-Dörfler

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Hudghton

Astensjonijiet: 6

ALDE: Ek

IND/DEM: Tomczak

NI: Kozlík

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

PSE: Falbr, Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Jens-Peter Bonde

12. Rapport Davies A6-0343/2007

Emenda 43/2

Favur: 62

ALDE: Samuelsen

IND/DEM: Georgiou, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Descamps, Kónya-Hamar, Matsis, Mavrommatis, Novak, Schinas, Seeberg, Záborská

PSE: Rasmussen, Sornosa Martínez

UEN: Aylward, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gobbo, Krasts, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 584

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual,

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dīncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Frassoni

Astensjonijiet: 9

IND/DEM: Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Marie-Hélène Descamps

Astensjonijiet: Gerard Batten

13. Rapport Davies A6-0343/2007

Emenda 27

Favur: 270

ALDE: Manders, Takkula

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Dîncu, Fazakas, Kósáné Kovács

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Kontra: 396

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moïscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Cabrnock, Casini, Coelho, Duchoň, Fajmon, Gaľa, Grosch, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Korhola, Mauro, Mikolášik, Strejček, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Czarnecki Ryszard, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 10

GUE/NGL: Figueiredo, Maštálka

ITS: Claeys, Dillen, Mölzer, Vanhecke

NI: Kozlík

PSE: Falbr

UEN: Crowley

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Tokia Saïfi, Gitte Seeberg

14. Rapport Davies A6-0343/2007

Emenda 12

Favur: 59

ALDE: Alvaro, Andria, Chatzimarkakis, Cocilovo, Ferrari, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Pistelli, Samuelson, Schuth, Veraldi

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak

ITS: Mihăescu

NI: Giertych

PPE-DE: Barsi-Pataky, Caspary, Cederschiöld, Deß, Ferber, Friedrich, Hybášková, Jarzembowski, Jeggler, Klamt, Klač, Konrad, Kušis, Langen, Lauk, Lewandowski, Mann Thomas, Méndez de Vigo, Nassauer, Niebler, Pieper, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Seeberg, Sturdy, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool

PSE: Beňová, Falbr, Fazakas, Goebbels, Grech, Thomsen

UEN: Krasts, Wojciechowski Janusz

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Kontra: 621

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 4

GUE/NGL: Remek

ITS: Dillen, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Corien Wortmann-Kool, Anders Samuelsen, Gitte Seeberg, Britta Thomsen

15. Rapport Davies A6-0343/2007

Emenda 47

Favur: 257

ALDE: Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Tomczak

ITS: Romagnoli

NI: Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Casini, Dimitrakopoulos, Nassauer, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 411

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Wurtz

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dobolyi, Fazakas, Hegyi, Herczog, Leinen, Myller, Pahor, Paleckis, Pinior

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 6**GUE/NGL:** Remek**ITS:** Dillen**PSE:** Beňová, Estrela, Falbr**Verts/ALE:** van Buitenen**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Francis Wurtz, Riitta Myller, Edite Estrela, Dan Jørgensen**16. Rapport Davies A6-0343/2007****Emenda 40****Favur: 326****ALDE:** Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Pannella, Pistelli, Prodi, Takkula, Veraldi**GUE/NGL:** Remek**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Beňová, Falbr, Fazakas, Grech, Paleckis, Rouček**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Cohn-Bendit, Harms

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Kontra: 355

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

NI: Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brok, Cabrnock, Duchoň, Esteves, Gutiérrez-Cortines, Ouzký, Roithová, Seeberg, Strejček, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 8

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Rivera

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Onesta

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Britta Thomsen

17. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007**Emenda 2****Favur: 258**

ALDE: Andria, Cocilovo, Ferrari, Kacin, Laperrouze, Pistelli, Prodi, Toia, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Gutiérrez-Cortines, Higgins, Matsis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 390

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiënè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kacmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třil, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 28

GUE/NGL: Holm, Liotard, Manolakou, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde

NI: Kozlík

PPE-DE: Konrad, Papastamkos

PSE: Corbett, Evans Robert, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Jens-Peter Bonde, Anne Ferreira

18. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007**Emenda 4/1****Favur: 617**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşkis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Bossi, Crowley, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 45

ALDE: Budreikaitė, Harkin, Susta

GUE/NGL: de Brún, Guidoni, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Moiscu

PPE-DE: Březina, Cabrnich, Callanan, del Castillo Vera, Fajmon, Konrad, Mauro, Ouzký, Ribeiro e Castro, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard, Kuźmiuk, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Astensjonijiet: 17

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Smith

19. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007**Emenda 4/2****Favur: 355**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Maštálka

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Mihăescu, Mölzer, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Lyubcheva, Sornosa Martínez

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Kontra: 295

ALDE: Andria, Cocilovo, Ferrari, Harkin, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Cabrnock, del Castillo Vera, Duchoň, Fajmon, Gyürk, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 10

GUE/NGL: de Brún, McDonald

NI: Allister, Baco, Kozlík

PPE-DE: Lauk

PSE: Siwiec

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Christel Schaldemose

20. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007

Emenda 4/3

Favur: 371

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwielfka

PSE: Lyubcheva

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Kontra: 278**ALDE:** Andria, Cocilovo, Diċkutè, Ferrari, Harkin, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** del Castillo Vera, Lombardo**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Astensjonijiet: 21****NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Duchoň**PSE:** Battilocchio, Corbett, Evans Robert, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Smith**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Kontra:** Dan Jørgensen, Christel Schaldemose

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

21. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007

Emenda 4/4

Favur: 269

ALDE: Andria, Pannella, Pistelli, Prodi, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Callanan, Dimitrakopoulos, Gaubert, Mauro, Silva Peneda, Vatanen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 387

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

NI: Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Breyer**Astensjonijiet: 9****GUE/NGL:** de Brún, McDonald**IND/DEM:** Bonde**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Siekierski**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Kontra:** Jens-Peter Bonde**22. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007****Emenda 4/5****Favur: 23****ALDE:** Ferrari**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke**NI:** Belohorská, Rivera**PPE-DE:** Brunetta, Iturgaiz Angulo, Mauro**PSE:** Batzeli, Matsouka

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Kontra: 633

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenze, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dinciu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Astensjonijiet: 23

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Papastamkos, Siekierski

PSE: Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Hans-Peter Martin

Kontra: Maria Matsouka

23. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007

Emenda 4/6

Favur: 222

ALDE: Andria, Bourlanges, Cocilovo, Ferrari, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren

ITS: Coșea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

NI: Belohorská

PPE-DE: Mayer, Vernola, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hazan, Hegyi, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miġuél Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro,

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Papparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Ó Neachtain, Ryan

Kontra: 409

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoun, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnóch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Źirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Herczog

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Astensjonijiet: 9**IND/DEM:** Krupa**NI:** Baco, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Papastamkos**PSE:** Honeyball**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Hans-Peter Martin**24. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007****Emenda 3****Favur: 249****ALDE:** Andria, Cocilovo, Ferrari, Pistelli, Prodi, Toia, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa**ITS:** Coșea, Mihăescu**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Ehler, Florenz, Korhola, Liese, Zieleniec**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 373****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Uca

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daub, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cercas

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Kallenbach

Astensjonijiet: 51

GUE/NGL: de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Giertych, Kozlík, Rivera

PSE: Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Favur:** Feleknas Uca**Kontra:** Eija-Riitta Korhola**25. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007****Emenda 20****Favur: 321****ALDE:** Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Kazak, Laperrouze, Lehideux, Pistelli, Prodi, Ries, Schmidt Olle, Sterckx, Toia, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mihăescu**NI:** Giertych**PPE-DE:** Anastase, Wohlin, Wortmann-Kool**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 340****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski,

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Hammerstein, Hassi, Horáček

Astensjonijiet: 12

ALDE: Klinz

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Remek

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Konrad

UEN: Bielan, Musumeci

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Hans-Peter Martin

Kontra: Corien Wortmann-Kool

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

26. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007**Emenda 6****Favur: 246****ALDE:** Andria, Ciornei, Cocilovo, Ferrari, Pistelli, Prodi, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Georgiou**ITS:** Mihăescu**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Graça Moura, de Grandes Pascual, Thyssen, Wohlin**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laïgnel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Czarnecki Ryszard, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 394****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiēnē, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gała, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Paçk, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pìks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 34

ALDE: Toia

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Szabó, Szájer

PSE: Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Lars Wohlin

27. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007**Paragrafu 23**

Favur: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou

ITS: Vanhecke

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busutil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Tirlė, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papiszov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Didžiokas, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 136

ALDE: Busk, Harkin, Morçun

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Remek, Søndergaard, Svensson

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Berend, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnach, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Gaľa, Gewalt, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Jackson, Kamall, McGuinness, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Plešinská, Protasiewicz, Purvis, Škottová, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 36

ITS: Claeys, Gollnisch

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

PSE: Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Bielan

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

28. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007**Emenda 15/1****Favur: 529**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Anastase, Andriksen, Antonozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganț,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 92

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Dillen, Le Rachinel, Romagnoli, Vanhecke

NI: Giertych

PPE-DE: Gaľa, Hudacký, Mikolášik, Ouzký, Pleštinská, Šťastný, Veneto, Záborská

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 49

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Mladenov, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

PSE: Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Dan Jørgensen

Astensjonijiet: Peter Skinner

29. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007

Emenda 15/2

Favur: 256

ALDE: Cornillet, Harkin, Pannella, Samuelsen

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Třil, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Locatelli, Paasilinna, Severin, Zingaretti

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Kallenbach, Schlyter

Kontra: 380

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Le Pen Jean-Marie, Romagnoli

NI: Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gaľa, Hudacký, Pleštinská, Šťastný, Záborská

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 21

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

30. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007

Paragrafu 24

Favur: 511

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehieux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Masiel

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 120

ALDE: Harkin, Raeva

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Gaľa, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Jackson, Kamall, Kirkhope, McGuinness, Mikolášik, Parish, Pleštinská, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Kallenbach, Schlyter

Astensjonijiet: 41

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Remek

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

PSE: Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Bielan

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Avril Doyle

31. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007**Paragrafu 25****Favur: 507**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Defß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dīncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 116

ALDE: Harkin

GUE/NGL: de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Gaľa, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Jackson, Kirkhope, Lauk, McGuinness, Mikolášik, Nicholson, Parish, Pleštinská, Purvis, Queiró, Šťastný, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Záborská

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 37

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

NI: Baco

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hybášková, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Óry, Schöpflin, Szabó, Szájer

PSE: Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Vigenin, Willmott

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Hans-Peter Martin, Britta Thomsen

32. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007

Emenda 23

Favur: 262

ALDE: Bourlanges, Budreikaitė, Cornillet, Davies, Deprez, Kacin, Resetarits, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou

ITS: Mihăescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Florenz, Kasoulides, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzaï, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pieczyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Kontra: 370

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morzun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Moisuc, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 43**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Remek**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Schenardi**NI:** Helmer, Kozlík**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Szabó, Tannock, Van Orden**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Britta Thomsen**33. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007****Paragrafu 29****Favur: 548****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schuth, Őerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mihăescu, Moiscu**NI:** Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zwiefka

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papiszov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 81

ALDE: Harkin, Krahmer

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Romagnoli, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Ferber, Friedrich, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kasoulides, Kirkhope, Lauk, Mato Adrover, Mauro, Ouzký, Parish, Protasiewicz, Purvis, Škottová, Štátný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Szymański

Astensjonijiet: 44

ALDE: Ek, Gentvilas, Gibault, Kazak, Klinz

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Hybášková, Nicholson, Sonik

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

PSE: Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Camre

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

34. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007

Emenda 38/1

Favur: 556

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Mihăescu

NI: Belohorská, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenzo, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu,

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Patrie, Peillon, Piniór, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlató, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 69

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lauk, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Purvis, Sommer, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Angelilli, Czarnecki Ryszard, Podkański

Astensjonijiet: 30

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Mašťálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa

NI: Baco, Kozlák

UEN: Camre

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Edite Estrela, Britta Thomsen

35. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007**Emenda 38/2****Favur: 117**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Catania, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Portas

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Bobošíková

PPE-DE: Antoniozzi, Deß, Ferber, Gahler, Itälä, Mauro, Ouzký, Reul, Wieland, Zdravkova

PSE: Andersson, Glante, Golik, Hasse Ferreira, Honeyball, Öger, Thomsen, Vigenin

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Frassoni, Kallenbach

Kontra: 512

ALDE: Harkin, Takkula

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller,

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Astensjonijiet: 6

NI: Rivera

PPE-DE: del Castillo Vera, Varvitsiotis

PSE: De Keyser

Verts/ALE: Evans Jill, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Margrete Auken, Britta Thomsen

36. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007**Emenda 38/3****Favur: 469**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Železný

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Audy, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Tajani, Thyssen, Třil, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Kuźmiuk, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 126

ALDE: Harkin

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Giertych, Helmer

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Gaľa, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Jacob-Ridzi, Jackson, Kamall, Kirkhope, Koch, McGuinness, Nicholson, Olbrycht, Papastamkos, Parish, Patriciello, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Reul, Ribeiro e Castro, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Záborská, Zatloukal

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 32

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Kónya-Hamar, Olajos, Őry, Sonik, Szabó, Szájer

PSE: Corbett, Evans Robert, Honeyball, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Charlotte Cederschiöld, Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen

37. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007

Premessa B/1

Favur: 554

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Mihăescu, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Střejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Siwicz, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Musumeci, Pełk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 86

ALDE: Harkin

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dehaene, Deva, Dover, Doyle, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Jackson, Kamall, Kirkhope, McGuinness, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Protasiewicz, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wohlin

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Podkański, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Schlyter, Smith

Astensjonijiet: 19

IND/DEM: Bonde, Krupa

NI: Kozlík

PSE: Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Tittley, Willmott

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Astensjonijiet: Linda McAvan

38. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007

Premessa B/2

Favur: 238

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou

ITS: Coșea, Mihăescu, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Cabrnoc, Callanan, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Hybášková, Mauro, Ouzký, Škottová, Strejček, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Podgorean, Poignant, Prets, Přibetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Kuźmiuk, La Russa, Poli Bortone

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Kontra: 367

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Angelakas, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gála, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

Astensjonijiet: 22

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kozlík

PSE: Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Hans-Peter Martin

Kontra: Othmar Karas, Jean-Pierre Audy

Astensjonijiet: Linda McAvan

39. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007

Premessa C/1

Favur: 614

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Defs, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbricht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Kontra: 27**ALDE:** Harkin**GUE/NGL:** de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise**ITS:** Romagnoli**PPE-DE:** Cederschiöld, Ehler, Fjellner, Wohlin**UEN:** Czarnecki Ryszard, Pęk**Astensjonijiet: 18****ALDE:** Budreikaitė**GUE/NGL:** Maštálka**ITS:** Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Baco, Kozlík**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Smith**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Jens Holm, Eva-Britt Svensson**40. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007****Premessa C/2****Favur: 491**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Coșea**NI:** Baco, Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghesio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 107

ALDE: Bowles, Duff, Harkin, Lambsdorff, Lynne

GUE/NGL: Agnoletto, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Rizzo, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hybášková, Jackson, Kamall, Kirkhope, McGuinness, Mantovani, Marques, Ouzký, Parish, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wieland, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: De Michelis

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Schlyter

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 40

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Claeys, Dillen

NI: Kozlík

PSE: Corbett, Evans Robert, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Willmott

UEN: Camre

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Poul Nyrup Rasmussen

Astensjonijiet: Vittorio Agnoletto

41. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007**Emenda 1**

Favur: 272

ALDE: Cocilovo, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Iturgaiz Angulo, Mauro, Sonik

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Kontra: 378

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŕun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Rosati

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 27

ALDE: Polfer

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Thyssen

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

PSE: Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

42. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007

Premessa D/1

Favur: 541

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Dillen, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Anastase, Andrikiene, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schulz,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Lipietz, Turmes

Kontra: 101

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

ITS: Coșea, Popeangă, Romagnoli

NI: Bobošíková

PPE-DE: Becsey, Esteves, Fajmon, Hybášková, Sturdy

PSE: Carlotti, Castex, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Gottardi, Hamon, Jöns, Koterec, Laignel, Lefrançois, Leichtfried, Navarro, Roure, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kuststatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Zdanoka

Astensjonijiet: 17

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Schenardi

NI: Baco, Kozlík

UEN: Camre

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton, Smith

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Alain Lipietz, Pervenche Berès, Bernadette Vergnaud, Bernadette Bourzai

43. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007

Premessa D/2

Favur: 474

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher,

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys

NI: Belohorská, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Flautre

Kontra: 120

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

IND/DEM: Bonde, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Becsey, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Sartori, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Bozkurt, Carlotti, Castex, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Koterec, Lefrançois, Leichtfried, Navarro, Roure, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Krasts

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 49

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Mihăescu

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hybášková

PSE: Evans Robert, Färm, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Willmott

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Poul Nyrup Rasmussen

Kontra: Pervenche Berès

44. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007**Premessa D/3****Favur: 401**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Barón Crespo, Dumitrescu, Poignant, Prets, Tabajdi, Weiler

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Kontra: 234

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Wise

ITS: Coşea

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Nicholson, Vlasák

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 21

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Baco, Kozlík

PSE: Evans Robert, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Occhetto, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Camre

Verts/ALE: Breyer, Evans Jill, Hudghton

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Caroline Lucas

Kontra: Dan Jørgensen, Christel Schaldemose

45. Rapport Wagenknecht A6-0391/2007**Riżoluzzjoni****Favur: 323**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Georgiou

ITS: Mussolini

NI: Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Patriciello, Páks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Barón Crespo, Beňová, Berman, Bulfon, Van den Burg, Carnero González, Dîncu, Dumitrescu, Estrela, Fava, Glante, Goebbels, Hänsch, Hughes, Jacobs, Kirilov, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Madeira, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Pahor, Papparizov, Pinior, Pittella, Prets, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Sánchez Presedo, Segelström, Szejna, Tabajdi, Vigenin, Weiler, Wiersma

UEN: Borghezio, Bossi, Gobbo, La Russa, Libicki, Masiel, Speroni, Zile

Kontra: 214

ALDE: Budreikaitė, Carlshamre, Harkin

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Burke, Cabrnock, Dimitrakopoulos, Doyle, Duchoň, Fajmon, Higgins, Lombardo, McGuinness, Nicholson, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Batzeli, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bullmann, Busquin, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Vits, El Khadraoui, Ettl, Färm, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Gottardi, Gurmai, Hamon, Haug, Hazan, Hutchinson, Iotova, Koppa, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Napoletano, Navarro, Neris, Óger, Pașcu, Patrie, Peillon, Pribetich, Rothe, Roure, Scheele, Tarand, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Weber Henri, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 120

ALDE: Cavada, Degutis, Toia

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Helmer

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fatuzzo, Gaľa, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hudacký, Hybášková, Jackson, Kamall, Kirkhope, Korhola, Landsbergis, Papastamkos, Parish, Pleštinská, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Veneto, Záborská, Zatloukal

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Crețu Corina, De Rossa, Désir, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Harangozó, Herczog, Honeyball, Howitt, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mihalache, Morgan, Occhetto, Paasilinna, Panzeri, Piecyk, Podgorean, Poignant, Rasmussen, Riera Madurell, Saks, Salinas García, dos Santos, Schaldemose, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Jens-Peter Bonde, Claudio Fava

Astensjonijiet: Margrete Auken

46. Rapport Florenz A6-0336/2007**Emenda 1****Favur: 220**

ALDE: Bourlanges, Budreikaitė, Lambsdorff, Manders, Sbarbati, Van Hecke

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Tírle, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berès, Borrell Fontelles, Castex, Goebbels, Kósáné Kovács, Occhetto, Prets, Rasmussen, Thomsen

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Kontra: 385

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Angelakas, Ashworth, Audy, Bauer, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Chichester, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Ebner, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Lauk, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Purvis, Schinas, Spautz, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 17

ALDE: Geremek

GUE/NGL: Kaufmann, Markov, Portas

IND/DEM: Coûteaux, Knapman, Louis

NI: Kozlík, Rivera

PPE-DE: Esteves, Konrad, Kónya-Hamar, Weisgerber

PSE: Bono, Crețu Corina

Verts/ALE: Bennahmias, van Buitenen

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Piia-Noora Kauppi

Kontra: Pervenche Berès, Christa Prets, Tokia Saïfi, Dominique Vlasto, Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen, Britta Thomsen

47. Rapport Florenz A6-0336/2007

Emenda 2

Favur: 225

ALDE: Manders, Sbarbati, Van Hecke

GUE/NGL: Kaufmann, Markov, Portas

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moïsuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klab, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szájer, Tajani, Țirle, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Corbey, Crețu Corina, Dobolyi, Ettl, Goebbels, Gomes, Siwec

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Masiel

Verts/ALE: Smith

Kontra: 416

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Coşea**NI:** Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Esteves, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Purvis, Schinas, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Astensjonijiet: 19****ALDE:** Cavada, Geremek**GUE/NGL:** Guerreiro**IND/DEM:** Coûteaux, Knapman, Louis**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Koch, Konrad, Lechner, Pleštinská**PSE:** Koterec**UEN:** Czarnecki Ryszard**Verts/ALE:** Bennahmias, van Buitenen, Kallenbach, Schlyter, Voggenhuber**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Piia-Noora Kauppi**Kontra:** Tokia Saïfi, Dan Jørgensen

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

48. Rapport Florenz A6-0336/2007

Emenda 3/1

Favur: 247

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Manders, Sbarbati

GUE/NGL: Kaufmann, Markov, Portas

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Tírle, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Matsouka, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Kontra: 380

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manoloukou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Coșea, Romagnoli

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Esteves, Fjellner, Freitas, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, McGuinness, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Purvis, Saifi, Schinas, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papiszov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

Astensjonijiet: 22

ALDE: Cavada, Geremek, Van Hecke

IND/DEM: Knapman

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lechner, Pleštinská

PSE: Bono, Bulfon, Crețu Corina, Falbr, Hänsch, Kósáné Kovács, Mihalache

UEN: Crowley

Verts/ALE: Bennahmias, van Buitenen, Voggenhuber

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Paul Rübiger

49. Rapport Florenz A6-0336/2007

Emenda 3/2

Favur: 286

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Degutis, Deprez, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Maaten, Manders, Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Booth, Louis, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moïsuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Kłaf, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Třile, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Goebbels, Lambrinidis, Leinen, Matsouka, Rosati, Siwiec

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Buitenweg, Lagendijk, Voggenhuber

Kontra: 355

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Samuelson, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak

ITS: Coșea, Romagnoli

NI: Allister, Belohorská, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Esteves, Freitas, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Jordan Cizelj, Kamall, Kirkhope, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Mikolášik, Morin, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Purvis, Schinas, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 27

ALDE: Cavada, Geremek, Van Hecke

IND/DEM: Coûteaux, Knapman, Wise

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Lombardo, Pleštinská, Ulmer

PSE: Bono, Bulfon, Crețu Corina, Dührkop Dührkop, Hänsch, Kósáné Kovács, Mihalache, Severin, Swoboda

Verts/ALE: Bennahmias, van Buitenen, Kallenbach

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Paul Rübige

Kontra: Tokia Saïfi

50. Rapport Florenz A6-0336/2007

Emenda 11

Favur: 342

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Dillen, Le Rachinel

NI: Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Angelakas, Bonsignore, del Castillo Vera, Dimitrakopoulos, Freitas, Gklavakis, Grosch, Hieronymi, Jordan Cizelj, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Martens, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Kontra: 268

ALDE: Koch-Mehrin, Sbarbati

GUE/NGL: Kaufmann, Markov, Pafilis, Portas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriekienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Tîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Casaca, Dobolyi, Dumitrescu, Ettl, Fazakas, Goebbels, Lambrinidis, Matsouka, Miguélez Ramos

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Frassoni

Astensjonijiet: 24

ALDE: Cavada, Geremek, Starkevičiūtė, Van Hecke

GUE/NGL: Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Svensson

ITS: Claeys

NI: Allister

PPE-DE: Koch, Konrad, Lechner, Pleštinská

PSE: Bulfon, Crețu Corina, Lehtinen, Mihalache

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer, Kallenbach, Voggenhuber

51. Rapport Florenz A6-0336/2007

Emenda 12

Favur: 542

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Dillen, Romagnoli

NI: Allister, Belohorská, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin,

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Foglietta, Kristovskis, Poli Bortone, Rogalski, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Kontra: 92

ALDE: Manders, Sbarbati, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Kaufmann, Markov, Portas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Bobošíková

PPE-DE: Bradbourn, Cabrnach, Cederschiöld, De Veyrac, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Gomolka, de Grandes Pascual, Higgins, Iacob-Ridzi, Klauß, Lewandowski, Mato Adrover, Oomen-Ruijten, Ouzký, Reul, Rudi Ubeda, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dumitrescu, Goebbels, Kósáné Kovács, Miguélez Ramos

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Voggenhuber

Astensjonijiet: 29

ALDE: Cavada, Geremek

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Kozlák, Rivera

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Deß, Freitas, Klamt, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Ulmer**PSE:** Bulfon, Crețu Corina, Mihalache**UEN:** Borghezio, Bossi, Camre, Gobbo, Janowski, Roszkowski, Speroni**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer, Kallenbach**52. Rapport Florenz A6-0336/2007****Emenda 6****Favur: 214****ALDE:** Manders, Sbarbati, Veraldi**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Wise, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Płks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dobolyi, Glante, Golik, Lehtinen, Napoletano, Pittella, Schaldemose, Schulz**Verts/ALE:** Voggenhuber**Kontra: 416**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Farage, Krupa, Sinnott, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mussolini, Romagnoli**NI:** Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Angelakas, Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Caspary, Chichester, Coelho, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Esteves, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Jordan Cizelj, Kamall, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Musotto, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Protasiewicz, Purvis, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schinas, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Tırle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laïgnel, Lavarra, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 30

ALDE: Buşoi, Cavada, Geremek, Van Hecke

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kaufmann, Markov, Portas

IND/DEM: Coûteaux, Knapman

NI: Kozlík

PPE-DE: De Veyrac, Freitas, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Pleštinská

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Bulfon, Creţu Corina, Kósáné Kovács, Lambrinidis, Matsouka, Mihalache, Occhetto

Verts/ALE: Bennahmias, van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Christel Schaldemose

53. Rapport Florenz A6-0336/2007**Emenda 5****Favur: 422**

ALDE: Cocilovo, Degutis, Deprez, Manders, Piskorski, Van Hecke

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Louis, Lundgren, Titford, Wise, Železný

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Gobbo, Maldeikis, Masiel, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Kontra: 209

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokländ, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Mussolini, Romagnoli

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

NI: Allister, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Angelakas, Audy, Coelho, Daul, Descamps, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Mikolášik, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Schinas, Sudre, Țirle, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Casaca, De Vits, Dobolyi, Ettl, Fazakas, Goebbels, Lambrinidis, Matsouka, Miguélez Ramos, Occhetto, Siwec, Thomsen

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jíll, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 28

ALDE: Cavada, Geremek

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, McDonald, Remek

IND/DEM: Batten, Coûteaux, Knapman

ITS: Le Pen Jean-Marie

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Esteves, Freitas, Koch, Konrad, Lechner, Plešinská, Sonik

PSE: Bulfon, Crețu Corina, Mihalache

UEN: Camre

Verts/ALE: Bennahmias, van Buitenen, Kallenbach, Voggenhuber

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Britta Thomsen

Kontra: Elmar Brok

54. Rapport Florenz A6-0336/2007**Riżoluzzjoni*****Favur: 561***

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Mihăescu, Romagnoli

NI: Allister, Belohorská, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Seeber, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Kontra: 63

ALDE: Chatzimarkakis, Griesbeck, Lambsdorff

GUE/NGL: Kaufmann, Portas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Titford, Wise, Železný

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Bradbourn, Cabrnock, Caspary, Cederschiöld, Duchoň, Ehler, Fajmon, Ferber, Fjellner, Gomolka, Graça Moura, Hannan, Jarzembowski, Jeggle, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Lauk, Lechner, Nassauer, Ouzký, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Strejček, Vlasák, Wieland, Zahradil, Zvěřina

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007**PSE:** Dobolyi, Glante, Goebbels, Miguélez Ramos**UEN:** Czarnecki Ryszard, Kuc, La Russa, Libicki, Zapałowski**Verts/ALE:** Bennahmias, Frassoni, Voggenhuber**Astensjonijiet: 36****ALDE:** Cavada, Dičkutė, Geremek, Neyts-Uyttebroeck, Van Hecke**GUE/NGL:** Markov**IND/DEM:** Coûteaux, Louis**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Freitas, Hybášková, Landsbergis, Pack, Pieper, Pleštinská, Siekierski**PSE:** Bulfon, Matsouka, Mihalache**UEN:** Pęk**Verts/ALE:** van Buitenen, Kallenbach**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Kontra:** Elmar Brok**55. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija****Emenda 15****Favur: 65****ALDE:** Matsakis**GUE/NGL:** Meijer**IND/DEM:** Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Giertych**PPE-DE:** Brejc, Demetriou, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Kasoulides, Kelam, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Záborská**PSE:** Paasilinna**UEN:** Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Kontra: 539****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Wise

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antonozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Podestà, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tīrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rosa, Désir, De Vits, Dīncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, La Russa, Masiel, Poli Bortone, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 22

GUE/NGL: de Brún, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Deß, Lauk, Pleštinská, Posselt, Schwab

UEN: Bielan, Foglietta, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen, Voggenhuber

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Britta Thomsen

56. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija

Emenda 16

Favur: 78

ALDE: Budreikaitė, Matsakis

GUE/NGL: Meijer, Portas

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Demetriou, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Kasoulides, Kelam, Marinescu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Millán Mon, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Varvitsiotis, Záborská

PSE: Botopoulos, Cottigny, Dobolyi, Dumitrescu

UEN: Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Breyer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Onesta, Voggenhuber

Kontra: 512

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Wise

NI: Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Poli Bortone, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennaehias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes

Astensjonijiet: 20

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Henin, Holm, Liotard, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

ITS: Moïsuc

NI: Allister

PPE-DE: Brejc, Deß, Mavrommatis

PSE: Matsouka

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Kallenbach, Ždanoka

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Kontra: Charlotte Cederschiöld, Maria Matsouka

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

57. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija**Emenda 25****Favur: 179**

ALDE: Alvaro, Beupuy, Budreikaitė, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Matsakis, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Ries

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Giertych

PPE-DE: Angelakas, Ashworth, Atkins, Beazley, Brejc, Brepoels, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Gklavakis, Harbour, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mauro, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Schinas, Stevenson, Tannock, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Záborská

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bono, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Dobolyi, Douay, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Leinen, Matsouka, Myller, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Roure

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Evans Jill, Flautre, Hudghton, Isler Béguin, Schlyter

Kontra: 411

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Busk, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Duff, Ek, Ferrari, Geremek, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Batten, Booth, Knapman, Wise

NI: Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Tajani, Thyssen, Țirle, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel

Astensjonijiet: 17

ALDE: Fourtou, Harkin, Starkevičiūtė, Toia

ITS: Moisuc

PPE-DE: De Veyrac, De Lange, Martens, Mavrommatis, van Nistelrooij, Wortmann-Kool

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer, Lichtenberger, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Costas Botopoulos, Pierre Pribetich, Hans-Peter Martin, Yannick Vaugrenard, Bernd Posselt

58. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija

Emenda 17

Favur: 83

ALDE: Degutis, Matsakis

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Krupa, Louis, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

PPE-DE: Angelakas, Bowis, Brejc, Demetriou, Gklavakis, Kasoulides, Kelam, Matsis, Mavrommatis, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Botopoulos, Dobolyi, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Leinen, Matsouka, Tabajdi

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Kontra: 497

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Portas, Uca, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Goudin, Knapman, Lundgren, Wise

NI: Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniør, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Kristovskis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Zdanoka

Astensjonijiet: 19**ALDE:** Takkula**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Henin, Holm, Morgantini, Musacchio, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde**NI:** Allister, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Deß, Mauro, Sonik**Verts/ALE:** van Buitenen, Frassoni, Voggenhuber**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Giorgos Dimitrakopoulos**59. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija****Emenda 18****Favur: 57****ALDE:** Degutis**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moiscuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** De Veyrac, Itälä, Kelam, Matsis**UEN:** Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Voggenhuber**Kontra: 547****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Goudin, Knapman, Lundgren, Wise**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštiná, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Poli Bortone, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

Astensjonijiet: 14

ALDE: Takkula

GUE/NGL: Henin, Ransdorf, Seppänen

IND/DEM: Belder, Blokland

PPE-DE: Brepoels, Deß, Mauro, Sonik

UEN: Aylward

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer, Turmes

60. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija**Emenda 19****Favur: 48****ALDE:** Buşoi**IND/DEM:** Batten, Booth, Coûteaux, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Demetriou, Kasoulides, Kelam, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Varvitsiotis, Záborská**PSE:** Dobolyi**UEN:** Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kuc, Pęk, Speroni, Wojciechowski Janusz**Kontra: 553****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott**NI:** Belohorská, Bobošíková, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoeles, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoc, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírlle, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Zdanoka

Astensjonijiet: 11

GUE/NGL: Henin, Seppänen

IND/DEM: Belder, Blokland

PPE-DE: Deß, Mauro

PSE: Ferreira Elisa

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen, Voggenhuber

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

61. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija**Emenda 9****Favur: 55**

ALDE: Degutis, Dičkutė, Matsakis, Raeva

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

NI: Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Angelakas, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Gklavakis, Kasoulides, Kelam, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Varvitsiotis, Záborská

PSE: Dobolyi, Fernandes

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Krasts, La Russa, Peçk, Piotrowski, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Kontra: 536

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jackson, Jałowiecki, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tırle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Beňová, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Michelis, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 19

ALDE: Takkula

GUE/NGL: Henin, Seppänen

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Knapman, Krupa, Wise

ITS: Coșea

NI: Allister

PPE-DE: Mauro, Sonik

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer, Voggenhuber

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Kontra: Britta Thomsen

62. B6-0376/2007 — Relazzjonijiet UE-Turkija

Emenda 4

Favur: 176

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Cavada, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Geremek, Griesbeck, Laperrouze, Matsakis, Mohácsi, Ortuondo Larrea, Raeva, Ries, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

PPE-DE: Angelakas, Ashworth, Atkins, Beazley, Brepoels, Daul, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Gaubert, Gklavakis, Grossetête, Kasoulides, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Martens, Matsis, Morin, van Nistelrooij, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Podestà, Posselt, Radwan, Saïfi, Schinas, Schwab, Stevenson, Sudre, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasto, Wortmann-Kool, Záborská

PSE: Batzeli, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Désir, Dobolyi, Douay, Ferreira Anne, Gomes, Hamon, Hazan, Laignel, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Scheele, Tabajdi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Evans Jill, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Schlyter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Kontra: 408

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gibault, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Verdali, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Batten, Booth, Knapman, Lundgren, Wise

ITS: Romagnoli

NI: Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schröder, Seeber, Sekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tīrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Schaldemose, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, La Russa, Masiel, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel

Astensjonijiet: 26

ALDE: Fourtou, Gentvilas, Harkin, Klinz, Oviir, Takkula, Toia

ITS: Buruiană-Aprudu

NI: Allister

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Bowis, Descamps, Deß, De Veyrac, Mann Thomas, Mavrommatis

PSE: Bösch, De Keyser, Fazakas, Lyubcheva, Prets, dos Santos

UEN: Angelilli, Didžiokas, Poli Bortone

Verts/ALE: van Buitenen, Lichtenberger

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Stéphane Le Foll, Catherine Guy-Quint

Kontra: Emanuel Jardim Fernandes

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0446

In-notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali *II**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill fir-rigward ta' l-adozzjoni ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar in-notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali ("notifika ta' dokumenti"), u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1348/2000 tal-Kunsill (8703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tieni qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-pożizzjoni komuni tal-Kunsill (8703/5/2007 — C6-0217/2007),
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari⁽¹⁾ dwar il-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2005)0305),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 67 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni għat-tieni qari tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0366/2007),
1. Japprova l-pożizzjoni komuni;
 2. Jinnota li l-att qed jiġi adottat b'konformità mal-pożizzjoni komuni;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jiffirma l-att flimkien mal-President tal-Kunsill, skond l-Artikolu 254(1) tat-Trattat KE;
 4. Jagħti istruzzjonijiet lis-Segretarju-Ġenerali tiegħu sabiex jiffirma l-att wara li jkun ivverifika li l-proċeduri ntemmu kif imiss u sabiex, bi qbil mas-Segretarju-Ġenerali tal-Kunsill, jipproċedi għall-pubblikazzjoni ta' l-att fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea;
 5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 303 E, 13.12.2006, p.69.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0447

Konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnja u Herzegovina dwar ir-riammissjoni *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnja u Herzegovina dwar ir-riammissjoni (COM(2007)0425 — C6-0299/2007 — 2007/0142(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0425),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 63(3)(b) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE skond liema artikolu ġie kkon-sultat mill-Kunsill (C6-0299/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarjiet Barranin (A6-0385/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika tal-Bożnja u Herzegovina.

P6_TA(2007)0448

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnja u Herzegovina dwar il-viżi għal żjaj-jar qosra *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnja u Herzegovina dwar il-facilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0423 — C6-0296/2007 — 2007/0140(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0423),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 62(2)(b)(i) u (ii) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza tat-Trattat KE,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE, skond liema artikolu ġie kkon-sultat mill-Kunsill (C6-0296/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0384/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u l-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u r-Repubblika tal-Bożnija u Herzegovina.

P6_TA(2007)0449

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tas-Serbja dwar ir-riammissjoni *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tas-Serbja dwar ir-riammissjoni (COM(2007)0438 — C6-0298/2007 — 2007/0153(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0438),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 63(3)(b) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE skond liema Artikolu ġie kkon-sultat mill-Kunsill (C6-0298/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0386/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jinforma lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika tas-Serbja bil-pożizzjoni tal-Parlament.

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0450

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubbika tas-Serbja dwar il-vizi għal żjajjar qosra *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubbika tas-Serbja dwar il-faċilitazzjoni tal-hruġ ta' vizi għal żjajjar qosra (COM(2007)0422 — C6-0295/2007 — 2007/0144(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0422),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 62(2)(b)(i) u (ii) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE skond liema artikolu gie kkon-sultat mill-Kunsill (C6-0295/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0387/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika tas-Serbja.

P6_TA(2007)0451

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Montenegro dwar ir-riammissjoni *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Montenegro dwar ir-riammissjoni (COM(2007)0431 — C6-0301/2007 — 2007/0146(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0431),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 63(3) u (ii) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, tat-Trattat KE,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE, skond liema artikolu l-Kunsill kkonsulta l-Parlament (C6-0301/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0380/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u l-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika tal-Montenegro.

P6_TA(2007)0452

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Montenegro dwar il- viži għal żjajjar qosra *

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Montenegro dwar il-faċilitazzjoni tal-hruġ ta' viži għal żjajjar qosra (COM(2007)0426 — C6-0297/2007 — 2007/0149(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0426),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 62(2)(b)(i) u (ii) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE skond liema artikolu gie kkon-sultat mill-Kunsill (C6-0297/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0379/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u l-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika ta' Montenegro.

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0453

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ex Repubblika Jugożlava tal-Maċedonja dwar ir-riammissjoni *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar ir-riammissjoni (COM(2007)0432 — C6-0300/2007 — 2007/0147(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0432),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 63(3)(b) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE, skond liema artikolu l-Kunsill ikkonsulta lill-Parlament (C6-0300/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0381/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u l-Kommissjoni, u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u ta' l-ex Repubblika Jugożlava tal-Maċedonja.

P6_TA(2007)0454

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ex-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar il-viżi għal żjajjar qosra *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ex-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar il-faċilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0421 — C6-0294/2007 — 2007/0159(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0421),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 63(3)(b)(i) u (ii) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, tat-Trattat KE,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE, skond liema artikolu ġie kkon-
 - sultat mill-Kunsill (C6-0294/2007)
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni u l-Opin-
 - joni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0383/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u l-Kum-
 - missjoni, u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u ta' l-ex-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja.

P6_TA(2007)0455

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' l-Albanija dwar il-viżi għal żjajjar qosra *

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' l-Albanija dwar il-faċilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0413 — C6-0293/2007 — 2007/0148(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0413),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 62(2)(b)(i) u (ii) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE, skond liema artikolu ġie kkon-
 - sultat mill-Kunsill (C6-0293/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni u l-opin-
 - joni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0382/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-
 - Kummissjoni u lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika ta' l-Albanija.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0456

Immunità u privileġġi ta' Gian Paolo Gobbo

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar it-talba għal konsultazzjoni dwar l-immunità u l-privileġġi ta' Gian Paolo Gobbo (2007/2014(IMM))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra t-talba magħmula mill-Imhalef fis-smiġh preliminari quddiem il-Qorti Distrettwali ta' Verona (l-Italja) għal konsultazzjoni dwar l-immunità parlamentari ta' Gian Paolo Gobbo, b'konnessjoni mal-proċedura kriminali Nru. 81/96 R.G.N.R, mhabbra fis-seduta plenarja tat-18 ta' Jannar 2007,
 - wara li sema' lil Gian Paolo Gobbo skond l-Artikolu 7(3) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 9 u 10 tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej, tat-8 ta' April 1965, u l-Artikolu 6(2) ta' l-Att dwar l-elezzjoni tal-membri tal-Parlament Ewropew b'suffraġju universali dirett, ta' l-20 ta' Settembru 1976,
 - wara li kkunsidra s-sentenzi tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Komunitajiet Ewropej tat-12 ta' Mejju 1964 u ta' l-10 ta' Lulju 1986 ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 68 tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika Taljana,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 3 tal-Liġi Taljana Nru. 140 ta' l-20 ta' Ġunju 2003,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 6(1) u 7(13) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0367/2007),
- A. billi Gian Paolo Gobbo huwa membru tal-Parlament Ewropew u l-kredenzjali tiegħu ġew ivverifikati mill-Parlament fil-15 ta' Jannar 2007,
- B. B billi s-Sur Gobbo huwa mixli — flimkien ma' hafna persuni ohra, li whud minnhom ġew identifikati u oħrajn le — bir-reat li ppromwova, waqqaf, mexxa u ppartecipa f'assoċjazzjoni parlamentari b'objettivi politiċi, bl-isem ta' "Greenshirts",
- C. billi, skond l-Uffiċċju tal-Prosekuturi Taljan, l-ghan tal-Greenshirts kien li jwaqqfu korp organizzat b'ġerarkija mħarreg biex jiehu azzjoni kollettiva ta' natura vjolenti jew ta' theddid u ntuża biex ibezza kwalunkwe membri tal-moviment li kienu kontra d-direttivi politiċi mahruġa mill-mexxejja tiegħu u jzomhom milli jidhlu fi djalogu fi hdan il-moviment, u b'hekk jghin biex tigi imponuta linja politika definittiva fuq il-moviment "Lega Nord" billi tissikket kwalunkwe espressjoni ta' nuqqas ta' qbil magħha,
- D. billi l-Artikolu 9 tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet jagħti biss lill-Membri protezzjoni shiha mill-proċeduri legali fir-rigward ta' opinjonijiet espressi u voti mogħtija minnhom fil-qadi ta' dmirijiet-hom,
- E. billi l-partecipazzjoni f'assoċjazzjoni uniformi bi stil kważi militari li tidher li tat l-impressjoni li se tfittex li tilhaq l-objettivi tagħha permezz ta' użu potenzjali jew attwali ta' forza hija b'mod ċar kontra-dittorja u inkompatibbli ma' l-irwol u r-responsabbilitajiet li jgħib miegħu mandat parlamentari u għal-hekk ma jstax ikunu meqjus bhala eżercizzju liberu tal-libertà tal-kelma jew b'mod ġenerali, bhala qadi normali tad-dmirijiet ta' membri li jagħmlu parti minn assemblea eletta li tirrappreżenta ċ-ċittadini,

⁽¹⁾ Każ 101/63 *Wagner v Fohrmann u Krier* [1964] ECR 195, u Każ 149/85 *Wybot v Faure u oħrajn* [1986] ECR 2391.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

- F. billi, skond l-Artikolu 10 tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet, li hija l-unika dispożizzjoni applikabbli, matul is-sessjonijiet tal-Parlament Ewropew il-Membri jgawdu, fit-territorju ta' l-Istat tagħhom, mill-immunitajiet mogħtija lill-membri tal-Parlament Nazzjonali tagħhom; billi dan ma jwaqqafx lill-Parlament Ewropew milli jeżerċita d-dritt tiegħu li jnehhi l-immunità ta' wiehed mill-Membri tiegħu,
- G. G billi skond l-Artikolu 68 tal-Kostituzzjoni Taljana, il-membri tal-Parlament Taljan ma jgawdux minn immunità fir-rigward ta' proceduri kriminali, hlief fir-rigward ta' opinjonijiet espressi jew voti mitfugħa fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom, li mhux il-każ fl-istanza attwali;
1. Jikkunsidra li l-immunità parlamentari fl-ambitu tat-tifsira ta' l-Artikolu 9 tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej u, sa fejn huwa relevanti, l-Artikolu 68, l-ewwel subparagrafu, tal-Kostituzzjoni Taljana ma jkoprix il-fatti allegati kontra s-Sur Gian Paolo Gobbo, u għalhekk jiddeċidi li ma jiddifendix l-immunità u l-privileġġi tiegħu;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din id-deċiżjoni, u r-rappor tal-kumitat responsabbli, immedjatament lill-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika Taljana.

P6_TA(2007)0457

Il-mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE *

Rizoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE skond il-punt 26 tal-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Meju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba (COM(2007)0526 — C6-0286/2007 — 2007/2179(ACI))

Il-Parlament Ewropew,

- Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (COM(2007)0526 — C6-0286/2007),
 - Wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Meju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punt 26 tagħha,
 - Wara li kkunsidra r-rappor tal-Kumitat għall-Baġit (A6-0393/2007),
1. Japprova d-deċiżjoni annessa ma' din ir-rizoluzzjoni;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jagħmel l-arrangamenti għall-pubblikazzjoni ta' dik id-Deċiżjoni fil-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-rizoluzzjoni, inkluż l-anness tagħha, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

(¹) ĠU C 139, 14.6.2006, p.1.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

ANNEX

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta' l-24 ta' Ottubru 2007

dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE skond il-punt 26 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punt 26 tagħha,

Wara li kkunsidraw ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2012/2002 tal-11 ta' Novembru 2002 li jstabbilixxi l-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea ⁽²⁾,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea ħolqot il-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea (il-“Fond”) sabiex turi solidarjetà mal-popolazzjonijiet ta' reġjuni milquta b'diżastri.
- (2) Il-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 tippermetti l-mobilizzazzjoni tal-Fond sa limitu massimu annwali ta' EUR biljun.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 2012/2002 jinkludi d-dispożizzjonijiet li permezz tagħhom il-Fond jista' jiġi mobilizzat.
- (4) Il-Ġermanja u Franza ressqu applikazzjonijiet sabiex jiġi mobilizzat il-Fond, fir-rigward ta' żewġ diżastri kkawżati minn maltemplata kbira u minn ċiklun tropikali rispettivament,

IDDEĊIDEW KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Għall-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2007, il-Fond ta' Solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea għandu jiġi mobilizzat sabiex jipprovdi s-somma ta' EUR 172 195 985 f'appropriazzjonijiet għall-impjenji u għall-ħlasijiet.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tiġi pubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Strasburgu, 24 ta' Ottubru 2007

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 311, 14.11.2002, p. 3.

P6_TA(2007)0458

Abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 6/2007

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar l-abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 6/2007 ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2007, Taqsima III — Kummissjoni (13851/2007 — C6-0351/2007 — 2007/2178(BUD))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Artikolu 272 tat-Trattat KE u l-Artikolu 177 tat-Trattat Euratom,
 - wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li japplika għall-budget ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikoli 37 u 38 tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2007, kif ġie adottat b'mod finali fl-14 ta' Diċembru 2006 ⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-immaniġġjar finanzjarju sod ⁽³⁾,
 - wara li kkunsidra l-abbozz preliminari ta' baġit ta' emenda Nru 6/2007 ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2007, ippreżentat mill-Kummissjoni fil-13 Settembru 2007 (COM(2007)0527),
 - wara li kkunsidra l-Abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 6/2007, li l-Kunsill stabbilixxa fit-17 ta' Ottubru 2007 (13851/2007 — C6-0351/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 69 u l-Anness IV tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Baġits (A6-0401/2007),
- A. billi l-Abbozz tal-baġit ta' emenda Nru 6/2007 jkopri l-punti li ġejjin:
- Il-mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE għal ammont ta' 172 200 000 EUR f'appropriazzjonijiet ta' impenn relatati mal-maltempata kbira li sehhet fil-Ġermanja f'Jannar 2007, u maċ-ċiklun tropikali li sehħ fi Franza (La Réunion) fi Frar 2007.
 - Il-holqien ta' punt baġitarju ġdid 14 03 03 sabiex jappoġġja l-obbligi finanzjarji li johorġu mill-adeżjoni tal-Komunitajiet Ewropej għall-Organizzazzjoni Doganali Dinjija.
 - Il-mobilizzazzjoni ta' fondi ġodda għal ammont ta' EUR 35 500 000 f'appropriazzjonijiet ta' impenn f'Punt 26 01 50 07 sabiex jithallsu danni lill-atturi wara s-sentenzi finali tal-Qorti tal-Prim'Istanza fil-Kawzi T-45/01 u T-144/02, Sanders u oħrajn u Eagle u oħrajn vs Il-Kummissjoni tat-12 ta' Lulju 2007. L-appropriazzjonijiet ta' hlas li jikkorrispondu għandhom jiġu mqassmin mill-ġdid.

⁽¹⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Regolament kif emendat mir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1995/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 77, 16.3.2007, p. 1.

⁽³⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

- L-integrazzjoni fil-baġit 2007 ta' l-aġġustamenti tekniċi neċessarji wara l-adozzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/162/KE, Euratom tal-5 ta' Marzu 2007 li twaqqaf Strument Finanzjarju tal-Protezzjoni Ċivili ⁽¹⁾, u l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru 614/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Mejju 2007 dwar l-Istrument Finanzjarju għall-Ambjent (LIFE +) ⁽²⁾.
- B. billi l-iskop ta' l-Abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 6 huwa biex jiddaħhlu formalment dawn ir-riżorsi baġitarji u aġġustamenti tekniċi fil-baġit 2007,
 1. Jinnota l-Abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 6/2007;
 2. Japprova bla emendi l-Abbozz ta' baġit ta' emenda Nru 6/2007;
 3. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 71, 10.3.2007, p.9.

⁽²⁾ ĠU L 149, 9.6.2007, p. 1.

P6_TA(2007)0459**Protokoll li jemenda l-Ftehim TRIPS *****

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill fuq l-aċċettazzjoni, fisem il-Komunità Ewropea, tal-Protokoll li jemenda l-Ftehim TRIPS, magħmul f'Ġinevra fis-6 ta' Diċembru 2005 (8934/2006 — C6-0359/2006 — 2006/0060(AVC))

(Proċedura ta' kunsens)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (8934/2006),
- wara li kkunsidra l-Protokoll li jemenda l-Ftehim TRIPS, magħmul f'Ġinevra fis-6 ta' Diċembru 2005,
- wara li kkunsidra t-talba għall-kunsens ipprezentata mill-Kunsill skond l-Artikolu 300(3), it-tieni subparagrafu, flimkien ma' l-Artikolu 133(5) u l-Artikolu 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, tat-Trattat tal-KE (C6-0359/2006),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 75 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0403/2007),
 1. Jagħti l-kunsens tiegħu għall-emenda għall-aċċettazzjoni tal-protocoll;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jipprezenta l-pożizzjoni tiegħu lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0460

Rapporti verbatim (emenda ta' l-Artikolu 173)

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar l-emenda għall-Artikolu 173 u ż-żjeda ta' l-Artikolu 173a tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament dwar ir-rapporti verbatim u r-rekord awdjoviziv tal-proċeduri (2007/2137(REG))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-ittra tal-President tiegħu tat-12 ta' April 2007,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 201 u 202 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali (A6-0354/2007),
1. Jiddeċiedi li jemenda r-Regoli ta' Proċedura kif jidher hawn taht;
 2. Jiġbed l-attenzjoni li dawn l-emendi jidhru fis-sehh fl-ewwel ġurnata tas-sessjoni parzjali li jmiss;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din id-deċiżjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni għal skopijiet ta' informazzjoni.

TEST PREŻENTI

EMENDI

Emendi 2, 7 u 8

Artikolu 173

1. Għandu jsir rapport "*verbatim*" fil-lingwi uffiċjali tal-proċeduri ta' kull seduta
2. Il-kelliema għandhom jirritornaw it-test tad-diskorsi tagħhom lis-Segretarjat **sa mhux aktar tard mill-ghada li jirċevuhom.**
3. Ir-rapport verbatim għandu jkun ippubblikat bhala anness mal-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

1. Għandu jsir rapport *verbatim* fil-lingwi uffiċjali **kollha tad-diskussjonijiet** ta' kull seduta
2. Il-kelliema għandhom jintalbu jirritornaw il-**korrezzjonijiet għat-test ittajpjat** tad-diskorsi tagħhom lis-Segretarjat **fi żmien ġimgħa.**
3. Ir-rapport verbatim għandu jkun ippubblikat bhala anness mal-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.
4. **Il-Membri jistgħu jitolbu traduzzjoni ta' malajr ta' siltiet mir-rapport verbatim.**

Emendi 3, 6 u 9

Artikolu 173 a (ġdid)

Artikolu 173a

Rekord awdjoviziv tad-diskussjonijiet

Eżatt wara s-seduta għandu jsir rekord awdjoviziv tad-diskussjonijiet li jkun jinkludi s-"soundtracks" minn kull kabina ta' l-interpretazzjoni, u li għandu jkun aċċessibbli fuq l-internet.

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0461

Bord Ewropew Konsultattiv tal-Governanza ta' l-Istatistika *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li twaqqaf Bord Ewropew Konsultattiv tal-Governanza ta' l-Istatistika (COM(2006)0599 — C6-0348/2006 — 2006/0199(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0599),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 251(2) u 285 tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0348/2006),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A6-0327/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0199

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-24 ta' Ottubru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni ta' Deċiżjoni Nru .../2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li twaqqaf Bord Ewropew Konsultattiv tal-Governanza ta' l-Istatistika

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari taqbel ma' l-att leġislattiv finali, Deċiżjoni Nru 235/2008/KE.)

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0462

Kumitat Ewropew ta' Konsultazzjoni dwar l-Istatistika *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal deciżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi Kumitat Ewropew ta' Konsultazzjoni dwar il-Politika Komunitarja ta' Tagħrif Statistiku (COM(2006)0653 — C6-0379/2006 — 2006/0217(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0653),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 285 tat-Trattat KE, skond liema Artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0379/2006),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A6-0328/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din il-pożizzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0217

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-24 ta' Ottubru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tad-Deciżjoni Nru .../2008/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi Kumitat Ewropew ta' Konsultazzjoni dwar l-Istatistika u li thassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 91/116/KEE

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari taqbel ma' l-att leġislattiv finali, Deciżjoni Nru 234/2008/KE.)

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0463

Qafas Ewropew għall-Kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-twaqqif ta' Qafas Ewropew għall-Kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja (COM(2006)0479 — C6-0294/2006 — 2006/0163(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0479),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikoli 149(4) u 150(4) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0294/2006),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni, tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija u tal-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi (A6-0245/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2006)0163

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-24 ta' Ottubru 2007 bil-hsieb li tiġi adottata r-Rakkomandazzjoni 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' Qafas Ewropew għall-Kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari taqbel ma' l-att leġislattiv finali, Rakkomandazzjoni 2008/.../KE.)

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0464

Batteriji u akkumulaturi u skart ta' batteriji u ta' akkumulaturi *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/66/KE dwar batteriji u akkumulaturi u skart ta' batteriji u ta' akkumulaturi, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2007)0093),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 175(1) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0088/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel (A6-0232/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TC1-COD(2007)0036

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fl-24 ta' Ottubru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2008/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/66/KE dwar batteriji u akkumulaturi u skart ta' batteriji u ta' akkumulaturi, fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari taqbel ma' l-att leġislattiv finali, Direttiva 2008/12/KE.)

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0465

Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għall-ambitu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (regolament) *

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar l-installazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għall-ambitu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) (COM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni (COM(2007)0311),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 66 tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 67 tat-Trattat KE, li b'konformità miegħu l-Parlament ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0216/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0358/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Iqis li l-ammont finanzjarju indikattiv ta' referenza msemmi fil-proposta tal-Kummissjoni jrid ikun kompatibbli mal-limitu massimu ta' l-intestatura 3a tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali (MFF) u jirrimarka li l-ammont annwali se jġi deċiż fi hdan il-proċedura baġitarja annwali bi qbil mad-dispożizzjonijiet tal-punt 38 tal-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba tas-17 ta' Mejju 2006⁽¹⁾;
3. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex temenda konsegwentement il-proposta tagħha, b'konformità ma' l-Artikolu 250(2) tat-Trattat KE;
4. Jistieden lill-Kunsill sabiex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
5. Jistieden lill-Kunsill sabiex jerġa' jikkonsultah jekk ikollu l-hsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sostanzjali;
6. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p.1.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 1

Premessa 7

(7) Il-Ftehim SISNET jipprovdi wkoll servizzi ta' netwerking u servizzi ta' sigurtà konnessi għal VISION, netwerk li jappoġġja proċeduri ta' konsultazzjoni tal-viża bejn l-awtoritajiet ċentrali ta' l-Istati Membri skond l-Artikolu 17(2) tal-Konvenzjoni ta' Schengen, ***iżda dan*** ma jaqax fl-ambitu ta' din il-proposta minhabba li l-Kunsill, skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 789/2001 ta' l-24 ta' April 2001 li jirriserva lill-Kunsill il-poteri ta' implimentazzjoni rigward ċerti disposizzjonijiet dettaljati u proċeduri prattiċi sabiex jiġu eżaminati l-applikazzjonijiet għall-viżi, huwa l-korp li għandu l-kompetenza li jimplementa l-emendi neċessarji għall-migrazzjoni tal-VISION għal infrastruttura tal-komunikazzjoni ohra.

(7) Il-Ftehim SISNET jipprovdi wkoll servizzi ta' netwerking u servizzi ta' sigurtà konnessi għal VISION, netwerk li jappoġġja proċeduri ta' konsultazzjoni tal-viża bejn l-awtoritajiet ċentrali ta' l-Istati Membri skond l-Artikolu 17(2) tal-Konvenzjoni ta' Schengen. ***Fil-fatt, il-VISION, fil-prinċipju,*** ma jaqax fl-ambitu ta' din il-proposta minhabba li l-Kunsill, skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 789/2001 ta' l-24 ta' April 2001 li jirriserva lill-Kunsill il-poteri ta' implimentazzjoni rigward ċerti disposizzjonijiet dettaljati u proċeduri prattiċi sabiex jiġu eżaminati l-applikazzjonijiet għall-viżi, huwa l-korp li għandu l-kompetenza li jimplementa l-emendi neċessarji għall-migrazzjoni tal-VISION għal infrastruttura tal-komunikazzjoni ohra. ***Minkejja r-Regolament (KE) Nru 789/2001 u sabiex tiġi preservata l-koerenza u l-konsistenza ta' SIS1+, il-Kummissjoni għandha tintegra l-VISION fin-netwerk il-ġdid tal-komunikazzjoni tagħha s-TESTA u teżerċita poteri ta' implimentazzjoni.***

Emenda 9

Artikolu 1, paragrafu 5

5. L-ispejjeż ta' l-istallazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' l-Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għandhom ikunu sostnuti mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea.

5. L-ispejjeż ta' l-istallazzjoni, l-operazzjoni u l-ġestjoni ta' l-Infrastruttura ta' Komunikazzjoni għandhom ikunu sostnuti mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea. ***Kull Stat Membru għandu jkun responsabbli biex ikopri l-ispejjeż tad-database nazzjonali u tal-konnessjoni tagħha ma' l-infrastruttura ta' komunikazzjoni SIS jew S-Testa.***

Emenda 2

Artikolu 1, paragrafu 5 a (ġdid)

5a. Is-SIS twaqqfet taht it-Titolu IV tal-Konvenzjoni ta' Schengen. Madankollu, wara l-integrazzjoni ta' l-acquis ta' Schengen fit-Trattati u l-allokazzjoni tal-baži legali tiegħu, kwalunkwe modifika tkun teħtieġ strument legali ġdid li jkollu jiġi adottat skond l-Artikolu 67(2), inċiż 2, tat-Trattat KE.

Emenda 3

Artikolu 3, paragrafu 3

3. Il-Kunsill għandu jikkoordina l-attivitajiet ta' eżami ta' l-Istati Membri u jivvalida r-riżultati ta' l-eżamijiet u jzomm lill-Kummissjoni infurmata.

3. Il-Kunsill għandu jikkoordina l-attivitajiet ta' eżami ta' l-Istati Membri u jivvalida r-riżultati ta' l-eżamijiet, u jzomm lill-Kummissjoni ***u lill-Parlament Ewropew*** infurmata.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 10

Artikolu 5, paragrafu 1 a (ġdid)

1a. Il-kuntratt imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun konformi mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 88 sa 107 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

Emenda 4

Artikolu 5, paragrafu 2

2. L-ispejjeż li jagħmlu l-korpi msemmija fil-paragrafu 1 għat-twettiq tal-hidmiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jithallsu mill-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea.

2. L-ispejjeż li jagħmlu l-korpi msemmija fil-paragrafu 1 għat-twettiq tal-hidmiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jithallsu mill-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea, **skond ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 kif emendata mir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1995/2006 tat-13 ta' Diċembru 2006.**

Emenda 5

Artikolu 5, paragrafu 2 a (ġdid)

2a. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar it-termini tal-kuntratt imsemmija fil-paragrafu 1 u dwar liema entità nazzjonali hija l-kuntrattur.

Emenda 6

Artikolu 5 a (ġdid)

Artikolu 5a**Sigurtà**

Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri neċessarji (inklużi l-adozzjoni ta' pjan ta' sigurtà) fir-rigward ta' l-Infrastruttura tal-Komunikazzjoni.

Emenda 11

Artikolu 7, paragrafu 2

2. Il-bqija tal-baġit stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/265/KE, mid-data stabbilita skond l-Artikolu 4 (1), għandu jiġi mħallas lura lill-Istati Membri. **L-ammonti li għandhom jithallsu lura għandhom ikunu kalkolati fuq il-bażi tal-kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri kif stabbiliti fl-Artikolu 26 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/265/KE.**

2. Il-bqija tal-baġit stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/265/KE, mid-data stabbilita skond l-Artikolu 4(1), għandu **jintuża mill-Kummissjoni biex tiżviluppa l-Infrastruttura ta' Komunikazzjoni.**

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 7

Artikolu 9, paragrafu 2

2. **L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament hu soġġett għal** notifika tad-Deputat Segretarju Ġenerali tal-Kunsill lill-Kummissjoni li l-ebda ftehim jew kuntratt ma jkun ġie konkluż għall-forniment ta' networking u servizzi ta' sigurtà għall-bdil ta' data msemmija fl-Artikolu 1 (1) skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/149/KE u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/265/KE.

2. **Dan ir-Regolament għandu japplika mid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu u wara** notifika tad-Deputat Segretarju Ġenerali tal-Kunsill lill-Kummissjoni li l-ebda ftehim jew kuntratt ma jkun ġie konkluż għall-forniment ta' networking u servizzi ta' sigurtà għall-bdil ta' data msemmija fl-Artikolu 1 (1) skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/149/KE u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/265/KE.

P6_TA(2007)0466

L-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija mal-Konvenzjoni tat-18 ta' Diċembru 1997 dwar l-ghajnuna u l-kooperazzjoni reċiproka bejn l-amministrazzjonijiet tad-dwana *

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar ir-rakkomandazzjoni għal deciżjoni tal-Kunsill dwar l-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija mal-Konvenzjoni tat-18 ta' Diċembru 1997, imfassla fuq il-bażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea dwar l-ghajnuna u l-koperazzjoni reċiproka bejn l-amministrazzjonijiet tad-dwana (COM(2007)0216 — C6-0170/2007 — 2007/0073(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2007)0216),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 3(4) ta' l-Att dwar l-Adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija, skond liema Att il-Kunsill ikkonsulta lill-Parlament (C6-0170/2007),
 - filwaqt li jfakkar fl-isforzi li l-gvernijiet konsekuttivi tal-Bulgarija u tar-Rumanija għamli biex jilhqqu l-“benchmarks” rispettivi pprovduti għall-attivazzjoni tal-proċedura ta' adeżjoni simplifikata,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur (A6-0352/2007),
1. Japprova r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni;
 2. Jistieden lill-Kunsill sabiex javżah jekk ikollu l-intenzjoni li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 3. Jitlob lill-Kunsill sabiex jerga' jikkonsultah jekk ikollu l-ħsieb li jemenda r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni b'mod sostanzjali;
 4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u lill-Gvernijiet tal-Bulgarija u tar-Rumanija.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0467

Strateġija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-24 ta' Ottubru 2007 dwar Strateġija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi (2007/2006(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni: "Strateġija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi" (COM(2006)0372),
- wara li kkunsidra d-Deciżjoni Nru 1600/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi s-Sitt Programm Komunitarju ta' Azzjoni għall-Ambjent ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għat-twaqqif ta' qafas għall-Azzjoni Komunitarja sabiex jintlaħaq użu sostenibbli tal-pesticidi (COM(2006)0373),
- wara li kkunsidra l-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (COM(2006)0388),
- wara li kkunsidra l-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika dwar il-prodotti għall-harsien tal-pjanti (COM(2006)0778),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 175 tat-Trattat,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 6 tat-Trattat, li bis-saħħa tiegħu l-harsien ta' l-ambjent irid ikun integrat fid-definizzjoni u l-implimentazzjoni tal-politiki tal-Komunità b'mod partikulari bil-hsieb li jkun promoss l-iżvilupp sostenibbli,
- wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Frar 2005 dwar il-livelli massimi ta' residwu ta' pesticidi fl-ikel jew fuq l-ikel u fl-għalf jew fuq l-għalf liema ikel jew għalf joriġina minn pjanti jew annimali ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra d-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li twaqqaf qafas għall-azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika dwar l-ilma ⁽³⁾ ('Direttiva qafas dwar il-politika ta' l-ilma'), id-Direttiva tal-Kunsill 98/83/KE tat-3 ta' Novembru 1998 dwar il-kwalità ta' l-ilma għall-konsum mill-bniedem ⁽⁴⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 75/440/KEE tas-16 ta' Ġunju 1975 rigward il-kwalità mehtieġa ta' l-ilma tal-wiċċ mahsub għall-astrazzjoni għall-ilma għax-xorb fl-Istati Membri ⁽⁵⁾, u d-Direttiva 2006/118/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar il-protezzjoni ta' l-ilma ta' taht l-art kontra t-tniġġis u d-deterjorazzjoni ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ ĠU L 242, 10.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 70, 16.3.2005, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 330, 5.12.1998, p. 32.

⁽⁵⁾ ĠU L 194, 25.7.1975, p. 26.

⁽⁶⁾ ĠU L 372, 27.12.2006, p. 19.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 rigward ir-Reġistrazzjoni, l-Evalwazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Kimiċi (REACH) u t-twaqqif ta' Aġenzija Ewropea għall-Kimiċi⁽¹⁾ u d-Direttiva 2006/121/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi relatati mal-klassifikazzjoni, l-ippakkettar u l-ittikkettar ta' sustanzi perikolużi sabiex jaddattawha għar-Regolament (KE) Nru 1907/2006⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra d-Direttiva 2004/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar ir-responsabbiltà ambjentali rigward il-prevenzjoni u t-tiswija tad-dannu ambjentali⁽³⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni ta' l-ambjenti naturali u ta' fauna u flora selvaġġi⁽⁴⁾, u d-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE tat-2 ta' April 1979 dwar il-konservazzjoni tat-tjur selvaġġi⁽⁵⁾,
 - wara li kkunsidra r-rapport ta' sintezi tal-Kummissjoni u tal-Ministeri Olandiżi tad-Djar, l-Ippjanar ta' l-Ispazji u l-Ambjent, u ta' l-Agrikoltura, l-Immanniġġar tan-Natura u s-Sajd bit-titlu "Possibilitajiet għal Politika Ambjentali futura ta' l-UE dwar Prodotti għall-Harsien tal-Pjanti" (1997),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali (A6-0291/2007),
- A. billi l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (PPPs) fl-UE bejn l-1992 u l-2003 baqa' sinifikanti u għadu ma naqasx minkejja l-politiki proattivi segwiti b'suċċess minn uhud mill-Istati Membri sabiex inaqqsu l-użu tal-pestiċidi fl-irziezet,
- B. billi għadhom jinstabu ammonti mhux mixtieqa ta' ċertu pestiċidi fl-ambjent, partikularment fil-hamrija u fil-ilma; billi residwi f'valuri li jaqbuż l-limitu regolamentarju għadhom jinstabu fil-prodotti agrikoli,
- C. billi, minkejja li ma jistgħux jincahdu l-benefiċċji li joffru mill-użu tal-pestiċidi u l-irwol li għandhom fl-iżgurar ta' produzzjoni agrikola kompetittiva u sostenibbli, il-pubbliku ġenerali għandu jkun infurmat aħjar dwar il-possibiltà ta' riskji għas-saħħa u ambjentali u dwar l-effetti tagħhom, fil-qosor u fit-tul, relatati ma' l-użu tagħhom;
- D. billi l-użu kontinwu ta' pestiċidi għandu jkun possibbli biss jekk il-prinċipju ta' prekawzjoni jinżamm kemm fir-rigward tas-saħħa tal-bniedem u kif ukoll fir-rigward tal-protezzjoni ta' l-ekosistema ta' l-ilma u ta' l-art; billi dan ifisser li l-pestiċidi m'għandhomx jintużaw qabel ma jkunu saru l-istudji kollha dwar l-impatti fuq is-saħħa u l-ambjent; u billi t-tqabbil tad-data u ta' l-aqwa Prattiki għat-tnaqqis ta' l-użu fl-Istati Membri differenti għandu jkun inkoraġġit u jitqies bħala punt ta' riferenza,
- E. billi hemm in-nuqqas ta' sistema trasparenti għar-rappurtar ta' l-immonitorjar ta' l-użu tal-pestiċidi u tal-livelli tar-residwi fil-prodotti, inkluż l-iżvilupp ta' indikaturi xierqa;
1. Jirrikonoxxi l-htieġa li jkun hemm qafas legali Ewropew fil-qasam ta' l-użu tal-pestiċidi peress li l-leġiżlazzjoni fis-seħh ma wrietx li hija biżżejjed sabiex tikseb il-prevenzjoni tal-perikli u tar-riskji għall-hajja u l-ambjent li jipprezenta l-użu tal-pestiċidi;
2. Jikkunsidra li huwa imporanti li tkun adottata leġiżlazzjoni bbażata fuq approċċ aktar iffukat b'mod sod fuq it-tnaqqis ta' l-użu tal-pestiċidi u aktar ambizzjuż f'termini ta' prestazzjoni ambjentali permezz ta' l-ghoti ta' appoġġ sinifikanti lill-biedja organika u lill-metodi ta' produzzjoni integrati;

(1) ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1.

(2) ĠU L 396, 30.12.2006, p. 851. Corrigendum ippublikat fil-ĠU L 136, 29.5.2007, p. 281.

(3) ĠU L 143, 30.4.2004, p. 56.

(4) ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7.

(5) ĠU L 103, 25.4.1979, p.1.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

3. Jilqa' l-Istrategija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi ('Strategija Tematika') li tidentifika n-nuqqasijiet tal-legizlazzjoni Komunitarja attwali u jipproponi li jirregola l-fażi ta' l-użu sabiex "jintela l-vojt" bejn it-tqeghid tal-PPPs fis-suq, min-naħa l-wahda u t-tmiem tač-ċiklu tal-hajja ta' tali prodotti, min-naħa l-oħra;
4. Jigbed l-attenzjoni li l-UE issa adottat aktar minn tuzzana atti legali li direttament jew indirettament jirregolaw l-użu tal-PPPs; madankollu jenfasizza li d-dispożizzjonijiet proposti sabiex jirregolaw l-użu tal-PPPs qed iwasslu lejn id-direzzjoni tajba;
5. Jinnota li l-Istrategija Tematika tkopri biss il-PPPs, li jiffurmaw biss parti mill-pesticidi; jistieden immedjatament lill-Kummissjoni sabiex tinkludi l-prodotti għall-kontroll ta' l-insetti jew l-annimali li jeqirdu l-pjanti (prodotti bijoloġiċi tat-tip 14-19) kif definiti fl-Anness V tad-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 1998 rigward it-tqeghid ta' prodotti bijoloġiċi fis-suq⁽¹⁾ fi hdan l-Istrategija Tematika, minhabba li jipprezentaw riskji simili għas-saħħa tal-bniedem u ta' l-ambjent, u jhegġeġ lill-Kummissjoni sabiex testendi l-ambitu ta' l-Istrategija Tematika sabiex tinkludi bijoċidji oħra mill-aktar fis possibbli;
6. Jikkunsidra li huwa essenzjali li l-imġieba ta' l-utenti tal-pesticidi titjeb sabiex ikunu evitat l-użu ħazin, l-użu eċċessiv u l-inċidenti ta' vvalenar; jilqa' l-holqien ta' sistema ta' tahrig u edukazzjoni għall-utenti professjonali tal-pesticidi, li għaliha l-Kummissjoni għandha tfassal linji gwida li jqisu d-differenzi li jeżistu bejn ir-regjunijiet Ewropej varji; iqis li ċ-ċertifikazzjoni u t-tahrig iridu jkunu prerekwizit għall-impjegar ta' utenti professjonali tal-pesticidi u li jrid ikun hemm ukoll żvilupp professjonali kontinwu sabiex jiġu aġġornati l-hila u l-għerf tekniku tagħhom u biex jiġi żgurat użu sikur u effettiv tal-pesticidi; jissuġġerixxi li jitwaqqfu jew jittejjbu servizzi konsultattivi għall-bdiewa sabiex jiżdied l-għerf tagħhom rigward l-użu sikur tal-pesticidi u sabiex ikun inkoraġġut l-iskambju ta' prassi tajba;
7. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tikkunsidra, skond il-prinċipju ta' min inigġes iħallas, metodi xierqa sabiex dawk li jimmanifatturaw il-PPPs u/jew l-ingredjenti attivi tagħhom ikunu involuti fil-hidma ta' trattar jew rimedjar tad-dannu għas-saħħa tal-bniedem jew ta' l-ambjent li tista' tkun ikkawżata mill-użu tal-PPPs;
8. Jirrakomanda li l-bejgħ u d-distribuzzjoni tal-pesticidi għandu jsir taħt is-sorveljanza ta' professjonist jew Prattikant ikkwalifikat, u li dawn it-tranzazzjonijiet għandhom jiġu rreġistrati f'reġistru sabiex jiġi żgurat li jkun hemm kontroll adegwat tat-tqeghid fis-suq u ta' l-użu ta' prodotti bħal dawn;
9. Jenfasizza li l-imminimizzar tal-perikli u r-riskji għas-saħħa u għall-ambjent mill-użu tal-pesticidi ma jstgħax jintlaħaq b'mod effettiv mingħajr djalogu kostruttiv u bini ta' kapaċità, inkluż stimolu finanzjarju, ma' pajjiżi terzi flimkien ma' kontrolli stretti fuq il-prodotti importati fl-UE sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet ugwali fil-kompetizzjoni;
10. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tifformula politika ta' protezzjoni u koperazzjoni fil-konfront tal-girien ta' l-UE, dwar l-użu tal-pesticidi u l-PPPs;
11. Jenfasizza l-importanza ta' l-irwol tal-midja biex il-pubbliku ġenerali, u utenti tal-pesticidi li m'humix professjonisti, ikunu infurmati dwar kwistjonijiet ta' pesticidi; u jissuġġerixxi li jitfasslu kampanji ta' informazzjoni pubblika u ta' holqien ta' kuxjenza;
12. Jilqa' b'mod ġenerali l-miżuri magħżula mill-Kummissjoni; jishaq, madankollu, li Pjani ta' Azzjoni Nazżjonali ambizzjoni mill-Istati Membri huwa elementi ewlenin fil-process shih;
13. Barra minn hekk, jiddispjaċih li l-Kummissjoni għażlet li teskludi l-kriterji kwantitattivi u kwalitattivi fil-Pjani ta' Azzjoni Nazżjonali, u b'hekk jitnaqqas il-livell ta' l-ambizzjoni tagħhom;
14. Jenfasizza li mingħajr miri ta' tnaqqis kwantitattiv fl-użu fil-Pjanijiet Nazżjonali ta' Azzjoni, it-terminu "tnaqqis ta' perikli, riskji u dipendenza fuq il-pesticidi" huwa definit b'mod impreciz u ambigwu ħafna, u mhux se jwassal lill-Istati Membri sabiex inaqqsu l-ammont ta' pesticidi wżati jew sabiex jagħtu prijorità lil alternattivi mhux kimiċi għall-protezzjoni tal-pjanti u għall-imaniġġjar ta' organiżmi ta' hsara u ta' uċuh tar-raba';

(¹) ĠU L 123, 24.4.1998, p. 1.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

15. Jissuggerixxi li l-Kummissjoni għandha tikkombina t-tnehhija ta' perikli, riskji u dipendenza fuq il-pestiċidi ma' kriterji kwantitattivi fil-Pjanijiet Nazzjonali ta' Azzjoni, billi tistipula li l-Istati Membri għandhom jagħmlu l-miri nazzjonali, l-iskedi u l-kriterji tagħhom sabiex inaqqsu l-użu tal-pestiċidi, billi jikkunsidraw l-esperjenza pożittiva minn uhud mill-Istati Membri li diġà jużaw miri ta' tnaqqis kwantitattiv, li wrew li l-użu tal-pestiċidi jista' jkun imnaqqas minghajr spejjeż għall-bdiewa;
16. Jenfasizza li mpenn biex jitwaqqaf l-użu tal-PPPs, biex isiru anqas perikolużi u biex jifittxu prodotti alternattivi għall-protezzjoni tal-pjanti, riżorsi u metodi alternattivi li jirrispettaw aktar l-ambjent u jagħmlu anqas hsara lill-bniedem u lill-annimali, għandu, barra milli joffri benefiċċi għall-ambjent u għas-saħħa pubblika, itejjeb il-kwalità tal-prodotti agrikoli Ewropej u jżid il-valur miżjud tagħhom bhala riżultat ta' kuxjenza tal-pubbliku u sensitività tal-konsumatur aktar mifruxa fir-rigward ta' dawn il-kwistjonijiet;
17. Jaqbel li l-Pjanijiet Nazzjonali ta' Azzjoni għandhom ikunu adattati għal kondizzjonijiet speċifiċi ta' klima, ta' agrikoltura u ta' kundizzjonijiet ta' organiżmi ta' hsara ta' kull Stat Membru, fejn certu trattamenti speċifiċi huma neċessarji u partikularment fil-każ ta' uċuh tar-raba' minuri;
18. Jemmen li l-Kummissjoni għandha tispeċifika l-għajjnuna finanzjarja tal-Komunità li tista' tintuża mill-Istati Membri sabiex jagħmlu studji, jiġbru bażijiet tad-data u jżidu l-għerf rigward il-pestiċidi;
19. Jilqa' l-istqarrija tal-Kummissjoni li r-riżultat mistenni l-aktar importanti ta' l-Istrateġija Tematika huwa t-tnaqqis ta' l-impatti negattivi ta' l-użu tal-pestiċidi fuq is-saħħa tal-bniedem;
20. Jiddispyaċih li, minkejja li l-pestiċidi huma konnessi ma' effetti immunoloġiċi, effetti li jfjixxu l-endokrina, disturbu newrotossiċi u mal-kanċer⁽¹⁾, is-saħħa hija msemmija ftit li xejn fl-Istrateġija Tematika;
21. Jenfasizza li s-sustanzi li huma karċinoġeniċi, mutaġeniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni, jew persistenti, bijo-akkumulattivi jew tossiċi, jew li juru karatteristiċi li jhawdu s-sistema endokrinali, m'għandhomx jiġu approvati bhala sustanzi attivi fil-pestiċidi;
22. Jirrimarka li l-feti, it-trabi, it-tfal kif ukoll in-nisa tqal, l-anzjani, dawk li għandhom mard kroniku u dawk li għandhom problemi mediċi diġà eżistenti, kif ukoll l-utenti ta' pestiċidji u residenti u komunitajiet rurali, huma aktar vulnerabbli u aktar esposti għall-pestiċidi, speċjalment għall-effetti kumulattivi ta' tipi differenti ta' pestiċidi, milli hija l-bqija tal-popolazzjoni;
23. Jissottolinea li awtorizzazzjoni minn qabel ta' PPP hija kundizzjoni minn qabel għall-użu tiegħu u li tali awtorizzazzjoni hija bbażata fuq evalwazzjoni xjentifika tal-PPP u ta' l-ingredjenti attivi tiegħu fejn il-prodott ikunu ittestjat sabiex ikunu ddeterminati r-riskji li joffri għas-saħħa tal-bniedem u ta' l-annimali u għall-ambjent, meta wżat kif suppost;
24. Iqis li hu essenzjali li ssir aktar riċerka dwar l-effetti fuq is-saħħa ta' l-użu tal-pestiċidi, u b'mod partikulari dwar l-użu kumbinat u kumulattiv tiegħu;
25. Jilqa' tajjeb il-projbizzjoni ta' sustanzi fuq il-baži tal-perikli intrinsiċi tagħhom u dak li jissejjah "prinċipju ta' sostituzzjoni" fejn is-sustanzi l-aktar perikolużi jitnehhew mis-suq meta jkun jeżistu alternattivi aktar sikuri, inklużi dawk mhux kimiċi;
26. Jistieden lill-Kummissjoni, f'bidma ma' l-Istati Membri u ma' l-industrija, sabiex tiehu miżuri biex tipprevjeni l-importazzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni ta' PPPs foloz u/jew mhux awtorizzati;
27. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tiżgura li meta jinstabu livelli ta' pestiċidi li jaqbz u l-valuri rilevanti ta' limitu fi jew fuq ikel impurtat, jittiehdu l-istess miżuri u jkunu imposti l-istess penali bhal fil-każ ta' prodotti mmanifatturati fl-UE; jistieden sabiex jittiehdu passi immedjati sabiex jiżguraw li jsiru kontrolli frekwenti biżżejjed fuq merkanzija impurtata (li generalment ikunu sugġetti għal leġislazzjoni anqas stretta fuq l-użu tal-PPPs, li jfisser li hemm riskju akbar ta' livelli ta' residwu illegali) fl-Istati Membri kollha bl-istess mod, sabiex il-bdiewa u l-manifatturi Ewropej ma jkunux fi żvantaġġ u jkun stabbiliti kondizzjonijiet ugwali fl-UE;

(¹) Komunikazzjoni tal-Kummissjoni bit-titolu "Strateġija Ewropea Ambjentali u Sanitarja", (COM(2003)0338, p.5.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

28. Jistieden sabiex ikun hemm kontrolli xierqa u sabiex ikun hemm projbizzjoni fuq l-importazzjoni fl-UE ta' prodotti ta' l-ikel magħmula bl-użu ta' PPPs u ta' pestiċidi li l-użu u l-kummerċjalizzazzjoni tagħhom mhumiex permessi fl-UE;
29. Jistieden sabiex ikun hemm sistemi koordinati għall-għbir ta' informazzjoni dwar il-produzzjoni, l-importazzjoni, l-esportazzjoni, il-bejgħ, id-distribuzzjoni u l-użu ta' pestiċidi disponibbli b'mod generali;
30. Jemmen li denominazzjonijiet ta' żoni, inklużi żoni protetti ta' għbir ta' l-ilma għax-xorb, b'użu mnaqqas jew mingħajr użu ta' pestiċidi u protezzjoni mtejba ta' l-ambjent akwatiku mit-tniġġis tal-pestiċidi, huma meħtieġa sabiex tkun evitata l-espożizzjoni mhux mixtieqa; jikkunsidra li għandhom ikunu stabbiliti "żoni buffer" ta' wiśa' xierqa b'kunsiderazzjoni tal-kondizzjonijiet agrikoli, ġeografici u meteoroloġici differenti; iqis li l-użu tal-pestiċidi f'żoni residenzjali u urbani u madwarhom, f'parkijiet pubbliċi, fi grawnds ta' l-isport, fi grawnds ta' l-iskola u f'postijiet fejn jilgħabu t-tfal għandu jkun ipprobit, minħabba li l-Kummissjoni rrikonoxxiet li r-riskji għall-pubbliku iġenerali kkawżati mill-esponiment għall-pestiċidi f'żoni bħal dawn huma għoljin;
31. Jinnota l-kontaminazzjoni mill-pestiċidi ta' l-ilma ta' taħt l-art u ta' l-ilma tal-wiċċ fl-Ewropa u jenfasizza l-bżonn li l-koeżjoni ta' l-Istrateġija Tematika tissaħħah bid-Direttiva Qafas dwar il-politka ta' l-ilma; jirrimarka li l-purifikazzjoni ta' l-ilma, iżda, issir fil-biċċa l-kbira biss għall-konsum mill-bniedem, waqt li l-bqija ta' l-ilma mniġġes jidhol fil-ġisem tal-bniedem mill-flora u mill-fawna, u jwassal għal spejjeż għoljin ta' trattament;
32. Jirrikonoxxi li l-projbizzjoni fuq il-bexx mill-ajru hija inevitabbli; iqis, madankollu, li l-bexx jista' jintuża fejn jagħti vantaġġi ċari għall-ambjent jew fejn m'hemmx alternattivi vijabbli, iżda fl-istess hin għandu jkun obligatorju li l-pubbliku ġenerali jkun mgħarraf dwar il-hin tal-bexx, l-ammonti u t-tip ta' pestiċida;
33. Jitlob lill-Kummissjoni thaffef l-armonizzazzjoni komunitarja tal-livelli minimi ta' residwu, billi s-sitwazzjoni attwali tfisser li ma jeżistux kundizzjonijiet ugwali fi hdan l-UE, u dan ifixkel il-kummerċ u jhawwad il-konsumaturi;
34. Ihegġeġ lill-Kummissjoni biex tistabilixxi r-residwi massimi fl-iktar livell baxx possibbli sakemm ma jstax ikun ippruvat li anke l-aħjar tekniċi u metodi disponibbli ma jstgħux jevitaw residwi sa inqas minn ċertu livell; f'dan ir-rigward jistieden lill-Istati Membri biex itejjbu l-monitoraġġ tal-konċentrazzjoni ta' pestiċidi fi prodotti ta' l-ikel u mezzi ambjentali;
35. Jilqa' l-istedina proposta lill-Istati Membri biex inehhu dispożizzjonijiet li jippermettu lill-Istati Membri biex japplikaw rati ta' VAT imnaqqsa għall-pestiċidi; jikkunsidra li l-Kummissjoni għandha tgħin lill-Istati Membri biex jintroduċu miżuri ta' appoġġ xierqa għall-bdiewa, iffinanzjati taħt l-iżvilupp rurali;
36. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tappoġġa lill-Istati Membri fit-twaqqif ta' sistema ta' taxxi jew imposti biex ikun influenzat — b'mod kwantitattiv u kwalitattiv — l-użu tal-pestiċidi;
37. Jinsisti li l-Kummissjoni tipproponi definizzjonijiet ċari u kriterji minimi għall-IPM, filwaqt li tqis il-persentaġġ li dejjem qed jiżdied ta' żoni fl-Ewropa wżati għall-biedja organika u tapplika standards IPM ġenerali u speċifiċi obligatorji għall-art ikkultivata kollha, hlief art kkultivata skond il-biedja organika;
38. Jirrikonoxxi li diversi preokkupazzjonijiet dwar l-ambjent kienu integrati fir-regolamenti varji li flimkien jagħmlu l-Politika Komuni għall-Agrikultura, u b'hekk jagħmlu l-metodi ta' produzzjoni agrikola aktar favur l-ambjent;
39. Jissottolinea l-htieġa għat-tixrid ta' prattiċi ta' biedja li jippromwovu użu ta' dozi aktar baxxi ta' pestiċidi (fost affarijiet ohra, produzzjoni itegrata u biedja organika), li għandhom jikkontribwixxu għal tnaqqis globali fl-użu tal-pestiċidi;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

40. Ihegġegħ lill-Istati Membri biex jipromwovu metodi tal-kultivazzjoni bi ftit użu tal-pestiċidi u agrikultura organika, u biex jiżguraw li l-utenti professjonali tal-pestiċidi jersqu lejn użu aktar favur l-ambjent tal- metodi disponibbli kollha għall-protezzjoni ta' l-uċuħ, u jagħtu prijorità lill-alternattivi mhux kimiċi għall-protezzjoni tal-pjanti u għall-ġestjoni ta' l-organizmu ta' hsara u ta' l-uċuħ tar-raba', eżempju linnewba ta' l-uċuħ u lit-tnaqqija aktar milli lill-użu sistematiku tal-pestiċidi;
41. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jagħmlu disponibbli riżorsi xierqa għar-riċerika dwar ir-resistenza, għall-kultivazzjoni u l-forniment ta' firxa wiesgħa ta' uċuħ tar-raba' ma' karatteristiċi ta' resistenza varji, għar-riċerika dwar metodi ta' rotazzjoni ta' uċuħ tar-raba' u ta' kultivazzjoni tal-hamrija li jiġġieldu l-organizmi ta' hsara u l-mard tal-pjanti u għall-innovazzjonijiet fil-qasam tal-protezzjoni tal-pjanti, inklużi alternattivi mhux kimiċi;
42. Jenfasizza li ż-żieda fit-temperatura globali x'aktarx se twassal għal popolazzjonijiet ikbar ta' l-organizmi ta' hsara li jistgħu jżidu l-frekwenza u l-intensità ta' epidemiji; f'dan ir-rigward jitlob li jsir eżami ta' l-impatti tal-bidla fil-klima mhux biss fuq il-produzzjoni agrikola iżda wkoll fil-kuntest tal-harsien ambjentali;
43. Jisiteden lill-Istati Membri biex jiżguraw il-hażna u l-manigġar sikuri tal-pestiċidi, u li pestiċidi li ma ntuzawx u li skadew u l-materjal ta' l-imballaġġ vojti jingabru b'mod kontrollat u li l-pestiċidi li ma għandhomx jintużaw ikunu ttrattati skond ir-regoli dwar l-iskart perikoluż;
44. Jitlob li jintużaw fondi Komunitarji għar- rimi bla periklu tal-pestiċidi li m'għadhomx jintużaw, peress li fl-UE aktar minn 200,000 tunnellata ta' pestiċidii għadhom qed jinhażnu taht l-art u f'kumuli fil-miftuħ;
45. Jirrikonoxxi li t-tagħmir ta' l-applikazzjoni tal-pestiċidi miżmum tajjeb huwa essenzjali biex jitnaqqsu l-impatti negattivi tal-pestiċidi fuq is-saħħa u l-ambjent, b'mod partikulari fir-rigward tal-haddiema, il-bdiewa u r-residenti konċernati, u jenfasizza li t-tagħmir ta' l-applikazzjoni għandu jkun iċċekkjat regolarment;
46. Ihegġegħ lill-Kummissjoni biex tqis il-kwistjoni ferm inkwetanti tal-mortalità fost in-naħal domestiku — problema li hi assoċjata ma' l-użu ta' ċerti insettiċidi sistematiki (li fihom is-sustanzi attivi Fipronil u Imidaclopride) sabiex jiġu kkurati ż-żerriegħ tal-ward tax-xemx u tal-qamhirrum;
47. Jenfasizza l-htieġa li jiġu emendati l-istandards Ewropej tan-negożju konnessi mal-forma, mad-daqs u mal-kwalitajiet estetiki tal-frott u l-hxejjex friski, filwaqt li jinkuraġġixxi l-użu intensiv tal-pestiċidi;
48. Ihegġegħ lill-Kummissjoni sabiex tiddisinja Strateġija Tematika li tiġbor taħtha leġiżlazzjoni eżistenti u futura; jissuġġerixxi li tkun proposta taħlita ta' strumenti li jistgħu jkunu infurzati li ma jkunux kuntradittorji iżda kumplimentari għal xulxin;
49. Jilqa' l-fatt li, fuq il-bażi ta' Strateġija Tematika, il-Kummissjoni ressqet qafas legali Komunitarju komprensiv għal miżuri ddisinjati biex johlqu użu sostenibbli tal-PPPs;
50. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-parlamenti u l-gvernijiet ta' l-Istati Membri.
-

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0468

Sorsi ta' l-enerġija konvenzjonali u t-teknoloġija ta' l-enerġija

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar is-sorsi ta' l-enerġija konvenzjonali u t-teknoloġija ta' l-enerġija (2007/2091(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni ntitolata "Politika dwar l-Enerġija għall-Ewropa" (COM(2007)0001),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni ntitolata "Produzzjoni sostenibbli ta' enerġija minn fjuwils fossili: nimmiraw biex wara l-2020 l-emissjonijiet mill-faham ikunu fit li xejn" (COM(2006) 0843),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni ntitolata "Programm Indikattiv Nukleari ppreżentat, għall-opinjoni tiegħu, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, skond l-Artikolu 40 tat-Trattat Euratom" (COM(2006)0844),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni ntitolata "Lejn Pjan Strategiku Ewropew għat-Teknoloġija ta' l-Enerġija" (COM(2006)0847),
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-10 ta' Mejju 2007 dwar l-Evalwazzjoni ta' l-Euratom — 50 sena ta' Politika Nukleari Ewropea ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Diċembru 2006 dwar strateġija Ewropea għal enerġija sostenibbli, kompetittiva u sikura – Green Paper ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-1 ta' Ġunju 2006 dwar l-Effiċjenza fl-użu ta' l-enerġija jew li jsir aktar b'inqas – Green Paper ⁽³⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-23 ta' Marzu 2006 dwar is-sigurtà tal-provvista ta' l-enerġija fl-Unjoni Ewropea ⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra l-konkluzjonijiet tal-Kunsill għat-Trasport, it-Telekomunikazzjoni u l-Enerġija tat-23 ta' Novembru 2006 dwar "Pjan ta' Azzjoni għall-Effiċjenza Enerġetika",
- wara li kkunsidra l-Konkluzjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew tat-8 u d-9 ta' Marzu 2007 dwar l-adozzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tal-Kunsill Ewropew għall-perjodu 2007-2009, intitolat "Politika ta' l-Enerġija għall-Ewropa",
- wara li kkunsidra l-mozzjoni għal Riżoluzzjoni dwar teknoloġija nadifa għall-faham imressqa minn Salvador Garriga Polledo, skond l-artikolu 113 tar-Regoli ta' Proċedura (B6-0143/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Iżvilupp, tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali, tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel u tal-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali (A6-0348/2007),

⁽¹⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0181.

⁽²⁾ Testi Adottati, P6_TA(2006)0603.

⁽³⁾ ĠU C 298 E, 8.12.2006, p. 273.

⁽⁴⁾ ĠU C 292 E, 1.12.2006, p. 112.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

- A. billi d-dipendenza kbira ta' l-UE fuq l-importazzjoni ta' enerġija tagħti dejjem aktar importanza lill-kwistjonijiet tas-sigurtà tal-provvista, tas-sorsi ta' enerġija li jiġġeddu, ta' l-iffrankar ta' enerġija, ta' l-effiċjenza ta' l-enerġija u tad-diversifikazzjoni tal-provvista ta' l-enerġija fi hdan il-politika dwar l-enerġija,
- B. billi s-sorsi ta' enerġija konvenzjonali, jiġifieri l-faħam, iż-żejt, il-gass u l-enerġija nukleari, se jibqa' jkollhom irwol importanti fil-provvista ta' l-enerġija,
- C. billi, sakemm ma jittihdux miżuri preventivi, id-dipendenza ta' l-UE fuq l-importazzjoni tal-fjuwils fossili se tiżdied għal 65 % tal-konsum totali sa l-2030, u billi l-provvisti tal-gass u taż-żejt huma mharbta mill-inċertezza minhabba r-riskji ġeopolitiċi u ż-żieda fil-kompetizzjoni fir-rigward tad-domanda,
- D. billi t-tibdil li qed isir fil-qasam tal-faħam qed ikollu effetti ekonomiċi u soċjali sinifikanti f'reġjuni li għandhom ftit alternattivi fir-rigward tad-diversifikazzjoni ta' l-attività ekonomika u tal-holqien ta' impjiegi,
- E. billi karrozzi b'magna ta' l-elettriku joffru potenzjal għal titjib sinifikanti fl-effiċjenza meta ċċarġjati b'elettriku minn sors ta' karbonju baxx,
- F. billi d-dipendenza miż-żejt ti sta' titnaqqas b'mod inċidentali minhabba l-adozzjoni ta' miżuri biex jiġu ttrattati l-emissjonijiet sinifikanti ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-karrozzi,
- G. billi l-produzzjoni totali ta' enerġija fl-UE ġejja mid-diversi sorsi ta' enerġija kif ġej: enerġija nukleari 31 %, faħam 29 %, gass 19 %, sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu 14 % u żejt 5 %, u
- H. billi l-użu kontinwu ta' fjuwils fossili jirrikjedi li jsiru aktar sforzi fil-ġlieda kontra l-bidla fil-klima,
- I. billi l-UE ffissat miri ambizzjużi ta' tnaqqis ta' gassijiet b'effett ta' serra bħala parti ewlenija mill-politika tagħha għall-ġlieda kontra l-bidla fil-klima,
- J. billi s-sorsi ta' enerġija konvenzjonali jistgħu jintużaw għall-produzzjoni ta' fjuwils,
- K. billi, fil-kuntest tar-ristrutturar tal-minjieri tal-faħam iebes fl-UE, jaġħmel sens, anke mil-lat tas-sigurtà tal-provvista, li jinżamm il-livell preżenti ta' aċċess għar-riżervi nazzjonali sostanzjali li jeżistu,
- L. billi l-leġiżlazzjoni Komunitarja bħad-Direttiva 2001/77/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Settembru 2001 dwar il-promozzjoni ta' elettriku prodott minn sorsi ta' enerġija rinovabbli fis-suk intern ta' l-elettriku⁽¹⁾ kienet strumentali biex tixpruna l-iżvilupp teknoloġiku u l-investiment tas-settur privat fir-riċerka u l-iżvilupp (R&D),

Harsa ġenerali

1. Jilqa' b'sodisfazzjon il-komunikazzjonijiet tal-Kummissjoni msemmijin hawn fuq dwar il-produzzjoni sostenibbli ta' l-enerġija mill-fjuwils fossili, dwar il-Pjan Strateġiku Ewropew għat-Teknoloġija Enerġetika u dwar il-Programm Indikattiv Nukleari;
2. Jenfasizza li titjib fl-effiċjenza ta' l-enerġija jagħti kontribut sinifikanti favur l-għan tas-sostenibbiltà u favur is-sigurtà tal-provvista u fl-istess waqt iżid il-kapaċità ta' l-esportazzjoni għall-produtturi Ewropej;
3. Jikkunsidra li huwa importanti li jkun hemm diversifikazzjoni tas-sorsi ta' l-enerġija minhabba l-iskar-sezza ta' riżorsi; jinnota wkoll l-importanza tal-fissjoni nukleari għas-sigurtà tal-provvista u l-importanza possibbli fil-ġejjieni, għal xi pajjiżi, tal-fużjoni nukleari; jiġbed l-attenzjoni dwar l-importanza ta' l-użu reġjonali tar-riżorsi għas-sigurtà tal-provvista;

(¹) ĠU L 283, 27.10.2001, p. 33.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

4. Jemmen li aktar titjib fl-effiċjenza tat-teknoloġija ta' impjanti ta' l-enerġija mill-fjuwils fossili huwa essenzjali, kif inhuma essenzjali aktar titjib fl-istandards ta' sigurtà ta' impjanti ta' enerġija nukleari, fl-iżvilupp malajr tat-teknoloġija tal-fużjoni nukleari u ziedet korrispondenti fil-fondi għar-riċerka;
5. Jistieden lill-Istati Membri u lill-awtoritajiet reġjonali u lokali biex jiddiversifikaw u jiddecentralizzaw il-produzzjoni ta' l-enerġija billi jużaw ir-riżorsi l-aktar xierqa fid-diversi reġjuni kollha ta' l-UE, filwaqt li jikkunsidraw il-karatteristiċi reġjonali speċifiċi;
6. Jinnota li aktar aċċess għall-enerġija sostenibbli huwa essenzjali għall-hila ta' pajjiżi li qed jiżviluppaw li jilhqgħu l-Għanijiet tagħhom ta' Żvilupp għall-Millennju u li bhalissa madwar 2 biljun ruh ibatu minn nuqqas ta' enerġija li jillimita l-opportunitajiet tagħhom għal żvilupp ekonomiku u għal standard ta' għajxien aħjar;
7. Jenfasizza li distorsjonijiet tas-suq se jibqgħu jseħhu fis-suq intern ta' l-enerġija sakemm il-prinċipju li min inigges ihallas, stipulat fl-Artikolu 174(2) tat-Trattat KE ma jiġix applikat għall-politika dwar l-enerġija; għalhekk, jerga' jhegġegħ lill-Istati Membri biex fil-prezzijiet ta' l-enerġija jinkludu l-ispejjeż esterni kollha, inklużi l-ispejjeż kollha ambjentali u addizzjonali;
8. Jiġbed l-attenzjoni li l-prezzijiet ta' l-enerġija għandhom jieħdu kont ta' l-ispejjeż esterni veri tal-produzzjoni ta' l-enerġija, anke dawk marbuta mal-ħarsien ta' l-ambjent;
9. Jikkunsidra li t-tnaqqis b'suċċess ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-qasam ta' l-enerġija ji sta' jinkiseb biss fuq il-bażi ta' aktar użu ta' teknoloġiji li jużaw livell baxx ta' karbonju bħall-enerġija nukleari, il-faħam nadif u s-sorsi li jiġgeddu;

It-teknoloġija ta' l-enerġija

10. Jinsisti li provvisti ta' enerġija sostenibbli għall-UE jistgħu jkunu garantiti biss bi sforzi ta' riċerka sinifikanti u b'bidliet fl-imġiba tal-konsumaturi;
11. Jilqa' b'sodisfazzjon il-Kunsill Ekonomiku Transatlantiku bejn l-UE u l-Istati Uniti, parti mis-Shubija Ekonomika Transatlantika bejn l-UE u l-Istati Uniti, iffirmata f'Washington DC fit-30 ta' April 2007, li se jghin biex jikber il-fehim transatlantiku fir-rigward ta' suġġetti marbuta ma' l-enerġija; jenfasizza l-ħtieġa li jissahħu r-relazzjonijiet fir-rigward ta' suġġetti marbuta ma' l-enerġija, filwaqt li jkunu inklużi wkoll l-aspetti legiżlattivi;
12. Jinnota li l-Ewropa hija minn ta' quddiem fid-dinja fir-rigward ta' R&D fit-teknoloġiji ta' l-enerġija innovattivi, inklużi l-effiċjenza enerġetika u s-sorsi li jiġgeddu, u hija, b'mod partikulari, minn ta' quddiem fil-qasam tat-teknoloġiji tal-fużjoni nukleari;
13. Ihegġegħ lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri, lir-reġjuni u lill-partijiet interessati oħra biex jużaw l-opportunitajiet mogħtija mill-politika ta' koeżjoni biex jinvestu f'teknoloġiji ta' l-enerġija ġodda, kemm f'sorsi ta' l-enerġija li jiġgeddu kif ukoll f'teknoloġiji sostenibbli tal-fjuwils fossili ("impjanti ta' l-enerġija b'emissjonijiet baxxi");
14. Ihegġegħ lill-Istati Membri u lill-awtoritajiet reġjonali biex ifasslu miżuri għat-titjib tas-sigurtà ta' l-enerġija permezz ta' koperazzjoni diretta msahħa fil-qasam ta' l-enerġija, partikolarment f'reġjuni mal-fruntieri;
15. Jirrakkomanda investment qawwi fl-innovazzjoni u fir-riċerka applikata u investment kapitali f'networks ta' l-enerġija intelligenti u f'teknoloġiji smart grid;
16. Jinnota li bhalissa, stati u reġjuni li m'humieq fl-UE qed jagħmlu investimenti enormi fir-riċerka u l-iżvilupp li jistgħu f'perjodu medju ta' żmien jgħeddu l-pożizzjoni ta' l-Ewropa u bhalla mexxejja fit-teknoloġija, iżda jinnota wkoll li għandu jkun evitat li jitqiegħed ammont żejjed ta' fondi f'xi qasam partikulari; jenfasizza li bhala konsegwenza tar-responsabilità dinjija għall-ġlieda kontra l-bidla fil-klima, ma jkunx xieraq li l-pajjiżi li qed jiżviluppaw jibqgħu lura fl-iżvilupp tal-qbid u l-ħażna tal-karbonju (CCS) u jenfasizza l-importanza ewlenija ta' koperazzjoni mill-qrib f'dan ir-rigward maċ-Cina u ma' l-Indja;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

17. Jenfasizza li l-fatt li l-UE hija minn ta' quddiem fit-teknoloġija, bhala riżultat ta' l-isforzi ta' riċerka li saru mill-UE u mill-Istati Membri, isahhah il-kompetittività ta' l-industrija tagħha u johloq l-impjiegi fl-UE;
18. Jistieden lill-UE, lill-Istati Membri u lin-negozji, b'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà, biex jirduppjaw l-isforzi tagħhom għar-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam ta' l-enerġija, partikolarment bil-għan li tiżdied l-effiċjenza tal-produzzjoni u tal-provvista ta' l-enerġija, jitnaqqsu l-konsegwenzi ambjentali, tiżdied is-sikurezza ta' teknoloġiji eżistenti, jiġu żviluppanti teknoloġiji għall-ħażna ta' enerġija minn sorsi li jiġġeddu u jiġu żviluppanti generazzjonijiet godda ta' reatturi nukleari u teknoloġiji ta' l-enerġija godda, inkluża l-fużjoni nukleari;
19. Jirrakkomanda, fir-rigward tar-riżorsi li huma limitati u li se jibqgħu essenzjali għas-sikurezza enerġetika u l-indipendenza enerġetika ta' l-Istati Membri fis-snin li ġejjin, li l-Pjan Strateġiku Ewropew għat-Teknoloġija ta' l-Enerġija li se jiffassal dalwaqt għandu jiffavurixxi żviluppi teknoloġiċi li jisfruttaw il-potenzjal tagħhom bl-aħjar mod sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet globali ta' gassijiet b'effett ta' serra;
20. Jinnota li l-oġettivi għall-2020 ta' minimu ta' 20 % ta' enerġija minn sorsi li jiġġeddu fil-konsum ta' l-enerġija ta' l-UE u titjib ta' 20 % fl-effiċjenza enerġetika se jwasslu lill-Ewropa biex tikseb livell ta' penetrazzjoni ħafna akbar ta' enerġija minn sorsi li jiġġeddu u użu akbar ta' teknoloġija enerġetika effiċjenti għall-futur imbiegħed; iqis li huwa vitali li l-Pjan Strateġiku Ewropew għat-Teknoloġija Enerġetika jqis għalkollox din il-bidla, għall-futur imbiegħed, għall-użu ta' teknoloġija ta' l-enerġija minn sorsi li jiġġeddu u għal rendiment enerġetiku aħjar fl-oqsma kollha ta' l-ekonomija,
21. Jilqa' b'sodisfazzjon it-tħabbira tal-Kummissjoni li bi hsiebha tippreżenta Pjan Strateġiku Ewropew għat-Teknoloġija ta' l-Enerġija lill-Kunsill Ewropew tar-Rebbiegħa 2008; madankollu, jistaqsi minn fejn se jiġu l-fondi għall-Pjan;
22. Jistieden lill-Kummissjoni biex tappoġġja t-teknoloġija ta' fjuwils sintetiċi, minhabba l-potenzjal tagħha li ssahhah is-sigurtà tal-provvista ta' l-enerġija u tnaqqas l-emissjonijiet mis-settur tat-trasport fit-toroq ta' l-UE;
23. Jinnota li l-fondi pubbliċi biex jappoġġjaw start-ups fil-qasam tat-teknoloġiji ta' l-enerġija godda għandhom ikunu fammont xieraq, għandhom jiehdu kont tal-livell ta' vijabilità ekonomika tagħhom u għandhom jieqfu jingħataw tard kemm ji sta' jkun ladarba t-teknoloġiji godda appoġġjati b'dan il-mod ikunu saru kompetittivi;
24. Jiġbed l-attenzjoni dwar il-htieġa, enfasizzata mill-Kunsill, li jkun żgurat li tintuza t-teknoloġija disponibbli l-aktar effiċjenti meta tinbena kapaci'ta' ġdida u li tintuza aktar it-tahlita ta' shana u enerġija (CHP), it-tishin u t-kessih distrettwali u s-shana residwa industrijali;
25. Jenfasizza li jkun fl-interess tal-għlieda kontra l-bidla fil-klima li, bhala rekwiżit minimu, jintlahqu l-oġettivi ta' Lizbona u li jiġi propost li persentaġġ minimu mill-baġit miftiehem internazzjonalment jitwarrab għar-riċerka;

Il-Fjuwils Fossili

26. Jenfasizza li l-fjuwils fossili se jibqgħu importanti ħafna biex tkun garantita s-sigurtà tal-provvista ta' l-enerġija ta' l-UE u jishaq fuq il-valur tal-gass naturali bhala l-fjuwil fossili bl-inqas kontenut ta' karbonju;
27. Jenfasizza li l-fjuwils fossili jkollhom jintużaw għall-futur imbiegħed għall-produzzjoni ta' l-elettriku sakemm il-htigijiet bażiċi jkunu jistgħu jiġu ssodisfati mis-sorsi ta' enerġija li jiġġeddu;
28. Jishaq fuq il-kontribut li jistgħu jagħtu s-sorsi interni ta' l-enerġija lis-sigurtà tal-provvista, b'mod partikulari r-riżervi kbar tal-faħam u r-riżervi sostanzjali mhux użati ta' żejt u ta' gass f'xi Stati Membri u fin-Norveġja; jirrakkomanda li fil-ġejjieni l-impjanti li jipproduċu l-enerġija jkollhom teknoloġija CCS meta jkun teknikament possibbli; jemmen li regoli applikabbli legali u amministrattivi għandhom ikunu proporzjonati ma' l-aqwa kundizzjonijiet ta' produzzjoni;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

29. Jikkunsidra li jridu jsiru sforzi akbar biex jitnaqqsu l-emissjonijiet mill-produzzjoni ta' l-enerġija mill-fjuwils fossili u biex tiżdied l-effiċjenza ta' din il-produzzjoni, inter alia, billi jkun appoġġjat l-iżvilupp tas-CHP; madankollu, jinnota li xi impjanti ta' l-enerġija Ewropej diġà huma fost l-iktar effiċjenti fid-dinja;
30. Jistieden lill-Kummissjoni biex tinkuraġġixxi l-investimenti fil-koproduzzjoni tas-shana u l-enerġija; jinnota li permezz ta' CHP effiċjenti hafna, tista' tirdoppja l-effiċjenza ta' impjant normali ta' kondensazzjoni li juża l-faham;
31. Jikkunsidra li m'huwiex għaqli, mil-lat tas-sigurtà tal-provvista u tal-proporzjon spiża-effiċjenza, li jiġi ostakolat il-bini ta' l-impjanti ta' l-enerġija li jużaw il-faham l-iktar moderni u effiċjenti billi jingħataw inċentivi tas-suq żbaljati;
32. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiżgura li s-sistema ta' skambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ma tostakolax is-sostituzzjoni ta' impjanti eżistenti b'impjanti moderni — inklużi impjanti ta' l-enerġija nukleari — li għandhom inqas impatt fuq il-klima;
33. Jitlob li jittejjeb aktar il-Mekkanizmu ta' Żvilupp Nadif tal-Protokoll ta' Kyoto biex ikun jista' jintlaħaq l-iskop tiegħu li jkun garantit it-trasferiment ta' teknoloġiji ta' enerġija effiċjenti, nodfa u xierqa lejn pajjiżi li qed jiżviluppaw;
34. Jistieden lill-Kummissjoni biex, waqt li tiċċekkja t-tħaddim tas-sistema ta' skambju ta' kwoti ta' emissjonijiet, tiżgura li jittiehed kont xieraq tal-problema speċifika tas-suq tal-produzzjoni tas-shana, li fil-biċċa l-kbira jikkonsisti minn boilers individwali li jaħdmu bil-fjuwils fossili u li, billi l-bojlers huma żgħar, m'huwiex kopert mis-sistema ta' skabju ta' kwoti ta' emissjonijiet;
35. Jitlob li impjanti ta' l-enerġija li jaħdmu bil-fjuwils fossili jitjiebu l-effiċjenza enerġetika u r-rendiment ambjentali tagħhom;
36. Jinnota li t-teknoloġija CCS hija marbuta ma' telf ta' effiċjenza fl-impjanti ta' l-enerġija u li, kwistjonijiet tekniċi, ambjentali u legali marbuta mal-ħażna tas-CO₂ jirrappreżentaw sfidi li jistgħu jingħelbu biss permezz tar-riċerka u ta' inizjattivi politiċi; madankollu, jemmaen li huwa importanti li jingħalmit ta' teknoloġija CCS għandu jiġi installat f'impjanti ta' fjuwils fossili ma' l-ewwel opportunità Prattika;
37. Huwa konvint li l-mod l-iktar effettiv li jggarantixxi li l-gassijiet b'effett ta' serra ma jkollhomx impatt fuq il-bidla fil-klima huwa li jkun hemm tnaqqis malajr u sostanzjali tal-produzzjoni ta' gassijiet bħal dawn; f'dak ir-rigward, jemmaen li t-teknoloġija CCS tirrappreżenta biss wiehed mill-mezzi li jistgħu jintużaw biex tiġi trattata l-kwistjoni tal-bidla fil-klima;
38. Jinnota li s-CCS m'hijiex neċessarjament għażla vijabbli għal impjanti ta' l-enerġija żgħar, li jipproduċu biss ammonti ta' enerġija relattivament żgħar u jeżistu l-aktar għal raġunijiet ta' sigurtà tal-provvista;
39. B'rabta mat-teknoloġija CCS, jitlob li ssir riċerka wkoll sabiex it-telf ta' effiċjenza jitnaqqas kemm ji sta' jkun, is-CO₂ jibda jinħażen b'mod sikur u jiġu ċċarati proċessi kimiċi u bijoloġiċi għall-qbid tas-CO₂;
40. Ihegġeg li tiġi kkummissjonata mappa ġeoloġika dettaljata sabiex ikunu identifikati l-potenzjal għall-ħażna ta' CO₂ u s-siti l-aktar xierqa għall-ħażna;
41. Jenfasizza li, filwaqt li t-teknoloġija CCS hija bbażata parzjalment fuq komponenti teknoloġiċi li diġà ġew ippruvati u ttestjati, m'hijiex ibbażata fuq pjan globali ppruvat fuq skala industrijali;
42. Jiġbed l-attenzjoni dwar in-nuqqas ta' informazzjoni xierqa dwar l-effetti tal-ħażna tas-CO₂ fuq l-istrata ġeoloġiċi;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

43. Jikkunsidra li ma jkunx ta' għajnuna li jiġu imposti rekwiżiti obbligatorji għall-produzzjoni ta' l-enerġija mingħajr emissjonijiet ta' CO₂ fl-impjanti ta' l-enerġija kollha peress li, sakemm it-teknoloġija tkun żviluppata u tkun lesta biex tintuża, is-sistema ta' l-UE ta' skambju ta' kwoti ta' emissjonijiet tkun qed tmexxi l-iżvilupp tat-teknoloġija CCS; madankollu jinkoraġġixxi l-industrija żżomm f'moħħha l-kunċett ta' "capture ready" meta tiżviluppa impjanti godda ta' enerġija mill-fjuwils fossili;
44. Jistieden lill-Kummissjoni biex tressaq proposta malajr għal leġislazzjoni dwar is-CCS sabiex issolvi l-kwistjonijiet legali marbuta mal-ħażna u t-trasportazzjoni ta' CO₂ u għaldaqstant tistabbilixxi l-bażi għal sigurtà ta' l-investiment b'konnessjoni ma' proġetti bħal dawn;
45. Jistieden lill-Kummissjoni tevalwa r-riskji potenzjali mis-CCS u tfassal rekwiżiti għal-liċenzjar ta' attivitajiet ta' CCS u għall-immaniġġjar xieraq tar-riskji u l-konsegwenzi identifikati;
46. Jinsisti li, filwaqt li qed ikunu studjati l-possibilitajiet għal ħażna ġeoloġika bħala parti mit-teknoloġija CCS, irid ikun żgurat li s-CO₂ jinħażen b'mod sikur u permanenti f'postijiet li ma jippermettux li l-karbonju jerga' jinxtered fl-atmosfera;
47. Huwa tal-fehma li proġetti ta' dimostrazzjoni marbuta ma' teknoloġiji ta' faham nadif iridu jsiru f'zoni fejn hemm tradizzjoni ta' thaffir għall-faham, li qed ibatu l-konsegwenzi ta' pjanijiet ta' konverżjoni u li kenu affettwati mill-qafas finanzjarju 2007-2013;
48. Jistieden lill-Kummissjoni biex mill-aktar fis possibbli tfassal linji gwida politiċi ċari għal aktar promozzjoni tar-riċerka dwar it-teknoloġija CCS, sabiex ikunu studjati modi li bihom is-CCS ti sta' tintuża b'rabta mal-produzzjoni ta' l-elettriku kummerċjali u biex tressaq proposti biex ikunu evitati inkonsistenzi bejn l-applikazzjoni ta' proċeduri CCS u s-sistema ta' skambju ta' kwoti ta' emissjonijiet, filwaqt li fl-istess hin ikun żgurat li dawn il-linji gwida u l-proposti ma jostakolawx l-iżvilupp ta' enerġija minn sorsi li jiġġeddu jew l-isforzi biex tiżdied l-effiċjenza ta' l-enerġija;
49. Jishaq fuq l-importanza li r-residenti f'zoni b'impjanti li jahdmu bil-faham jiġu infurmati dwar il-perikli inerenti tagħhom u juri l-valur tal-pubblikazzjoni ta' pjanijiet għall-immodernizzar ta' impjanti ta' l-enerġija eżistenti u għat-tnaqqs ta' l-impatt ambjentali tagħhom;
50. Jirrikonoxxi l-fatt li, fl-istadju kurrenti ta' progress teknoloġiku, huwa stmat li l-elettriku minn soluzzjonijiet CCS se jkun għali daqs l-elettriku minn sorsi li jiġġeddu;
51. Jishaq fuq l-importanza ta' koperazzjoni eqreb bejn il-Kummissjoni u s-settur privat biex it-teknoloġija ta' faham nadif issir aktar fattibbli;
52. Jenfasizza li, filwaqt li huwa meħtieġ aktar iffinanzjar għar-riċerka u l-iżvilupp għas-CCS, dan m'għandux isir għas-spejjeż ta' l-iffinanzjar għar-riċerka dwar sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu;
53. Ihegġeġ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex iniedu kampanji ta' informazzjoni dwar teknoloġiji CCS filwaqt li jinvolvu lill-partijiet interessati u lil min ifassal il-politika;
54. Iwissi kontra d-dipendenza unilaterali fuq fornituri partikulari tal-gass jew fuq rotot partikulari tal-provvista, u jishaq fuq l-importanza tal-gass naturali likwefatt fil-kuntest tad-diversifikazzjoni ta' l-importazzjoni tal-gass;
55. Ihegġeġ lill-Kummissjoni tagħmel aktar riċerka ġeoloġika estensiva bil-ghan li jinstabu riżervi godda ta' fjuwils fossili fit-territorju ta' l-Istati Membri;
56. Jiddispaċiħ għall-fatt li l-Kummissjoni ma ddiskutiex f'aktar dettall is-sigurtà tal-provvista taż-żejt fil-kuntest tal-pakkett dwar l-enerġija, u jistedinha toħroġ komunikazzjoni dwar dan is-suġġett;

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

57. Jiġbed l-attenzjoni għall-fatt li l-fjuwils fossili jirrapprezentaw sottostrat li ji sta' jkun il-baži għall-produzzjoni fuq skala kbira ta' l-idroġenu, kemm bhala ġarrier ta' l-enerġija kif ukoll bhala fjuwil;
58. Huwa preokkupat minhabba l-bini estensiv ta' impjanti ta' l-enerġija li jahdmu bil-faham fiċ-Ċina u fl-Indja (li, bhala pajjiżi li qed jiżviluppaw, m'humiex marbuta bil-Protokoll ta' Kyoto), filwaqt li jenfasizza li ċ-Ċina mistennija tipproduċi iktar emiżsjonijiet ta' CO₂ mill-Istati Uniti matul l-2007; madankollu, jinnota li ċ-Ċina u l-Indja qed jippruvaw jiddiversifikaw is-sorsi ta' l-enerġija; jenfasizza l-potenzal ta' esportazzjoni ta' teknoloġiji ta' enerġija nadifa; jenfasizza li, sabiex jiġi mhegġeg it-tnaqqis ta' l-emiżsjonijiet ta' karbonju, filwaqt li jkun appoġġjat it-tkabbir ekonomiku, jehtieg li t-teknoloġija ta' enerġija nadifa, flimkien mal-holqien ta' kapaci'ta', ikunu prijorità ta' l-investment ta' l-UE fl-infrastrutturi fid-dinja li qed tiżviluppa;
59. Jappoġġja l-kollaborazzjoni tal-Kummissjoni maċ-Ċina, l-iktar is-Shubija ta' l-2005 bejn l-UE u ċ-Ċina dwar il-Bidla fil-Klima u l-Memorandum ta' Ftehim sussegwenti ta' l-2006 dwar il-Koperazzjoni dwar Teknoloġija ta' Produzzjoni ta' Enerġija b'Emissjonijiet Kważi Zero, liema kollaborazzjoni għandha tinkuraġġixxi l-iżvilupp ta' teknoloġiji ta' enerġija nadifa; jistieden lill-Kummissjoni biex taħdem maċ-Ċina biex jifassal pjan direzzjonali għat-teknoloġija ta' l-enerġija nadifa fiċ-Ċina u biex jiġu identifikati l-azzjonijiet ewlenin u l-oġettivi għall-iżvilupp u l-użu ta' teknoloġiji ta' l-enerġija nadifa f'dak il-pajjiż; ihegġeg lill-Kummissjoni tistabbilixxi relazzjonijiet simili ma' ekonomiji oħra li qed jiżviluppaw, l-iktar dawk ta' l-Indja u tal-Brazil, li ji sta' jkollhom ukoll riżervi kbar tal-faham;
60. Jinnota r-riżultati ta' studju li sar fl-2005 mill-Aġenzija Internazzjonali għall-Enerġija, skond liema l-użu ta' xi teknoloġiji f'pajjiżi li m'humiex fl-OECD ji sta' jkun hafna iktar effikaċji f'sens ta' nfiq u dan jista' jkun partikolarment iktar sinifikanti fejn hemm differenzi kbar bejn il-ġeoloġija u r-riżorsi naturali tal-pajjiżi; jikkunsidra li, meta jkun il-każ, il-pajjiżi għandhom jikkunsidraw jinkludux appoġġ finanzjarju għal pajjiżi li qed jiżviluppaw biex jgħinuhom jissodisfaw l-oġettivi ta' tqassim nazzjonali; jenfasizza li għalhekk il-hila li jiġu skambjati strumenti ta' tqassim bejn il-fruntieri ttejjeb l-effiċjenza, filwaqt li jkun żgurat li t-tqassim isir fejn skond l-effiċjenza f'sens ta' nfiq;
61. Jistieden lill-Kummissjoni biex tappoġġja l-isforzi tal-Bank Dinji u tal-Bank għall-Iżvilupp Reġjonali biex jinholoq qafas ta' investment fl-enerġija, filwaqt li jiġu ttrattati l-ispiża, ir-riskju u l-ostakoli istituzzjonali u ta' informazzjoni għat-tishih tas-shubijiet bejn il-gvern u l-privat li jappoġġjaw teknoloġija li tuża f'tit karbonju u li ma tużax karbonju; jistieden lill-Kummissjoni biex tevalwa d-diversi mekkaniżmi mfassla biex tkun iffacilitata l-kollaborazzjoni tar-riċerka u l-iżvilupp, bħas-Shubija bejn l-Asja u l-Paċifiku dwar l-Iżvilupp Nadif u l-Klima u l-Forum Direzzjonali għall-Qbid tal-Karbonju, kif ukoll oġettivi oħra ta' trasferiment ta' teknoloġiji; jistieden lill-Kummissjoni biex tiżviluppa kriterji ta' evalwazzjoni għall-iffinanzjar internazzjonali, għall-iskambju ta' informazzjoni u għall-mekkanizmi ta' riċerka u żvilupp, fuq il-baži tal-hila tagħhom li jikkontribwixxu għall-iżvilupp għall-futur imbiegħed ta' teknoloġija li tuża f'tit karbonju u li ma tużax karbonju;
62. Ihegġeg lill-Kummissjoni biex tkejjel l-impatt territorjali tal-proposti tagħha għal politika dwar l-enerġija u biex tgħaddi r-riżultati lill-Istati Membri;
63. Minhabba l-urġenza tas-sitwazzjoni, jitlob zieda immedjata fl-appoġġ għal pajjiżi li qed jiżviluppaw għall-użu ta' teknoloġiji tal-faham nadif li kien pruvat li huma vijabbli u effettivi;
64. Jappoġġja l-promozzjoni ta' proġetti u teknoloġiji li jtejjbu l-effiċjenza ta' l-enerġija u s-sigurtà ta' l-enerġija f'pajjiżi li qed jiżviluppaw u li huma aġġustati speċifikament għall-htigijiet u l-kundizzjonijiet f'dawk il-pajjiżi, bħal proġetti ta' tagħlim għall-pubbliku dwar kif jipproduċu l-fuklari tagħhom stess li jkunu effiċjenti f'sens ta' enerġija, billi dan jista' jgħin kemm biex jinholoq aktar xogħol kif ukoll il-ġlieda kontra aktar deżertifikazzjoni u l-bidla fil-klima u ji sta' ukoll itejjeb il-kundizzjonijiet tas-sahha;

L-Enerġija Nukleari

65. Jilqa' b'sodisfazzjon il-Programm Nukleari Illustrattiv għall-Komunità, li huwa l-baži għal diskussjoni komprensiva dwar l-għażla nukleari għall-Ewropa;
66. Jenfasizza li l-enerġija nukleari hija indispensabbli biex jiġu ssodisfati l-htigijiet bażiċi ta' enerġija fl-Ewropa għal perjodu medju ta' żmien;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

67. Jappoġġja l-proposta tal-Kunsill Ewropew ta' Marzu 2007 biex isir dibattitu oġġettiv dwar l-oportunitajiet u r-riskji marbuta ma' l-enerġija nukleari;
68. Jiġbed l-attenzjoni li llum l-iffinanzjar għar-riċerka fil-qasam nukleari jmur l-iktar għall-qasam tat-teknoloġija marbut mas-sikurezza;
69. Jirrikonoxxi l-fatt li l-enerġija nukleari hija element importanti tal-provvista ta' enerġija fi hmistax mis-27 Stat Membru, u għalhekk għall-Unjoni kollha kemm hi, peress li tipprovdi terz mill-provvista totali ta' elettriku ta' l-UE;
70. Jinnota li, fl-UE, il-produzzjoni ta' l-enerġija nukleari giet żviluppat industrijalment fuq skala kbira matul l-aħħar erba' deċennji, b'livelli dejjem jitjiebu ta' affidabilità u sikurezza;
71. Jinnota li l-Finlandja, Franza, il-Bulgarija, ir-Rumanija, is-Slovakkja, il-Litwanja (bil-kollaborazzjoni tal-Latvja u ta' l-Estonja), ir-Renju Unit, il-Polonja u r-Repubblika Ċeka qed jibnu impjanti godda ta' enerġija nukleari, jew qed jipplanaw li jibnuhom jew qed jinvestigaw din il-possibiltà;
72. Jinnota li l-enerġija nukleari bħalissa hija l-akbar sors ta' enerġija b'livell baxx ta' karbonju u jshaq fuq l-irwol importanti tagħha fil-ġlieda kontra l-bidla fil-klima;
73. Jirreferi għat-3et rapport ta' l-IPCC (Panel Intergovernattiv dwar il-Bidla fil-Klima) li elenka l-enerġija nukleari bħala mod biex titnaqqas il-bidla fil-klima;
74. Jinnota li d-deċiżjoni li jiehu kull Stat Membru favur jew kontra l-enerġija nukleari għadha fil-kompetenza esklussiva tiegħu, iżda jista' jkollha impatt fuq il-prezzijiet ta' l-elettriku fi Stati Membri oħra;
75. Jistieden lill-Kummissjoni biex tipproponi miżuri mfassla biex fl-UE jinżamm livell għoli ta' hilet meħtieġa biex l-enerġija nukleari tibqa' għażla vijabbli;
76. Jinnota li deċiżjonijiet għall-futur qarib u għal perjodu medju ta' żmien dwar l-użu ta' l-enerġija nukleari se jaffettwaw direttament ukoll l-oġġettivi klimatiċi li l-UE ti sta' tiffissa b'mod realistiku; jinnota li l-abbandun ta' l-enerġija nukleari tagħmilha impossibbli li jintlahqu l-oġġettivi ffixati fir-rigward tat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra u tal-ġlieda kontra l-bidla fil-klima;
77. Ifakkar li l-Istati Membri li jużaw l-enerġija nukleari ntrabtu li jzommu ma' l-istandards internazzjonali fir-rigward tas-sigurtà u n-non-proliferazzjoni, u għaldaqstant jirrikonoxxi l-importanza partikulari tat-Trattat Euratom;
78. Jilqa' b'sodisfazzjon it-twaqqif ta' grupp ta' livell għoli dwar is-Sikurezza Nukleari u l-Immaniġġjar ta' l-Iskart u huwa tal-fehma li t-twaqqif ta' Forum Ewropew għall-Enerġija Nukleari huwa bażi importanti għall-partijiet interessati biex jiddiskutu pjan direzzjonali għall-investiment nukleari li jhaddan djalogu trasparenti, iddokumentat sew u bbilancjat dwar il-kwistjonijiet kollha marbuta ma' l-użu u t-tqassim ta' dik il-forma ta' enerġija;
79. Jilqa' b'sodisfazzjon it-talba tal-Kummissjoni biex fl-UE jkunu imposti livelli komuni ta' referenza għas-sikurezza nukleari; f'dak ir-rigward, ihegġeg li, fuq il-bażi ta' reviżjoni bejn il-pari ta' l-aħjar Prattika, dawn il-livelli ta' referenza għandhom jirriflettu l-ogħla standards ta' sikurezza possibbli;
80. Jenfasizza l-importanza tal-Pjattaforma Teknoloġika ta' l-Enerġija Nukleari Sostenibbli mnedija f'Settembru 2007 għat-twaqqif ta' agenda strateġika Ewropea għar-riċerka dwar il-fissjoni nukleari;
81. Jenfasizza li huwa stmat li r-rizervi dinjin magħrufa ta' l-uranju huma biżżejjed għal aktar minn 200 sena, u li permezz ta' dawn ir-rizervi, fil-gejjieni jsiru fattibbli xi għażliet biex ikunu diversifikati r-riskji politiċi li jikkonċernaw is-sigurtà tal-provvista u jkun possibbli li jintlahqu kompromessi bejn ir-riskji, il-prezz u l-post meta jintgħażlu sorsi ta' fjuwils nukleari;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

82. Jenfasizza li l-iżviluppi previsti fil-qafas tal-Forum Internazzjonali dwar ir-IV Ġenerazzjoni, li l-Komunità Ewropea għall-Energija Atomika hija membru fih, juru li l-enerġija nukleari għandha futur twil minhabba l-fatt li tiddependi hafna minn użu kbir ta' riżorsi li jippermetti żmien biżżejjed biex jiġu żviluppati l-applikazzjonijiet potenzjali ta' l-enerġija nukleari fuq medda ta' eluf ta' snin u li se tnaqqas b'mod sinifikanti hafna l-volum u r-radjuattività ta' l-iskart prodott;
83. Jappoġġja l-istqarrijiet tal-Kummissjoni dwar il-kompetittività ta' l-enerġija nukleari u jinnota li l-parti kbira tal-fondi tal-Komunità mis-Seba' Programm ta' Qafas ta' l-Euratom għar-Riċerka twarrbet għass-sikurezza u l-fużjoni nukleari; jiġbed l-attenzjoni li, sabiex jiġu ssodisfati l-kriterji strateġiċi ta' l-UE bl-aħjar mod, l-isforzi Komunitarji għandhom jimxu id f'id ma' riċerka mfassla biex tkun żviluppata ġenerazzjoni ġdida ta' teknoloġija nukleari sostenibbli;
84. Jiġbed l-attenzjoni li l-produzzjoni ta' l-enerġija nukleari ma tkunx affettwata daqshekk minn tibdil fil-prezz ta' l-uranju, peress li l-ispiża għal dak il-fjuwil ma tantx għandu impatt fuq il-prezz ta' l-elettriku;
85. Minhabba ż-żmien twil ta' investment, jishaq fuq il-htieġa ta' qafas legali u politiku stabbli.
86. Jirreferi għall-istharriġ ta' l-Eurobarometer tas-sena 2006, li wera li livell għoli ta' għarfien kellu influwenza ewlenija fuq l-attitudni tal-pubbliku lejn l-enerġija nukleari; għalhekk jishaq fuq l-importanza ta' djalogu pubbliku miftuh dwar l-enerġija nukleari f'kull Stat Membru sabiex tkun imhegġa l-kuxjenza pubblika dwar l-effetti pożittivi u negattivi ta' l-enerġija nukleari qabel ma jittiehdu xi deċiżjonijiet politiċi;
87. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex fl-aħhar isir progress dawr il-kwistjoni tar-rimi aħhari sabiex tintemm il-ħażana interim ta' skart qrib wiċċ l-art;
88. Ifakkar li r-reatturi tal-ġenerazzjoni IV huma mistennija li jtejbu l-użu effiċjenti tal-fjuwil u jnaqqsu l-kwantità ta' l-iskart; għalhekk jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiffukaw fuq l-iżvilupp ta' materjali strutturali u fuq it-titjib ta' l-użu tal-fjuwil nukleari, kif ukoll biex jappoġġjaw proġetti bil-għan li jkunu żviluppati prototipi ta' reatturi tal-ġenerazzjoni IV;
89. Jinnota li l-użu ta' l-enerġija nukleari jista' johloq sinerġiji ma' sorsi ta' enerġija li jiġġeddu, pereżempju billi jipprovdi metodi oriġinali għall-produzzjoni effikaċji u ekonomika ta' l-idroġenu jew tal-bijofjuwils;
90. Ifakkar li numru kbir ta' impjanti ta' l-enerġija nukleari qed ikunu pjanati jew mibnija mad-dinja kollha, u li huwa vitali għall-kumpaniji Ewropej li jkunu involuta fil-bini tagħhom, kemm mil-lat ta' l-istrateġija industrijali kif ukoll biex ikunu promossi l-prinċipji ta' sikurezza l-iktar stretti possibbli fid-dinja kollha;
91. Fl-aħharnett, jinnota l-irwol tas-Self mill-Euratom u jistieden lill-Istati Membri biex jibqgħu jippermettu l-użu ta' dan l-istrument importanti fil-gejjieni;
- *
- * *
92. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.
-

P6_TA(2007)0469

L-emissjonijiet tas-CO₂ minn karożzi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali hfief**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar l-Istrateġija Komunitarja sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ minn karożzi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali hfief (2007/2119(INI))***Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar ir-riżultati tar-reviżjoni ta' l-Istrateġija Komunitarja biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ minn karożzi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali hfief (COM(2007)0019),
- wara li kkunsidra l-evalwazzjoni ta' l-impatt (IA) relatat mal-Komunikazzjoni hawn fuq imsemmija (SEC(2007)0060),
- wara li kkunsidra s-Sitt Programm ta' Azzjoni Ambjentali tal-Komunità (is-Sitt EAP) ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra s-Sitt ⁽²⁾ u s-Seba' ⁽³⁾ Programmi ta' Qafas għal Ricerka, Żvilupp Teknoloġiku u Attivitajiet ta' Dimostrazzjoni,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-16 ta' Novembru 2005 dwar "Ir-Rebh tal-Ġlieda kontra l-Bidla fil-Klima Globali" ⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar "Il-limitazzjoni tal-Bidla fil-Klima Globali għal 2 gradi Celsius: It-triq 'il quddiem għall-2020 u lil hinn" (COM(2007)0002),
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Frar 2007 dwar il-bidla fil-klima ⁽⁵⁾,
- wara li kkunsidra l-Konklużjonijiet Presidenzjali tal-Kunsill Ewropew tat-8 u tad-9 ta' Marzu 2007 dwar l-Istrateġija Mgedda ta' l-EU għall-Iżvilupp Sostenibbli (Ġunju 2006) u dwar l-irwol tat-teknoloġiji ambjentali u ta' l-eko-innovazzjoni biex jintlaħqu l-miri ta' l-Istrateġija ta' Liżbona għat-Tkabbir u għall-Impjiegi,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Programm Ewropew dwar il-Bidla fil-Klima tal-31 ta' Ottubru 2006 bl-isem "Reviżjoni u analiżi tat-tnaqqis u l-ispejjeż potenzjali ta' miżuri teknoloġiċi u oħrajn sabiex jonqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-karożzi tal-passiġġieri" ⁽⁶⁾,
- wara li kkunsidra d-Direttiva 1999/94/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 1999 li tirrigwardja d-disponabbiltà ta' l-informazzjoni għall-konsumatur dwar l-ekonomija tal-fjuwils u l-emissjonijiet tas-CO₂ fir-rigward tal-promozzjoni ta' karożzi ġodda tal-passiġġieri ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ ĠU L 242, 10.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 232, 29.8.2002, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU C 280 E, 18.11.2006, p.120.

⁽⁵⁾ *Testi Adottati*, P6_TA(2007)0038.

⁽⁶⁾ http://ec.europa.eu/enterprise/automotive/projects/report_co2_reduction.pdf.

⁽⁷⁾ ĠU L 12, 18.1.2000, p. 16. Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra d-Direttiva 98/70/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 1998 rigward il-kwalità tal-fjuwils tal-petrol u tad-dizil⁽¹⁾ u l-proposta tal-Kummissjoni għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 98/70/KE u tintroduci mekkanizmu li jissorvelja u jnaqqas l-emissjonijiet tal-gass b'effett ta' serra mill-użu tal-fjuwil għat-trasport bit-triq (COM(2007) 0018),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija u tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur (A6-0343/2007),
- A. billi madwar 19 % ta' l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' l-Unjoni Ewropea huwa prodott minn karożzi tal-passiġġieri u minn vetturi kummerċjali hfief, b'volumi assoluti jkomplu jikbru prinċiparjament minhabba n-numru dejjem jizdied u l-qawwa dejjem tiżdied tal-karożzi godda;
- B. billi l-aktar għażla politika effettiva u ekonomikament effiċjenti biex jitnaqqas l-ammont ġenerali ta' emissjonijiet tas-CO₂ mit-trasport tal-passiġġieri hija li jizdied is-sehem tat-trasport pubbliku; billi għalhekk huwa importanti li jittiehdu miżuri biex jistimulaw u jtejbu l-kwalità u l-ambitu tat-trasport pubbliku, sabiex il-bidla mill-vetturi personali għat-trasport pubbliku ssir aktar attraenti u b'hekk jonqos it-total ta' l-emissjonijiet tas-CO₂ prodott minn min jivvjaġa;
- C. billi l-imġieba tas-sewwieqa u l-miżuri ta' infrastruttura s'issa ġew traskurati fl-istrategija ta' l-UE għat-naqqis tas-CO₂ mill-karożzi, iżda għandhom potenzjal għoli fis-sens ta' evitar tas-CO₂,
- D. billi 60 % taż-żejt kollu użat fl-UE jintuza fit-trasport bit-triq, bl-użu ineffiċjenti tal-fjuwil ikompli jzid it-teddida għas-sigurtà ta' l-enerġija u jikkontribwixxi għall-ispejjeż kurrenti għoljin u għat-naqqis fir-riżervi taż-żejt fid-dinja,
- E. billi issa huma meħtieġa miżuri leġiżlattivi biex jipromwovu t-tfassil u l-bidliet teknoloġiċi meħtieġa jekk is-settur se jgħin lill-UE tilhaq il-mira tagħha li tnaqqas l-emissjonijiet tas-CO₂ b'mill-inqas 20 % sa l-2020 meta mqabbla mal-livelli ta' l-1990,
- F. billi l-approċċ volontarju rriżulta li kien falliment minhabba li jidher ċar li l-industrija awtomobilistika mhux se jirnexxielha tissodisfa l-impenn volontarju tagħha għal 140g CO₂/km fl-2008; filwaqt li l-mira ta' 120g CO₂/km kienet proposta għall-ewwel darba fl-1995 u approvata mill-Kunsill u mill-Parlament fl-1996, bi skadenza għat-tweġiq fl-2005 u l-aktar tard sa l-2010,
- G. billi, fil-Komunikazzjoni tagħha intitolata "Qafas Regolatorju Kompetittiv tal-Karożzi għas-Seklu 21" (COM(2007)0022), il-Kummissjoni tagħti deskrizzjoni qasira ta' l-elementi ewlenin ta' l-istrategija futura għat-naqqis ta' l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi bil-mutur, ibbażata fuq approċċ integrat li għandu l-għan li jilhaq il-mira ta' l-UE ta' 120g/km ta' CO₂ sa l-2012 permezz ta' tahlita ta' interventi mill-Unjoni u mill-Istati Membri,
- H. billi tinħtieġ azzjoni sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-karożzi tal-passiġġieri permezz ta' approċċ integrat li jinkludi miżuri tal-magni, miżuri kumplimentari, bijofjuwils, eko-sewqan u miżuri infrastrutturali,
- I. billi l-emissjonijiet assoluti tas-CO₂ mill-karożzi jiddependu mill-interazzjoni kumplessa bejn l-effiċjenza tal-magna, l-intensità tal-karbonju tal-fjuwils, l-imġieba tas-sewwieq, id-distanza f'kilometri misjuqa, il-kongestjoni/kwalità ta' l-infrastruttura u l-effiċjenza tas-CO₂ tal-partijiet komponenti,

(¹) ĠU L 350, 28.12.1998, p.58. Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

- J. billi ntwera li ji sta' jinkiseb tnaqqis sinifikanti ta' l-emissjonijiet tas-CO₂ permezz tar-rispett konsistenti tal-limiti tal-veloċità fl-Istati Membri kollha,
- K. billi l-aċċessibilità ekonomika u t-tiġdid tal-flotta huma assolutament fundamentali għat-titjib tal-pres-tazzjoni tal-karozzi li qeghdin fit-toroq fir-rigward tas-CO₂, tal-kwalità ta' l-arja u tas-sikurezza,
- L. billi t-tassazzjoni u l-ittikkettar naqsu milli jikkontribwixxu għall-istrategija fuq tliet pilastru ta' l-UE għat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet mill-karozzi,
- M. billi huwa ta' importanza fundamentali li jiġu adottati objettivi li jorbtu u definiti b'mod ċar fir-rigward ta' emissjonijiet tas-CO₂ mill-karozzi tal-passiġġieri kemm fl-interess tat-thaddim mingħajr xkiel tas-suq intern fl-industrija tal-muturi kif ukoll biex il-konsumaturi jkunu pprovduti b'informazzjoni li tinftiehem li tippermettilhom jagħmlu deċiżjoni infurmata dwar ix-xiri tal-vettura, u b'hekk jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet tas-CO₂,
- N. billi d-Direttiva 1999/94/KE ma kinetx effettiva biżżejjed u l-Istati Membri naqsu milli jittrasponuha b'mod uniformi,
- O. billi ji sta' jiġi nnotat li għal numru ta' prodotti (bħal apparat elettriku u domestiku) ġew introdotti b'suċċess kategoriji ta' effiċjenza enerġetika, li joffru lill-konsumaturi Ewropej assistenza Prattika fid-deċiżjonijiet biex jixtru permezz ta' kodiċi li jinftehem ta' ittri jew kuluri, biex b'hekk ikunu jistgħu jiffrankaw l-enerġija u jnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂,
- P. billi għandha ssir kontribuzzjoni għat-tnaqqis tas-CO₂ mill-klassijiet kollha tal-kategoriji tal-vetturi, min-habba li l-volum tas-suq ukoll, fuq kollox, huwa sinifikanti f'termini tat-tnaqqis tas-CO₂,
- Q. billi l-għanijiet ta' l-Istrategija ta' Liżbona dwar it-tkabbir sostenibbli u l-impjieġ għandhom jiġu mfittxa bis-shih billi jiġu evitati miżuri li jżidu l-pressjoni fuq it-tnaqqis ta' l-impjieġ fl-industrija tal-karozzi fl-Ewropa jew li jpoġġu l-kompetittività tagħha fil-periklu,

Skeda u miri

1. Jirrikonoxxi li l-produtturi jehtieġu bejn hames u seba' snin biex jagħmlu bidliet fid-disinn tal-vettura bl-iktar mod ekonomiku u, filwaqt li jirrikonoxxi li l-emissjonijiet medji mill-karozzi li se jitpoġġew fis-suq ta' l-UE fl-2008 x'aktarx se jkunu iktar minn 150g CO₂/km, għaldaqstant jilqa' b'sodisfazzjon il-pjan tal-Kummissjoni li tissottometti qafas leġiżlattivi ta' l-UE għat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet tas-CO₂ inklużi miżuri li jorbtu għal titjib fl-ekonomija tal-fjuwil ta' vetturi ħfief permezz ta' titjib fit-teknoloġija tal-magni, titjib teknoloġiku ieħor u l-użu tal-bijofjuwils; ifakkar li l-mira medja tal-flotta ta' l-UE ta' 120g CO₂/km għal kull vettura privata kienet aċċettata mill-Kunsill fl-1996 u mill-Parlament fl-1997, fil-bidu, b'data tal-mira ta' l-2005 u skadenza finali fl-2010;
2. Jinsisti li għandu jsir possibbli, permezz ta' standards kwantifikabbli, l-użu propost ta' "miżuri kumpli-mentari" biex tintlaħaq il-mira ta' l-emissjonijiet li kienet miftehma qabel ta' 120g CO₂/km, u jemmen li l-leġiżlazzjoni għandha tistipula miri ċari u li jkunu jistgħu jitkejlu għat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet li għandhom jintlaħqu permezz ta' mezzi tekniċi;
3. Jipproponi li miri ta' l-emissjonijiet annwali li jorbtu għandhom jiġu stabbiliti b'seħħ mill-2011 bil-ghan li jiġi promoss it-titjib tekniku tal-vetturi, biex ikun assigurat li, b'dawn il-mezzi biss, l-emissjonijiet medji mill-karozzi tal-passiġġieri kollha mpoġġija fis-suq ta' l-UE fl-2015 ma jaqbzux il-120g CO₂/km;
4. Jistieden lill-Kummissjoni biex tippreżenta proposti leġiżlattivi u miżuri konkreti li jiżguraw li t-tnaqqis ta' l-emissjonijiet ta' mill-inqas 10g ta' CO₂/km jista' jinkiseb permezz tal-miżuri kumpli-mentari meħuda fil-qafas ta' l-approċċ integrat, sabiex jintlaħaq il-valur ta' limitu ġenerali ta' 120g CO₂/km;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

5. Jinsisti li mill-1 ta' Jannar 2020, emissjonijiet medji bħal dawn m'għandhomx jaqbzu 1-95g CO₂/km u jemmen li l-UE għandha tippovdi appoġġ għall-promozzjoni meħtieġa ta' l-innovazzjoni permezz tas-Se ba' Programm ta' Qafas għar-Riċerka; jenfasizza l-ħtieġa għall-promozzjoni intensiva ta' riċerka u żvilupp ta' vetturi li ma jarmux emissjonijiet, bħal vetturi mhaddma bid-dawl;
6. Ifakkar fir-riżoluzzjoni tiegħu hawn fuq imsemmija tas-16 ta' Novembru 2005 li titlob "limiti obbligatorji għal emissjonijiet tas-CO₂ minn vetturi ġodda ta' madwar 80-100 g/km fil-każ ta' vetturi ġodda f'perjodu ta' żmien medju"; jappoġġja l-intenzjoni tal-Kummissjoni biex tippromwovi r-riċerka, l-iżvilupp u d-dimostrazzjoni ta' teknoloġiji avvanzati, b'mod partikolari biex jinkisbu aktar miri ambizzjużi fl-2020; jistieden lill-Kummissjoni biex tevalwa l-possibiltà ta' tnaqqis gradwali lil hinn mill-2012 permezz ta' l-użu ta' materjali eħfef fil-produzzjoni tal-vetturi, filwaqt li jiġi żgurati li tiġi mharsa l-liġi attwali u li ma tiġix kompromessa s-sikurezza fit-toroq għall-passiġġieri u għall-utenti vulnerabbli;
7. Jinnota li diġà hemm produzzjoni f'volum għoli ta' serje ta' karozzi li jiffrankaw l-ispazju, b'emissjonijiet baxxi u għall-użu lokali ('Gentlecars'), b'valuri ta' inqas minn 90g CO₂/km, u għaldaqstant jistieden lill-Kummissjoni biex tappoġġja, flimkien mal-miżuri l-oħra kollha, azzjoni biex jiġi żgurati li l-'Gentlecars' jiġu użati kemm jista' jkun ta' spiss minflok vetturi b'emissjonijiet għolja ta' CO₂;
8. Jemmen li miri iktar fit-tul għandhom jiġu kkonfermati jew riveduti mill-Kummissjoni mhux aktar tard mill-2016, wara evalwazzjoni ta' l-impatt dettaljata dwar ir-relazzjoni bejn l-ispjiza u l-benefiċċju u minhabba l-fteħima post-Kyoto, u jantiċipa li dawn il-miri possibilmnt se jkunu jeħtieġu aktar tnaqqis fl-emissjonijiet għal 70g CO₂/km jew inqas sa l-2025;
9. Jistieden lill-Kummissjoni biex tqis il-fattibiltà teknika, l-effiċjenza ta' l-infiq, l-impatt ambjentali u kemm jistgħu jintlahqu l-prezzijiet fuq iċ-ċiklu tal-hajja tal-karozzi l-ġodda meta tkun qed tadotta kwalunkwe miżura legiżlattiva li torbot li għandha mnejn tinfluwenza l-pass tat-tiġdid tal-flotta tal-vetturi;
10. Jinnota li l-liġi Komunitarja tirregola suq ta' bejn 17 u 18-il miljun vettura fis-sena, li hu daqs is-suq tal-vetturi privati fl-Istati Uniti; jistenna li politika ambizzjuża ta' l-UE għat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet tal-gass b'effett ta' serra se tistimula t-tkabbir ekonomiku bbażat fuq l-għarfien u holqien ta' impjiegi fl-industrija tal-forniment tal-vetturi u se jkollha influwenza pożittiva madwar id-dinja kollha f'termini ta' tnaqqis ta' l-emissjonijiet tat-trasport;
11. Jirrakkomanda, fid-dawl tad-diffikultà li xi produttori speċjalizzati jista' jkollhom biex inaqqsu l-emissjonijiet medji fis-sensjela limitata ta' karozzi li jipproduċu fi żmien il-perjodi mahsuba, li kull produttur jew importatur ikollu d-dritt li jeskludi 500 vettura identifikata kull sena mill-inklużjoni fid-data użata biex jiġu ddeterminati l-emissjonijiet medji, bil-kundizzjoni li l-emissjonijiet u l-ekonomija tal-fjuwil ta' vetturi bħal dawn jingħataw tikketta u jiġu reklamati lill-konsumaturi skond ir-reqwiżiti legali tas-soltu;
12. Jirrakkomanda, minbarra dan, li minhabba li xi produttori b'volum baxx (mass. 300,000 unitajiet ta' produzzjoni) u produttori oħrajn ġodda li dahlu fis-suq u li għandhom sehem ta' inqas minn 0.5% jista' jkollhom diffikultà biex inaqqsu, fi żmien il-perjodi mahsuba, l-emissjonijiet medji fuq il-firxa limitata ta' karozzi li jipproduċu, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra li tinkorpora proposti fil-legiżlazzjoni li jipprovdu lil dawn il-produttori speċjalizzati b'miri ta' tnaqqis ambizzjużi;
13. Jinnota l-irwol importanti tal-produttori speċjalizzati ta' karozzi lussużi jew ta' qawwa kbira bhala pijuniera tat-teknoloġiji avvanzati, biex jibqgħu joffru impjiegi ta' kwalità għolja, biex jiġġeneraw bejgħ globali u jikkontribwixxu fl-ekonomija Ewropea, u jinnota li l-għarfien speċjalizzat ta' produttori ta' dan it-tip għandu jikkontribwixxi b'mod sostanzjali fit-tnaqqis ta' l-emissjonijiet tas- CO₂ mill-karozzi;
14. Jishaq dwar il-fatt li kwalunkwe regola għandha tissalvagwardja s-suq intern u li l-Istati Membri għandhom jimplementaw ir-regoli ta' l-UE f'data komuni u b'metodi komuni sabiex jiġu evitati t-tfikkil tas-suq u l-frammentazzjoni tas-suq.

It-tqassim tal-kompitu bejn il-produtturi

15. Jirrikonoxxi l-varjazzjoni kbira fil-preferenzi tal-konsumatur fir-rigward ta' karożzi tal-passiġġieri u l-kompożizzjoni differenti tal-flotot tal-produtturi; jinsisti li t-tnaqqis tas-CO₂ għandu jintlahaq fil-karożzi kollha mpoġġija fis-suq u għaldaqstant għandha tiġi permessa xi differenzazzjoni bbażata fuq parametru ta' utilità, iżda din m'għandhiex tinnewtralizza l-inċentiv għal ċaqliqa lejn vetturi b'inqas emissjonijiet jew tiż-vantaġġja lil dawk li jilhqu l-miri kmieni;
16. Jenfasizza l-importanza li ċerti vetturi jithallew jaqbu l-limiti ta' l-emissjonijiet biex jiġi evitat tfixkil eċċessiv tas-suq tal-karożzi, iżda jfittex li jipprovdi inċentivi qawwija biex jintlahaq tnaqqis fl-emissjonijiet, u għaldaqstant jipproponi li t-twaqqif tal-miri ta' l-2012 u ta' l-2020 għat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet medji, u ta' miri annwali temporanji, għandu jsir b'referenza għal "limit value curve" għall-karożzi kollha mibjugħa mill-produtturi u mill-importaturi, u li għandu jiehu, bhala l-punt ta' partenza tiegħu, il-profil tal-flotta l-ġdida tal-karożzi tal-passiġġieri mill-1 ta' Jannar 2009;
17. Jirrakkomanda li l-limit value curve' għandha tkun definita b'formula matematika espressa bhala funzjoni li torbot l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' kull vettura mal-marka (footprint) tagħha (il-wisa' tat-tyre immultiplikata bit-tul tat-tyre li jmiss ma' l-art);
18. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiżgura sforzi xierqa għall-produtturi kollha u inċentivi għat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra għall-flotta shiha ta' vetturi; madankollu, jikkunsidra li kwalunkwe skema fil-futur m'għandhiex tippremja b'mod dirett jew indirett lill-produtturi ta' vetturi li tradizzjonalment inigġsu aktar, u li l-vetturi b'emissjonijiet oghla ta' CO₂ għandhom ukoll jintalbu jagħmlu kontribuzzjoni akbar għat-tnaqqis tas-CO₂, u li l-iskema għandha tippremja t-teknoloġiji l-aktar avvanzati u l-fjuwils alternattivi skond ir-rendiment tagħhom fir-rigward tal-gassijiet b'effett ta' serra (fjuwils ibridi, ta' l-idroġenu, vetturi elettronici jew fjuwils alternattivi oħra);
19. Jistieden lill-Kummissjoni wara li tikkunsidra l-opinjoni tal-persuni kkonċernati biex tippreżenta proposti għall-kunsiderazzjoni mill-Parlament u mill-Kunsill biex tiżgura li d-disinn tal-kurva jikkunsidra d-differenzi bejn id-daqsijiet tal-karożzi u l-ispejjeż teknoloġici involuti biex jintlahaq it-tnaqqis ta' l-emissjonijiet u l-aċċessibilità ekonomika ta' karożzi ġodda għal tipi differenti ta' konsumatur filwaqt li jassigura kemm id-diversità kif ukoll l-ekwità soċjali;
20. Jinnota l-possibilitajiet legiżlattivi differenti għal kisba tal-mira; jikkunsidra li huwa essenzjali, kif tiddikjara l-Kummissjoni fil-Komunikazzjoni tagħha, "li jiġu żgurati ... il-miri tat-tnaqqis li jkunu ekwi għad-diversità tal-produtturi tal-karożzi Ewropej" iżda wkoll biex effettivament jiġi ppremjat l-aħjar rendiment fl-effikaċja tal-vettura;
21. Jipproponi li fl-1 ta' Jannar 2011 jiġi introdott mekkaniżmu ġdid ta' suq magħluq, is-Sistema tat-Tnaqqis tal-Konċessjonijiet tal-Karbonju (CARS), li permezz tiegħu l-produtturi u l-importaturi jiġu mehtieġa jhallsu penali finanzjarji fi proporzjon ma' kwalunkwe qbiż tal-limiti ta' l-emissjonijiet għal kull karożza mibjugħa, u li dawn il-penali jkunu jistgħu jiġu paċuti bi krediti li jkunu jistgħu jinfedew, li jingħataw lil karożzi tal-passiġġieri ta' l-istess produttur li jkunu għadhom kif gew irreġistrati u li jkollhom emissjonijiet taht il-"limit value curve"; jikkunsidra li l-penali/qbiż g CO₂/km għandu jkun oghla mill-premjijiet;
22. Jinsisti li kwalunkwe sistema ta' kwoti negozjabbli bejn il-produtturi tal-vetturi għandha tinzamm separata mill-iskema ta' l-UE għall-iskambju ta' l-emissjonijiet, jew minn kwalunkwe skema esterna oħra għall-kreditu jew għall-kumpens tal-karbonju;
23. Jistieden lill-Kummissjoni biex tinkludi krediti speċifiċi għal azzjoni bikrija għall-introduzzjoni ta' teknoloġija b'CO₂ ultra baxx bhala vetturi bl-idroġenu, biċ-ċelluli tal-fjuwil u plug-in li għandhom jippermettu li kull vettura ta' dan it-tip introdotta bejn issa u l-ewwel sena ta' implimentazzjoni titqies skond il-proċedura ta' sorveljar tas-CO₂ bhala ekwivalenti (per eżempju) għal erbghin vettura konvenzjonali, bi krediti li jonqsu għas-snin ta' wara;
24. Jemmen li l-penali għandhom jiġu stabbiliti b'mod prevedibbli u strett għall-industrija u jissuġġerixxi li l-Kummissjoni għandha tagħmel proposti xierqa għal-livell tal-penali/krediti espressi f'EUR/g CO₂;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

25. Jaċċetta li l-“limit value curve” u l-livell tal-penali jista' jkollhom jiġu aġġustati perjodikament, kemm biex jiġu kkunsidrati l-iżviluppi fit-teknoloġija tal-vetturi kif ukoll biex jiġi mrażżan kwalunkwe llaxkar fir-rata ta' tnaqqis ta' l-emissjonijiet;
26. Jirrakkomanda li d-dhul mill-penali finanzjarji jintuza kemm għar-riċerka u l-iżvilupp għat-tnaqqis ta' l-emissjonijiet tas-CO₂ kif ukoll biex jiġi mghejjun it-trasport pubbliku lokali;
27. Jemmen li l-prezz tal-krediti, wara t-twaqqif inizjali mill-Kummissjoni, għandu jkun iddeterminat mis-suq, u li sabiex il-produtturi u l-importaturi jiġu pprovduti b'aktar flessibilità u b'firxa aktar wiesgħa ta' għażliet, il-krediti jkunu jistgħu jinġarru 'l quddiem fis-snin li jkun imiss jew mibjugħa jew trasferiti lil kumpaniji jew unitajiet ta' negozju oħra fl-iskema;
28. Jitlob li l-informazzjoni dwar il-prestazzjoni ta' l-emissjonijiet ta' kull vettura u ta' kull produttur tkun disponibbli għall-pubbliku f'format faċilment aċċessibbli, biex tiġi żgurata t-trasparenza u jiġi ffaċilitat it-tqabbil bejn il-vetturi u l-produtturi;
29. Jirrakkomanda li l-produtturi u l-importaturi għandhom ikunu jistgħu jagħmlu użu minn elementi ta' flessibilità bħat-tehdid ta' medja fuq bażi ta' gruppi, krediti għal vetturi li jużaw fjuwils li jiġgeddu u servizzi bankarji, u jiddeterminaw jekk jixtiequx li l-entità tan-negozju rikonoxxuta tkun il-kumpanija ewlenija jew id-diversi kumpaniji sussidjarji jew unitajiet ta' negozju responsabbli direttament mill-produzzjoni tal-karozzi kkonċernati;

L-ittestjar, is-sorveljanza tad-data u l-ispeċifikazzjonijiet tal-vettura

30. Jinsisti li għandhom jiġu indirizzati l-emissjonijiet totali ta' gass b'effett ta' serra għal kull karozza, inklużi emissjonijiet li ġejjin mis-sistemi ta' l-arja kkundizzjonata; barra minn hekk, ihegġeġ lill-Kummissjoni biex tagħmel proposti biex tagġorna ċ-ċikli ta' l-ittestjar biex jirriflettu aħjar il-kundizzjonijiet reali tas-sewqan;
31. Hu favur ir-revizjoni tal-proċeduri ta' ttestjar biex jimitaw aħjar il-kundizzjonijiet attwali tas-sewqan u jitlob għal emendi għaċ-ċiklu tas-sewqan Ewropew biex jikkunsidra l-iżviluppi teknoloġiċi bħall-installazzjoni tas-sitt gear;
32. Jinkoraġġixxi lill-Kummissjoni biex tintroduċi qisien u standards godda li jistgħu jippermettu li jiġi stabbilit valur fiss li jassoċja t-tnaqqis ta' l-emissjonijiet tas-CO₂ ma' titjib utli bħall-indikaturi ta' tibdil tal-gear, l-użu ta' l-ekonometri, arja kkundizzjonata b'effiċjenza għolja, lubrikanti mtejba, “sistemi startja/itfi meta l-karozza ma tkunx miexja”, tyres b'reżistenza baxxa mat-triq waqt is-sewqan u sistemi ta' monitoraġġ tal-pressjoni fit-tyre, li l-użu tagħhom jista' jiddependi mill-imġieba tas-sewwieq individwali; jirrakkomanda wkoll l-introduzzjoni ta' teknoloġija fil-vetturi sabiex tinkorraġġixxi mgħiba li tkun konxja mill-ambjent min-naħa tas-sewwieqa, bħal disinnji viżibbli li juru l-konsum tal-fjuwil u l-ispejjeż għall-vjaġġ attwali flimkien ma' figuri korrispondenti għal rotot li spiss jintużaw għall-vjaġġ, tagħmir li b'mod attiv iwissi dwar il-limiti tal-veloċità u għajnuniet għas-sewwieq sabiex jikkontrollaw il-veloċità, inklużi limitaturi tal-veloċità;
33. Jistieden lill-Kunsill biex jirrevedi l-proċeduri ta' ttestjar biex jiddetermina jekk l-konformità mar-regoli tal-produzzjoni hux qed tiġi rispettata u sabiex jiżgura li ma jista' jkun hemm l-ebda differenza fl-approċċ mehud mill-korpi ċċertifikati fi Stati Membri differenti;
34. Jenfasizza l-prijorità li jiġu indirizzati l-kwistjonijiet urġenti tas-sigurtà ta' l-enerġija u l-htieġa li titnaqqas id-dipendenza Ewropea fuq il-fjuwil impurtat, li jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ permezz ta' titjib fl-effiċjenza tal-vetturi, u t-titjib tas-sigurtà fit-triq;
35. Jikkunsidra li kwalunkwe miżura għall-iffrankar ta' l-enerġija li tinvolvi konsum ta' fjuwil inqas ikollha effetti tajbin hafna għas-sigurtà tal-provvista ta' l-enerġija, billi jonqsu kemm id-dipendenza tal-Komunità fuq l-importazzjoni ta' sorsi ta' enerġija primarja kif ukoll l-prezzijiet internazzjonali ta' l-idro-karbonji;

Reklamar u ttikkettar

36. Filwaqt li m'għandu l-ebda fiduċja fl-effettività probabbli tal-proposta għal ftehma volontarja dwar ir-reklamar ta' karożzi godda, jistieden lill-Kummissjoni biex temenda d-Direttiva 1999/94/KE u tintroduċi rekwiżiti legali għall-ittikkettar, ir-reklamar u l-kummerċjalizzazzjoni ta' karożzi tal-passiġġieri godda fis-suq intern ta' l-UE, b'mod partikolari bil-għan li jkun żgurat li tiġi trasposta kif suppost sabiex tipprovdi informazzjoni komprensiva u li tiftiehem lill-konsumatur;

37. Jirrakkomanda li għandhom jiġu stipulati rekwiżiti minimi uniformi u obbligatorji għall-wiri ta' informazzjoni dwar l-ekonomija tal-fjuwil (l/100 km) u l-emissjonijiet tas-CO₂ (g/km) ta' karożzi godda fuq il-vetturi u fir-reklamar, fil-letteratura kummerċjali u promozzjonali kollha u fix-showrooms b'format li jolqot l-ghajn malajr, hu hafif biex jintuża u possibilment b'kodiċi ta' kuluri sabiex wiehed ikun jista' jqabbel; jikkunsidra il-format A-G użat biex tiġi mqabbla l-effiċjenza ta' l-enerġija ta' ċerti prodotti ta' l-elettriku bhala mudell għall-wiri ta' l-informazzjoni rikjesta;

38. Jistieden lill-Kummissjoni biex tipproponi regoli b'ghanijiet simili biex jiġu koperti oqsma li mhux koperti mil-leġizlazzjoni attwali, bħat-TV, ir-radju u l-materjal ibbażat fuq l-internet kif ukoll ir-reklami għal karożzi kwazi godda;

39. Jissuggerixxi li l-leġizlazzjoni li titlob li avvizi dwar is-sahha jiġu murija fuq il-pakketti tas-sigaretti hija eżempju utli, u jipproponi li minimu ta' 20 % ta' l-isparju ddedikat għall-promozzjoni ta' karożzi godda permezz tar-reklamar, il-letteratura tal-promozzjoni, jew il-wiri fil-punt tal-bejgħ fix-showrooms, għandu jipprovdi informazzjoni dwar l-ekonomija tal-fjuwil u l-emissjonijiet tas-CO₂ f'format approvat;

40. Jirrakkomanda li r-riżultati tat-testijiet ta' l-arja kkundizzjonata jkunu inkluzi fl-informazzjoni dwar il-konsum tal-fjuwil fil-letteratura kummerċjali u promozzjonali u fix-showrooms kollha;

41. Jissuggerixxi li jiġi introdott kodiċi li jorbot għar-reklamar li jipprojbixxi legalment dikjarazzjonijiet hodor foloz u sabiex jiġu promossi aktar talbiet mill-konsumatur għal vetturi b'emissjonijiet baxxi tas-CO₂, jirrakkomanda l-introduzzjoni ta' sistema ta' gradi ta' rendiment ambjentali "green star", li tqis l-aspetti kollha tar-rendiment ambjentali, inkluzi l-emissjonijiet tas-CO₂ (g/km) u l-emissjonijiet ta' sustanzi ohra ta' tniġġis, il-konsum tal-fjuwil (l/100km), it-toqol, l-ajrodinamika, l-effikaċja ta' spazju, l-istorbju u l-ghajnuniet favur sewqan ambjentali;

Il-promozzjoni tat-talba tal-konsumatur

42. Jirrikonoxxi l-irwol konsiderevoli li l-Istati Membri jista' jkollhom biex jinkoraġġixxu d-domanda tal-konsumatur għal vetturi privati u tat-trasport pubbliku b'inqas emissjonijiet, u jitlob il-preparazzjoni ta' pjani ta' azzjoni nazzjonali li jindikaw il-miżuri li mistennija jittiehdu f'dan ir-rigward;

43. Jappoġġja b'mod partikolari l-użu ta' miżuri fiskali, u jinkoraġġixxi l-Istati Membri biex jintroduċu taxxi, kemm fuq il-bejgħ kif ukoll fuq iċ-ċirkolazzjoni, fuq vetturi b'emissjonijiet oghla mill-medja;

44. Jirrikonoxxi li l-età tal-flotot ta' vetturi u s-sewqan b'veloċitajiet eċċessivi jaffettwaw l-emissjonijiet; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jintroduċu incentivi ekonomiċi għall-irtirar ta' vetturi qodma u biex jiżguraw li parti mit-taxxi tal-vetturi tkun tvarja skond l-emissjonijiet tas-CO₂ u skond sustanzi li jniġġsu ohrajn; jinnota li, bl-introduzzjoni gradwali tat-teknoloġiji minghajr emissjonijiet tas-CO₂, il-komponent tat-taxxa relatat mas-CO₂, għandu jinqata' fuq perjodu ta' żmien twil;

45. Jitlob, bil-għan li jevita l-frammentazzjoni tas-suq intern, li jiġu stabbiliti definizzjonijiet għall-UE kollha tal-valuri ta' emissjonijiet tas-CO₂ li jistgħu jintużaw mill-Istati Membri meta jiffissaw incentivi ta' taxa relatati ma' l-emissjonijiet;

46. Jappoġġja taxa fuq il-karożzi u fuq il-fjuwils alternattivi li tkun ibbażata fuq is-CO₂ sabiex ikun hemm l-incentivi t-tajba għall-konsumaturi u għall-industrija;

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

Vetturi kummerċjali hfief (N1) u kategoriji oħra

47. Jappoġġja l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tirregola l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' vetturi kummerċjali hfief, u jhegġegħ lill-Kummissjoni biex tressaq proposti fl-istess waqt ma' dawk li huma pplanati għall-karozzi tal-passiġġieri;

48. Jirrikonoxxi li l-vetturi kummerċjali hfief għandhom karatteristiċi differenti u suq differenti meta mqabbla mal-karozzi tal-passiġġieri; jinnota n-nuqqas ta' data dwar l-emissjonijiet medji f'dan is-settur u l-ispejjeż biex jintlaħaq tnaqqis, iżda jemmen li sa fejn hu possibbli l-istandards u r-rekwiziti għandhom jaqblu ma' dawk mitluba mill-karozzi tal-passiġġieri;

49. Ifakkar li l-Parlament Ewropew stieden lill-Kummissjoni diversi drabi biex tikkunsidra miżuri li jillimitaw is-CO₂ għall-kategoriji kollha tal-vetturi fit-toroq, u għaldaqstant ihegġegħ lill-Kummissjoni biex tressaq proposti regolatorji xierqa, sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2009, għall-vetturi kummerċjali tqal u għal dawk b'żewġ roti;

Miżuri kumplimentari

50. Jemmen li miżuri li jistgħu jgħinu fit-tnaqqis ta' l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi iżda li magħhom ma jistax jintrabat valur assolut, għandhom jitqiesu bhala kompletament supplimentari u m'għandhomx jiġu inkluzi fi hdan il-leġiżlazzjoni proposta bhalissa;

51. Jemmen li miżuri ta' akkompanjament li jinvolvu l-inkoraġġiment ta' sewqan aktar effiċjenti, tal-bijofjuwils u, b'mod partikolari, tat-titjib tas-sistemi għall-ġestjoni tat-traffiku jistgħu jagħtu kontribut biex jiġu minimizzati l-emissjonijiet tas-CO₂;

52. Jinkoraġġixxi lill-Istati Membri biex inaqqsu l-volum ta' l-oġġetti li jingarru minn vetturi li jgħorru merkanzija tqila biex jingarru minflok bi trasport ferrovjarju jew fl-ilmijiet interni, liema tnaqqis ikollu impatt f'termini ta' emissjonijiet li jniġġsu iktar baxxi u jnaqqas ukoll id-domanda għaž-żejt;

53. Jibza' li l-użu akbar tal-bijofjuwils jinvolvi r-riskju li jżid il-prezz ta' l-ikel u l-alimentari, li jaffetwa serjament lin-nies bi dhul baxx hafna u li jaċċelera l-qerda tal-foresti tropikali, u jstieden lill-Kummissjoni biex tipproponi regoli stretti dwar iċ-ċertifikazzjoni tal-bijofjuwils importati sabiex jiġi evitat kwalunkwe impatt soċjali u ekonomiku negattiv;

54. Jemmen xorta li l-benefiċċji tal-bijofjuwils fit-tnaqqis ta' l-emissjonijiet tas-CO₂ għandhom jiġu kkunsidrati fil-kuntest tar-revizjonijiet tad-Direttiva 98/70/KE;

55. Jinsisti li għandha tiġi żviluppata ċertifikazzjoni għall-bijofjuwils prodotti b'mod sostenibbli; jstieden lill-Kummissjoni, fi proposta leġiżlattiva tagħha, biex tippermetti li bijofjuwils ċertifikati bi stejtu sostenibbli biss ikunu jgħoddu biex jintlaħqu l-miri ta' l-emissjonijiet; jenfasizza li bijofjuwils tat-tieni generazzjoni li ġejjin minn pjanti jew minn komponenti ta' pjanti li mhumiex f'kompetizzjoni diretta ma' uzi għal raġunijiet ta' ikel u li joffru aktar effiċjenza għandhom jiġu estenzi u mogħtija saħansitra aktar appoġġ;

56. Jirrakkomanda li aktar miri ta' effiċjenza ta' fjuwil jiġu ffissati lil hinn mill-2012 sabiex ikomplu jtnaqqsu l-emissjonijiet filwaqt li tingħata ċertezza akbar lil kull min hu kkonċernat;

57. Jstieden lill-Kummissjoni biex tikkunsidra l-irwol u l-potenzjal ta' fjuwils alternattivi ta' gass, bhall-gass likwidizzat taż-żejt mhux raffinat u l-gass naturali, li jistgħu jikkontribwixxu għal tnaqqis immedjat ta' l-emissjonijiet tas-CO₂ u għad-diversifikazzjoni tal-provvista ta' l-enerġija;

58. Jstieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex iżommu f'moħħom il-bżonn ta' għarfien dettaljat tat-teknoloġiji l-ġodda għal vetturi bil-mutur u, b'mod partikolari, biex jipprovdu korsijiet ta' taħriġ għal gruppi speċifiċi (bhal "workshops" ta' l-inġinerija u servizzi tekniċi);

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

59. Jistieden lill-Kummissjoni biex tibda tipprepara immedjatament kampanja madwar l-UE kollha dwar l-ekosewqan, bhala parti mill-istrateġija biex jitnaqqas is-CO₂ mill-karozzi;

60. Jistieden lill-Kummissjoni biex tirraporta lill-Parlament Ewropew dwar kif il-benefiċċji tas-CO₂ mill-ekosewqan ikunu jistgħu jiġu sorveljati u, jekk il-Kummissjoni temmen li dan mhux il-każ, tispjega għalfejn il-Kummissjon qiegħda tiffinanzja l-proġett ECODRIVEN li jimmira lejn tnaqqis kwantifikat tas-CO₂ permezz ta' l-ekosewqan;

61. Jappoġġja l-prinċipju li għandu jsir rekwiżit obligatorju għall-pussess ta' liċenzja tas-sewqan li wiehed jagħmel kors fl-ekosewqan;

*
* *

62. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri.

P6_TA(2007)0470

Politika ta' tassazzjoni u dwana u l-Istrateġija ta' Liżbona

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-kontribut ta' politika ta' tassazzjoni u dwana lill-Istrateġija ta' Liżbona (2007/2097(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar il-kontribut ta' politika ta' tassazzjoni u dwana lill-Istrateġija ta' Liżbona (COM(2005)0532),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar il-koordinazzjoni tas-sistemi fiskali diretti ta' l-Istati Membri fis-Suq Intern (COM(2006)0823),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar it-tassazzjoni tal-hruġ u l-bżonn għal koordinazzjoni tal-politiki dwar it-taxxa ta' l-Istati Membri (COM(2006)0825),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew intitolata "Lejn użu aktar effikaci ta' incentivi fiskali favur ir-riċerka u l-iżvilupp" (COM(2006)0728),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar l-Implimentazzjoni tal-Programm Komunitarju ta' Liżbona: il-progress s'issa u l-passi li jmiss lejn Bażi ta' Taxxa tal-kumpanji Komuni u Kkonsolidata (CCCTB) (COM(2006)0157),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar "Trattament fiskali tat-telf f'sitwazzjonijiet transkonfinali" (COM(2006)0824),

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu ta' l-10 ta' Marzu 2004 dwar il-proposta għal direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 90/434/KEE tat-23 ta' Lulju 1990 dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika għall-inkorporazzjonijiet, id-diviżjonijiet, it-trasferimenti ta' l-attivi u l-iskambji ta' l-ishma li jirrigwardaw il-kumpaniji ta' Stati Membri differenti⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tat-13 ta' Diċembru 2005 dwar it-tassazzjoni ta' l-intrapriži fl-Unjoni Ewropea: bażi ta' taxxa tal-kumpaniji komuni u kkonsolidata⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tad-29 ta' Marzu 2007 dwar il-futur tar-riżorsi proprji tal-Unjoni Ewropea⁽³⁾,
 - wara li kkunsidra l-laqgħat informali tal-Kunsill Ecofin ta' l-10 u l-11 ta' Settembru 2004 u tas-7 u t-8 ta' April 2006,
 - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar Jiġu megħluba d-diffikultajiet marbuta ma' l-ostakli tat-taxxa fuq il-kumpaniji ta' l-intrapriži ż-żgħar u ta' daqs medju fis-Suq Intern — il-punti prinċipali ta' skema pilota possibbli għal Tassazzjoni fl-Istat ta' Residenza(COM(2005)0702),
 - wara li kkunsidra l-“Istharrig dwar it-Tassazzjoni fl-UE” tal-Kummissjoni (SEC(2004)1128),
 - wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Presidenza wara l-Kunsill Ewropew ta' Liżbona tat-23 u l-24 ta' Marzu 2000, tal-Kunsill Ewropew ta' Stokkolma tat-23 u l-24 ta' Marzu 2001, tal-Kunsill Ewropew ta' Barċellona tal-15 u s-16 ta' Marzu 2002 u tal-Kunsilli Ewropej ta' Brussell tat-22 u t-23 ta' Marzu 2005, tal-15 u s-16 ta' Diċembru 2005 u tat-23 u l-24 ta' Marzu 2006,
 - wara li kkunsidra r-rapport ta' l-OECD dwar il-kompetizzjoni fiskali ta' hsara: Kwistjoni Globali Emergenti, 1998, ,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kummissjoni: Strutturi ta' tassazzjoni fl-Unjoni Ewropea,2006,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A6-0391/2007),
- A. billi s-sistemi nazzjonali tat-taxxa jridu jieħdu kont dejjem aktar tal-globalizzazzjoni ta' l-ekonomija u billi l-htieġa li jidded il-kapital uman f'soċjetà bbażata fuq l-għerf,
- B. billi l-eżistenza ta' 27 sistema fiskali differenti fl-Unjoni Ewropea hija ostaklu għas-suq intern biex jahdem mingħajr problemi, , tikkawża spejjeż addizzjonali sinifikanti għall-kummerċ u n-negozju transkonfinali fis-sens ta' amministrazzjoni u konformità, ixekkel ir-ristrutturar tal-kumpaniji, tagħmel l-intrapriži ta' l-UE inqas kompetittivi flivell dinji, u twassal għal każijiet ta' tassazzjoni doppja,
- C. billi r-risoluzzjoni tal-Parlament tad-29 ta' Marzu 2007 dwar il-futur tar-riżorsi proprji ta' l-Unjoni Ewropea tenfasizza li kwalunkwe sistema futura tar-riżorsi proprji fl-Unjoni Ewropea trid tirrispetta l-prinċipji tas-sovranià fiskali ta' l-Istati Membri kif ukoll in-newtralità fiskali, u ssemmi wkoll, bhala għażla possibbli għall-futur imbiegħed għall-gejjieni tar-riżorsi proprji ta' l-Unjoni Ewropea, l-impożizzjoni ta' taxxa Komunitarja jew ta' taxxi nazzjonali godda li jkun ta' benefiċċju għall-Unjoni Ewropea b'mod dirett,
- D. billi l-kompetizzjoni fiskali fl-UE wasslet — u għadha twassal — għal gwadanji ekonomiċi fl-UE kollha permezz ta' ambjent korporattiv dinamiku, iżda billi koordinazzjoni xierqa tat-taxxi flivell ta' l-UE, li ma tippruvax tarmonizza r-rati tat-taxxa, tista' tikkontribwixxi sabiex il-benefiċċji tal-kompetizzjoni fiskali jkun maqsuma b'mod usa' bejn l-intrapriži, il-haddiema tagħhom u l-konsumaturi,

(1) ĠU C 102 E, 28.4.2004, p. 569.

(2) ĠU C 286 E, 23.11.2006, p.229.

(3) *Testi Adottati*, P6_TA(2007)0098.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

- E. billi hemm ċerti pajjiżi fl-Unjoni Ewropea fejn id-dhul mit-taxxa fuq il-kapital żdied minhabba tkabbir ekonomiku ġenerali akbar u, b'mod partikolari, minhabba li twaqqfu hafna kumpaniji ġodda li żiedu l-qligh tagħhom b'mod sinifikanti, b'kuntrast ma' dawk il-pajjiżi fejn il-kapaċità ta' dhul naqset minhabba tkabbir anqas mgħaġġel;
- F. billi l-livelli globali tat-tassazzjoni fl-Istati Membri differenti jvarjaw bejn it-28,4 u l-50,5 % tal-GDP, u billi l-konsegwenza ta' dan hu li hemm livelli differenti ta' impatt fir-rigward ta' l-ekonomija,
- G. billi minhabba l-impatt ta' l-R&D fuq it-tkabbir u l-impjeggi, huwa neċessarju li jiġi eżaminat użu aktar effettiv ta' l-inċentivi fiskali għall-R&D,
- H. billi biex jintlahqu l-oġġettivi ta' l-Istrateġija ta' Liżbona tinhtieg aktar koordinazzjoni tal-politika fiskali ta' l-Istati Membri; billi l-Ewropa trid tibni qafas ekonomiku u soċjali li jingharaf, li jbidel vantaġġ kompetittiv minhabba diversità tal-wirt kulturali u tal-kapital intellettuali, fi tkabbir tal-produttività mmexxi mill-innovazzjoni,
- I. billi elementi fil-frammentazzjoni attwali tas-sistemi fiskali jikkostitwixxu metodi li jippermettu l-evalazzjoni tat-taxxa; billi d-dhul mit-taxxa mitluf minhabba l-frodi u l-evalazzjoni tat-taxxa huwa smat li hu bejn 200 u 250 biljun euro fir-rigward tal-VAT biss,
- J. billi l-kejl eżatt ta' piż fiskali huwa r-rata fiskali effettiva, li tinkludi r-rata fiskali nominali u bażi fiskali
- K. billi t-tassazzjoni ta' l-enerġija hija għodda utli kemm biex jiġi applikat il-prinċipju ta' "min inigges ihallas", kif ukoll biex jinkiseb tnaqqis tat-tniġġis mis-sors; billi jehtieg urgentement li jsir xi haġa dwar l-impatt ambjentali tat-traffiku li kulma jmur qed jiżdied għall-ġlieda kontara l-bidla fil-klima,
- L. billi t-tassazzjoni ta' l-enerġija u s-Sistema ta' l-UE għall-Iskambju ta' l-Emissjonijiet huma żewġ strumenti ekonomiċi sinifikanti li qed jintużaw biex jindirizzaw il-konsum ta' l-enerġija u l-emissjonijiet tas-CO₂,

Il-kontribut tal-politika tat-tassazzjoni għall-Istrateġija ta' Liżbona

1. Ifakkar li deċiżjonijiet marbuta mal-politika fiskali, bħall-ġodda ta' inċentivi fiskali lill-intrapriżi, huma l-istrument ewlieni għall-iżvilupp u ż-żieda tan-numru ta' impjeggi, iżda wkoll għaż-żieda ta' l-investiment fl-R&D u fit-teknoloġiji li ma jagħmlux hsara lill-ambjent; jenfazizza, madankollu, li jekk il-politika fiskali għandha tagħti kontribut sostanzjali lill-Istrateġija ta' Liżbona, hemm bżonn ta' sorveljanza kostanti tal-mod kif jerga' jitqassam dhul addizzjonali ġenerat minn din l-eżenzjoni mit-taxxa għall-intrapriżi, sabiex jiġi żgurat li d-dhul addizzjonali tabilhaqq jiġi użat biex jagħti spinta fl-innovazzjoni u f'teknoloġiji li huma aktar effiċjenti mil-lat ta' l-enerġija;
2. Jinnota t-tendenza għat-tnaqqis tar-rati tat-taxxa għall-intrapriżi fl-Unjoni Ewropea kif ukoll f'pajjiżi oħra ta' l-OECD, u dan jirrifletti kompetizzjoni dinjija li qed tiżdied, tibdil strutturali u żvilupp tas-swieq finanzjarji; madankollu, jinnota li l-livell globali ta' tassazzjoni fl-Ewropa għadu għoli meta mqabbel mal-livell ta' pajjiżi oħra ta' l-OECD; jiġbed l-attenzjoni wkoll għall-fatt li d-dhul pubbliku b'mod ġenerali żdied minkejja t-tnaqqis fir-rati effettivi tat-taxxa għall-intrapriżi; jinnota l-bżonn ta' qafas fiskali kkoordinat, inklużi arranġamenti tat-taxxa għall-intrapriżi, li għandu jkun favorevoli għall-kumpaniji, b'mod partikolari l-SMEs, bil-għan li jiġgedded it-tkabbir u li jinholqu l-impjeggi;
3. Jikkunsidra li huwa mehtieg li jinholqu ambjent ta' politika finanzjarja pubblika li jgħin it-tkabbir u l-impjeggi fl-ekonomija, u li tkun promossa l-kompetizzjoni fiskali soda fl-Unjoni Ewropea sabiex il-piż tat-taxxa jitqassam sew bejn l-impjegati u l-konsumaturi, in-negozji u dawk li għandhom dhul mill-kapital; jirrimarka li, l-Unjoni Ewropea għandha tippromwovi arranġamenti fiskali biex jithegġew il-holqien ta' negozji ġodda u l-innovazzjoni teknoloġika;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

4. Jenfasizza li, b'mod ġenerali, is-sistemi fiskali fl-Istati Membri jesaġeraw fl-applikazzjoni ta' rati relattivament għoljin għal kategoriji ta' taxa baxxi, u dan jiskoraġġixxi t-tehid ta' riskji u t-twaqqif ta' start-ups;
5. Jikkunsidra li hu possibbli li jkun hemm arrangamenti fiskali kompetittivi mingħajr ma' jiddgħajef il-finanzjament mill-istat, kif intwera f'dawk il-pajjiżi Ewropej li fl-ahħar għaxar snin irnexxielhom iżidu d-dhul mit-taxxa tagħhom permezz ta' tnaqqis tat-taxxi flimkien ma' twessigh tal-bażijiet fiskali, filwaqt li kkontrollaw in-nefqa, biex b'hekk naqqsu d-defiċits tagħhom;
6. Jilqa' b'sodisfazzjon l-intenzjoni tal-Kummissjoni li ssib soluzzjonijiet għall-problemi marbuta mar-regoli dwar it-transfer pricing fl-Unjoni Ewropea;
7. Jilqa' b'sodisfazzjon il-proposta tal-Kummissjoni għal proġett pilota sabiex il-prinċipju tat-tassazzjoni ta' l-istat ta' residenza jiġi applikat għat-taxxa tal-kumpaniji mħallsa mill-SMEs;
8. Jirrikonoxxi d-diffikultajiet li qed iħabbtu wiċċhom magħhom l-SMEs fl-Unjoni Ewropea u f'pajjiżi oħra ta' l-OECD biex jifinanzjaw il-proġetti tagħhom, u japprova l-għoti ta' incentivi fiskali biex l-SMEs jiġu inkoraġġiti jisfruttaw aħjar il-mekkaniżmi intermedjarji ta' ffinanzjar, bħal, inter alia, il-kapital azzjonarju intraprendista, u networks ta' "business angels";
9. Jiġbed l-attenzjoni għat-tnaqqis tad-dhul pubbliku fl-Unjoni Ewropea kkawżat mill-frodi fiskali u jinkoraġġixxi lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiehdu aktar azzjoni biex jikkumbattu l-frodi fiskali;
10. Huwa tal-fehma li għal għlieda effettiva kontra l-evazzjoni u l-frodi fiskali, hija meħtieġa bidla radikali fil-mod kif joperaw is-servizzi fiskali, ibbażata fuq prinċipji ta' amministrazzjoni tajba u prinċipji organizzattivi moderni, u jenfasizza li l-Kummissjoni għandha tiegħu inizjattivi sinifikanti biex tappoġġja l-koordinazzjoni fuq livell Komunitarju f'dan is-settur;
11. Jikkunsidra li l-eżenzjoni mill-VAT għal intrapriżi pubbliċi jew parastatali orjentati lejn il-komunità għandha tibqa'; jemmen li jrid jitwaqqaf "one-stop-shop" biex il-kumpaniji jissodisfaw l-obbligu tagħhom fir-rigward tal-VAT fl-Ewropa kollha;
12. Jistieden lill-Istati Membri biex jiżguraw id-distribuzzjoni aktar ġusta tal-piż tat-taxxa ta' pizijiet fiskali u permezz ta' strutturar u ffukalizzar aħjar ta' l-ispiża tal-baġit;
13. Jikkritika t-tendenza għaž-zieda fir-rati tal-VAT fl-Unjoni Ewropea, peress li din għandha effett rigressiv u tnaqqas id-domanda; jenfasizza li l-esperjenza f'xi Stati Membri wriet li jiġi ġġenerat dhul akbar meta l-baži fiskali titwessa', meta t-tkabbir ta' l-impjeg jikkawża zieda fil-konsum u meta l-kundizzjonijiet ikunu tajba biex l-attivitatijiet tas-suq l-iswed jiġu rregolarizzati, proċess li ji sta' jispicċa minhabba zieda fir-rati tal-VAT;
14. Itenni l-appoġġ tiegħu għal sperimentar b'rati aktar baxxi ta' VAT fuq servizzi b'intensità għolja ta' xogħol bħala element strutturali tas-sistema tal-VAT, bi flessibilità għall-Istati Membri biex japplikaw dawn ir-rati f'setturi ta' servizzi forniti mill-qrib li huma primarjament lokali u ma jgħolqux distorsjoni fil-kompetizzjoni transkonfinali;
15. Jappoġġja lill-Kummissjoni fl-isforzi tagħha li torjenta l-politika fiskali lejn objettivi ambjentali aktar ambizzjużi; jikkunsidra li tali azzjoni tista' tippromwovi kemm aktar riċerka f'teknoloġiji ambjentali, kif ukoll l-applikazzjoni tagħhom, u b'hekk jiġi żvilupp il-potenzjal kompetittiv ta' l-Unjoni Ewropea f'dan il-qasam; madankollu jenfasizza li għandha tittiehed azzjoni biex jiġi evitat li jitpoġġja piż akbar fuq households aktar fqar;
16. Jinnota li hemm bżonn ta' approċċ kompletament ġdid fir-rigward tal-politika tat-taxxa tas-sisa; jenfasizza li linja politika li hija orjentata lejn l-iffissar tar-rata minima ta' taxa fil-livell Komunitarju għandha tiġi rifjutata u minflok għandu jiġi adottat kodiċi ta' prassi ġeneriku, bl-għan li l-Istati Membri jiġu inkoraġġiti li jqarrbu r-rati tat-taxxi tas-sisa tagħhom, li huma differenti hafna minn xulxin;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

17. Jemmen li l-politika fiskali għandha tikkontribwixxi b'mod ġenerali sabiex l-industrija tintalab tinter-nalizza l-ispejjeż esterni, iżda jikkunsidra li huwa xieraq li jinżammu jew jiġu introdotti inċentivi fiskali u inċentivi oħra biex jiġu promossi sorsi ta' l-enerġija nodfa u mhux fossili;
18. Jikkunsidra li zieda tat-taxxi fuq il-fjuwil ikollha impatt ambjentali pożittiv jekk ikunu disponibbli mezzi ekonomiċi u attraenti ta' trasport pubbliku;
19. Jemmen li l-pajjiżi li qeghdin fil-proċess li jlahhqu ma' l-oħrajn qed ikollhom ihabbtu wiċċhom ma' spejjeż esterni oġhla, u m'għandhomx jiġu ppenalizzati minhabba fihom;
20. Jenfasizza l-bżonn li t-taxxi fuq l-impjieġ ikomplu jitnaqqsu, minhabba li dan huwa l-aħjar mod kif jintlahaq l-għan ta' Lizbona ta' rata ta' impjieġ ta' 70 %;
21. Jikkunsidra li huwa importanti, sabiex jitlestha s-suq intern, li tiġi ssimplifikata l-legiżlazzjoni tad-dwana u li jiġu razzjonalizzati l-proċeduri tad-dwana, bl-għan li titnaqqas l-ispiża amministrattiva għall-intrapriżi involuti fi tranżazzjonijiet transkonfinali, filwaqt li tinzamm is-simplifikazzjoni ta' l-obbligi ta' l-intrapriżi ta' konformità transkonfinali; jappoġġja tranżizzjoni lejn sistema simplifikata għall-impożizzjoni tal-VAT fuq bejgħ transkonfinali fl-Unjoni Ewropea, pereżempju, billi jiġi implimentat il-mekkanizmu tal-hlasijiet reversibbli;

Baži ta' taxxa tal-kumpaniji komuni u kkonsolidata

22. Jappoġġja l-isforzi tal-Kummissjoni biex tohq baži **ta' taxxa** tal-kumpaniji pan-Ewropea, uniformi, komuni u kkonsolidata (CCCTB); jinnota li s-CCCTB se twassal għal trasparenza akbar billi tippermetti lill-kumpaniji joperaw skond l-istess regoli kemm meta jkunu barra minn pajjiżhom kif ukoll meta jkunu fih, se żżid il-kummerċ u l-investment transkonfinali, u se tnaqqas b'mod sinifikanti l-ispejjeż amministrattivi u l-possibilità ta' evażjoni u frodi fiskali; jikkunsidra li jinhtieg li jiġu introdotti miżuri, bħal dispożizzjonijiet tat-tassazzjoni ta' l-istat domiciljarju, imfassla b'mod speċifiku biex jitnaqqsu l-ispejjeż ta' konformità mat-taxxa li jiffaċċjaw l-SMEs;
23. Jinnota li s-CCCTB hija politika li tista' titmexxa bil-mekkanizmu mtejjeb ta' koperazzjoni, kif diġà hemm stipulat fit-Trattati;
24. Ifakkar li s-CCCTB għandha tinvolvi regoli komuni dwar il-baži fiskali u bl-ebda mod m' għandha taffettwa l-libertà ta' l-Istati Membri li jkomplu jstabilixxu r-rati fiskali tagħhom;
25. Jilqa' b'sodisfazzjon l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tnedi s-CCCTB fil-qafas tal-koperazzjoni iktar mill-qrib; jirrimarka, madankollu, li din hija t-tieni l-aħjar soluzzjoni, minhabba li fin-nuqqas ta' sistema komprensiva madwar l-Komunità kollha, il-benefiċċji tat-trasparenza u ta' spejjeż amministrattivi aktar baxxi jistgħu jintilfu parzjalment;
26. Jilqa' b'sodisfazzjon l-opinjoni tal-Kummissjoni li s-CCCTB trid tkun uniformi u tissimplifika s-sitwazzjoni u jirakkomanda, filwaqt li jfassal qafas ta' standards komuni, l-iżvilupp ta' mekkanizmu biex jiġi allokat dhul mit-taxxa lill-Istati Membri kkonċernati; minbarra dan, jikkunsidra li sabiex tiġi stabbilita baži ta' taxxa ġenwinament komuni, huwa wkoll importanti li tinholq dokumentazzjoni ta' registrazzjoni komparabbli jew, fl-aħjar każ, komuni, għall-attivitajiet ekonomiċi transkonfinali;
27. Jilqa' b'sodisfazzjon il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni, "Lejn użu iktar effettiv ta' l-inċentivi tat-taxxa li jiffavorixxu r-riċerka u l-iżvilupp" u jenfasizza l-bżonn li tinqasam l-aħjar Prattika u li tiġi kkjarifikata, kemm ji sta' jkun, il-kompatibilità ta' tali inċentivi mal-liġi Komunitarja;
28. Jenfasizza li t-tassazzjoni ħadra hija strument flessibbli ta' politika biex jintlahaq objettiv partikulari mabut mat-tniġġis, biex jiġu pprovduti inċentivi għall-innovazzjoni teknoloġika u biex jitnaqqsu aktar l-emissjonijiet li jniġġsu;
29. Jinkoraġġixxi l-Kummissjoni biex tiehu hsieb il-kwistjonijiet li marbuta mal-konsolidazzjoni tal-kontijiet, it-tassazzjoni u l-amministrazzjoni fiskali tal-gruppi l-kbar li joperaw b'mod transkonfinali;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

Lejn użu iktar effikaċi ta' inċentivi fiskali favur ir-riċerka u l-iżvilupp

30. Jikkunsidra li inċentivi fiskali li jinkuraġġixxu attivitajiet ta' riċerka u żvilupp huma importanti hafna biex jintlahqu l-għanijiet ta' l-Istrateġija ta' Liżbona, b'haż-żieda fin-nefqa għar-riċerka u l-iżvilupp fl-Ewropa, b'mod partikulari fir-rigward ta' l-iffaċilitar ta' attivitajiet R&D+i għall-SMEs; madankollu, jinnota li inċentivi fiskali bħal dawn m'għandhomx jintużaw bħala sussidji indiretti lil kumpaniji nazzjonali;

31. Huwa konvint li l-politika fiskali għandha tiġi mfassla b'mod li twassal għal tkabbir immexxi mill-produttività fis-setturi kollha ta' l-ekonomija billi tippermetti lil min iħallas it-taxxa li jew inaqqas jew jitlob lura d-deprezzament fiskali fir-rigward ta' l-ispiża ta' l-R&D;

32. Jemmen li d-differenza teknoloġika bejn l-Istati Membri ta' l-UE tfisser li hemm differenzi fil-politika fiskali, u jemmen li għandha tittiehed azzjoni f'livell Komunitarju meta azzjoni minn Stati Membri individwali ma tistax tipprovi soluzzjoni effettiva; huwa ta' l-opinjoni li l-promozzjoni ta' prattiki tajba għat-tfassil ta' inizzjattivi tat-taxxa ta' l-R&D u l-koordinazzjoni ahjar tal-politika fiskali jgħinu lill-Istati Membri jilhqqu l-għanijiet ta' l-Istrateġija ta' Liżbona;

Tassazzjoni tal-ħruġ

33. Ihegġeġ lill-Kummissjoni tadotta strateġija aktar proattiva fir-rigward ta' ċentri finanzjarji offshore;

34. Jappoġġja l-opinjoni tal-Kummissjoni li, fil-każ ta' trasferiment ta' assi f'pajjiż terz, in-nuqqas ta' koperazzjoni amministrattiva transkonfinali jiġġustifika l-għbir immedjat ta' taxxi hekk kif l-assi johorġu mill-pajjiż;

Trattament fiskali tat-telf f'sitwazzjonijiet transkonfinali

35. Jinnota li każijiet dwar tassazzjoni jitressqu ta' spiss quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej u li dan jiġri l-aktar minhabba n-nuqqas ta' trasparenza u l-livell għoli ta' kumplessità tas-sistemi tat-tassazzjoni fl-Ewropa u, għaldaqstant, jitlob simplifikazzjoni tal-kodiċi fiskali fl-Unjoni Ewropea kollha kemm hi; jemmen li, f'sitwazzjonijiet li jinvolvu telf transkonfinali minn sussidjarji barranin, it-tassazzjoni doppja tal-kumpaniji prinċipali għandha tiġi evitata, il-kompetenza fiskali għandha tkun imqas b'mod ġust bejn l-Istati Membri, it-telf m'għandux jitpatta darbtjen u m'għandux ikun permess l-evitar tat-taxxa;

36. Jinnota li mingħajr mezzi ta' kumpens għat-telf transkonfinali, il-kumpaniji se jippruvaw jiżguraw li l-profitti tagħhom jiġu ntaxxati f'pajjiżi fejn id-daqs tas-suq nazzjonali huwa kbir biżżejjed li jiġġenera biżżejjed profitt biex ipatti għal telf possibbli barra mill-pajjiż;

37. Jikkunsidra li jehtieġ li ssir hidma għal sistema ta' kumpens għat-telf transkonfinali, kemm għall-kumpaniji kif ukoll għall-gruppi b'unitajiet barra mill-pajjiż; jiehu nota tal-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar trattament fiskali tat-telf f'sitwazzjonijiet transkonfinali;

38. Jikkunsidra il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar trattament fiskali tat-telf f'sitwazzjonijiet transkonfinali bħala bażi għal aktar diskussjoni, speċifikament fir-rigward ta' soluzzjonijiet possibbli sakemm tkun applikata s-CCCTB li ġew identifikati fil-komunikazzjoni rigward l-implimentazzjoni ta' sistema ta' kumpens u rkupru tat-telf mill-Istat Membru ospitanti;

*

* *

39. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TA(2007)0471

Dhahen tat-tabakk: għażliet politiċi fuq livell ta' l-UE**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-Green Paper Lejn Ewropa hielsa mid-dhahen tat-tabakk: għażliet politiċi fuq livell ta' l-UE (2007/2105(INI))***Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-Green Paper tal-Kummissjoni "Lejn Ewropa hielsa mid-dhahen tat-tabakk: għażliet politiċi fuq livell ta' l-UE" (COM(2007)0027),
- wara li kkunsidra l-Konvenzjoni Qafas tad-WHO ta' l-2003 dwar il-Kontroll tal-Konsum tat-Tabakk (FCTC),
- wara li kkunsidra l-istrateġija Ewropea tad-WHO ta' l-2004 dwar il-politika għall-waqfien mit-tipjip,
- wara li kkunsidra r-rakkomandazzjonijiet tad-WHO għall-politiki ta' l-2007 dwar il-harsien mill-espożizzjoni għad-dhahen tat-tabakk permezz ta' tipjip passiv,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni quddiem il-Parlament dwar addittivi tat-tabakk fil-kontest tan-negozjati tar-REACH u dwar l-emendi tal-Parlament Ewropew dwar l-addittivi tat-tabakk⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel (A6-0336/2007),
- A. billi d-dhahen tat-tabakk jikkostitwixxu taħlita tossika kumplessa ta' aktar minn 4,000 sustanza, fost-hom veleni bħaċ-ċjanur idroġenu, l-ammonijaka u l-monossidu karboniku kif ukoll aktar minn 50 sustanza li ġie ppruvat li jistgħu jikkawżaw il-kanċer,
- B. billi fl-Unjoni Ewropea biss kull sena jiġu rreġistrati għall-inqas 650,000 vittma tal-konsegwenzi tat-tipjip,
- C. billi huwa xjentifikament ippruvat li d-dhahen tat-tabakk u l-prodotti tat-tabakk li ma jdahhnux jikkawżaw ħsara serja għas-saħħa u mewt bikrija,
- D. billi d-dhahen tat-tabakk jagħmlu ħsara lill-passaġġi tan-nifs, b'konsegwenza ta' irritazzjoni fil-membrana mukuża, ta' sogħla, ħanqa, qtugh ta' nifs, iffunzjonar batut tal-pulmuni, l-iżvilupp u l-aggravar ta' l-ażżma u ta' pulmonite, bronkite u mard kroniku-ostruttiv fil-pulmuni, u billi wkoll il-ħsara fl-arterji hija tant qawwija li tista' twassal għal attakk tal-qalb u puplesija, kif ukoll aktar milli tirdoppja r-riskju ta' nuqqas ta' dawl minhabba d-deġenerazzjoni tal-makula marbuta ma' l-età (AMD),
- E. billi huwa ppruvat li jeżisti riskju sostanzjalment akbar ta' kanċer tal-pulmun bħala konsegwenza ta' l-espożizzjoni għad-dhahen tat-tabakk b'mod generali jew fuq il-post tax-xogħol u impjegati ta' stabbilimenti ta' l-ikel fejn huwa permess it-tipjip għandhom, per eżempju, 50% iktar ċans li jiżviluppaw kanċer tal-pulmun minn impjegati li m'humix esposti għad-dhahen tat-tabakk,
- F. billi huwa stmat li fl-Unjoni Ewropea kull sena imutu madwar 80,000 persuna b'konsegwenza tat-tipjip passiv,
- G. billi t-tfal huma partikolarment vulnerabbli għat-tniġġis mit-tipjip, pereżempju, fid-dar u fit-trasport privat,

⁽¹⁾ *Testi Adottati* tat-13 ta' Diċembru 2006, P6_TA(2006)0552.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

- H. billi t-tniġġis mid-dhahen tat-tabakk waqt it-tqala jwassal għal żieda fir-riskju ta' malformazzjonijiet, ta' korrimenti, ta' hlas prematur u mortalità fit-twelid, tnaqqis fil-kobor tal-fetu, ċirkonferenza iżgħar tar-ras u piż anqas fit-twelid, filwaqt li teżisti relazzjoni bejn it-tipjip passiv u l-infjammazzjoni tat-tambur tal-widna, iffunzjonar difettuż tal-pulmuni, l-ażma kif ukoll is-sindromu ta' mewt għal għarrieda tat-trabi,
- I. billi l-Unjoni Ewropea u 25 mis-27 Stati Membri tagħha diġà ffirmaw u rratifikaw il-Konvenzjoni Qafas tad-WHO dwar il-Kontroll tat-Tabakk (FCTC), li fil-preambolu tirreferi gal Kostituzzjoni tad-WHO li tiddikjara li t-tgawdija ta l-ogla standard ta saa li jista' jintlaħaq huwa wiehed mid-drittijiet fundamentali tal-bniedem, filwaqt li l-Artikolu 8 tagħha jistabilixxi l-obbligu ta' harsien mad-dhahen tat-tabakk,
- J. billi l-akbar benefiċċju għas-soċjetà u għall-ekonomija jinkiseb l-ahjar meta z-zoni ta' bla tipjip ikunu kumplimentati minn politiki effettivi għall-waqfien mit-tipjip fil-livell ta' l-UE u/jew ta' l-Istati Membri, bħalma huma: (a) programmi effettivi għall-promozzjoni tal-waqfien mit-tipjip fl-istituzzjonijiet edukattivi, fil-facilitajiet tal-kura tas-saħħa, fil-postijiet tax-xogħol u fl-ambjenti sportivi, u aktar aċċess għal terapiji għal waqfien (kemm mil-lat ta' mġieba kif ukoll mil-lat farmakoloġiku) għal persuni li jixtiequ jiefqu jpejpu, (b) dijanjosi u trattament tad-dipendenza fuq it-tabakk fil-programmi nazzjonali tas-saħħa u ta' l-edukazzjoni, u (c) kollaborazzjoni għall-iffacilitar ta' l-aċċessibilità u prezzijiet raġonevoli kif ġie miftiehem fl-Artikolu 14 ta' l-FCTC,
- K. billi politika responsabbli għandha l-obbligu li tohloq ambjent fejn it-tipjip mhuwiex aktar ikkunsidrat bħala normali, u li tinkuraġġixxi lil dawk li jpejpu biex ipejpu inqas jew jiefqu għal kollox, li tagħtihom l-appoġġ fil-proċess tal-waqfien u li żżomm lit-tfal u liż-żgħażaġh milli jibdedw ipejpu,
- L. billi hija biss projbizzjoni komprensiva tat-tipjip fl-ambjenti tax-xogħol magħluqin kollha, inklużi l-istabbilimenti ta' l-ikel u tax-xorb, u l-bini pubbliki u l-mezzi ta' trasport pubbliki kollha li tista' thares is-saħħa ta' l-impjegati u ta' dawk li ma jpejpu, u billi dan jagħmilha kunsiderevolment aktar faċli għal dawk li jpejpu li jiefqu mit-tipjip,
- M. billi fl-Istati Membri fejn giet introdotta projbizzjoni shiha fir-ristoranti ma nhass l-ebda tnaqqis notevoli fid-dhul,
- N. billi l-Bank Dinji wera bil-provi l-effettività meta mqabbla man-nefqa tal-miżuri ta' tassazzjoni biex tonqos id-domanda għal prodotti tat-tabakk u biex jonqos globalment il-konsum tat-tabakk fir-rapport tiegħu ta' l-1999 "Biex titrażżan l-epidemja: il-gvernijiet u l-ekonomija tal-kontroll tat-tabakk", u billi d-WHO enfasizzat ukoll li t-tassazzjoni thalli l-akbar effett,
- O. billi l-Istrateġija Ewropea tad-WHO dwar il-Politika għall-Waqfien mit-Tipjip tafferma li l-interventi għall-waqfien mit-tipjip (kemm mil-lat ta' mġieba kif ukoll mil-lat farmakoloġiku) huma komponent importanti u effettiv meta mqabbel man-nefqa ta' l-istrateġija komprensiva għall-kontroll tat-tabakk li fil-ġejjieni tista' tiffranka spiza konsiderevoli lis-sistemi tas-saħħa,
- P. billi huwa magħruf li l-konsum tat-tabakk kull sena jwassal għal danni għall-ekonomiji Ewropej, liema danni huma stmati li jlaħhqu l-mijiet tal-biljuni,
- Q. billi l-prezz għas-sistemi tas-saħħa li jirriżulta mill-konsum tat-tabakk jithallas minn kulhadd u mhux minn dawk responsabbli,
- R. billi m'huwiex aċċettabbli li xi Stati Membri jinkoraġġixxu x-xiri tal-prodotti tat-tabakk permezz ta' rati baxxi ta' tassazzjoni f'pajjiżhom sabiex jikbrilhom id-dhul globali mit-taxxi,
- S. billi kważi 70 % tal-popolazzjoni ta' l-UE ma jpejpu, 27 % jpejpu s-sigaretti, 5 % jpejpu s-sigaretti tal-brim u 1 % s-sigarri jew il-pipa,

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

- T. billi 86 % taċ-ċittadini ta' l-UE huma favur il-projbizzjoni tat-tipjip fuq il-post tax-xogħol, 84 % huma favur il-projbizzjoni tat-tipjip f'postijiet pubbliċi ohra, 77 % favur projbizzjoni fir-ristoranti u 61 % huma favur projbizzjoni fil-bars u l-'pubs',
- U. billi l-edukazzjoni li timmira għal gruppi speċifiċi, b'mod partikolari ż-żgħażaġh, in-nisa tqal u l-ġenituri, tgħin sewwa biex jonqos il-konsum tat-tabakk,
1. Jilqa' b'sodisfazzjon il-Green Paper tal-Kummissjoni bhala l-punt tat-tluq ta' politika Ewropea responsabbli li tipprotegi liċ-ċittadini mid-duhħan tat-tabakk li huwa periklu għas-saħħa;
 2. Jilqa' b'sodisfazzjon l-azzjoni ta' dawk l-Istati Membri li diġà adottaw miżuri effettivi għall-harsien mit-tipjip passiv;
 3. Itenni t-talba tiegħu lill-Kummissjoni, kif mahruġa fir-Riżoluzzjoni tiegħu tat-23 ta' Frar 2005 dwar il-Pjan ta' Azzjoni Ewropew għall-Ambjent u s-Saħħa 2004-2010⁽¹⁾, biex id-duhħan tat-tabakk fl-ambjent jiġi klassifikat fid-Direttiva dwar is-Sustanzi Perikolużi⁽²⁾ kemm jista' jkun malajr bhala sustanza karcinogenika tal-Kategorija I sabiex id-duhħan tat-tabakk fl-ambjent jaqa' fl-ambitu tad-Direttiva dwar il-Karcinogeni u l-Mutaġeni⁽³⁾;
 4. Jistieden lill-Kummissjoni biex tagħmel lista u tikkwantifika l-effetti konkreti ta' hsara għas-saħħa tat-tipjip fost iż-żgħażaġh fl-Istati Membri, bil-hsieb li wara jiġu fformulati objettivi Ewropej għall-Istati Membri mmirati biex irażżnu l-użu u l-konsum tat-tabakk fost iż-żgħażaġh, bl-Istati Membri jikkommettu ruhhom li jnaqqsu t-tipjip fost iż-żgħażaġh b'mill-inqas 50 % sa l-2025,
 5. Bla hsara għal kwalunkwe obbligi imposti mil-leġiżlazzjoni Komunitarja, jenfasizza li l-Istati Membri huma liberi li jiddeciedu x'tip ta' miżuri jittiehdu fil-livell nazzjonali, imma li għandhom jirrappurtaw lill-Kummissjoni, kemm fin-nofs kif ukoll fit-tmiem tal-perjodu stabbilit imsemmi fil-paragrafu 4, dwar il-progress li jkun sar biex jonqsu l-effetti ta' hsara tat-tipjip fost iż-żgħażaġh,
 6. Jinnota li sehem il-Kummissjoni huwa wiehed ta' appoġġ biex jintlahqu l-objettivi Ewropej billi tgħin lill-Istati Membri biex jaqsmu l-gherf u l-ahjar Prattiki u biex issir riċerka Ewropea dwar il-ġlieda kontra l-effetti ta' hsara tat-tipjip fost iż-żgħażaġh;
 7. Jistieden lill-Kummissjoni biex tipprezenta proposta għal emenda għad-Direttiva ta' Qafas dwar is-Sikurezza u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol⁽⁴⁾ li tesigi li kull min ihaddem jiżgura li l-post tax-xogħol huwa hieles mid-dhahen tat-tabakk;
 8. Jistieden lill-Istati Membri biex, fi żmien sentejn, jintroduċu projbizzjoni mingħajr restrizzjonijiet fuq it-tipjip fil-postijiet tax-xogħol kollha fil-maġhluq, inklużi stabbiliment ta' l-ikel, u fil-bini pubbliċi fil-maġhluq u fil-mezzi ta' trasport pubbliċi maġhluqa kollha fl-Unjoni Ewropea; jistieden lill-Kummissjoni, fil-każ li l-għanijiet imsemmija ma jintlahqux mill-Istati Membri kollha, biex sa l-2011 tipprezenta proposta lill-Parlament u lill-Kunsill dwar regoli dwar il-protezzjoni ta' persuni li ma jpejpu fil-qasam tal-harsien fuq il-post tax-xogħol u b'dan jiġu rikonoxxuti d-dispożizzjonijiet nazzjonali eżistenti ta' l-Istati Membri;
 9. Jistieden lill-Istati Membri li introduċew projbizzjoni shiħa fuq it-tipjip f'postijiet pubbliċi, fi hwienet tax-xorb u firistoranti biex joholqu u jiffirmaw karta volontarja li tiddikjara "żona Ewropea hielsa mit-tipjip", biex b'hekk tinholoq xpruna ta' Stati Membri li diġà adottaw projbizzjoni shiħa fuq it-tipjip fuq il-baži ta' shubija volontarja, u jistieden lill-membri tal-karta biex eventualment jikkunsidraw jagħtu status leġiżlattiv lill-din il- karta volontarja permezz tal-proċedura ta' koperazzjoni msahħa;
 10. Jistieden lill-Istati Membri biex fi żmien sentejn jipprojbixxu t-tipjip fil-grawnds fejn jilagħbu t-tfal;

(1) ĠU C 304 E, 1.12.2005, p. 264.

(2) Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE tas-27 ta' Ġunju 1967 rigward l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi dwar il-klassifikazzjoni, l-imballaġġ u l-ittikkettjar ta' sustanzi perikolużi (ĠU L 196, 16.8.1967, p. 1).

(3) Direttiva 2004/37/KE tal-parlament ewropew u l-kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-protezzjoni tal-haddiema minn riskji relatati ma' l-esposizzjoni għal karcinogeni jew mutaġeni fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 50).

(4) Direttiva 89/391/KEE tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri sabiex jinkoraġġixxu titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-haddiema fuq ix-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

11. Jistieden lill-Kummissjoni biex tfassal rapport dwar l-ispejjeż imġarrba mis-sistemi tas-saħħa nazzjonali u l-ekonomija ta' l-Unjoni Ewropea b'riżultat tat-tipjip u l-effetti tat-tniġġis mid-dhahen tat-tabakk;
12. Jistieden lill-Kummissjoni biex tipprezenta proposta, sa l-2008 jekk huwa possibbli, għal emenda tad-Direttiva 2001/37/KE⁽¹⁾ dwar il-prodotti tat-tabakk, li għallinqas tkun tinkludi dan li ġej:
 - projbizzjoni immedjata tas-sustanzi addittivi li jsaħħu l-ivvizzjar,
 - projbizzjoni immedjata fuq l-addittivi kollha li minn data tossikoloġika eżistenti ntwera li jikkawżaw il-kanċer, li huma mutaġeniċi, jew tossiċi għar-riproduzzjoni fiha nnifisha jew fil-proċess ta' tmermir ikkawżat mis-shana (pyrolysis) (hruq f'temperatura ta' 600/950° celsius),
 - introduzzjoni ta' proċedura dettaljata ta' registrazzjoni, evalwazzjoni u awtorizzazzjoni għall-addittivi tat-tabakk, u tikkettar komplut fuq il-pakkett ta' l-addittivi kollha tat-tabakk,
 - projbizzjoni awtomatika tas-sustanzi addittivi kollha li għalihom l-importaturi tal-prodotti tat-tabakk ma jipprovdex informazzjoni shiha sa tmiem l-2008 (inklużi listi ta' l-ingredjenti kollha bl-isem tad-ditta u t-tip, flimkien ma' data dwar il-kwantitajiet u tossikoloġika),
 - obbligu għall-produtturi li jagħmlu disponibbli għall-pubbliku d-data tossikoloġika kollha dwar l-addittivi u s-sustanzi fid-dhahen tat-tabakk, inklużi dawk li jiġu prodotti mill-hruq tat-tabakk (data pubblika u data interna),
 - tfassil ta' elenku komprensiv ta' sustanzi addittivi tat-tabakk u sustanzi fid-dhahen tat-tabakk u l-forniment ta' informazzjoni tal-konsumaturi dwarhom,
 - introduzzjoni ta' sistema ta' ffinanzjar li timponi fuq il-produtturi ta' prodotti derivati mit-tabakk l-ispejjeż kollha marbuta ma' l-iżvilupp u ż-żamma ta' strutturi ta' evalwazzjoni u monitoraġġ (per eżempju, laboratorji indipendenti, persunal u studji xjentifiċi),
 - applikazzjoni tar-responsabilità għall-prodott fuq il-produtturi u introduzzjoni ta' responsabilità tal-produtturi għall-iffinanzjar ta' l-ispejjeż tas-saħħa kollha li joriġinaw mill-konsum tat-tabakk;
13. Jistieden lill-Kummissjoni biex tevalwa miżuri oħra fl-UE kollha lejn Ewropa hielsa mid-dhahen tat-tipjip, u sabiex tappoġġja strateġija komprensiva ta' kontroll tal-konsum tat-tabakk u ta' waqfien mit-tipjip u sabiex teżamina aktar miżuri ma' l-UE kollha lejn Ewropa hielsa mid-duhħan tat-tabakk, bħal pereżempju:
 - projbizzjoni fl-UE kollha fuq l-użu tat-tabakk fil-preżenża tal-minorenni fit-trasport privat,
 - projbizzjoni fl-UE kollha ta' bejgħ ta' prodotti tat-tabakk lil zghazagh ta' taħt it-18-il sena,
 - li l-għoti ta' permess għall-installazzjoni ta' magni għall-bejgħ tas-sigaretti isir biss jekk dawn ma jkunux aċċessibbli għall-minorenni,
 - it-tnehhija ta' prodotti tat-tabakk minn sistemi self-service fil-hwienet ta' bejgħ bl-imnut,
 - projbizzjoni tal-bejgħ minn distanza (p.e. permezz ta' l-internet) ta' prodotti tat-tabakk liż-zghazagh taħt it-18-il sena;
 - promozzjoni ta' miżuri preventivi u kampanji kontra t-tipjip għaž-zghazagh,
 - projbizzjoni tar-riklamar bl-internet ta' prodotti tat-tabakk,
 - l-inkoraggiment biex l-Istati Membri jdahhlu tassazzjoni li ma tkunx sugġetta għall-inflazzjoni fuq il-prodotti kollha tat-tabakk,
 - livell minimu għoli ta' tassazzjoni fl-UE kollha fuq il-prodotti tat-tabakk,
 - kontrolli aktar ibsin fuq il-kuntrabandu tat-tabakk;

(¹) Direttiva 2001/37/KE tal-Parlament Ewropej u tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2001 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispozizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri li jirrelataw mal-manifattura, preżentazzjoni u l-bejgħ ta' prodotti tat-tabakk (ĠU L 194, 18.7.2001, p. 26).

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

14. Jistieden lill-Kummissjoni biex tinvestiga liema miżuri fiskali jistgħu jghinu biex jonqos il-konsum tat-tabakk, b'mod partikolari fost iż-żgħażaġh, u jistieden lill-Kummissjoni biex tagħmel rakkomandazzjoni lill-Istati Membri fuq il-bażi ta' din l-investigazzjoni;
15. Jistieden lill-Istati Membri kollha biex ma jkomplux ihajru x-xiri ta' prodotti tat-tabakk f'pajjiżhom billi jzommu rati baxxi ta' tassazzjoni;
16. Jilqa' b'sodisfazzjon id-deċiżjoni ta' l-Italja li tipprojbixxi t-trasport kollu ta' sigaretti bla tikketta, bhala mod ta' kif jingheleb il-kuntrabandu u biex tiffacilita d-determinazzjoni ta' l-orijini;
17. Jistieden lill-Kummissjoni biex tipprezenta proposti biex tiġi emendata d-Direttiva 2001/37/KE sabiex jitneħħa r-rekwiżit li fuq il-pakketti tas-sigaretti jkun hemm tagħrif dwar il-qatran, in-nikotina u l-monossidu karboniku, li bhalissa jipprovdi lil min ipejje b'paragun li jqarraq;
18. Jistieden lill-Kummissjoni biex tipprezenta proposti biex tiġi emendata d-Direttiva 2001/37/KE sabiex tinkludi gabra ġdida ta' twissijiet bl-istampi li jkunu akbar u aktar qawwija u jkunu obligatorji fuq il-prodotti tat-tabakk kollha li jinbiegħu fl-Unjoni Ewropea, u biex twissijiet bħal dawn ikunu jidhru fuq iż-żewġ naħat tal-pakketti tat-tabakk; iqis li t-twissijiet kollha għandu jkollhom ukoll dettalji ċari ta' kuntatti li jghinu lil min ipejje biex jaqta' t-tipjip, bħal xi numru tat-telefon bla hłas relevanti jew xi websajt relevanti;
19. B'mod partikolari, jistieden lill-Kummissjoni biex tirrakkomanda l-inkluzjoni ta' twissija dwar rabta bejn it-tipjip u t-telf tal-vista fir-reviżjoni tagħha tad-Direttiva 2001/37/KE, minhabba li bosta studji xjentifiċi reċenti pproduċew evidenza b'sahhitha u konsistenti li t-tipjip jikkawża t-telf tal-vista permezz tad-deġenerazzjoni tal-makula marbuta ma' l-età; twissijiet bħal dawn għandhom jidhru fil-lista ta' twissijiet għall-użu ta' prodotti tat-tabakk bi stampi grafiċi xierqa sabiex jiġi appoġġjat dan il-messaġġ;
20. Jistieden lill-Istati Membri biex jghinu lil min ikun irid jaqta' t-tipjip permezz ta' miżuri ta' appoġġ, per eżempju interventi għall-waqfien mit-tipjip bħal ma huma:
- aċċess akbar għat-terapija għall-waqfien mit-tipjip — kemm farmakoloġiċi (per eżempju, it-terapija għas-sostituzzjoni tan-nikotina) kif ukoll komportamentali (l-ghoti tal-pariri) — permezz ta' l-ghoti ta' rimborż u interventi minn fornituri tal-kura tas-sahħa;
 - prezzijiet aktar raġonevoli tal-prodotti għall-waqfien mit-tipjip (per eżempju, il-prodotti għas-sostituzzjoni tan-nikotina) permezz ta' rata mnaqqsa tal-VAT;
21. Jiġbed l-attenzjoni li skond l-istrategġija Ewropea tad-WHO ta' l-2004 dwar il-politika għall-waqfien mit-tipjip, l-ghoti tal-pariri b'mod intensiv minn tabib għal aktar minn 10 minuti għandu l-ogħla rata ta' suċċess biex dak li jkun jaqta' s-sigaretti għat-tul; jistieden għalhekk lill-Istati Membri biex idahhlu l-ghoti tal-pariri għat-temma tad-dipendenza min-nikotina fis-sistema nazzjonali għall-kura tas-sahħa billi jhajru u jharrġu lill-professjonisti tal-kura primarja sabiex jintervjenu u jistaqsu lill-pazjenti b'mod sistematiku dwar it-tipjip, u biex jinghatalhom rimborż għal dan l-ghoti ta' pariri b'mod intensiv;
22. Jistieden lill-Istati Membri biex imexxu kampanji ta' informazzjoni u ta' edukazzjoni dwar l-istili ta' hajja tajbin għas-sahħa, imfassla għall-etajiet u l-gruppi soċjali kollha sabiex in-nies jibdeu ikunu responsabli għalihom infushom u, fejn ikun il-każ, għal uliedhom;
23. Iqis li miżuri bħal dawn għall-waqfien mit-tipjip għandhom jiżguraw li min ipejje, l-aktar iż-żgħażaġh u dawk li ma tantx huma ekonomikament komdi, ikollu aċċess għall-prodotti u għal trattamenti għall-waqfien mit-tipjip, inkluz għoti ta' pariri, bi prezzijiet raġonevoli, sabiex ikun żgurat li ma jkunx hemm differenzi għal dawk il-membri tas-soċjetà li jkollhom xi żvantaġġi u b'hekk jaqtgħu qalbhom milli jużawhom;
24. Iqis li t-tagħrif dwar kif taqta' t-tipjip, inkluzi n-numri tat-telefon bla hłas jew xi indirizz ta' websajt, għandhom jidhru b'mod ċar fil-hwienet kollha fejn jinbiegħu l-prodotti tat-tabakk;

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

25. Ihegġeġ lill-Kummissjoni biex tkompli timplimenta miżuri ta' appoġġ fil-livell ta' l-UE, bħal pereżempju miżuri ta' holqien ta' kuxjenza; iqis li l-iżvilupp tal-hiliet tat-tobba u ta' haddiema ohra fil-kura tas-saħha għandu jkun qasam importanti, u wiehed ta' prijorità;
26. Jistieden lill-Kummissjoni biex b'mod urġenti tinvestiga r-riskji tas-saħha assoċjati mal-konsum tas-'snus' u l-impatt tiegħu fuq il-konsum tas-sigaretti;
27. Jitlob, bħala parti mill-awtorità tal-baġit, li f'dan il-kuntest, jiġi ggarantit kompletament l-iffinanzjar ta' kampanji simili ta' holqien ta' kuxjenza, li bħalissa huma ffinanzjati mill-fond Komunitarju tat-tabakk, anki wara d-data ta' skadenza tiegħu;
28. Jistieden lill-Kummissjoni Ewropea u lill-Istati Membri biex jinkludu l-kontroll tat-tabakk bħala prijorità ewlenija fil-hidma tagħhom dwar is-saħha u l-iżvilupp u biex jahdmu ma' pajjiżi bi dhul baxx biex jiġi żgurat li l-finanzjament u l-għajjnuna teknika meħtieġa jsiru disponibbli sabiex shab l-UE mill-ACP ikunu jistgħu jikkonformaw ma' l-obbligi tagħhom skond il-FCTC; jistieden lill-Kummissjoni Ewropea biex dejjem thallas fil-pront l-impenji finanzjarji kollha marbuta ma' l-FCTC u ma' l-inizjattivi relatati mas-sistema tan-NU;
29. Jistieden lill-Italja u lir-Repubblika Ċeka biex jirratifikaw l-FCTC malajr kemm ji sta' jkun;
30. Jikkundanna n-nuqqas ta' kunsiderazzjoni muri minn xi Membri u persunal tal-Parlament Ewropew għar-restrizzjonijiet fuq it-tipjip fil-Parlament Ewropew, per eżempju, billi jpejpu fit-turġien jew fil-bar miftuh tal-Membri fi Strasburgu;
31. Jistieden lill-Bureau tiegħu, billi jappella għall-funzjoni tiegħu bħala entità li tagħti l-eżempju, biex jiddikjara projbizzjoni tat-tipjip minghajr eżenzjonijiet fil-kmamar kollha tal-Parlament Ewropew b'effett immedjat; jitlob biex isir infurzar rigoruż ta' din il-projbizzjoni;
32. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TA(2007)0472

Turkija**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-24 ta' Ottubru 2007 dwar ir-relazzjonijiet bejn l-UE u t-Turkija**

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-15 ta' Diċembru 2004 dwar ir-rapport perjodiku ta' l-2004 u r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea dwar il-progress tat-Turkija lejn l-adeżjoni ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-28 ta' Settembru 2005 dwar il-ftuh tan-negożjati mat-Turkija ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-27 ta' Settembru 2006 dwar il-progress tat-Turkija lejn l-adeżjoni ⁽³⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu tas-16 ta' Marzu 2006 dwar id-dokument tal-Kummissjoni ta' l-2005 dwar l-istrategġja għat-tkabbir ⁽⁴⁾ u tat-13 ta' Diċembru 2006 dwar il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-istrategġja għat-Tkabbir u l-Isfidi Ewlenin 2006-2007 ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ĠU C 226 E, 15.9.2005, p. 189.

⁽²⁾ ĠU C227 E, 21.9.2006, p. 163.

⁽³⁾ ĠU C 306 E, 15.12.2006, p.284.

⁽⁴⁾ ĠU C 291 E, 30.11.2006, p. 402. Testi.

⁽⁵⁾ Testi Adottati, P6_TA(2006)0568.

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-Qafas ta' Negozjar għat-Turkija tat-3 ta' Ottubru 2005,
 - wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/35/KE tat-23 ta' Jannar 2006 dwar il-principji, il-prijoritajiet u l-kundizzjonijiet li hemm fil-Ftehim ta' Shubija mat-Turkija⁽¹⁾ ("is-Shubija ta' l-Adeżjoni"),
 - wara li kkunsidra r-Rapport tal-Kummissjoni ta' l-2006 dwar il-Progress fin-negozjati mat-Turkija (SEC (2006)1390),
 - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-istrateġija ta' tkabbir u l-isfidi ewlenin 2006-2007 (COM(2006)0649),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi n-negozjati għal shubija mat-Turkija nfethu fit-3 ta' Ottubru 2005 wara l-approvazzjoni mill-Kunsill tal-Qafas ta' Negozjar, u billi l-bidu ta' dawn in-negozjati huwa l-punt ta' tluq ta' proċess dejjiemi u li m'għandux limitu ta' żmien,
- B. billi t-Turkija impenjat ruhha li twettaq riformi u li tfittex relazzjonijiet tajba mal-ġirien u l-allinjament progressiv ma' l-UE, u billi dawn l-isforzi għandhom jitqiesu bħala opportunità għat-Turkija stess biex timmodernizza ruhha,
- C. billi l-konformità shiha mal-kriterji ta' Kopenhagen għadha l-bażi għall-adeżjoni ma' l-UE, kif ukoll għall-kapaċità ta' l-integrazzjoni ta' l-Unjoni, b'konformità mal-konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Diċembru 2006.
- D. billi t-Turkija għadha ma implimentatx kompletament id-dispożizzjonijiet skond il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni KE-Turkija u l-Protokoll Addizzjonali tiegħu,
- E. billi wara mewġa impressjonanti ta' riformi li kienu ġew introdotti bejn l-2002 u l-2004, ir-ritmu tar-riformi fit-Turkija issa naqas; billi fis-17 ta' April 2007 l-Gvern Tork adotta l-Programm għall-Allinjament ma' l-Acquis ta' l-UE 2007-2013', billi fil-31 ta' Awwissu 2007 l-gvern Tork il-ġdid ressaq il-programm tiegħu, li jinkludi t-tishih ta' l-ekonomija, it-tfassil ta' kostituzzjoni ġdida u l-aċċellerazzjoni tar-riformi meħtieġa sabiex it-Turkija toqrob lejn l-UE,
1. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex fir-rapport perjodiku tagħha tidentifika dawk it-temi li jridu jiġu indirizzati mit-Turkija bħala prijorità, filwaqt li tiffoka fuq il-kisba tal-prijoritajiet għall-futur qarib u fuq żmien medju stipulati fil-Ftehim ta' Shubija ta' Adeżjoni, u sabiex tagħti attenzjoni partikulari għat-temi msemmija fir-rizoluzzjoni; jistenna li l-Kummissjoni tuża l-mezzi tagħha kollha xierqa sabiex tappoġġja b'mod effiċjenti l-proċess ta' riforma, u jfakkar lit-Turkija li r-rispett lejn l-impenji tagħha fi hdan il-kalendarju stipulat mill-Ftehim ta' Shubija ta' Adeżjoni huwa ta' importanza kbira għall-kredibilità tagħha;
 2. Jifrah lit-Turkija talli organizzat elezzjonijiet hielsa u ekwi, kif ikkonfermaw il-Missjoni ta' Evalwazzjoni Elettorali ta' l-OSCE/Uffiċċju għall-Istituzzjonijiet Demokratiċi u d-Drittijiet tal-Bniedem u delegazzjoni ta' l-Assemblea Parlamentari tal-Kunsill ta' l-Ewropa; jilqa' b'sodisfazzjon li l-elezzjoni ta' Assemblea Kbira Nazzjonali Torka, li tirrappreżenta lir-reġjuni kollha u li kabret il-partecipazzjoni tan-nisa, u jinkuraġġixxi lid-deputati eletti ġodda sabiex jimpenjaw ruhhom iżjed favur it-tishih tad-demokrazija fit-Turkija;
 3. Jilqa' l-elezzjoni tal-President il-ġdid bħala sinjal tas-saħha tad-demokrazija tat-Turkija; jitlob lill-President Abdullah Gül biex ihegġeġ il-pluraliżmu u l-unità tal-poplu Tork fi stat sekulari fil-proċess għal riformi diffiċli imma bżonnjużi;

(¹) ĠU L 22, 26.1.2006, p.34.

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

4. Jistenna li l-Gvern Tork il-ġdid, li jgawdi minn mandat b'sahhtu u fiduċja mill-poplu, biex ihaffef il-proċess ta' riformi sabiex jissodisfa l-impenji ddefiniti fil-Ftehim ta' Shubija ta' Adeżjoni; jinkuraġġixxi l-gvern sabiex ifittex kunsens wiesa' fil-Parlament Tork u fis-soċjetà ċivili Torka dwar kwistjonijiet kostituzzjonali u istituzzjonali; ifakkar li l-iżvilupp tat-Turkija fi stat demokratiku u prosperu msejjes fuq l-istat tad-dritt flimkien ma' l-applikazzjoni uniformi ta' normi legali huwa ta' importanza strateġika għat-Turkija, għas-soċjetà tagħha u għall-UE; jilqa' f'dan ir-rigward l-impenn tal-gvern il-ġdid biex ihegġeg il-proċess ta' riforma fix-xhur u s-snin li ġejjin;
5. Jilqa' b'sodisfazzjon l-intenzjoni tal-gvern il-ġdid Tork biex jadotta kostituzzjoni ġdida u ċivili li trid tiproteġi d-drittijiet tal-bniedem fundamentali u l-libertajiet fundamentali; jenfasizza l-bżonn li jiġi żgurat li l-kostituzzjoni l-ġdida tistabbilixxi sistema ta' kontrolli u bilanċi li jggarantixxu l-karattru demokratiku u sekulari ta' l-Istat Tork; jitlob lill-partijiet kollha biex jappoġġjaw proċess kostituzzjonali miftuħ u kunsenswali; ifakkar f'dan il-kuntest ir-rakkomandazzjoni bikrija tiegħu dwar il-limitu elettorali; jishaq li pjanijiet kostituzzjonali m'għandhomx jippostponu riformi li huma fil-bżonn b'mod urġenti, speċjalment dwar l-Artikolu 301 tal-Kodiċi Penali;
6. Jilqa' b'sodisfazzjon l-iżvilupp ekonomiku pożittiv li sar fit-Turkija f'dawn l-aħħar snin; madankollu iqis li huwa importanti hafna li jiżdied l-impjeg u li tkun żviluppata strateġija ta' riforma li ssahħa il-koeżjoni soċjali tas-soċjetà Torka;
7. Jilqa' b'sodisfazzjon l-isforzi magħmula mill-gvern Tork sabiex jiġi konformi ma' l-acquis ta' l-UE, u jappoġġja l-ftuħ ta' negozjati dwar il-kapitolu ta' l-enerġija malli l-preparazzjonijiet tekniċi jkunu lesti; ihegġeg lit-Turkija biex tissieheb, bhala membru shih, mal-Komunità ta' l-Enerġija Ewropea, u sabiex ikun hemm tishih ulterjuri tal-koperazzjoni fl-enerġija bejn l-UE u t-Turkija, bil-hsieb li tissahħa is-sigurtà tal-provvista ta' l-enerġija, u jiġi appoġġjat l-użu ta' riżorsi ta' enerġija li jiġġeddu u l-investimenti fl-effiċjenza enerġetika; jenfasizza l-importanza tat-Turkija bhala "hub" ta' tranżitu għad-diversifikazzjoni tal-provvisti tal-gass lejn l-UE; jenfasizza li l-proġetti ta' l-enerġija li jinvolvu lit-Turkija fin-Nofsinhar tal-Kawkasu għandhom ikunu miftuħa għall-pajjiżi kollha ta' dak ir-reġjun, li jagħmlu parti mill-politika ta' vicinat ta' l-UE;
8. Jinnota li l-pożizzjoni geo-strateġika tat-Turkija fir-reġjun u l-irwol tagħha fit-trasport u fil-logistika se jsiru aktar importanti fis-snin li ġejjin; jistieden lill-Kummissjoni sabiex tohrög rapport speċifiku dwar l-aħħar żviluppi u l-isfidi tal-ġejjieni;
9. Huwa mħasseb dwar il-fatt li l-Forzi Armati Torok kemm-il darba ndahlu fil-proċess politiku; jenfasizza li jinhtieġu aktar sforzi li jiżguraw li jkun hemm kontroll ċivili shih u effettiv fuq il-forzi militari; jenfasizza li t-tfassil u l-implimentazzjoni ta' strateġija nazzjonali dwar is-sigurtà għandhom ikunu mmoniterjati mill-awtoritajiet ċivili; jappella li jitwaqqaf kontroll parlamentarju shih fuq il-politika militari u tad-difiża u ta' l-ispejjeż kollha relatati; barra minn hekk jitlob għal supervizzjoni parlamentari fuq is-servizzi sigriet, il-ġendarmerija u l-pulizija tal-pajjiż;
10. Jilqa' b'sodisfazzjon id-Djalogu dwar is-Socjetà Ċivili bejn l-UE u t-Turkija, u jitlob lill-Kummissjoni sabiex tagħti rapport dwar il-hidma li saret f'dan il-qafas; jenfasizza l-importanza ta' iżjed kuntatti bejn is-soċjetajiet ċivili fit-Turkija u fl-UE; jitlob lill-Kummissjoni sabiex tipprovdi appoġġ immirat għas-soċjetà ċivili, sabiex tkun aktar preżenti f'reġjuni differenti tat-Turkija u sabiex f'dan il-kuntest tagħti attenzjoni partikolari lix-Xlokk; jitlob lill-gvern il-ġdid Tork sabiex, fil-proċess ta' riforma, jinvolvi b'aktar intensità lis-soċjetà ċivili Torka, minhabba l-importanza tagħha fit-tmexxija 'l quddiem tad-demokrazija fit-Turkija;
11. Jirreferi għar-riżoluzzjoni tiegħu ta' hawn fuq tas-27 ta' Settembru 2006 dwar it-Turkija, l-aktar għal dawk il-paragrafi tiegħu dwar ir-riformi mehtieġa sabiex jittejbu l-hidma tas-setgħat ġudizzjarji u l-ġlieda kontra l-korruzzjoni, ir-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-bniedem, il-harsien tad-drittijiet tan-nisa, l-implimentazzjoni ta' politika ta' tolleranza-zero għat-tortura, u l-harsien tad-drittijiet kulturali, reliġjużi u ta' minoranzi; jistenna, qabel jevalwa l-progress magħmul fl-implimentazzjoni ta' dawn ir-riformi, ir-riżultati tal-monitoraġġ intensifikat tal-kriterji politiċi mhabbra mill-Kummissjoni fl-aħħar strateġija tagħha dwar it-tkabbir; jistieden lill-Kummissjoni sabiex tippubblika dawk ir-riżultati fir-rapport li jmiss tal-progress tagħha;
12. Ihegġeg lill-gvern il-ġdid Tork sabiex jimplimenta bis-shih id-dispożizzjonijiet skond il-Ftehim ta' Assocjazzjoni UE-Turkija u l-Protokoll Addizzjonali tiegħu; ifakkar li n-nuqqas taż-żamma ma' l-impenji tat-Turkija kif imsemmija fil-Ftehim ta' Shubija ta' Adeżjoni se jkompli jolqot b'mod serju l-proċess tan-negozjati;

L-Erbgħa, 24 ta' Ottubru 2007

13. Jilmenta l-fatt li għadd ta' persuni għadhom għaddejnin minn prosekuzzjoni skond l-Artikolu 301 tal-Kodiċi Penali; jikkundanna bis-shih il-kundanna reċenti ta' Saris Seropyan u Arat Dink skond dan l-Artikolu; u jhegġegħ lill-gvern u lill-parlament li għadu kif ġie elett biex jiżguraw li jitnehhew id-dispożizzjonijiet kollha tal-Kodiċi Penali li jippermettu restrizzjonijiet arbitrarji ta' l-espressjoni ta' opinjonijiet mhux vjolenti u li jiġu ggarantiti l-libertà ta' l-espressjoni u l-libertà ta' l-istampa; iqis dan bhala l-oġġla prijorità għall-gvern il-ġdid;

14. Jenfasizza l-htieġa li mingħajr dewmien tiġi adottata Liġi dwar il-Fundazzjonijiet li tindirizza l-inċertezza legali li bhalissa hemm fir-rigward tal-minoranzi reliġjużi u li tistabbilixxi qafas legali ċar li jippermettilhom li jeżerċitaw it-twenmin tagħhom b'mod hieles billi thallihom, fost l-ohrajn, li jkunu sidien ta' proprjetà u li jharrġu lill-kleru tagħhom; jingħaqad mat-thassib muri mill-Kunsill ta' l-24 ta' Lulju 2007 dwar id-deċizzjoni riċenti tal-Qorti tal-Kassazzjoni Torka fir-rigward tal-Patrijarkat Ekumeniku; ihegġegħ lill-gvern il-ġdid Tork sabiex ibiddel l-istrateġija tiegħu lejn il-minoranzi reliġjużi halli tkun konformi mal-prinċipji tal-libertà reliġjuża kif definit mill-Konvenzjoni Ewropea għall-Harsien tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali u l-kazistika tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem; jistieden lill-Kummissjoni sabiex tqajjem dawn il-problemi mal-gvern il-ġdid; jistieden ukoll lill-Kummissjoni biex tindika kif l-Istrument ta' Qabel is-Shubija stabbilit mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006⁽¹⁾ jista' jintuża għall-harsien tal-wirt Kristjan;

15. Jikkundanna bil-qawwi l-qtil ta' Hrant Dink, tal-qassis Kristjan Andrea Santoro u ta' tliet Insara f'Malatya, l-attakk terroristiku f'Ankara, u l-atti l-ohra kollha ta' vjolenza immotivati b'mod politiku jew reliġjuż; jistenna li l-awtoritajiet Tork jinvestigaw fis-shih dawn il-kazijiet u jressqu quddiem il-ġustizzja lil dawk kollha responsabbli; jenfasizza l-htieġa urgenti ta' glieda effiċjenti kontra kull tip ta' estremiżmu u vjolenza u sabiex dawn jiġu pprojbiti fil-livelli kollha tal-hajja pubblika fit-Turkija; jistieden lill-Gvern Tork sabiex iżid il-protezzjoni ta' dawn il-gruppi, minoranzi jew individwi li jhossuhom esposti għal theddid u diskriminazzjoni;

16. Jistieden lill-gvern il-ġdid biex jiehu miżuri konkreti sabiex jiżgura li d-drittijiet shah tat-trade unions ikunu rrispettati b'konformità ma' l-istandards Ewropej u ta' l-Organizzazzjoni Internazzjonali għax-Xogħol; jinkuraġġih sabiex jappoġġja l-intensifikazzjoni tad-djalogu soċjali bejn l-għaqdiet ta' dawk li jhaddmu u t-trejdjunjins; jitlob lill-Kummissjoni sabiex tqajjem din il-kwistjoni mal-gvern il-ġdid;

17. Jilqa' l-fatt li għadd kunsiderevoli ta' nisa fit-Turkija għandhom pożizzjonijiet importanti fl-ekonomija u fid-dinja akkademika, u li ġew eletti aktar nisa fil-parlament Tork milli kien hemm qabel; jenfasizza li l-aċċessibilità għall-edukazzjoni għan-nisa, it-trattament ugwali u l-emanċipazzjoni ekonomika tagħhom huma importanti hafna għal aktar tkabbir ekonomiku u prosperità fit-Turkija; jisgħobbih li vjolazzjonijiet tad-drittijiet tan-nisa, u b'mod partikolari l-hekk imsejha "reati relatati ma' l-unur", jibqgħu kwistjonijiet ta' thassib serju; għalhekk ihegġegħ lill-Kummissjoni biex tishaq mal-gvern il-ġdid fuq il-bżonn li jsahhah l-isforzi tiegħu biex jegħleb il-vjolenza u Prattiki diskriminatorji kontra n-nisa, u jishaq li dawk l-isforzi għandhom jinkludu, fost l-ohrajn, kampanja pubblika sostenibbli u l-ghoti ta' iżjed protezzjoni għal nisa li jsibu ruhhom f'diffikultà;

18. Jiġbed l-attenzjoni għall-htieġa ta' strateġija komprensiva għall-iżvilupp soċjoekonomiku tax-Xlokk tat-Turkija; jistieden lill-Kummissjoni sabiex tindika l-mod li bih l-Istrument ta' Qabel l-Adeżjoni jista' jintuża sabiex jappoġġja sforzi li jridu jsiru mill-gvern il-ġdid tat-Turkija sabiex jiżviluppa x-Xlokk tal-pajjiż, u sabiex tikkoordina din l-għajnuna flimkien ma' istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali ohra;

19. Jinsab imhasseb dwar il-konsegwenzi tal-problemi soċjali, ekoloġiċi, kulturali u ġeopolitiċi tal-Proġett Tork għall-Anatolja tax-Xlokk, li jinvolvi proġetti ta' lqugh għall-ilma li se jkollhom impatt dirett fuq il-provvista ta' l-ilma tal-pajjiżi ġirien; jistieden lill-Kummissjoni biex timmoniterja mill-qrib, fir-rapport regolari tagħha, l-iżvilupp tal-koperazzjoni rigward l-ilma transkonfinali f'konformità ma' konvenzjonijiet internazzjonali, direttivi dwar il-harsien tan-natura u ta' l-ambjent, u d-Direttiva ta' Qafas dwar l-Ilma⁽²⁾, u biex tippromwovi l-applikazzjoni ta' l-istandards ambjentali ta' l-UE għall-imminar fuq skala kbira u l-proġetti ta' l-ilqugh ta' l-ilma;

20. Ihegġegħ lill-gvern il-ġdid biex iniedi inizjattiva politika favur soluzzjoni dejjiema għall-kwistjoni Kurda, u biex jahdem bl-involviment kostruttiv tar-rappreżentanti li għadhom kif ġew eletti fl-Assemblea Ġenerali Kbira tat-Turkija, u tas-sindki eletti u tas-soċjetà civili fix-Xlokk, għal titjib sinifikanti fil-hajja soċjali, ekonomika u kulturali; jilqa' l-inizjattiva tal-President Gül li jzur ix-Xlokk tat-Turkija għall-ewwel darba;

(¹) ĠU L 210, 31.7.2006, p. 82.

(²) Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika ta' l-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1).

L-Erbgha, 24 ta' Ottubru 2007

21. Jikkundanna bil-qawwi l-vjolenza mwettqa fit-Turkija mill-Partit tal-Haddiema tal-Kurdistan (PKK) u minn gruppi terroristiċi oħra; jesprimi s-solidarjetà tiegħu mat-Turkija fil-ġlieda tagħha kontra t-terroriżmu u jirrepeti l-appell tiegħu lill-PKK biex jiddikjara u jirrispetta waqfien mill-ġlied immedjat; jenfasizza l-htieġa li titkompli l-ġlieda kontra t-terroriżmu b'mod li hu proporzjonat għat-theddida imposta u b'impenn shih lejn l-osservanza ta' l-istrumenti u l-istandards legali internazzjonali; enfasizza li ma jista' jkun hemm qatt ġustifikazzjoni għal kwalunkwe vjolenza tat-tip li twettqet kontra n-nies ċivili;
 22. Jinsab imhasseb sew minhabba l-konsegwenzi ta' azzjoni militari possibbli bejn il-fruntieri mit-truppi Torok fit-Tramuntana ta' l-Iraq; jitlob lit-Turkija sabiex iżzomm lura milli tiehu passi unilaterali li jivvolaw it-territorju Iraqin u biex tfttex li tagħmel sforzi favur soluzzjoni paċifika; jitlob lir-Rappreżentant Għoli u lill-Kummissjoni biex iżidu l-isforzi diplomatiċi sabiex jevitaw milli tiżdied il-vjolenza li tnaqqas l-istabilità tar-reġjun shih;
 23. Jagħti importanza kbira lill-impenn tat-Turkija għal relazzjonijiet tajba mal-ġirien li jkunu konformi mar-rekwiżiti stipulati fil-Qafas ta' Negozjar; itenni l-istennija tiegħu li t-Turkija tiegħaf minn kwalunkwe imblokk ekonomiku u għeluq ta' fruntieri u tibqa' lura minn theddidiet jew attivitajiet militari li għandhom it-tendenza li johlqu tensjoni fir-rigward tal-pajjiżi ġirien; itenni l-appell tiegħu lit-Turkija biex tiehu sehem fi sforzi serji u intensivi għar-riżoluzzjoni ta' tilwim li għadu għaddej mal-ġirien kollha tagħha, skond il-Karta tan-NU u konvenzjonijiet internazzjonali oħra rilevanti; u inkluża diskussjoni onesta u miftuħa dwar avvenimenti passati; itenni l-appell tiegħu lill-Gvernijiet tat-Turkija u ta' l-Armenja sabiex jibdew proċess ta' rikonċiljazzjoni għall-preżent u għall-passat, u jitlob lill-Kummissjoni biex tiffacilita r-ikonċiljazzjoni Torka-Armenja filwaqt li jittiehed vantaġġ mill-koperazzjoni reġjonali mahsuba fil-Politika ta' Viċinat Ewropea u fil-Politika dwar is-Sinerġija tal-Baħar l-Iswed;
 24. Jiddispjaċih li ma sar l-ebda progress sostanzjali sabiex jintlahaq ftehim komprensiv dwar il-kwistjoni ta' Ċipru; itenni l-appell tiegħu liż-żewġ naħat sabiex jadottaw attitudni kostruttiva sabiex jintlahaq ftehim komprensiv fi hdan il-qafas tan-NU, ibbażat fuq il-prinċipji li fuqhom hija msejsa l-UE; f'dan ir-rigward, ifakkar fir-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu li ddikjaraw li l-irtirar tal-forzi Torok għandhom jiffacilitaw in-negozjar ta' ftehim;
 25. Jilqa' b'sodisfazzjon il-holqien ta' strument ta' appoġġ finanzjarju li jinkuraġġixxi l-iżvilupp ekonomiku tal-komunità Ċiprijotta Torka; jistieden lill-Kummissjoni sabiex tirrapporta speċifikament fuq l-implimentazzjoni u l-effettività ta' dak l-istrument;
 26. Jenfasizza l-importanza tal-potenzjal tat-Turkija fir-rigward tar-reġjun tal-Baħar l-Iswed, in-Nofsinar tal-Kawkasu u r-reġjun ta' l-Azja Ċentrali biex iġġib l-istabilità, il-governanza demokratika, il-kunfidenza reċiproka u l-prosperità f'dawk ir-reġjuni, b'mod partikolari permezz ta' proġetti ta' koperazzjoni reġjonali; jishaq fuq l-irwol tat-Turkija fil-Lvant Nofsani; jistieden lill-Kummissjoni sabiex issaħħah il-koperazzjoni tagħha mal-gvern Tork fir-rigward tal-politika ta' l-UE li tikkonċerna dawk ir-reġjuni;
 27. Ifakkar lill-Kummissjoni dwar it-talba għal segwitu għall-istudju ta' impatt li kien ġie ppreżentat fl-2004 u jitlob sabiex dan jingħatalu fl-2007;
 28. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-parlamenti u l-gvernijiet ta' l-Istati Membri u lill-Gvern u l-Parlament tat-Turkija.
-

MINUTI

(2008/C 263 E/04)

PROĊEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Diana WALLIS

*Viċi-President***1. Ftuh tas-Seduta**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 10.00.

2. Attivitajiet ta' l-Ombudsman Ewropew (2006) (dibattitu)

Rapport dwar ir-rapport annwali dwar l-attivitajiet ta' l-Ombudsman Ewropew fl-2006 [2007/2131(INI)] — Kumitat għall-Petizzjonijiet.
Rapporteur: Luciana Sbarbati (A6-0301/2007)

Tkellem Nikiforos Diamandouros (Ombudsman).

Luciana Sbarbati ipprezentat ir-rapport.

Tkellem Margot Wallström (Viċi President tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Manolis Mavrommatis fisem il-grupp PPE-DE, Alexandra Dobolyi fisem il-grupp PSE, Anneli Jäätteenmäki fisem il-grupp ALDE, Mieczysław Edmund Janowski fisem il-grupp UEN, Margrete Auken fisem il-grupp Verts/ALE, Dimitrios Papadimoulis fisem il-grupp GUE/NGL, Luca Romagnoli fisem il-grupp ITS, Robert Atkins, Maria Matsouka, Marios Matsakis, Ryszard Czarnecki, Eva-Britt Svensson, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Proinsias De Rossa, Leopold Józef Rutowicz, Mairead McGuinness, Inés Ayala Sender, Simon Busuttill, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Roberta Alma Anastase, Andrzej Jan Szejna, Nikiforos Diamandouros u Margot Wallström.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.16 tal- Minuti ta' 25.10.2007.**(Hin li fih giet sospiza s-seduta sa ma sar il-hin għall-votazzjonijiet: 11.20 Hin li fih tkomplet is-seduta: 11.30)*

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

*President***3. Tikketta ta' origini (dikjarazzjoni bil-miktub)**

Id-dikjarazzjoni 75/2007 ipprezentata mill-Membri Joseph Daul, Enrique Barón Crespo, Graham Watson, Heide Rühle u Eugenijus Maldeikis dwar it-tikketta ta' origini giet iffirmata mill-magġoranza tal-Membri tal-Parlament. B'riżultat ta' dan, skond l-Artikolu 116(4) tar-Regoli ta' Proċedura, se tiġi pprezentata lid-destinatarji u ppubblikata flimkien ma' l-ismijiet tal-firmatarji fit-Testi Adottati tas-sessjoni ta' 11.12.2007.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

4. Dikjarazzjoni tal-President

Il-President ghamel din id-dikjarazzjoni:

Il-Konferenza tal-Presidenti ħadet deċiżjoni unanimità, li qed ngħaddilkom, waqt li prinċipalment qed nindirizza ruhi lill-Kunsill.

Waqt il-konsultazzjonijiet relattivi għall-proposta tal-Kummissjoni dwar il-tibdil tar-regolament rigward il-finanzjament tal-partiti politiċi fil-livell Ewropew, il-Kumitat tar-rappreżentanti permanenti ddeċieda lbierah li jintroduci diviżjoni fil-proposta tal-Kummissjoni u biex issir deċiżjoni dwar il-modifiki meħtieġa fir-regolament finanzjarju f'att separat, bi qbil mal-bażi ġuridika fis-seħh biex timmodifika r-regolament imsemmi.

Dan ifisser li ċerti aspetti essenzjali ta' din il-proċedura leġislattiva se jitnehhew mill-kodeċiżjoni tal-Parlament Ewropew, u li l-Kummissjoni, kontra l-konvinzjonijiet proprji tagħha, trid tippreżenta proposta ġdida, li fuqha l-Qorti ta' l-Awdituri trid tkun għal darb'ohra kkonsultata.

Il-Parlament Ewropew jitlob lill-Kunsill biex iqis mill-gdid din id-deċiżjoni. Il-modifiki għal regolament fuq il-partijiet proposti mill-Kummissjoni huma meħtieġa biex jinghelbu d-diffikultajiet prattiċi li deheru waqt l-applikazzjoni ta' dan ir-regolament. Dawn il-modifiki jippermettu wkoll li l-fondazzjonijiet politiċi jkomplu jkunu appoġġjati fil-livell Ewropew, li jikkontribwixxu b'mod importanti fit-twaqqif ta' bażijiet ta' kuxjenza politika pubblika. Għal dan il-ghan, huwa indispensabbli li r-regolament propost jidhol fis-seħh b'mod rapidu.

Il-Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali adotta fit-22 ta' Ottubru rapport li esprima l-volontà li jintlaħaq kompromess mal-Kunsill bil-hsieb li jippermetti adożżjoni rapida tar-regolament propost.

Fil-hidma li jtfassal l-att ġudizzjarju, ir-rappreżentanti permanenti rrifjutaw dawn l-isforzi. Id-diviżjoni ta' l-att ġuridiku mhux meħtieġa f'sens ġuridiku, terġa' tqis id-dritt ta' inizjattiva tal-Kummissjoni, tillimita d-drittijiet tal-Parlament u twassal għal riskju ta' dewmien konsiderevoli.

Fisem il-Konferenza tal-Presidenti, nitlob lill-Kunsill biex jirrettifika flivell ministerjali d-deċiżjoni tar-rappreżentanti permanenti.

Tkellmu: Jo Leinen, President tal-Kumitat AFCO, u Margot Wallström (Viċi President tal-Kummissjoni).

5. Premju Sakharov 2007 (ħatra ta' rebbieh)

Il-President habbar li, fil-laqgħa tiegħu tal-lum, il-Konferenza tal-Presidenti proċediet bl-unanimità dwar il-ħatra ta' l-avukat Sudaniż tad-drittijiet tal-bniedem Salih Mahmoud Osman bħala rebbieh tal-Premju Sakharov 2007.

L-ghoti tal-Premju se jsehh it-Tlieta 11 ta' Dicembru fi Strasburgu.

*
* *
*

Il-President habbar ukoll li l-Konferenza tal-Presidenti ddeċidiet bl-unanimità li tfakkar fil-hidma tal-ġurnalista Russa Anna Politkovskaya waqt il-laqgħa li jmiss.

6. Merħba uffiċjali

Il-President, fisem il-Parlament, ta merħba lill-membri tad-delegazzjoni tal-Majlisi Oli tar-Repubblika tat-Taġikistan, immexxija minn Makhkamboy Azimovich Makhmudov, li ħadu posthom fil-gallarija uffiċjali.

7. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjonijiet', mehmuz mal-Minuti.

7.1. Abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea — Sena Finanzjarja 2008 (votazzjoni)

- Abbozz ta' emendi u proposti ta' modifika dwar il-krediti tat-taqsimi III ta' l-abbozz tal-baġit ġenerali għall-2008 li jikkonċernaw il-Kummissjoni
- Abbozz ta' emendi għat-taqsimiet I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX ta' l-abbozz tal-baġit ġenerali għas-Sena Finanzjarja 2008 fir-rigward tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Qorti tal-Ġustizzja, il-Qorti ta' l-Awdituri, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, il-Kumitat tar-Regjuni, il-Medjatur Ewropew, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

(Maġġoranza kwalifikata meħtieġa għall-abbozzi ta' l-emendi li jaħsbu għal infiq mhux obbligatorju; maġġoranza sempliċi meħtieġa għall-proposti ta' modifika li jaħsbu għal infiq obbligatorju)

L-abbozzi ta' l-emendi u l-proposti għall-modifiki adottati jidhru fl-anness mat-Testi adottati.

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1)

Interventi:

- qabel il-votazzjoni, Kyösti Virrankoski (rapporteur) indika l-aġġustamenti ta' karatteristika teknika ma' l-emendi 990, 24, 989 u 1043, minflok il-kummenti ma' l-emenda 1133. Huwa preċiżza wkoll li l-kummenti ma' l-emenda 634 ma japplikawx għall-emendi 1018, 934, 938 u 940. Huwa rrakkomanda wkoll ir-rifjut ta' l-emenda 752 favur l-emenda 610, it-trasferiment tar-riserva ta' l-emenda 752 fl-emenda 610, u r-rifjut ta' l-emenda 1044 favur l-emenda 32;
- waqt il-votazzjoni, Kyösti Virrankoski rrakkomanda it-tressiq għall-votazzjoni tal-kummenti dwar l-emenda 822 u wettaq xi preċiżjonijiet dwar ir-riserva ta' l-emendi 938 u 1043; huwa talab li l-emenda 610 titressaq għall-votazzjoni qabel l-emenda 752; huwa intervjena wkoll dwar l-emendi 753 u 990;
- Véronique De Keyser u Christopher Heaton-Harris ikkummentaw dwar l-emendi 231 u 21;
- László Surján indika li l-verżjoni bil-Ġermaniż ta' l-emenda 951 hija awtentika;
- qabel il-votazzjoni tat-Taqsimi I (Parlament Ewropew), Ville Itälä (rapporteur) indika ċerti aġġustamenti ta' karatteristika teknika ma' l-emendi 1094, 1004 u 1013.

7.2. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (taqsima III), ittra ta' rettifika Nru 1/2008 (votazzjoni)

Rapport dwar l-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008, Taqsima III — Kummissjoni (C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) u Ittra ta' emenda Nru 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) għall-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008 — Kumitat għall-Baġit.

Rapporteur: Kyösti Virrankoski (A6-0397/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2)

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0473)

7.3. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (taqsimiet I, II, IV, V, VII, VIII, IX) (votazzjoni)

Rapport dwar l-Abbozz tal-baġit ġenerali għall-eżerċizzju 2008, Taqsima I, Parlament Ewropew, Taqsima II, Kunsill, Taqsima IV, Qorti tal-Ġustizzja, Taqsima V, Qorti tal-Awdituri, Taqsima VI, Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, Taqsima VII, Kumitat tar-Regġuni, Taqsima VII, Medjatur Ewropew, Taqsima IX, Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data [C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD)] — Kumitat għall-Baġit.
Rapporteur: Ville Itälä (A6-0394/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0474)

7.4. Rikonoxximent u superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar l-inizjattiva tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u tar-Repubblika Franciża bil-hsieb ta' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' Deċiżjoni Kwadru dwar ir-rikonoxximent u s-superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali [06480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Maria da Assunção Esteves (A6-0356/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4)

INIZJATTIVA, EMENDI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0475)

Tkellmu:

— Maria da Assunção Esteves (rapporteur) preżentat emenda orali ma' l-emenda 2, li ġiet accettata.

7.5. Ordni ta' nfużzar Ewropew u t-trasferiment ta' persuni li ngħataw sentenza * (votazzjoni)

Rapport dwar l-abbozz ta' deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi f'materji kriminali li jimponu pieni ta' kustodja jew miżuri li jinvolvu ċ-ċahda tal-libertà bil-ghan li dawn jiġu infużzati fl-Unjoni Ewropea (Konsultazzjoni mill-ġdid) [09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Ioannis Varvitsiotis (A6-0362/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5)

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

ABBOZZ TA' DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0476)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0476)

7.6. Ftehim ta' shubija bejn il-KE u l-Madagaskar dwar is-sajd * (votazzjoni)

Rapport Proposta emendata għal regolament tal-Kunsill li jirrigwarda l-konklużjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Madagaskar [COM(2007)0428 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS)] — Kumitat għas-Sajd.
Rapporteur: Margie Sudre (A6-0405/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0477)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0477)

7.7. Ftehim ta' Shubija bejn il-KE u l-Mozambik dwar is-sajd * (votazzjoni)

Rapport Proposta għal regolament tal-Kunsill li jirrigwarda l-konklużjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Mozambik [COM(2007)0472 — C6-0284/2007 — 2007/0170(CNS)] — Kumitat għas-Sajd.
Rapporteur: Emanuel Jardim Fernandes (A6-0404/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0478)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0478)

7.8. Registri tan-negozju uzati għall-finijiet ta' statistika *II** (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-Požizzjoni komuni adottata mill-Kunsill bil-hsieb ta' l-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi qafas komuni għall-iżvilupp ta' registri tan-negozju uzati għall-finijiet ta' statistika u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 2186/93 tal-Kunsill [07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.
Rapporteur: Hans-Peter Martin (A6-0353/2007)

(Maġġoranza kwalifikata)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8)

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

POŻIZZJONI KOMUNI TAL-KUNSILL

Dikjarata approvata kif emendata (P6_TA(2007)0479)

Tkellem Hans-Peter Martin (rapporteur) (Il-President waqqaf l-intervent tiegħu għax mhux rilevanti għar-rapport).

7.9. L-gholi tal-prezzijiet ta' affarijiet ta' l-ikel, harsien tal-konsumaturi (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0400/2007, B6-0401/2007, B6-0402/2007, B6-0403/2007, B6-0404/2007 u B6-0405/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 9)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0400/2007

(flok B6-0400/2007, B6-0401/2007, B6-0403/2007, B6-0404/2007 u B6-0405/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Joseph Daul, Lutz Goepel, Neil Parish, Struan Stevenson, Esther De Lange, Carmen Fraga Estévez, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Mairead McGuinness, James Nicholson u Agnes Schierhuber fisem il-grupp PPE-DE,
- Luis Manuel Capoulas Santos fisem il-grupp PSE,
- Niels Busk, Kyösti Virrankoski, Martin Schulz, Ona Juknevičienė u Danutė Budreikaitė fisem il-grupp ALDE
- Adam Bielan, Sergio Berlato, Janusz Wojciechowski, Gintaras Didžiokas, Andrzej Tomasz Zapałowski, Liam Aylward, Zdzisław Zbigniew Podkański, Ewa Tomaszewska, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Ryszard Czarnecki u Mieczysław Edmund Janowski fisem il-grupp UEN,
- Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fisem il-grupp Verts/ALE

Adottata (P6_TA(2007)0480)

(Il-mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0402/2007 waqgħet.)

7.10. Miżura speċifika 2007 għall-Iraq (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni mressqa bi qbil ma' l-Artikolu 81 tar-Regoli ta' Proċedura, mill-Kumitat għall-Iżvilupp, dwar l-abbozz tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li jstabbilixxi miżura speċifika 2007 għall-Iraq (B6-0422/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 10)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0481)

7.11. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u s-Serbja (votazzjoni)

Rapport li fih proposta għal rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew lill-Kunsill dwar ir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u s-Serbja [2007/2126(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin.

Rapporteur: Jelko Kacin (A6-0325/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 11)

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PROPOSTA GĦAL RAKKOMANDAZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0482)

Tkellmu:

- Doris Pack dwar il-votazzjoni dwar l-emenda 8.
- Jelko Kacin (rapporteur) propona emenda orali mal-paragrafu 29, li giet aċċettata.

*
* * *

Tkellem Gerard Batten li jahseb li jeżisti żbilanċ fit-trattament tal-membri, il-President waqqaf l-intervent ta' Hans-Peter Martin filgħodu minkejja li, skond hu, Martin Schulz seta' jitkellem aktar il-jum ta' qabel (Il-President wieġeb li huwa jmessi l-votazzjoni bi qbil mad-dispożizzjonijiet tar-Regoli ta' Proċedura).

7.12. Sitwazzjoni attwali tar-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-Afrika (votazzjoni)

Rapport dwar is-Sitwazzjoni attwali tar-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-Afrika [2007/2002(INI)] — Kumitat għall-Iżvilupp.
Rapporteur: Maria Martens (A6-0375/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 12)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0483)

Tkellmu:

- Alain Hutchinson propona emenda orali ma' l-emenda 1, li giet aċċettata.

7.13. Trattat internazzjonali għall-projbizzjoni ta' cluster bombs (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0429/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 13)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0484)

7.14. Produzzjoni ta' l-oppju għal skopijiet mediċii fl-Afganistan (votazzjoni)

Rapport li fih proposta għal rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew lill-Kunsill dwar il-produzzjoni ta' l-oppju għal skopijiet mediċii fl-Afganistan [2007/2125(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin.
Rapporteur: Marco Cappato (A6-0341/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 14)

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PROPOSTA GĦAL RAKKOMANDAZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0485)

Tkellmu:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra għarraf bi żball fil-verżjoni Spanjola tal-paragrafu 1, punt b) b'hekk il-verżjoni Ingliża hija dik awtentika (il-President wieġeb li dan se jkun analizzat);
- Marco Cappato (rapporteur) propona emendi orali ma' l-emendi 4 u 5, li ġew aċċettati.

7.15. Titjib ta' l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi hdan l-Unjoni Ewropea: is-sekwestru ta' kontijiet bankarji (Green paper) (votazzjoni)

Rapport dwar il-Green paper dwar it-titjib ta' l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi hdan l-Unjoni Ewropea: is-sekwestru ta' kontijiet bankarji [2007/2026(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Legali.
Rapporteur: Kurt Lechner (A6-0371/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 15)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0486)

7.16. Attivitajiet ta' l-Ombudsman Ewropew (2006) (votazzjoni)

Rapport dwar ir-rapport annwali dwar l-attivitajiet ta' l-Ombudsman Ewropew fl-2006 [2007/2131(INI)] — Kumitat għall-Petizzjonijiet.
Rapporteur: Luciana Sbarbati (A6-0301/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 16)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0487)

IPPRESIEDA: Mario MAURO

Vici-President

8. Spjegazzjonijiet tal-vot

Spjegazzjonijiet tal-vot bil-miktub:

L-ispjegazzjonijiet tal-vot li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-vot orali:

- Rapport Kyösti Virrankoski — A6-0397/2007: Gyula Hegyi, Laima Liucija Andrikiene
- Rapport Ville Itälä — A6-0394/2007: Kathy Sinnott
- Rapport Maria Martens — A6-0375/2007: Frank Vanhecke
- Rapport Marco Cappato — A6-0341/2007: Ryszard Czarnecki, Carlo Fatuzzo

9. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet għall-vot jidhru fil-websajt "Séance en direct" "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" u fil-verżjoni stampata ta' l-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet".

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tghaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Gurnal Uffiċjali.

(Is-seduta, sospiza fis-13.00, tkomplet fit-15.00.)

PRESIDENZA: Gérard ONESTA

Vċi-President

10. Avviż tal-pożizzjonijiet komuni tal-Kunsill

Il-President avża, skond l-Artikolu 57(1) tar-Regoli ta' Proċedura, li rċieva l-pożizzjonijiet komuni li ġejjin mill-Kunsill flimkien mar-raġunijiet li wasslu sabiex jiġu adottati, u l-pożizzjoni tal-Kummissjoni dwar:

- Pożizzjoni Komuni adottata mill-Kunsill bil-hsieb fil-15 ta' Ottubru li tiġi adottata Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 89/552/KEE dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar it-tweqqif ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni (10076/6/2007 — C6-0352/2007 — 2005/0260(COD))
irreferut responsabbli: CULT
- Pożizzjoni Komuni adottata mill-Kunsill fil-15 ta' Ottubru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni fil-kamp ta' l-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sigurtà ta' l-Avjazzjoni Ewropea, li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 91/670/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1592/2002 u d-Direttiva 2004/36/KE (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD))
irreferut responsabbli: TRAN

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- Pożizzjoni Komuni adottata mill-Kunsill fil-15 ta' Ottubru 2007 bil-ksieb ta' l-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (Kodiċi Doganali Modernizzat) (11272/6/2007 — C6-0354/2007 — 2005/0246(COD))
irreferut responsabbli: IMCO

Il-perjodu ta' tliet xhur għad-dispożizzjoni tal-Parlament sabiex jadotta l-pożizzjoni tiegħu kellu jibda għalhekk mill-ghada, 26.10.2007.

11. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

12. Liġi tal-Kumpanniji (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Liġi tal-Kumpanniji

Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Klaus-Heiner Lehne fisem il-grupp PPE-DE, Manuel Medina Ortega fisem il-grupp PSE, u Benita Ferrero-Waldner.

Mozzjoni għal riżoluzzjoni biex jingħalaq id-dibattitu skond l-Artikolu 103(2):

- Giuseppe Gargani, fisem il-Kumitat JURI, dwar il-kumpanija privata Ewropea u l-Erbatax-il Direttiva dwar il-Liġi tal-Kumpaniji dwar it-trasferiment tas-sede tal-kumpanija (B6-0399/2007)

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 14.4 tal- Minuti ta' 25.10.2007.*

13. Dibattiti dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat ta' dritt (dibattitu)

(Għat-titoli u l-awturi tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni, ara *punt 5 tal- Minuti ta' 23.10.2007*)

13.1. Iran

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0406/2007, B6-0407/2007, B6-0410/2007, B6-0412/2007, B6-0418/2007 u B6-0419/2007

Ryszard Czarnecki, Marios Matsakis, Paulo Casaca, Erik Meijer, Raül Romeva i Rueda u Tadeusz Zwiefka ipprezentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellem Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 14.1 tal- Minuti ta' 25.10.2007.*

13.2. Pakistan

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0409/2007, B6-0414/2007, B6-0417/2007 u B6-0420/2007

David Martin, Eva-Britt Svensson, Raül Romeva i Rueda u Charles Tannock ipprezentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE, Sarah Ludford fisem il-grupp ALDE, Ryszard Czarnecki fisem il-grupp UEN, Koenraad Dillen fisem il-grupp ITS, Marios Matsakis u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 14.2 tal- Minuti ta' 25.10.2007.*

13.3. Sudan: qtil ta' suldati ta' paċi ta' l-Unjoni Afrikana

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0408/2007, B6-0411/2007, B6-0413/2007, B6-0415/2007, B6-0416/2007 u B6-0421/2007

Marios Matsakis ipprezenta mozzjoni għal riżoluzzjoni

IPPRESIEDA: Martine ROURE

Vici-President

Alain Hutchinson, Tobias Pflüger, Mieczysław Edmund Janowski, Raül Romeva i Rueda u Jürgen Schröder ipprezentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni l-ohrajn.

Tkellmu: José Ribeiro e Castro fisem il-grupp PPE-DE, Ana Maria Gomes fisem il-grupp PSE, Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE, Kathy Sinnott fisem il-grupp IND/DEM, Koenraad Dillen fisem il-grupp ITS, Colm Burke, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 14.3 tal- Minuti ta' 25.10.2007.*

14. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjonijiet', meħmuż mal-Minuti.

14.1. Iran (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0406/2007, B6-0407/2007, B6-0410/2007, B6-0412/2007, B6-0418/2007 u B6-0419/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 17)

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007**MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0406/2007**

(flok B6-406/2007, B6-407/2007, B6-410/2007, B6-0412/2007, B6-0418/2007 u B6-0419/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Michael Gahler, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola u Tadeusz Zwiefka fisem il-grupp PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Christa Prets, Paulo Casaca u Elena Valenciano Martínez-Orozco fisem il-grupp PSE
- Frédérique Ries, Marco Cappato, Marco Pannella, Marios Matsakis u Jean-Marie Cavada fisem il-grupp ALDE
- Mieczysław Edmund Janowski, Konrad Szymański, Mogens N.J. Camre, u Adam Bielan fisem il-grupp UEN
- Angelika Beer fisem il-grupp Verts/ALE
- Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL

Adottata (P6_TA(2007)0488)

Tkellmu:

- Marios Matsakis propona emenda orali mal-paragrafu 15, li ġiet aċċettata.

14.2. Pakistan (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0409/2007, B6-0414/2007, B6-0417/2007 u B6-0420/2007

(*Maġġoranza sempliċi meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 18*)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0409/2007

(flok B6-0409/2007, B6-0414/2007, B6-0417/2007 u B6-0420/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Charles Tannock u Eija-Riitta Korhola fisem il-grupp PPE-DE
- Pasqualina Napoletano u Robert Evans fisem il-grupp PSE
- Sarah Ludford u Marios Matsakis fisem il-grupp ALDE
- Jan Tadeusz Masiel, Ryszard Czarnecki u Adam Bielan fisem il-grupp UEN
- Jean Lambert fisem il-grupp Verts/ALE
- Luisa Morgantini fisem il-grupp GUE/NGL

Adottata (P6_TA(2007)0489)

14.3. Sudan: qtil ta' suldati ta' paċi ta' l-Unjoni Afrikana (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0408/2007, B6-0411/2007, B6-0413/2007, B6-0415/2007, B6-0416/2007 u B6-0421/2007

(*Maġġoranza sempliċi meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 19*)

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0408/2007

(flok B6-0408/2007, B6-0411/2007, B6-0413/2007, B6-0415/2007, B6-0416/2007 u B6-0421/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Jürgen Schröder, José Ribeiro e Castro, Laima Liucija Andrikiėnė, Colm Burke, Charles Tannock, Eija-Riitta Korhola, Bernd Posselt u Mario Mauro fisem il-grupp PPE-DE
- Alain Hutchinson, Josep Borrell Fontelles u Pasqualina Napoletano fisem il-grupp PSE
- Thierry Cornillet u Marios Matsakis fisem il-grupp ALDE
- Ryszard Czarnecki u Adam Bielan fisem il-grupp UEN
- Frithjof Schmidt, Margrete Auken, Marie-Hélène Aubert, Raúl Romeva i Rueda u Angelika Beer fisem il-grupp Verts/ALE
- Luisa Morgantini fisem il-grupp GUE/NGL

Adottata (P6_TA(2007)0490)

14.4. Liġi tal-Kumpanniji (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0399/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 20)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0491)

15. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet għall-vot jidhru fil-websajt "Séance en direct" "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" u fil-verżjoni stampata ta' l-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet".

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimagħtejn wara l-għurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Gurnal Uffiċjali.

16. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet

Fuq talba tal-Grupp PSE, il-Parlament irratifika l-hatriet li ġejjin:

- Delegazzjoni għall-Kumitati Parlamentari għall-Koperazzjoni UE-Armenja, UE-Ażerbajġan u UE-Gorġja: Maria Matsouka
- Delegazzjoni għall-Assemblea Parlamentari Euro-Latina-Amerikana: Maria Matsouka

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-pajjiżi tax-Xlokk ta' l-Ewropa: Anni Podimata
- Delegazzjoni għall-Kumitat Parlamentari Kongunt UE-Maċedonja: Anni Podimata tiegħu post Maria Mat-souka
- Delegazzjoni għall-Assemblea Parlamentari Ewromediterranja: Costas Botopoulos
- Delegazzjoni għall-Kumitat Parlamentari Kongunt UE-Turkija: Maria Eleni Koppa

17. Skadenzi għat-tressiq (Laqgħa Għolja UE/Russja)

Laqgħa Għolja UE/Russja (punt 12 tal- Minuti ta' 23.10.2007 u punt 5 tal- Minuti ta' 24.10.2007)

L-iskadenzi għat-tressiq ittawlu kif ġej:

- Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: l-Erbgħa 07.11.2007 fis-18.00;
- emendi u mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta: it-Tnejn 12.11.2007 fis-19.00.

Votazzjoni: punt 3.22 tal- Minuti ta' 14.11.2007.

18. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemmija hawn taht:

1) *mill-Kunsill u l-Kummissjoni:*

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vet-turi motorizzati li jaħdmu bl-idroġenu u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE (COM(2007)0593 — C6-0342/2007 — 2007/0214(COD))
irreferut responsabbli: IMCO
 opinjoni: ENVI, ITRE, TRAN
- Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-livell minimu ta' tahrig tal-baħħara (tfassil mill-ġdid) (COM(2007)0610 — C6-0348/2007 — 2007/0219(COD))
irreferut responsabbli: TRAN
 opinjoni: JURI
- Proposta għal regolament tal-Parlament ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2252/2004 dwar l-istandards għall-karatteristiċi ta' sigurtà u l-bijometrika f'passaporti u dokumenti ta' l-ivvjaġġar mahruġa mill-Istati Membri (COM(2007)0619 — C6-0359/2007 — 2007/0216(COD))
irreferut responsabbli: LIBE
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 40/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1249 — C6-0360/2007 — 2007/2227(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 37/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1072 — C6-0361/2007 — 2007/2228(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Il-Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Volum I — Rendikonti finanzjarji konsolidati u rapporti konsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit (SEC(2007)1055 [01] — C6-0362/2007 — 2007/2037(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Il-Parlament Ewropew (SEC(2007)1055 [02] — C6-0363/2007 — 2007/2038(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL,
 BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Il-Kunsill (SEC(2007)1055 [03] — C6-0364/2007 — 2007/2039(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL,
 BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Kummissjoni Ewropej: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Il-Qorti tal-Ġustizzja (SEC(2007)1055 [04] — C6-0365/2007 — 2007/2040(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL,
 BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Il-Qorti ta' l-Awdituri (SEC(2007)1055 [05] — C6-0366/2007 — 2007/2041(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL,
 BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew (SEC(2007)1055 [06] — C6-0367/2007 — 2007/2042(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL,
 BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Il-Kumitat tar-Regjuni (SEC(2007)1055 [07] — C6-0368/2007 — 2007/2043(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL,
 BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — L-Ombudsman Ewropew (SEC(2007)1055 [08] — C6-0369/2007 — 2007/2036(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL,
 BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-data (SEC(2007)1055 [09] — C6-0370/2007 — 2007/2044(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: JURI, LIBE

- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Iċ-Ċentru Ewropew għall-Żvilupp ta' Tahriġ Vokazzjonali (SEC(2007)1055 [10] — C6-0371/2007 — 2007/2046(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: EMPL

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħha fuq il-Post tax-Xogħol (SEC(2007)1055 [11] — C6-0372/2007 — 2007/2047(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: EMPL
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — L-Aġenzija Ewropea għar-Rikostruzzjoni (SEC(2007)1055 [12] — C6-0373/2007 — 2007/2048(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: AFET
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Iċ-Ċentru ta' Sorveljanza Ewropew għall-Harsien mir-Razzizmu u l-Ksenofobija (SEC(2007)1055 [13] — C6-0374/2007 — 2007/2049(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: LIBE
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Ċentru Ewropew ta' Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza mid-Droga (SEC(2007)1055 [14] — C6-0375/2007 — 2007/2050(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: LIBE
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (SEC(2007)1055 [15] — C6-0376/2007 — 2007/2051(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: ENVI
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħha fuq il-Post tax-Xogħol (SEC(2007)1055 [16] — C6-0377/2007 — 2007/2052(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: EMPL
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (SEC(2007)1055 [17] — C6-0378/2007 — 2007/2053(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (SEC(2007)1055 [18] — C6-0379/2007 — 2007/2054(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: ENVI
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Eurojust (SEC(2007)1055 [19] — C6-0380/2007 — 2007/2055(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: LIBE
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Iċ-Ċentru Ewropew għall-Żvilupp ta' Tahriġ Vokazzjonali (SEC(2007)1055 [20] — C6-0381/2007 — 2007/2056(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: EMPL

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (SEC(2007)1055 [21] — C6-0382/2007 — 2007/2057(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: TRAN
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-Avjazzjoni (SEC(2007)1055 [22] — C6-0383/2007 — 2007/2058(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: TRAN
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (SEC(2007)1055 [23] — C6-0384/2007 — 2007/2059(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: ENVI
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni (SEC(2007)1055 [24] — C6-0385/2007 — 2007/2061(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: ITRE
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (SEC(2007)1055 [25] — C6-0386/2007 — 2007/2060(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: ENVI
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Aġenzija Ewropea għal-Linji Ferrovarji (SEC(2007)1055 [26] — C6-0387/2007 — 2007/2062(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: TRAN
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Akkademja Ewropea tal-Pulizija (SEC(2007)1055 [27] — C6-0388/2007 — 2007/2063(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: LIBE
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — FRONTX (SEC(2007)1055 [28] — C6-0389/2007 — 2007/2214(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: LIBE
- Kummissjoni Ewropea: Kontijiet annwali finali tal-Komunitajiet Ewropej — Sena finanzjarja 2006 — Volum II — Partijiet I u II — Kummissjoni (A-B) (SEC(2007)1056 — C6-0390/2007 — 2007/2037(DEC))
irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Proposta għal regolament tal-Kunsill li jikkonċerna l-konkluzjoni tal-Ftehim tas-Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Ginea-Bissaw (COM(2007)0580 — C6-0391/2007 — 2007/0209(CNS))
irreferut responsabbli: PECH
 opinjoni: DEVE, BUDG

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

19. Dikjarazzjonijiet bil-miktub innizzla fir-reġistru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)

Numru ta' firem miksuba mid-dikjarazzjonijiet bil-miktub fir-reġistru (Artikolu 116(3) tar-Regoli ta' Proċedura):

Numru tad-dokument	Awtur	Firem
60/2007	Riccardo Ventre	4
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Ladislau Kelemen, Károly Ferenc Szabó	172
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Anna Záborská	96
63/2007	Andreas Mölzer	20
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott, Roberta Angelilli, Anna Záborská	433
65/2007	Mario Borghezio	51
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta, Georgs Andrejevs	59
67/2007	Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre, Luisa Morgantini	103
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov, Slavi Binev	25
69/2007	Andreas Mölzer	11
70/2007	Bogusław Rogalski	27
71/2007	Alyn Smith, Jill Evans, Mairead McGuinness, James Nicholson, Neil Parish	43
72/2007	Miguel Angel Martínez Martínez, Catherine Guy-Quint, Linda McAvan, Richard Corbett, Erika Mann	123
73/2007	Robert Evans, Glenis Willmott, Gabriela Crețu, David Martin	32
74/2007	Cristian Dumitrescu, Daciana Octavia Sârbu, Alexandru Athanasiu, Dan Mihalache, Radu Podgorean	34
75/2007	Joseph Daul, Enrique Barón Crespo, Graham Watson, Heide Rühle, Eugenijus Maldeikis	413
76/2007	Giusto Catania	27
77/2007	Sharon Bowles, Glenys Kinnock	154
78/2007	Nils Lundgren, Hélène Goudin	31
79/2007	Tadeusz Zwiefka	26
80/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	11
81/2007	Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Czesław Adam Siekierski	69
82/2007	Oldřich Vlasák	37
83/2007	Irena Belohorská, Sergej Kozlík, Peter Baco	38
84/2007	Daniel Stroj	16
85/2007	Horia-Victor Toma, Daciana Octavia Sârbu, Adina-Ioana Vălean, Tiberiu Bărbulețiu	35
86/2007	Jim Allister, Neil Parish, Mairead McGuinness, James Nicholson, Ville Itälä	47
87/2007	Adriana Poli Bortone	9
88/2007	Caroline Lucas, Gyula Hegyi, Janusz Wojciechowski, Harlem Désir, Hélène Flautre	42
89/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	9
90/2007	Mary Honeyball, Proinsias De Rossa, Bill Newton Dunn	33
91/2007	Milan Cabrnoch	19
92/2007	Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapałowski, Dariusz Maciej Grabowski, Witold Tomczak	6
93/2007	Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga, Kristian Vigenin	11

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

20. Trażmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta

Il-Minuti ta' din is-seduta se jiġu ppreżentati lill-Parlament għall-approvazzjoni tiegħu fil-bidu tas-seduta li jmiss, skond l-Artikolu 172(2) tar-Regoli ta' Proċedura.

Bil-qbil tal-Parlament, it-testi li ġew adottati se jintbagħtu minnufih lill-entitajiet imsemmija fihom.

21. Dati għas-seduti li jmiss

Is-seduti li jmiss se jsiru mid-data 12.11.2007 sa 15.11.2007.

22. Aġġornament tas-sessjoni

Is-sessjoni tal-Parlament Ewropew giet aġġornata.

Hin li fih inghalqet is-seduta: 16.35.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Hans-Gert Pöttering
President

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andrejevs, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Arif, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bono, Booth, Borghезio, Borrell Fontelles, Bossi, Botopoulos, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttill, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Coşea, Cottigny, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, França, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierек, Giertych, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz Garcia, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Koppa, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Laperrouze, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mašťálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Mohácsi, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morin, Mortun, Mulder, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Pappazov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Šerbu, Siekierski, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tirlé, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Willmott, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapalowski, Zatloukal, Zdanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat/a
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astjenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astjenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
Em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmX	emenda li thassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea — Sena Finanzjarja 2008

Linja baġitarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Dikjarazzjoni tar-rapporteur skond is-SI 512 favur, 18 kontra, 14 astensjoni — adottat (*)					
Titolu 1a					
01 02 04	38	blokk 1		+	
01 04 02	1026	blokk 1			
01 04 04	911	blokk 1			
01 04 05	441	blokk 1			
01 04 11	871	blokk 1			
02 01 04 01	702	blokk 1			
02 02 02 01	443	blokk 1			
02 02 02 02	444	blokk 1			

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġtarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
02 02 03 04	857	blokk 1		+	
02 02 08	872	blokk 1			
02 02 02	873	blokk 1			
02 03 01	417	blokk 1			
02 03 03 01	1027	blokk 1			
02 03 04	706	blokk 1			
02 04 01 01	447	blokk 1			
02 04 01 02	448	blokk 1			
02 04 04 01	707	blokk 1			
02 04 04 02	637	blokk 1			
04 01 04 08	208	blokk 1			
04 01 04 10	209	blokk 1			
04 03 03 01	218	blokk 1			
04 03 03 02	219	blokk 1			
04 03 03 03	220	blokk 1			
04 03 04	221	blokk 1			
04 03 05	222	blokk 1			
04 03 07	224	blokk 1			
04 04 01 01	225	blokk 1			
04 04 01 02	226	blokk 1			
04 04 01 03	227	blokk 1			
04 04 01 04	228	blokk 1			
04 04 01 05	229	blokk 1			
04 04 01 06	230	blokk 1			
04 04 01 07	874	blokk 1			
04 04 02 01	1029	blokk 1			
04 04 03 01	1030	blokk 1			
04 04 04 02	1031	blokk 1			
04 04 06	234	blokk 1			
04 04 07	235	blokk 1			
04 04 10	237	blokk 1			
04 04 11	875	blokk 1			
06 01 04 02	141	blokk 1			
06 01 04 03	717	blokk 1			
06 01 04 04	142	blokk 1			

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġitarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
06 01 04 09	718	blokk 1		+	
06 01 04 11	877	blokk 1			
06 02 01 01	1032	blokk 1			
06 02 03	147	blokk 1			
06 02 04 01	918	blokk 1			
06 02 04 02	149	blokk 1			
06 02 06	919	blokk 1			
06 02 08 01	1034	blokk 1			
06 02 10	921	blokk 1			
	920	blokk 1			
06 03 03	922	blokk 1			
06 03 04	923	blokk 1			
06 04 01	456	blokk 1			
06 04 05	457	blokk 1			
06 04 06	924	blokk 1			
06 06 01	925	blokk 1			
06 06 02	160	blokk 1			
06 07 01	161	blokk 1			
06 07 02 01	879	blokk 1			
08 04 01	929	blokk 1			
08 05 01	930	blokk 1			
08 06 01	931	blokk 1			
08 11 01	933	blokk 1			
08 20 02	483	blokk 1			
08 21 01	484	blokk 1			
08 22 02 01	485	blokk 1			
08 22 02 02	486	blokk 1			
09 01 04 01	2	blokk 1			
09 02 01	3	blokk 1			
09 02 02	96	blokk 1			
09 02 03 01	1035	blokk 1			
09 03 02	6	blokk 1			
09 03 03	885	blokk 1			
09 03 04 02	494	blokk 1			
09 04 01	1124	blokk 1			

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġtarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki		
09 04 03 01	496	blokk 1		+			
09 05 01	498	blokk 1					
10 02 01	500	blokk 1					
10 03 01	501	blokk 1					
10 04 01 01	502	blokk 1					
12 02 01	1037	blokk 1					
12 02 02	379	blokk 1					
14 01 04 02	383	blokk 1					
14 02 01	384	blokk 1					
14 04 01	385	blokk 1					
14 04 02	386	blokk 1					
14 05 01	745	blokk 1					
14 05 02	46	blokk 1					
14 05 03	47	blokk 1					
15 01 04 14	14	blokk 1					
15 01 04 22	15	blokk 1					
15 02 09	17	blokk 1					
15 02 11	1025	blokk 1					sostitwita b'1145
15 02 23	1019	blokk 1					
15 02 25 01	1041	blokk 1					
15 02 30	1131	blokk 1					
24 02 03	774	blokk 1					
26 02 01	787	blokk 1					
26 03 01 01	788	blokk 1					
29 01 04 01	798	blokk 1					
29 02 01	49	blokk 1					
29 02 03	50	blokk 1					
29 02 04	799	blokk 1					
Part C-3-11-1	1054	blokk 1					
02 02 01	139		Vsep	-			
15 02 11	649		Vsep	-			
02 02 01	1130		Vmaq		sostitwita b'1134		
			1	+			
			2	+			
	583			Ir	sostitwita b'1134		
04 03 05 01	223			-			

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġitarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
04 04 03 02	231		Vmaq		sostitwita b'1135
			1/VSI	-	264, 301, 3
			2	+	
			3	-	
06 02 02 01	1033			+	
	145			Ir	
06 02 02 02	146			Ir	
06 04 09	878			+	sostitwita b'1136
	822			+	sostitwita b'1136
07 04 05	884		VSI	+	508, 54, 7
08 02 01	1003			+	
	601		VSI	-	257, 286, 26
08 03 01	928		Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	402, 160, 6
			3	+	
08 09 01	996		Vsep	+	sostitwita b'1137
08 10 01	932			+	
	645		VE	-	309, 218, 19
08 20 01	482			+	
	602			↓	
15 02 02 05	1018		Vmaq		sostitwita b'1144
			1	+	
			2	+	
15 02 22	937		VSI	+	541, 31, 3
15 02 23	747			Ir	
15 02 30	21		VSI	-	162, 394, 19
Parti C-3-11-6	164			Ir	
Titolu 1b					
04 01 04 01	914	blokk 2		+	
04 02 01	915	blokk 2			
04 02 08	213	blokk 2			
04 02 17	1028	blokk 2			
13 01 04 03	1017	blokk 2			
13 03 01	936	blokk 2			
13 03 06	407	blokk 2			

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġitarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
13 03 13	409	blokk 2		+	
13 03 16	1038	blokk 2			
13 03 18	1039	blokk 2			
13 04 02	1040	blokk 2			
13 01 04 01	935		Vmaq		sostitwita b'1143
			1	+	
			2	+	
			3/VE	-	345, 207, 9
Titolu 2					
05 01 04 04	916	blokk 3		+	
05 01 04 08	712	blokk 3			
05 01 04 09	876	blokk 3			
05 02 01 02	245	blokk 3			
05 02 01 03	246	blokk 3			
05 02 03	247	blokk 3			
05 02 05 08	250	blokk 3			
05 02 06 05	251	blokk 3			
05 02 07 01	252	blokk 3			
05 02 08 07	255	blokk 3			
05 02 08 08	256	blokk 3			
05 02 08 10	258	blokk 3			
05 02 08 11	259	blokk 3			
05 02 08 12	260	blokk 3			
05 02 09 01	261	blokk 3			
05 02 09 02	262	blokk 3			
05 02 09 04	264	blokk 3			
05 02 09 06	266	blokk 3			
05 02 10 01	268	blokk 3			
05 02 10 02	269	blokk 3			
05 02 11 01	270	blokk 3			
05 02 11 05	272	blokk 3			
05 02 12 04	274	blokk 3			
05 02 12 05	275	blokk 3			
05 02 12 06	276	blokk 3			
05 02 12 08	277	blokk 3			
05 02 12 09	917	blokk 3			
05 02 12 99	279	blokk 3			

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġitarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
05 02 13 01	280	blokk 3		+	
05 02 13 03	281	blokk 3			
05 02 13 04	282	blokk 3			
05 02 15 01	283	blokk 3			
05 02 15 04	284	blokk 3			
05 02 15 05	285	blokk 3			
05 02 15 06	286	blokk 3			
05 07 01 06	291	blokk 3			
05 08 06	1129	blokk 3			
07 03 07	926	blokk 3			
07 03 09 01	927	blokk 3			
07 03 12	882	blokk 3			
	881				
11 02 03 01	52	blokk 3			
11 07 01	54	blokk 3			
11 08 01	55	blokk 3			
11 08 05 01	1036	blokk 3			
11 09 01	57	blokk 3			
11 09 02	887	blokk 3			
15 04 49	891	blokk 3			
17 01 04 05	297	blokk 3			
17 01 04 06	896	blokk 3			
17 03 13	897	blokk 3			
17 04 02 01	941	blokk 3			
17 04 03 03	898	blokk 3			
17 04 04 01	305	blokk 3			
17 04 05	435	blokk 3			
05 02 01 01	244			+	
	585			↓	
05 02 04 01	248			+	
	859			↓	
05 02 05 01	249		VSI	+	463, 106, 7
05 02 08 03	253		VSI	+	514, 53, 6
05 02 08 06	254		VSI	+	474, 98, 4
05 02 08 09	257		VSI	+	470, 99, 4
05 02 09 03	263		VSI	+	458, 98, 11
	400			↓	

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġtarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
05 02 09 05	265		VSI	+	458, 101, 11
05 02 09 07	267		VSI	+	534, 28, 12
05 02 11 04	271		VSI	+	508, 57, 6
05 02 12 01	273		VSI	+	501, 64, 4
05 03 02 08	591		VSI	-	136, 419, 21
05 03 02 22	401= 592=		VSI	-	224, 287, 47
05 03 02 27	593		VSI	-	248, 292, 17
05 04 05 01	595			-	
	287			-	
07 03 12	642			+	
17 03 02	312			+	
	402			↓	
Titolu 3a					
18 02 01	63	blokk 4		+	
18 02 04 01	66	blokk 4			
18 02 04 02	67	blokk 4			
18 02 05	997	blokk 4			
18 03 01	69	blokk 4			
18 03 05	70	blokk 4			
18 03 09	71	blokk 4			
18 03 10	72	blokk 4			
18 03 12	73	blokk 4			
18 04 05 03	1048	blokk 4			
18 04 06	76	blokk 4			
18 04 08	77	blokk 4			
18 04 09	78	blokk 4			
18 05 02	1049	blokk 4			
18 05 03	79	blokk 4			
18 05 05 01	1050	blokk 4			
18 05 09	994	blokk 4			
18 06 04 01	1051	blokk 4			
18 06 07 01	899	blokk 4			
18 07 01 01	1052	blokk 4			
18 08 01	88	blokk 4			

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġtarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
18 02 03 01	1133		Vmaq		
			1	+	
			2/VSI	+	489, 82, 9
18 04 07	98			+	
	758			↓	
Parti C-3-11-22	91			-	
Titolu 3b					
04 04 09	236	blokk 5		+	
07 04 01	988	blokk 5			
07 04 04	883	blokk 5			
15 04 44	22	blokk 5			
15 04 45	889	blokk 5			
15 04 47	1020	blokk 5			
15 04 48	890	blokk 5			
15 06 08	892	blokk 5			
15 06 10	893	blokk 5			
16 03 05	894	blokk 5			
16 03 06	895	blokk 5			
16 04 02	991	blokk 5			
17 01 04 30	1045	blokk 5			
17 02 03	390	blokk 5			
17 03 03 01	1046	blokk 5			
17 03 06	992	blokk 5			
17 03 07 01	1047	blokk 5			
Part C-3-14-2	1055	blokk 5			
04 04 11	238				
09 06 01	934		Vmaq		sostitwita b'1140
			1	+	
			2/VE	-	368, 168, 21
15 05 55	938				koperta mid-dikjarazzjoni tar-rapporteur sostitwita minn 1146
	24				koperta mid-dikjarazzjoni tar-rapporteur sostitwita minn 1146

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġitarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
15 06 06	1043				koperta mid-dikjarazzjoni tar-rapporteur sostitwita minn 1147
	25				koperta mid-dikjarazzjoni tar-rapporteur sostitwita minn 1147
15 06 66	27			Ir	
16 02 02	610			+	
	752		VE	-	262, 302, 11
16 02 03	1044			-	
	32			+	
16 03 02	989				koperta mid-dikjarazzjoni tar-rapporteur sostitwita minn 1148
	753				koperta mid-dikjarazzjoni tar-rapporteur sostitwita minn 1148
16 03 04	990				koperta mid-dikjarazzjoni tar-rapporteur sostitwita minn 1149
	60			Ir	sostitwita b'1149
	33				koperta mid-dikjarazzjoni tar-rapporteur sostitwita minn 1149
17 02 02	940		Vmaq		sostitwita b'1150
			1	+	
			2/VE	-	383, 183, 6
Titolu 4					
05 05 02	290	blokk 6		+	
07 01 04 05	880	blokk 6			
09 06 01 01	886	blokk 6			
13 05 02	414	blokk 6			
15 02 27 01	1042	blokk 6			
19 01 04 01	664	blokk 6			
19 02 01	1009	blokk 6			
19 03	328	blokk 6			
19 03 01	944	blokk 6			
19 04 01 01	946	blokk 6			
19 04 02	761	blokk 6			

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġitarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
19 06 01 01	103	blokk 6		+	
19 06 01 04	104	blokk 6			
19 06 02 03	947	blokk 6			
19 08 01 02	949	blokk 6			
19 08 01 04	900	blokk 6			
19 08 01 04	901	blokk 6			
19 08 02	1126	blokk 6			
19 08 04	951	blokk 6			
19 09 02	902	blokk 6			
19 10	110	blokk 6			
19 10 01	953	blokk 6			
19 10 01 03	903	blokk 6			
19 10 01 04	904	blokk 6			
19 10 01 05	905	blokk 6			
19 11 01	118	blokk 6			
19 11 02	1132	blokk 6			
19 11 03	351	blokk 6			
20 02 01	120	blokk 6			
20 02 03	396	blokk 6			
21	1127	blokk 6			
21 04 05	906	blokk 6			
21 04 06	907	blokk 6			
21 05 01 01	957	blokk 6			
21 05 01 02	958	blokk 6			
21 05 01 03	126	blokk 6			
21 05 01 04	959	blokk 6			
21 05 01 05	128	blokk 6			
21 06 02	130	blokk 6			
21 06 03	1011	blokk 6			
21 08 02	132	blokk 6			
22 02 03	364	blokk 6			
22 02 05	365	blokk 6			
22 02 05 02	134		Vsep		sostitwita b'1158

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġtarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
22 02 05 03	367	blokk 6		+	
22 02 07 02	370	blokk 6			
22 02 07 03	371	blokk 6			
22 02 08	908	blokk 6			
22 04 01	372	blokk 6			
22 03 01	962	blokk 6			
22 02 04	909	blokk 6			
22 02 05	910	blokk 6			
40 02 42	1053	blokk 6			
19 03 07	945		VSI	+	514, 30, 16
19 04 01	1125			+	
	665			-	
19 08 01 01	948			+	
	666			-	
19 08 01 03	950			+	
	669			-	
19 09 01	952			+	
	670			-	
19 10 01 01	954			+	
	671			-	
19 10 02	1010			+	
	672			-	
19 10 03	955			+	
	673			-	
22 02 01	960			+	sostitwita b'1157
	674		VSI	+	470, 104, 7 sostitwita b'1157
22 02 05 07	436		Vsep	+	
22 02 07 01	961			+	
Titolu 5					
XX 01 02 01	687	blokk 7		+	
XX 01 02 11 04	995	blokk 7			
03 01 01	913	blokk 7			
03 01 04	987	blokk 7			
06 01 06	1122	blokk 7			
15 06 07	656	blokk 7			
16 04 04	939	blokk 7			
19 01 01 01	942	blokk 7			

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġitarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
19 01 02 02	943	blokk 7		+	
21 01 02 02	956	blokk 7			
25 01 06 02	963	blokk 7			
26 01 09 01	781	blokk 7			
26 01 20	782	blokk 7			
26 01 21	783	blokk 7			
26 01 22 01	964	blokk 7			
26 01 22 03	678	blokk 7			
26 01 22 04	679	blokk 7			
26 01 23 01	786	blokk 7			
26 01 23 03	680	blokk 7			
26 01 23 04	681	blokk 7			
26 01 51 01	682	blokk 7			
31 01 09	438	blokk 7			
A2 01 01	1012	blokk 7			
A3 01 01	1021	blokk 7			
A4 01 01	1022	blokk 7			
A4 02 01	684	blokk 7			
A4 10 01	685	blokk 7			
A5 01 02 01	1023	blokk 7			
A6 01 01	965	blokk 7			
A7 01 02 01	1024	blokk 7			
PARTC-3-3	966	blokk 7			
XX 01 01 01	967		VSI	+	545, 21, 10
XX 01 01 02 01	1123		Vsep	+	
XX 01 02 11	623		VE	-	233, 336, 4
	546			-	
XX 01 02 11 03	624		VSI	-	295, 279, 6
04 01 01	204			↓	
04 01 02 11	205			↓	
04 01 03	206			↓	
24 01 06	437			+	
	403			↓	
Taqsimi I — Parlament Ewropew					
Dikjarazzjoni tar-rapporteur: adottata (*)					
12	998	blokk 8		+	
1204	1071	blokk 8			
1220	1072	blokk 8			

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġtarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
1400	968	blokk 8		+	
1402	969	blokk 8			
1404	970	blokk 8			sostitwita minn 1141, 1165, 1156, 1162
1610	1080	blokk 8		+	
1650	1082	blokk 8			
101	1004		Vsep	+	
104	1083		Vsep	-	sostitwita b'1142
104	1084		Vsep	-	
2000	972	blokk 8		+	sostitwita b'1155
2007	973	blokk 8			
2008	974	blokk 8			
2022	975	blokk 8			
2024	1005	blokk 8			
2026	1094	blokk 8			
2100	1102	blokk 8			
2102	976	blokk 8			
214	977	blokk 8			
216	978	blokk 8			
230	689	blokk 8		+	sostitwita b'1156
300	1014	blokk 8		+	
302	1113	blokk 8		+	sostitwita b'1159
3042	979	blokk 8		+	
3047	1114		vs	-	sostitwita b'1160
320	1115	blokk 8		+	
235	1108	blokk 8		+	
323	1117	blokk 8		+	sostitwita b'1161 + 1165
3240	1118	blokk 8		+	
3241	1119	blokk 8		+	sostitwita b'1162
3247	980	blokk 8		+	
3248	1016	blokk 8			
403	981	blokk 8			
4220	982	blokk 8			

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġitarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
S1-12	374			-	
	373			-	
S1-1004	625		Vmaq		
			1	-	
			2/VSI	-	127, 425, 21
S1-10 5	971			+	
S1-3242	1015			+	
	36		Vmaq		
			1	↓	
2	+	sostitwita b'1163			
S1-3243	690			-	
S1-3244	1128		Vmaq		
			1	+	
			2	+	
			3	-	
S1-3245	1120			+	
	630		Vmaq		
			1/VE	-	327, 230, 6
2	-				
S1-3246	1121			-	
	691		Vmaq		
			1	-	
2	-				
Taqsim IV — Qorti tal-Gustizzja					
12	1006	blokk 9		+	
129	1074	blokk 9			
1406	1079	blokk 9			
1612	1081	blokk 9			
2001	1088	blokk 9			
2022	1093	blokk 9			
2024	1097	blokk 9			
2026	1100	blokk 9			
2028	1101	blokk 9			
2100	1103	blokk 9			
2102	1104	blokk 9			
2103	1105	blokk 9			
212	1106	blokk 9			
272	1112	blokk 9			

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Linja baġitarja	Em nru	Blokk	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Taqsimha V — Qorti ta' l-Awdituri					
12	983	blokk 10		+	
2007	984	blokk 10			
Taqsimha 6 — Kumitat Ekonomiku u Soċjali					
12	1062	blokk 11		+	
1404	1078	blokk 11			
1630	985	blokk 11			
2	986		Vsep	-	sostitwita b'1151
	1007			-	sostitwita b'1153
	999			-	sostitwita b'1152
2026	1099	blokk 11		+	
2548	1109	blokk 11			
Taqsimha 7 — Kumitat tar-Regjuni					
12	1008	blokk 12		+	
2	1013	blokk 12			
2	1001		Vsep	-	sostitwita b'1154
2026	1098	blokk 12		+	sostitwita b'1155
2600	1110	blokk 12		+	
2602	1111	blokk 12		+	
Taqsimha 8 — Ombudsman Ewropew					
1200	1070	blokk 13		+	
231	1107	blokk 13			
3210	1116	blokk 13			
Taqsimha 9 — Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data					
1011	1056	blokk 14		+	
11	1057	blokk 14			
1120	1058	blokk 14			
1122	1059	blokk 14			
2015	1092	blokk 14			

() Ara l-Minuti, Punt 7.1.

Emenda	sostitwita minn
885	sostitwita minn 1138
1025	sostitwita minn 1145
649	sostitwita minn 1145

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

1130	sostitwita minn 1134
583	sostitwita minn 1134
231	sostitwita minn 1135
878	sostitwita minn 1136
822	sostitwita minn 1136
996	sostitwita minn 1137
1018	sostitwita minn 1144
935	sostitwita minn 1143
934	sostitwita minn 1140
938	sostitwita minn 1146 (*)
24	sostitwita minn 1146 (*)
1043	sostitwita minn 1147 (*)
25	sostitwita minn 1147 (*)
989	sostitwita minn 1148 (*)
753	sostitwita minn 1148 (*)
990	sostitwita minn 1149 (*)
60	sostitwita minn 1149 (*)
33	sostitwita minn 1149 (*)
940	sostitwita minn 1150
134	sostitwita minn 1158
960	sostitwita minn 1157
674	sostitwita minn 1157
970	sostitwita minn 1141 + 1165 + 1156 + 1162
1083	sostitwita minn 1142
1084	sostitwita minn 1142
1094	sostitwita minn 1155
689	sostitwita minn 1156
1113	sostitwita minn 1159
1114	sostitwita minn 1160
1117	sostitwita minn 1161 + 1165
1119	sostitwita minn 1162
1015	sostitwita minn 1163 (ma tidhirx fil-lista tal-votazzjoni)
36	sostitwita minn 1163
1128	sostitwita minn 1164 (ma tidhirx fil-lista tal-votazzjoni)
986	sostitwita minn 1151
1007	sostitwita minn 1153
999	sostitwita minn 1152
1001	sostitwita minn 1154
1098	sostitwita minn 1155

(*) koperta mid-dikjarazzjonijiet tar-rapporteurs.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: Emi 21, 401, 674, 967,

PSE: Em 231/l-1 parti

Verts/ALE: Emi 591, 592, 593, 601, 624 u 625/it-2 parti

IND/DEM: Emi 249, 253, 254, 257, 263, 265, 267, 271, 273, 884, 937, 21, 1133, 945, 961, 1123 u 971

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: Emi 1121

PSE: Em 946

ALDE: Emi 436 u 996

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

Em 935

l-1 parti: emenda shiha minghajr ir-rimarki

it-2 parti: ir-rimarki minghajr il-kliem "inkluż il-holqien ... mar-rigenerazzjoni ta' l-ibliet"

it-3 parti: dan il-kliem

Em 36

l-1 parti: It-test shih apparti ċ-ċifri

it-2 parti: iċ-ċifri

Em 1128

l-1 parti: emenda shiha minghajr ir-rimarki

it-2 parti: ir-rimarki minghajr il-kliem "Huwa xieraq li jiġi determinat ... tal-laqgħat u tal-persunal mehtieg"

it-3 parti: dan il-kliem

Em 630

l-1 parti: It-test shih apparti r-riżerva

it-2 parti: ir-riżerva

Em 691

l-1 parti: ir-rimarki fiż-żewġ punti minghajr il-kliem "proporzjalment fil-korp ... mill-istaff tal-gruppi politiċi"

it-2 parti: dan il-kliem

Verts/ALE

Em 625

l-1 parti: ir-riżerva fil-baġit tal-PE

it-2 parti: holqien ta' linja ġdida fil-baġit tal-Kunsill

Am 1133

l-1 parti: It-test shih minghajr l-ammonti tal-linja 18 02 03 02

it-2 parti: dawn l-ammonti

PSE

Em 1130

l-1 parti: It-test shih apparti r-riżerva

it-2 parti: ir-riżerva

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Em 231*l-1 parti:* Appropropjazzjonijiet*it-2 parti:* ir-rimarki minghajn il-kliem "ghat-twaqqif ta' Osservatorju tal-Familja ġdid. L-Osservatorju l-ġdid se jiffoka"*it-3 parti:* dan il-kliem**Em 928***l-1 parti:* emenda shiha minghajn ir-rimarki*it-2 parti:* ir-rimarki "Din l-appropriazzjoni hija ... tal-hut li jinqabad aċċidentalment"*it-3 parti:* ir-rimarki "peress li, skond ... dak skond il-baġit preżenti"**Em 1018***l-1 parti:* It-test shih apparti r-riżerva*it-2 parti:* ir-riżerva**Em 934***l-1 parti:* It-test shih apparti r-riżerva*it-2 parti:* ir-riżerva**Em 940***l-1 parti:* It-test shih apparti r-riżerva*it-2 parti:* ir-riżerva**2. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (taqsima III)***Rapport: Kyösti VIRRANKOSKI (A6-0397/2007)*

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 12	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
wara l-§ 12	3	PPE-DE		+	
wara l-§ 17	1	PSE		Ir	
§ 19	§	test originali	VSI	+	516, 20, 6
wara l-§ 21	4	PPE-DE		+	
wara l-§ 23	6	IND/DEM	VSI	-	77, 478, 10
§ 25	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
wara l-§ 30	7	ALDE		+	
wara l-§ 31	5	PPE-DE	VE	-	249, 305, 9
§ 32	2	PSE	VE	-	247, 312, 2
§ 35	§	test originali	Vsep	-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	487, 73, 15

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: em 6 u votazzjoni finali

PSE: § 19

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: § 35

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

Verts/ALE

§ 12

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "bl-eċċezzjoni tal-Frontex ... taht it-titolu 3 u"

it-2 parti: dan il-kliem

§ 25

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "fit-tishih tal-fruntieri esterni ... l-immigrazzjoni illegali"

it-2 parti: dan il-kliem

3. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (taqsimiet I, II, IV, V, VII, VIII, IX)

Rapport: Ville ITÄLÄ (A6-0394/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 4	10	PPE-DE	VE	+	388, 159, 11
wara l-§ 7	8	IND/DEM SCHLYTER	VSI	-	104, 413, 29
§ 12	11	PPE-DE		+	
wara l-§ 12	1	PSE		+	
wara l-§ 18	12	PPE-DE		+	
§ 20	2S	PSE	VE	-	250, 282, 20
	13	PPE-DE		+	
	§	test originali		↓	
§ 22	14	PPE-DE	VE	-	242, 275, 12
Sottotitolu u § 24	15S	PPE-DE		-	
§ 26	16	PPE-DE		+	
§ 27	3	PSE		-	
§ 34	4S	PSE		-	
§ 40	5	PSE		+	
§ 43	6S	PSE	VE	-	182, 365, 11
	7	Verts/ALE	VE	+	285, 234, 34
	§	test originali		↓	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	499, 24, 42

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: em 8

PPE-DE: votazzjoni finali

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

4. Rikonoxximent u superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali *

Rapport: Maria da Assunção ESTEVES (A6-0356/2007)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

Varji

L-emenda 2, li hija parti mill-votazzjoni unika, ġiet modifikata oralment minn Maria da Assunção Esteves, rapporteur, biex jiġhassru l-kliem "u inaċċettabbli".

5. Ordni ta' nfurzar Ewropew u t-trasferiment ta' persuni li ngħataw sentenza*

Rapport: Ioannis VARVITSIOTIS (A6-0362/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Artikolu 3a	2	GUE/NGL		-	
Artikolu 5, § 1a	§	test originali	Vsep	+	
Artikolu 5, § 4	§	test originali	Vsep	+	
wara Pre 2	1	kumitat		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

Talbiet għal votazzjoni separata

GUE/NGL: Artikolu 5, §§ 1a + 4 (test originali)

6. Ftehim ta' shubija bejn il-KE u l-Madagaskar dwar is-sajd *

Rapport: Margie SUDRE (A6-0405/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjoni Blokk	1 4-6	kumitat		+	
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjonijiet Separati	2	kumitat	Vsep	-	
	3	kumitat	Vsep/VE	-	307, 222, 7
wara Artikolu 3	8	IND/DEM	VSI	-	57, 462, 15
wara Pre 3	7	IND/DEM	VSI	-	63, 445, 28
votazzjoni: proposta emendata			VSI	+	466, 67, 12
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: emi 7, 8 + proposta emendata

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: emi 2+3

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

7. Ftehim ta' Shubija bejn il-KE u l-Mozambik dwar is-sajd *

Rapport: Emanuel Jardim FERNANDES (A6-0404/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjoni Blokk	2 5-7	kumitat		+	
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjonijiet Separati	1	kumitat	Vsep/VE	+	299, 223, 3
	3	kumitat	Vsep/VE	-	167, 373, 4
	4	kumitat	Vsep	+	
wara Artikolu 3	9	IND/DEM	VSI	-	71, 469, 9
wara Pre 3	8	IND/DEM	VSI	-	69, 438, 23
votazzjoni: proposta emendata			VSI	+	395, 79, 76
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva			VSI	+	407, 73, 76

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: emi 8, 9 + proposta emendata

PPE-DE: votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: Emi 1, 3, 4

8. Reġistri tan-negozju użati għall-finijiet ta' statistika ***II

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari: (maġġoranza kwalifikata meħtieġa) Hans-Peter MARTIN (A6-0353/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — Votazzjoni Blokk	1-2	kumitat		+	

9. L-gholi tal-prezzijiet ta' affarijiet ta' l-ikel, harsien tal-konsumaturi

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0400/2007, B6-0401/2007, B6-0402/2007, B6-0403/2007, B6-0404/2007, B6-0405/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0400/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
wara l-§ 5	6	UEN	VE	+	403, 115, 11
wara l-§ 15	8	GUE/NGL		-	
wara l-§ 16	1	PPE-DE	VSI	-	229, 281, 20
	2	PPE-DE	VSI	-	233, 286, 21
	3	PPE-DE	VSI	-	221, 290, 26
	4	PPE-DE	VSI	-	220, 292, 26
	5	PPE-DE	VSI	-	216, 295, 27

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
wara l-§ 26	9	GUE/NGL		+	
	10	GUE/NGL		-	
wara pre M	7	GUE/NGL		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	464, 30, 44
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0400/2007		PPE-DE		↓	
B6-0401/2007		PSE		↓	
B6-0402/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0403/2007		ALDE		↓	
B6-0404/2007		UEN		↓	
B6-0405/2007		Verts/ALE		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE: emi 1, 2, 3, 4, 5 u votazzjoni finali

10. Mizura speċifika 2007 għall-Iraq

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0422/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Proposta għal riżoluzzjoni tal-Kumitat DEVE B6-0422/2007					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

11. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u s-Serbja

Rapport: Jelko KACIN (A6-0325/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 2	3	ALDE		+	
	22	PPE-DE		↓	
§ 3	17	PSE		+	
wara l-§ 3	18	PSE		+	
§ 4	28	Verts/ALE	VE	-	234, 267, 9
wara l-§ 4	29	Verts/ALE		-	
§ 8	§	test originali	Vsep	+	
wara l-§ 8	30	Verts/ALE	Vmaq		
			1	-	
			2	-	

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 11	23	PPE-DE	VSI	-	226, 273, 11
	4= 13=	ALDE PSE	VSI	+	459, 50, 8
§ 12	14	PSE	VE	-	208, 289, 2
	5	ALDE		+	
wara l-§ 12	31	Verts/ALE		Ir	
§ 13	6= 24=	ALDE PPE-DE		+	
§ 21	7= 15=	ALDE PSE		+	
	§	test originali	Vsep	↓	
§ 22	8	ALDE		+	
§ 29	§	test originali	Vmaq		
			1/VE	+	emenda orali 464, 7, 15
			2	-	
§ 31	19	PPE-DE		+	
§ 38	25	PPE-DE		+	
§ 40	26	PPE-DE		-	
	9	ALDE		+	
§ 43	16	PSE		+	
	§	test originali		↓	
Ċitazzjoni 2	10	PSE	VE	+	244, 231, 10
Premessa C	20	PPE-DE		+	
Premessa G	1	ALDE		+	
	11	PSE		↓	
Premessa M	2= 12= 27=	ALDE PSE Verts/ALE	VE	+	257, 234, 6
	21	PPE-DE		↓	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Talbiet għal votazzjoni separata

PSE: § 21

GUE/NGL: § 8

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

GUE/NGL: emi 13 u 23

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

§ 29

l-1 parti: "Ihegġeg lill-Gvern Serb... u Herzegovina;"

it-2 parti: "(il-Federazzjoni ... fir-regjun;"

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Verts/ALE

em 30

l-1 parti: "Jemmen li ... fl-Unjoni Ewropea;"

it-2 parti: "iħeġġeġ lis-Serbja ... l-Albaniji tal-Kosovo;"

Varji

Jelko Kacin (rapporteur) ippropona emenda orali għall-paragrafu 29 biex jiħassru l-kliem: "maż-żewġ entitajiet".

12. Sitwazzjoni attwali tar-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-Afrika

Rapport: Maria MARTENS (A6-0375/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 55	2	PPE-DE	VE	+	294, 190, 4
§ 58	3	PPE-DE		+	
§ 61	§	test oriġinali	VSI	+	298, 179, 7
wara l-§ 61	1	PSE	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	emenda orali 395, 88, 9
§ 62	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 63	6/rev	GUE/NGL		-	
wara l-§ 72	5	PSE		+	
§ 74	4	PPE-DE		+	
§ 77	§	test oriġinali	VSI	+	278, 204, 11
§ 88	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Ċitazzjoni 23	§	test oriġinali	VSI	+	275, 212, 6
votazzjoni: riżoluzzjoni (shifha)				+	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE: § 61

PPE-DE: visa 23, § 77

Talbiet għal votazzjoni separata

PSE: § 61

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

em 1

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "jinsab imhasseb li fil-bidu ... milli jinsabu bħalissa u"

it-2 parti: dan il-kliem

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PSE

§ 62*l-1 parti:* It-test kollu minghajr il-kliem "daqskemm huma l-ftehimiet kummerċjali"*it-2 parti:* dan il-kliem**§ 88***l-1 parti:* "Iqis li, ladarba ... jiġi kkunsidrat"*it-2 parti:* "individwalment u għandu ... li jselfu"

Varji

Alain Hutchinson propona l-emenda orali li ġejja għall-emenda 1:

61a.. Jinnota li Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika (EPAs) iridu jkunu mfassla u negozjati bħala ftehimiet ta' żvilupp bħal ftehimiet ta' kummerċ, li jfisser li huma jridu jkunu bbażati fuq il-prinċipji ta' l-assimetrija favur ir-reġjuni ta' l-ACP, appoġġ għal integrazzjoni reġjonali ta' l-ACP, it-twaqqif ta' qafas sod u effiċjenti għall-promozzjoni ta' kummerċ u investiment fir-reġjuni ta' l-ACP, u t-twaqqif u konsolidament ta' swieq reġjonali qabel il-ftuh ta' swieq għall-UE; għalhekk jistieden lill-Kummissjoni kull meta jkun mehtieġ biex tieqaf milli tiftah swieq sakemm livelli speċifiċi ta' żvilupp ikunu ntlahqu u biex issib soluzzjonijiet waqt li tkompli bin-negozjati;

13. Trattat internazzjonali għall-projbizzjoni ta' cluster bombs

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0429/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0429/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
Wara Pre J	1	GUE/NGL	VSI	-	72, 387, 8
votazzjoni: riżoluzzjoni (shihha)				+	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

GUE/NGL: em 1

Varji

Anke Pedro Guerreiro hu firmatarju tal-mozzjoni għal riżoluzzjoni.

14. Produzzjoni ta' l-oppju għal skopijiet mediċii fl-Afganistan

Rapport: Marco CAPPATO (A6-0341/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 1, punt b)	1	ALDE		Ir	
	6	PPE-DE		+	
	§	test oriġinali		↓	
§ 1, punt c)	7	PPE-DE	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
	§	test oriġinali		↓	

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Premessa E	2	PPE-DE		+	
Premessa M	3	PPE-DE		+	comme ajout
après cons N	4	PPE-DE		+	emenda orali
	5	PPE-DE		+	emenda orali
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	368, 49, 25

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

ALDE: votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

ALDE, PSE

em 7

l-1 parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "fid-diskussjoni tal-possibilitajiet u l-fattibilità"

it-2 parti: dan il-kliem

Varji

Marco Cappato (rapporteur) proposna:

- emenda orali għall-emenda 4 biex jithassru l-kliem: "u l-produzzjoni ta' l-opju fl-Afganistan tiżboq bil-bosta d-domanda, anki jekk jitqiesu wkoll il-pajjiżi inqas żviluppatti," u
- l-emenda orali li ġeja għall-emenda 5: "billi l-kostituzzjoni Afgana tistipula li 'l-istat għandu jipproj-bixxi kull tip ta' kultivazzjoni u kutrabandu ta' narkotiċi, u billi il-liġi Afgana ta' l-2005 ta' kontra n-narkotiċi tippovdi li eventualment ikun hemm il-produzzjoni u d-distribuzzjoni ta' sustanzi kontrollati fl-Afganistan,"

Il-Grupp ALDE propona li l-emenda 3 (premissa M) titqies bhala zieda.

15. Titjib ta' l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi hdan l-Unjoni Ewropea: is-sekwestru ta' kontijiet bankarji (Green paper)

Rapport: Kurt LECHNER (A6-0371/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 22	2	PPE-DE, PSE		+	
§ 23	1= 4=	ALDE PPE-DE, PSE		+	
§ 24	3	PPE-DE, PSE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Varji

Manuel Medina Ortega u Gary Titley iffirraw l-emendi 2, 3 u 4 fisem il-Grupp PSE.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

16. Attivitajiet ta' l-Ombudsman Ewropew (2006)

Rapport: Luciana SBARBATI (A6-0301/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 24	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
§ 26	1D	PPE-DE		-	
§ 30	2	PPE-DE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PSE

§ 24

l-1 parti: "Ihegġegħ lill-Ombudsman ... u tat-traduzzjoni;"

it-2 parti: "u jiddispjaċih għall-fatt li l-Kumitat ... ma giex ikkonsultat;"

17. Iran

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0406/2007, B6-0407/2007, B6-0410/2007, B6-0412/2007, B6-0418/2007, B6-0419/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0406/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 15		MATSAKIS		+	emenda orali
§ 18	1S	UEN		-	
	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
2/VE	-	21, 37, 0			
§ 19	2S	UEN		-	
§ 20	3S	UEN		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0406/2007		UEN		↓	
B6-0407/2007		ALDE		↓	
B6-0410/2007		PSE		↓	
B6-0412/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0418/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0419/2007		PPE-DE		↓	

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

§ 18

L-ewwel parti: "Jipproponi li jerga' jibda ... minn Ġunju 2004"

It-tieni parti: "u li jista' possibilmnt ... tal-Parlament Ewropew"

Varji

Marios Matsakis (awtur) propona emenda orali biex jiġi miżjud it-test li ġej għall-§ 15:

15. jikkundanna l-arrest u d-detenzjoni tad-difensur tad-drittijiet tal-bniedem, Dr. Sohrab Razzaghi, nhar l-24 ta' Ottubru u jitlob li jinheles immedjatament u mingħajr kundizzjonijiet;

18. Pakistan

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0409/2007, B6-0414/2007, B6-0417/2007, B6-0420/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0409/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 20	1	Verts/ALE		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0409/2007		PSE		↓	
B6-0414/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0417/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0420/2007		PPE-DE		↓	

19. Sudan

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0408/2007, B6-0411/2007, B6-0413/2007, B6-0415/2007, B6-0416/2007, B6-0421/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0408/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	65, 0, 0
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0408/2007		ALDE		↓	
B6-0411/2007		PSE		↓	
B6-0413/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0415/2007		UEN		↓	
B6-0416/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0421/2007		PPE-DE		↓	

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

20. Liġi tal-Kumpaniji

Mozzjoni għal riżoluzzjoni: (B6-0399/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0399/2007 (Kumitat JURI)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008

Modifiki Proposti

Favur: 512

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Válean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Gollnisch, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 18

GUE/NGL: Meijer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Železný

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Škottová, Vernola, Wohlin

UEN: Borghezio, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 14

GUE/NGL: Agnoletto

IND/DEM: Goudin

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Schenardi

NI: Allister, Baco

UEN: Camre

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Reinhard Rack

2. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008**Emenda 231/1****Favur: 264**

ALDE: Alvaro, Attwooll, Cocilovo, Harkin

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihaescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Itälä, Stauner

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 301

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Źelezný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Źirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Borghezio, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Schlyter

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 3

ALDE: Lynne

NI: Baco

PPE-DE: McGuinness

3. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008

Emenda 884

Favur: 508

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barse-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniori, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 54

GUE/NGL: Holm, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Nicholson, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Ventre, Vernola, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

Astensjonijiet: 7

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Bonde

ITS: Martinez

NI: Baco

PPE-DE: Hybášková

UEN: Camre

4. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008**Emenda 601****Favur: 257**

ALDE: Attwooll, Duff, Ek, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Lynne, Ortuondo Larrea, Pohjamo

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Coşea

NI: Allister, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Pîks, Wortmann-Kool

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Crowley, Grabowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 286

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Natrass

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Napolitano

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Kristovskis, Masiel, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 26

ALDE: Bowles, Ludford

GUE/NGL: Figueiredo

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Baco, Chruszcz, Giertych

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Maldeikis, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Pasqualina Napoletano**5. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008****Emenda 937****Favur: 541****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Coşea, Mihăescu, Popeangă**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Kłafś, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 31

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Wohlin

PSE: Fava

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 3

IND/DEM: Železný

NI: Baco

PPE-DE: Ventre

6. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008**Emenda 21****Favur: 162**

ALDE: Attwooll, Bowles, Hall, Harkin, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Schmidt Olle, Sterckx, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Chichester, Daul, Descamps, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Fajmon, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kamall, De Lange, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mavrommatis, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Parish, Pinheiro, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Saïfi, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PSE: Casaca, Corbett, De Keyser, Dobolyi, Fazakas, Grech, Honeyball, Howitt, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Navarro, Prets, Siwec

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Jonckheer, Rühle

Kontra: 394

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popengă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Surján, Szájer, Źirle, Toubon, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zieleniec

PSE: Arif, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Źdanoka

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 19

ALDE: Manders

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys

NI: Baco

PPE-DE: Lauk, Sommer

PSE: García Pérez, Geringer de Oedenberg, Hughes, Leichtfried, McAvan, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: Schlyter

7. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008

Emenda 249

Favur: 463

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Flautre, Schlyter

Kontra: 106

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Duff, Ek, Lambsdorff, Matsakis, Schmidt Olle

GUE/NGL: Aita, Catania, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Søndergaard, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Brepoels, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kaczmarek, Kamall, Nicholson, Parish, Pleštinská, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Färm, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Camre, Krasts, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 7

ALDE: Manders

GUE/NGL: Agnoletto, Figueiredo, Guerreiro, Pflüger, Uca

NI: Baco

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen

Astensjonijiet: Sophia in 't Veld

8. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008

Emenda 253

Favur: 514

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwielfka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papisov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 53

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný**NI:** Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Jacobs**UEN:** Kuźmiuk, Podkański**Verts/ALE:** Auken, Breyer, Kustatscher**Astensjonijiet: 6****ALDE:** Ek, Manders**NI:** Baco**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Lichtenberger, Schlyter**9. Abbozz tal-baġit generali 2008****Emenda 254****Favur: 474****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardsans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiwicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Třile, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Turmes

Kontra: 98

ALDE: Ek, Laperrouze, Morillon, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Natrass

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Grosch, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

UEN: Camre, Krasts, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 4

ALDE: Manders

IND/DEM: Železný

NI: Baco

PPE-DE: Mann Thomas

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Astensjonijiet: Sophia in 't Veld

10. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008**Emenda 257****Favur: 470**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tırle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Kontra: 99

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

UEN: Camre, Krasts, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 4

ALDE: Manders, Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto

PSE: Koterec

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Astensjonijiet: Sophia in 't Veld

11. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008

Emenda 263

Favur: 458

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriekienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaş, Klich, Koch,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Kontra: 98

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Färm, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensionijiet: 11

ALDE: Ek, Manders, Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Pflüger, Uca, Zimmer

PPE-DE: Esteves

Verts/ALE: Irujo Amezaga

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Britta Thomsen

Astensjonijiet: Sophia in 't Veld

12. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008

Emenda 265

Favur: 458

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kulakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Remek, Wurtz

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Jacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Irujo Amezaga

Kontra: 101

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Markov, Meijer, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berman, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, De Keyser, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Thomsen

UEN: Camre, Kristovskis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 11

ALDE: Manders, Matsakis, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Pflüger, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Baco

PSE: Beňová

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Monica Frassoni

Kontra: Christel Schaldemose

Astensjonijiet: Sophia in 't Veld

13. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008

Emenda 267

Favur: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 28

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Nattrass, Sinnott

PPE-DE: Hybášková, Wohlin

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PSE: Beňová, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen**UEN:** Krasts, Kristovskis, Vaidere**Verts/ALE:** Horáček**Astensjonijiet: 12****ALDE:** Budreikaitė, Manders, Ortuondo Larrea**GUE/NGL:** Agnoletto**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Železný**NI:** Allister, Baco**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Auken**14. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008****Emenda 271****Favur: 508**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubada, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Třile, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Peł, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 57

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Liotard, Markov, Meijer, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

NI: Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

UEN: Camre, Krasts, Zile

Verts/ALE: Flautre, Schlyter

Astensjonijiet: 6

ALDE: Manders

GUE/NGL: Agnoletto, de Brún

IND/DEM: Georgiou

NI: Allister, Baco

15. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008**Emenda 273****Favur: 501**

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, De Sarnez, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezny

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Źirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Kusstatscher, Lichtenberger

Kontra: 64

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Deprez, Fourtou, Lambsdorff, Schmidt Olle

GUE/NGL: Henin, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Hybášková, Wohlin**PSE:** Berman, Bozkurt, Van den Burg, Corbey, Jacobs, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen**UEN:** Camre, Didžiokas**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Astensjonijiet: 4****ALDE:** Ek, Manders, Matsakis**GUE/NGL:** Agnoletto**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Janelly Fourtou**Astensjonijiet:** Sophia in 't Veld**16. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008****Emenda 591****Favur: 136****ALDE:** Attwooll, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Lax, Ludford, Lynne, Newton Dunn, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Stercx, Szent-Iványi, Vălean, Veraldi, Watson**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Mihăescu**NI:** Allister, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ehler, Lechner, Panayotopoulos-Cassiotou, Wohlin**PSE:** Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Van den Burg, Capoulas Santos, Corbey, Dîncu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fernandes, Haug, Jacobs, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Myller, Occhetto, Rasmussen, Schaldemose, Scheele, Segelström, Szejna, Van Lancker**UEN:** Camre, Krasts, Pęk, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 419****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Chatzimarkakis, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Losco, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Panayotov, Sbarbati, Schuth, Starkevičiūtė, Van Hecke, Virrankoski**GUE/NGL:** Henin, Pafilis

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

IND/DEM: Bonde, Booth, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gähler, Gál, Gafa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Źirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Astensjonijiet: 21****ALDE:** Cavada, Harkin, Kułakowski, Manders, Mohácsi, Onyszkiewicz, Toia, Toma**GUE/NGL:** Agnoletto, Wurtz**IND/DEM:** Batten, Clark, Natrass**PPE-DE:** Brepoels, Esteves**PSE:** Färm, Golik, Grech, Walter**UEN:** Vaidere**Verts/ALE:** Irujo Amezaga

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Ana Maria Gomes, Jens-Peter Bonde, Jules Maaten, Britta Thomsen

17. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008

Emendi 401 + 592

Favur: 224

ALDE: Alvaro, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Giornei, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: de Brún, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Pflüger, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Becsey, Bowis, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Gała, Ganț, Gaubert, Gewalt, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Klamt, Koch, Langen, Lehne, McGuinness, Marinescu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Morin, Nicholson, Niebler, Pack, Parish, Paks, Purvis, Radwan, Saïfi, Schierhuber, Schöpflin, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Toubon, Urutchev, Van Orden, Vidal-Quadras, Weber Manfred, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berman, Bozkurt, Corbett, Corbey, Dîncu, El Khadraoui, Färm, Gomes, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, McAvan, Martin David, Myller, Pahor, Patrie, Rasmussen, Rothe, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Thomsen, Titley, Van Lancker, Willmott

UEN: Aylward, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Kristovskis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaïmias, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 287

ALDE: Busk, Cocilovo, Deprez, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Krahmer, Losco, Matsakis, Morillon, Mulder, Onyszkiewicz, Panayotov, Staniszevska, Starkevičiūtė, Virrankoski

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Seppänen, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Natrass, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Andrikiénė, Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Böge, Braghetto, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Díaz de Mera García Consuegra, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Karas, Kauppi, Klaß, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Novak, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Pieper, Plešinská, Posselt,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schwab, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Surján, Thyssen, Tırle, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Herzog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 47

ALDE: Harkin, Kułakowski, Toma

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Remek, Uca

IND/DEM: Železný

NI: Allister, Baco

PPE-DE: Anastase, Belet, Brejc, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Ferber, Gál, Gauzès, Jałowiecki, Jeggel, Kónya-Hamar, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Petre, Pinheiro, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rübige, Seeber, Siekierski, Sommer, Śłastny, Ulmer, Ventre, Wieland, Wortmann-Kool

PSE: Bösch, Wiersma

UEN: Camre, Zile

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Brian Crowley, Jens-Peter Bonde, Lily Jacobs

Kontra: Joseph Daul, Alejo Vidal-Quadras, Willem Schuth

Astensjonijiet: Marianne Thyssen

18. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008

Emenda 593

Favur: 248

ALDE: Attwooll, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Hall, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Piskorski, Šerbu

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Mauro

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 292

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Markov, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikołášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PSE: Bourzai, Corbey, Goebbels, Kreissl-Dörfler**UEN:** Aylward, Kristovskis, Masiel, Ó Neachtain, Szymański**Astensjonijiet: 17****ALDE:** Cavada, Geremek, Harkin, Manders, Toia**GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Železný**NI:** Baco**PPE-DE:** Brepoels, Wohlin**PSE:** Liberadzki, Paasilinna**UEN:** Angelilli, Borghezio, Camre, Tatarella, Zile**19. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008****Emenda 1133/2****Favur: 489**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Seppänen**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ťirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Kontra: 82

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Martinez, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Wohlin

PSE: Beňová, Lambrinidis, Navarro, Occhetto

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 9

IND/DEM: Železný

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Schenardi

NI: Baco

UEN: Camre

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Giovanna Corda

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

20. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008**Emenda 945****Favur: 514**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 30

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister

PPE-DE: Kauppi, Wohlin

PSE: Herczog

UEN: Camre, Krasts, Pęk, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 16

GUE/NGL: Pafilis, Søndergaard

ITS: Vanhecke

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Corbett, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, Martin David, Simpson, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti

21. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008**Emenda 674****Favur: 470**

ALDE: Cornillet, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Morillon

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Mihăescu, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassouire, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roue, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 104

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Georgiou, Nattrass, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

PPE-DE: Deß

PSE: Barón Crespo, Hegyi, Hutchinson, Lefrançois, Rapkay, Rouček, Szejna, Tabajdi

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Astensjonijiet: 7

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

NI: Allister, Baco

UEN: Bielan

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Roselyne Lefrançois

22. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008

Emenda 967

Favur: 545

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Säifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Střejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tırle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Pełk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 21

ALDE: Ek, Jäätteenmäki

GUE/NGL: Holm, Liotard, Markov, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Clark, Georgiou, Natrass

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Wohlin

PSE: Battilocchio, Dumitrescu, Goebbels

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 10

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco

PPE-DE: Reul

23. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008**Emenda 624****Favur: 295**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Florenz

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, LeFrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papisov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 279

ALDE: Cocilovo

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dumitrescu

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Lichtenberger

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 6**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass**NI:** Baco**PPE-DE:** Wohlin**24. Abbozz tal-baġit ġenerali 2008****Emenda 625/2****Favur: 127****ALDE:** Duff, Ek, Schmidt Olle, Staniszevska**GUE/NGL:** Brie, de Brún, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott**ITS:** Coşea**NI:** Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Burke, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Kauppi, Korhola, De Lange, McGuinness, Martens, Mauro, Nicholson, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Purvis, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Casaca, Corbett, Dumitrescu, Färm, Falbr, Gomes, Haug, Honeyball, Howitt, Leichtfried, McAvan, Martin David, Myller, Pahor, Pribetich, Sakalas, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti**UEN:** Foltyn-Kubicka, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Kontra: 425****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Henin, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gál, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Ťirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbey, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Siwiew, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Onesta

Astensjonijiet: 21

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Uca

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Natrass, Železný

NI: Allister, Baco

PSE: Kuhne, Scheele

Verts/ALE: Kallenbach

25. Rapport Virrankoski A6-0397/2007**Paragrafu 19****Favur: 516**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Välean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräße, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Sommer, Sonik, Spautz, Štašný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 20

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Natrass, Železný

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Březina, Duchoň, Fajmon, Hybášková, Škottová, Strejček, Ťirle, Vlasák, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Goebbels

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 6

ALDE: Geremek, Manders

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Martin Hans-Peter

UEN: Camre

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Janelly Fourtou

26. Rapport Virrankoski A6-0397/2007

Emenda 6

Favur: 77

ALDE: Ferrari, Morillon

GUE/NGL: Aita, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Duchoň, Fajmon, Mauro, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Hammerstein, Hassi, Schlyter

Kontra: 478

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Brie, Kaufmann

IND/DEM: Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Triüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 10

ALDE: Manders

GUE/NGL: Agnoletto, de Brún

IND/DEM: Belder, Blokland, Georgiou

NI: Baco, Bobošíková

PSE: Kuhne

Verts/ALE: Lucas

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Margrete Auken, Dan Jørgensen

Astensjonijiet: Olle Schmidt

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

27. Rapport Virrankoski A6-0397/2007

Riżoluzzjoni

Favur: 487

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Georgiou, Goudin, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Gollnisch, Mihăescu, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Zdanoka

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Kontra: 73

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Mauro, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 15

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Železný

ITS: Stănescu

NI: Baco

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Grabowski, Piotrowski

Verts/ALE: Lucas, Voggenhuber

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Mario Mauro, Janelly Fourtjou

28. Rapport Itälä A6-0394/2007**Emenda 8****Favur: 104**

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Ek, Ries, Schmidt Olle, Sterckx, Van Hecke

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ehler, Esteves, Gauzès, De Lange, van Nistelrooij, Pomés Ruiz, Wohlin, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Corbey, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Mihalache, Myller, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen, Van Lancker

UEN: Angelilli, Szymański

Verts/ALE: Auken, Bennaïmas, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Kontra: 413

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bowles, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rūbig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Źirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Piniór, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Astensjonijiet: 29

ALDE: Cavada, Ludford, Lynne, Manders

GUE/NGL: Agnoletto

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Lang

NI: Baco, Chruszcz, Giertych

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Kauppi, Thyssen**PSE:** Beňová, Hegyi, Honeyball, McAvan, Martin David, Scheele, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott, Zingaretti**UEN:** Camre**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Vittorio Agnoletto, Maria Martens, Emine Bozkurt, Tobias Pflüger, Dorette Corbey, Dan Jørgensen**Kontra:** Jean-Paul Gauzès, Bill Newton Dunn**Astensjonijiet:** Richard Corbett**29. Rapport Itälä A6-0394/2007****Riżoluzzjoni****Favur: 499****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli**NI:** Belohorská, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Ţirle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreißl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas Garcíá, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 24

GUE/NGL: Maštálka, Pafilis, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Natrass, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Le Pen Marine, Schenardi, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fajmon, Heaton-Harris, Toubon, Ulmer, Wieland

PSE: Lyubcheva

UEN: Masiel

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 42

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Stănescu

NI: Helmer

PPE-DE: Duchoň, Kamall, Reul, Seeber, Škottová, Strejček, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Corbey

30. Rapport Sudre A6-0405/2007**Emenda 8****Favur: 57**

GUE/NGL: Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Coşea

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Wohlin

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PSE: Färm, Falbr, Herczog, Martínez Martínez, Rothe, Segelström**UEN:** Borghezio, Camre, Speroni**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 462****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groot, Guy-Quint, Hänisch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Astensjonijiet: 15

ALDE: Ek, Harkin, Manders

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Krupa, Natrass, Tomczak

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Giertych

PPE-DE: Ventre

31. Rapport Sudre A6-0405/2007**Emenda 7****Favur: 63**

ALDE: Harkin, Losco, Ludford

GUE/NGL: Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Coșea, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Wohlin, Wortmann-Kool

PSE: Battilocchio

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 445

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin

IND/DEM: Natrass, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poinant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 28

ALDE: Ek, Manders

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Dillen

NI: Allister, Baco, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ventre

PSE: Occhetto

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Dan Jørgensen

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

32. Rapport Sudre A6-0405/2007
Mozzjoni Modifikata Kummissjoni

Favur: 466

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Voggenhuber

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Kontra: 67**ALDE:** Alvaro, Ek, Schmidt Olle**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Železný**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Buzek, Daul, Descamps, Duchoň, Hannan, Heaton-Harris, Jordan Cizelj, Kamall, Mauro, Montoro Romero, Pomés Ruiz, Škottová**PSE:** Kreissl-Dörfler, Pahor, Siwiec, Zingaretti**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Astensjonijiet: 12****GUE/NGL:** Pafilis**IND/DEM:** Belder, Blokland, Tomczak**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke**NI:** Baco, Helmer**PPE-DE:** Parish, Van Orden, Ventre**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Romana Jordan Cizelj, Marie-Hélène Descamps**33. Rapport Fernandes A6-0404/2007****Emenda 9****Favur: 71****ALDE:** Piskorski, Ries, Van Hecke**GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Železný**ITS:** Claeys, Dillen, Le Rachinel, Romagnoli, Vanhecke**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Heaton-Harris, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kamall, Mauro, Sonik, Wohlin**PSE:** Corbey, Färm, Myller, Segelström**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Kontra: 469

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jensen, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiē, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierck, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Hammerstein, Hassi

Astensjonijiet: 9**ALDE:** Ek, Harkin, Manders**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Natrass**NI:** Allister, Baco**34. Rapport Fernandes A6-0404/2007****Emenda 8****Favur: 69****GUE/NGL:** Holm, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Železný**ITS:** Martinez**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Heaton-Harris, Jeggle, Kamall, Kauppi, Mauro, Wohlin**PSE:** Corbey, Garcés Ramón, Patrie, Peillon**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard, Krasts**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 438****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Henin, Remek**IND/DEM:** Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Belohorská, Bobošíková, Helmer**PPE-DE:** Anastase, Andriksen, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Hammerstein, Hasi

Astensjonijiet: 23

ALDE: Ek, Harkin, Manders

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wurtz, Zimmer

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Baco

PSE: Occhetto

35. Rapport Fernandes A6-0404/2007**Proposta Modifikata Kummissjoni****Favur: 395**

ALDE: Cocilovo, Deprez, Ferrari, Morillon, Ortuondo Larrea, Piskorski, Ries

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Anastase, Andrikiéné, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Kontra: 79

ALDE: Ek, Maaten, Raeva, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Źelezný

ITS: Mihăescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Fatuzzo, Fernández Martín, García-Margallo y Marfil, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Pomés Ruiz, Posselt, Wohlin

PSE: Capoulas Santos, Casaca, Madeira, dos Santos

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Astensjonijiet: 76

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Helmer

PPE-DE: Parish, Van Orden

PSE: Fernandes, Ferreira Elisa, Gomes, Hasse Ferreira, Occhetto

36. Rapport Fernandes A6-0404/2007

Riżoluzzjoni

Favur: 407

ALDE: Cocilovo, Deprez, Ferrari, Kacin, Morillon, Ortuondo Larrea, Piskorski, Ries, Staniszevska

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pírks, Pinheiro, Pleštinská, Pöttering, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strojček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Kontra: 73

ALDE: Bowles, Ek, Maaten, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Markov, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hannan, Heaton-Harris, Kamall, Pomés Ruiz, Posselt, Wohlin

PSE: Capoulas Santos, Casaca, Hasse Ferreira, Madeira, dos Santos

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 76

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pafilis, Remek

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Claeys

NI: Allister, Baco, Helmer

PPE-DE: Parish, Van Orden

PSE: Fernandes, Ferreira Elisa, França, Gomes

37. RC-B6-0400/2007 — Żieda fil-prezz ta' prodotti ta' l-ikel**Emenda 1****Favur: 229**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Ferrari, Geremek, in 't Veld, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Van Hecke

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Dillen, Schenardi, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Glante, Golik, Kindermann, Thomsen

UEN: Czarnecki Ryszard, Kristovskis

Kontra: 281

ALDE: Attwooll, Baeva, Bowles, Cornillet, Deprez, Fourtou, Griesbeck, Hellvig, Laperrouze, Losco, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Krupa, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, De Veyrac, Gyürk, Rack, Saifi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Surján

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghesio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuc, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 20

ALDE: Cappato, De Sarnez, Ek, Gentvilas, Hall, Kułakowski, Ludford, Panayotov, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Šerbu, Toia

ITS: Martinez

NI: Baco

PPE-DE: De Blasio, Gál, Glattfelder

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Othmar Karas, Britta Thomsen

38. RC-B6-0400/2007 — Żieda fil-prezz ta' prodotti ta' l-ikel**Emenda 2****Favur: 233**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Geremek, Guardans Cambó, in 't Veld, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Thyssen, Ťírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Glante, Golik, Kindermann

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Krasts, Ó Neachtain

Kontra: 286

ALDE: Attwooll, Baeva, Bowles, Cavada, Cornillet, Deprez, Ferrari, Griesbeck, Hall, Hellvig, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Toia, Toma, Vălean, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Krupa, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Gyürk, Mauro, Rack, Saifi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Surján

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 21

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Ek, Fourtou, Gentvilas, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Oviir, Panayotov

ITS: Claeys, Dillen, Martinez, Vanhecke

NI: Baco

PPE-DE: De Blasio, Gál, Glattfelder, Schwab

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Othmar Karas

39. RC-B6-0400/2007 — Żieda fil-prezz ta' prodotti ta' l-ikel**Emenda 3****Favur: 221**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Busk, Chatzimakakis, Duff, Ferrari, Guardans Cambó, in 't Veld, Kacin, Kraher, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Virrankoski

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handžlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Glante, Golik, Kindermann, Madeira, Van Lancker

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Ó Neachtain

Kontra: 290

ALDE: Attwooll, Baeva, Bowles, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Griesbeck, Hall, Hellvig, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Becsey, Gyürk, Mauro, Rack, Saïfi, Schierhuber, Schöpflin, Schwab, Seeber, Surján

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzaï, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Astensjonijiet: 26

ALDE: Cappato, Cionei, Cocilovo, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Şerbu

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Dillen, Martinez, Vanhecke

NI: Baco

PPE-DE: De Blasio, Gál, Glattfelder, Kaczmarek

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Othmar Karas, Jamila Madeira

40. RC-B6-0400/2007 — Żieda fil-prezz ta' prodotti ta' l-ikel

Emenda 4

Favur: 220

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Busk, Chatzimarkakis, Ferrari, Guardans Cambó, in 't Veld, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Papastamkos, Parish, Patricello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Glante, Golik, Kindermann, Madeira, Van Lancker

UEN: Czarnecki Ryszard, Krasts

Kontra: 292

ALDE: Attwooll, Baeva, Bowles, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Griesbeck, Hall, Hellvig, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Toia, Toma, Válean, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Becsey, Gyürk, Mauro, Rack, Saifi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Surján, Szájer

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 26

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Șerbu

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco

PPE-DE: De Blasio, De Veyrac, Gál, Glattfelder, Kaczmarek

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Othmar Karas, Jamila Madeira

41. RC-B6-0400/2007 — Żieda fil-prezz ta' prodotti ta' l-ikel

Emenda 5

Favur: 216

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Ferrari, Guardans Cambó, in 't Veld, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Raeva, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Virrankoski

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kamall, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schröder, Schwab, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Golik, Kindermann, Madeira, Van Lancker

Kontra: 295

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Griesbeck, Hall, Hellvig, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Toia, Toma, Vălean, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Becsey, Gyürk, Karas, Mauro, Rack, Saifi, Schierhuber, Schöpflin, Seeber, Surján, Szájer

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensionijiet: 27

ALDE: Cappato, Ciornei, Cocilovo, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Șerbu

IND/DEM: Železný

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

ITS: Claeys, Dillen, Martinez, Vanhecke**NI:** Baco**PPE-DE:** De Blasio, De Veyrac, Gál, Glattfelder, Kaczmarek**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Kontra:** Jamila Madeira**42. RC-B6-0400/2007 — Żieda fil-prezz ta' prodotti ta' l-ikel****Riżoluzzjoni****Favur: 464**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: de Brún**IND/DEM:** Bonde, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gähler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štašný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Kontra: 30

ALDE: De Sarnez, Ek, Maaten, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Booth, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Železný

PPE-DE: Duchoň, Hannan, Kamall, Reul, Schöpflin, Strejček, Szájer, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Pęk

Astensjonijiet: 44

ALDE: Geremek, Manders, Mulder, Şerbu, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland

ITS: Dillen

NI: Baco, Helmer

PPE-DE: De Blasio, Gál, Gyürk, Hybášková, Karas, Pleštinská, Tirlé, Ulmer, Weisgerber

PSE: Badia i Cutchet, Färm, Occhetto, Segelström

UEN: Rutowicz

43. Rapport Kacin A6-0325/2007**Emenda 23****Favur: 226**

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Le Foll

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Kontra: 273

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duchoň, Esteves, Gál, Glattfelder, Jarzembowski, Škottová, Strejček, Szájer, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dinciu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 11

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Pafilis

IND/DEM: Booth, Železný

NI: Baco

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Ventre

PSE: Cercas, Hasse Ferreira

UEN: Didžiokas

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Bernd Posselt

44. Rapport Kacin A6-0325/2007

Emendi 4 + 13

Favur: 459

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Lang, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Andrikiē, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Paç, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pittella, Podgorean, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, Masiel, Pęk, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Kontra: 50

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková

PPE-DE: Olajos

PSE: Douay, Dumitrescu, Krehl, Piecyk

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Maldeikis, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

Astensjonijiet: 8

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis

ITS: Claeys, Dillen

NI: Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

45. Rapport Martens A6-0375/2007**Paragrafu 61****Favur: 298**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coşea, Popeangă

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Anastase, Andrikiènè, Angelakas, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Gahler, Gál, Gala, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Patriciello, Petre, Pîks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Casaca, Färm, Segelström

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Frassoni, Romeva i Rueda, Voggenhuber

Kontra: 179

ALDE: Attwooll, Hall, Lynne

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

ITS: Romagnoli, Schenardi, Stănescu

PPE-DE: Wohlin

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespó, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Astensjonijiet: 7

ALDE: Manders

IND/DEM: Batten, Booth

ITS: Claeys

NI: Baco

PSE: Fazakas

Verts/ALE: Jonckheer

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Elizabeth Lynne

Kontra: Rebecca Harms

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

46. Rapport Martens A6-0375/2007**Paragrafu 77****Favur: 278**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou

ITS: Mihăescu

NI: Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Bauer, Buzek, Descamps, De Veyrac, Doyle, Esteves, Gaubert, Grosch, Grossetête, Guellec, Kauppi, Mauro, Saïfi, Sudre, Toubon, von Wogau

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Didžiokas, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Pęk, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 204

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Anastase, Andrikiienė, Angelakas, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Masiel, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska

Astensjonijiet: 11

IND/DEM: Booth, Clark, Goudin, Lundgren

NI: Baco

PPE-DE: Gál, Olajos, Schöpflin

UEN: Angelilli, Tatarella, Zapałowski

47. Rapport Martens A6-0375/2007**Premessa 23****Favur: 275**

ALDE: Alvaro, Attwooll, Baeva, Bowles, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Andriksen, Audy, Bauer, Brok, Descamps, Deß, De Veyrac, Esteves, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Kauppi, Lamassoure, Morin, Pleštinská, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Kontra: 212

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Georgiou, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Anastase, Angelakas, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Gahler, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Ťirle, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

Astensjonijiet: 6

ALDE: Manders

ITS: Coşea

NI: Baco

PPE-DE: Gál, Olajos

UEN: Bielan

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Avril Doyle

48. B6-0429/2007 — Trattat internazzjonali għal projbizzjoni ta' mini**Emenda 1****Favur: 72**

ALDE: Alvaro, Cocilovo, Lynne

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Doyle, Esteves

PSE: Falbr, Occhetto, Öger

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

UEN: Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 387

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Ciornei, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Popeangă, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Angelakas, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Gál, Gaľa, Ganj, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gyürk, Handzik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, Schaldemose, Segelström, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Speroni, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 8

ALDE: Manders, Matsakis

IND/DEM: Booth, Clark

ITS: Stănescu

PPE-DE: Nicholson, Ventre, Zvěřina

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Kontra:** Richard Howitt, Avril Doyle, Maria da Assunção Esteves**49. Rapport Cappato A6-0341/2007****Riżoluzzjoni****Favur: 368**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bowles, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Morgantini, Musacchio**IND/DEM:** Krupa, Sinnott, Tomczak, Źelezný**ITS:** Stănescu**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Andrikiēnė, Angelakas, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fontaine, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mayor Oreja, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pinheiro, Pöttering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlle, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Corda, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, França, Garcés Ramón, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paşcu, Peillon, Piniór, Podgorean, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Tabajdi, Tarand, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma

UEN: Camre, Kristovskis, Kuc, Masiel, Zile

Verts/ALE: Bennaħmias, Breyer, Cohn-Bendit, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Źdanoka

Kontra: 49**GUE/NGL:** Holm, Ransdorf, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Dillen, Popeangă, Romagnoli, Vanhecke

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

PPE-DE: Castiglione, Deva, Fatuzzo, Fernández Martín, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hybášková, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mayer, Mikolášik, Novak, Oomen-Ruijten, Pleštinská, Varvitsiotis

PSE: Honeyball, Howitt, Hughes, Martin David, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Speroni, Tatarella, Tomaszewska

Astensjonijiet: 25

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, Maštálka, Meijer, Pflüger, Remek, Søndergaard, Uca, Zimmer

ITS: Claeys

PPE-DE: McGuinness, Mavrommatis, Olajos

UEN: Bielan, Janowski, Krasts, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere

Verts/ALE: Schlyter

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Britta Thomsen

50. RC-B6-0408/2007 — Is-Sudan**Riżoluzzjoni*****Favur: 65***

ALDE: Cappato, Ek, Geremek, Matsakis, Mulder, Onyszkiewicz

GUE/NGL: Meijer, Svensson

IND/DEM: Krupa, Sinnott

ITS: Dillen

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Andrikiènè, Audy, Bowis, Burke, Castiglione, Daul, Deß, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Fontaine, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lehne, McGuinness, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Ribeiro e Castro, Roithová, Saryusz-Wolski, Schröder, Sommer, Šťastný, Sudre, Tannock, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Casaca, Geringer de Oedenberg, Gomes, Hutchinson, Martin David, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Roure, Sakalas

UEN: Czarnecki Ryszard, Janowski, Rutowicz, Tomaszewska

Verts/ALE: Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

TESTI ADOTTATI**P6_TA(2007)0473****Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (Taqsimha III)**

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar l-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008, Taqsimha III — Kummissjoni (C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD)) u l-ittra ta' emenda Nru 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) għall-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Artikolu 272 tat-Trattat KE u l-Artikolu 177 tat-Trattat Euratom,
- wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/597/KE, Euratom tad-29 ta' Settembru 2000 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej⁽²⁾,
- wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba⁽³⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-24 ta' April 2007 dwar l-istrateġija politika annwali tal-Kummissjoni għall-proċedura baġitarja ta' l-2008⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra l-abbozz preliminari tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008, ipprezentat mill-Kummissjoni fit-2 ta' Mejju 2007 (SEC(2007)0500),
- wara li kkunsidra l-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008, li l-Kunsill stabbilixxa fit-13 ta' Lulju 2007 (C6-0287/2007),
- wara li kkunsidra d-deċiżjoni tal-Kumitat tiegħu għall-Baġit tad-9 ta' Lulju 2007 dwar il-mandat għall-proċedura ta' konċiljazzjoni tal-baġit 2008, liema deċiżjoni nġhatat qabel l-ewwel qari mill-Kunsill⁽⁵⁾,
- wara li kkunsidra l-Ittra ta' emenda Nru 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) għall-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 69 u l-Anness IV tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Baġit u l-opinjoni tal-kumitati l-oħra kkonċernati (A6-0397/2007),

⁽¹⁾ ĠU L 253, 7.10.2000, p.42.

⁽²⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Regolament kif emendat bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1995/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p. 1).

⁽³⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ *Testi Adottati*, P6_TA(2007)0131.

⁽⁵⁾ PE 391 970.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Kwistjonijiet ewlenin — Ċifri ġenerali, proposta għar-reviżjoni ta' l-MFF, Ittra ta' emenda Nru 1

1. Ifakkar li l-prijoritajiet politiċi tiegħu għall-baġit 2008 kienu stipulati fir-risoluzzjoni tiegħu dwar l-istrategija politika annwali ta' l-24 ta' April 2007, imsemmija aktar 'il fuq, li tibni fuq l-approċċi mehuda waqt il-preparazzjoni tal-baġit 2007 u n-negożjati li wasslu għall-Ftehma Interistituzzjonali (IIA) tas-17 ta' Mejju 2006; jenfasizza li l-approċċ "baġit biex jinkisbu r-rizultati" li gie approvat f'dik ir-risoluzzjoni huwa bbażat fuq il-pilastri ta' preżentazzjoni trasparenti, objettivi ċari u implimentazzjoni preċiża, b'tali mod li l-Kummissjoni tiġi ġġudikata mhux fuq il-baži ta' process burokratiku, iżda fuq ir-rizultati li tikseb fil-fluq ta' objettivi li ġew miftiehma politiment; se jkompli jenfasizza dawn l-elementi fil-bqija tal-hidma tiegħu fuq il-baġit 2008;
2. Fir-rigward ta' ċifri ġenerali, jiddeplora l-fatt li l-Kunsill naqqas b' EUR 717 miljun l-appropriazzjonijiet ta' impenn fl-Abbozz tal-Baġit 2008 meta mqabbel ma' l-abbozz preliminari tal-baġit, b'tali mod li l-appropriazzjonijiet ta' impenn tnaqqsu għal EUR 128 401 miljun; jiehu pożizzjoni soda kontra t-tnaqqis mill-Kunsill ta' EUR 2 123 miljun mill-hlasijiet ġenerali fl-abbozz tal-baġit, liema tnaqqis għab il-hlasijiet totali għal EUR 119 410 miljun, ekwivalenti għal 0.95 % tad-dhul gross nazzjonali ta' l-UE, biex b'hekk halla marġni ta' aktar minn EUR 10 biljun inqas mill-massimu permess fi hlasijiet skond il-qafas finanzjarju multiannwali (MFF) għall-2008;
3. Fir-rigward ta' l-appropriazzjonijiet ta' impenn, huwa partikolarment kritiku tat-tnaqqis mill-Kunsill ta' appropriazzjonijiet għal programmi b'pakketti multiannwali li kienu biss reċentament innegożjati u maqbula b'deċiżjoni kongunta mal-Parlament Ewropew; jipproponi, fl-ewwel qari tiegħu tal-baġit 2008, li dan it-tnaqqis jitregġa' lura u jqis li hu neċessarju li jsiru numru ta' zidiet fl-appropriazzjonijiet ta' impenn għal certi prijoritajiet politiċi; dan wassal għal livell aggregat ta' EUR 129 688 116 518;
4. Fir-rigward ta' l-appropriazzjonijiet ta' hlas, jikkunsidra li 0.95 % tad-dhul gross nazzjonali ta' l-UE hija ċifra insuffiċjenti fid-dawl ta' l-isfidi politiċi affaċċjati mill-UE; jesprimi l-istagħġib tiegħu għall-fatt li l-Kunsill ippropona 'l fuq minn EUR biljun fi tnaqqis mill-hlasijiet fl-intestaturi 1a u 1b għal programmi identifikati bhala prijoritajiet fl-Istrategija ta' Liżbona biex jittejjbu l-kompetittività u l-koeżjoni Ewropea — prijorità tal-Kunsill u tal-Parlament li ilha teżisti; għaldaqstant jipproponi zidiet fil-livell ġenerali tal-hlasijiet sa 0.99 % tal-GNI ta' l-UE; f'konformità ma' l-enfazi fuq implimentazzjoni preċiża fl-approċċ "baġit biex jinkisbu r-rizultati", iffoka dawn iż-zidiet fuq il-prijoritajiet ta' Liżbona u fuq il-programmi fejn il-livelli ta' impenji mhux imhallsa ("reste à liquider" (RALs)) huma persistentement għolja;
5. Jinnota l-proposta tal-Kummissjoni tad-19 ta' Settembru 2007 li talbet revizzjoni tal-qafas finanzjarju multiannwali biex jiġi pprovdut finanzjament adegwat għall-Galileo u għall-Istitut Ewropew ta' l-Innovazzjoni u t-Teknoloġija tul il-perjodu 2007 — 2013; dwar il-Galileo, ifakkar fir-risoluzzjoni tiegħu ta' l-20 ta' Gunju 2007⁽¹⁾ favur soluzzjoni Komunitarja għall-Galileo; dwar l-Istitut Ewropew tat-Teknoloġija, jikkunsidra li l-appropriazzjonijiet għandhom jiġu bbaġitjati skond il-qasam ta' politika "riċerka 08", fejn l-istruttura amministrattiva jkollha l-linja tagħha stess ("Istitut Ewropew għat-Teknoloġija — struttura amministrattiva") taht l-Intestatura 5 (Amministrazzjoni) u linja separata għall-KICs ("Istitut Ewropew ta' l-Innovazzjoni u t-Teknoloġija — Komunitajiet għat-Tagħrif u l-Innovazzjoni (KICs)"); ifakkar li l-appropriazzjonijiet għall-Galileo u għall-Istitut Ewropew tat-Teknoloġija tpoġġew friżerva iżda ma tnaqqisux mill-Kunsill fl-Abbozz tal-Baġit; ippropona emendi għall-Galileo u għall-Istitut Ewropew ta' l-Innovazzjoni u t-Teknoloġija fl-ewwel qari tiegħu b'tali mod li l-appropriazzjonijiet finali fil-baġit 2008 jiddependu fuq ftehim sodisfaċenti dwar ir-reviżjoni proposta tal-qafas finanzjarju multiannwali;
6. Jappoġġja l-ittra ta' emenda għall-abbozz preliminari tal-baġit 2008 adottata mill-Kummissjoni fis-17 ta' Settembru 2007, u b'mod partikolari taż-zidiet fl-appropriazzjonijiet ta' impenn proposti għall-Kosovo (EUR 120 miljun) u għall-Palestina (EUR 142 miljun) li jammontaw b'kolloxx għal EUR 262 miljun iktar miċ-ċifri ta' l-abbozz preliminari tal-baġit; jinnota li l-Kunsill ippropona wkoll aktar appropriazzjonijiet ta' impenn għall-Kosovo u l-Palestina li jammontaw b'kolloxx għal EUR 260 miljun fl-abbozz tal-baġit; jikkunsidra li l-Kummissjoni u l-Kunsill għandhom jipprovdur spjegazzjoni ċara, qabel it-tieni qari mill-Parlament tal-baġit 2008, ta' l-istrategija li fuqha huma bbażati z-zidiet proposti, u tad-diviżjoni ta' l-appropriazzjonijiet għall-Kosovo bejn il-kategoriji tal-KE u tal-politika barranija u ta' sigurtà komuni;
7. Jiehu nota tal-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-12 ta' Settembru 2007 dwar "ir-riforma tal-baġit, it-tibdil ta' l-Ewropa" (SEC(2007)1188); jenfasizza l-fatt li r-rapporteur permanenti għall-qafas finanzjarju multiannwali 2007 — 2013 diġà pprepara dokument dwar din il-kwistjoni u se jkompli jmexxi l-bqija tar-riflessjonijiet u tal-hidma tal-Parlament dwar il-futur ta' l-arranġamenti baġitarji ta' l-UE;

⁽¹⁾ Testi adottati, P6_TA(2007)0272.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Il-holqien ta' baġit biex jinkisbu r-riżultati — fuq il-bażi tal-konċiljazzjoni ta' l-ewwel qari

8. Jilqa' b'sodisfazzjon il-ftehim ta' hames dikjarazzjonijiet kongunti, li huma annessi ma' din ir-riżoluzzjoni, bejn il-Parlament Ewropew u l-Kunsill waqt il-konċiljazzjoni ta' l-ewwel qari dwar il-baġit 2008, tat-13 ta' Lulju 2007; sahha l-importanza politika ta' dawn id-dikjarazzjonijiet billi kkunsidrahom fil-preparazzjoni ta' l-emendi għall-abbozz tal-baġit, f'konformità ma' l-approċċ "baġit biex jinkisbu r-riżultati";

9. F'konformità mad-dikjarazzjoni kongunta maqbula mal-Kunsill fit-13 ta' Lulju 2007, jixtieq jara approvazzjoni aktar mgħaġġla mill-Kummissjoni tal-programmi operattivi fil-fondi strutturali, il-fond ta' koeżjoni u l-iżvilupp rurali sabiex il-flejes operattivi jkunu jistgħu jintnefqu; jitlob progress mgħaġġel f'dan il-qasam mill-Kummissjoni; sabiex jiġi aċċelerat il-proċess, ipogġi friserva ċerti spejjeż amministrattivi tal-Kummissjoni; jenfasizza li l-ebda fondi operattivi m'huma qed jitpogġew friserva; se jirrilaxxa r-riservi fuq l-ispejjeż operattivi f'konformità ma' rata mtejba ta' approvazzjoni ta' programmi operattivi;

10. Dwar ir-reklutaġġ u r-riorganizzazzjoni, poġġa EUR 49 miljun friserva sakemm ikun hemm impenn mill-Kummissjoni li twettaq studju dwar l-implimentazzjoni ABM qabel it-30 ta' April 2008 bl-informazzjoni li ġejja għall-awtorità baġitarja:

- Kif jistgħu jiġu integrati aħjar ma' xulxin id-diversi komponenti taċ-ċiklu SPP-ABM (APS, CLWP, AMP eċċ)?
- Kif tista' tiġi mtejba, possibilmment permezz ta' sistema ta' IT integrata, l-integrazzjoni taċ-ċiklu SPP-ABM ma' ċikli oħrajn (ċiklu HR, l-immaniġġjar tar-riskju, evalwazzjoni eċċ)?
- Il-komunikazzjoni ta' lista ta' indikaturi ta' prestazzjoni ċari u predeterminati li għandhom jintużaw matul iċ-ċiklu kollu sabiex jiġi mtejjeb l-immaniġġjar tal-prestazzjoni;

u:

- l-impenn tal-Kummissjoni li tippreżenta segwitu tar-rapport tagħha "dwar l-ippjanar u l-aħjar użu tar-riżorsi umani tal-Kummissjoni biex iservu l-prijoritajiet ta' l-UE" sat-30 ta' April 2008 li jenfasizza b'mod partikolari analiżi ddettaljata ta' l-istaff skond il-kategorija, u skond id-Direttorati Ġenerali, u l-evoluzzjoni li hi prevista fis-snin li ġejjin;
- Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar is-sitwazzjoni attwali u l-istadju li waslet fih l-implimentazzjoni tal-Punt 44 ta' l-IIA tas-17 ta' Mejju 2006;

11. Dwar id-dhul assenjat, jinsisti dwar trasparenza mtejba f'dan il-qasam; jipproponi tibdil fl-istrument tad-dhul assenjat għall-aġenziji ddecentralizzati, sabiex ikun hemm tqabbil aħjar bejn id-dhul assenjat u aġenziji speċifiċi; jesprimi t-thassib tiegħu għall-fatt li l-użu tad-dhul assenjat fil-fond għar-ristrutturar taz-zokkor holoq "baġit f'baġit" *de facto*, li huwa diffiċli li jiġi rrikonċiljat mal-prinċipju baġitarju ta' l-universalità li hu mnaqqax fir-Regolament Finanzjarju; jesprimi d-disponibilità tiegħu li jiġi rivedut ir-Regolament Finanzjarju fir-rigward tad-dhul assenjat;

12. Dwar l-aġenziji ddecentralizzati, jerga' jgħib kif kienu l-livelli ta' l-abbozz preliminari tal-baġit bl-eċċezzjoni tal-FRONTX li għaliha hemm zieda ta' EUR 30 miljun adottata taħt it-Titolu 3 u bl-eċċezzjoni ta' l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent b'zieda żgħira taħt it-Titolu 3; jilqa' b'sodisfazzjon il-progress imwettaq mill-aġenziji l-aktar godda fl-espansjoni ta' l-attivitatiet tagħhom b'mod effettiv u effiċjenti; jitlob aktar ċarezza fil-futur rigward pjanijiet ta' hidma u bżonnijiet ta' persunal fuq perjodu ta' żmien medju;

13. Jenfasizza li sabiex jiġu stabbiliti l-Intraprizi Kongunti, kif ukoll l-Aġenzija decentralizzata l-għdida li thabbret għall-Koperazzjoni tar-Regolaturi ta' l-Energija, għandha tinbeda l-proċedura stipulata fil-Punt 47 ta' l-IIA tas-17 ta' Mejju 2006;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

14. Dwar l-aġenziji eżekuttivi, ifakkar l-obbligi tal-Kummissjoni stabbiliti permezz tal-“Kodiċi ta’ Imġiba dwar it-twaqqif ta’ Aġenzija Eżekuttiva”⁽¹⁾; jikkunsidra li l-aġenziji eżekuttivi m’għandhomx, la issa u lanqas fil-gejjieni, iwasslu għal zieda fis-sehem ta’ l-ispiza amministrattiva; jenfassizza li kwalunkwe proposta għall-holqien ta’ aġenzija eżekuttiva ġdida, u għall-espansjoni ta’ aġenziji eżekuttivi eżistenti, għandha tkun ibbażata fuq analiżi komprensiva ta’ l-ispiza involuta meta mqabbla mal-benefiċċji miksuba, u li għandhom jiġu stipulati b’mod ċar linji ta’ kontabilità u responsabilità fil-proposta;

15. Jilqa’ b’sodisfazzjon il-fatt li l-kontijiet ta’ l-attivitajiet ipprovduti ma’ l-abbozz preliminari tal-baġit 2008 taw aktar attenzjoni lill-obbjettivi u lill-indikaturi tar-riżultati minflok lil deskrizzjonijiet twal tal-proċess amministrattivi; jinnota, madankollu, li għad baqa’ differenzi sinifikanti bejn id-Direttorati-Ġenerali tal-Kummissjoni fir-rigward tal-kwalità tal-Kontijiet ta’ l-Attivitajiet; jistenna aktar titjib fis-snin li gejjin;

16. Jikkunsidra li l-indikaturi tal-prestazzjoni issa qegħdin jintużaw mill-Kummissjoni bhala parti integrali ta’ l-ippjanar *ex ante* tal-baġit, izda jitleb li l-indikaturi tal-prestazzjoni jingħataw rwol akbar fl-*evalwazzjoni ex post* tal-prestazzjoni; huwa tal-fehma li d-dejta pprovduta fil-kontijiet ta’ l-attivitajiet għandha tkun integrata ahjar mar-rapporti ta’ l-attivitajiet annwali ta’ kull Direttorat-Ġenerali; jikkunsidra li dan għandu jgħin lill-Awtorità Baġitarja biex tara sa fejn ir-riżorsi addizzjonali mitluba jwasslu għall-ksib ta’ riżultati u mhux sempliċement għall-holqien ta’ aktar burokrazzja;

17. Jilqa’ b’sodisfazzjon l-eżerċizzju tal-grupp ta’ l-immonitorjar li twettaq mill-Kumitat għall-Baġit tiegħu matul l-2007; jittama li dan l-eżerċizzju jkun jista’ jkompli jikkontribwixxi għal livell imtejjeb ta’ mmoniterjar baġitarju; ikompli jappoggja s-sistema ta’ l-Avviż ta’ Tbassir tal-Baġit bhala kontribuzzjoni għat-titjib ta’ l-implimentazzjoni tal-baġit; jitleb li t-tieni dokument ta’ l-Avviż ta’ Previżjoni tal-Baġit jiġi pprezentat f’Settembru, u mhux f’Ottubru, 2008 sabiex il-Parlament ikun jista’ jikkunsidra dan id-dokument fil-preparazzjoni ta’ l-ewwel qari tiegħu ta’ l-abbozz tal-baġit 2009;

18. Ifakkar li, skond l-Artiklu 53b tar-Regolament Finanzjarju u l-Punt 44 tal-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta’ Mejju 2006, li għandhom bhala l-għan ahhari tagħhom li jiżguraw il-kontroll intern effettiv u integrat tal-fondi Komunitarji u d-dikjarazzjonijiet ta’ mmaniġġjar nazzjonali, l-Istati Membri impenjaw ruhhom li “jipproduċu sommarju annwali fil-livell nazzjonali xieraq tal-verifiki tal-kontijiet u d-dikjarazzjonijiet disponibbli”; jinnota li, skond informazzjoni li waslet mill-Kummissjoni, s’issa kien biss numru limitat ta’ Stati Membri li kkonformaw mad-dispożizzjonijiet tal-Ftehma Interistituzzjonali; jiddispjaċih li l-ebda wahda mill-proposti konkreti dwar dikjarazzjonijiet (manigerjali) nazzjonali pprezentati mill-Parlament Ewropew fir-riżoluzzjonijiet ta’ kwintanza tiegħu għall-2003, l-2004 u l-2005 ma hija inkorporata fl-Istrateġija ta’ Verifika tal-Kummissjoni u jitleb lill-Kummissjoni biex iżżomm lill-Parlament infurmat; ifakkar lill-Istati Membri dwar l-obbligu tagħhom li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju rivedut, li għandhom kif qablu dwaru reċentement; itenni li l-Istati Membri huma obbligati wkoll li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fil-Punt 44 tat-IIA u kif ukoll huma obbligati skond l-Artikolu 274 TKE biex jikko-peraw bis-shih mal-Kummissjoni skond il-prinċipji ta’ mmaniġjar finanzjarju sod;

19. Itenni l-importanza li titjeb l-implimentazzjoni baġitarja b’konformità mad-dikjarazzjoni adottata fil-konċiljazzjoni tal-baġit Novembru 2006; jitleb lill-Kummissjoni biex tippovdi informazzjoni dwar l-azzjonijiet meħuda jew previsti sabiex din id-dikjarazzjoni tiġi applikata; ifakkar li din l-informazzjoni għandha tiġi pprezentata b’mod regolari fil-laqgħat tat-trijalogu;

20. Ihegġeg lill-Kummissjoni biex tapplika bis-shih ir-Regolament tal-Kunsill Nru. 1 tal-15 ta’ April 1958 li jstabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea u jqis il-bażijiet finanzjarji għal derogi bhala invalidi, minhabba li ma ġewx ipprezentati waqt il-proċedura baġitarja;

(¹) “Kodiċi ta’ Imġiba dwar it-twaqqif ta’ Aġenzija Eżekuttiva” kif miftiehem mill-Kummissjoni fl-ittra tagħha ta’ l-20 ta’ April 2004 (Anness għar-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-22 ta’ April 2004 dwar l-Abbozz tal-baġit ta’ emenda Nru 6 ta’ l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2004 (ĠU C 104 E, 30.4.2004, p. 951)).

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Kwistjonijiet speċifiċi — elementi ewlenin skond l-intestatura baġitarja, il-proġetti pilota, l-azzjonijiet preparatorji

21. Dwar l-intestatura 1a, "Kompetittività għat-*tkabbir* u għall-*impjieg*", jirrifjuta t-tnaqqis fl-approprijazzjonijiet ta' impenn u ta' *hlas* li sar mill-Kunsill fl-ewwel qari tiegħu, speċjalment fejn dan ikopri programmi multiannwali li reċentament ġew decizi b'mod kongunt mal-Parlament u li għandhom l-għan li jwettqu l-Istrateġija ta' Liżbona; ireġġa' lura dan it-tnaqqis u jipproponi żidiet f'numru ta' linji li huma prijoritajiet politiċi għall-Parlament; jipproponi numru ta' proġetti pilota u azzjonijiet preparatorji f'konformità mal-prerogattivi baġitarji tiegħu; jenfasizza l-importanza li titnaqqas l-istigma tal-falliment tan-negozji fil-kuntest tal-Programm Kompetittività u Innovazzjoni (CIP);

22. Dwar l-intestatura 1 b, "Koeżjoni għat-*tkabbir* u għall-*impjieg*", jiddeplora t-tnaqqis fl-approprijazzjonijiet ta' *hlas* li sar fl-ewwel qari tal-Kunsill; ireġġa' lura dan it-tnaqqis u jipproponi żidiet li jammontaw għal EUR 2 000 000 000 fi *hlasijiet*, f'linji fejn l-RALs kienu konsistentament għolja fi snin reċenti; jitlob proċeduri amministrattivi aktar issimplifikati sabiex tittejjeb l-implimentazzjoni tal-programmi operattivi għall-fondi strutturali u ta' koeżjoni, anke f'termini ta' aspetti kwalitattivi li fir-rigward tagħhom l-Unjoni għandha l-aktar impatt fuq *hajet* iċ-*ċittadini* tagħha;

23. Ifakkar fid-deċiżjoni li jiġi stabbilit iċ-*Ċentru* ta' l-UE għall-Identifikazzjoni fuq Distanza Twila u għad-Data tal-Pożizzjonament (LRIT), operat mill-Aġenzija Ewropea għas-Sikurezza Marittima (EMSA), sal-31 ta' Diċembru 2008 (Pożizzjoni tal-PE tal-25 ta' April 2007⁽¹⁾ u riżoluzzjoni tal-Kunsill tat-2 ta' Ottubru 2007); jirrikonoxxi l-bżonn ta' *ffinanzjar* addizzjonali għall-EMSA fl-2008 sabiex tiġi koperta din il-funzjoni ġdida;

24. Jilqa' d-dokumentazzjoni u l-ispejgazzjonijiet ipprovduti mill-Kummissjoni u mill-Bank Ewropew għall-Investment (EIB) rigward il-Facilitajiet Finanzjarji ta' Taqsim tar-Riskju (RSFF); huwa tal-fehma li r-riżerva fuq dawn il-linji tista' titneħħa mill-baġit; madankollu jitlob biex ikun infurmat u biex id-dokumenti rilevanti jiġu mgħoddija lilu meta l-linji gwida jiġu adottati għat-tieni parti tas-CIP, l-istrumenti tal-kapital ta' riskju, u jitlob li jkun infurmat dwar ir-riżultat tan-negozjati bejn l-EIB u l-Kummissjoni dwar il-koperazzjoni kongunta għall-istrument ta' *garanzija* tas-self għat-TEN-Transport (LGTT);

25. Dwar l-intestatura 2, "Preżervazzjoni tar-riżorsi naturali", huwa fermament oppost għat-tnaqqis indiskriminat propost mill-Kunsill f'haġna linji taht din l-intestatura tal-baġit; jerga' jgħib kif kien l-abbozz preliminari tal-baġit għal haġna minn dawn il-linji, iżda jinnota li l-Kunsill se jkollu l-ahhar kelma dwar dawk il-linji li jikkonċernaw in-nefqa; jitlob preżentazzjoni aktar ċara, fil-proċeduri baġitarji tal-gejjieni, taċ-*ċifri* għall-miżuri tas-suq u l-*għajnuniet* diretti; jinsab imħasseb bir-rata mhix mgħaġġla ta' adozzjoni tal-programmi operattivi fir-rigward tal-pilastru ta' l-iżvilupp rurali tal-politika agrikola komuni, prijorità tal-Parlament li ilha teżisti; jistenna li jara titjib rapidu f'dan ir-rigward;

26. Janfasizza l-bżonn li tithaffef il-proċedura rigward it-tfassil ta' programmi nazzjonali speċjali għall-irkupru ta' prodotti tar-raba' u tal-produzzjoni ta' l-annimali fiż-żoni affetwati bin-nirien u forom ohra ta' diżastri naturali; jenfasizza li dawk il-programmi għandhom jiġu *ffinanzjati* mill-EAFRD (Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali) permezz ta' trasferimenti jew sussidji interni fi Stat Membru;

27. Dwar l-intestatura 3a, "Libertà, sigurtà u gustizzja", ipoġġi friżerva l-approprijazzjonijiet għall-Fond tar-Ritorn sakemm tiġi adottata l-baži legali; ipoġġi wkoll friżerva l-approprijazzjonijiet sakemm tinghata informazzjoni ahjar lill-Parlament dwar il-*għlied* kontra l-kriminalità; jenfasizza l-importanza tal-*hidma* ta' l-aġenzija Frontex; iqis li l-aġenzija Frontex għandu jkollha rwol aktar effettiv fit-tishih tal-fruntieri esterni ta' l-UE, b'mod partikulari biex tnaqqas il-piż li attwalment qed jaffaċċjaw Stati Membri fir-rigward ta' l-*immi-grazzjoni* illegali; jistieden lill-Aġenzija biex tippreżenta b'mod regolari lill-kumitat kompetenti tagħha l-qagħda kurrenti u l-*hidmiet* ipplanati li se jsiru; ihegġeg lill-Istati Membri biex iwettqu dak li wiegħdu u jappoġġjaw il-*missjonijiet* ta' l-Aġenzija sabiex l-Aġenzija tkun tista' twestaq il-*hidmiet* tagħha b'mod aktar effettiv;

(¹) Testi adottati, P6_TA(2007)0146.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

28. Dwar l-intestatura 3b, "Ċittadinanza", jiddeplora t-tnaqqis li sar mill-Kunsill f'din l-intestatura, li jista' jaffettwa programmi bhal Kultura 2007, Midja 2007 u Żgħażaġh f'azzjoni; jerga' jgħib kif kien l-abbozz preliminari tal-baġit u jipproponi f'dan ir-rigward approprazzjonijiet għal numru ta' proġetti pilota u azzjonijiet preparatorji godda jew li għadhom għaddejnin; jgħbed l-attenzjoni għall-fatt li l-iffinanzjar għall-kampanja ta' informazzjoni u prevenzjoni HELP jispicċa fil-baġit għall-2008, u jistenna li l-Kummissjoni tippreżenta inizjattiva ta' segwitu; barra minn hekk jappoġġja, fl-Istrument Finanzjarju għall-Protezzjoni Ċivili, il-forniment ta' kapaċità komplementari fil-forma ta' forza ta' riżerva biex jiġu mmaniġġjati diżastri naturali jew ikkawunati mill-bniedem u kif ukoll f'kazijiet ta' atti terroristiċi jew aċċidenti ambjentali;

29. Jistieden lill-Kummissjoni biex tagħti appoġġ kontinwu għall-investiment f'infrastruttura biex titjeb l-akkomodazzjoni tar-refuġjati;

30. Ifittex li jinkoraġġixxi vuċi aktar b'saħħha għal gruppi li huma rrapreżentati inqas aħjar fis-soċjetà ċivili, filwaqt li jiġu miġġielda l-forom kollha tad-diskriminazzjoni u jissahhu d-drittijiet tan-nisa, tat-tfal, ta' min għandu diżabilità u ta' l-anzjani;

31. Jistieden lill-Kummissjoni biex tuża l-appropriazzjonijiet allokati għall-informazzjoni biex tippovdi informazzjoni diversa, li, inter alia, taħseb għall-bżonnijiet ta' l-informazzjoni pubblika tal-minoritajiet parlamentari;

32. Dwar l-intestatura 4, "L-UE bhala msieħba globali", jappoġġja ż-żidiet, inklużi daww għall-Kosovo u l-Palestina, fl-ittra ta' emenda tal-Kummissjoni għall-abbozz preliminari tal-baġit tas-17 ta' Settembru 2007; jipproponi EUR 10 miljun addizzjonali għall-Kosovo (linja 22 02 02) u EUR 10 miljun ohra għall-Palestina (linja 19 08 01 02) u židiet ohra għall-prijoritajiet tiegħu sal-limitu ta' l-MFF, inkluż li l-abbozz preliminari tal-baġit għar-Riżerva ta' Ghajnuna fl-Emergenzi jerga' jiġi kif kien; inaqas l-infiq fuq is-CFSP b'EUR 40 miljun għal-livell tal-baġit 2007; jitlob l-użu ta' l-istrument ta' flessibilità sa totali ta' EUR 87 miljun għall-infiq fuq is-CFSP u prijoritajiet ohra, inklużi l-Kosovo u l-Palestina; iqis li dan jirrifletti is-sottofinanzjament kroniku ta' l-intestatura 4 fl-MFF ta' l-2007-2013;

33. Huwa tal-fehma li r-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u tal-valuri demokratiċi għandu jkun wiehed mill-kundizzjonijiet għall-allokazzjoni ta' fondi ta' l-UE lil pajjiżi ġirien u lil pajjiżi li qed jiżviluppaw;

34. Ifakkar lill-Kunsill li l-laqgħat kongunti regolari tal-kumitat dwar is-CFSP għandhom jippromwovu djalogu politiku reali ex ante, minflok jintużaw sempliċement biex jinfurmaw lill-Parlament b'mod ex post;

35. Jemmen li l-UE għandha tikkoordina aħjar l-inizjattivi varji u ta' min ifahharhom tagħha biex tiġġield u teqred il-mard relatat mal-faqar f'pajjiżi ġirien u li qed jiżviluppaw; jipproponi li jiġu allokati riżorsi baġitarji adegwati biex dawn il-pajjiżi jiġu pprovduti bl-istrumenti ta' assistenza teknika meħtieġa; iddeċieda li johloq linja baġitarja separata għall-Fond Dinji biex jiġu Miġġielda l-AIDS, it-Tuberkolozi u l-Malarja sabiex titjeb it-trasparenza u jiġi garantit l-iffinanzjar neċessarju kemm għall-Fond Dinji u kif ukoll għal prijoritajiet tas-saħħa ohra;

36. Dwar l-intestatura 5, "Amministrazzjoni", jikkunsidra li linji ċari ta' responsabilità u kontabilità huma komponent essenzjali biex jitkompla l-proċess ta' l-immodernizzar ta' l-amministrazzjoni ta' l-UE; ifakkar li d-direzzjoni li jiehdu r-riformi tas-sistema fil-gejjieni għandha tkun li jjun hemm objettivi politiċi ċari u responsabilità individwali biex jintlahqu dawn l-objettivi skond indikaturi li għandhom jiġu stabbiliti meta tiġi ppreżentata d-dejta mill-istudji varji mitluba mill-Kumitat għall-Baġit tiegħu dwar is-suġġett;

37. F'dan il-kuntest, jiddeplora l-inefficijenzi inerenti f'sistema ta' kompetizzjonijiet li tista' thalli "kandidati approvati" jinfnew flista ta' riżerva għal bosta snin, bl-ebda garanzija li se jiġu offerti pożizzjoni; jikkunsidra li ż-żamma ta' dan l-approċċ tista' tikkontribwixxi biex jonqos l-istandard medju ta' l-uffiċjali l-godda ta' l-UE minhabba li l-aħjar kandidati se jfittxu impjeg f'setturi aktar dinamici ta' l-ekonomija ta' l-UE; jitlob impenn serju mill-Kummissjoni biex terġa' thares lejn din il-kwistjoni fil-kuntest ta' hidma ta' segwitu għall-eżerċizzju ta' kontroll u tippovdi informazzjoni ulterjuri b'aktar dettalji ta' persunal għal kull kategorija u kull Direttorat Generali u l-evoluzzjoni mistennija għas-snin li gejjin;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

38. Jerġa' jgħib kif kien l-abbozz preliminari tal-baġit fir-rigward tat-tnaqqis li sar mill-Kunsill għall-appropriazzjonijiet u l-listi ta' l-istaff fl-intestatura 5; ipoġġi EUR 49 miljun friżerva sakemm jiġu pprovduti d-dejta u l-istudji hawn fuq imsemmija; jixtieq iżomm u jiżviluppa djalogu interistituzzjonali kostruttiv fir-rigward ta' l-isforzi kontinwi biex jittejjbu l-prattiki amministrattivi fl-istituzzjonijiet Ewropej; jenfasizza l-importanza ta' reklutaġġ adegwat mit-12-il Stat Membru ġdid; huwa tal-fehma li, fir-rigward tat-tkabbir, dokumenti ta' relevanza għal diskussjonijiet u deċiżjonijiet, bħal, pereżempju, evalwazzjonijiet ta' l-impatt, għandhom ikunu disponibbli fil-lingwi kollha neċessarji, minhabba li daww id-dokumenti huma għodda għat-tfassil aħjar tal-liġijiet; f'dan ir-rigward ifakkar li l-Kumitat għall-Baġit tiegħu nieda, permezz ta' żewġ studji, proċess biex janalizza l-oġettivi tar-riforma amministrattiva tal-Kummissjoni, li jiffoka fuq l-introduzzjoni ta' bbaġitjar ibbażat fuq l-attività (ABB) u mmanigjar ibbażat fuq l-attività (ABM), l-introduzzjoni ta' ciklu ta' pjanar strateġiku u l-allokazzjoni tan-nefqa amministrattiva relatata;

39. Jistieden lill-Kummissjoni biex tippreżenta rapport dwar benchmarks ma' persunal f'organizzazzjonijiet internazzjonali ohra bħala segwitu għar-rapport tagħha dwar l-ippjanar u l-ottimizzar tar-riżorsi umani; barra minn hekk jitlob lill-Kummissjoni biex tippreżenta linji gwida biex tiffacilita l-iffinanzjar ta' infrastruttura pubblika taht shubijiet pubbliċi-privati (PPP);

40. Dwar il-progetti pilota, jipproponi firxa ta' progetti innovattivi li jindirizzaw l-isfidi ta' politika attwali fl-UE;

41. Dwar l-azzjonijiet preparatorji, jipproponi firxa ta' inizjattivi li għandhom iwittu t-triq għal azzjonijiet futuri li jtejjbu l-kapaċità ta' l-Unjoni Ewropea biex tindirizza l-bżonnijiet reali ta' ċittadini tagħha;

*
* * *

42. Jiehu nota ta' l-opinjonijiet li ttehed vot dwarhom fil-kumitati speċjalizzati kif inhuma inklużi fir-rapport A6-0397/2007;

43. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni u l-annessi tagħha, flimkien ma' l-emendi u l-modifikazzjonijiet proposti għat-Taqsima III ta' l-abbozz tal-baġit ġenerali, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u lill-istituzzjonijiet u l-korpi l-oħra kkonċernati;

ANNEX

STQARRIJET KONĠUNTI MIFTIEHMA FIL-LAQGHA TA' KONĊILJAZZJONI TAT-13 TA' LULJU 2007

1. Il-Fondi Strutturali u ta' Koeżjoni u l-programmi għall-Iżvilupp Rurali bejn l-2007 u l-2013

"Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jagħtu l-akbar importanza lill-approvazzjoni rapida mill-Kummissjoni tal-programmi u l-progetti operattivi pprezentati mill-Istati Membri frabta mal-programmi godda tal-Fondi Strutturali u ta' Koeżjoni għall-perjodu 2007-2013, kif ukoll għall-programmi ffinanzjati skond l-iżvilupp rurali.

Biex tkun evitata l-esperjenza tal-passat matul il-bidu tal-perjodu ta' l-ipprogrammar 2000-2006, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill se jwettqu monitorjar b'mod aktar rigoruż u fuq bażi regolari tal-proċess ta' approvazzjoni tal-programmi u l-progetti operattivi bil-ghan li tinkiseb aktar effiċjenza u amministrazzjoni aħjar. Għal dan l-ghan, il-Kummissjoni hija mitluba tkompli tipprovdri b'mod regolari għodda ta' monitorjar speċifiċi, inkluża "flow chart", matul il-proċedura baġitarja."

2. Reklutaġġ marbut mat-tkabbir ta' l-2004 u ta' l-2007

"Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jinnotaw bi thassib l-okkupazzjoni baxxa tal-postijiet fil-livell tal-Maniġment tan-Nofs, il-proporzjon xi ftit għoli tal-postijiet permanenti okkupati minn aġenti temporanji u n-nuqqas ta' għadd suffiċjenti ta' kompetizzjonijiet adattati.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jinsistu li għandhom isiru l-isforzi kollha mill-istituzzjonijiet u b'mod speċifiku mill-EPPO biex ikun assigurat li tittiehed l-azzjoni meħtieġa biex tkun irrangata s-sitwazzjoni u biex jithaffef il-proċess kollu biex jimtlew il-postijiet mogħtija mill-awtorità għall-baġit ma' l-uffiċjali. Il-kriterji għandhom ikunu kif stipulat fl-Artikolu 27 tar-Regolament għall-Persunal u biex tinkiseb l-baži ta' proporzjon ġeografiku l-usa' possibbli malajr kemm jista' jkun.

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom l-intenzjoni li jkomplu josservaw mill-qrib il-proċess kontinwu tar-reklutaġġ. Għal dan il-ghan, huma jitolbu lil kull istituzzjoni u lill-EPPO biex darbtejn fis-sena jipprovdu informazzjoni lill-awtorità għall-baġit dwar il-qagħda ta' l-affarijiet rigward ir-reklutaġġ b'rabta mat-tkabbir ta' l-2004 u ta' l-2007.

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistiednu lis-Segretarji Ġenerali ta' l-istituzzjonijiet biex jipprezentaw rapport dwar il-progress miksub fil-qasam, kif ġej:

- rigward li jimtlew il-postijiet mogħtija fil-baġits 2004-07 sa l-aħħar ta' Jannar 2008;
- rigward li jimtlew il-postijiet mogħtija fl-2008 sal-15 ta' Ġunju 2008 u sal-31 ta' Ottubru 2008."

3. Dhul assenjat

"Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jemmnu li ż-żieda tat-trasparenza fil-qasam tal-baġit hija parti mill-immuniġġjar finanzjarju fis-sod tal-fondi ta' l-UE.

F'dan il-kuntest, huma jitolbu lill-Kummissjoni u lill-istituzzjonijiet l-oħra biex jipprovdu dokumentazzjoni xierqa, fil-hin u dettaljata dwar id-dhul assenjat, li tkopri l-implimentazzjoni attwali u t-tbassir sa fejn hu possibbli, biex takkumpanja l-Abbozz Preliminari tal-Baġit. Il-Kummissjoni se tippovdi informazzjoni xierqa dwar id-dhul assenjat b'rabta mal-fondi trasferiti għall-baġit li jmiss u meta jkun disponibbli t-trasferimenti ta' l-appropriazzjonijiet; dan se jinvolvi tibdil fil-format u l-kontenut tad-dokumentazzjoni kurrenti u ma' jippreġudikax id-deċiżjonijiet li jridu jittiehdu mill-awtorità għall-baġit.

Huma jagħtu importanza kbira lit-tweġiq ta' l-immonitorjar tad-dhul assenjat, speċjalment ta' dawk relatati ma' l-aġenziji tal-Komunità, u jitolbu lill-Kummissjoni biex tirrapporta b'mod regolari dwar it-tweġiq tagħhom, b'mod partikolari fuq il-baži ta' dokument speċifiku qabel l-ewwel qari tal-baġit. Huma jistiednu lill-Kummissjoni biex tippreżenta proposti xierqa li jippermettu monitorjar u kontroll effettiv tad-dhul assenjat fil-kuntest tar-reviżjoni li ġejja tar-Regolament Finanzjarju (KE,Euratom) Nru 2343/2002 għall-aġenziji tal-Komunità.

Il-Kummissjoni hija mistiedna tirrapporta dwar it-titjib magħmul mhux aktar tard mill-bidu tal-proċedura baġitarja li ġejja. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ser ikompli jagħtu attenzjoni mill-viċin lill-immuniġġjar tad-dhul assenjat u jistennew li jsir titjib rapidu f'dan il-qasam."

4. Aġenziji decentralizzati

"Rigward il-holqien jew il-modifika ta' l-iskop ta' korp li jaqa' taħt l-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju, iż-żewġ friegħi ta' l-awtorità għall-baġit jitolbu lill-Kummissjoni biex tinformahom fil-hin dwar il-proċedura legiżlattiva kontinwa biex tagħtihom is-setgħa li jwettqu l-prerogattivi tagħhom skond il-Punt 47 ta' l-IIA.

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jitolbu aktar trasparenza frabta ma' l-aġenziji decentralizzati, bil-ghan li jimmonitorjaw ahjar l-iżvilupp tagħhom. Il-Kummissjoni se tidentifika għal kull intestatura n-nefqa għall-aġenziji, inkluz l-evoluzzjoni tagħha matul il-perjodu 2007-2013.

Huma jiftakru fl-istqarrija kongunta tagħhom dwar l-aġenziji tal-Komunità adottata fit-18 ta' April 2007, speċjalment il-punt 4 tagħha, u jistiednu lill-Kummissjoni biex tippovdi lista ta' l-aġenziji li se tevalwa inkluz skeda dettaljata għal din il-proċedura u spjegazzjoni dettaljata tal-kriterji wżati għall-għażla ta' l-aġenziji u sabiex tippreżenta r-riżultati kull sena mhux aktar tard mit-trilogu ta' Ottubru.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Biex tippermetti lill-awtorità baġitarja tikseb stampa ċara u komprensiva ta' l-evalwazzjonijiet li diġà saru, il-Kummissjoni għandha tagħti l-lista ta' l-aġenziji li diġà kienu għew evalwati u sommarju qasir tas-sejbiet ewlenin ta' dawn l-evalwazzjonijiet.

Huma jfakkru wkoll li l-istqarrija kongunta tat-18 ta' April 2007 msemmija hawn fuq, li l-Kummissjoni kienet mistiedna tipprovdi fl-istess hin ma' kull Abbozz Preliminari tal-Baġit, dokument ta' hidma li jkopri lill-aġenziji Komunitarji kollha.

Biex jinkiseb dan, l-aġenziji decentralizzati huma mitluba jipprovdu informazzjoni dettaljata, kull sena, li tiġi inkluża ma' l-abbozzi ta' l-estimi tagħhom għas-sena baġitarja li jkun imiss. Dan għandu jinkludi aġġornament tal-pjan tal-politika dwar l-persunal tagħhom, b'informazzjoni dwar l-għadd ta' aġenti permanenti u temporanji koperti mill-pjanijiet ta' l-istabbiliment u dwar il-persunal estern (aġenti b'kuntratt) għas-snin $n-1$, n u $n+1$; il-programm ta' hidma ta' l-aġenzija u l-informazzjoni dwar il-kontenut tal-baġit tagħhom, fejn jintwerew d-dettalji ta' l-intestaturi 1 u 2.

Għandhom jagħmlu disponibbli wkoll l-estimi u l-indikaturi bħall-kera jew il-valur stmat tal-bini, l-istatut tal-persunal u xi privileġġi mogħtija lill-aġenziji mill-Istati Membri li jospitaw.

Barra minn hekk, l-aġenziji għandhom jipprovdu, sa mhux aktar tard mill-ahhar ta' Marzu ta' kull sena n , stima ta' dak li jibqa' żejjed fl-operat mis-sena $n-1$, li jrid jintradd lura lill-baġit tal-Komunità fis-sena n , biex l-informazzjoni li diġà hija disponibbli dwar dak li jibqa' żejjed fis-sena $n-2$, tkun shiha.

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistiednu lill-Kummissjoni biex tipproċedi għall-ġabra ta' l-informazzjoni kollha msemmija hawn fuq, fil-hin dovut għal kull APB u biex tiġbor l-informazzjoni nieqsa għal din is-sena."

5. Aġenziji eżekuttivi

"Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jilqgħu l-isforzi kollha biex tittejjeb l-effiċjenza fil-metodi użati mill-Kummissjoni Ewropea biex timplimenta l-politiki u l-programmu ta' l-UE.

Il-holqien ta' aġenziji eżekuttivi jista' jikkostitwixxi kontribut għal din l-effiċjenza, imma biss jekk dan il-metodu jirrispetta b'mod shih il-prinċipju ta' l-immanigġjar finanzjarju sod u trasparenza totali. Dan ifisser li aġenziji bħal dawn m'għandhomx, la issa u lanqas fil-ġejjieni, iwasslu għal zieda fis-sehem ta' l-ispiza amministrattiva. Għaldaqstant, il-prinċipju li l-postijiet ikunu ffrizati kif spjegat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 tad-19 ta' Dicembru 2002, bħala riżultat ta' riorganizzazzjoni bħal din tal-hidmiet, irid jinżamm b'mod rigoruż. Kwalunkwe proposta għall-holqien ta' aġenzija eżekuttiva għal għandha tkun ibbażata fuq analiżi komprensiva tal-qligh meta mqabbel man-nefqa. Il-linji tar-responsabbiltà u tal-kontabilità għandhom ikunu stabbiliti b'mod ċar fil-proposta.

L-awtorità għall-baġit irid ikollha l-informazzjoni meħtieġa kollha biex tgħinna tosserva mill-qrib l-implimentazzjoni ta' dan il-prinċipju kemm issa kif ukoll fil-ġejjieni. L-informazzjoni fir-rapport finanzjarju speċifiku għall-aġenzija eżekuttiva għandha għaldaqstant tkopri:

- ir-riżorsi rigward l-appropriazzjonijiet u l-persunal li jkunu meħtieġa biex titmexxa l-aġenzija eżekuttiva, bin-nefqa għall-persunal (uffiċjali permanenti u temporanji u l-aġenti b'kuntratt) u l-infiq amministrattiv iehor murija b'mod imqassam;
- il-pjanijiet dwar l-issekondar ta' l-uffiċjali mill-Kummissjoni lill-aġenzija eżekuttiva;
- riżorsi amministrattivi mehluġin billi jkunu trasferiti kompiti mid-dipartimenti tal-Kummissjoni lill-aġenzija eżekuttiva u r-riallokazzjoni tar-riżorsi umani; b'mod partikolari n-numru ta' persunal (inkluż persunal estern) assenjat għal kull hidma rilevanti fil-Kummissjoni, in-numru ta' dan il-persunal li ser ikun trasferit lil aġenzija proposta għal għandha jew imkabbra, in-numru ta' postijiet tal-Kummissjoni li ser ikunu ffrizati bħala konsegwenza u n-numru ta' persunal tal-Kummissjoni li ser ikun propost li jkun trasferit għal kompiti oħrajn;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- d. it-tqassim mill-ġdid konsekuttiv tal-persunal fi hdan il-pjan ta' l-istabbiliment tal-Kummissjoni;
- e. il-vantaġġi li jkunu delegati l-hidmiet ta' implimentazzjoni lil aġenzija esekuttiva kontra l-immanigġjar b'mod dirett mis-servizzi tal-Kummissjoni: kull tqabbil bejn ix-xenarju ta' "L-immanigġjar b'mod dirett mis-servizzi tal-Kummissjoni" ma' xenarju ta' "aġenzija esekuttiva" jkun ibbażat fuq ir-riżorsi wżati biex ikun(u) implimentat(i) l-programm(i) eżistenti u x-xejra kurrenti tiegħu (tagħhom) sabiex ikun hemm bażi soda u fattwali għat-tqabbil: għal programmi ġodda jew li qed jespandu l-evoluzzjoni tal-pakkett finanzjarju relatat li għandu jkun immanigġjat mill-aġenzija se jitqies ukoll;
- f. abbozz ta' pjan ta' l-istabbiliment għal kull grad u għal kull kategorija kif ukoll stima fuq bażi soda ta' l-ghadd ta' l-aġenti b'kuntratt maħsub u bbaġitjati b'mod provizorju;
- g. spjegazzjoni mqasma ċara u dettaljata dwar l-atturi kollha involuti fil-programm ta' implimentazzjoni inkluż is-sehem li jibqa' tal-pakkett tal-programm operattiv li huma se jkunu responsabbli għall-implimentazzjoni tiegħu (il-Kummissjoni, l-aġenziji esekuttivi, l-Uffiċċji ta' Ghajnuna Teknika li baqa', l-Istati Membri, l-aġenziji nazzjonali, eċċ.)

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistiednu lill-Kummissjoni biex, qabel tiddeciedi li tohloq aġenzija ġdida jew li testendi l-mandat ta' aġenzija eżistenti, tforni informazzjoni shiha u dettaljata dwar il-livelli tal-persunal u kif qed ikunu utilizzati biex tagħti l-kapaċità lill-awtorità baġitarja li tevalwa li n-nefqa amministrattiva għall-implimentazzjoni ta' programm tabilhaqq ma żdieditx.

Wiehed għandu jiftakar li d-deċiżjoni finali dwar il-persunal tibqa' kwistjoni fidejn l-awtorità baġitarja."

Stqarrija tal-Kummissjoni dwar id-dhul assenjat

"Il-Kummissjoni tfakkar li l-irkuprar ta' l-ammonti li thallsu bi żball huwa għodda vitali għall-immanigġjar finanzjarju sod; dawn l-ammonti għandhom jitqiesu fil-perspettiva ta' implimentazzjoni shiha tal-programmi deċiżi skond il-qafas finanzjarju multiannwali.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tqis li m'huwiex possibbli li ttipprovi lill-Awtorità Baġitarja tbassir dwar id-dhul assenjat barra minn dak li diġà huwa inkluż fl-Abbozz Preliminari tal-Baġit."

P6_TA(2007)0474

Abbozz tal-baġit ġenerali 2008 (Taqsimiet I, II, IV, V, VI, VII, VIII u IX)

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar l-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008, Taqsima I — Parlament Ewropew, Taqsima II — Kunsill, Taqsima IV — Qorti tal-Ġustizzja, Taqsima V — Qorti ta' l-Awdituri, Taqsima VI — Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, Taqsima VII — Kumitat tar-Reġjuni, Taqsima VIII — Ombudsman Ewropew, Taqsima IX — Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD))

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-Artikolu 272 tat-Trattat KE,

— wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/597/KE, Euratom tad-29 ta' Settembru 2000 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej⁽¹⁾,

⁽¹⁾ ĠU L 253, 7.10.2000, p. 42.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-amministrazzjoni finanzjarja tajba ⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali tas-6 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u t-titjib fil-proċedura tal-baġit ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-punt 26 tagħha,
 - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tad-29 ta' Marzu 2007 dwar il-linji gwida għall-proċedura tal-baġit 2008 — Taqsimiet II, IV, V, VI, VII, VIII u IX — u dwar l-abbozz preliminari ta' l-estimi (Taqsimi I) għall-proċedura tal-baġit 2008 ⁽⁴⁾,
 - wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tas-7 ta' Ġunju 2007 dwar l-estimi tad-dhul u ta' l-infiq tal-Parlament Ewropew għas-sena finanzjarja 2008 ⁽⁵⁾,
 - wara li kkunsidra l-abbozz preliminari ta' baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008 preżentat mill-Kummissjoni fit-2 ta' Mejju 2007 (SEC(2007)0500),
 - wara li kkunsidra l-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2008, li l-Kunsill stabilixxa fit-13 ta' Lulju 2007 (C6-0288/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 69 u l-Anness IV tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Baġit u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali, u tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet (A6-0394/2007),
- A. billi l-2008 hija t-tieni sena tal-qafas finanzjarju l-ġdid (2007-2013), li għalih il-limitu ta' l-intestatura 5 (Nefqa Amministrattiva) ġie stabbilit għal EUR 7 457 miljun bil-prezzijiet attwali,
- B. billi l-Abbozz Preliminari tal-Baġit (PDB) ta' l-istituzzjonijiet kollha halla margni ta' EUR 121 285 164 taht l-intestatura 5 tal-qafas finanzjarju għas-sena finanzjarja 2008,
- C. billi wara d-deċiżjoni tal-Kunsill l-abbozz tal-baġit (DB) halla margni ta' EUR 266 755 254 taht il-limitu ta' l-intestatura 5 għall-2008,

Qafas ġenerali

1. Jagħraf li l-istituzzjonijiet, wara l-ewwel qari tal-Kunsill, għamli l-isforz li jnaqqsu xi whud mill-ispejjeż taġġhom tas-soltu biex jibbilanċjaw il-htigijiet assoluti taġġhom; iqis li dan l-eżerċizzju kkontribwixxa biex jiġi mfassal baġit għal dawk li jhallsu t-taxxi fl-UE kif mitlub fir-risoluzzjoni tal-linji ta' gwida; ihegġeg bil-herqa lill-istituzzjonijiet biex ikomplu f'din it-triq sabiex terga' tissahhah il-fiducja tač-čittadini fl-istituzzjonijiet Ewropej u fl-Ewropa;

2. Jinnota li l-bičča l-kbira taž-žieda 'l fuq mil-limiti tar-rata ta' l-inflazzjoni hija minhabba l-ispiza tal-bini; jesprimi t-thassib tiegħu għas-snin li ġejjin dwar il-konsistenza tan-nefqa relatata mal-bini jekk ma tkunx sorveljata mill-qrib mill-istituzzjonijiet; jistieden lill-istituzzjonijiet biex jinfurmaw lill-Awtorità Baġitarja regolarment bl-evoluzzjoni tal-proġetti differenti taġġhom u biex jissorveljaw kif jixraq l-espansjoni taġġhom; jitlob li, minhabba d-dhul fis-sehh ta' l-Istatut tal-Membri fl-2009, għandu jitressaq pjan aġġornat ta' investment fil-proprietà għat-tliet snin li ġejjin, inklużi l-ispejjeż għar-ristrutturar, lill-Awtorità Baġitarja sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu 2008;

⁽¹⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Regolament emendat mir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1995/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽³⁾ ĠU C 172, 18.6.1999, p. 1. 1. Ftehim kif emendat l-aħhar bid-Deciżjoni Nru 2005/708/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 269, ta' l-14.10.2005, p. 24).

⁽⁴⁾ *Testi Adottati* ta' din id-data, P6_TA(2007)0099.

⁽⁵⁾ *Testi Adottati* ta' din id-data, P6_TA(2007)0237.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

3. Ghalhekk iddeċieda li jillimita ż-zieda fil-baġit ta' l-2008 għal 6.92%; iddeċieda li jhalli margni taht il-limitu ta' l-intestatura 5; jirrakkomanda li jerġghu jinghataw lura EUR 8 180 945 mill-EUR 22 127 359 mnaqqsa mill-Kunsill mill-baġit ta' l-istituzzjonijiet l-oħra (eskluża l-Kummissjoni), jiġifieri, li jerġghu jinghataw lura 37% wara l-analiżi tat-talbiet speċifiċi u l-bżonnijiet ta' kull istituzzjoni; iqis li din l-istrategija hija t-twegiba għall-bżonnijiet ta' l-istituzzjonijiet fl-effiċjenza u tissalvagwardja s-sostenibilità tal-baġits tagħhom;
4. Jistieden, fil-kuntest tat-thassib ġenerali dwar l-ambjent, lill-istituzzjonijiet kollha, inkluża l-Kummissjoni, biex jisfruttaw modi differenti, flimkien ma' l-Istati Membri li jospitaw, biex isir pjan għal trasport pubbliku aktar effiċjenti, inklużi postijiet ta' informazzjoni dwar il-mobilità interna, informazzjoni fuq l-intranet dwar l-iskedi tal-hin sabiex ihajjar lill-istaff ta' l-istituzzjonijiet Ewropej biex juża t-trasport pubbliku jew ir-roti minghajr periklu;
5. Jirrikonoxxi l-isforzi li saru mill-Parlament fis-sentejn li għaddeu biex jimplimenta eżerċizzju ta' rilokazzjoni; jiddispaċi li hafna istituzzjonijiet oħra m'humiex qegħdin jimplimentaw politika effettiva ta' rilokazzjoni; jistenna li għal dawn l-istituzzjonijiet, ir-rilokazzjoni ssir parti integrali mill-eżerċizzju baġitarju tagħhom fis-snin li ġejjin;
6. Jinnota li fl-2006 il-Parlament kien talab informazzjoni aktar preċiża mill-istituzzjonijiet l-oħra dwar ir-rendiment u l-ispejjeż tal-hidmiet ewlenin tagħhom sabiex jiġġustifikaw b'mod iktar trasparenti jekk il-fondi addizzjonali hallewx riżultati jew le; jinnota li f'it wisq mill-istituzzjonijiet qegħdin jagħtu dawn ir-rapporti informattivi dwar l-attivitajiet; jitlob lill-istituzzjonijiet konċernati kollha biex jagħtu din l-informazzjoni sa l-ewwel ġimgħa ta' Settembru ta' kull sena;

Taqsimi I — Il-Parlament Ewropew*Kummenti ġenerali*

7. Ifakkar li l-2008 hija l-aħhar sena shiha ta' din il-leġiżlatura u l-aħhar sena qabel id-dhul fis-seħh ta' l-Istatut tal-Membri l-godda; iqis li dan għandu jiġi kkunsidrat minhabba l-htigijiet finanzjarji tal-gejjieni;
8. Jilqa' b'sodisfazzjon il-fatt li l-Bureau, għall-ewwel darba, għamel talbiet godda fl-ittra ta' emenda tiegħu li huma anqas mil-limitu impost minnu stess ta' 20% ta' l-intestatura 5 (jiġifieri 19.87%) iżda li jinkludu zieda fl-estimi ta' EUR 45.6 miljun; jinnota l-fatt li l-Bureau fi hsiebu jniedi għadd ta' proġetti godda li m'humiex marbuta direttament ma' l-attivitajiet ċentrali tal-Parlament; iqis li minhabba n-nuqqas ta' flessibilità li teżisti fil-baġit amministrattiv, l-iżvilupp ta' proġetti godda għandu jsir b'mod prudenti filwaqt li titqies id-disponibilità limitata tar-riżorsi finanzjarji u l-perspettivi mill-2009 'l quddiem; ihegġegħ lill-amministrazzjoni u l-Bureau biex jirriflettu fuq il-bżonnijiet reali u fuq l-istituzzjoni f'termini amministrattivi u politiki u biex ifittxu mezzi biex inaqqsu l-ispejjeż attwali tal-hidmiet li jwettqu; itenni li dak li nkiteb hawn fuq m'huwiex xi limitazzjoni tad-dritt tal-Parlament li juża l-limitu kollu ta' 20% fl-2008 u fis-snin ta' wara, jekk ikun meħtieġ u ġustifikabbli li jsir hekk;
9. Jissuġġerixxi li ssir diskussjoni wiesgħa fuq livell ta' esperti dwar l-istorja ta' l-Ewropa u l-interpretazzjoni tagħha qabel ma tinholq Dar l-Istorja Ewropea;
10. Jilqa' l-pjan il-ġdid ta' rilokazzjoni propost mis-Segretarju Ġenerali li jolqot 58 impjeg; iqis li dan huwa pass fit-triq it-tajba biex jitwettqu l-htigijiet il-godda u fl-istess hin biex il-pjan ta' organizzazzjoni jibqa' stabbli għall-gejjieni; ihegġegħ lis-Segretarju Ġenerali biex ikompli bl-azzjonijiet tiegħu u bl-analiżi ulterjuri sabiex il-hidmiet ikunu razzjonalizzati ahjar u fl-istess hin biex ikun hemm kontroll fuq l-ispejjeż ta' l-esternalizzazzjoni;
11. Jiddeċiedi, skond ir-riżoluzzjoni tas-7 ta' Ġunju 2007 msemmija hawn fuq dwar l-estimi tal-Parlament għall-2008, li jnaqqas għadd ta' linji baġitarji, l-aktar dawk li kienu għoljin iżżejjed fl-2006; jinnota li l-kapitoli 10 u 12 u t-titolu 4 m'humiex affettwati minn dan it-tnaqqis;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

12. Jirrikonoxxi li l-proposti l-godda damu ma ġew ipprezentati u fiġġu d-deċiżjoni tas-sessjoni plenarja li għandhom iżommu mar-rata ta' l-inflazzjoni hliet meta l-inizjattivi l-godda jkunu ġew issostanzjati kif jixraq; iddeċieda li jistabbilixxi l-livell finali tal-baġit tal-Parlament għal EUR 1 452 517 167 li jikkorrispondu għal zieda ta' 3,9% fuq il-baġit ta' l-2007 u 19,48% ta' l-intestatura 5;

13. Jinnota li xi drabi, u għal raġunijiet differenti, l-Istituzzjonijiet kellhom jixtru jew jikru propjetà bi prezz li, ma' l-ewwel daqqa t'għajn, kien jidher li hu oġġla mill-prezz tas-suq; jixtieq ikompli jinvestiga f'kuntest interistituzzjonali dwar kif jistgħu jitjiebu l-kundizzjonijiet ta' l-appalt pubbliku għax-xiri jew kiri tal-bini, kif ukoll għax-xoghlijiet fuq il-bini, mill-istituzzjonijiet ta' l-UE, l-aktar biex jitnaqqas il-prezz tax-xiri jew kiri ta' propjetà kif ukoll ta' l-ispejjeż għar-ristrutturazzjoni, u biex tinkiseb il-flessibilità meħtieġa halli jiġu evitati sitwazzjonijiet ta' kartell jew ta' monopolju;

14. Jikkonferma l-impenn tiegħu biex il-liġijiet jifasslu ahjar bħala prijorità għall-attivitajiet ewlenin tal-Parlament u jappoġġja d-deċiżjonijiet li ttiehdu għal dan il-ghan; ihegġeg lis-Segretarju Ġenerali biex ikompli bl-isforzi tiegħu għat-tishih tal-kompetenza tal-Parlament biex il-liġijiet jifasslu ahjar;

Titjib fl-għajmuna lill-Membri

15. Iqis li z-żamma tad-diversità lingwistika tal-Membri tal-Parlament Ewropew hija wahda mill-isfidi l-aktar importanti għall-amministrazzjoni; jilqa' b'sodisfazzjon, f'dan il-kuntest, il-proġett pilota li huwa p-programmat li jtnieda fl-2008 bħala twegħiba għat-talbiet rikorrenti tal-Membri għal assistenza lingwistika kemm bħala individwi kif ukoll waqt il-laqgħat mhux uffiċjali marbuta mal-hidma legiżlattiva;

16. Għalhekk jiddeċiedi li jillimita l-allokkazzjoni globali għall-proġett pilota għal EUR 4 miljun u, fl-istess hin, li jqiegħed EUR 2 miljun fir-riżerva sabiex iġieghel lill-amministrazzjoni tagħti prijorità għal appoġġ lingwistiku iktar effiċjenti għall-Membri waqt il-laqgħat uffiċjali; din ir-riżerva ta' EUR 2 miljun ma taffett-wax il-proġett pilota;

17. Itenni li s-servizz ta' l-interpretazzjoni u l-ispejjeż marbuta mal-laqgħat għandhom ikunu sfruttati bl-aktar mod effiċjenti; iqis li t-tagħmir għas-sistema ta' votazzjoni elettronika fis-swali kollha tal-laqgħat huwa mod kif jista' jiġi sfruttat ahjar l-użu tal-facilitajiet ta' l-interpretazzjoni;

18. Jistieden lill-Bureau biex jikkonsulta mal-gruppi politiċi dwar kif għandhom isiru t-tagħmir u r-rijor-ganizzazzjoni tas-swali għal-laqgħat WIC 100 u WIC 200 fi Strasburgu qabel ma jiehu xi deċiżjoni oħra dwar dawn l-affarijiet;

19. Ifakkar li l-iskop tal-kodiċi ta' kondotta dwar il-multilingwiżmu huwa biex jingħata l-ahjar servizz ta' kwalità lill-Membri fi hdan il-limitu ta' l-approprijazzjonijiet attwali; ihegġeg lill-amministrazzjoni biex tinforza tassew il-kodiċi ta' kondotta dwar il-multilingwiżmu sabiex jiġu evitati n-nuqqasijiet, l-użu irresponsabbli jew l-użu hażin tas-servizzi lingwistiċi; Jiddispijaċih, madankollu, dwar in-nuqqas ta' flessibilità biex jiġu tradotti dokumenti importanti f'xi perjodu tassew diffiċli; jistieden lill-amministrazzjoni biex tagħmel kull sforz sabiex tiggarrantixxi servizz ta' traduzzjoni ta' kwalità għolja skond ir-rekwiżiti speċifiċi tal-Parlament f'termini ta' kwalità, skadenzi u kunfidenzjalità, biex tipprovi l-mezzi xierqa u biex tiżgura li s-servizz tat-traduzzjoni jkun organizzat biżżejjed biex jiġu evitati n-nuqqasijiet u għalhekk iż-zieda fl-ispejjeż, b'mod partikolari meta l-iskadenzi għad-deċiżjonijiet ikunu f'fissati mit-Trattat;

20. Jirrikonoxxi l-htieġa u l-utilità li, fi hdan il-Librerija tal-Parlament attwali, jiġi żviluppat servizz analitiku għall-Membri individwali li jipprovi dokumenti analitiċi marbuta ma' l-attività parlamentari tagħhom;

21. Jiehu nota tal-proposta biex jinholoq Artikolu 323 ġdid għar-*"relazzjonijiet mal-Parlamenti ta' pajjiżi terzi u l-appoġġ għad-demokrazija parlamentari"* b'ammont ta' EUR 360 000 biex l-attivitajiet tal-Parlament jiġu differenzjati skond iż-zona ġeografika; jesprimi t-thassib tiegħu dwar l-għadd ta' delegazzjonijiet u assembleji fil-baġit tal-Parlament, b'mod partikolari minhabba l-fatt li l-impatt finanzjarju tagħhom m'hu-wiex identifikat b'mod ċar fil-baġit billi ma jinkludix biss l-approprijazzjonijiet skond il-punti eżistenti iżda wkoll l-ispejjeż marbuta ma' l-interpretazzjoni u ma' l-appoġġ tekniku u logistiku; jistieden lill-amministrazzjoni biex tressaq proposta biex ittejjeb it-trasparenza ta' din it-tip ta' attività;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

22. Iqis li l-Presidenzi tal-Parlament u tal-Kunsill għandhom iqisu l-opinjoni taċ-ċittadini ta' l-UE dwar it-tifrix ġeografiku tal-Parlament bejn it-tliet postijiet tax-xogħol u l-ispejjeż u l-konsegwenzi ambjentali marbuta miegħu;

23. Fir-rigward ta' l-għajnuna parlamentari, jistieden lill-amministrazzjoni biex issahhah is-sistema ta' kontroll intern sabiex tiżgura li r-reklutaġġ ta' l-assistenti tal-Membri jkun ċar u trasparenti, filwaqt li jkun garantit li jitharsu r-regolamenti fiskali u soċjali (salarji u drittijiet tas-sigurtà soċjali, eċċ);

24. Jistieden lill-Kummissjoni biex tressaq proposta ġdida għal statut ta' l-assistenti li jggarantixxi l-libertà ta' l-għażla u l-flessibilità mehtieġa għall-Membri fir-rigward tat-tul tal-kuntratti kif ukoll tas-salarji minn naha waħda u ta' l-uniformità u s-sigurtà fir-rigward tas-sistema fiskali, tad-dispożizzjonijiet tas-sigurtà soċjali u ta' l-assigurazzjoni medika għall-assistenti min-naha l-oħra;

Fondazzjonijiet Politiċi Ewropej

25. Iddeċieda, f'din il-fażi tal-proċedura baġitarja, sakemm tkun adottata l-bażi legali għall-iffinanzjar tal-Fondazzjonijiet Politiċi Ewropej, li tinholq intestatura ġdida (403, "Kontribuzzjonijiet għall-fondazzjonijiet politiċi Ewropej") b'allokazzjoni ta' EUR 5 miljun fir-riżerva u b'nota *pro memoria* ("p.m.");

Programm ta' Apprendistat tal-Parlament Ewropew

26. Jilqa' b'sodisfazzjon il-hidma tas-Segretarjat bil-għan li tkun evalwata l-introduzzjoni ta' Programm ta' Apprendistat tal-PE u jstieden lill-Bureau biex jipproċedi bil-hidma ta' thejji mehtieġa għall-hames postijiet disponibbli; jstieden lill-amministrazzjoni biex il-proċeduri tagħha ta' l-appalt ikunu jinkludu, bhala wiehed mill-kriterji ta' l-ghotja, l-impjeg ta' apprendisti f'kumpaniji li jittgħu l-offerti;

Għal Parlament Favur l-Ambjent

27. Jiddispaċih li, aktar minn hames snin wara li beda l-proċess ta' l-EMAS fil-proċedura baġitarja, ir-reġistrazzjoni ta' l-EMAS għadha pendenti u l-impatt fuq l-ambjent kif ukoll l-iffrankar tal-flus u l-investimenti marbuta ma' l-implimentazzjoni tiegħu għadhom m'humiex magħrufa; jstieden lill-amministrazzjoni biex tippovdi t-tagħrif imsemmi hawn fuq, kif mitlub qabel fil-paragrafu 37 tar-riżoluzzjoni tiegħu tad-29 ta' Marzu 2007 msemmija hawn fuq u l-paragrafu 31 tar-riżoluzzjoni tiegħu tas-7 ta' Gunju 2007 msemmija hawn fuq u biex tressqu quddiem il-kumitati rilevanti u korpi oħra; barra minn hekk, jitlob lill-amministrazzjoni biex tagħmel rapport dwar it-tnaqqis tal-konsum ta' l-enerġija li kellu jsehh minhabba t-tnaqqis fl-użu tal-kondizzjonaturi ta' l-arja matul is-sajf, u biex tippreżenta pjan ta' azzjoni għat-tnaqqis u l-kumpens ta' l-emissjonijiet ta' CO₂ kkawżati mill-attivitajiet tal-Parlament, l-aktar fir-rigward ta' l-ivvjaġġar u l-bini, u biex jitnaqqas l-użu ta' l-ilma, tal-karta u ta' riżorsi oħra; f'dan ir-rigward jstieden lill-amministrazzjoni biex tippreżenta rapport ta' l-esperti dwar l-użu possibbli ta' panels fotovoltajċi jew li jużaw l-enerġija tax-xemx għall-produzzjoni ta' l-enerġija fuq il-bjut u mal-hitan tal-bini tal-Parlament;

28. Jitlob lill-amministrazzjoni biex iġġedded il-flotta ta' karozzi tagħha billi tixtri jew tikri vetturi li jniġġsu anqas minn dawk attwali, bhall-karozzi ibridi, fuq il-bażi tal-prezentazzjoni ta' u biex tressaq il-pjan ta' azzjoni rilevanti li jinkludi l-impatt finanzjarju ta' deċiżjoni bħal din;

29. Jitlob lill-amministrazzjoni biex tnaqqas l-għadd ta' missjonijiet ta' l-istaff u biex thegġeg lill-istaff biex, waqt li jkun qiegħed jivvjaġġa bejn it-tliet postijiet tax-xogħol, juża l-aktar mezzi ta' trasport li ma jagħmlux hsara lill-ambjent;;

Politika ta' l-Infommazzjoni

30. Itenni r-rieda tiegħu li jkollu politika ta' informazzjoni qawwija li tinvolvi l-gruppi politiċi u li tkun qrib iċ-ċittadini Ewropej; iqis li dan jista' jinkiseb bit-tishih tal-midja lokali u reġjonali, bil-ftuh mill-aktar fis taċ-Ċentru tal-Viżitaturi fi Brussell u biż-żieda fil-flessibilità ta' l-użu tal-gruppi tal-viżitaturi; dwar ta' l-ahhar, ifakkar li r-rimborż ibbażat fuq l-ispejjeż reali, fi hdan limitu li jrid jiġi definit, jiżgura t-trasparenza shiha tal-programm; jstieden, għal dan il-għan, lill-Kwesturi biex jeżaminaw mill-ġdid ir-regoli attwali;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

31. Jistieden lill-Bureau biex jiddeċiedi dwar programm għall-kampanja ta' l-elezzjoni li ġeja li jkoll il-ħtieġa ta' kuntatt mill-qrib bejn il-Membri u ċ-ċittadini ta' l-UE; itenni s-sehem ta' l-Uffiċċji ta' l-Infurmazzjoni f'dan ir-rigward, kif ukoll tal-midja lokali u reġjonali, sabiex jiżied l-għarfien taċ-ċittadini ta' l-UE dwar l-attivitajiet tal-Parlament; jitlob lill-amministrazzjoni biex issahhah l-azzjonijiet favur il-midja lokali u reġjonali fl-uffiċċji esterni, inkluż l-involviment tal-Membri; jistenna bil-herqa, f'dan ir-rigward, li jircievi l-programm annwali tal-hidma tagħhom għall-2008 sa Diċembru ta' l-2007 sabiex ir-riżerva tkun tista' tintuża minn Jannar;

32. Jistieden lill-Kummissjoni biex tuża l-approprijazzjonijiet allokatu għall-informazzjoni għal kull xorta ta' tagħrif, fosthom ukoll għall-ħtiġijiet tal-minoranzi parlamentari biex jgħaddu tagħrif lill-pubbliku;

33. Jiddispaċiħ li mhux qiegħda tingħata informazzjoni biżżejjed lill-Awtorità Baġitarja dwar il-progress li sar s'issa fuq il-prototip tal-WebTV, l-aktar billi l-politika ta' l-informazzjoni, inkluż il-WebTV, qiegħda titqies bhala prijorità għall-2008; jiddeċiedi li jzomm EUR 9 miljun fir-riżerva għall-informazzjoni u l-komunikazzjoni sakemm il-prototip jittressaq għall-approvazzjoni ta' l-Awtorità Baġitarja;

34. Jistenna l-prototip tal-WebTV; ifakkar li l-kundizzjoni li diġa sar qbil dwarha fil-proċedura baġitarja ta' qabel u fir-riżoluzzjoni tiegħu tas-26 ta' Ottubru 2006 dwar il-Baġit ta' l-2007 (Taqsimiet I, II, IV, V, VI, VII, VIII(A) u VIII(B))⁽¹⁾ għall-iffinanzjar ta' dan il-proġett hija l-approvazzjoni tal-prototip;

Sigurtà

35. Jaqsam, ma' l-amministrazzjoni, it-thassib li s-sigurtà hija kwistjoni importanti; jinnota, madankollu, li l-amministrazzjoni mhijiex fil-qagħda li tindika l-għadd eżatt ta' persuni li jkunu fil-bini tal-Parlament minhabba li xi wħud minnhom ma jużawx il-kard tagħhom biex jifthu l-grada; konsegwentement jistieden lill-amministrazzjoni biex tiżgura li l-istaff jirrispetta r-regoli u jistieden lill-Kwesturi biex iqisu mill-ġdid l-użu ta' kards elettronici għall-Membri, li jippermettu l-implimentazzjoni ta' faċilitajiet godda differenti, bhall-firem elettronici;

36. Jenfasizza l-fatt li s-sigurtà għall-Membri u l-istaff madwar il-bini tal-Parlament fi Brussell mhijiex assigurata tajjeb wara l-hinijiet normali tax-xogħol; jistieden lill-amministrazzjoni biex tinsisti ma' l-awtoritajiet Belġjani biex il-qagħda titjeb;

Pjan ta' Organizzazzjoni

37. Jappoġġa l-holqien ta' żewġ Direttorati Ġenerali godda għall-Interpretazzjoni u għall-Appoġġ ta' l-Innovazzjoni Teknoloġika; iqis li dan se jtejjeb is-servizz għall-Membri u għall-unitajiet differenti ta' l-amministrazzjoni;

38. Iqis li l-proposta dwar l-istaff, imressqa mis-Segretarju Ġenerali, inkluż il-holqien ta' impjegi godda, impjegi li jridu jiġu rilokati u xi tibdiliet u trasformazzjonijiet, tirrifletti t-thassib tal-Parlament biex iż-żieda tal-pjan ta' organizzazzjoni tiegħu tiġi limitata biss għal proġetti godda jew għal kompetenzi speċifiċi; jinnota li l-għadd ta' impjegi rilokati jilhq u l-mira annwali ta' 1 % stabbilita fir-riżoluzzjoni ta' l-estimi; jitlob li jkun mgħarrf regolament dwar l-implimentazzjoni tal-pjan tal-politika tar- rilokazzjoni; barra minn hekk, jirrikonoxxi li l-proposta mressqa għandha impatt finanzjarju marginali fuq il-baġit ta' l-2008;

39. Għalhekk iddeċieda li japprova l-modifiki tal-miżuri tal-pjan ta' organizzazzjoni propost mis-Segretarju Ġenerali bhala pakkett kif ġej:

— rilaxx mir-riżervi għall-holqien ta' 16-il impjeg ġdid mitluba fl-estimi u l-approprijazzjonijiet rispettivi tagħhom; dan jikkonċerna disa' AD5 u seba' AST3, fosthom impjeg temporanju wiehed għas-sitt Kwes-tur,

— jagħmel l-approprijazzjonijiet meħtieġa disponibbli għall-holqien ta' hames AD5 għas-servizz analitiku fi hdan il-Librerija u żewġ AD16 għall-holqien tad-Direttorati Ġenerali l-godda,

(¹) ĠU C 313 E, 20.12.2006, p. 415.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- il-bidla ta' 35 AST (10 AST1, 10 AST2, 5 AST3, 5 AST4 u 5 AST5) għal AD5 li tqiegħdu fir-riżerva,
- promozzjoni waħda *ad personam* (AD14 għal AD15),
- il-bidla ta' 25 AST6 għal AD5 u ta' AST1 wiehed għal AD5,
- il-miżuri ta' l-ghoti ta' grad ġdid ta' 23 impjeg permanenti (2 AD12 għal AD15, 11-il AD12 għal AD7, 4 AST11 għal AST3, 3 AST11 għal AST1 u 3 AST6 għal AST1);

40. Iddeċieda li jirrilaxxa mir-riżerva l-448 promozzjoni għas-segretarjat tal-Parlament mitluba mill-amministrazzjoni fil-kuntest ta' l-Artikolu 6 tar-Regolamenti ta' l-Istaff għal staff permanenti u temporanju u l-approprijazzjonijiet korrispondenti tagħhom; rigward staff permanenti, dan jikkonċerna 2 AD13 għal AD14, 45 AD12 għal AD13, 25 AD11 għal AD12; 10 AD7 għal AD8, 3 AD6 għal AD7, 165 AD5 għal AD6, 50 AST7 għal AST8, 65 AST4 għal AST5, 65 AST1 għal AST2 u, rigward l-istaff temporanju, AD12 wiehed għal AD13, 2 AD10 għal AD11, AST2 wiehed għal AST3, 2 AST1 għal AST2, 12-il AST1 għal AST3;

41. Bl-istess mod iddeċieda li jikkonferma 74 promozzjoni mitluba mill-gruppi politiċi: AD12 wiehed għal AD13, 6 AD11 għal AD12, 4 AD10 għal AD11, 2 AD9 għal AD10, 4 AD8 għal AD9, 3 AD7 għal AD8, 7 AD6 għal AD7, 8 AD5 għal AD6, 3 AST10 għal AST11, 9 AST8 għal AST9, 9 AST7 għal AST8, 3 AST6 għal AST7, 2 AST5 għal AST6, 2 AST4 għal AST5, AST3 wiehed għal AST4, 2 AST2 għal AST3, 8 AST1 għal AST2;

42. Jiġbed l-attenzjoni li l-eżerċitar ta' l-iskrutinju demokratiku fuq il-Kummissjoni huwa wiehed mid-doveri ewlenin tal-Parlament u jitlob lill-Bureau u lill-amministrazzjoni biex jallokaw il-postijiet tal-komitologija meħtieġa għal din il-hidma, filwaqt li jitqiesu r-responsabilitajiet il-godda tal-Parlament fil-qasam ta' l-affarijiet barranin u tal-programmi dwar il-politika għall-iżvilupp; barra minn hekk, jishaq fuq l-importanza li jissahhu l-hiliet amministrattivi tal-Parlament fir-rigward tas-setgħat godda tiegħu ta' skrutinju demokratiku fuq l-istrumenti ta' assistenza esterna; għalhekk jitlob lis-Segretarju Ġenerali biex jirriloka żewġ impjeġi AD, wiehed lill-Kumitat għall-Affarijiet Barranin u l-iehor lill-Kumitat għall-Iżvilupp, matul l-2008, hekk kif jitbattal post tax-xoġħol fxi wiehed mid-dipartimenti li ġew identifikati bħala "prijoritajiet negattivi";

43. Jilqa' b'sodisfazzjon l-inizjattiva tal-Bureau li jstabbilixxi linji ta' gwida għar-reklutaġġ li jqisu l-persuni b'diżabilità, fosthom *stagiaires* u staff interim u/jew b'kuntratt temporanju, kif iddikjarat fil-Kodiċi tal-Prattika Tajba għall-Impjeg ta' Persuni b'Diżabilità; jilqa' b'sodisfazzjon ukoll l-inizjattiva li hadet l-amministrazzjoni dwar il-programm ta' taħriġ għall-persuni b'diżabilità; huwa tal-fehma li, sabiex tkun iffacilitata l-integrazzjoni tagħhom fl-amministrazzjoni tal-Parlament, l-amministrazzjoni għandha tqis li tahtar "koordinatur għall-persuni b'diżabilità";

44. Iddeċieda li jdahhal 2 postijiet għal-Librerija fir-riżerva, sabiex l-amministrazzjoni tkun immotivata biex tohloq Sistema ta' l-Immaniġġjar ta' l-Gherf li tkun interna u komprensiva;

Kwistjonijiet varji

45. Jinnota l-proposta li saret mill-Bureau biex ikun allokata ammont ta' EUR 100 000 għall-Fondazzjoni Sakharov bħala sussidju għall-attivitatiet dwar id-drittijiet tal-bniedem; se jivverifika jekk l-ghotja lill-Fondazzjoni Sakharov f'Moska, wara d-deċiżjoni mehuda mill-Bureau fl-10 ta' Ottubru 2007 li jaqbel fil-prinċipju ma' l-abbozz tal-konvenzjoni, hijiex jagħmel għotja lill-Fondazzjoni Sakharov f'Moska hija konformi mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju, b'mod partikolari mal-possibilità li għandu l-Parlament li jagħmel għotjiet biex ikopru attivitatiet ta' informazzjoni (Artikolu 108(4) tar-Regolament Finanzjarju);

Taqsimha IV — Il-Qorti tal-Ġustizzja

46. Jenfasizza l-fatt li ż-żieda fil-baġit hija l-aktar minhabba t-trasferiment tal-Palais il-ġdid; iqis li l-impatt finanzjarju tiegħu huwa sostanzjali għaliel fil-baġit ta' l-2008 u għandu jibqa' bħala eċċezzjoni; jenfasizza li skond il-Qafas Finanzjarju Plurijennali, il-margni fl-intestatura 5 se jkun limitat fl-2009; għalhekk jistieden lill-Qorti tal-Ġustizzja biex twettaq eżerċizzju dettaljat u bir-reqqa sabiex tillimita t-tkabbir tagħha fl-2009;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

47. Jaqbel mal-Qorti tal-Ġustizzja biex titnaqqas il-kontribuzzjoni tagħha għall-kiri/xiri tal-Palais il-ġdid b'EUR 4 miljun, permezz ta' l-anticipazzjoni ta' dan l-ammont mill-baġit ta' l-2007;
48. Iddeċieda bi qbil mal-Qorti tal-Ġustizzja li jerga' jistabbilixxi t-tnaqqis standard għal livell ta' 3.7%; għalhekk reġa' stabbilixxa l-approprijazzjonijiet korrispondenti;
49. Iddeċieda dwar il-miżuri li ġejjin għall-pjan ta' organizzazzjoni:
- il-holqien ta' 9 impjegi temporanji AD10 biex jissahhu l-Kabinetti ta' l-Avukati Ġenerali u tal-President tat-Tribunal tas-Servizz Ċivili,
 - il-holqien ta' AD5 wiehed biex jiġi reklutat avukat sabiex ilahhaq maż-zieda fix-xogħol marbut mal-"protezzjoni tad-data" u ta' AST3 wiehed għall-implimentazzjoni tal-proġett tas-softwer interistituzzjonali SAP;
50. Żied l-approprijazzjonijiet li saru disponibbli mill-Kunsill fl-abbozz tal-baġit b'EUR 3 102 000 EUR li jirrappreżentaw zieda ta' 8.03% fuq il-baġit ta' l-2007;

Taqsim V — Il-Qorti ta' l-Awdituri

51. Iddeċieda bi qbil mal-Qorti ta' l-Awdituri li jerga' jistabbilixxi t-tnaqqis standard għal livell ta' 4.82%; għalhekk reġa' stabbilixxa l-approprijazzjonijiet korrispondenti;
52. Iddeċieda dwar il-miżuri li ġejjin tal-pjan ta' organizzazzjoni:
- il-holqien ta' żewġ AST1 għad-Divizjoni tar-Riżorsi Umani wara d-deċiżjoni li din tissahha fi żmien sentejn,
 - il-holqien ta' AD5 wiehed għall-implimentazzjoni tal-proġett tas-softwer il-ġdid SAP u ta' AD5 wiehed għall-pjan għad-dokumentazzjoni u s-simplifikazzjoni tal-miżuri,
 - AD12T wiehed jinżel għal AD11T sabiex jiġi limitat l-impatt finanzjarju tal-miżuri tal-pjan ta' organizzazzjoni,
 - AD12T wiehed isir AD14T u tliet AST3 permanenti fid-Divizjoni ta' l-IT isiru AD5;
53. Reġa' stabbilixxa kif kienet l-approprijazzjoni marbuta max-xogħol ta' tiswija mehtieg mil-liġi tas-sahha u s-sigurtà ta' l-Istat tal-Lussemburgu u r-rinnovament tas-sala għal-laqgħat tal-Qorti; iqis li dawn l-ispejjeż huma ta' natura eċċezzjonali u ma jistgħux jiġgeddu fil-baġit ta' l-2009;
54. Żied l-approprijazzjonijiet li saru disponibbli mill-Kunsill fl-abbozz tal-baġit b' EUR 3 261 204 li jirrappreżentaw zieda ta' 9.65% fuq il-baġit ta' l-2007;

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u l-Kumitat tar-Regġuni

55. Jiddispjaċih li f'dan l-istadju tal-proċedura baġitarja ż-żewġ kumitati ma kinux fil-qagħda li jressqu l-ftehma l-ġdida ta' koperazzjoni tagħhom; ifakkar fid-deċiżjoni mehuda fir-riżoluzzjoni ta' l-14 ta' Dicembru 2006 dwar l-abbozz tal-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2007 kif modifikata mill-Kunsill (it-taqsimiet kollha)⁽¹⁾ li din il-ftehma kienet mistennija li titressaq sa Lulju 2007; għaldaqstant iddeċieda li fil-Kapitolu 10 0 ("Approprijazzjonijiet Proviżorji") jiddahhal 10% tal-baġit ta' l-2007 ta' l-ispiża tas-Servizz Kongunt; huwa lest li jirrilaxxa l-approprijazzjonijiet mir-riżerva hekk kif il-ftehma ġdida ta' koperazzjoni tiġi ffinalizzata;
56. Jinsisti fuq ir-rieda tiegħu li jzomm din il-ftehma ta' koperazzjoni, li hija eżempju ta' koperazzjoni interistituzzjonali tajba u żżid l-effiċjenza taż-żewġ entitajiet permezz ta' kompetenza ahjar fil-hidmiet logistiċi u tekniċi u l-possibilità li s-servizzi ta' l-attività ċentrali tan-negozju jiffrankaw il-hidmiet ta' kuljum relatati mal-ġestjoni;

⁽¹⁾ Testi Adottati ta' dik id-data, P6_TA(2006)0570.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

Taqsimha VI — Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew

57. Iddeċieda bi qbil mal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew biex it-tnaqqis standard jibqa' fuq il-livell ta' 4 %;

58. Jaqbel mal-Kunsill dwar it-talba għal titjib fl-iżvilupp tal-karriera skond l-Artikolu 6 tar-Regolamenti ta' l-Istaff u l-Artikoli 6, 9 u 10 ta' l-Anness XIII tiegħu; ifakkar li l-Artikolu 47(1) tar-Regolament Finanzjarju joffri flessibilità ta' 10 % tal-pjan ta' organizzazzjoni fil-każ ta' sitwazzjonijiet mhux previsti u għalhekk m'għandux jintuża bhala għodda prinċipali għall-promozzjoni ta' l-istaff;

59. Iddeċieda fuq il-holqien ta' ħames impjegji permanenti godda (4 AD5 u AST3 wiehed);

60. Żied l-approprijazzjonijiet li saru disponibbli mill-Kunsill fl-abbozz tal-baġit b'EUR 546 178 li jirrapprezentaw zieda ta' 1.82 % fuq il-baġit ta' l-2007;

Taqsimha VII — Il-Kumitat tar-Regjuni

61. Iddeċieda bi qbil mal-Kumitat tar-Regjuni li jerga' jistabbilixxi t-tnaqqis standard fuq il-livell ta' 4 %; għalhekk rega' stabbilixxa l-approprijazzjonijiet korrispondenti;

62. Iddeċieda dwar il-miżuri li ġejjin tal-pjan ta' organizzazzjoni:

— il-konferma ta' 15-il AD relatati mat-tkabbir tal-Bulgarija u r-Rumanija kif miftiehem mill-Kunsill fl-abbozz tal-baġit tiegħu (AD9 wiehed u 14-il AD5),

— il-holqien ta' 10 impjegji permanenti godda bhala AST relatati mat-tkabbir tar-Rumanija u l-Bulgarija (5 AST3 u 5 AST1); lest jeżamina l-possibilità li jinholqu 7 impjegji ohra bhala AST fil-ġejjieni minhabba dan it-tkabbir,

— il-holqien ta' post ġdid ta' Direttur permezz tal-promozzjoni ta' post ta' AD14 għal AD15 li hu disponibbli fl-Unità għall-Komunikazzjoni, l-Istampa u l-Protokoll;

63. Żied l-approprijazzjonijiet li saru disponibbli mill-Kunsill fl-abbozz tal-baġit b'EUR 1 054 962 li jirrapprezentaw zieda ta' 6.12 %, inklużi l-ispejjeż relatati mat-tkabbir, fuq il-baġit ta' l-2007;

Taqsimha VIII — L-Ombudsman

64. Żied l-approprijazzjonijiet li saru disponibbli mill-Kunsill fl-abbozz tal-baġit b'EUR 142 230 li jirrapprezentaw zieda ta' 4.36 % fuq il-baġit ta' l-2007, skond il-prijoritajiet definiti mill-Ombudsman;

Taqsimha IX - Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

65. Jaqbel mal-Kunsill biex ma japplikax tnaqqis standard;

66. Iddeċieda dwar il-holqien ta' l-erba' impjegji mitluba u ffinanzjati għal sitt xhur kif ġej:

— il-konferma ta' tliet impjegji bhala AD li kien hemm qbil dwarhom mill-Kunsill fl-abbozz tal-baġit tiegħu (2 AD7 u AD9 wiehed),

— il-holqien ta' impjegj iehor bhala AST3 minflok AST9;

Il-Ħamis, 25 ta' Ottubru 2007

67. Żied l-approprijazzjonijiet li saru disponibbli mill-Kunsill fl-abbozz tal-baġit b'EUR 83 058 biex iżomm il-livell tiegħu ta' żvilupp, li jirrapprezentaw żieda ta' 7.10 % fuq il-baġit ta' l-2007;

*
* *

68. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex iressaq din ir-riżoluzzjoni flimkien ma' l-emendi għal Taqsimiet I, II, IV, V, VI, VII, VIII u IX ta' l-abbozz tal-baġit ġenerali lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-istituzzjonijiet l-oħra u l-korpi kkonċernati.

P6_TA(2007)0475

Rikonoxximent u superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar l-inizjattiva tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u tar-Repubblika Franciża bil-hsieb li tiġi adottata Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill dwar ir-rikonoxximent u s-superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali (6480/2007 — C6-0129/2007 — 2007/0807(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-inizjattiva tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u tar-Repubblika Franciża (6480/2007) ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 31(1)(a) u (c) u l-Artikolu 34(2)(b) tat-Trattat UE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 39(1) tat-Trattat UE, skond liema artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0129/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 93 u 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0356/2007),
1. Japprova l-inizjattiva tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u tar-Repubblika Franciża kif emendata;
 2. Jitlob lill-Kunsill sabiex jemenda t-test f'dan is-sens;
 3. Jistieden lill-Kunsill sabiex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 4. Jistieden lill-Kunsill sabiex jikkonsultah mill-ġdid jekk ikollu l-hsieb li jemenda l-inizjattiva tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u tar-Repubblika Franciża b'mod sostanzjali;
 5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u l-Kummissjoni, u lill-gvernijiet tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u tar-Repubblika Franciża.

⁽¹⁾ ĠU C 147, 30.6.2007, p.1.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻA

EMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 1

Titolu

Inizjattiva tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u tar-Repubblika Franċiża bil-hsieb li tiġi adottata Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill dwar ir-rikonoxximent **u** s-superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali

Inizjattiva tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u tar-Repubblika Franċiża bil-hsieb li tiġi adottata Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill dwar ir-rikonoxximent, is-superviżjoni **u l-eżekuzzjoni** ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali

Emenda 2

Premessa 5

(5) Din id-Deċiżjoni Kwadru tirrispetta d-drittijiet fundamentali u taderixxi mal-prinċipji rikonoxxuti fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, li huma wkoll espressi fil-Karta dwar id-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea, speċjalment fil-Kapitolu VI tagħha. L-ebda dispożizzjoni ta' din id-Deċiżjoni Kwadru m'għandha tiġi interpretata bħala li tirrifjuta li tirrikonoxxi sentenza u/jew tissorvelja miżura sospensiva jew sanzjoni alternattiva jekk ikun hemm indikazzjonijiet objettivi li l-miżura sospensiva jew is-sanzjoni alternattiva kienet imposta **biex tikkastiga persuna minhabba s-sess, ir-razza, ir-religjon, l-orijini etnika, in-nazzjonalità, il-lingwa, il-konvinzjonijiet politiċi jew l-orjentazzjoni sesswali tagħha jew li din il-persuna tsta' tkun żvantaġġata għal wahda minn dawn ir-raġunijiet.**

(5) Din id-Deċiżjoni Kwadru tirrispetta d-drittijiet fundamentali u taderixxi mal-prinċipji rikonoxxuti fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, li huma wkoll espressi fil-Karta dwar id-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea, speċjalment fil-Kapitolu VI tagħha. L-ebda dispożizzjoni ta' din id-Deċiżjoni Kwadru m'għandha tiġi interpretata bħala li tirrifjuta li tirrikonoxxi sentenza u/jew tissorvelja miżura sospensiva jew sanzjoni alternattiva jekk ikun hemm indikazzjonijiet objettivi li l-miżura sospensiva jew is-sanzjoni alternattiva kienet imposta **bi ksar ċar tad-drittijiet fundamentali stipulati fit-trattati ta' l-Unjoni Ewropea.**

Emenda 3

Premessa 6

(6) Din id-Deċiżjoni Kwadru m'għandhiex twaqqaf lil ebda Stat Membru milli japplika r-regoli kostituzzjonali tiegħu rigward id-dritt għal proċess xieraq, il-libertà ta' assoċjazzjoni, il-libertà ta' l-istampa u l-libertà ta' l-espressjoni f'medja oħra.

(6) Din id-Deċiżjoni Kwadru m'għandhiex twaqqaf lil ebda Stat Membru milli japplika r-regoli kostituzzjonali tiegħu rigward id-dritt għal proċess xieraq, il-libertà ta' assoċjazzjoni, il-libertà ta' l-istampa u l-libertà ta' l-espressjoni f'medja oħra, **u b'mod ġenerali kull regola li tikkonċerna d-drittijiet fundamentali li l-kamp ta' applikazzjoni tagħha mhux inkompatibbli mal-mod kif il-miżuri huma implimentati.**

Emenda 4

Premessa 8

(8) L-għan tar-rikonoxximent reċiproku u s-superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali fl-Istat ta' esekuzzjoni hu li jitjiebu l-prospetti biex persuna sentenzjata tiġi integrata mill-ġdid fis-soċjetà, billi din tkun tista' tippreserva r-rabtiet familjari, lingwistiċi, kulturali u oħrajn, iżda wkoll biex jitjieb il-monitoraġġ tal-konformità mal-miżuri sospensivi u s-sanzjonijiet alternattivi, bil-hsieb li ma thallix li jkun hemm reċidività, u b'hekk ikun qed jittiehed kont debitu tal-protezzjoni tal-vittmi.

(8) L-għan tar-rikonoxximent reċiproku u s-superviżjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali fl-Istat ta' esekuzzjoni hu li jitjiebu l-prospetti biex persuna sentenzjata tiġi integrata mill-ġdid fis-soċjetà, billi din tkun tista' tippreserva r-rabtiet familjari, lingwistiċi, kulturali u oħrajn, iżda wkoll biex jitjieb il-monitoraġġ tal-konformità mal-miżuri sospensivi u s-sanzjonijiet alternattivi, bil-hsieb li ma thallix li jkun hemm reċidività, u b'hekk ikun qed jittiehed kont debitu tal-protezzjoni tal-vittmi **u l-harsien tas-soċjetà b'mod ġenerali.**

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻAEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 5

Premessa 9

(9) Biex ikun żgurat l-iskambju effettiv ta' informazzjoni dwar iċ-ċirkostanzi kollha rilevanti għas-sospensjoni ta' sentenzi, l-Istati Membri huma mhegġa jinkludu fil-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom dispożizzjonijiet li jippermettulhom jiehdu r-responsabbiltà għas-supervizjoni ta' miżuri sospensivi u sanzjonijiet alternattivi li għandhom jiġu dokumentati fir-reġistri nazzjonali tagħhom.

(9) Biex ikun żgurat l-iskambju effettiv ta' informazzjoni dwar iċ-ċirkostanzi kollha rilevanti għas-sospensjoni ta' sentenzi, l-Istati Membri huma mhegġa jinkludu fil-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom dispożizzjonijiet li jippermettulhom jiehdu r-responsabbiltà għas-supervizjoni ta' miżuri sospensivi, sanzjonijiet alternattivi u **sentenzi kondizzjonali** li għandhom jiġu dokumentati fir-reġistri nazzjonali tagħhom.

Emenda 6

Artikolu 1, paragrafu 1

1. **L-objettiv ta'** din id-Deċiżjoni Kwadru **hu, bil-ħsieb li tiġi ffaċilitata** r-riintegrazzjoni soċjali ta' persuni sentenzjati **u li tit-tjeb** il-protezzjoni tal-vittmi, **li tistabbilixxi r-regoli skond liema Stat Membru jissorvelja** miżuri sospensivi imposti **abbazi ta' sentenza, li nħarġet fi Stat Membru iehor, jew sanzjonijiet alternattivi li jinsabu f'tali sentenza u jiehu d-deċiżjonijiet l-ohrajn kollha relatati ma' l-esekuzzjoni ta' dik is-sentenza, safejn dan jaqa' fl-ambitu tal-kompetenza tiegħu.**

1. Din id-Deċiżjoni Kwadru **tfittex li tiffaċilita** r-riintegrazzjoni soċjali ta' persuni sentenzjati, **li ttejjeb** il-protezzjoni tal-vittmi **u tas-soċjetà u sabiex tiffaċilita l-applikazzjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali adegwati fil-każ ta' trasgressuri li mħumiex residenti fl-Istat li qed jagħti s-sentenza. Bil-ghan li tilhaq dawn l-objettivi, din id-Deċiżjoni Kwadru tistabbilixxi regoli li fuqhom l-Istat Membru li fih il-persuna s-sentenzjata għandha r-residenza legali jew ordinarja tagħha għandu jirrikonoxxi s-sentenzi mogħtija fi Stat Membru iehor u jissorvelja u jesegwixxi s-sentenzi sospiżi, is-sanzjonijiet alternattivi u s-sentenzi kondizzjonali.**

Emenda 7

Artikolu 1, paragrafu 2

2. Din id-Deċiżjoni Kwadru għandha tapplika biss għar-rikonnoxximent ta' sentenzi u t-trasferiment tar-responsabbiltà għas-supervizjoni ta' **miżuri sospensivi u** sanzjonijiet alternattivi u d-deċiżjonijiet **gudizzjarji** l-ohrajn kollha previsti f'din id-Deċiżjoni Kwadru. Din id-Deċiżjoni Kwadru m'għandhiex tapplika għall-esekuzzjoni ta' sentenzi f'każijiet kriminali li jimponu sentenzi jew miżuri ta' kustodja li jinvolvu ċ-ċaħda tal-libertà li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2007/.../ĠAI. Ir-rikonnoxximent u l-esekuzzjoni ta' penali finanzjarji u ordnijiet ta' konfiska huma rregolati mill-istrumenti ġuridiċi applikabbli bejn l-Istati Membri, b'mod partikolari d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2005/214/ĠAI ta' l-24 ta' Frar 2005 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonnoxximent reċiproku ta' penali finanzjarji u d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2006/783/ĠAI tas-6 ta' Ottubru 2006 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonnoxximent reċiproku għal ordnijiet ta' konfiska.

2. Din id-Deċiżjoni Kwadru għandha tapplika biss għar-rikonnoxximent ta' sentenzi u t-trasferiment tar-responsabbiltà għas-supervizjoni **u l-esekuzzjoni ta' sentenzi sospiżi,** sanzjonijiet alternattivi **u sentenzi kondizzjonali,** u **għad**-deċiżjonijiet **sussegwenti** l-ohrajn kollha previsti f'din id-Deċiżjoni Kwadru. Din id-Deċiżjoni Kwadru m'għandhiex tapplika għall-esekuzzjoni ta' sentenzi f'każijiet kriminali li jimponu sentenzi jew miżuri ta' kustodja li jinvolvu ċ-ċaħda tal-libertà li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2007/.../ĠAI. Ir-rikonnoxximent u l-esekuzzjoni ta' penali finanzjarji u ordnijiet ta' konfiska huma rregolati mill-istrumenti ġuridiċi applikabbli bejn l-Istati Membri, b'mod partikolari d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2005/214/ĠAI ta' l-24 ta' Frar 2005 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonnoxximent reċiproku ta' penali finanzjarji u d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2006/783/ĠAI tas-6 ta' Ottubru 2006 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonnoxximent reċiproku għal ordnijiet ta' konfiska.

Emenda 8

Artikolu 2, punt (b)(ii)

(ii) meta tiġi skontata parti mis-sentenza ta' kustodja jew il-miżura li tinvolvi ċ-ċaħda tal-libertà (rilaxx kondizzjonali / libertà kondizzjonata);

(ii) meta tiġi skontata parti mis-sentenza ta' kustodja jew il-miżura li tinvolvi ċ-ċaħda tal-libertà (**deċiżjoni ta'** rilaxx kondizzjonali/libertà kondizzjonata), **bl-impożizzjoni ta' miżura sospensiva waħda jew aktar;**

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻA

EMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 9

Artikolu 2, punt (c)

- | | |
|--|--|
| <p>(c) "sanzjoni alternattiva" għandha tfisser obbligu jew struzzjoni, imposta bhala sanzjoni indipendenti, li mhix sentenza ta' kustodja, miżura li tinvolvi ċ-ċaħda tal-libertà jew penali finanzjarja;</p> | <p>(c) "sanzjoni alternattiva" għandha tfisser obbligu jew struzzjoni, imposta bhala sanzjoni awtonoma, li ma tikkostitwixxix ċaħda ta' libertà jew tinvolvi l-ħlas ta' somma ta' flus;</p> |
|--|--|

Emenda 10

Artikolu 2, punt (d)

- | | |
|--|--|
| <p>(d) "sentenza kondizzjonali" għandha tfisser deċiżjoni minn qorti fejn l-impożizzjoni ta' sentenza tkun giet sospiża kondizzjonalment bl-impożizzjoni ta' miżura sospensiva waħda jew aktar;</p> | <p>(d) "sentenza kondizzjonali" għandha tfisser deċiżjoni minn qorti fejn l-impożizzjoni ta' sentenza tkun giet sospiża kondizzjonalment flimkien ma' l-impożizzjoni ta' miżura sospensiva waħda jew aktar;</p> |
|--|--|

Emenda 11

Artikolu 2, punt (g)

- | | |
|---|--|
| <p>(g) "Stat ta' esekuzzjoni" għandha tfisser l-Istat Membru li fih il-miżuri sospensivi u s-sanzjonijiet alternattivi jingħataw superviżjoni u li fih jittieħdu d-deċiżjonijiet kollha relatati ma' l-esekuzzjoni tas-sentenza, safejn ikun assuma l-kompetenza biex jagħmel dan.</p> | <p>(g) "Stat ta' esekuzzjoni" għandha tfisser l-Istat Membru li fih il-miżuri ta' sospensjoni u s-sanzjonijiet alternattivi jingħataw superviżjoni u li fih jittieħdu d-deċiżjonijiet kollha relatati ma' l-esekuzzjoni ta' sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali, wara li tittieħed deċiżjoni skond l-Artikolu 7.</p> |
|---|--|

Emenda 12

Artikolu 2, punt (g a) (gdid)

- (ga) **'residenza legali u ordinarja' tfisser il-post li l-individwu kkonċernat ikun stabbilixxa bhala ċ-ċentru permanenti ta' l-interessi tiegħu, li jrid jiġi ddeterminat billi jitqiesu l-fatti kollha rilevanti.**

Emenda 13

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni Kwadru m'għandhiex ikollha l-effett li timmodifika **l-obbligu** ta' rispett lejn id-drittijiet fundamentali u l-prinċipji legali fundamentali kif affermati fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.

Din id-Deciżjoni Kwadru m'għandhiex ikollha l-effett li timmodifika **d-dmir** ta' rispett lejn id-drittijiet fundamentali u l-prinċipji legali fundamentali kif affermati fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea **u fil-kostituzzjonijiet ta' l-Istati Membri.**

Il-Ħamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻAEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 14

Artikolu 4, paragrafu 1

1. Kull Stat Membru għandu jinforma lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill liema awtorità jew awtoritajiet **għudizzjarji**, taht il-leġislazzjoni nazzjonali tiegħu, huma kompetenti biex jaġixxu skond din id-Deciżjoni Kwadru, fis-sitwazzjoni fejn dak l-Istat Membru jkun l-Istat emittenti jew l-Istat ta' esekuzzjoni.

1. Kull Stat Membru għandu jinforma lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill liema awtorità jew awtoritajiet, taht il-leġislazzjoni nazzjonali tiegħu, huma kompetenti biex jaġixxu skond din id-Deciżjoni Kwadru, fis-sitwazzjoni fejn dak l-Istat Membru jkun l-Istat emittenti jew l-Istat ta' esekuzzjoni. **Lista ta' l-awtoritajiet kompetenti għandha tiġi ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.**

Emenda 15

Artikolu 5, paragrafu 1, parti introduttorja

1. Sentenza li fiha waħda jew aktar mill-miżuri sospensivi jew **sanzjonijiet alternattivi** li ġejjin tista' tiġi trasferita lejn Stat Membru ieħor, li fih il-persuna sentenzjata hi legalment u ordinarjament residenti, għall-fini tar-rikonoxximent u s-supervizzjoni ta' dawk il-miżuri **u sanzjonijiet**:

1. Sentenza **jew deciżjoni ta' libertà kundizzjonata** li fiha waħda jew aktar mill-miżuri ta' sospensjoni, **obbligi** jew **istruzzjonijiet** li ġejjin tista' tiġi trasferita lejn Stat Membru ieħor, li fih il-persuna sentenzjata hi legalment u ordinarjament residenti, għall-fini tar-rikonoxximent u s-supervizzjoni ta' dawk il-miżuri **jew obbligi jew istruzzjonijiet. Iċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 6 jista', għal raġunijiet ta' supervizzjoni, jinkludi waħda jew aktar mill-miżuri ta' sospensjoni jew obbligi jew l-istruzzjonijiet li jkun hemm fis-sentenza:**

Emenda 16

Artikolu 5, paragrafu 1, punt (a)

(a) obbligu tal-persuna sentenzjata biex tinforma lill-awtorità kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni dwar kwalunkwe bidla ta' residenza;

(a) obbligu tal-persuna sentenzjata biex tinforma lill-awtorità kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni dwar kwalunkwe bidla ta' residenza **jew ta' post tax-xogħol jew ta' studju;**

Emenda 17

Artikolu 5, paragrafu 1, punt (b)

(b) obbligu biex ma **thallix jew ma** tidholx f'ċertu lokalitajiet fl-Istat emittenti jew ta' esekuzzjoni mingħajr permess, u ordnijiet oħra marbuta mat-tip ta' ħajja, residenza, edukazzjoni u tahrig, attività professjonali jew attivitajiet ta' passatemp;

(b) obbligu biex ma tidholx f'ċertu lokalitajiet fl-Istat emittenti jew ta' esekuzzjoni mingħajr permess, u ordnijiet oħra marbuta mat-tip ta' ħajja, residenza, edukazzjoni u tahrig, attività professjonali jew attivitajiet ta' passatemp;

Emenda 18

Artikolu 5, paragrafu 1, punt (e)

(e) obbligu biex tikkumpensa għall-preġudizzju kkawżat mir-reat;

(e) obbligu biex tikkumpensa għall-preġudizzju kkawżat mir-reat **u biex tinnotifika lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat ta' esekuzzjoni li dan l-obbligu għie sodisfatt;**

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻA

EMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 19

Artikolu 5, paragrafu 1a (ġdid)

1a. Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni Kwadru, il-persuna fil-kawża trid tinstema' qabel tingħata s-sentenza jew id-deċiżjoni ta' libertà kundizzjonata.

Emenda 20

Artikolu 5, paragrafu 3

3. Barra l-mizuri u s-sanzjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 1, iċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 6 għandu jinkludi biss dawk il-mizuri jew **sanzjonijiet** kif notifikati mill-Istat ta' eżekuzzjoni kkonċernat skond il-paragrafu 2.

3. Barra l-mizuri u s-sanzjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 1, iċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 6 għandu jinkludi biss dawk il-mizuri **ta' sospensjoni** jew **obbligi jew istruzzjonijiet** kif notifikati mill-Istat ta' eżekuzzjoni kkonċernat skond il-paragrafu 2.

Emenda 21

Artikolu 6, paragrafu 1

1. **Is-sentenza jew kopja ċċertifikata tiegħu, flimkien ma'** ċertifikat, li l-forma standard tiegħu qed tiġi stabbilita fl-Anness I, għandhom jintbagħtu, mill-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti direttament lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' eżekuzzjoni permezz ta' kwalunkwe mezz li jhalli rekord bil-miktub taht kondizzjonijiet li jippermettu lill-Istat ta' eżekuzzjoni jistabbilixxi l-awtenticità tagħhom. L-original tas-sentenza, jew kopja ċċertifikata tiegħu, u l-original taċ-ċertifikat, għandhom jintbagħtu lill-Istat ta' eżekuzzjoni jekk dan jitlob hekk. Il-komunikazzjonijiet uffiċjali kollha għandhom isiru wkoll direttament bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti msemmija.

1. Iċ-ċertifikat, li l-format standard tiegħu qed tiġi stabbilita fl-Anness I, **flimkien mas-sentenza (jew kopja ċċertifikata tagħha) u jekk relevanti, id-deċiżjoni ta' libertà kundizzjonata,** għandhom jintbagħtu, mill-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti direttament lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' eżekuzzjoni permezz ta' kwalunkwe mezz li jhalli rekord bil-miktub taht kondizzjonijiet li jippermettu lill-Istat ta' eżekuzzjoni jistabbilixxi l-awtenticità tagħhom. L-original tas-sentenza, jew kopja ċċertifikata tiegħu, u l-original taċ-ċertifikat, għandhom jintbagħtu lill-Istat ta' eżekuzzjoni jekk dan jitlob hekk. Il-komunikazzjonijiet uffiċjali kollha għandhom isiru wkoll direttament bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti msemmija.

Emenda 22

Artikolu 6, paragrafu 3

3. L-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti għandu jibgħat is-sentenza flimkien maċ-ċertifikat lil Stat ta' eżekuzzjoni wiehed biss fi kwalunkwe mument determinat.

3. L-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti għandha tibgħat is-sentenza flimkien maċ-ċertifikat **(u kwalunkwe deċiżjoni ta' libertà kundizzjonata)** lil Stat ta' eżekuzzjoni wiehed biss fi kwalunkwe mument determinat.

Emenda 23

Artikolu 6, paragrafu 5

5. Meta awtorità ġudizzjarja fl-Istat ta' eżekuzzjoni li tircievi sentenza flimkien ma' ċertifikat ma jkollhiex il-kompetenza li tirrikonoxxiha, hija għandha, ex officio, tibgħat is-sentenza flimkien maċ-ċertifikat lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti. Dik l-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' eżekuzzjoni għandha tinforma minnufih lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti, bi kwalunkwe mezz li jhalli rekord bil-miktub, li s-sentenza u ċ-ċertifikat intbagħtu lilha.

5. Meta awtorità ġudizzjarja fl-Istat ta' eżekuzzjoni li tircievi sentenza flimkien ma' ċertifikat **(u kwalunkwe deċiżjoni ta' libertà kundizzjonata)** ma jkollhiex il-kompetenza li tirrikonoxxiha, hija għandha, ex officio, tibgħat is-sentenza flimkien maċ-ċertifikat lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti. Dik l-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' eżekuzzjoni għandha tinforma minnufih lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti, bi kwalunkwe mezz li jhalli rekord bil-miktub, li s-sentenza u ċ-ċertifikat intbagħtu lilha.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻAEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 24

Artikolu 7, paragrafu 1

1. L-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni għandha tirrikonoxxi s-sentenza mibghuta skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 6 u immedjatament tiehu l-miżuri kollha mehtieġa għas-supervizjoni tal-miżuri sospensivi **u s-sanzjonijiet alternattivi**, sakemm din ma tiddeċidix li tinvoka wahda mir-raġunijiet għan-nuqqas ta' rikonoxximent u **tiehu f'idejha s-supervizjoni** tas-sentenza msemmija fl-Artikolu 9.

1. L-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni għandha tirrikonoxxi s-sentenza mibghuta skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 6 u immedjatament tiehu l-miżuri kollha mehtieġa għas-supervizjoni tal-miżuri sospensivi **u l-obbligi u l-istruzzjonijiet li jikkostitwixxu s-sanzjoni alternattiva**, sakemm din ma tiddeċidix li tinvoka wahda mir-raġunijiet għan-nuqqas ta' rikonoxximent u **tas-supervizjoni** tas-sentenza msemmija fl-Artikolu 9.

Emenda 25

Artikolu 7, paragrafu 2

2. Jekk **in-natura jew** it-tul ta' żmien tal-miżuri sospensivi jew sanzjonijiet alternattivi **huma** inkompatibbli mad-dispożizzjonijiet statutorji ta' l-Istat ta' esekuzzjoni, l-awtorità ġudizzjarja kompetenti f'dak l-Istat tista' **tadattahom** b'mod konformi mal-miżuri sospensivi u s-sanzjonijiet alternattivi li huma previsti, taht il-liġi ta' l-Istat ta' esekuzzjoni, għal reati **ta' l-istess tip**. Il-miżura sospensiva adattata jew is-sanzjoni alternattiva, għandha tikkorrispondi kemm jista' jkun ma' dik imposta fl-Istat emittenti.

2. Jekk it-tul ta' żmien tal-miżuri sospensivi jew sanzjonijiet alternattivi huwa inkompatibbli mad-dispożizzjonijiet statutorji ta' l-Istat ta' esekuzzjoni, l-awtorità ġudizzjarja kompetenti f'dak l-Istat tista' **tadattah** b'mod konformi mal-miżuri sospensivi u **l-obbligi u l-istruzzjonijiet li jikkostitwixxu** s-sanzjonijiet alternattivi **eżistenti** li huma previsti, taht il-liġi ta' l-Istat ta' esekuzzjoni, għal reati **simili**. Il-miżura sospensiva adattata jew is-sanzjoni alternattiva, għandha tikkorrispondi kemm jista' jkun ma' dik imposta fl-Istat emittenti.

Emenda 26

Artikolu 7, paragrafu 3 a (ġdid)

3a. Jekk miżuri sospensivi jew sanzjonijiet alternattivi jiġu adattati skond il-paragrafu 2, l-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni għandha tinnotifika bla dewmien lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti. Wara li tirċievi tali notifika l-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti tista' tiddeċiedi li tirrevoka ċ-ċertifikat u s-sentenza (kif ukoll, jekk ikun il-każ, id-deċiżjoni ta' libertà kundizzjonata). F'dawn il-każijiet, għandu jkun garantit id-dritt tas-smigh lill-persuna sentenzjata.

Emenda 27

Artikolu 9, paragrafu 1, parti introduttorja

1. L-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni tista' tiċhad li tirrikonoxxi s-sentenza u tassumi r-responsabbiltà għas-supervizjoni ta' miżuri sospensivi u sanzjonijiet alternattivi jekk:

1. L-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni tista' tiċhad li tirrikonoxxi s-sentenza (**jew, jekk ikun il-każ, id-deċiżjoni ta' libertà kundizzjonata**) u tassumi r-responsabbiltà għas-supervizjoni ta' miżuri sospensivi u sanzjonijiet alternattivi jekk:

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻA

EMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 28

Artikolu 9, paragrafu 1, punt (a)

- | | |
|---|---|
| <p>(a) iċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 6 mhux komplet jew b'mod ċar ma jaqbilx mas-sentenza u ma hux ikkometat jew ikkorreġut f'terminu raġonevoli stabbilit mill-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni;</p> | <p>(a) iċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 6 mhux komplet jew b'mod ċar ma jaqbilx mas-sentenza jew id-deċiżjoni ta' libertà kundizzjonata u ma hux ikkometat jew ikkorreġut f'terminu raġonevoli stabbilit mill-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni;</p> |
|---|---|

Emenda 29

Artikolu 9, paragrafu 1, punt (b)

- | | |
|--|--|
| <p>(b) il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 5 ma jintlahqux;</p> | <p>(b) il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 5 ma jintlahqux (inkluż, iżda mhux limitat, għar-rekwiżit ta' residenza legali u ordinarja fl-Istat ta' esekuzzjoni);</p> |
|--|--|

Emenda 30

Artikolu 9, paragrafu 1, punt (e)

- | | |
|--|---|
| <p>(e) il-prosekuzzjoni, jew l-esekuzzjoni ta' sentenza, hija diġà preskritta taht il-liġi ta' l-Istat ta' esekuzzjoni u tirrigwarda att li jaqa' fil-kompetenza ta' l-Istat ta' esekuzzjoni skond id-dritt nazzjonali tiegħu;</p> | <p>(e) is-sentenza, hija diġà preskritta taht il-liġi ta' l-Istat ta' esekuzzjoni;</p> |
|--|---|

Emenda 31

Artikolu 9, paragrafu 1, punt (i)

- | | |
|---|---|
| <p>(i) is-sentenza ttiprovdi għal trattament mediku/terapewtiku li, minkejja d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 7(2), l-Istat ta' esekuzzjoni ma jkunx jista' jagħmel superviżjoni tiegħu minhabba s-sistema legali jew tal-kura tas-sahha tiegħu; jew</p> | <p>(i) is-sentenza jew possibilmment id-deċiżjoni ta' libertà kundizzjonata ttiprovdi għal trattament mediku/terapewtiku li, minkejja d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 7(2), l-Istat ta' esekuzzjoni ma jkunx jista' jagħmel superviżjoni tiegħu minhabba s-sistema tal-kura tas-sahha tiegħu; jew</p> |
|---|---|

Emenda 32

Artikolu 9, paragrafu 1, punt (j)

- | | |
|---|------------------------|
| <p>(j) fil-każ imsemmi fl-Artikolu 13(1), ma jista' jintlahaq l-ebda ftehim dwar l-adattament ta' miżuri sospensivi jew sanzjonijiet alternattivi.</p> | <p>imhassar</p> |
|---|------------------------|

Emenda 33

Artikolu 9, paragrafu 1, punt (j a) (ġdid)

- (ja) **iċ-ċertifikat jew sentenza jinkludu miżuri li mhumiex immniżzla jew aċċettati skond l-Artikolu 5(1) u (2) ta' din id-Deċiżjoni Kwadru.**

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻAEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 34

Artikolu 9, paragrafu 2

2. Qabel ma l-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni tiddeċiedi, fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, **li tirrifjuta** li tirrikonoxxi s-sentenza u tassumi r-responsabbiltà għas-superviżjoni tal-miżuri sospensivi u s-sanzjonijiet alternattivi, hi għandha tikkomunika, b'mezzi xierqa, ma' l-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti u, skond kif meħtieġ, titlob lil ta' l-ahhar iforni immedjatament l-informazzjoni addizzjonali kollha meħtieġa.

2. Qabel ma l-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni tiddeċiedi, fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1 **(a), (b), (c), (h) u (i)**, li **ma** tirrikonoxxix is-sentenza **(jew, jekk ikun il-każ, id-deċiżjoni ta' libertà kundizzjonata)** u tassumi r-responsabbiltà għas-superviżjoni tal-miżuri sospensivi u s-sanzjonijiet alternattivi, hi għandha tikkomunika, b'mezzi xierqa, ma' l-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti u, skond kif meħtieġ, titlob lil ta' l-ahhar iforni immedjatament l-informazzjoni addizzjonali kollha meħtieġa.

Emenda 35

Artikolu 10, paragrafu 1

1. L-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni għandha tiddeċiedi, fi żmien **ghaxart ijiem** wara li tircievi s-sentenza u ċ-ċertifikat, jekk tirrikonoxxix je le s-sentenza u tassumi r-responsabbiltà għas-superviżjoni tal-miżuri sospensivi u s-sanzjonijiet alternattivi. Hi għandha tinforma immedjatament lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti bid-deċiżjoni tagħha, bi kwalunkwe mezz li jhalli rekord bil-miktub. Għandhom jinghataw raġunijiet għaliex hi tkun ċaħdet li tirrikonoxxi s-sentenza u għaliex tkun irrifjutat li tassumi r-responsabbiltà għas-superviżjoni.

1. L-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni għandha tiddeċiedi, fi żmien **tletin jum** wara li tircievi s-sentenza u ċ-ċertifikat, jekk tirrikonoxxix je le s-sentenza u tassumi r-responsabbiltà għas-superviżjoni tal-miżuri sospensivi u s-sanzjonijiet alternattivi. Hi għandha tinforma immedjatament lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti bid-deċiżjoni tagħha, bi kwalunkwe mezz li jhalli rekord bil-miktub. Għandhom jinghataw raġunijiet għaliex hi tkun ċaħdet li tirrikonoxxi s-sentenza u għaliex tkun irrifjutat li tassumi r-responsabbiltà għas-superviżjoni.

Emenda 36

Artikolu 10, paragrafu 2

2. Jekk, f'każ **speċifiku**, ma jkunx possibbli għall-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni li tikkonforma mal-limitu ta' żmien stabbilit fil-paragrafu 1, hi għandha minnufih tinforma lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti, bi kwalunkwe mezz li tagħżel, waqt li tagħti r-raġunijiet għad-dewmien u tindika kemm bihsiebha tiehu biex tohrog deċiżjoni finali.

2. Jekk, f'każ **eċċezzjonali**, ma jkunx possibbli għall-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni li tikkonforma mal-limitu ta' żmien stabbilit fil-paragrafu 1, hi għandha minnufih tinforma lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti, bi kwalunkwe mezz li tagħżel, waqt li tagħti r-raġunijiet għad-dewmien u tindika kemm bihsiebha tiehu biex tohrog deċiżjoni finali.

Emenda 37

Artikolu 11

Is-superviżjoni ta' miżuri sospensivi u sanzjonijiet alternattivi għandhom ikunu rregolati mil-liġi ta' l-Istat ta' esekuzzjoni.

Is-superviżjoni ta' miżuri sospensivi u **ta' l-obbligi u l-istruzzjonijiet li jikkostitwixxu** sanzjonijiet alternattivi għandhom ikunu rregolati mil-liġi ta' l-Istat ta' esekuzzjoni.

Emenda 38

Artikolu 12, paragrafu 1

1. L-awtorità **ġudizzjarja** kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni għandu jkollha l-ġurisdizzjoni li tiehu d-deċiżjonijiet kollha sussegwenti rigward is-sentenza sospiża, is-sanzjoni alternattiva **jew**

1. L-awtorità kompetenti fl-Istat ta' esekuzzjoni għandu jkollha l-ġurisdizzjoni li tiehu d-deċiżjonijiet kollha sussegwenti rigward is-sentenza sospiża, is-sanzjoni alternattiva, is-sentenza kondizzjonali **jew il-libertà kundizzjonata**, bhall-modifika ta' miżuri sospensivi, ir-revoka tas-sospensjoni, l-issentenzjar fil-każ ta' sentenza kondizzjonali, **jew ir-revoka jew l-iskadenza**

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻA

EMENDI
TAL-PARLAMENT

is-sentenza kondizzjonali, bhall-modifika ta' miżuri sospensivi, ir-revoka tas-sospensjoni, l-issentenzjar fil-każ ta' sentenza kondizzjonali, jew **remissjoni**. Il-liġi ta' l-Istat ta' eseguzzjoni għandha tapplika għad-deċiżjonijiet imsemmija preċedentement u għall-konsegwenzi sussegwenti kollha tas-sentenza.

tagħha. Il-liġi ta' l-Istat ta' eseguzzjoni għandha tapplika għad-deċiżjonijiet imsemmija preċedentement u għall-konsegwenzi sussegwenti kollha tas-sentenza.

Emenda 39

Artikolu 12, paragrafu 2

2. L-awtorità **gudizzjarja** kompetenti fl-Istat emittenti tista' tirriżerva l-kompetenza li tiegħu d-deċiżjonijiet sussegwenti kollha dwar is-sentenzi kondizzjonali. F'dan il-każ il-liġi ta' l-Istat emittenti għandha tapplika għall-konsegwenzi sussegwenti kollha tas-sentenza.

2. L-awtorità kompetenti fl-Istat emittenti tista' tirriżerva l-kompetenza li tiegħu d-deċiżjonijiet sussegwenti kollha dwar is-sentenzi kondizzjonali. F'dan il-każ il-liġi ta' l-Istat emittenti għandha tapplika **għad-deċiżjonijiet kollha msemmija fil-paragrafu 1** u għall-konsegwenzi sussegwenti kollha tas-sentenza.

Emenda 40

Artikolu 12, paragrafu 3

3. Meta jkun qed **jitrasoni** din id-Deċiżjoni Kwadru, **kull Stat Membru jista' jindika li bħala Stat ta' eseguzzjoni jista', f'każi individwali, jirrifjuta** li jassumi r-responsabbiltà prevista fil-paragrafu 1. F'dawn il-każijiet, id-deċiżjoni għandha tittiehed u n-notifika tiġi effettwata skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 10. Dan m'għandux jaffettwa l-obbligu stabbilit fl-Artikolu 7(1).

3. Meta jkun qed **jadotta** din id-Deċiżjoni Kwadru **jew sussegwentement fil-mument tat-traspożizzjoni u permezz ta' dikjarazzjoni mogħtija lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill, kull Stat Membru jista' jindika li, bħala Stat ta' eseguzzjoni u fil-kategoriji ta' każijiet li jridu jiġi speċifikati minn dak l-Istat Membru, jirrifjuta** li jassumi r-responsabbiltà prevista fil-paragrafu 1. F'dawn il-każijiet, id-deċiżjoni għandha tittiehed (**flimkien ma' raġunijiet mogħtija**) u n-notifika tiġi effettwata skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 10. Dan m'għandux jaffettwa l-obbligu stabbilit fl-Artikolu 7(1). **Dik id-dikjarazzjoni minn Stat Membru tista' tiġi rtirata fi kwalunkwe hin. Id-dikjarazzjonijiet jew l-irtirar tagħhom għandhom jiġu ppubblikati fil-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.**

Emenda 41

Artikolu 13

Artikolu 13

imhassar

Konsultazzjonijiet bejn l-awtoritajiet gudizzjarji kompetenti

1. **Jekk l-awtorità gudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' eseguzzjoni bi hsiebha tagħmel adattamenti kif previst fl-Artikolu 7(2) u (3), hi għandha l-ewwel tikkonsulta lill-awtorità gudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti dwar il-miżuri sospensivi adatti jew s-sanzjoni alternattiva.**

2. **Meta tgħaddi s-sentenza u ċ-ċertifikat kif previst fl-Artikolu 6, l-awtorità gudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti tista' tirrinunzja għall-konsultazzjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 1. F'dak il-każ, kull adattament li jkun sar mill-awtorità gudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' eseguzzjoni skond l-Artikolu 7(2) u (3) għandu sussegwentement jiġi nnotifikat lill-awtorità gudizzjarja kompetenti ta' l-Istat emittenti.**

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻAEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 42

Artikolu 14, titolu

Obbligi ta' l-awtoritajiet involuti fejn l-Istat ta' esekuzzjoni għandu ġurisdizzjoni fir-rigward tad-deċiżjonijiet **ulterjuri** kollha

Obbligi ta' l-awtoritajiet involuti fejn l-Istat ta' esekuzzjoni għandu ġurisdizzjoni fir-rigward tad-deċiżjonijiet **sussegwenti** kollha

Emenda 43

Artikolu 14, paragrafu 1, punt (a)

(a) il-modifika tal-miżuri sospensivi **jew is-sanzjoni alternattiva**;

(a) **sanzjonijiet alternattivi u** modifika tal-miżuri sospensivi;

Emenda 44

Artikolu 14, paragrafu 1, punt (b)

(b) ir-revoka tas-**sospensjoni tas-sentenza**;

(b) ir-revoka tas-**sentenza sospiża u tas-sentenza kondizzjonali**;

Emenda 45

Artikolu 14, paragrafu 1, punt (c)

(c) **l-impożizzjoni ta' sentenza** fil-każ ta' sentenza kondizzjonali;

(c) **l-ġhoti ta' sentenza** fil-każ ta' sentenza kondizzjonali;

Emenda 46

Artikolu 14, paragrafu 1, punt (d)

(d) l-iskadenza tal-**miżuri sospensivi** jew is-sanzjoni alternattiva.

(d) l-iskadenza tas-**sentenzi sospiżi, sentenzi kondizzjonali** jew is-sanzjoni alternattiva.

Emenda 47

Artikolu 14, paragrafu 1 a (ġdid)

(1a) Fil-każijiet meta jiġu rrevokati sentenzi sospiżi, sentenzi kondizzjonali u sanzjonijiet alternattivi, l-Istat ta' esekuzzjoni għandu jkun responsabbli li jesegwixxi s-sentenza ta' kustodja imposta, hlief fil-każijiet skond l-Artikolu 12(2) u (3).

Emenda 48

Artikolu 14, paragrafu 2

2. L-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti għandha tinforma minnufih lill-awtorità ġudizzjarja fl-Istat li jis-sentenzja, bi kwalunkwe mezz li jhalli rekord bil-miktub, b'kull ċirkostanza jew sejba li, fl-opinjoni tagħha, tista' twassal għar-revoka tas-sospensjoni tas-sentenza jew modifika tal-miżuri sospensivi jew tas-sanzjoni alternattiva.

2. L-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti għandha tinforma minnufih lill-awtorità ġudizzjarja fl-Istat li jis-sentenzja, bi kwalunkwe mezz li jhalli rekord bil-miktub, b'kull ċirkostanza jew sejba li, fl-opinjoni tagħha, tista' twassal għar-revoka tas-sospensjoni tas-sentenza **jew tas-sentenza kondizzjonali** jew modifika tal-miżuri sospensivi jew **l-obbligi jew l-istruzzjonijiet li jikkostitwixxu** sanzjoni alternattiva.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻA

EMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 49

Artikolu 14, paragrafu 2a (ġdid)

2a. Fil-każ ta' sentenza kondizzjonali jew f'każ ta' revoka tas-sospensjoni tas-sentenza, il-persuna trid tiġi mismugħa mill-awtoritajiet ġudizzjarji qabel ma tiġi ssentenzjata, sabiex ikun żgurat li jiġi rrispettat il-prinċipju fundamentali tas-smiġh tal-konvenut.

Emenda 50

Artikolu 15, titolu

Obbligi ta' l-awtoritajiet involuti fejn l-Istat ta' eseguzzjoni għandu ġurisdizzjoni fir-rigward tad-deċiżjonijiet **ulterjuri** kollha

Obbligi ta' l-awtoritajiet involuti fejn l-Istat emittenti għandu ġurisdizzjoni fir-rigward tad-deċiżjonijiet **sussegwenti** kollha

Emenda 51

Artikolu 15, paragrafu 1, parti introduttorja

1. Jekk l-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti għandha ġurisdizzjoni fir-rigward tad-deċiżjonijiet **ulterjuri** kollha skond l-Artikolu 12(2) u (3), l-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' eseguzzjoni għandha minnufih tinnotifikaha dwar:

1. Jekk l-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat emittenti għandha ġurisdizzjoni fir-rigward tad-deċiżjonijiet **sussegwenti** kollha skond l-Artikolu 12(2) u (3), l-awtorità ġudizzjarja kompetenti fl-Istat ta' eseguzzjoni għandha minnufih tinnotifikaha dwar:

Emenda 52

Artikolu 15, paragrafu 1, punt (a)

(a) **kwalunkwe** ksur ta' miżura sospensiva jew sanzjoni alternattiva; u

(a) ksur ta' miżura sospensiva jew **ta' l-obbligi u l-istruzzjonijiet li jikkostitwixxu** sanzjoni alternattiva; u

Emenda 53

Artikolu 15, paragrafu 1, punt (b)(i)

(i) tista' twassal għall-modifika tal-miżuri sospensivi jew is-sanzjonijiet alternattivi,

(i) tista' twassal għall-modifika tal-miżuri sospensivi jew **ta' l-obbligi u l-istruzzjonijiet li jikkostitwixxu** sanzjonijiet alternattivi,

Emenda 54

Artikolu 15, paragrafu 1, punt (b)(ii)

(ii) hi rilevanti **għall-impożizzjoni ta' sentenza** fil-każ ta' sentenza kondizzjonali, jew

(ii) hi rilevanti **għall-ghoti ta' sentenza** fil-każ ta' sentenza kondizzjonali, jew

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻAEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 55

Artikolu 15, paragrafu 1, punt (b)(iii)

(iii) jistgħu jirriżultaw frevoka tas-sospensjoni tas-sentenza.

(iii) tista' tirriżulta frevoka tas-sospensjoni tas-sentenza **u tas-sentenza kondizzjonali**.

Emenda 56

Artikolu 15, paragrafu 3

3. Qabel ma tittiehed deċiżjoni dwar **l-impożizzjoni ta' sentenza** fil-każ ta' sentenza kondizzjonali jew dwar ir-revoka ta' sospensjoni ta' sentenza, il-persuna sentenzjata ghandha **tinghata smigh ġudizzjarju. Jekk ikun il-każ, din il-htieġa tista' tiġi sodisfatta skond il-proċedura prevista fl-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni tad-29 ta' Mejju 2000 dwar l-Assistenza Reċiproka f'Affarijiet Kriminali bejn l-Istati Membri ta' l-Unjoni Ewropea.**

3. Qabel ma tittiehed deċiżjoni dwar **l-ġhoti ta' sentenza** fil-każ ta' sentenza kondizzjonali jew dwar ir-revoka ta' sospensjoni ta' sentenza, il-persuna sentenzjata ghandha **tiġi mismugħa mill-awtoritajiet ġudizzjarji sabiex ikun żgurat li jiġi rrispettat il-prinċipju fundamentali tas-smigh tal-konvenut.**

Emenda 57

Artikolu 15, paragrafu 4, punt (a)

(a) il-modifika tal-miżuri sospensivi jew is-sanzjoni alternattiva;

(a) il-modifika tal-miżuri sospensivi jew **ta' l-obbligi jew l-istruzzjonijiet li jikkostitwixxu** sanzjoni alternattiva;

Emenda 58

Artikolu 15, paragrafu 4, punt (b)

(b) ir-revoka tas-sospensjoni tas-sentenza;

(b) ir-revoka tas-sospensjoni tas-sentenza **u tas-sentenza kondizzjonali**;

Emenda 59

Artikolu 15, paragrafu 4, punt (c)

(c) **l-impożizzjoni ta' sentenza** fil-każ ta' sentenza kondizzjonali;(c) **l-ġhoti ta' sentenza** fil-każ ta' sentenza kondizzjonali;

Emenda 60

Artikolu 15, paragrafu 4, punt (d)

(d) l-iskadenza tal-**miżuri sospensivi** jew is-sanzjoni alternattiva.(d) l-iskadenza ta' **sentenza sospiża, sentenza kondizzjonali** jew sanzjoni alternattiva.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻA

EMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 61

Artikolu 15, paragrafu 4 a (ġdid)

4a. Kwalunkwe modifika ta' miżura sospensiva jew ta' l-obbligi jew istruzzjonijiet li jikkostitwixxu sanzjonijiet alternattivi mill-awtorità ġudizzjarja kompetenti ta' l-Istat emittenti trid titwettaq filwaqt li jitqies kif jixraq l-Artikolu 5. Fil-każ ta' modifika l-awtorità kompetenti ta' l-Istat ta' esekuzzjoni tista' tagħzel li tiegħu deċiżjoni ġdida skond l-Artikolu 7(2) jew l-Artikolu 9(1)(i).

Emenda 62

Artikolu 15, paragrafu 5

5. Fil-każ ta' impożizzjoni ta' sentenza jew revoka ta' sospensjoni ta' sentenza, l-awtorità ġudizzjarja kompetenti ta' l-Istat emittenti għandha fl-istess hin tinforma lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti ta' l-Istat ta' esekuzzjoni **jekk għandhiex il-ħsieb tibgħat lill-Istat ta' esekuzzjoni:**

5. Fil-każ ta' impożizzjoni ta' sentenza jew revoka ta' sospensjoni ta' sentenza, l-awtorità ġudizzjarja kompetenti ta' l-Istat emittenti għandha fl-istess hin tinforma lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti ta' l-Istat ta' esekuzzjoni **li m'hemmx aktar il-ħtieġa ta' sorveljanza tal-miżuri sospensivi.**

Emenda 63

Artikolu 15, paragrafu 5, punt (a)

(a) **sentenza u ċertifikat kif previst fid-Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill 2007/.../ĠAI għall-fini li jiehu fuqu r-responsabbiltà għall-infurzar tal-miżura li tinvolvi ċ-ċaħda tal-libertà; jew** **imhassar**

Emenda 64

Artikolu 15, paragrafu 5, punt (b)

(b) **mandat ta' arrest Ewropew għall-fini taċ-ċediment tal-persuna sentenzjata skond id-Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/584/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' ċediment bejn l-Istati Membri.** **imhassar**

Emenda 65

Artikolu 15, paragrafu 6

6. **Jekk l-obbligu biex jiġu esegwiti l-miżuri ta' sospensjoni jew is-sanzjonijiet alternattivi jkun skada, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat ta' esekuzzjoni għandha ttemm il-miżuri ordnati hekk kif hi tkun giet debitament infurmata mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat emittenti.**

6. **Meta tiġi nnotifikata dwar il-fatt mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat emittenti skond il-paragrafu 5, l-awtorità kompetenti ta' l-Istat ta' esekuzzjoni għandha ttemm is-superviżjoni u l-esekuzzjoni tal-miżuri sospensivi.**

Emenda 66

Artikolu 16, titolu

Amnestija u mahfra

Amnestija, mahfra **u reviżjoni tas-sentenza**

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST MIR-REPUBBLIKA FEDERALI
TAL-ĠERMANJA U MIR-REPUBBLIKA FRANĊIŻAEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 67

Artikolu 16, paragrafu 1 a (ġdid)

L-Istat emittenti biss jista' jiehu deċiżjoni dwar talbiet ghar-reviżjoni ta' sentenzi li jinvolvu sentenzi sospiżi, sanzjonijiet alternattivi u sentenzi kondizzjonali li s-superviżjoni u l-esekuzzjoni tagħhom huma koperti minn din id-Deċiżjoni Kwadru.

Emenda 68

Artikolu 17

Jekk il-persuna sentenzjata thalli l-Istat ta' esekuzzjoni **u tistabilixxi r-residenza legali u ordinarja tagħha fi Stat Membru ieħor**, l-awtorità ġudizzjarja kompetenti ta' l-Istat ta' esekuzzjoni għandha tittrasferixxi l-ġurisdizzjoni fir-rigward tas-superviżjoni tal-miżuri ta' sospensjoni u s-sanzjonijiet alternattivi u fir-rigward tad-deċiżjonijiet ulterjuri kollha rigward l-esekuzzjoni tas-sentenza lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti ta' l-Istat emittenti.

Jekk il-persuna sentenzjata thalli l-Istat ta' esekuzzjoni **jew ma tibqax ikollha residenza legali u ordinarja fl-Istat ta' esekuzzjoni**, l-awtorità ġudizzjarja kompetenti ta' l-Istat ta' esekuzzjoni għandha tittrasferixxi l-ġurisdizzjoni fir-rigward tas-superviżjoni tal-miżuri ta' sospensjoni u **ta' l-obbligi jew istruzzjonijiet li jikkostitwixxu** sanzjonijiet alternattivi u fir-rigward tad-deċiżjonijiet ulterjuri kollha rigward l-esekuzzjoni tas-sentenza (**jew jekk ikun il-każ id-deċiżjoni ta' libertà kundizzjonata**) lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti ta' l-Istat emittenti.

Emenda 69

Artikolu 17, paragrafu 1 a (ġdid)

It-trasferiment ta' ġurisdizzjoni msemmi fparagrafu 1 irid isir ukoll jekk l-Istat emittenti jagħmel talba għal dan lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti ta' l-Istat ta' esekuzzjoni, għar-raġuni li proċeduri kriminali ulterjuri kontra l-persuna jkunu qed isehhu fl-Istat emittenti.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0476

Kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali *

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar l-abbozz ta' Deċiżjoni ta' Qafas tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi fi kwistjonijiet kriminali li jimponu pieni ta' habs jew miżuri li jinvolvu ċ-ċahda tal-libertà bil-ghan li dawn is-sentenzi jkunu infurzati fl-Unjoni Ewropea (9688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni — konsultazzjoni mġedda)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-abbozz tal-Kunsill (9688/2007),
 - wara li kkunsidra l-inizjattiva tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja, u r-Renju ta' l-Iżvezja (7307/2005) ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Ġunju 2006 ⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 31(1)(a) u 34(2)(b) tat-Trattat ta' l-UE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 39(1) tat-Trattat ta' l-UE, skond liema artikolu reġa' gie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0209/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 93, 51 u 55(3) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0362/2007),
1. Japprova l-abbozz tal-Kunsill kif emendat;
 2. Jitlob lill-Kunsill sabiex konsegwentement ibiddel it-test tiegħu;
 3. Jistieden lill-Kunsill sabiex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 4. Jistieden lill-Kunsill sabiex jikkonsulta lill-Parlament mill-ġdid jekk ikollu l-hsieb li jemenda l-abbozz b'mod sostanzjali;
 5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

TEST PROPOST
MILL-KUNSILL

EMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 1

Premessa 2 a (ġdida)

(2a) Id-drittijiet proċedurali fil-proċessi kriminali huma element kruċjali li jiżguraw fiduċja reċiproka fost l-Istati Membri fil-koperazzjoni ġudizzjarja, u minkejja l-isforzi tal-Presidenza Ġermaniża, s'issa għadu ma ntlahaqx ftehim wara t-tressiq ta' abbozz ta' Deċiżjoni ta' Qafas dwar drittijiet proċedurali mill-Kummissjoni u approvat mill-Parlament Ewropew fl-ewwel qari ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ ĠU C 33 E, 9.2.2006, p. 159.

⁽¹⁾ ĠU C 150, 21.6.2005, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 300 E, 9.12.2006, p.201.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0477

Ftehim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Madagaskar fil-qasam tas-sajd *

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta emendata għal regolament tal-Kunsill li li jirrigwarda l-konklużjoni tal-Ftehim tas-Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Madagaskar (COM(2007)0428 — C6-0064/2007 — 2007/0006(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta emendata għal regolament tal-Kunsill (COM(2007)0428),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 37 u l-Artikolu 300(2) tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3) l-ewwwl subparagrafu tat-Trattat KE, skond liema Artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0064/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83 (7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Sajd u l-opinjoniġiet tal-Kumitat għall-Iżvilupp u tal-Kumitat għall-Baġit (A6-0405/2007),

1. Japprova l-proposta emendata tar-Regolament tal-Kunsill hekk kif emendata u japprova l-konklużjoni tal-Ftehim;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika tal-Madagaskar.

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONI

EMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 1

Premessa 2 a (ġdida)

(2a) Huwa importanti li titjeb l-informazzjoni pprovduta lill-Parlament Ewropew. Il-Kummissjoni għal dan il-ghan għandha tibgħat il-konklużjonijiet tal-laqgħat tal-Kumitat Kongunt imsemmi fl-Artikolu 9 tal-ftehim.

Emenda 3

Artikolu 3 a (ġdid)

Artikolu 3 a

Kull sena l-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar ir-riżultati tal-programm settorjali plurijennali deskritt fl-Artikolu 7 tal-Protokoll.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONI

EMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 4
Artikolu 3 b (ġdid)

Artikolu 3 b

Matul l-aħħar sena tal-validità tal-Protokoll u qabel ma jiġi konkluz iehor li jgeddu, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni tal-ftehim u dwar il-kundizzjonijiet li bihom il-ftehim ġie implimentat.

Emenda 5
Artikolu 3 c (ġdid)

Artikolu 3 c

Fuq il-bażi tar-rapport imsemmi fl-Artikolu 3b u wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew, il-Kunsill għandu jagħti lill-Kummissjoni, jekk ikun il-każ, mandat ta' negozjar għall-adozzjoni ta' protokoll ġdid.

Emenda 6
Artikolu 3 d (ġdid)

Artikolu 3 d

Il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Parlament Ewropew il-konkluzjonijiet tal-laqgħat tal-Kumitat Kongunt imsemmi fl-Artikolu 9 tal-ftehim.

P6_TA(2007)0478

Ftehim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Możambik fil-qasam tas-sajd *

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew ta' l-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jirrigwarda l-konkluzjoni tal-Ftehim tas-Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Możambik (COM(2007)0472 — C6-0284/2007 — 2007/0170(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-proposta għal regolament tal-Kunsill (COM(2007)0472),

— wara li kkunsidra l-Artikolu 37 u l-Artikolu 300(2) tat-Trattat KE,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE skond liema Artikolu gie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0284/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 83(7) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Sajd u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Iżvilupp u tal-Kumitat għall-Baġit (A6-0404/2007),
1. Japprova l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill kif emendata u japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika tal-Mozambik.

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 1

Premessa 2 a (ġdida)

(2a) Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità Ewropea għandha tintuża għall-iżvilupp tal-popolazzjonijiet kostali li jgħixu mis-sajd u fuq il-holqien ta' impriżi industrijali żgħar ta' l-iffriżar u l-ipproċessar tal-hut fuq livell lokali;

Emenda 2

Premessa 2 b (ġdida)

(2 b) Huwa importanti li titjieb l-informazzjoni pprovduta lill-Parlament Ewropew. Il-Kummissjoni għal dan il-ghan għandha tibgħat il-konklużjonijiet tal-laqgħat tal-Kumitat Kongunt imsemmi fl-Artikolu 9 tal-ftehim.

Emenda 4

*Artikolu 3 a (ġdid)***Artikolu 3a**

Kull sena l-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar ir-riżultati tal-programm settorjali plurijennali deskritt fl-Artikolu 7 tal-Protokoll.

Emenda 5

*Artikolu 3 b (ġdid)***Artikolu 3 b**

Il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Parlament Ewropew il-konklużjonijiet tal-laqgħat tal-Kumitat Kongunt imsemmi fl-Artikolu 9 tal-ftehim.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONI

EMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 6
Artikolu 3 c (ġdid)

Artikolu 3 c

Matul l-aħħar sena tal-validità tal-Protokoll u qabel ma jiġi konkluż iehor li jgeddu, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni tal-ftehim u dwar il-kundizzjonijiet li bihom il-ftehim ġie implimentat.

Emenda 7
Artikolu 3 d (ġdid)

Artikolu 3 d

Fuq il-bażi tar-rapport imsemmi fl-Artikolu 3c u wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew, il-Kunsill għandu jagħti lill-Kummissjoni, jekk ikun il-każ, mandat ta' negozjar għall-adozzjoni ta' protokoll ġdid.

P6_TA(2007)0479

Reġistri tal-kummerċ għal għanijiet ta' statistika *II**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill fir-rigward ta' l-adozzjoni ta' regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi qafas komuni għar-reġistri tal-kummerċ għal għanijiet ta' statistika u li jirrevoka r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2186/93 (7656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tieni qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-pożizzjoni komuni tal-Kunsill (7656/5/2007 — C6-0218/2007),
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari⁽¹⁾ dwar il-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2005)0112),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 62 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rakkomondazzjoni għat-tieni qari tal-Komitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarij (A6-0353/2007),

1. Japprova l-pożizzjoni komuni kif emendata;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 298 E, 8.12.2006, p. 127.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

P6_TC2-COD(2005)0032

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fit-tieni qari fil-25 ta' Ottubru 2007 bil-hsieb li jiġi adottat ir-Regolament (KE) Nru .../2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi qafas komuni għar-reġistri kummerċjali għall-finijiet ta' l-istatistika u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2186/93

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fit-tieni qari jaqbel ma' l-att legi-lattiv finali, r-Regolament (KE) Nru 177/2008.)

P6_TA(2007)0480**Prezzijiet ta' l-ikel li qed joghlew**

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar prezzijiet ta' l-għalf u ta' l-ikel li qed joghlew

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Artikolu 33 tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu tas-26 ta' Settembru 2007 ⁽¹⁾ dwar it-twarrib ta' l-art għas-sena 2008,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 108(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-prezzijiet globali taċ-ċereali żdiedu b'mod drammatiku fl-aħħar xhur u l-ħażniet pubbliċi u privati taċ-ċereali waqgħu għall-inqas livell tagħhom f'40 sena,
- B. billi l-aħħar stimi jissuġġerixxu li fl-2007 l-hsad taċ-ċereali ta' l-UE-27 se jkun madwar 8 miljun tunnellata inqasmill-2006,
- C. billi l-hsad ta' l-2006 kien biss 265,5 miljun tunnellata, li jhalli biss miljun tunnellata f'intervent għall-2007,
- D. billi l-provvista globali taċ-ċereali giet affettwata minn kundizzjonijiet harxa tat-temp, notevolment in-nixfa u l-għargħar, li probabilmnt huma marbuta mal-bidla fil-klima,
- E. billi fil-biċċa l-kbira ta' l-Istati Membri hu impossibbli li wiehed jiddixxerni rabta diretta u fit-tul bejn iż-żieda fil-prezzijiet ta' ċerti prodotti u d-domanda għal bijofjuwil, iżda, xorta wahda għandu jkun enfazzat li f'pajjiżi bħall-Istati Uniti politika attiva biex ikun promoss it-tkabbir tal-qamharrun biex ikun prodott il-bjoetanol qed ikollha effett dirett fuq il-prezzijiet ta' l-għalf u ta' l-ikel, liema effett ġie rikonnoxxut mill-Organizzazzjoni tal-Koperazzjoni Ekonomika u ta' l-Iżvilupp (OECD),
- F. billi l-istudju ta' l-OECD ppubblikat f'Settembru 2007 dwar l-impatt tal-produzzjoni ta' bijofjuwil fuq is-sigurtà u l-bijodiversità ta' l-ikel fid-dinja javża li l-kompetizzjoni għall-art u r-riżorsi bejn il-produzzjoni ta' l-ikel u ta' l-għalf, min-naha l-wahda, u l-fjuwil, min-naha l-ohra, tista' żżid l-prezzijiet ta' l-ikel sa tali punt li l-aċċess għall-ikel għall-ifqar popli u reġjuni jkun mhedded,

⁽¹⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0411.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- G. billi d-domanda globali għall-ikel qed tikber iktar mill-provvista, mhux l-inqas minhabba li d-dhul qed jizzied f'ekonomiji emergenti bhall-Indja u ċ-Ċina u, flimkien ma' popolazzjonijiet li qed jikbru, dan qed jgħolli d-domanda, speċjalment għal-laħam u għall-prodotti tal-ħalib, u għaldaqstant anke għall-għalf,
- H. billi n-nuqqas ta' sigurtà ta' l-ikel għadu realtà għal aktar minn 854 miljun persuna, li madwar 820 miljun minnhom qeghdin fil-pajjiżi li qed jizviluppaw,
- I. billi l-prezzijiet ta' l-ikel bl-innut ma laħhqux ma' l-għoli tal-ħajja, u l-prezzijiet tal-prodotti meta jitilqu mir-razzett ma laħhqux mal-prezzijiet tal-bejgħ bl-innut,
- J. billi kumpaniji ewlenin tal-bejgħ bl-ingrossa u numru żgħir ta' bejjiegħa kbar bl-innut li qed joperaw fl-UE għandhom qawwa konsiderevoli biex jiffissaw prezzijiet għal prodotti ta' l-ikel, u billi l-koncentrazzjoni tagħhom hi tali li tammonta għal pożizzjoni dominanti vis-à-vis il-produtturi,
- K. billi l-ispiza dejjem tikber ta' l-għalf kompost qed tgholli l-ispejjeż tal-produzzjoni għas-settur tal-bhej-
jem,
- L. billi matul dawn l-aħħar 15-il sena l-Politika Agrikola Komuni (CAP) diġà kellha bidla drammatika bhala reazzjoni għal pressjoni mis-socjetà Ewropea u l-ekonomija tagħha li qed tevolve, u billi s-separazzjoni qed tippovdi l-opportunità lill-bdiewa biex jirrispondu għas-sinjali tas-suq,
- M. billi l-Artikolu 33 tat-Trattat KE jistipula li l-oġġettivi tal-CAP jinkludu li tiġi żgurata d-disponibilità tal-provvisti u li jiġi żgurat li l-provvisti jaslu għand il-konsumaturi bi prezzijiet raġjonevoli,

Twarrir ta' l-art

1. Jilqa' b'sodisfazzjon id-deċizzjoni reċenti tal-Kunsill tal-Ministri ta' l-Agricoltura ta' l-UE li jadottaw il-proposta tal-Kummissjoni li jiġu sospiżi l-obbligi dwar it-twarrir ta' l-art għall-2008 ⁽¹⁾;
2. Jinnota l-istimi tal-Kummissjoni li din il-mizura se tillibera madwar 2,9 miljun ettaru għall-produzzjoni taċ-ċereali u żżid il-ħsad tas-sena d-dieħla b'madwar 10 miljun tunnellata;
3. Jiddispaċiħ għall-fatt li l-Kunsill m'adottax l-emendi tal-Parlament li ppruvaw jissospendu t-twarrir għas-sena 2009 wkoll, u jistenna li din il-kwistjoni tiġi indirizzata fil-verifika imminenti ta' l-Istat tal-CAP;

Il-produzzjoni u l-bejgħ bl-innut ta' l-ikel

4. Jinnota l-kumment riċenti tal-Kummissarju Fischer Boel li l-prezzijiet tal-laħam u tal-prodotti tal-laħam jistgħu joghlew b'massimu ta' 30 % fl-2008 minhabba spejjeż oghla ta' l-għalf;
5. Jinnota li l-prezzijiet oghla tal-ħalib fl-2007 jirrappreżentaw zieda żgħira iżda li kienet meħtieġa b'mod urġenti għall-bdiewa li jrabbu bhejjem għall-ħalib, iżda li dawn il-prezzijiet huma problematiċi għall-konsumaturi u jagħmluha aktar diffiċli li tinkiseb il-provvista ta' prodotti tal-ħalib li hi meħtieġa, pereżempju mill-iskejjel u l-ispitarijiet;
6. Jistieden lill-Kummissjoni, bhala kwistjoni ta' urġenza, biex tipproponi zieda temporanja fil-kwoti tal-ħalib sabiex il-prezzijiet fis-suq intern ikunu stabbli;
7. Jinnota bi tħassib li l-produtturi Ewropej tat-tjur qed ikollhom ihallsu minn 40 % sa 60 % iktar għall-għalf minn dak li kienu jhallsu sena ilu, speċjalment minhabba li l-għalf huwa responsabbli għal madwar 60 % ta' l-ispejjeż totali tagħhom;

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1107/2007 tas- 26 ta' Settembru 2007 b'deroga mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jstabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa fir-rigward ta' l-art imwarrba, għall-2008 (GU L253, 28.9.2007, p. 1).

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

8. Jenfasizza bl-aktar mod qawwi possibbli li l-ispiza tal-materja prima hija komponent relattivament żgħir fl-ispiza totali ta' hafna prodotti ta' l-ikel, speċjalment l-ikel proċessat, u li, anke wara ż-żidiet riċenti fil-prezzijiet taċ-ċereali, l-ispiza taċ-ċereali hija responsabbli għal inqas minn 10 % tal-prezz ta' hobża mibju-għa bl-immnut fir-Renju Unit u inqas minn 5 % ta' dak ta' 'baguette' fi Franza;

9. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex janalizzaw id-diskrepanzi bejn il-prezzijiet tal-prodotti meta jitilqu mir-razzett u l-prezzijiet mitluba mill-bejgiegħa ewlenin tal-prodotti bl-immnut; jirrimarka, b'mod partikulari, li l-Kummissjoni għandha tinvestiga l-effetti ta' koncentrazzjoni fis-settur tal-bejgħ bl-immnut, li huwa ta' żvantaġġ għal produtturi żgħar, intrapriži żgħar u l-konsumaturi, u tuża l-miżuri legali kollha li għandha disponibbli jekk jiġu identifikati abbuži ta' pożizzjoni dominanti fis-suq;

10. Ihegġegħ lill-Kummissjoni biex tawtorizza pagamenti diretti bil-quddiem lill-bdiewa li jrabbu l-bhejjem, speċjalment lil dawk affettwati minn epidemiji (e.g. bluetongue), minhabba li huma jistgħu ihabbtu wiċċhom ma' problemi serji ta' likwidità bħala riżultat ta' prezzijiet oghla ta' l-għalf;

Bijofjuwils

11. Jenfasizza li huwa biss proporzjon żgħir hafna tal-produzzjoni taċ-ċereali ta' l-UE li qiegħed attwalment jintuża għall-produzzjoni tal-bijofjuwil, u li biex jintlahqu l-miri tal-bijofjuwil ta' l-UE fl-2020, xorta jkun hemm bżonn li tintuża biss 15 % tar-raba' ta' l-UE;

12. Jinnota li l-erja ta' l-art ta' l-UE għall-uċuh tar-raba' għall-enerġija żdiedet għaxar darbiet, għal 2.84 miljun ettaru, mill-2004;

13. Jenfasizza li l-bijofjuwils huma fil-preżent l-uniku sostitut għall-fjuwils fossili li hu disponibbli fis-suq fuq skala kbira u, għall-kuntrarju tal-fjuwils fossili, jista' jiġġedded u jista' jwassal għal tnaqqis sinifikanti fl-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra;

14. Jinnota li meta tintuża tunnellata ta' ċereali fl-UE għall-produzzjoni tal-bjoetanol, sa 40 % tagħha terġa' lura fis-settur ta' l-għalf tal-bhejjem fil-forma ta' prodotti sekondarji;

15. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri, madankollu, biex jagħmlu iktar biex jippromwov u l-użu u l-produzzjoni ta' bjoenerġija tat-tieni generazzjoni, li tinvolvi l-ipproċessar tad-demel u tal-materjali ta' l-iskart agrikolu, minflok prodotti agrikoli primarji;

16. Jistieden lill-Kummissjoni biex twettaq evalwazzjoni ta' l-impatt ambjentali u tas-sigurtà ta' l-ikel li tqis il-kompetizzjoni ezistenti għall-art u r-riżorsi bejn il-produzzjoni ta' l-ikel u dik tal-fjuwil ibbażat fuq il-pjanti, u li jeżamina l-impatt tal-bidla fil-klima u miżuri possibbli biex jiġi evitat it-tnaqqir ulterjuri tar-riżorsi għall-produzzjoni ta' l-ikel;

Importazzjonijiet u esportazzjonijiet

17. Jinnota bi thassib serju li l-ispiza ta' l-għalf kompost żdiedet b' EUR 75 għal kull tunnellata u qed tkompli tiżdied minhabba nuqqas akut ta' ċereali għall-għalf, u li dan jirrappreżenta spiża addizzjonali ta' EUR 10 biljun għall-industrija tal-bhejjem ta' l-UE;

18. Jinnota t-thabbira magħmula mill-Kummissjoni fl-aħħar laqgħa tal-Kunsill tal-Ministri ta' l-Agrikoltura f'Settembru 2007 ta' l-intenzjoni li tiġi fformulata proposta biex jitnehhew id-dazji fuq l-importazzjoni ta' ċereali għall-2008, bħala mezz biex tiġi indirizzata s-sitwazzjoni diffiċli fis-settur tal-bhejjem, speċjalment fdak tal-laħam tal-majjal;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

19. Jirrimarka li tali deċiżjonijiet jistgħu fil-fatt idgħajfu l-pożizzjoni tan-negożjar ta' l-UE fir-rigward ta' l-aċċess għas-suq fin-negożjati tad-WTO;
20. Jenfasizza li din id-deċiżjoni m'għandix isservi ta' precedent għal setturi ohra, bħal dak tar-ross;
21. Jiċhad kwalunkwe ċaqliq biex jiġu imposti kwoti u tariffi fuq l-esportazzjoni tal-produzzjoni agrikola ta' l-UE;
22. Jitlob li l-operaturi ta' pajjiżi terzi jiġu soġġetti għall-istess kontrolli stretti bħall-produtturi ta' l-UE;
23. Jistieden lill-Kummissjoni biex twettaq eżekizzju ta' evalwazzjoni tal-possibilità ta' miżuri dwar l-immaniġġjar tal-provvista u s-sigurtà ta' l-ikel li jistgħu jevitaw instabilità estrema ulterjuri tal-prezzijiet ta' l-ghalf u l-ikel u l-kompetizzjoni mhux sostenibbli bejn il-produzzjoni ta' l-ikel u tal-fjuwil;

Nuqqas ta' sigurtà globali ta' l-ikel

24. Hu konxju mill-fatt li t-tnaqqis fil-ħażniet globali ta' l-ikel ikollu impatt serju u partikolari fuq pajjiżi bi dhul baxx u b'defiċit ta' ikel f'dawk il-partijiet tad-dinja li qed jiżviluppaw, b'kont totali ta' l-importazzjonijiet taċ-ċereali għal dawn il-pajjiżi li hu previst li jżied b'mod kunsiderevoli — għall-oghla ammont li qatt gie rreġistrat, ta' USD28 biljun fl-2007/2008, jew zieda ta' bejn wiehed u iehor 14 fil-mija fuq il-livell diġà għoli tas-sena l-oħra;
25. Jinnota li, b'mod ġenerali, fl-2007/2008, il-pajjiżi li qed jiżviluppaw se jonfqu rekord ta' \$52 biljun fuq l-importazzjonijiet taċ-ċereali;
26. Jistieden lill-Kummissjoni biex tanalizza sew l-effetti tan-nuqqas ta' provvista ta' ċereali u żrieragh taż-żejt fuq l-aktar produtturi u konsumaturi ta' l-ikel vulnerabbli fl-UE u fil-pajjiżi terzi inklużi l-proposti għal strumenti u miżuri li jevitaw tfixkil tal-provvista ta' l-ikel u l-effetti inflazzjonarji fuq židiet ulterjuri tal-prezz;
27. Jistieden lill-Kummissjoni biex twettaq analiżi dettaljata tax-xejriet globali tas-suq, inkluża d-domanda akbar għall-ikel fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw, sabiex jiġi kkunsidrat, bħala parti mill-Verifika ta' l-Istat tal-CAP, il-holqien ta' mekkaniżmi permanenti biex tiġi garantita provvista adegwata tas-suq fil-ġejjieni;
28. Jistieden lill-Kummissjoni Ewropea biex tiehu l-miżuri kollha meħtieġa biex tiggarantixxi agrikoltura sostenibbli li tkun kapaci tikkontribwixxi għall-iffrankar sinifikanti ta' l-emissjonijiet tal-gass b'effett ta' serra u tiggarantixxi s-sovranià ta' l-ikel għall-Istati Membri;

*

* *

29. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TA(2007)0481

Miżura Speċjali 2007 għall-Iraq**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar abbozz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi Miżura Speċjali 2007 għall-Iraq**

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi strument ta' finanzjament tal-koperazzjoni għall-iżvilupp ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-abbozz tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi Miżura Speċjali 2007 għall-Iraq (CMT-2007-2245),
 - wara li kkunsidra l-opinjoni mogħtija fit-8 ta' Ottubru 2007 mill-kumitat li hemm referenza għalih fl-Artikolu 35(1) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 (minn issa 'l quddiem imsejjah "il-kumitat ta' ġestjoni tad-DCI",
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 8 tad-deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li jstabbilixxi l-proċeduri għat-thaddim tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (!),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 81 tar-Regoli ta' Proċedura,
- A. billi, fit-8 ta' Ottubru 2007, il-kumitat ta' ġestjoni tad-DCI ivvota favur l-abbozz tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi Miżura Speċjali għall-2007 għall-Iraq (CMT-2007-2245),
- B. billi, skond l-Artikolu 7(3) tad-Deċiżjoni 1999/468/EC u skond il-Punt 1 tal-Ftehim bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni dwar il-proċeduri għall-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/EC (?), il-Parlament Ewropew irċieva l-abbozz tal-miżura ta' implimentazzjoni li tressqet lill-kumitat ta' ġestjoni tad-DCI u r-riżultati tal-votazzjoni,
- C. billi l-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 jistipula li "l-oġġettiv primarju u ewlieni tal-koperazzjoni taħt dan ir-Regolament għandu jkun l-eliminazzjoni tal-faqar fil-pajjiżi u r-reġjuni msiehba fil-kuntest ta' l-iżvilupp sostenibbli",
- D. billi l-Artikolu 2(4) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 jistipula li l-miżuri msemmija fl-Artikolu 1 (1) (?) għandhom jiffasslu sabiex jissodisfaw il-kriterji ta' l-Assistenza Uffiċjali għall-Iżvilupp (ODA) stabbiliti mill-Kumitat ta' l-assistenza għall-Iżvilupp ta' l-Organizzazzjoni għall-Koperazzjoni u Żvilupp Ekonomiku [OECD/DAC],
- E. billi, fir-rapport tagħha 'Direttivi dwar-irappurtar fir-rigward tas-Sistema ta' rappurtaġġ tal-Kreditur ta' l-2002', l-OECD/DAC tiddefinixxi l-ODA bħala flussi finanzjarji lejn pajjiżi elenkati fil-lista ta' min jirċievi l-ODA għal-liema, fost affarijiet oħra, 'kull transazzjoni tiġi amministrata permezz tal-promozzjoni ta' l-iżvilupp ekonomiku u tal-benesseri tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw bħala l-oġġettivi ewlieni tagħha',
- F. billi fl-Artikolu 23(1) u (3), ta' tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006 rispettivament jistipulaw li (Artikolu 23(1)) fil-każ ta' htigijiet jew ċirkostanzi mhux previsti u debitament ġustifikati relatati ma' diżastri naturali, konflitti jew kriżijiet ċivili, u li ma jstgħux jiġu ffinanzjati taħt ir-Regolament (KE) Nru 1717/2006 jew ir-Regolament (KE) Nru 1257/96, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri speċjali mhux previsti fid-dokumenti ta' strateġija jew fil-programmi indikattivi pluriennali (minn hawn 'il quddiem imsejja "miżuri speċjali"), li "il-miżuri speċjali jstgħu jintużaw ukoll sabiex jiffinanzjaw miżuri li jiffacilitaw it-transizzjoni mill-ghajnuna ta' emerġenza għal operazzjonijiet ta' żvilupp fit-tul, inklużi dawk li għandhom l-għan li jhejju lill-popolazzjoni għal kriżijiet rikorrenti", u li (Artikolu 23(2)) "fejn l-ispiża ta' dawn il-miżuri taqbeż EUR 10000000, il-Kummissjoni għandha tadottahom skond il-proċedura ta' ġestjoni msemmija fl-Artikolu 35(2)",

1. Huwa tal-fehma li l-abbozz tal-Miżura Speċjali għall-Iraq għall-2007, l-Għanijiet ta' l-Iżvilupp tal-Millennju (MDGs) m'humiex ipprezentati b'mod ċar bħala prijorità ewlenija; jikkunsidra li dan ma jikkonformax ma' l-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) 1905/2006 li fih hemm stipulata l-kisba ta' l-MDGs bħala wiehed mill-prinċipji ewlenin tal-koperazzjoni skond l-Istrument ta' Koperazzjoni ta' l-Iżvilupp (DCI);

(!) ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11.

(?) Ftehim bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni dwar il-proċeduri għall-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (ĠU L 256, 10.10.2000, p. 19).

(?) L-Artikolu 1(1): "Il-Komunità għandha tiffinanzja miżuri mmirati bħala appoġġ għall-koperazzjoni ma' pajjiżi, terri-torji u reġjuni (...)".

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

2. Huwa tal-fehma li fl-abbozz tal-Miżura Speċjali għall-Iraq għall-2007, il-Kummissjoni qiegħda tmur lil hinn mis-setgħat ta' implimentazzjoni stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1905/2006 billi għazlet bhala wieħed mill-oqsma ta' interventzjoni "l-Istudju ta' Fattibilità għaż-Żona tal-Gass Akkas", li l-objettiv ġenerali tiegħu hu li "jiġu eżaminati l-kundizzjonijiet għall-esplorazzjoni taż-Żona tal-Gass Akkas fil-punent ta' l-Iraq bl-iskop li l-produzzjoni minnha tmur fin-network Sirjan tal-pajpijiet tal-gass", u aktar minn hekk "biex jekk ikun possibbli, dan il-proġett ikun integrat mal-hidma tal-Proġett Ewropew-Gharbi tas-Suq tal-Gass fil-Maxriq"; jiġbed l-attenzjoni għall-fatt li "l-istudju ser jikkunsidra l-interess tal-futur tal-ġirien tal-Maxriq u l-interess ta' l-UE sabiex il-produzzjoni mill-bjar tiġi integrata fis-suq tal-gass Euro-Maxriq", u li "din l-integrazzjoni ser tiftaħ suq potenzjali kbir għall-produzzjoni taż-żona tal-gass ta' Akkas u li ser tippermetti l-ewwel integrazzjoni tal-gass naturali ta' l-Iraq mas-suq reġjunali u Ewropew", u għalhekk jikkunsidra li dan l-objettiv m'huwiex konformi ma' l-Artikolu 2(1) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006, fis-sens li l-objettiv primarju tal-Miżura Speċjali m'huwiex il-qerda tal-faqar u li l-objettivi ddikjarati ma jissodisfawx l-kriterji ta' l-ODA stabbiliti mill-OECD/DAC;

3. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tirtira jew temenda l-abbozz tad-deċiżjoni li tistabbilixxi Miżura Speċjali għall-Iraq, u biex tressaq abbozz ta' deċiżjoni ġdid lill-kumitat ta' ġestjoni tad-DCI li jikkonforma b'mod shih id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1905/2006;

4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-risoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, lir-rappreżentanti ta' l-Istati Membri fil-kumitat ta' ġestjoni tad-DCI, u lill-parlamenti u lill-gvernijiet ta' l-Istati Membri.

P6_TA(2007)0482

Relazzjonijiet UE-Serbja**Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew lill-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar ir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u s-Serbja (2007/2126(INI))**

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal rakkomandazzjoni lill-Kunsill imressqa minn Jelko Kacin fisem il-Grupp ALDE dwar ir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u s-Serbja (B6-0202/2007),
- wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tad-29 ta' Settembru 2005 dwar id-difiża tal-multietnicità fil-Vojvodina ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-Rapport tat-2 ta' Marzu 2005 dwar il-missjoni ta' ġbir ta' fatti mid-delegazzjoni tiegħu ad hoc fil-Vojvodina u f'Belgrad,
- wara li kkunsidra t-twaqqif tar-Repubblika tas-Serbja bhala s-suċċessur ta' l-Unjoni Statali bejn is-Serbja u l-Montenegro wara referendum fil-Montenegro fil-21 ta' Mejju 2006 li ffavurixxa l-indipendenza,
- wara li kkunsidra l-kostituzzjoni l-ġdida Serba adottata b'referendum popolari fit-28-29 ta' Ottubru 2006,
- wara li kkunsidra r-Rapport ta' Progress tal-Kummissjoni għall-2006 dwar is-Serbja, tat-8 ta' Novembru 2006 (SEC(2006)1389),

⁽¹⁾ ĠU C 227 E, 21.9.2006, p. 620.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-adeżjoni tas-Serbja mas-Shubija għall-Paċi (Partnership for Peace) tan-NATO fl-14 ta' Diċembru 2006,
 - wara li kkunsidra r-riżultat ta' l-elezzjonijiet parlamentari Serbi tal-21 ta' Jannar 2007,
 - wara li kkunsidra s-sentenza tas-26 ta' Frar 2007 tal-Qorti Internazzjonali tal-Ġustizzja (ICJ) fil-każ tal-Bożnja u Herżegovina kontra s-Serbja u l-Montenegro,
 - wara li kkunsidra l-Opinjoni Nru 405/2006 tal-Kummissjoni ta' Venezja tal-Kunsill ta' l-Ewropa dwar il-Kostituzzjoni tas-Serbja, mogħtija fid-19 ta' Marzu 2007,
 - wara li kkunsidra t-twaqqif ta' gvern ġdid f'Belgrad fil-15 ta' Mejju 2007,
 - wara li kkunsidra l-hames objettivi principali tal-gvern il-ġdid Serb, ippreżentati fil-15 ta' Mejju 2007,
 - wara li kkunsidra n-negozjati bejn l-UE u s-Serbja dwar l-Assoċjazzjoni u l-Istabilizzazzjoni (SAA) li nbdeu mill-ġdid fit-13 ta' Ġunju 2007,
 - wara li kkunsidra l-konkluzjonijiet dwar il-Balkani tal-Punent mill-Kunsill għall-Affarijiet Ġenerali tat-12 ta' Frar u tat-18 ta' Ġunju 2007,
 - wara li kkunsidra r-rapport tat-18 ta' Ġunju 2007 ppreżentat mill-Kap Prosekutur tat-Tribunal Kriminali Internazzjonali għall-ex-Jugożlavia (ICTY) lill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-koperazzjoni tas-Serbja ma' l-ICTY,
 - wara li kkunsidra l-iskambju ta' opinjonijiet mal-Kap Prosekutur ta' l-ICTY fil-laqgħa tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin tal-Parlament tas-26 ta' Ġunju 2007,
 - wara li kkunsidra l-ftehim bejn l-UE u s-Serbja għall-infurzar xieraq tad-drittijiet ta' proprjetà sabiex tintlaħaq kemm l-istabilità politika kif ukoll dik ekonomika,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 114(3) u l-Artikolu 90 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0325/2007),
- A. billi l-futur tas-Serbja jinsab fl-Unjoni Ewropea,
- B. billi s-Serbja hija fattur importanti għall-istabilità u l-prospertà fir-reġjun, bil-prospett ta' adeżjoni ma' l-UE jipprovdi inċentiv ewlieni għar-riforma,
- C. billi s-Serbja hija firmatarja ta' l-Assoċjazzjoni tal-Kummerċ Hieles ta' l-Ewropa Ċentrali (CEFTA) u dan l-aħħar lestiet in-negozjati tekniċi li għandhom x'jaqsmu ma' l-SAA; billi l-adeżjoni tas-Serbja mad-WTO tista' tiġi ffinalizzata qabel l-2008,
- D. billi sebghin fil-mija ta' dawk is-Serbi li vvutaw huma favur adeżjoni ma' l-UE u żewġ terzi taċ-ċittadini vvutaw għal partiti li jagħmlu parti mill-kamp demokratiku,
- E. billi s-Serbja għandha gvern ġdid li huwa favur l-Ewropa u favur ir-riformi,
- F. billi s-suċċess tal-ftuh mill-ġdid tan-negozjati dwar l-SAA min-naha tas-Serbja jista' jservi bħala eżempju ulterjuri tal-bidliet pożittivi fil-Balkani tal-Punent, influwenzati, inter alia, mill-UE,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- G. billi saru u għandhom jibqgħu jsiru sforzi godda u ġenwini biex tiġi meġhluha d-diviżjonijiet u l-attitudnijiet tal-passat u biex jithegġeġ ġejjieni Ewropew għaċ-cittadini tas-Serbja, ,
- H. billi fl-2006 l-ekonomija Serba wriet tkabbir qawwi (madwar 5.8 %) u volum dejjem jikber ta' investiment dirett barrani; billi, madankollu, jibqa' t-thassib dwar id-defiċit tal-kont kurrenti, li qed ikompli jikber, u dwar ir-rata għolja ta' qghad (madwar 20.9 % fl-2006),
- I. billi l-korruzzjoni għadha problema serja fis-Serbja, u billi fl-Indiċi tal-Perċezzjoni tal-Korruzzjoni ta' l-2006 ta' Trasparenza Internazzjonali, is-Serbja kellha l-puntegġ medju ta' 3.0 (fuq skala li tvarja minn 0, li tfisser "korrott hafna" sa 10, li tfisser "nadif hafna"),
- J. billi tnejn mis-sitt mahrubin akkużati b'delitti tal-gwerra u mfittxija mill-ICTY ġew arrestati riċentement u ttrasferiti lejn l-Aja u erbgha minnhom għadhom ma nqabdux, inklużi Ratko Mladić u Radovan Karadžić,
- K. billi l-pubbliku Serb mhux infurmat biżżejjed dwar il-livell tad-delitti mwettqa fil-gwerer riċenti, speċjalment f' Srebrenica,
- L. billi l-gwerer fil-Jugożlavja biddlu b'mod profond in-nisġa soċjali tas-Serbja u wasslu, inter alia, għall-emigrazzjoni ta' hafna mill-ahjar politiċi u intellettuali u għall-influss ta' refuġjati u persuni li ġew spustati internament (IDPs), flimkien mar-ritorn ta' veterani trawmatizzati mill-vjolenza tad-disgħinijiet,
- M. billi d-dizintegrazzjoni tal-Jugożlavja kellha konsegwenzi devastanti f'termini ta' mwiet u ta' tbatija umana, u għaldaqstant ir-rikonċiljazzjoni interetnika saret ta' l-akbar importanza biex tkun garantita l-istabilità fir-reġjun,
1. Jemmen li s-Serbja jixirqilha tifhir speċjali għar-riżoluzzjoni paċifika ta' serje ta' sfidi diffiċli matul l-ahhar sena, inklużi x-xoljiment ta' l-Unjoni Statali bejn is-Serbja u l-Montenegro, elezzjonijiet parlamentari ġusti u ħielsa u t-twaqqif ta' gvern ġdid b'politika favur l-Ewropa,
 2. Jilqa' it-tlestija tan-negozjati tekniċi dwar SAA bejn il-Gvern Serb u l-UE wara waqfa ta' tlettax-il xahar; jinkoraġġixxi liż-żewġ nahat biex jagħmlu l-arranġamenti kollha meħtieġa sabiex jiġi evitat dewmien tekniċu qabel fil-perjodu ta' l-interim bejn il-bidu u l-iffirmar ta' l-SAA, sabiex l-iffirmar ikun jista' jsehh qabel it-tmiem ta' l-2007; jikkunsidra l-iffirmar ta' l-SAA bħala pass importanti fit-triq lejn l-adeżjoni ma' l-UE;
 3. Jilqa' b'sodisfazzjon ix-xewqa tal-Gvern Serb li jikkopera ma' l-ICTY, liema koperazzjoni twitti t-triq għal koperazzjoni ulterjuri ma' l-UE, iżda jinsisti li din il-koperazzjoni malajr għandha twassal għal aktar riżultati;
 4. Jinnota l-prezentazzjoni li saret mill-Kap Prosekutur ta' l-ICTY, Carla del Ponte, lill-Kunsill dwar Affarijiet Ġenerali u Relazzjonijiet Esterni ta' l-UE, li ltaqa' fil-Lussemburgu fil-15 ta'Ottubru 2007; jitlob lis-Serbja biex issolvi l-kwistjonijiet li għadhom miftuħa rigward il-koperazzjoni shiha ma' l-ICTY b'rabta maż-zjara li ser tagħmel dalwaqt f'Belgrad is-Sra Del Ponte; jitlob lill-Kummissjoni, meta dawn il-kwistjonijiet jiġu solvuti, biex tinizjala l-SAA mingħajr aktar dewmien;
 5. Jifrah lis-Serbja għall-progress reċenti tagħha fil-koperazzjoni ma' l-ICTY, li għamilha possibbli li n-negozjati SAA jkomplu u li l-Prosekutur Ewlieni ta' l-ICTY, Carla Del Ponte tagħti evalwazzjoni pożittiva rigward il-koperazzjoni tas-Serbja mat-Tribunal; jilqa' b'sodisfazzjon l-arrest u t-trasferiment lejn l-Aja ta' Zdravko Tolimir u Vlastimir Đorđević, l-assigurazzjoni tal-Prim Ministru Koštunica lil Carla Del Ponte li "aktar arresti huma probabbli" (inkluż l-arrest ta' l-ex-Ġeneral Serb Božnjaku Ratko Mladić), u l-holqien ta' strutturi godda mmirati li jiċċentralizzaw l-attivitàjiet kollha biex jinqabdu l-mahruba, inkluż it-titjib fit-trasparenza tal-Kunsill tas-Sigurtà Nazzjonali; jilqa' b'sodisfazzjon il-koperazzjoni bejn l-awtoritajiet tas-Serbja, tal-Božnja Heržegovina u tal-Montenegro fl-iffaċilitar tat-trasferimenti riċenti lejn l-Aja;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

6. Ifakkar lis-Serbja li l-firma ta' l-SAA hija bil-kundizzjoni li jkun hemm koperazzjoni shiha ma' l-ICTY, u li dan għandu jwassal għall-arrest u t-trasferiment ta' l-akkużati kollha li fadal, filwaqt li jinnota li l-arresti reċenti huma prova li l-awtoritajiet Serbi huma kapaċi jsibu u jaqbd u lill-kriminali akkużati b'delitti tal-gwerra; jenfasizza li koperazzjoni shiha ma' l-ICTY mhix biss obbligu internazzjonali iżda wkoll pass fundamentali lejn il-kisba ta' rikonċiljazzjoni dejjiema fir-reġjun; għal dan il-ghan, jistieden lill-parlament Serb sabiex iwettaq l-obbligi tiegħu li jirriżultaw mis-sentenza msemmija hawn fuq ta' l-ICJ u jadotta dikjarazzjoni li tiddeunzja l-ġenoċidju ta' Srebrenica;
7. Jemmen, meta jitqies l-għeluq ippanat ta' l-ICTY, li attwalment jipprevedi l-għeluq tal-proċessi sa l-2008, li jkun meħtieġ li tiġi kkunsidrata l-estensjoni tal-mandat ta' l-ICTY jekk il-kriminali tal-gwerra li huma akkużati jkollhom jiġu arrestati wara din id-data;
8. Jinnota li l-ftehim ta' kompromess milhuqa fil-Kunsill Ewropew li seħh fi Brussell fil-21 u 22 ta' Ġunju 2007 wittiet it-triq għal bażi legali mġedda għall-Unjoni Ewropea qabel l-2009, u li dan johloq il-kuntest istituzzjonali meħtieġ għal tkabbir fil-gejjienu u jippermetti lill-UE u lis-Serbja biex b'mod dinamiku jmxexxu l-proċess ta' adeżjoni fuq il-bażi ta' l-iżvilupp u l-merti tas-Serbja;
9. Huwa tal-fehma li riżoluzzjoni tal-kwistjoni dwar l-istatus tal-Kosovo se tikkonsolida l-istabilità fil-Balkani tal-Punent kif ukoll tiffaċilita l-integrazzjoni tar-reġjun fl-Unjoni Ewropea;
10. Jinnota b'sodisfazzjon li s-Serbja għamlet progress ekonomiku sinifikattiv sa mill-2000, b'rata medja annwali ta' tkabbir ta' 5%; jinnota, madankollu, li skond l-evalwazzjoni ta' l-IMF, dan ma wassalx għal tnaqqis fil-faqar jew fir-rata għolja ta' qgħad (li hi aktar minn 20%); jemmen li hija sfida ewlenija għall-gvern il-ġdid li jindirizza dawn il-problemi; għaldaqstant jistieden lill-gvern Serb biex jimpenja ruhu b'aktar qawwa għall-holqien ta' l-impjiegi u għat-taffija tal-faqar u biex jadotta miżuri konkreti mmirati lejn żvilupp ekonomiku aktar ibbilanċjat fid-distretti kollha tal-pajjiż, filwaqt li tingħata attenzjoni partikulari lill-partijiet inqas żviluppati tax-Xlokk u tal-Lvant tal-pajjiż; more balanced economic development in all districts of the country, with particular attention being paid to underdeveloped south-eastern and eastern parts of the country;
11. Jemmen li l-iżvilupp ulterjuri ta' l-istrutturi u l-proċeduri amministrattivi jista' jżid il-fiduċja fl-istat tad-dritt, isahha l-ekonomija tas-suq u jinkoraġġixxi t-tkabbir ekonomiku fis-Serbja; jistieden lill-awtoritajiet Serbi biex itejbu l-ambjent ekonomiku għall-investment barrani u t-trasparenza fir-relazzjonijiet kummerċjali;
12. Jinnota b'sodisfazzjon li s-Serbja għandha kostituzzjoni ġdida li tinkludi dispożizzjonijiet pożittivi fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem; jinnota, madankollu, li jeħtieġ li l-qafas legali għall-protezzjoni tal-minoranzi jittejjeb aktar; jinsab imhasseb dwar dispożizzjonijiet problematiċi li jirrigwardjaw, inter alia, il-proċedura għall-hatra, l-ghoti ta' promozzjoni u t-tnehhija ta' mħallfin u prosekturi u n-nuqqas ta' konsultazzjoni pubblika xierqa jew dibattitu parlamentari xieraq matul il-proċess ta' abbozzar; jistieden lill-awtoritajiet Serbi sabiex jikkunsidraw it-tishih ta' l-ambitu tad-decentralizzazzjoni territorjali b'mod partikolari vis-à-vis l-Vojvodina;
13. Jenfasizza l-importanza li jkun żgurat li l-għajjuna ta' l-UE tingħata b'mod li jqis l-istruttura attwali territorjali u amministrattiva tas-Serbja u l-kompożizzjoni etnika u r-relazzjonijiet tradizzjonali ekonomiċi u kulturali fi hdan it-territorji konċernati, bl-involvement shih ta' l-awtoritajiet lokali u reġjonali; Jistieden lill-Kummissjoni, lill-Kunsill u lill-Kumitat kompetenti jimmoniterjaw mill-qrib l-organizzazzjoni tar-reġjuni tal-livell NUTS 2 fis-Serbja;
14. Ifahhar lis-Serbja għall-kisba ta' aktar trasparenza fl-operat tal-gvern u tal-parlament u għall-kapaċità amministrattiva tajba tagħha; jifrah lis-Serbja għall-adozzjoni tal-Liġi dwar il-Baġit għall-2007 u għall-hatra ta' Ombudsman u ta' Kummissarju għall-Infurmazzjoni Pubblika; ta' Gvernatur tal-Bank Nazzjonali tas-Serbja u tal-membri tal-Kunsill ta' l-Istituzzjoni tal-Verifika ta' l-Istat; jiddispaċih li n-nomina ta' mħallfin għall-Qorti Kostituzzjonali għadha pendenti;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

15. Jemmen fermament li kwistjoni ewlenija marbuta mad-drittijiet tal-bniedem hija li jinstabu soluzzjonijiet dejjiema ghar-refuġjati u għall- IDPs, speċjalment minhabba li s-Serbja ghadha tospita numru kbir ta' refuġjati, l-aktar mill-Kroazja u parzjament mill-Bożnja Herżegovina, u IDPs mill-Kosovo; jiddispijaċih hafna li ma ntlahqitx l-iskadenza ta' l-ahhar ta' l-2006 biex jiġu solvuti l-kwistjonijiet kollha li ghadhom pendenti, liema skadenza kienet prevista mid-Dikjarazzjoni ta' Sarajevo dwar ir-ritorn tar-refuġjati u l-kumpens għall-proprjeta', iffirmata fil-31 ta' Jannar 2005 mill-Kroazja, il-Bożnja Herżegovina u s-Serbja u l-Montenegro, u jiddispijaċih ukoll li sar ftit progress minn dak iż-żmien;
16. Għaldaqstant jistieden lill-Gvern Serb biex ikompli fl-isforzi tiegħu biex jimplimenta d-Dikjarazzjoni ta' Sarajevo, anke billi jadotta qafas legali ċar li jkun ikopri, inter alia, id-dritt tar-ritorn lejn il-post ta' l-origini u d-dritt tal-kumpens għall-proprjeta'; ihegġegħ lill-UE, l-Istati Membri tagħha u l-komunità internazzjonali biex jibqgħu impenjati għad-difiża tad-drittijiet tar-refuġjati, u biex jipprovdu appoġġ kontinwu lill-pajjiżi kkonċernati, anke billi jallokaw riżorsi finanzjarji suffiċjenti għal dan il-ghan; jenfasizza li l-integrazzjoni jew ir-ristabiliment ta' l-IDPs u r-refuġjati m'għandux ibiddel sinifikatament il-bilanċ etniku oriġinali ta' zona jew reġjun; f'dan ir-rigward, jiġbed l-attenzjoni għall-Konvenzjoni ta' Qafas tal-Kunsill ta' l-Ewropa ta' l-1 ta' Frar 1995 dwar il-Harsien tal-Minoranzi;
17. Jirrikonoxxi l-progress li sar fil-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata u l-korruzzjoni, li reċentement wassal għal hafna arresti prominenti, filwaqt li jinnota li l-korruzzjoni, partikolarment fil-pulizija u fil-ġudikatura, ghadha problema serja, u li l-investigazzjonijiet uffiċjali dwar il-korruzzjoni spiss jidhru li huma motivati politikament; jirrimarka li l-korruzzjoni hija ostakolu ewlieni biex jiġi mħajjar aktar investmenti barrani, u jistieden lill-gvern Serb sabiex jimplimenta strateġija komprensiva għal kontra l-korruzzjoni; jikkunsidra li huwa meħtieġ li titkompla l-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata;
18. Jilqa' b'sodisfazzjon it-tlestija tat-trasferiment tal-kompetenzi għall-harsien tal-fruntieri statali mingħand l-armata għal għand il-pulizija bħala pass ewlieni lejn l-ilhuq ta' l-istandards ta' l-UE; ihegġegħ lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sabiex jinkoraġġixxu aktar lill-gvern Serb sabiex iwettaq riforma sostanzjali tal-pulizija, is-servizzi tas-sigurtà u l-armata, inkluzi miżuri li jipprovdu kontroll ċivili akbar fuq l-armata; jikkunsidra li r-riforma tal-pulizija għandha tikkunsidra l-bżonn ta' forzi tal-pulizija li jtkellmu bil-lingwa tal-minoranza f'reġjuni abitati minn popolazzjonijiet kbar minoritarji;
19. Jemmen li l-promozzjoni ta' l-istat tad-dritt u l-implimentazzjoni stretta tad-dispożizzjonijiet legali għandhom ikunu waħda mill-prijoritajiet ewlenin tal-gvern; jilqa' b'sodisfazzjon il-miżuri ta' riforma ġudizzjarja mehuda s'issa iżda jenfasizza l-bżonn li dan il-proċess jitkompla, b'mod partikolari fir-rigward tal-heffa tal-proċessi, il-harsien tax-xhieda, il-prevenzjoni tal-korruzzjoni, u l-indipendenza ta' l-imħallfin; jiddispijaċih li l-Qorti Kostituzzjonali mhijiex topera, u jinnota li dan ma jghinx l-iżvilupp tad-demokrazzija u tal-leġiżlazzjoni demokratika fis-Serbja;
20. Jilqa' b'sodisfazzjon it-tmim tal-proċess krimimali dwar il-qtil tal-Prim Ministru Zoran Đinđić u jappoġġja l-inizjattiva reċenti mill-prosekuzzjoni speċjali sabiex jinkixfu l-motivazzjonijiet politiċi wara l-qtil;
21. Jilqa' b'sodisfazzjon ix-xogħol tal-Prosekutur Serb għad-Delitti tal-Gwerra iżda jesprimi dispijaċir li l-proċessi domestiċi dwar id-delitti tal-gwerra huma mdgħajfa minn nuqqas ta' trasparenza u rieda politika biex jinstabu wkoll dawk li taw l-ordnijiet u mhux biss min wettaqhom; jemmen li s-sentenza imposta mill-qorti Serba għad-delitti tal-gwerra fuq erba' membri tal-grupp paramilitari, l-Iskorpjuni, għall-eżekuzzjoni ta' sitt Musulmani minn Srebrenica ma kenitx tirrifletti n-natura fahxija tad-delitt; jinnota li l-President Serbjan wera d-dispijaċir tiegħu fil-pubbliku li s-sentenzi imposti kienu qosra;
22. Jemmen li ċ-ċittadini tas-Serbja huma intitolati li jkunu jafu l-verità dwar il-politiki riċenti ta' gwerra u ġenocidju li twettqu f'isimhom, u li jkollhom għarfien dwar dawk li wettqu d-delitti tal-gwerra; jemmen li s-Serbja għandha tikkonfronta b'mod onest il-passat reċenti tagħha biex timxi 'l quddiem u li r-rikonoxximent tal-passat huwa parti integrali mit-triq tar-rikonċiljazzjoni mal-ġirien tas-Serbja; jistieden lill-gvern biex jiftaħ mill-ġdid il-Kummissjoni għall-Verità u r-Rikonċiljazzjoni stabbilita fl-2001, b'mod partikolari biex jithegġegħ ambjent pożittiv f'dawk il-partijiet tal-pajjiż li kienu affettwati l-aktar mill-kunflitt interetniku; ihegġegħ lill-Kummissjoni sabiex tippromwovi inizzjattivi li jiffaċilitaw il-kuntatt bejn il-popli fir-reġjun u sabiex talloka propozzjon akbar ta' fondi għal dan il-ghan;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

23. Jilqa' b'sodisfazzjon l-apoloġija tal-President Serb liċ-ċittadini Kroati ghad-delitti tal-gwerra mwettqa fisem is-Serbja matul il-gwerra riċenti; jikkunsidra dik l-apoloġija bhala espressjoni ta' maturità politika u tmexxija demokratika kbira u bhala prova konkreta tad-determinazzjoni tal-gvern attwali li jattwa politika ta' hbiberija u koperazzjoni mal-pajjiżi ġirien tiegħu;
24. Jemmen li r-rikonċiljazzjoni u l-gustizzja huma indispensabbli għall-istabilità u l-iżvilupp tal-pajjiżi kollha fir-reġjun kif ukoll għall-integrazzjoni tagħhom fl-Unjoni Ewropea; ihegġeg lill-pajjiżi ġirien tas-Serbja biex isegwu dan il-mudell u jikkundannaw kwalunkwe manifestazzjoni ta' intolleranza etnika u razzizmu li jsehhu fit-territorji tagħhom;
25. Jemmen li l-UE u l-Istati Membri tagħha għandhom jibdew u jappoġġjaw programmi mmirati lejn il-provvista ta' servizzi ta' pariri għal problemi psikosocjali, iffukati primarjament iżda mhux esklussivament fuq nisa u tfal trawmatizzati mill-esperjenzi tagħhom qabel u matul il-gwerra;
26. Jilqa' b'sodisfazzjon il-koperazzjoni reċenti bejn Belgrad u Priština fit-tiftix ta' persuni li għebu wara l-kunflitt tal-Kosovo, b'mod partikolari l-isforzi kongunti li sehew dan l-ahhar fid-distrett ta' Raška; jistieden lill-Gvern Serb biex johroġ rapport pubbliku dwar Mačkatica;
27. Jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jallokaw riżorsi finanzjarji suffiċjenti lill-Kummissjoni Internazzjonali Għall-Persuni li Għebu (ICMP) biex din l-organizzazzjoni tkun tista' tlesti xogħolha, li hu li sa l-2010 tidentifika l-persuni kollha li għebu mit-territorju ta' l-ex-Jugożlavja; jemmen li x-xogħol ta' l-ICMP jikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-proċess ta' verità, ġustizzja u rikonċiljazzjoni fir-reġjun;
28. Jinnota li skond servej imwettaq fl-2004 mill-Aġenzija għall-Kummerċjalizzazzjoni Strateġika għall-Għaqda ta' l-Istudanti tas-Serbja, 70 % ta' l-istudenti universitarji Serbi qatt ma siefru; jilqa' b'sodisfazzjon l-inizjattivi biex l-istudenti Serbi jinghatawlihom opportunitajiet ta' studju fil-pajjiżi ta' l-UE; jistieden lill-Istati Membri biex jippromwovu mezzi ġodda ta' interazzjoni mal-poplu Serb;
29. Jinnota li s-Serbja tikkontribwixxi b'mod attiv għall-koperazzjoni reġjonali u għar-relazzjonijiet tajba bejn il-ġirien permezz tas-shubija fghadd ta' inizjattivi reġjonali bhall-Patt ta' l-Istabilità/Kunsill għall-Koperazzjoni Reġjonali u s-CEFTA; jistieden lis-Serbja biex iżżomm rwol responsabbli fir-reġjun; jenfasizza li hu fl-ahjar interessi tas-Serbja li tiżviluppa u iżżomm relazzjonijiet tajba mas-shab reġjonali tagħha, li ttejjeb il-koperazzjoni transkonfinali effettiva, filwaqt li tutilizza b'mod shih il-potenzjal tal-minoranzi nazzjonali fiz-zoni tal-fruntieri, u li tipparteċipa b'mod attiv fi proġetti infrastrutturali bilaterali, reġjonali u Ewropej; itenni li l-futur tal-pajjiżi kollha fir-reġjun jinsab fl-UE;
30. Ihegġeg lill-Gvern Serb biex jippromwovi relazzjonijiet tajba tal-vicinat maż-żewġ entitajiet kostitwenti tal-Božnja Herzegovina;
31. Ihegġeg lill-Gvern Serb biex ikompli d-djalogu mal-ġirien Ewropej tiegħu fix-Xlokk dwar kwistjonijiet marbuta mal-fruntieri, minhabba li d-demarkazzjonijiet territorjali bejn is-Serbja u l-Kroazja u bejn is-Serbja u l-Božnja-Herzegovina għad iridu jiġu stabbiliti;
32. Ifahhar lis-Serbja għar-relazzjonijiet interetniċi mtejba, b'mod partikolari f'Vojvodina, fejn kien hemm tnaqqis, għalkemm mhux waqfa totali, fl-inċidenti interetniċi; jistieden lill-awtoritajiet Serbi biex jieħdu aktar miżuri biex jippromwovu l-iżvilupp tal-minoranzi nazzjonali fil-Vojvodina multietnika, jippromwovu l-koeżistenza paċifika bejniethom u jiżguraw li l-pulizija, il-ġudikatura u korpi statali oħra jaġixxu fuq bażi etnikament newtrali u, sabiex tinbena l-fiducia meħtieġa f'dawn l-istituzzjonijiet fost il-popolazzjoni, jiżguraw li l-istaff ta' dawk l-awtoritajiet jirrifletti b'mod xieraq il-kompożizzjoni etnika barra minn hekk, jistieden lill-awtoritajiet Serbi biex jimmaniġġjaw b'attenzjoni kwalunkwe influżi ta' potenzjali ta' refuġjati sabiex ma jħarbutux il-bilanċ etniku, kulturali, reliġjuż, ekonomiku u politiku tar-reġjun, biex b'hekk jiżguraw suċċess fl-integrazzjoni tagħhom f'ambjent multikulturali; jenfasizza l-importanza fundamentali ta' programmi mmirati għat-tkattir tat-tolleranza bejn il-komunitajiet, b'mod partikolari f'Vojvodina; huwa tal-fehma li finanzjament mill-UE huwa meħtieġ ukoll għal dawn il-programmi;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

33. Jinnota b'sodisfazzjon li partiti etniċi Albaniżi mill-wied ta' Preševo pparteċipaw fl-elezzjonijiet riċenti għall-ewwel darba f'għaxar snin u li l-minoranzi huma rrappreżentati kemm fil-fergħa leġislattiva u kif ukoll f'dik eżekuttiva tal-poter; jemma li s-Sandžak għadu reġjun li jjanqal tħassib partikolari u jistieden lill-gvern sabiex jahdem mal-partijiet involuti fil-politika lokali bil-għan li jtfasslu politiki sabiex ikomplu jtnaqqsu r-radikalizzazzjoni u l-firdiet fil-komunità;
34. Jilqa' b'sodisfazzjon l-allokazzjoni ta' fondi fil-baġit 2007 għal proġetti marbuta direttament ma' l-Għaxar Snin ta' l-Inkluzjoni tar-Roma; huwa mħasseb, madankollu, dwar in-nuqqas ġenerali ta' approċċ sistematiku ta' politika lejn it-titjib tal-hajjiet u tal-kundizzjonijiet ta' l-għajxien tar-Roma, inklużi l-IDPs u dawk li rritornaw, u dwar diskriminazzjoni persistenti kontra l-komunità tar-Roma;
35. Jistieden lill-gvern Serb biex jimplementa b'mod shih il-Pjanijiet ta' Azzjoni Nazzjonali għall-implimentazzjoni ta' l-Għaxar Snin ta' l-Inkluzjoni tar-Roma, kemm finanzjarjament u kif ukoll istituzzjonalment, sabiex jtfasslu soluzzjonijiet prattiċi u sostenibbli għall-komunità tar-Roma; ifakkar lis-Serbja li l-adozzjoni ta' leġislazzjoni komprensiva kontra d-diskriminazzjoni u r-ripatrijazzjoni sostenibbli tan-nies Roma li għadhom qed jgħixu f'kampijiet huma fost il-prijoritajiet tas-Shubija Ewropea mas-Serbja;
36. Jieħu nota tat-twaqqif ta' Aġenzija għad-Drittijiet tal-Bniedem u d-Drittijiet tal-Minoranzi, li huwa responsabbli għaliha l-Prim Ministru, li ssostitwixxiet dak li qabel kien il-Ministeru ta' l-Unjoni Statali għad-Drittijiet tal-Bniedem u d-Drittijiet tal-Minoranzi; jistieden lill-Prim Ministru biex jattwa politika koerenti u attiva għall-minoranzi u biex jiżgura li d-drittijiet tal-bniedem u dawk tal-minoranzi jkunu prijorità fuq l-aġenda tal-Gvern; jilqa' b'sodisfazzjon il-fatt li l-Kostituzzjoni l-ġdida Serba tagħti bażi kostituzzjonali lill-Kunsilli Nazzjonali tal-minoranzi etniċi u jitlob l-adozzjoni ta' leġislazzjoni ġdida biex tkun ipprovduta regolamentazzjoni aħjar għall-istatus, il-hidma u l-hatra ta' dawn il-Kunsilli; jistenna b'herqa li tali leġislazzjoni tipprovidi qafas legali mtejjeb għall-harsien tad-drittijiet tal-minoranzi u l-integrazzjoni tal-minoranzi nazzjonali kollha fl-istrutturi statali;
37. Jilqa' b'sodisfazzjon l-adozzjoni ta' strateġija nazzjonali komprensiva għall-ġlieda kontra t-traffikar tal-bnedmin, iżda jhegġeg lill-Gvern Serb biex ikun aktar strett fil-prosekuzzjoni tal-każijiet u biex jiżgura li t-traffikanti jieħdu u jservu sentenzi ta' ħabs konsistenti man-natura tar-reat;
38. Jemma li t-trasformazzjoni tar-Radju Televiżjoni tas-Serbja (RTS) f'servizz pubbliku tirrappreżenta pass 'il quddiem, iżda jiġbed l-attenzjoni għan-nuqqas ta' dibattitu pubbliku dwar it-tibdil fil-Liġi tax-Xandir u n-nuqqasijiet fil-proċedura biex jinhatru l-membri tal-bord ta' l-RTS; jiġbed l-attenzjoni wkoll għall-htieġa li jiġu mfassla regoli li huma demokratiċi b'mod shih li jirregolaw l-allokazzjoni ta' konċessjonijiet tax-xandir tar-radju u tat-televixin, u li jahsbu b'mod partikolari għall-possibilità li wieħed jappella mid-deċiżjonijiet ta' l-awtorità konċessjonarja; jesprimi dispjaċir profund li ma kien hemm l-ebda progress fir-riżoluzzjoni ta' każi li jinvolvu qtil ta' ġurnalisti u jiddeplora l-attentat riċenti ta' qtil ta' ġurnalist prominenti li jinvestiga d-delitti tal-gwerra u l-kriminalità organizzata; jitlob li l-awtoritajiet rilevanti jaqdbu lil min wettaq ir-reat u jinvestigaw id-delitt bir-reqqa;
39. Jinnota l-eżistenza ta' settur żviluppat sew ta' organizzazzjonijiet mhux governattivi u jilqa' b'sodisfazzjon l-isforzi mill-awtoritajiet sabiex jikkonsultaw mas-settur ċivili, b'mod partikolari l-memorandum speċjali għall-koperazzjoni ffirmat bejn l-Uffiċċju Serb għall-Integrazzjoni Ewropea u l-NGOs u l-Kunsill għar-Relazzjonijiet mas-Socjetà Ċivili mwaqqaf mill-President tas-Serbja, u l-Kunsill għall-Politika Barranija, imwaqqaf mill-Ministru għall-Affarijiet Barranin Serb, kif ukoll l-inkluzjoni ta' rappreżentanti ta' NGOs fil-Kunsill għall-Integrazzjoni Ewropea ta' l-istat ippresedut mill-Prim Ministru; jistieden lill-parlament Serb sabiex jadotta leġislazzjoni biex titjeb is-sitwazzjoni legali għall-organizzazzjonijiet tas-socjetà ċivili;
40. Jikkundanna l-malafama pubblika ta' partijiet involuti fis-socjetà ċivika li jikkritikaw lill-gvern jew li jiġbdu l-attenzjoni għal kwistjonijiet sensitivi bħad-delitti tal-gwerra; jiddeplora s-sensjela riċenti ta' attacchi motivati politikament u jwissi dwar il-prevalenza li qed tizded ta' diskors ta' mibegħda fil-midja u fil-politika kontra attivisti għad-drittijiet tal-bniedem, ġurnalisti, u politici;
41. Jilqa' b'sodisfazzjon l-iffirmar tal-ftehimiet dwar il-hruġ malajr tal-viżi u r-rijammissjoni fit-18 ta' Settembru 2007 u jhegġeg lill-Kunsill biex jiżgura li dawn jidhlu fis-seħh sa tmiem l-2007; jilqa' b'sodisfazzjoni l-adozzjoni tal-Liġi dwar id-Dokumenti ta' l-Ivvaġġar u jinnota li bħalissa qed ikunu adottati liġijiet

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

dwar il-kenn, il-fruntieri statali u l-barranin; jistieden lill-Kunsill, bl-appoġġ tal-Kummissjoni, biex jistabbilixxi pjan direzzjonali konkret għall-moviment minghajr viżi u biex jadotta miżuri ta' appoġġ mfassla biex jiżiedu l-opportunitajiet ta' vvaġġar għal proporzjon akbar ta' ċittadini, b'mod partikolari għaż-żgħażaġh; jenfasizza l-importanza tal-mobilità għall-iżvilupp politiku u ekonomiku tas-Serbja, minhabba li l-mobilità taġhti lin-nies l-opportunità li jiksbu esperjenza diretta ta' l-UE u tiffacilita l-proċess ta' integrazzjoni Ewropea tas-Serbja; jitlob partecipazzjoni akbar fit-tagħlim tul il-hajja u l-proġetti ta' skambju kulturali; jistieden lill-Kunsill sabiex jikkunsidra t-twaqqif ta' sistema komuni għall-immaniġġjar ta' l-applikazzjonijiet għall-viżi b'mod li l-konsulati li l-aktar ikollhom xogħol jithaffilhom il-piż u sabiex jiġi żgurati li l-applikazzjonijiet jiġu pproċessati fi żmien skadenzi raġjonevoli;

42. Huwa tal-fehma li r-riforma tas-sistema edukattiva mhijiex biss neċessità iżda anki l-unika mod għas-Serbja biex tiżviluppa sistema ġdida ta' valuri għall-generazzjonijiet li huma iżgħar fil-proċess ta' demokratizzazzjoni attwali;

43. Jistieden lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri kollha sabiex jagħmlu sforz kongunt sabiex iżidu l-viżibilità ta' l-UE fis-Serbja, u jhegġeġ lill-Kummissjoni sabiex tevita aktar dewmien fl-impjegar ta' staff għall-uffiċċju tad-delegazzjoni tagħha, inklużi esperti biex jiġu mmaniġġjati l-fondi IPA (Strument ta' assistenza pre-adeżjoni);

44. Jistieden lill-Kumitat għall-Affarijiet Barranin u s-Sottokumitat tiegħu għad-Drittijiet tal-Bniedem biex ikompli jsegwu mill-qrib is-sitwazzjoni fil-Vojvodina, b'segwitu għall-konkluzjonijiet milhuqa fir-rapport tal-missjoni tal-ġbir ta' fatti mid-delegazzjoni ad hoc tiegħu li ttwettqet f'Vojvodina

45. Jistieden lill-awtoritajiet Serbi biex jadottaw, bhala kwistjoni ta' urġenza, liġijiet dwar ir-restituzzjoni konformi ma' dawk ta' pajjiżi oħra, li meta jkun xieraq jipprovdu għal kumpens reali ta' l-ispiza minflok bonds tal-gvern;

46. Jistieden lill-Istati Membri l-ġodda sabiex ikollhom rwol attiv fit-triq tas-Serbja lejn l-UE, b'mod li jippermetti lis-Serbja tibbenefika mill-esperjenza tagħhom ta' riformi;

47. Jistieden lill-awtoritajiet Serbi biex ikompli bl-approssimazzjoni tal-legiżlazzjoni u l-istandards ambjentali ta' l-UE u biex jimplimentaw u jinfurzaw il-legiżlazzjoni adottata;

48. Jilqa' b'sodisfazzjon is-shubija tas-Serbja fis-Seba' Programm ta' Qafas għar-Ricerka u l-Iżvilupp Teknologiku; jistieden lill-Kunsill biex iżid il-programmi ta' gemellaġġ u ta' għajnuna teknika, b'mod partikolari dawk immirati lejn iż-żgħażaġh;

49. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-rakkomandazzjoni lill-Kunsill u, għal skopijiet ta' informazzjoni, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u tas-Serbja.

P6_TA(2007)0483

Relazzjonijiet UE — Afrika

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar is-sitwazzjoni tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Afrika (2007/2002(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni u l-Pjan ta' Azzjoni mfassal fis-Laqgħa Għolja bejn l-Afrika u l-Ewropa fil-Kajr fit-3 u l-4 ta' April 2000, taħt il-patroċinju ta' l-Organizzazzjoni ta' l-Unità Afrikana u l-UE,
- wara li kkunsidra l-Pjan Strateġiku 2004-2007 tal-Kummissjoni ta' l-Unjoni Afrikana (AUC), adottat fis-7 ta' Lulju 2004, fit-tielet Laqgħa Għolja tal-Kapijiet ta' l-Istati u l-Gvernijiet Afrikani f'Addis Ababa, l-Etjopja,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-“Punti Prinċipali ta’ l-Istrateġija Kongunta bejn l-UE u l-Afrika” kif approvati mit-8 Laqgħa Ministerjali tat-Trojka bejn l-UE u l-Afrika tal-15 ta’ Meju 2007 fi Brussell,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill tas-27 ta’ Ġunju 2007, intitolata “Mill-Kajr għal Liżbona — L-Ishubija Strateġika bejn l-UE u l-Afrika” (COM(2007)0357),
- wara li kkunsidra d-Dokument Kongunt tas-Segretarjat tal-Kummissjoni/Kunsill tas-27 ta’ Ġunju 2007, intitolat “Lil hinn minn Liżbona: it-thaddim ta’ l-ishubija strateġika ta’ bejn l-UE u l-Afrika” (SEC(2007)0856),
- wara li kkunsidra l-Pjan Strateġiku 2006-2010 “Afrika Wahda, Vuċi Wahda” tal-Parlament Panafrikan (PAP), adottat f’Novembru 2005,
- wara li kkunsidra d-Dokument ta’ Hidma dwar Viżjoni Komuni għall-Unjoni Afrikana (UA) — L-istrateġija ta’ l-UE għall-AUC,
- wara li kkunsidra l-Ftehma ta’ Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta’ Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (ACP), fuq naha, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naha l-oħra, iffirmit f’Cotonou fit-23 ta’ Ġunju 2000⁽¹⁾, kif emendat bil-Ftehma li temenda l-Ftehma ta’ Shubija, iffirmita fil-Belt tal-Lussemburgu fil-25 ta’ Ġunju 2005⁽²⁾ (‘il-Ftehma ta’ Cotonou’),
- wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 1905/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Diċembru 2006 li jstabbilixxi strument finanzjarju għall-koperazzjoni fl-iżvilupp⁽³⁾ (Strument għall-Koperazzjoni għall-Iżvilupp (DCI)),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-12 ta’ Ottubru 2005, bit-titlu “Strateġija ta’ l-UE għall-Afrika: Lejn patt Ewro-Afrikan biex jiġi aċċellerat l-iżvilupp ta’ l-Afrika” (COM(2005)0489),
- wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tas-17 ta’ Novembru 2005, dwar strateġija ta’ żvilupp għall-Afrika⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Kunsill għall-Affarijiet Ġenerali u r-Relazzjonijiet Esterni (GAERC) tal-21 u t-22 ta’ Novembru 2005, dwar l-Istrateġija ta’ l-UE għall-Afrika,
- wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-hames Laqgħa Ministerjali tat-Trojkas ta’ l-Afrika u ta’ l-UE f’Bamako, fil-Mali, fit-2 ta’ Diċembru 2005,
- wara li kkunsidra t-test “L-UE u l-Afrika: lejn shubija strateġika”, adottat mill-Kunsill Ewropew fil-laqgħa tiegħu fil-15 u s-16 ta’ Diċembru 2005, fi Brussell,
- wara li kkunsidra r-rapport dwar il-Progress Kongunt mill-Kummissjoni u s-Segretarjat Ġenerali tal-GAERC dwar l-implimentazzjoni ta’ l-Istrateġija ta’ l-UE għall-Afrika tat-12 ta’ Ottubru 2006,
- wara li kkunsidra r-riżultati u l-konklużjonijiet tal-konsultazzjoni ta’ l-Organizzazzjonijiet tas-Socjetà Ċivili Afrikani dwar Strateġija Kongunta UA/UE għall-Iżvilupp ta’ l-Afrika organizzata mill-AUC f’Accra, il-Ghana, bejn is-26 u t-28 ta’ Marzu 2007,

⁽¹⁾ ĠU L 317, 15.12.2000, p. 3.

⁽²⁾ ĠU L 209, 11.8.2005, p.27.

⁽³⁾ ĠU L 378, 27.12.2006, p. 41.

⁽⁴⁾ ĠU C 280 E, 18.11.2006, p. 475.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni Kongunta tal-Kunsill u r-rappreżentanti tal-gvernijiet ta' l-Istati Membri f'laqgħa fi hdan il-Kunsill, tal-Parlament Ewropew u tal-Kummissjoni dwar Politika ta' Żvilupp ta' l-Unjoni Ewropea: 'Il-Kunsens Ewropew', iffirmata fl-20 ta' Diċembru 2005 ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra r-Rapporti suċċessivi dwar l-Iżvilupp tal-Bniedem imfassla mill-Programm ta' Żvilupp tan-Nazzjonijiet Uniti (NU),
 - war li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu tat-12 ta' April 2005 dwar l-irwol ta' l-Unjoni Ewropea fil-kisba ta' l-Objettivi tal-Millennju għall-Iżvilupp (MDGs) ⁽²⁾ u ta' l-20 ta' Ġunju 2007 dwar l-Objettivi tal-Millennju għall-Iżvilupp — il-bilanċ intermedju ⁽³⁾,
 - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tat-12 ta' April 2005, bit-titlu "Aċċellerazzjoni tal-progress lejn l-Objettivi tal-Millennju għall-Iżvilupp — Il-kontribut ta' l-Unjoni Ewropea" (COM(2005)0132),
 - wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni tal-Millennju tan-NU tat-8 ta' Settembru 2000, li tistipula l-Objettivi tal-Millennju għall-Iżvilupp (MDGs) bħala kriterji stabbiliti b'mod kongunt mill-komunità internazzjonali għall-eliminazzjoni tal-faqar,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kummissjoni Internazzjonali dwar l-Intervenzjoni u s-Sovrenità ta' l-Istati, bit-titlu "Ir-Responsabilità għall-Protezzjoni" ta' Diċembru 2001,
 - wara li kkunsidra il-Pjan ta' Azzjoni ta' Maputo għat-Thaddim tal-Qafas tal-Politika Kontinentali għas-Sahħa u d-Drittijiet Sesswali u Riproduttivi 2007-2010 adottat mis-Sessjoni Speċjali tal-Konferenza tal-Ministru tas-Sahħa ta' l-UA li saret bejn it-18 u t-22 ta' Settembru 2006 f'Maputo, fil-Możambik,
 - wara li kkunsidra l-appell għal Azzjoni Aċċelerata lejn l-Aċċess Universali għas-Servizzi li jirrigwardaw l-HIV, l-AIDS, it-Tuberkulożi u l-Malarja fl-Afrika, adottata waqt is-Laqgħa Għolja Speċjali ta' l-UA dwar l-HIV u l-AIDS, it-Tuberkulożi u l-Malarja li saret bejn it-2 u l-4 ta' Mejju 2006, f'Abuja, fin-Niġerja,
 - wara li kkunsidra r-Raba' Rapport ta' Evalwazzjoni tal-Grupp ta' Hidma II tal-Grupp Intergovernattiv dwar il-Bidla fil-Klima (IPCC) bit-titlu "Impatti, Adattament u Vulnerabilità",
 - wara li kkunsidra r-Rapport ta' l-2005 dwar l-Evalwazzjoni ta' l-Ekosistema tal-Millennju, li stharreg l-użu u l-isfruttament ta' sensiela ta' riżorsi naturali tal-pjaneta,
 - wara li kkunsidra r-riżultati tal-konsultazzjoni pubblika dwar l-Istrateġija Kongunta bejn l-UE u l-Afrika li għet organizzata fuq talba tal-Kummissjoni Ewropea u ta' l-AUC miċ-Ċentru Ewropew għall-Immaniġġjar tal-Politika għall-Iżvilupp,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 177 sa 181 tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra r-Regola 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat dwar l-Iżvilupp u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0375/2007),
- A. Billi mis-sena 2000 il-kuntest internazzjonali evolva hafna, minhabba ż-żjieda fl-isfidi globali bħalma huma s-sigurtà u l-migrazzjoni tal-bniedem, il-bidla fil-klima u d-deżertifikazzjoni, l-immaniġġjar sostenibbli tal-beni pubbliċi, il-għlieda kontra l-faqar u l-pandemiji, il-holqien ta' l-UA u t-tkabbir ta' l-UE,

(1) ĠU C 46, 24.2.2006, p. 1.

(2) ĠU C 33 E, 9.2.2006, p. 311.

(3) Testi Adottati, P6_TA(2007)0274.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- B. Billi fil-Hames Laqgħa Ministerjali tat-Trojka ta' l-Afrika u ta' l-UE fit-2 ta' Diċembru 2005, f'Bamako, in-naha Afrikana laqgħet l-Istrateġija ta' l-UE għall-Afrika 2005 u ż-żewġ naħat qablu li jittrasformawha fi Strateġija kongunta bejn l-Afrika u l-UE li tirrifletti l-htigijiet u l-aspirazzjonijiet tal-popli tagħhom, u li jiżviluppaw pjan ta' azzjoni għall-implimentazzjoni tagħha,
- C. Billi, fid-Dokument ta' Hidma msemmi hawn fuq dwar Viżjoni Komuni għall-istrateġija UA-UE, il-Kunsill Eżekuttiv ta' l-UA jinnota li "għandu jkun ċar li l-oġettiv ta' strateġija kongunta ma jstax ikun il-validazzjoni ta' l-Istrateġija ta' l-UE għall-Afrika eżistenti iżda li tohrōg strateġija kongunta ġdida li tista' tirrifletti l-aspirazzjonijiet amalgamati taż-żewġ naħat",
- D. Billi, għaldaqstant, l-iskop ta' l-istrateġija kongunta għandu jkun li tiġi żviluppata viżjoni politika komuni u approċċi prattiċi għall-ishubija futura bejn l-UE u l-Afrika, ibbażata fuq ir-rispett reċiproku, l-interessi u l-valuri komuni u l-prinċipju tas-sjieda,
- E. Billi l-volontà miż-żewġ naħat li jirridefinixxu l-ishubija kongunta tidher li ġeja minn għarfien li qed jikber li l-Afrika u l-UE mhux bilfors għadhom l-imsieħba ppreferuti ta' xulxin,
- F. Billi r-Rapport Kongunt ta' Progress imsemmi hawn fuq dwar l-implimentazzjoni ta' l-Istrateġija ta' l-UE għall-Afrika ma kienx tfassal fuq il-bażi ta' evalwazzjoni esterna indipendenti,
- G. Billi l-Afrika huwa l-kontinent l-aktar fqir tad-dinja u l-unika wieħed fejn il-faqar żdied f'dawn l-aħħar 25 sena,
- H. Billi l-firmatarji tal-Pjan ta' Azzjoni tal-Kajr hawn fuq msemmi "jiddeploraw il-fatt intollerabbli li aktar min nofs l-Afrikani qed jgħixu f'faqar assolut u jaqblu li jintensifikaw il-ġlieda kontra l-faqar, li r-responsabilità ewlenija sabiex jittaffa l-faqar taqa' fuq kull pajjiż u fuq it-territorju tiegħu, iżda dan ma jnaqqasx l-importanza tad-dimensjoni internazzjonali fil-ġlieda kontra l-faqar",
- I. Billi fl-2006 il-Parlament Ewropew stabilixxa delegazzjoni ad-hoc għar-relazzjonijiet mal-PAP u fl-2007 il-PAP stabbilixxa kumitat ad-hoc għar-relazzjonijiet mal-Parlament Ewropew,
- J. Billi l-parlamenti fiż-żewġ Unjonijiet, bhala partijiet interessati primarji fil-proċess ta' żvilupp, għandhom inkunu involuti b'mod attiv fl-istrateġiji u l-pjanijiet ta' azzjoni li jaffetwaw il-popolazzjonijiet li jirrapprezentaw,
- K. Billi l-biċċa l-kbira tal-pajjiżi Afrikani huma membri fil-grupp ACP u huma firmatarji tal-Ftehma ta' Cotonou,
- L. Billi l-Afrika tinsisti li tiġi trattata bhala waħda u li tiġi appoġġjata fil-proċess ta' integrazzjoni pan-Afrikana, inklużi l-Afrika ta' Fuq, l-Afrika tas-Sub-Sahara u l-Afrika t'Isfel, u billi l-UA waqqfet il-programm strateġiku tagħha stess għall-iżvilupp ta' l-Afrika,
- M. Billi fis-Laqgħa Għolja Dinjija dwar l-Iżvilupp Sostenibbli f'Johannesburg fl-2002, il-gvernijiet qablu li l-governanza tajba għandha tkun ibbażata fuq politiki ambjentali, soċjali u ekonomiċi sodi; istituzzjonijiet demokratiċi li jirrispondu għall-htigijiet tan-nies kollha; id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt; miżuri kontra l-korruzzjoni; ugwajlanza bejn il-ġeneri; u klima favorevoli għall-investment,
- N. Billi huwa kruċjali li jkun hemm approċċ olistiku lejn id-drittijiet tal-bniedem fl-istrateġija kongunta, inklużi d-drittijiet ekonomiċi, soċjali u kulturali,
- O. Billi l-istituzzjonijiet ta' l-UA ġew imwaqqfa biss pjuttost riċentement u għad m'għandhomx l-istess livell ta' integrazzjoni, organizzazzjoni u effiċjenza bhall-istituzzjonijiet ta' l-UE,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- P. Billi l-effettività u r-responsabbilizzazzjoni reċiproka jehtieġu riżorsi finanzjarji fit-tul u li jistgħu jitbas-sru, kalendarji ċari u r-rispett ta' l-impenji miż-żewġ naħat,
- Q. Billi l-katina ta' responsabilità spiss tgħaddi direttament mill-eżekuttivi nazzjonali għall-imsieħba fl-iżvilupp, u b'hekk iddur madwar kull xorta ta' approvazzjoni parlamentari fir-rigward tal-ftehimiet internazzjonali (u konsultazzjoni tas-soċjetà ċivili u l-awtoritajiet lokali),
- R. Billi ftit li xejn huwa l-kontribut storiku ta' l-Afrika għall-kawżiet tal-bidla fil-klima, filwaqt li, bhala kontinent, se jsofri l-aktar konsegwenzi qawwija (stimi tal-proġett ta' l-IPCC jbasru li bejn 70 u 250 miljun ruħ fl-Afrika se jsofru minn nuqqas ta' ilma sa l-2020, u li f'xi pajjiżi l-produzzjoni agrikola li tiddependi mill-ilma tax-xita se tonqos b'50 % sa l-istess sena,
- S. Billi t-tnaqqis tar-riżorsi naturali fl-Afrika huwa theddida serja għat-tnaqqis tal-faqar u għall-ilhuq ta' l-MDGs,
- T. Billi l-Afrika tippovdi firxa wiesgħa ta' servizzi ta' ekosistemi lid-dinja, inkluż il-ħżin tal-karbonju mill-foresti tropikali tagħha, mingħajr ma tirċievi ebda kumpens għal dan,

Il-proċess, l-istruttura u l-principji ta' l-istrategija kongunta

Proċess u struttura

1. Jilqa' b'sodisfazzjon il-punti ewlenin tat-Trojka tal-15 ta' Mejju 2007 bhala l-ewwel sforz kongunt lejn strategija kongunta;
2. Jiddeplora l-fatt li l-Istrategija ta' l-UE ta' l-2005 għall-Afrika fuq imsemmija giet adottata mingħajr konsultazzjoni dettaljata ma' l-istituzzjonijiet ta' l-UA u l-gvernijiet u l-parlamenti Afrikani, u mingħajr l-ebda involviment tas-soċjetà ċivili u ta' l-awtoritajiet lokali Ewropej u Afrikani; f'dan ir-rigward jinnota li din l-istrategija tiddetermina s-sugġetti ewlenin indirizzati mill-istrategija kongunta l-għdida proposta, u b'hekk tirriskja li thalli barra kwistjonijiet oħra importanti għall-iżvilupp sostenibbli fl-Afrika; jittama li l-istrategija l-għdida proposta se toħroġ mill-konsultazzjoni fil-fond ma' l-istituzzjonijiet ta' l-UA;
3. Jiddispaċiħ li l-iskadenzi stabbiliti mill-Kummissjoni Ewropea u mill-Kunsill ta' l-UE, mill-AUC u mill-Kunsill Eżekuttiv ta' l-UA għall-istabbiliment u l-adozzjoni ta' l-istrategija kongunta wasslu għal limitazzjonijiet serji fil-proċess; jinnota l-isfida li tkun żgurata l-partecipazzjoni shiħa mill-parlamenti u jenfazizza li l-atturi mhux statali u l-awtoritajiet lokali jridu b'urġenza jinvolvu ruħhom u jitqiesu fl-istadji kollha ta' l-adozzjoni, l-implimentazzjoni, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni ta' l-istrategija kongunta, peress li l-Laqgħa Għolja ta' Liżbona għandha titqies bhala punt deċiżiv fi proċess itwal u miftuħ;
4. Jilqa' b'sodisfazzjon l-asserzjoni tal-Kummissjoni li "Huwa ovvju li l-Parlament għandu rwol importanti f'dan il-proċess", il-wieghda tal-Kummissjoni "li żżomm lill-Parlament infurmat b'mod regolari dwar il-progress li jkun sar fil-preparazzjoni ta' l-Istrategija Kongunta" u l-inkuraġġiment tal-Kummissjoni mogħti lill-Parlament "biex jjiehu sehem fid-dibattiti, u biex tabilhaqq jjiehu l-inizjattiva"; madankollu jinnota li l-iskeda għan-negozjati huja ffsata mill-Kummissjoni Ewropea u mill-AUC u għaldaqstant jistenna li l-Kummissjoni Ewropea u l-AUC jieħdu passi attivi sabiex jinvolvu lill-Parlament Ewropew u lill-PAP fil-proċess tat-thejjiġa ta' l-istrategija kongunta u fl-istadji ta' adoxxjoni u ta' implimentazzjoni tagħha;

Principji u vizjoni komuni

5. Jaqbel ma' l-istqarrija ta' vizjoni tal-Kunsill Eżekuttiv ta' l-UA: "L-Afrika u l-Ewropa għandhom vizjoni komuni ta' żvilupp, paċi, sigurtà u prosperità li tpoġġi n-nies fiċ-ċentru ta' l-isforzi tagħhom. Il-vizjoni hija mmexxija permezz ta' shubija bbażata fuq rispett reċiproku, interess komuni u għan komuni li jimpenja liż-żewġ reġjuni biex japprofondixxu l-integrazzjoni reġjonali bhala mezz biex jinkiseb żvilupp ekonomiku u soċjali. Huma għandhom vizjoni komuni wkoll ta' demokrazija mtejjba, governanza tajba u drittijiet tal-bniedem bhala valuri universali għall-promozzjoni ta' l-iżvilupp u t-tishih tal-koperazzjoni f'kuntest li jirrispetta s-solidarjetà u l-indivizibilità taż-żewġ kontinenti";

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

6. Jiġbed l-attenzjoni għall-fatt li l-ghajjnuna umanitarja hija waħda mill-mezzi disponibbli għall-komunità internazzjonali sabiex tgħin fil-harsien ta' popolazzjonijiet mhedda u jishaq li l-UE ma tixtieqx tibqa' ma turix reazzjoni għall-ksur tal-liġi umanitarja internazzjonali (IHL); jappella għal dibattitu politiku profund mill-Istati Membri u mill-istituzzjonijiet ta' l-UE dwar id-dritt — jekk mhux id-dmir — ta' intervenzjoni f'każ ta' ksur serju ta' l-IHL u/jew tad-drittijiet tal-bniedem, filwaqt li jitqiesu wkoll il-konkluzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tar-Rapport tal-Kummissjoni Internazzjonali hawn fuq imsemmi dwar l-Intervenzjoni u s-Sovrenità ta' l-Istati, bit-titlu "Ir-Responsabilità għall-Protezzjoni";
7. Jenfasizza li l-prinċipji u l-viżjoni komuni għandhom jinkludu wkoll ir-rispett għall-istat tad-dritt, kif ukoll id-demokrazija partecipatorja, il-pluralizmu u l-libertajiet fundamentali, li kollha kemm huma rikonoxxuti fid-Dikjarazzjoni tal-Kajr hawn fuq imsemmija;
8. Jilqa' b'sodisfazzjon l-oġġettivi elenkati fil-punti ewlenin tat-Trojka hawn fuq msemmija tal-15 ta' Mejju 2007: (i) shubija politika bejn l-UE u l-Afrika, (ii) il-promozzjoni kontinwa tal-paċi, is-sigurtà, l-iżvilupp sostenibbli, id-drittijiet tal-bniedem u integrazzjoni reġjonali u kontinentali fl-Afrika sabiex jinkisbu l-MDGs, (iii) l-indizzar komuni ta' l-isfidi globali u (iv) "shubija ffukata fuq il-persuni"; jinsisti li dawn l-oġġettivi għandhom jirriflettu b'mod fidil il-prijoritajiet espressi mill-Afrikan u jirrimarka li minkejja kollox l-iżvilupp huwa l-oġġettiv prijoritarju ewlieni ta' l-istrategija;
9. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tiċċara kif l-istrategija l-ġdida se tirrifletti fuq id-Dokumenti Strateġiċi tal-Pajjiżi (CSPs) u fuq il-Programmi Indikattivi Nazzjonali u Reġjonali skond il-Ftehim ta' Cotonou u kif l-elementi godda li jistgħu johorġu mill-istabbiliment ta' l-istrategija kongunta l-ġdida f'Diċembru 2007 se jinfluenzaw dawn id-dokumenti strateġiċi u programmi indikattivi;
10. Jişghobbih li l-kontribut tal-Kummissjoni u tal-Kunsill għall-istrategija ma japprovax waħda mit-talbiet ewlenin ta' l-Afrika li l-Afrika titqies bhala waħda; f'dan ir-rigward jiġbed l-attenzjoni li fil-livell tad-djalogu u n-negożjati politiċi għandu jkun applikat approċċ "kontinent-ghal-kontinent", minghajr, madankollu, ma jfixxkel l-approċċ iddifferenzjat fil-livell ta' l-implimentazzjoni tal-politika; jitlob lill-istituzzjonijiet ta' l-UE sabiex jadattaw l-istrumenti tagħhom ta' koperazzjoni għall-iżvilupp għal dan il-bżonn politiku ġdid ta' l-UA, u sabiex jappoġġjaw bis-shih il-proċess ta' integrazzjoni politika u ekonomika ta' l-Afrika fuq livell kontinentali;
11. Isejjah lill-istituzzjonijiet ta' l-UE sabiex joholqu pakkett finanzjarju Pan-Afrikani ġdid li jkun program-mabbli u li jista' jitbassar mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (EDF), l-istrumenti tematiċi tad-DCI u l-fondi ta' l-Istrument Ewropew tal-Politika tal-Vicinanzi (ENPI), sabiex tiġi ffinanzjata u appoġġjata l-implimentazzjoni ta' din l-istrategija kongunta ġdida;
12. Jiddispaċih għall-fatt li l-istrategija kongunta ma tagħmel l-ebda referenza għall-Pjan Strateġiku 2004-2007 ta' l-AUC hawn fuq imsemmi, u jhegġeġ lill-Kummissjoni Ewropea biex tidderiġi l-azzjonijiet li tipproponi, biex tappoġġja b'mod politiku, finanzjarju, loġistiku, tekniku u f'termini ta' riżorsi umani, lill-istituzzjonijiet ta' l-UA u l-inizjattivi u l-prijoritajiet li huma jfasslu, minflok tipproponi inizjattivi godda bbażati fuq id-donatur u strutturi paralleli;
13. Isostni li r-responsabilità hija meħtieġa miż-żewġ naħat, f'termini ta' kontribuzzjoni, djalogu u responsabilità reċiproka; f'dan ir-rigward, jinsisti li l-istrategija kongunta għandha tqis ukoll il-fatt li l-imsieħba huma ugwali f'termini ta' drittijiet u responsabilitajiet iżda mhux rigward il-livell ta' integrazzjoni tagħhom u d-disponibilità u l-livell ta' żvilupp tar-riżorsi finanzjarji, tekniċi u umani, u li l-istrategija għandha tiġi implimentata b'mod realistiku, u li b'riżultat ta' dan huwa meħtieġ li l-"ishubija" u s-"sjieda" jiġu definiti fil-kuntest ta' din ir-realtà;

Struttura: l-erba' oqsma ta' prijorità biex issir azzjoni

14. Jinsisti li l-iżvilupp ġust u sostenibbli u l-eradikazzjoni tal-faqar għandhom ikunu impenn komuni u l-ogħla oġġettiv tal-koperazzjoni bejn l-UE u l-Afrika u l-bażi għal kwalunkwe tahlita ta' politika, u jenfasizza l-irwol ċentrali ta' l-MDGs, li jipprovdou qafas miftiehem b'mod globali għal dan l-oġġettiv;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

15. Huwa ta' l-opinjoni li l-istrategġija kongunta trid ukoll tenfasizza l-irwol tan-nisa, taż-żgħażaġh, u ta' l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fil-proċessi ta' żvilupp ta' l-Afrika;

16. Isejjah lill-Kummissjoni sabiex tiżgura l-koerenza bejn din l-istrategġija l-ġdida u l-politiki Ewropej l-oħra li jista' jkollhom impatt negattiv fil-promozzjoni ta' shubija strategika ġdida bejn l-UE u l-Afrika, b'mod partikulari il-politiki kummerċjali, ambjentali, ta' migrazzjoni u tal-biedja; jinsisti li d-djalogu politiku bejn l-UE u l-Afrika għandu jkopri dawn il-kwistjonijiet;

Paċi u sigurtà

17. Jiffavorixxi approċċ komprensiv għall-kunflitti u għas-sitwazzjonijiet ta' kunflitti, ibbażat fuq il-kunċett tar-responsabilità għall-protezzjoni u inkluzi l-prevenzjoni ta' kunflitti, ir-riżoluzzjoni, l-immaniġġjar u r-rikostruzzjoni;

18. Huwa konvint li l-paċi hija ferm importanti bħala l-ewwel pass lejn l-iżvilupp politiku, ekonomiku u soċjali, u li l-iżvilupp ekonomiku sostenibbli u ekwitabbli huwa prekundizzjoni meħtieġa għall-paċi dejjiema;

19. Huwa ta' l-opinjoni li l-prevenzjoni tal-kunflitt hija wkoll prekundizzjoni meħtieġa għall-paċi dejjiema u jappella għal strategġija komuni bejn l-UA u l-UE sabiex tindirizza l-kawżi strutturali tal-kunflitti billi tibda tithaddem politika ta' żvilupp sostenibbli, sabiex jintlaħqu l-htigijiet bażiċi tal-popolazzjoni Afrikana u sabiex tiġġieled il-qghad u l-ingustizzji soċjali u ekonomiċi;

20. Ifakkar li s-sitwazzjoni ta' Stati fragli trid tiġi indirizzata b'approċċ li jkun sensitiv għall-kunflitti u li jqis il-promozzjoni tas-sigurtà tal-bniedem, li jindirizza l-ekonomija politika tal-kunflitti u l-ghejjun ta' l-inugwaljanza u tad-diskriminazzjoni, sabiex jintlaħqu paċi u sigurtà sostenibbli; jappella għal koerenza akbar tal-politiki ta' l-UE, eżempju billi timplimenta l-impenji attwali tagħha li tikkontrolla l-kummerċ ta' l-armi iżda wkoll billi tgholli l-istejtus tal-Kodiċi ta' Kondotta ta' l-UE dwar l-Esportazzjoni ta' l-Armi għal Pożizzjoni Komuni tas-CFSP li torbot legalment u billi thaffef l-implimentazzjoni ta' l-Istrategġija ta' l-UE biex tiġġieled l-Akkumulazzjoni u t-Traffikar Illegali ta' l-Armi Żgħar u Hfief (SALW); f'dan il-kuntest, jenfasizza dwar kemm huwa importanti li l-kunflitti jiġu evitati aktar milli solvuti; jappella biex tinghata għajnuna internazzjonali għall-finijiet li jiġu stabbiliti ċentri reġjonali ta' monitoraġġ fuq bażi ġeografika li jkunu kapaci jintebhu b'kull taħzin fit-tensjonijiet bejn il-gruppi etniċi, reliġjużi jew ta' lingwa, u jiġbdu l-attenzjoni tal-komunità internazzjonali lejn sitwazzjonijiet fl-Afrika li jkunu jistgħu jsiru vjolenti;

21. Jistieden lill-Kummissjoni u lid-delegazzjonijiet tagħha sabiex ikunu partikolarment pronti u sabiex iwissu lill-komunità internazzjonali minn kmieni dwar sitwazzjonijiet li jinvolvu tensjoni etnika u reliġjuża fil-kontinent;

22. Iqis li l-Kodiċi ta' Kondotta attwali ta' l-UE dwar l-Esportazzjoni ta' l-Armi jeħtieġ li jsir aktar strett sabiex jiġġieled il-proliferazzjoni ta' l-SALW, li jżommu għaddejnin il-kunflitti mimlijin qtil f'hafta pajjiżi li qed jizviluppaw; iqis li l-istrategġija kongunta se tkabbar il-ġlieda kontra t-traffikar ta' l-armi;

23. Jirrikonoxxi li l-Istati li diġà huma fragli se jkunu taht aktar stress b'riżultat tal-bidla fi-klima; jishaq, fir-rigward tas-shubijiet dwar il-bidla fil-klima u dwar l-enerġija bejn l-UE u l-Afrika, il-htieġa li jiġi żviluppat approċċ komprensiv għall-adattament għall-bidla fil-klima fejn jidhlu l-implikazzjonijiet ta' sigurtà tagħha, inkluzi ż-żjeda fil-prevenzjoni tad-diżastri, governanza mtejba u prevenzjoni tal-kunflitti;

24. Jaqbel li hemm bżonn li l-Faċilità għall-Paċi fl-Afrika tissahhah u jhegġeġ lil mekkaniżmi ċivili oħra biex jikkontribwixxu għaliha b'finanzjar flessibbli u sostenibbli akbar; jenfasizza li l-politika ta' żvilupp hija wahda mill-istrumenti ewlenin għall-indirizzar ta' l-għeruq tan-nuqqas ta' sigurtà iżda li m'għandiex tiġi subordinata għall-politika ta' sigurtà; jirrimarka, f'dan ir-rigward, li l-kriterji stabbiliti mill-Kumitat ta' l-Għajnuna għall-Iżvilupp ta' l-Organizzazzjoni għall-Koperazzjoni Ekonomika u għall-Iżvilupp (OECD/DAC) għall-eligibilità bħala Għajnuna Uffiċjali għall-Iżvilupp (ODA) fil-prezent huma wesgħin wisq sabiex jipprevjenu li ċerti tipi ta' nfiq jiġu assenjati lil htigijiet li ma jkunux dawk strettament relatati mal-ġlieda kontra l-faqar, u l-ghoti ta' għajnuna ġenwina, u jenfasizza li l-EDF mhuwiex sors adegwat għall-irkupru fil-ġejjieni tal-Faċilità għall-Paċi fl-Afrika;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

25. Jenfasizza l-importanza ta' demokrazija sostenibbli, inkluża l-governanza tajba u elezzjonijiet demokratiċi, li jridu jinkludu appoġġ għall-bini ta' kapaċità parlamentari, u b'mod partikulari tithegġeg il-koperazzjoni bejn il-Parlament Ewropew, il-PAP u l-parlamenti reġjonali Afrikani, u l-appoġġ għall-organizzazzjoni tas-soċjetà ċivili, u l-involvement ta' l-awtoritajiet lokali fid-djalogu politiku, speċjalment fit-trawwim ta' koperazzjoni u skambji bejn organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili Afrikana u Ewropea;

26. F'dan il-kuntest, jappella għat-tishih ta' l-attivitajiet ta' osservazzjoni ta' elezzjonijiet mwettqa kemm mill-UE u mill-UA, kif ukoll minn entitajiet reġjonali Afrikani oħra, u jenfasizza l-htieġa għal aktar koperazzjoni fost dawn il-missjonijiet ta' osservazzjoni ta' elezzjonijiet;

27. Jenfasizza l-importanza ta' kontroll demokratiku tal-forzi armati; f'dan il-kuntest, jistieden lill-UE sabiex thaffef l-isforzi tagħha fil-qasam tar-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà (SSR), l-aktar billi timplimenta bis-shih id-dokumenti kuncettwali tal-Kummissjoni u tal-Kunsill dwar l-SSR;

28. Jappella għall-inkluzjoni ta' dispozizzjonijiet fl-istrategija kongunta biex tiġi indirizzata l-impunità; f'dan ir-rigward, jappella sabiex is-sistemi legali u ġuridici ta' l-Afrika u l-mekkaniżmi tagħhom ta' monitoragg jissahhu b'konformità mad-drittijiet tal-bniedem, sabiex ikunu jistgħu jitressqu l-qorti fl-Afrika stess dawk responsabbli minn reati serji kontra l-umanità; jiġbed l-attenzjoni għall-progress sinifikanti mwettaq wara t-twaqqif ta' ġurisdizzjoni internazzjonali;

29. Jistieden lill-atturi kollha involuti fit-thegġig tal-paċi u s-sigurtà fl-Afrika sabiex jadottaw perspettiva tal-generu u sabiex iżidu r-rappreżentanza tan-nisa fil-livelli kollha ta' tehid ta' deċiżjonijiet ta' sitwazzjonijiet ta' riżoluzzjoni ta' kunflitt, inkluż fil-missjonijiet kollha ċivili u militari għaž-żamma tal-paċi; ihegġeg lill-Istati Membri tan-NU sabiex jimplimentaw bis-shih ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU dwar in-Nisa, il-Paċi u s-Sigurtà (S/RES/1325) tal-31 ta' Ottubru 2000;

30. Jinkuraġġixxi l-hidma favur definizzjoni tan-NU dwar ir-riżorsi tal-kunflitti, sabiex jiġu miġġielda ahjar l-ekonomiji tal-gwerra;

31. Jappella sabiex is-sensittività għall-kunflitti tiddaħhal fl-oġġettivi kollha ta' l-istrategija kongunta: mhux biss fi kwistjonijiet ta' paċi u sigurtà, iżda wkoll fil-kummerċ, fl-immaniġġjar tar-riżorsi naturali, fil-bidla fil-klima u fi kwistjonijiet oħra ewlenin ta' żvilupp;

32. Jappella għall-inkluzjoni fl-istrategija komuni ta' impenn sabiex ikun hemm qbil dwar azzjoni internazzjonali sabiex tindirizza l-kummerċ illegali fir-riżorsi naturali bhala determinant tal-kunflitt, inkluża definizzjoni ta' x'jikkostitwixxi 'riżorsi ta' kunflitt'; jappella għall-hatra ta' grupp ta' esperti sabiex jiżviluppaw approċċi multilaterali għal din il-kwistjoni;

Il-Governanza, inklużi d-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt, u responsabilità reciproka

33. Ifakkar li l-kuncett ta' governanza, u l-indikaturi li jintużaw sabiex jevalwawha, ma jistax jiġi impost minn atturi esterni, iżda għandu jiġi żviluppat fi shubija ma' atturi lokali u bbażat fuq valuri komuni u standards rikonoxxuti internazzjonalment;

34. Jenfasizza l-importanza tal-governanza tajba u ta' l-elezzjonijiet demokratiċi; jappella għal appoġġ akbar għall-azzjonijiet ta' bini ta' kapaċità mmirati għall-membri parlamentari u għall-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, l-aktar bil-ghan li jkun żgurat il-kontroll tal-baġit u biex tiġi miġġielda l-korruzzjoni;

35. Itenni l-appoġġ tiegħu għat-talba ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta ACP-UE (JPA), li giet espressa fid-9 sessjoni tagħha f'April 2005, sabiex proporzjon xieraq ta' l-appropriazzjonijiet ta' l-EDF jintużaw għall-edukazzjoni parlamentari u għat-tahriġ ta' parlamentari u mexxejja politiċi, ekonomiċi u soċjali, fl-interessi ta' tishih sostenibbli ta' governanza tajba, ta' l-istat tad-dritt, ta' l-istrutturi demokratiċi, u ta' l-interazzjoni bejn il-gvern u l-oppożizzjoni f'demokraziji pluralistiċi bbażati fuq elezzjonijiet hielsa; huwa tal-fehma li dawn il-fondi għandhom jintużaw għat-twaqqif ta' kulleggi ta' amministrazzjoni pubblika u għall-edukazzjoni politika tal-membri tal-parlament, ta' l-awtoritajiet lokali u ta' dawk li jinsabu f'pożizzjonijiet ta' responsabilità f'partiti u assoċjazzjonijiet politiċi;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

36. Jaqbel li t-tishih tal-governanza fil-pajjiżi Afrikani huwa prijorità; madankollu jinnota li l-governanza trid tittejjeb fuq iż-żewġ naħat — fuq in-naħa Ewropea l-aktar fir-rigward tal-governanza u r-responsabilità fir-rigward ta' l-impenji ta' għajnuna u koordinazzjoni ahjar bejn id-donaturi bil-hsieb li jitqiesu aktar l-hekk imsejha 'orfni ta' l-għajnuna'; jenfasizza li l-parlamenti nazzjonali u kontinentali, l-atturi mhux statali u l-awtoritajiet lokali għandhom irwol importanti f'dan il-qasam;
37. Jilqa' t-tnejja ta' djalogu f'Settembru 2007 bejn l-UE u l-UA dwar id-drittijiet tal-bniedem, u jittama li maż-żmien dan iżviluppa fi pjattaforma effettiva li tindirizza l-kwistjonijiet urġenti tal-pajjiżi individwali u li, fl-istess hin, tipprovdi l-opportunità għall-UE u għall-imsieħba Afrikani biex jidentifikaw l-oqsma ta' thas-sib komuni u biex jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom fil-Kunsill għad-Drittijiet tal-Bniedem tan-NU u fentitajiet oħra tan-NU;
38. Itenni t-talba tiegħu lill-Kummissjoni u lill-Kunsill li huwa għandu jircievi b'mod regolari informazzjoni dwar il-kontenut u r-rizultati tad-djalogi u konsultazzjonijiet ta' l-UE ma' pajjiżi terzi dwar id-drittijiet tal-bniedem, b'fokus speċjali fuq id-djalogu dwar id-drittijiet tal-bniedem bejn l-UE u l-UA;
39. Jenfasizza l-irwol ta' l-entitajiet interparlamentari bejn il-Parlament Ewropew u l-parlamenti Afrikani — bħall-JPA ta' l-ACP-UE u l-JPA ta' l-Euromed — fit-tishih tal-paċi u s-sigurtà, il-governanza tajba u d-demokrazija, kif ukoll billi jkunu pjattaformi effettivi għall-koperazzjoni u sabiex jindirizzaw kwistjonijiet ta' interess komuni;
40. Jappella għal djalogu permanenti bejn l-UE u l-Afrika dwar governanza u t-twaqqif ta' pjattaformi ta' djalogu fuq diversi livelli, sabiex id-djalogu ma jiġix imwaqqaf f'każ ta' nuqqas ta' qbil jew kriżi politika;
41. Jenfasizza li l-NGOs huma atturi ta' żvilupp fihom infushom, u jagħtu kontributi sinifikattivi foqsmha bħall-governanza, il-paċi u r-rizoluzzjoni tal-kunflitti, l-ghoti ta' servizzi soċjali, id-drittijiet tal-bniedem, l-ugwaljanza bejn is-sessi, it-tnaqqis tal-faqar, u t-trasferiment ta' l-għarfien; jenfasizza li l-prinċipju tal-konsultazzjoni ma' l-NGOs fit-tfassil tal-politiki u fil-proċessi ta' implimentazzjoni kif ukoll fl-iffissar ta' l-aġenda għall-iżvilupp, għandu jiġi rrispettat mill-ishubija ta' bejn l-UE u l-Afrika;
42. Jappella għal aktar appoġġ għall-inizjattivi Afrikani eżistenti, bħalma huwa l-Mekkanizmu Afrikan ta' Evalwazzjoni Inter Pares (APRM), li huwa l-aktar sforz serju s-issa mill-mexxejja Afrikani sabiex itejbu l-governanza fil-kontinent, u d-diversi strumenti mwaqqfa mill-UA, li għandhom iżidu s-sjeda Afrikana tal-proċess;
43. Jesprimi thassib serju minhabba li l-profilu ta' governanza' żviluppata mill-Kummissjoni għall-kull pajjiż ta' l-ACP, li se jiġġwidaw l-ipprogrammar għall-għajnuna għall-iżvilupp fir-rigward tat-EUR 2 700 000 000 ta' fondi addizzjonali skond l-għaxar EDF, ġew ippreparati mingħajr l-ebda element partecipatorju; jirrimarka li l-eligibilità ta' pajjiżi beneficijarji għal fondi ulterjuri għet invaluatata fuq il-baži ta' sett ta' kriterji li jikkoncernaw kwistjonijiet bħall-migrazzjoni, il-liberalizzazzjoni tal-kummerċ u l-ġlieda kontra t-terroriżmu, u kriterju wiehed biss kien marbut direttament ma' l-MDGs; jesprimi d-dizappunt tiegħu għall-fatt li l-profilu tal-Kummissjoni jirriskjaw li jnehhu kull sinifikat tal-proċess APRM u li jkun biss wara li jkun mitmum l-ipprogrammar tal-finanzjamenti ulterjuri li l-Kummissjoni tipproponi li tnedi "Forum Governattiv", li jkun barra l-proċess ta' l-APRM, u li "sabiex ikun iffacilitat appoġġ aktar effettiv għall-arkitettura ta' governanza Pan-Afrikana (...) l-UE tesplora mogħdijiet ġodda sabiex tikseb finanzjamenti mill-Komunità u mill-Istati Membri"; isejjah lill-Kummissjoni sabiex tikkonsulta u tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar is-segwitu u l-implimentazzjoni ta' dawn il-fondi sabiex ikun żgurat li dawn jiġu allokati għall-inizjattivi ta' governanza, b'mod li jkunu ta' appoġġ għall-aġenda ta' governanza ta' l-UA u għall-proċess ta' l-APRM;
44. Jinsisti li r-responsabilità reciproka tfisser ukoll li l-UE trid tindirizza l-inkoerenza tagħha fid-diversi ftehimiet ta' koperazzjoni u strument finanzjarji ta' l-UE kif ukoll il-problema tan-nuqqas ta' armonizzazzjoni bejn id-diversi atturi ta' l-UE (l-Istati Membri, il-Kummissjoni u s-servizzi differenti tagħha) u li l-istituzzjonijiet ta' l-UE għandhom jirrapportaw esplicitament fl-evalwazzjonijiet tagħhom tal-progress magħmul fir-rigward tal-koerenza tal-politiki interni u esterni;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

45. Jinsisti li, bhala parti mir-relazzjonijiet imsemmija hawn fuq, l-imsiehba Afrikani u ta' l-UE ghandhom it-tnejn li huma jirrikonoxxu l-obbligi taghhom li jirrispettaw, jiproteġu u jhaddnu l-obbligi ta' drittijiet tal-bniedem fl-iżvilupp internazzjonali u l-politiki u prattiki ta' investment taghhom;
46. Ihegġegħ lill-Kummissjoni u lill-Kunsill sabiex ikompli jaħdmu fuq il-Koerenza tal-Politiki għall-Iżvilupp relatati ma' politiki oħra ta' l-UE bhalma huma l-kummerċ, l-agrikultura, is-sajd, il-migrazzjoni ('brain drain'), il-kummerċ fl-armi, eċċ;
47. Jisħaq dwar l-importanza ta' l-iskrutinju parlamentari tad-dokumenti strateġiċi geografici; għalhekk jilqa' b'sodisfazzjon id-deċiżjoni tal-Kunsill li jgħaddi l-abbozz tad-Dokumenti ta' Strateġija tal-Pajjiżi (CSPs) ta' l-ACP lill-JPA ta' l-ACP-UE 'għall-informazzjoni', iżda jinnota li dan huwa biss l-ewwel pass u li l-parlamenti għandhom ikunu jistgħu jeżerċitaw skrutinju shiħ fuq dawn id-dokumenti ta' programmar;
48. Jinnota li shubija msahħa bejn l-UE u l-Afrika għandha tinvolvi s-sostenn ta' l-iżvilupp ta' l-irwol ta' l-Afrika fix-xena globali u l-holqien ta' alleanzi Euro-Afrikani dwar kwistjonijiet bhall-bidla fil-klima u d-deżertifikazzjoni, il-kummerċ u l-governanza ta' l-arkitettura ta' żvilupp internazzjonali, inklużi l-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali;
49. Jinnota li għandu jkun hemm koerenza bejn l-aspetti kollha ta' l-ishubija UE-Afrika u li l-oġġettivi ta' l-Ishubija Enerġetika għandhom ikunu żviluppanti b'konformità ma' l-oġġettivi ta' l-Ishubija dwar il-Governanza Demokratika u l-Ishubijiet dwar il-Paċi u s-Sigurtà;
50. Ihegġegħ lill-Kummissjoni Ewropea u lill-AUC sabiex jużaw il-programm ta' appoġġ għall-UA sabiex jiġi ffaċilitat l-aċċess tal-parlamenti Afrikani, l-awtoritajiet lokali u ta' l-atturi mhux statali għad-djalogu politiku li jsehh fl-UA u sabiex jallokaw parti mill-EUR 55 000 000 specifkament għat-tishih tal-PAP;
51. Jaqbel mal-PAP dwar il-fatt li hemm hteieġa urġenti li jissahhu l-irwol u l-kapaċitajiet, inkluża l-awtonomija finanzjarja, tal-Qorti tal-Gustizzja Afrikana u tal-Kummissjoni Afrikana dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Popli, u sabiex jiżdied in-numru ta' l-istati membri ta' l-UA li jirratifikaw il-Protokoll dwar it-twaqqif tal-Qorti, u dwar l-ghan tiegħu li jagħti aċċess dirett għalih lill-individwi u lill-NGOs, u jistieden lill-Kummissjoni Ewropea u lill-AUC sabiex tressaq proposti li jistgħu jghinu sabiex jiżguraw li din il-hteieġa essenzjali tintlahaq;
52. Jenfasizza li hemm hteieġa qawwija li d-drittijiet tal-bniedem jiġu inklużi fl-organi kollha ta' l-UA sabiex jiġi żgurat li jittiehed vantaġġ shiħ mill-opportunitajiet kollha biex jiġi indirzzat l-ksur kollu tad-drittijiet tal-bniedem;
53. Jitlob li fl-istrateġija kongunta jiddahhlu punti t'azzjoni fl-oqsma tal-promozzjoni tal-konsolidazzjoni tal-paċi u tal-gustizzja internazzjonali u fil-glieda kontra l-kriminalità internazzjonali b'konformità mal-liġi internazzjonali, li jiddikjaraw li l-UE u l-Istati Membri tagħha se jagħmlu sforzi sabiex jaqsmu ma' l-Istati Afrikani l-esperjenza taghhom fl-adozzjoni ta' arrangamenti mehtieġa sabiex jaderixxu ma' l-Istatut ta' Ruma tal-Qorti Kriminali Internazzjonali, u għalhekk jipprovdu għajnuna teknika u jstabilixxu koperazzjoni mill-qrib bil-hsieb li tipprovdi l-emendi leġiżlattivi u kostituzzjonali mehtieġa għall-adeżjoni għall-Istatut ta' Ruma, u għall-implimentazzjoni tiegħu;
54. Jenfasizza li l-ishubijiet maħsuba sabiex isahhu l-governanza fuq il-livell lokali u nazzjonali għandhom jinkludu l-bini ta' kapaċitajiet li jqisu l-aspetti tal-bidla fil-klima fil-proċessi nazzjonali ta' tehid ta' deċiżjonijiet, li jsahhu l-partecipazzjoni fin-negozjati internazzjonali dwar il-klima u fl-istituzzjonijiet multi-laterali, u li jtejbu l-immaniġġjar tar-riskju u l-istrateġiji ta' prevenzjoni tad-dizastri;

Tkabbir ekonomiku, kummerċ u integrazzjoni reġjonali

55. Jenfasizza li l-għajnuna għall-iżvilupp hija kundizzjoni mehtieġa iżda insuffiċjenti għall-glieda kontra l-faqar, u li biss bi żvilupp ekwu u sostenibbli jista' pajjiż jibda tiela it-taraġ ta' l-iżvilupp u l-poplu tiegħu bil-mod jegħleb il-faqar, bil-kundizzjoni li t-tkabbir ikun marbut mal-politiki soċjali u ambjentali domestiċi u internazzjonali tajbin;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

56. Jemmen li strateġija kongunta bejn l-UE u l-Afrika għandha tkun ibbażata fuq politika ta' żvilupp sostenibbli li tqis il-htieġa reali tal-popolazzjoni Afrikana u li għandha l-ghan li tiggarrantixxi dhul diċenti għall-bdiewa ż-żgħar, li titkabbar il-produzzjoni lokali, li tiggarrantixxi s-sigurtà ta' l-ikel u ta' l-għajxien rurali u li tibni swieq domestiċi u reġjonali sabiex jiġi miġġieled il-faqar fl-Afrika;

57. Iqis li l-istrateġija kongunta għandha tqis l-impatt ferm qerriedi tal-bidla fil-klima fuq pajjiżi Afrikani u għaldaqstant jistieden lill-UA u lill-UE sabiex fil-qofol tagħha jpoġġu l-bidla fil-klima;

58. Jirrikonoxxi l-potenzjal ta' investimenti pubbliċi u privati barranin fit-trawwim ta' l-iżvilupp; jitlob li jkun hemm strateġija kongunta li tinkludi miżuri ta' għajjuna u bini ta' kapaċitajiet li tippermetti lill-pajjiżi Afrikani jiżviluppaw klima attraenti għall-investment;

59. Jiddeplora l-fatt li — filwaqt li t-tnaqqis tal-faqar u l-kisba ta' l-MDGs sa' l-2015 jibqgħu, kif xieraq, l-ewwel prijorità — il-punti ewlenin tat-Trojka hawn fuq imsemmija tal-15 ta' Mejju 2007 ma fihomx proposti konkreti sabiex jipromwovu t-tkabbir permezz tal-promozzjoni ta' intrapriżi żgħar u ta' daqs medju u ta' investment barrani dirett, drittijiet imsaħha ta' proprjetà, u t-tnaqqis ta' piżijiet amministrattivi;

60. Ihegġegħ lill-UE sabiex tiżgura li organizzazzjonijiet ta' self bhall-Bank Ewropew għall-Investment (BEI) u ċ-Centru għall-Iżvilupp ta' l-Intrapriżi (CDE), jassistu lill-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju fl-Afrika, u li jirrispettaw il-prinċipji stabbiliti fl-Evalwazzjoni tal-Bank Dinji dwar l-Industriji Estrattivi ta' l-2004 li tikkonċerna l-governanza tajba fl-isfruttar tar-riżorsi naturali; iqis li għandha tinghata aktar attenzjoni għas-settur informali, u li l-prattika tal-mikrofinanzjament għandha tkun estiża u promossa bil-hsieb li ssir ukoll strument għat-tishih ta' l-irwol tan-nisa u għall-integrazzjoni soċjali tagħhom;

61. Jenfasizza li l-liberalizzazzjoni tal-kummerċ hija waħda mill-aktar inċentivi effettivi għat-tkabbir ekonomiku u għall-progress politiku u soċjali; iqisha bhala indispensabbli għat-tnaqqis tal-faqar u bhala katalist importanti għal żvilupp sostenibbli madwar id-dinja;

62. Jirrimarka li l-Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika (EPAs) iridu jkunu mfasla u negozjati bhala ftehimiet ta' żvilupp daqs-kemm huma l-ftehimiet kummerċjali, li jfisser li jridu jkunu bbażati fuq il-prinċipji ta' asimmetrija favur ir-reġjuni ta' l-ACP, appoġġ għall-integrazzjoni reġjonali ta' l-ACP, it-twaqqif ta' qafas sod u affidabbli għall-promozzjoni tal-kummerċ u ta' l-investment fir-reġjuni ta' l-ACP, u t-twaqqif u l-konsolidazzjoni ta' swieq reġjonali qabel kwalunkwe ftuħ tas-swieq għall-UE; għalhekk, jitlob lill-Kummissjoni biex fejn ikun hemm bżonn ma tiftaħx swieq sakemm ma jintlaħqux livelli konkreti ta' żvilupp u biex issib soluzzjonijiet filwaqt li tkompli n-negozjati;

63. Jirrikonoxxi li l-EPAs jistgħu jsiru strument iktar importanti għall-kummerċ Afrikan u għall-integrazzjoni reġjonali, sakemm il-kontenut tagħhom jaqbel bis-shiħ ma' l-oġġettivi tal-politika ta' żvilupp, u biss bil-kundizzjoni li jkunu "favur l-iżvilupp", li jippermettu eżenzjonijiet u perjodi ta' tranzizzjoni twal fejn ikun hemm bżonn sabiex il-produtturi domestiċi u l-industriji jadattaw għas-sitwazzjonijiet godda tas-sug;

64. Jemmen li l-istrateġija kongunta għandha tinkuraġġixxi d-djalogu filwaqt li jiġi eżaminat il-livell ta' koerenza bejn l-EPAs u l-Ftehma ta' Kummerċ mat-Tramuntana ta' l-Afrika, sabiex it-tnejn jistgħu jsiru sisien ta' l-integrazzjoni kontinentali Afrikana;

65. Jappella għal approċċ divrenzjat ibbażat fuq id-diversifikazzjoni li tkun ta' sostenn għall-ahjar Prattiki eżistenti li jiggarrantixxu kundizzjonijiet diċenti ta' xogħol fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw, bhalma huma daww tal-moviment internazzjonali tal-kummerċ ġust, li tappoġġja l-komunitajiet ekonomiċi reġjonali (RECs) eżistenti fl-Afrika u li tippermetti li l-integrazzjoni Pan-Afrikana ssegwi r-ritmu u l-aġenda tagħha nnifisha; jenfasizza li huwa ferm meħtieġ li jissahħah il-kummerċ bejn il-pajjiżi li qed jiżviluppaw ('South-South'), flimkien mal-promozzjoni ta' l-integrazzjoni reġjonali u ż-żamma ta' livelli għoljin ta' investment kemm minn go l-Afrika, kif ukoll minn barra l-Afrika; fid-dawl ta' dan, jenfasizza l-htieġa ta' aktar appoġġ tekniku li jista' jwassal sabiex titkabbar il-kapaċità ta' l-Afrika li tipproduċi prodotti u servizzi aktar varjati;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

66. Jinsisti li l-RECs għandhom ikunu l-pilastri tal-proċess ta' integrazzjoni Afrikana u l-istabbiliment ta' suq pan-Afrikani, u m'għandhomx ikunu jittrattaw direttament ma' l-Ewropa biss; jinsisti wkoll li l-EPAs m'għandhomx idgħajfu l-aġenda ta' integrazzjoni reġjonali ta' l-Afrika, iżda li għandhom ikunu strumenti għall-integrazzjoni u l-kummerċ min-Nofsinarhar għan-Nofsinarhar; għalhekk jistieden lill-UE sabiex tirrispetta l-proċess ta' integrazzjoni ta' l-Afrika, kif iddeterminat mit-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Afrikana ta' Ġunju 1991 (it-Trattat ta' Abuja), li pprova għat-twaqqif tal-Komunità Ekonomika Afrikana permezz ta' proċess gradwali, miksub b'koordinazzjoni, armonizzazzjoni u integrazzjoni progressiva ta' l-attivitajiet ta' RECs eżistenti u futuri fl-Afrika;

67. Jinnota li l-faqar fl-Afrika huwa fenomenu l-biċċa l-kbira rurali — 'il fuq minn 70 % ta' l-ifqar nies fl-Afrika jiddependu mill-agrikoltura għall-ikel u l-ghajien tagħhom — iżda, minkejja dan l-ghajna għall-agrikoltura qed tonqos; għalhekk jilqa' b'sodisfazzjon kull inizjattiva ulterjura sabiex jtkabbar il-bini ta' kapaċità fis-settur agrikolu Afrikani, per eżempju billi jkun ta' sostenn għall-banek ta' żrieragh u għar-riċerka fid-diversifikazzjoni ta' l-uċuh tar-raba'; u jappella għal esportazzjonijiet lokali ta' valur miżjud li jkunu konformi ma' l-inizjattiva 'Kollox Hlief Armi';

68. Ifakkar fl-importanza tal-governanza tajba u tat-trasparenza fl-isfruttar ta' riżorsi naturali għall-iżvilupp; jigbed l-attenzjoni li l-qasam tar-riżorsi jista' biss isir forza għall-iżvilupp sostenibbli jekk l-effetti soċjali u ambjentali negattivi tiegħu jitnaqqsu kemm jista' jkun u jekk il-benefiċċji u n-nefqa tiegħu jiġu maqsuma b'mod ġust fost il-popolazzjoni; jistieden lill-imsieħba kollha ta' l-UE, dawk Afrikani u imsieħba oħra bħaċ-Ċina, sabiex jirdupjaw l-isforzi tagħhom sabiex jintlahdu dawn l-ghanijiet; jistieden lill-pajjiżi Afrikani sabiex jiżguraw li d-dhul jintuza wkoll sabiex issir diversifikazzjoni fl-ekonomija u sabiex jiżviluppaw attivitajiet ekonomiċi fuq livell aktar għoli fil-katina ta' produzzjoni, u 'l bogħod minn sempliċement l-isfruttar ta' riżorsi naturali;

69. Jilqa' b'sodisfazzjon l-inizjattiva tal-Kummissjoni sabiex tnedi shubija UE-Afrikana dwar l-enerġija, filwaqt li jirrikonoxxi li dhul użat sew minn sorsi ta' enerġija sostenibbli jista' jintuza bħala mutur għat-tkabbir ekonomiku u għall-iżvilupp; jenfasizza li l-fokus primarju tas-shubija għandu jkun il-provvista ta' enerġija bi prezz li jintlaħaq, sabiex jitnaqqas il-faqar, ibbażat fuq l-effiċjenza u fuq sorsi ta' enerġija li jiġġeddu, u mhux li tkun żgurata l-provvista ta' l-enerġija għall-Ewropa;

70. Jenfasizza li l-kisba ta' tkabbir ekonomiku għal żmien fit-tul u għall-iżvilupp, tehtieg strateġija komprensiva għat-treġġiegh lura tat-tnaqqis li qed isehh tar-riżorsi naturali ta' l-Afrika; jishaq l-aktar fuq il-htieġa urgenti li tintemm id-deforestazzjoni li qed isseh u li jitnehew l-inċentivi li jinkuraġġixxu l-qerda tal-foresti; f'dan il-kuntest, jistieden lill-UE sabiex, fl-iskema għall-Iskambju ta' Kwoti ta' Emissjonijiet (ETS) ta' l-UE, tintroduċi krediti tal-karbonju għall-foresti tropikali u għall-użu ta' l-art u sabiex tincentivizza l-irkupru ta' ekosistemi degradati;

Investiment fin-nies

71. Jinnota li l-prijorità ta' l-Afrika fi kwalunkwe shubija hija ffukata fuq l-iżvilupp soċjoekonomiku ta' niesha;

72. Ifakkar li l-oġġettivi għall-iżvilupp mhux se jinkisbu jekk ma jitwettqux l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-drittijiet tal-mara; jinnota li f'dokumenti ta' politika ewlenin l-UE tenniet l-impenn tagħha lejn l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u li l-AU innifisha hadet impenji ambizzjużi f'dan il-qasam, li għandhom jiffurmaw il-bażi għall-ishubija; għalhekk jishaq li l-istrateġija kongunta għandha tikkontribwixxi għall-integrazzjoni tad-dimensjoni tal-ġeneri u għall-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi u konkreti mmirati biex isahhu l-irwol tan-nisa;

73. Ifakkar li s-sahha hija wahda mill-aktar muturi importanti għall-iżvilupp ekonomiku u li r-rata tal-mortalità tat-tfal b'mod partikolari hija indikatur importanti hafna tal-povertà; għalhekk, jenfasizza l-importanza li t-tfal jiġu protetti mill-mard, b'mod partikolari minn dawk il-mardiet li jistgħu jiġu evitati permezz ta' vaċċini godda jew li mhumiex użati biżżejjed;

74. Jishaq l-importanza li jitharsu l-bniet u li titqajjem kuxjenza dwar iż-żwiġijiet kmieni, l-istupri, il-fastidju sesswali fl-iskejjel u l-vulnerabilità tal-bniet għall-HIV/AIDS;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

75. Jenfasizza li hemm bżonn li l-impenji internazzjonali attwali lejn l-edukazzjoni u s-saħha għall-kulhadd jiġi integrat b'mod esplicitu fl-istrategija kongunta; jinnota li s-saħha u l-edukazzjoni għandhom ikunu fiċ-ċentru ta' kwalunkwe strategija għall-iżvilupp li tiffavurixxi l-fqar u li għandha tinghata attenzjoni speċjali lill-aċċess għas-servizzi, speċjalment għan-nisa, t-tfal, il-gruppi dgħajfin u l-persuni b'diżabilitajiet;

76. Iqis li d-dgħufija tas-sistemi għas-saħha, inkluż minħabba l-kriżi tar-rizorsi umani, li hija xkiel ewlieni għall-kisba ta' l-MDGs relatati mas-saħha, u jishaq li t-tishih tas-sistemi tas-saħha għandu jkun element essenzjali ta' l-istrategija kongunta, inkluż ir-rikonoxximent ta' l-irwol importanti li għandhom dawk li jipprovdu kura tas-saħha imma li mhumiex entitajiet statali, bħall-organizzazzjonijiet ibbażati f'komunità, fl-appoġġ għall-forniment tas-servizzi għas-saħha, b'mod partikulari fl-inhawi fejn l-aċċess hu diffiċli u fost il-popolazzjonijiet l-aktar marginalizzati u vulnerabbli;

77. Jinnota li 63% tan-nies kollha fid-dinja infettati bl-HIV jgħixu fl-Afrika, u li f'numru ta' pajjiżi Afrikani, il-medja ta' l-ghomor tal-hajja qed taqa' b'mod drammatiku bħala riżultat tal-pandemija ta' l-AIDS; jishaq għalhekk li l-aċċess universali għas-servizzi għall-kura ta' l-HIV/AIDS, tat-tuberkolożi u tal-malarja, b'mod partikulari aċċess universali għall-mezzi ta' prevenzjoni, trattament, kura u appoġġ, fl-Afrika għandu jkun inkluż fl-istrategija kongunta peress li dan il-mard għandu impatt enormi fuq l-iżvilupp ekonomiku u soċjali ta' l-Afrika;

78. Jishaq li n-nisa u l-bniet huma partikolarment vulnerabbli għal infezzjonijiet trażmessi sesswalment, inklużi l-HIV/AIDS, u kumplikazzjonijiet relatati mat-tqala li jirriżultaw f'mortalità materna u neonatali għolja; jitlob għalhekk li jiġu inklużi s-Saħha u d-Drittijiet Sesswali u Riproduttivi (SRHR) fl-istrategija kongunta b'mod konformi mal-Pjan ta' Azzjoni msemmi hawn fuq dwar it-Thaddim tal-Qafas tal-Politika Kontinentali għas-Saħha u d-Drittijiet Sesswali u Riproduttivi 2007-2010;

79. Jinnota li l-iffalsifikar ta' prodotti mediċinali fl-Afrika (li prinċipalment jikkonċerna kundizzjonijiet fatali bħall-malarja, it-tuberkolożi u l-HIV/AIDS) huwa pjaga dejjem tikber, u jhedded il-hajja ta' miljuni ta' nies; ihegġeg lill-UE u lill-pajjiżi kkonċernati biex jidher azzjoni (b'mod partikulari miżuri legali u penali) biex tiġi miġġielda dik il-pjaga;

80. Jishaq li għandha tinghata attenzjoni speċjali lill-popolazzjonijiet vulnerabbli, bħall-persuni li ġew spustjati go pajjiżhom stess u r-refuġjati; jishaq għalhekk li s-servizzi għas-saħha, inklużi servizzi li għandhom x'jaqsmu mas-saħha riproduttiva u l-provvisti, għandhom jinghataw ukoll waqt kriżijiet umanitarji;

81. Jishaq l-importanza li jissahhah l-appoġġ għan-NEPAD (Shubija Ġdida għall-Iżvilupp ta' l-Afrika) bħala l-inizjattiva Afrikana ewlenija għall-iżvilupp sostenibbli;

82. Jinsisti li l-agrikoltura u s-sigurtà ta' l-ikel għandhom ikunu ta' importanza assoluta fl-istrategija kongunta, u jishaq li l-politiki ta' l-UE, inkluża l-politika ta' sussidji, m'għandhomx jagħmlu hsara lill-qasam ta' l-agrikoltura u jipperikolaw is-sigurtà ta' l-ikel ta' l-Afrika; għalhekk jitlob biex l-istrategija tappoġġja l-kompetittività u l-produttività miżjuda tal-qasam ta' l-agrikoltura Afrikana, anke fil-kuntest taċ-Ċiklu ta' Doha għall-Iżvilupp; ihegġeg ulterjorment lill-UE biex toffri appoġġ finanzjarju għall-Programm Agrikolu Komprensiv għall-Afrika adottat mill-AU u n-NEPAD;

83. Jenfasizza, anke f'relazzjoni mad-deżertifikazzjoni, li hi fenomenu inkwetanti u li dejjem se jgħall-ghar, il-bżonn li jiġu appoġġjati metodi ta' agrikoltura sostenibbli; iffakkar, f'dan ir-rigward, li biex it-tkabbir ikollu l-effett li jnaqqas il-faqar, hemm bżonn li jkun ġeneralizzat, orjentat lejn il-proprietarji ż-żgħar u li jirriżulta f'opportunitajiet għax-xogħol akbar;

84. Jinsisti li l-kwistjoni tad-deżertifikazzjoni u l-aċċess għall-ilma għal kulhaff għandhom ikunu ta' importanza assoluta fl-istrategija kongunta; juri thassib partikolari dwar l-implikazzjoni negattivi multipli tad-deżertifikazzjoni fuq, fost l-oħrajn, is-sigurtà ta' l-ikel, il-migrazzjoni, ir-refuġjati u l-persuni li ġew spustjati go pajjiżhom stess;

85. Jirrimarka li l-Afrika hi l-kontinent li qed jibassar se jbati l-aktar l-effetti tal-bidla fil-klima, għalhekk ihegġeg lill-UE, lill-AU u lill-Istati Membri tagħhom, u kif ukoll l-investituri u l-atturi kummerċjali, biex jirrikonoxxu r-responsabilità għall-bidla fil-klima u jistiedinhom biex jiżviluppaw strategija għall-iżvilupp li ma tagħmilx hsara lill-ambjent sabiex is-sitwazzjoni tinqaleb, inkluż qafas finanzjarju għall-adattament ambjentali; jistieden ulterjorment lill-UE biex toffri appoġġ finanzjarju għall-Pjan ta' Azzjoni għall-Inizjattiva

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

ghall-Ambjent tan-NEPAD u d-deċiżjonijiet operazzjonali tagħha adottati mill-Konferenza Ministerjali Afrikana dwar l-Ambjent (AMCEN) fi Brazzaville, il-Kongo, fl-2006, u approvata mit-tmien Laqgħa Għolja ta' l-AU f'Addis Ababa, l-Etjopja, f'Janar 2007;

86. Jilqa' bi pjaċir l-inizjattiva tal-Kummissjoni biex tniehed shubija bejn l-UE u l-Afrika dwar il-bidla fil-klima u biex tniehed Alleanza Globali kontra l-Bidla fil-Klima; f'dan il-kuntest jishaq li l-UE trid tqiegħed fondi sinifikanti għad-dispożizzjoni għal miżuri ta' adattament fil-pajjiżi Afrikani; jishaq ukoll li l-adattament ma jridx jiġi trattat biss bhala kwistjoni umanitarja; jenfasizza li t-tnaqqis tar-riskji u l-miżuri għal reżistenza għall-impatt klimatiku jridu jiġu integrati fl-aġenda ta' żvilupp prijoritarju, inkluż fid-dokumenti ta' strateġija għat-tnaqqis tal-faqar u fid-dokumenti ta' strateġija skond il-pajjiż;

87. Jitlob biex l-istrateġija kongunta tindirizza l-kawzi li huma l-għeruq tal-migrazzjoni u biex tagħti attenzjoni partikulari għad-drittijiet u l-integrazzjoni tal-migranti u għall-kwistjoni tal-ħarba ta' l-aħjar imhuh, partikularment fis-settur tas-saħħa, billi jiġu proposti soluzzjonijiet prattiċi għal migrazzjoni ċirkolari ta' suċċess; jenfasizza li l-limitazzjoni tal-migrazzjoni lejn l-UE m'għandiex titqies la bhala kundizzjoni għall-ghajjuna u lanqas bhala strateġija ta' żvilupp;

88. Jikkunsidra li l-kultura hija fattur fundamentali għal djalogu interkulturali u għal fehim interreligjuż, għal sensazzjoni ta' identità nazzjonali u reġjonali, għal bażi soċjali b'saħħitha u bhala pedament żgur għas-solidarjetà fost il-popli u bejnithom, u li għalhekk aġenda għall-iżvilupp sostenibbli trid tinkludi l-kultura;

89. Iqis li, ladarba f'numru ta' pajjiżi Afrikani d-dejn għadu piż tqil li jkollu effett kuntrarju fuq kwalunkwe sforz ta' żvilupp, kull każ ta' tnaqqis tad-dejn għandu jiġi kkunsidrat individwalment u għandu jseħħ bil-kundizzjoni li jkun hemm politiki ekonomiċi u governanza msahħa, li jkun hemm immaniġġjar tad-dejn u b'mod partikulari li jiġi żgurat li d-djun ma jiġux sistematikament imġedda minn ohrajn li jsejfu;

90. Jirrikonoxxi l-utilità u r-relevanza ta' appoġġ baġitarju, li b'mod partikulari jippermetti li jittejbu s-servizzi soċjali bażiċi, waqt li, fl-istess hin, jgħin biex tissaħħah l-istruttura tal-pajjiżi Afrikani; jitlob, madankollu, għal prudenza fl-ghoti ta' ghajjuna fil-forma ta' appoġġ baġitarju; jinsisti li l-appoġġ baġitarju jiġi trattat b'mod separat għal kull pajjiż, skond is-sitwazzjoni partikulari tiegħu u jinsisti li dan m'huwiex xieraq għal Stati fragli jew pajjiżi li jinsabu f'kunflitt; jitlob li jitwaqqfu indikaturi għall-iżvilupp uman u soċjali, għall-ibbaġitarju skond il-ġeneri u għall-edukazzjoni u s-saħħa; f'dan ir-rigward, jinkuraġġixxi lill-Kummissjoni biex tkompli thejji l-proposta tagħha ta' "kuntratt MDG" ma' dawk li huma intenzjonati li jkunu l-benefiċjarji ta' l-appoġġ baġitarju; jinsisti li l-appoġġ baġitarju għandu jkun akkumpanjat bit-tishih tal-kapaċità tal-parlamenti, tal-qrati nazzjonali ta' l-awdituri, ta' l-awtoritajiet lokali u tas-soċjetà ċivili li jiskrutinjaw il-proċess, sabiex jiġi evitat li s-servizzi soċjali bażiċi jkollhom nuqqas ta' riżorsi; jipproponi li l-appoġġ baġitarju m'għandux jissostitwixxi l-appoġġ għal ċertu setturi fundamentali għall-iżvilupp bħall-edukazzjoni u s-saħħa jew għal setturi li hemm ir-riskju li jiġu marginalizzati mill-gvernijiet li jirċivuh;

91. Jishaq li l-iżvilupp sostenibbli huwa possibbli biss jekk jirrapreżenta żvilupp għal kulhadd, inklużi n-nisa u l-gruppi minoritarji u/jew vulnerabbli;

92. Jishaq l-impjanza li l-UE tagħti l-appoġġ tagħha għal strateġiji mmirati biex isaħħu l-irwol tan-nisa, inkluż permezz ta' appoġġ għall-mikrokreditu, u kif ukoll għall-programmi għas-saħħa sesswali u riproduttiva, li huma kruċjali fil-ġlieda kontra l-HIV/AIDS;

Implimentazzjoni u monitoraġġ

93. Isejjaħ lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill sabiex jibgħat ir-rapporti ta' progress kollha dwar l-implimentazzjoni ta' l-Istrateġija għall-Afrika lill-Parlament Ewropew ukoll; jitlob ukoll informazzjoni dwar il-ħruġ u l-użu tat-EUR 2.7 biljun f'fondi addizzjonali taht l-ghaxar EDF allokati għall-'inizjattivi' ta' governanza żviluppanti mill-Kummissjoni għal kull pajjiż ACP;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

94. Jitlob lill-Kummissjoni tindika kif id-disa' Fond Ewropew għall-Iżvilupp intuża u gie pprogrammat mill-ġdid biex jippermetti l-implimentazzjoni ta' l-Istrateġija ta' l-UE għall-Afrika; jitlob li jkun hemm evalwazzjoni indipendenti għall-implimentazzjoni ta' din l-istrateġija; jitlob lill-Kummissjoni biex tipproponi mekkaniżmu kongunt għall-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni ta' strateġija ġdida kongunta kemm fuq bażi teknika u kemm fuq bażi politika, inklużi l-istrumenti finanzjarji kollha ta' l-UE għall-iżvilupp fl-istadji kollha;
95. Jilqa' b'sodisfazzjon l-intenzjoni ta' l-UE u ta' l-AU li jagħmlu abbozz ta' pjan ta' azzjoni għall-ewwel perjodu ta' l-istrateġija kongunta; jiġbed l-attenzjoni li dan il-pjan għandu jinkludi ffinanzjar konkret u indikaturi li jistgħu jitkejlu fil-livelli kollha ta' l-implimentazzjoni (lokali, reġjonali u kontinentali) u fl-istrumenti ta' koperazzjoni finanzjarja rilevanti kollha, li jagħmlu l-monitoraġġ aktar faċli u trasparenti; jenfasizza li l-monitoraġġ parlamentari, ta' l-awtoritajiet lokali u tas-socjetà ċivili għandu jkun parti mill-proċess ta' monitoraġġ uffiċjali;
96. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiżgura li kwalunkwe qafas ta' monitoraġġ jinkludi l-monitoraġġ ta' impenji eżistenti mill-AU u l-UE, bhall-MDGs, il-Ftehim ta' Cotonou imsemmija hawn fuq, l-Appell ta' Abuja għal Azzjoni Accelerata msemmija hawn fuq, id-Dikjarazzjoni Universali dwar id-Drittijiet tal-Bniedem;
97. Jitlob li l-istrateġija kongunta tinkludi referenza esplicita għal strateġija komunikattiva, biex tinbena kuxjenza pubblika dwar dak li qed jagħmlu l-gvernijiet u biex tiġi pprovduta l-possibilita ta' reazzjoni biex ikun żgurat li gvernijiet ikollhom kuntatt dirett mal-bżonnijiet tal-kostitwenti tagħhom dwar dawn il-politiki;
98. Jinkoraġġixxi l-holqien, bhala parti mill-istrateġija kongunta, ta' spazju politiku għal djalogu ġenwin u effettiv bejn iċ-ċittadini, permezz ta' fondi xierqa u garanziji għal indipendenza politika, u biex twaqqaf mekkaniżmu li permezz tiegħu, is-socjetà ċivili u l-partecipanti mhux statali jistgħu jikkontribwixxu fil-proċess tat-tehid ta' deċiżjonijiet mill-gvern, liema mekkaniżmu jista' iżomm lill-awtoritajiet responsabbli vis-a-vis l-poplu;
99. Jistieden lill-Kummissjoni biex tindika kif se tiffinanzja l-istrateġija l-ġdida u l-programm ta' azzjoni tagħha; jiġbed l-attenzjoni li l-10 Fond ta' l-Iżvilupp Ewropew, il-programm Geografiku għall-Afrika ta' Isfel u l-programmi tematiċi tad-DCI u l-ENPI huma l-uniċi fondi ewlenin disponibbli għall-implimentazzjoni ta' l-istrateġija kongunta; ihegġegħ lill-Kummissjoni biex tiżgura koerenza fl-implimentazzjoni ta' dawn l-istrumenti ta' koperazzjoni u ta' l-istrateġija kongunta; jitlob lill-Kummissjoni biex tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-PAP waqt l-istadji kollha tal-proċess (l-ipprogrammar, l-identifikar, l-istima, l-iffinanzjar, l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni);
100. Jitlob li l-ewwel pjan ta' azzjoni jinkludi pakkett finanzjarju speċifiku għall-istituzzjonijiet pan-Afrikan, attivitajiet li għandhom ikunu implimentati fuq livell pan-Afrikan u s-shubijiet il-godda (inizjattivi ta' Liżbona); jinsisti wkoll li l-parlamenti nazzjonali, reġjonali u ta' madwar il-kontinent jiġu kkunsidrati b'mod esplicitu bhala benefiċjarji ta' l-għajnuna;
101. Jilqa' b'sodisfazzjon il-fatt li l-Kunsill waqqaf grupp ta' hidma ad hoc ma' esperti mill-Istati Membri interessati biex jikkoordina l-pożizzjonijiet ta' l-Istati Membri dwar il-kwistjonijiet koperti mill-istrateġija kongunta u jitlob lill-Kummissjoni u lill-Kunsill biex jirrapportaw fuq bażi regolari lill-Parlament Ewropew dwar l-attivitajiet tal-grupp ta' hidma;
102. Jaffirma, bhala istituzzjonijiet importanti ta' governanza, li kemm il-PAP kif ukoll il-Parlament Ewropew għandhom ikunu partecipanti kruċjali fl-istrateġija kongunta ta' segwitu u li l-awtoritajiet lokali u l-partecipanti mhux statali, bhal dawk involuti fl-ECOSOC ta' l-AU u l-kontroparti ta' l-UE tagħha l-ECOSOC għandhom ikollhom irwol;
103. Jinsab determinat għalhekk li jimmonitorja mill-qrib, flimkien mal-PAP, l-implimentazzjoni ta' l-istrateġija kongunta u l-programmi ta' azzjoni; jitlob għalhekk it-twaqqif ta' delegazzjoni parlamentari kongunta bejn il-Parlament Ewropew u l-PAP bhala forum biex il-kwistjonijiet li qed jaffetwaw ir-relazzjonijiet bejn il-popli ta' l-UE u ta' l-Afrika jiġu diskussi b'mod demokratiku;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

104. Jinsab determinat, flimkien ma' l-organizzazzjonijiet pan-Afrikani, li jiżgura koerenza bejn il-politika tal-koperazzjoni għall-iżvilupp u oqsma oħra tal-politika ta' l-UE li kellhom impatt fuq il-pajjiżi li qed jiżviluppaw fl-Afrika;

105. Jikkunsidra li l-iskrutinju parlamentari u l-approvazzjoni ta' pakketti ta' għajjnuna għall-iżvilupp għandhom ikunu rekwiżit għall-hruġ ta' fondi;

106. Jiddeciedi li jorganizza, flimkien mal-PAP, attività Parlamentari Kongunta li tippreċedi t-tieni Laqgħa Għolja bejn l-UE u l-Afrika ppjanata li ssir f'Diċembru 2007 f'Liżbona;

*
* *
*

107. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex iressaq din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri, lill-Kummissjoni ta' l-AU, lill-Kunsill Eżekuttiv ta' l-AU, lill-PAP, lill-Kunsill tal-Ministri ta' l-ACP u lill-JPA ta' l-ACP-UE.

P6_TA(2007)0484

Projbizzjoni tal-munizzjon kollu tat-tip cluster

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar "Lejn trattat dinji għall-projbizzjoni tal-munizzjon kollu tat-tip cluster"

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar l-effetti ta' ħsara ta' xi tipi ta' armamenti konvenzjonali (mini ta' l-art u munizzjon tat-tip cluster, munizzjon ta' l-uranju b'inqas radjuattività, granati tal-fosfru, fdalijiet tal-gwerra li ma splodewx (ERW)) użati kemm mill-Istati u kif ukoll minn organizzazzjonijiet mhux marbuta ma' l-Istat,
- wara li kkunsidra b'mod partikulari r-riżoluzzjoni tiegħu tas-16 ta' Novembru 2006 dwar il-Konvenzjoni dwar il-Projbizzjoni ta' l-Armi Bijoloġiċi, cluster bombs u armi konvenzjonali, ⁽¹⁾ li titlob lill-UE sabiex tappoġġja l-inizjattiva biex titfassal konvenzjoni komprensiva u effettiva biex ikun ipprojbit il-munizzjon tat-tip cluster fid-dinja kollha,
- wara li kkunsidra l-Protokoll V tat-28 ta' Novembru 2003, dwar Fdalijiet Splussivi tal-Gwerra għall-Konvenzjoni tan-NU dwar Ċerti Armamenti Konvenzjonali (CCW) ('Protokol V fuq ERW), u filwaqt li jilqa' b'sodisfazzjon id-dhul fis-seħh tiegħu fit-12 ta' Novembru 2006,
- wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni ta' Oslo adottata fit-22-23 ta' Frar 2007 minn grupp ta' Stati, Organizzazzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Kumitat Internazzjonali tas-Salib l-Ahmar, il-Koalizzjoni għall-Munizzjon tat-tip Cluster u organizzazzjonijiet umanitarji oħra, li ftiehem li sa l-2008 jinholoq strument internazzjonali li jorbot legalment li jipprojbixxi l-użu, il-manifattura, it-trasferiment u l-hażna ta' munizzjon tat-tip cluster li jikkawża ħsara inaċċettabbli lill-popolazzjoni ċivili ("il-Proċess ta' Oslo"),
- wara li ikkunsidra l-abbozz ta' mandat għal negozjati CCW dwar il-munizzjon tat-tip cluster ippreżentat mill-Germanja fisem l-Unjoni Ewropea lill-Grupp ta' Esperti tal-Gvern tas-CCW,

⁽¹⁾ ĠU C 314 E, 21.12.2006, p.327.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2007/528/PESK tat-23 ta' Lulju 2007 li, fi hdan il-qafas ta' l-Istrateġija Ewropea tas-Sigurtà⁽¹⁾, tappoġġa lill-konvenzjoni dwar il-projbizzjonijiet jew ir-restrizzjonijiet fuq l-użu ta' ċerti armamenti konvenzjonali li jistgħu jitqiesu li jikkawżaw wisq hsara jew li għandhom effetti indiskriminatorji,
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni ġdida mehuda minn-NU dwar il-munizzjon tat-tip cluster fil-laqgħa tal-Prinċipali tan-NU fis-17 ta' Settembru 2007, fejn in-NU stiednet lill-Istati Membri biex "jitrattaw min-nufih l-effetti orribbli umanitarji, fuq id-drittijiet tal-bniedem u fuq l-iżvilupp tal-munizzjon tat-tip cluster billi jiżviluppaw strument li jorbot legalment tal-liġi umanitarja internazzjonali li: jipprojbixxi l-użu, l-iżvilupp, il-manifattura, il-ħażna u t-trasferiment ta' munizzjon tat-tip cluster li jikkawża hsara inaċċettabbli lill-popolazzjoni ċivili; li jirrikjedi l-qerda tal-ħażniet attwali ta' dak il-munizzjon; u li jahseb għat-tnehhija, l-edukazzjoni dwar ir-riskji u attivitajiet oħra ta' mitigazzjoni tar-riskji, għall-ghajjnuna lill-vittmi, għall-ghajjnuna u l-koperazzjoni, u għal miżuri ta' trasparenza" u iddikjarat li "sakemm ikun adottat trattat bħal dan, in-NU tistieden lill-Istati biex ifasslu miżuri nazzjonali biex jitwaqqfu minnufih l-użu u t-trasferiment tal-munizzjon kollu tat-tip cluster";
 - wara li kkunsidra u filwaqt li jilqa' b'sodisfazzjon il-"Koalizzjoni kontra l-Munizzjon tat-tip Cluster" magħmula minn madwar 200 organizzazzjoni mhux governattiva speċjalizzata,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 108(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi "fdalijiet splussivi tal-gwerra" (ERW) tirreferi għal munizzjon li ma splodiex, li kien ikkargat, iffusjat, armat jew b'xi mod ieħor imhejji għall-użu u użat f'kunflitti armati u li kellu jisplodi iżda ma splodiex,
- B. billi l-frazi "munizzjon tat-tip cluster" tirreferi għal sistemi ta' armamenti li jintefgħu mill-ajru u li jiġu separati mill-art,
- C. billi l-munizzjon tat-tip cluster, anke l-iktar tip modern, għandu rata ta' falliment għolja immens, għaliex spiss ma jisplodix ma' l-impatt u għalhekk jibqa' ta' periklu għall-komunitajiet għal hafna żmien wara li l-kunflitt ikun intemm; billi hafna tipi ta' munizzjon tat-tip cluster huma mghammra bi f'usijiet sensitivi li jieħdu ma' l-anqas kuntatt fiżiku, hafna anqas mill-mini splussivi maħsuba biex joqtlu persunal militari,
- D. billi l-munizzjon tat-tip cluster hafna drabi m'huwiex preċiż, jintuża kwantità kbira minnu kemm f'zoni rurali kif ukoll f'zoni urbani u jkopri zona wiesgħa wara li jintefa', u b'hekk jipproduci ammonti kbar ta' ERW,
- E. billi l-munizzjon tat-tip cluster spiss ma jiddiskriminax għaliex min jużah ma jistax jiddistingwi bejn il-persunal militari u l-popolazzjoni ċivili; billi kien dokumentat li 98 % mill-vittmi ta' dan il-munizzjon huma mill-popolazzjoni ċivili,
- F. billi l-munizzjon tat-tip cluster għandu konsegwenzi umanitarji serji, għall-komunitajiet vulnerabbli u għall-haddiema li jagħtu għajjnuna umanitarja, u billi r-rata ta' l-imwiet u tal-korrimenti, speċjalment fost it-tfal, li huma attratti mid-daqs żgħir u mill-kuluri ta' dawn l-armamenti, hija għolja,
- G. billi t-tipi kollha ta' tagħmir li ma jistax jiġi mmanipulat għandhom fil-mira tagħhom il-persunal responsabbli għal operazzjonijiet umanitarji tat-tnehhija tal-mini,
- H. billi l-munizzjon tat-tip cluster li ma jisplodix għandu effett detrimentali fuq l-iżvilupp u r-rikostruzzjoni, filwaqt li t-tnehhija ta' munizzjon li ma splodiex ma tippermettix l-aċċess għat-toroq, għall-bini u għall-infrastruttura kritika kif ukoll l-użu ta' art agrikola, u għaldaqstant ixkekkel in-negozju u l-komunikazzjonijiet lokali u taffettwa is-sigurtà tal-provvista ta' l-ikel, u tista' tostakola l-provvediment ta' għajjnuna umanitarja,
- I. billi l-pajjiżi magħrufa li kienu affettwati mill-munizzjon tat-tip cluster jinkludu whud mill-ifqar pajjiżi tad-dinja, u billi ta' spiss fdawn il-pajjiżi l-ifqar nies ikunu l-vittmi ewlenin,

(¹) ĠU L 194, 26.7.2007, p.11.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- J. billi hemm evidenza li l-munizzjon tat-tip cluster jinhażen faktar minn 15-il Stat Membru ta' l-UE u huwa mmanifatturat f'mhux inqas minn 10 Stati Membru ta' l-UE,
- K. billi l-"liġi Mahoux" li tipprojbixxi l-iffinanzjar, il-manifattura, l-użu u l-ħażna ta' munizzjon tat-tip cluster, kienet adottata mill-Belġju fis-26 ta' April 2007,
1. Jerġa' jafferma l-ħtieġa li tissahħah il-liġi umanitarja internazzjonali (IHL) billi tapplika għall-munizzjon tat-tip cluster, u li tiġi adottata malajr fl-livell internazzjonali projbizzjoni komprensiva fuq l-użu, il-manifattura, it-trasferiment u l-ħażna ta' munizzjon tat-tip cluster, u għalhekk jappoġġja bil-qawwa il-Proċess ta' Oslo;
 2. Jitlob moratorju immedjat fuq l-użu, l-investiment, il-ħażna, il-manifattura, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' munizzjon tat-tip cluster, inklużi munizzjon tat-tip cluster li jintefa' mill-ajru u bombi żgħar (submunition) sparati permezz ta' missili, rokits, u projettili ta' l-artillerija, sakemm jiġi nnegozjat trattat internazzjonali li jorbot biex ikunu pprojbiti l-manifattura, il-ħażna, l-esportazzjoni u l-użu ta' dawn l-armamenti;
 3. Jistieden lill-Istati Membri kollha ta' l-UE biex jadottaw miżuri nazzjonali li jipprojbixxu bis-shih l-użu, il-manifattura, l-esportazzjoni u l-ħażna ta' bombi tat-tip cluster;
 4. Jistieden lill-Istati kollha li użaw munizzjon tat-tip cluster u armamenti simili li jhallu fdalijiet splussivi tal-gwerra, sabiex jaċċettaw ir-responsabilità għat-tnehhija ta' dan il-munizzjon, u b'mod partikulari biex iżommu rekords eżatti ta' fejn intuża munizzjon bhal dan, sabiex ikun jista' jitneħħa wara l-kunflitti; jikkunsidra li rekords bhal dawn għandhom jintużaw biex jingħataw twissijiet ċari ta' zoni perikolużi lill-popolazzjonijiet lokali u lill-ħaddiema li jagħtu għajnuma umanitarja skond il-Protokoll V dwar l-ERW;
 5. Jinsisti li t-truppi ta' l-Istati Membri ta' l-UE fl-ebda ċirkustanza jew kundizzjoni m'għandhom jużaw xi tip ta' munizzjon tat-tip cluster sakemm jiġi innegozjat ftehim internazzjonali dwar ir-regolazzjoni, ir-restrizzjoni jew il-projbizzjoni ta' dawn l-armamenti;
 6. Jenfasizza r-responsabilità ta' Stat li jkollu kontroll ta' territorju li jagħti twissijiet, u li jiehu miżuri għall-ħarsien tal-popolazzjoni ċivili, anke permezz ta' l-edukazzjoni, u li jagħti informazzjoni speċjali dwar l-għajnuma lill-vittmi ta' l-ERW;
 7. Jistieden lill-Istati Membri ta' l-UE kollha li użaw il-munizzjon tat-tip cluster biex jipprovdu l-għajnuma lill-popolazzjonijiet affettwati;
 8. Jistieden lill-Kummissjoni biex iżżid b'urġenza l-għajnuma finanzjarja lill-komunitajiet u lill-individwi affettwati minn munizzjon tat-tip cluster li ma splodiex, permezz ta' l-istrumenti kollha disponibbli;
 9. Ihegġeg lill-istati kollha li m'humiex firmatarji għall-Protokoll V dwar l-ERW biex jiffirmawh u jirratifikawh, u biex jirrispettaw it-tifsira tiegħu waqt il-perjodu interim;
 10. Jilqa' b'sodisfazzjon l-isforzi mill-Presidenza tal-Kunsill u mill-Istati Membri ta' l-UE biex jistabbilixxu mandat għan-negozjar ta' protokoll ġdid għas-CCW li jittratta l-problemi umanitarji kollha marbuta ma' l-użu ta' munizzjon tat-tip cluster, u jiddispaċih li s'issa għadu ma sar l-ebda progress reali;
 11. Jitlob lill-Kunsill biex jadotta pożizzjoni komuni biex l-Istati Membri kollha ta' l-UE jimpenjaw ruhom biex jinkiseb mandat b'saħtu għal negożjati fis-CCW u biex jappoġġja b'mod attiv il-Proċess ta' Oslo;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

12. Jiġbed l-attenzjoni li biex kwalunkwe strument internazzjonali jkun effettiv, dan irid jinkludi talanqas id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- a) projbizzjoni fuq l-użu, il-manifattura, l-iffinanzjar, it-trasferiment u l-ħażna ta' munizzjon tat-tip cluster;
- b) projbizzjoni fuq għajjnuna lil kulmin juża, jimmanifattura, jittrasferixxi jew jahżen munizzjon tat-tip cluster;
- c) obbligu li jinqerdu l-ħażniet ta' munizzjon tat-tip cluster f'perjodu ta' żmien speċifikat, li għandu jkun qasir kemm jista' jkun;
- d) obbligu li jiġu mmarkati, imdawra u mnaddfa z-zoni kontaminati mill-aktar fis possibbli, iżda mhux aktar tard minn skadenza speċifikata, u li tiġi stabbilita u tinzamm kapaċità effettiva biex jittiehdu dawn l-azzjonijiet; obbligu li tingħata l-għajjnuna permezz ta' mmarkar u iżolament u twissijiet ohra, flimkien ma' edukazzjoni dwar ir-riskji u tindif taz-zoni affetwati; l-utenti ta' munizzjon tat-tip cluster għandu jkollhom obbligi speċjali biex jipprovdur għajjnuna bħal din, inkluż il-provvediment ta' informazzjoni f'waqtha u dettaljata dwar l-użu;
- e) obbligu li tingħata għajjnuna lill-vittmi, pereżempju bl-implimentazzjoni tal-gbir ta' data, il-kura medika ta' emerġenza u kontinwa, ir-rijabilitazzjoni fiżika, l-appoġġ psikoloġiku, l-inkluzjoni soċjali, l-inkluzjoni u/jew ir-reintegrazzjoni ekonomika, l-appoġġ legali u liġijiet u politiki dwar id-diżabilitajiet;

13. Jirrakkomanda li l-Parlament Ewropew ikun irrappreżentat fil-konferenzi li se jsiru dalwaqt fil-qafas tal-Process ta' Oslo;

14. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, lir-Rappreżentant Għoli għall-Politika Barranija u ta' Sigurta' Komuni, lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri ta' l-UE, lis-Segretarju Ġenerali tan-NU u lill-"Koalizzjoni kontra l-Munizzjon tat-tip Cluster".

P6_TA(2007)0485

Produzzjoni ta' l-opju għal skopijiet mediċi fl-Afganistan

Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-produzzjoni ta' l-opju għal skopijiet mediċi fl-Afganistan (2007/2125(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal rakkomandazzjoni lill-Kunsill imressqa fisem il-Grupp ALDE dwar il-produzzjoni ta' l-opju għal skopijiet mediċi fl-Afganistan (B6-0187/2007),
- having regard to r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar l-Afganistan, li l-aktar waħda riċenti minnhom kienet dik tat-18 ta' Jannar 2006 ⁽¹⁾;
- wara li kkunsidra r-rapport ta' l-Uffiċju tan-NU dwar id-Drogi u l-Kriminalità (UNODC) /Bank Dinji ta' l-2006 dwar 'L-Industrija tad-Droga ta' l-Afganistan',
- wara li kkunsidra r-Rapport Annwali ta' l-2007 maħruġ mill-UNODC f'Ġunju 2007

(¹) ĠU C 287 E, 24.11.2006, p 176.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra r-Riżoluzzjoni 2005/25 tat-22 ta' Lulju 2005 tal-Kunsill Ekonomiku u Soċjali tan-NU (ECOSOC) dwar it-trattament adegwat ta' l-uġiġh bl-użu ta' analġeżiċi li fihom l-opju, li tiddiskuti l-vijabilità ta' mekkaniżmu possibbli ta' assistenza li jiffaċilitatali trattament, ir-Riżoluzzjoni 2004/40 tal-21 ta' Lulju 2004 ta' l-ECOSOC dwar linji gwida għal trattament farmakoloġiku megħjun b'mod psiko-soċjali ta' persuni dipendenti fuq l-opjojdi, ir- Riżoluzzjoni 2005/26 ta' l-ECOSOC tat-22 ta' Lulju 2005 dwar id-domanda u l-provvista ta' opjati wżati sabiex jissodisfaw il-htigijiet mediċi u xjentifiċi, lir-Riżoluzzjoni 58.22 tal-25 ta' Mejju 2005 ta' l-Assemblea Dinjija tas-Saħħa (WHA) dwar il-prevenzjoni u l-kontroll tal-kanċer, ir-Riżoluzzjoni 55.14 tad-WHA tat-18 ta' Mejju 2002 dwar l-iżgurar ta' l-aċċessibilità ta' mediċini essenzjali, u r-rakkomandazzjonijiet finali tat-12-il Konferenza Internazzjonali ta' Awtoritajiet li Jirregolaw id-Drogi, li saret f'Seoul bejn it-3 u s-6 ta' April 2006, fejn ir-regolaturi ġew imhegġa jahdmu għal aċċess ahjar għal analġeżiċi narkotiċi;
 - wara li kkunsidra r-rapporti tal-missjonijiet tad-delegazzjoni ad hoc tiegħu fl-Afganistan, f'Lulju 2005, u l-missjoni ta' osservazzjoni ta' l-elezzjoni tiegħu f'Settembru 2005;
 - wara li kkunsidra r-rapport finali tal-Missjoni ta' l-UE ta' Osservazzjoni ta' l-Elezzjoni ta' l-elezzjonijiet parlamentari u provinċjali li saru fit-18 ta' Settembru 2005;
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 114(3) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin (A6-0341/2007);
- A. billi l-politiki internazzjonali dwar id-drogi huma msejsa fuq il-konvenzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti ta' l-1961, l-1971 u l-1988 li jipprojbixxu, b'mod partikulari, il-produzzjoni, it-traffikar, il-bejgħ u l-konsum ta' firxa shiha ta' sustanzi lil hinn minn skopijiet mediċi jew xjentifiċi,
- B. billi r-rapport tal-UNODC bit-titolu "Afganistan: Stharriġ dwar l-Opju 2006" jenfasizza li l-inhawi li jintużaw għat-ktabbir illeċitu tax-xahxieh laħqu livelli rekord ta' madwar 6,100 tunnellata fis-sena 2006, zieda ta' kważi 50 % fuq il-figura tas-sena 2004,
- C. billi l-Istrategija Nazzjonali Afgana għall-Kontroll tad-Drogi adottata f'Jannar ta' l-2006 indirizzat it-tnaqqis fil-provvista u fid-domanda, modi ta' għixien alternattivi u t-tiħih ta' l-istituzzjonijiet tal-gvern, u billi l-Ministeru ta' Kontra n-Narkotiċi, stabbilit bl-appoġġ ta' flus ta' l-UE, huwa l-aġenzija ewlenija għat-twettiq ta' l-istrategija.
- D. billi fl-1 ta' Awwissu 2006, il-Gvern ta' l-Afganistan waqqaf Kumitat għar-Regolamentazzjoni tad-Drogi, liema kumitat jinkludi fih uffiċjali mill-Ministeri ta' Kontra n-Narkotiċi, tas-Saħħa u tal-Finanzi, sabiex jirregolaw il-liċenzjar, il-bejgħ, it-tqassim, l-importazzjoni u l-esportazzjoni tad-drogi kollha bi skopijiet leċiti fil-pajjiż,
- E. billi l-EU għandha tagħmel aktar sabiex ikun hemm tnaqqis drastiku fil-produzzjoni ta' l-opju (billi tipparteċipa fit-Fond Fiducjarju Kontra n-Narkotiċi u l-Fond ta' Rendiment Tajjeb) minħabba li — skond l-Istharrig Annwali tal-UNODC ta' l-2007 dwar l-Opju fl-Afganistan — il-produzzjoni ta' l-opju fl-Afganistan issa laħqet livell għdid tal-biżà, li huwa darbtejn ta' l-ammont prodott sentejn ilu biss; billi l-Afganistan Prattikament sar il-fornitur esklussiv ta' l-aktar droga qattela tad-dinja, b'93 % tas-suq dinji ta' l-opjati, minkejja li ta' min jinnota li n-numru ta' provinċji hielsa mill-opju aktar milli rdoppja, minn 6 fl-2006 għal 13 fl-2007 minħabba skemi li rnexxew li jappoġġjaw għixien alternattiv u anki minħabba l-espansjoni tas-sigurtà fit-Tramuntana, u kif ukoll bis-saħħa ta' programm biex titqajjem kuxjenza inkluz sistema ta' ppremjar għall-dawk li jkollhom rendiment tajjeb, u li 50 % tal-hasda totali Afgana ta' l-opju tiġi mill-provinċja ta' Helmand,
- F. billi l-Bank Dinji u l-Fond Monetarju jistmaw li kważi 40 % tal-PGD ta' l-Afganistan huwa relatat ma' l-opju, u billi l-UNODC jistma li 3.3 miljun persuna (minn popolazzjoni ta' aktar minn 31 miljun) huma involuti fis-settur tax-xahxieh, li jipproduċu dhul ta' USD 1,965 kull sena għal kull familja,

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- G. billi fl-2007 il-valur tal-hasda ta' l-opju kien jammonta għal US\$ 1 biljun, jew 13 % tal-PGD leċitu ta' l-Afganistan ta' USD 7.5 biljun, u billi l-valur potenzjali totali tal-hasda ta' l-opju tal-pajjiż fl-2007 għall-bdiewa, sidien ta' laboratorji u traffikanti Afgan jilhaq mal-USD 3.1 biljun, li jirrappreżenta kwazi nofs il-PGD leċitu tal-pajjiż, jew 32 % ta' l-ekonomija totali inkluż is-settur ta' l-opju,
- H. billi l-inċentiv għall-bdiewa Afgani li jipproduċu l-opjati huwa prinċipalment wiehed finanzjarju u billi l-opjati liċenzjati jkollhom jipproduċu — sabiex ikunu ekonomikament attraenti — dhul akbar minn dak li jiġi mill-opjati llegali,
- I. billi l-Unjoni Ewropea għadha l-akbar donatur fir-rigward ta' sforzi li għandhom l-għan li jnaqqsu l-provvista ta' l-opju permezz ta' proġetti li jippromwovu mezzi ta' għixien alternattivi — li huma meħtieġa hafna sabiex jikkumplementaw d-dieta nazzjonali — sabiex jiehdu post il-prodotti illeċiti,
- J. jiġbed l-attenzjoni għar-rikonoxximent tal-Kummissjoni, kif stipulat fid-Dokument tal-KE ta' Strategija tal-Pajjiż dwar l-Afganistan (2007 — 2013), li l-ekonomija dejjem tikber ta' l-opju u l-periklu ta' "htif ta' l-istat" minn narko-interessi hi theddida kritika għall-iżvilupp, il-bini ta' l-istat u s-sigurtà fl-Afganistan,
- K. billi jeżistu allegazzjonijiet sostanzjali li l-insurgenti, is-sinjuri tal-gwerra ("warlords"), it-Taliban u l-gruppi terroristiċi qed jiksbu l-biċċa l-kbira tal-fondi tagħhom min-negozju tan-narkotiċi illeċiti,
- L. billi fil-25 ta' Ġunju 2007, il-Kunsill Senlis, "think tank" internazzjonali dwar is-sigurtà u l-iżvilupp, ippreżenta Dossier Tekniku dettaljat dwar il-mod ta' kif proġett "Poppy for Medicine" msejjes fl-irhula jista' jaħdem fl-Afganistan, inkluż Sistema Integrata ta' Kontroll Soċjali, il-produzzjoni ta' mediċini Afgani fil-livell ta' l-irhula, id-diversifikazzjoni ekonomika obbligatorja u l-iżvilupp rurali generali,
- M. jinnota li l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO) indikat li 10 pajjiżi jikkunsmaw 80 % ta' l-opjati legali li huma disponibbli madwar id-dinja, u li l-180 stat li jibqa' jinkludu l-maġġoranza tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw li huma 80 % tal-popolazzjoni tad-dinja; jinnota wkoll li l-Bord Internazzjonali għall-Kontroll tan-Narkotiċi (INCB) staqsa lill-komunita internazzjonali sabiex tippromwovi l-preskrizzjoni ta' analgeziċi, speċjalment f'pajjiżi foqra minhabba li huwa rapporti nuqqas ta' trattament sever f'aktar minn 150 pajjiż fejn kwazi hadd minn dawg li jeħtieġ trattament mhu qed jirċevih, u fi 30 pajjiż iehor, fejn in-nuqqas ta' trattament suffiċjenti huwa aktar prevalenti jew m'hemmx data disponibbli,
- N. ifakkar li l-Artikolu 23 tal-Konvenzjoni tan-NU ta' l-1961 tistipula kundizzjonijiet li jirregolaw il-kultivazzjoni, il-produzzjoni u d-distribuzzjoni ta' l-opju taħt is-superviżjoni ta' aġenzija governattiva, u jinsisti li l-Gvern Afgan għandu jissodisfa dawn il-kundizzjonijiet, speċjalment fir-rigward tal-provinċji fin-Nofsinhar tal-pajjiż, fejn hemm kultivazzjoni eċċessiva ta' l-opju,
- O. billi l-INCB sqarr li hemm provvista globali eċċessiva ta' opjati għall-finijiet mediċi, anke jekk din l-ewalwazzjoni ma' tqisx id-domanda potenzjali,
- P. billi skond ir-rapport imhejji mill-Bord Internazzjonali għall-Kontroll tan-Narkotiċi hemm provvista globali eċċessiva ta' opjati għall-finijiet mediċi,
- Q. billi l-kostituzzjoni Afgana tistipula li "l-istat għandu jipprojbixxi kull tip ta' kultivazzjoni u kutrabandu ta' narkotiċi", u billi il-liġi Afgana ta' l-2005 ta' kontra n-narkotiċi tipprovdi li eventwalment ikun hemm il-produzzjoni u d-distribuzzjoni ta' sustanzi kontrollati fl-Afganistan,
- R. konvint li, għall-promozzjoni u t-tisħih tal-paċi u tas-sigurtà fl-Afganistan, il-preżenza internazzjonali jeħtieġ tiġi kumplementata minn koperazzjoni ċivili dejjem akbar, sabiex jitrawmu l-progress soċjo-politiku u l-iżvilupp ekonomiku, u wkoll sabiex jintrebhu "l-qlub u l-imhuh" tal-popolazzjoni lokali;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- S. jikkunsidra, għal darba oħra, il-prezz għoli hafna u n-nuqqasijiet serji f'termini ta' effettività, ta' strateġija ta' kontra n-narkotiċi li ma tqisx id-diversità reġjonali, soċjali u ekonomika ta' l-Afganistan rurali meta tiżviluppa u tikkonċentra miżuri dwar l-eradikazzjoni u mezzi alternattivi ta' għajxien, u strateġija li tkun ibbażata biss fuq l-eredikazzjoni,
- T. billi l-promozzjoni ta' proċess ta' bini ta' istituzzjonijiet, id-demokratizzazzjoni u l-affermazzjoni ta' l-istat tad-dritt, sistema tajba tal-gustizzja u r-rispett għad-drittijiet tal-binedem u d-drittijiet fundamentali jistgħu isehhu biss permezz ta' politiki li ma jimponux soluzzjonijiet vjolenti bħall-qerda mġegħla tal-prodotti, fuq dawk li fihom infushom huma prattiki mhux vjolenti;
- U. billi l-ġlieda kontra l-produzzjoni tad-droga fl-Afganistan għandha tirrifletti approċċ differenzjat lokalità b'lokalità, billi l-isforzi kontra n-narkotiċi li jsiru kontra l-bdiewa jridu jkunu limitati bir-reqqa għal zoni fejn mezzi t'għajxien legali jkunu possibbli (postijiet fejn l-aċċess għall-art u l-ilma jkun aħjar, fejn ikun hemm prossimita' għas-swieq u fejn il-proporzjon art/abitant ikun oghla), u billi l-programmi ta' mezzi ta' għajxien alternattivi jridu jiffokaw b'mod speċjali fuq l-ifqar reġjuni li jkollhom rizorsi limitati, li wara kolloxx huma l-izjed dipendenti fuq l-opju,
- V. billi d-Dokument ta' Strateġija tal-Pajjiż għall-perjodu 2007-2013 jiffoka b'mod xieraq fuq l-iżvilupp rurali u l-governanza, iżda jehtieg li jkun hemm iżjed enfasi fuq ir-riforma tal-ministeri Afgani responsabbli mill-kontroll fuq il-produzzjoni tad-droga, b'mod partikulari l-Ministeru għall-Intern,
1. Jindirizza r-rakkomandazzjonijiet li ġejjin lill-Kunsill:
 - a) li jopponi, fil-qafas ta' programmi integrati għall-iżvilupp, li wiehed juża l-fumigazzjoni bħala mezz ta' kif jinqered ix-xahxieh fl-Afganistan;
 - b) li jelabora u jipprezenta lill-Gvern Afgan, fil-qafas ta' programmi għat-tnaqqis tal-provvista illeċita sponsorjati mill-UE, pjan u strateġija komprensivi mahsuba biex jikkontrollaw il-produzzjoni tad-droga fl-Afganistan, billi tittejjeb il-governanza u tiġi missielta l-korruzzjoni fl-oghla livelli ta' l-amministrazzjoni Afgana (b'attenzjoni speċjali fuq il-Ministeru għall-Intern), permezz ta' l-istrumenti legali internazzjonali eżistenti; li jiffoka l-azzjoni kontra t-traffikanti ewlenin fil-post; itejbu l-iżvilupp rurali komprensiv, partikularment fl-ifqar zoni u f'dawk li għadhom ma jipproduċux l-opju fuq skala kbira; jimpenjaw ruħhom fl-eradikazzjoni manwali bir-reqqa u b'mod selettiv; u jikkunsidra l-possibilità ta' proġetti pilota għall-konverżjoni ta' skala żgħira ta' partijiet mit-tkabbir illeċitu attwali tax-xahxieh f'għelieqi għall-produzzjoni ta' analġeżiċi legali msejsa fuq l-opju; li l-produzzjoni għandha tkun soġġetta għal sorveljanza stretta fuq il-post li mbagħad għandha tkun ikkomplementata b'monitoraġġ minn organizzazzjoni internazzjonali, bħall-UNDCP, li tissorvelja dik il-produzzjoni u tevita kwalunkwe żvijar illeċitu tal-prodott lejn swieq, illegali, oħra bhas-suq ta' l-eroina,
 - c) li joffri l-ghajjnuna tiegħu fid-diskussjoni tal-possibilitajiet u l-fattibilità ta' proġett pilota xjentifiku bl-isem "Poppy for Medicine" li ser jinvestiga aktar dwar kif il-liċenzjar jista' jagħti kontribut sabiex jittaffa l-faqar, kontribut għad-diversifikazzjoni ta' l-ekonomija rurali, l-iżvilupp generali u aktar sigurtà, u kif dan jista' jsir parti b'suċċess mill-isforzi multilaterali għall-Afganistan, filwaqt li jiġi żgurat li jkun hemm mekkaniżmu fis-sehħ sabiex jiġu esklużi dawk ir-reġjuni fejn il-kisbiet reċenti tat-twaqqif ta' l-istat tad-dritt u l-qerda jew it-tnaqqis sussegwenti tal-kultivazzjoni jistgħu jiġu pperikolati faċilment;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u għall-informazzjoni, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika Islamika ta' l-Afganistan.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

P6_TA(2007)0486

Green Paper dwar titjib fl-effiċjenza ta' l-infurzar tas-sentenzi fl-Unjoni Ewropea: is-sekwestru tal-kontijiet bankarji**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-Green Paper dwar titjib fl-effiċjenza ta' l-infurzar tas-sentenzi fl-Unjoni Ewropea: is-sekwestru tal-kontijiet bankarji (2007/2026 (INI))***Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-Green Paper dwar titjib fl-effiċjenza ta' l-infurzar tas-sentenzi fl-Unjoni Ewropea: is-sekwestru tal-kontijiet bankarji (COM(2006)0618),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali u l-opinjoni tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern u tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A6-0371/2007),
- A. billi l-mod ta' hlas minghajr l-użu ta' kontanti u l-pagamenti transkonfinali għamlu progress determinanti u fl-isfond tas-SEPA (Zona Wahdanija ta' Hlas bl-Euro) huma destinati li jinfirxu b'mod aktar wiesgħa.
- B. billi kważi l-Istati Membri kollha għandhom arrangamenti għall-eżekuzzjoni ta' miżuri ta' sekwestru, imma s-sistemi legali u r-rekwiżiti proċedurali differenti ifissru li l-eżekuzzjoni tagħhom ma' l-UE kollha tista' ssir biss permezz ta' proċeduri kumplikati u twal li jippermettu lid-debitori li jittrasferixxu flushom f'kontijiet barranin,
- C. billi proċedura unika Ewropea għall-każijiet transkonfinali tkun ta' benefiċċju għal dawk li jkollhom tilwim legali pendenti f'bosta pajjiżi u għall-istituzzjonijiet bankarji li jirċievu ordnijiet minn diversi Stati Membri,
- D. billi kreditur għandu jkun f'qagħda li jikkumbatti l-possibilità li d-debitur tiegħu eventwalment għal bosta drabi jittrasferixxi flus fuq kontijiet barranin,
1. Jilqa' b'sodisfazzjon il-fatt li l-Kummissjoni, permezz tal-Green Paper, hadet l-inizjattiva ta' introduzzjoni ta' proċedura transkonfinali Ewropea biex jiġu ggarantiti d-depożiti fil-banek.
 2. jissuġġerixxi li, meta jsiru aktar studji, tingabar wkoll data statistika sabiex jitkejjel kemm huma fil-fatt dawk il-każijiet li fihom id-debituri jevadu il-miżuri eżekuttivi mehuda kontribom, u b'hekk tingħata indikazzjoni aktar eżatta dwar l-espedjenza tal-miżuri proposti;
 3. Jiffavorixxi l-introduzzjoni ta' sistema uniformi Ewropea li tkun indipendenti mir-regoli ta' eżekuzzjoni nazzjonali rispettivi u li tkun addizzjonali għalihom;
 4. Iqis li proċedura Ewropea awtonoma, koerenti u faċli għall-użu, għas-sekwestru ta' kontijiet bankarji, soġġetta għal salvagwardji proċedurali stretti, hija preferibbli minn armonizzazzjoni tal-legiżlazzjoni ta' l-Istati Membri;
 5. Jenfasizza li din il-proċedura għandha tapplika biss għall-każijiet transkonfinali;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

6. Jenfasizza li r-regolamentazzjoni ghandha tkun limitata għass-sekwestru ta' kontijiet u l-iffriżar temporanju ta' depożiti fil-banek, u taht l-ebda ċirkostanza m'għandha testendi għas-sodisfazzjoni tal-kreditur;
7. Huwa tal-fehma li bħala kompetenza leġislattiva għal proċedura bħal din għandu jiġi kkunsidrat l-Artikolu 65, punt c, tat-Trattat KE;
8. Jinnota li l-introduzzjoni ta' proċedura bħal din għandha tkun tista' tinbeda qabel ma jibdew il-proċeduri ewlenin;
9. Jinnota li din hija sempliċement proċedura sommarja li tehtieg li l-kreditur jagħti prova kredibbli tal-mertu tal-pretensjoni tiegħu u juri li l-każ tiegħu huwa urġenti u li l-jeddijiet tiegħu huma mhedda;
10. Huwa tal-fehma li ordnijiet għandhom iservu biex jiffriżaw il-kontjiet, mhux biex jittrasferixxu fondi, sakemm ikun hemm ordni sussegwenti mill-qorti fl-Istat Membru fejn jinżamm il-kont, li permezz tiegħu għandha tiġi solvuta kull kwistkoni dwar il-prijorità tat-talbiet; huwa ta' l-opinjoni li assi li jaqbżu l-ammont tat-talbiet ta' kreditu, inklużi l-ispejjeż, m'għandhomx jiġu ffrizati;
11. Huwa tal-fehma li hija mehtieġa stqarrija dwar ir-raġunijiet għall-ordni, pereżempju, minhabba r-riskju li l-assi jogħsfru; jinnota li għandu jkun hemm salvagwardji biex jiġi evitat li l-ordnijiet ikopru aktar kontijiet milli jkun mehtieġ;
12. Huwa tal-fehma li għandu jkun hemm bilanċ meqjus bejn id-drittijiet tal-kredituri li jirkupraw id-djun u l-forniment ta' protezzjoni xierqa tal-konvenut;
13. Huwa tal-fehma li fejn kreditur jagħmel li jiġi sekwestrat kont tal-bank mingħajr raġunti tajba, ikun xieraq li huwa ikun responsabbli mill-hsara li tirriżulta lid-debitur;
14. Jemmen li għandha tingħata informazzjoni biżżejjed biex jiġi identifikat kont, anki jekk dan ikun ifisser li l-banek ikollhom jagħmlu tfittxija fuq l-isem u l-indirizz, liema tfittxija għandha ssir b'kawtela;
15. Iqis li huwa xieraq li tiġi eżaminata l-kwistjoni ta' rimborż ta' l-ispejjeż imġarrba mill-banek fl-iproċessar ta' sekwestru ta' kontijiet;
16. Huwa ta' l-opinjoni li l-kreditur għandu jkun obligat li jagħti bidu għall-proċess prinċipali fi żmien perjodu definit;
17. Huwa tal-fehma li għandha tkun permessa estensjoni jekk il-proċeduri legali ikunu għadhom ma nġhalqux b'mod aħhari, kemm-il darba l-proċeduri jitmexxew bid-diligenza mehtieġa;
18. Huwa tal-fehma li s-sekwestru ta' kontijiet tal-bank jehtieg li jkun sugġett għal limitu kwantitattiv sabiex jiġi evitat li hafna flus jiġu ffrizati għall-benefiċċju tal-kreditur u sabiex jiġi protett id-debitur;
19. Jishaq, b' mod partikolari, dwar il-htieġa li d-debitur jiġi mħares fis-sens li għandha tiġi evitata hsara lir-reputazzjoni tiegħu mingħajr ġustifikazzjoni u li għandu jkun iggarantit dak li huwa mehtieġ għall-ghixien tiegħu;
20. Jikkunsidra neċessarju bħala miżura għall-protezzjoni tad-debitur u biex jiġi evitat abbuż min-naha tal-kreditur, li sakemm ma jkunx hemm titolu eżekuttiv mhux appellabbli, il-kreditur għandu jipprovdri garanzija, f'ammont li għandu jkun imsejjes fuq is-somma li għandha tiġi ffrizata;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

21. Jopponi limitu ta' eżenzjoni standard ma' l-UE kollha u jqis li għandu jithalla fidejn id-debitur li jinvoka il-limitu nazzjonali rispettiv dwar ammonti eżentati mis-sekwestru;
22. Jemmen li d-debitur għandu jkollu l-jedd li jappella u jwaqqaf is-sekwestru billi jipprovi garanzija; b'mod partikolari, fil-każ ta' appell jew talba ta' annullament tad-deċiżjoni tas-sekwestru, il-konvenut ma jistax jitpoġġa f'sitwazzjoni żvantaġġata għal dak li għandu x'jaqsam mal-kriterji u t-tul tal-proċess;
23. Huwa tal-fehma li kontijiet ta' fiduċjarji għandhom ikunu mharsa b'mod speċjali mis-sekwestri; jikkunsidra li għandu jkun possibbli s-sekwestru ta' kontijiet kongunti sugġett għal garanziji u salvagwardji adegwati fir-rigward tad-drittijiet ta' partijiet terzi apparti d-debitur;
24. Jenfasizza li fir-rigward ta' għoti ta' ordni ta' sekwestru għandu jkun żgurat li jinholqu standards uniformi ma' l-Unjoni Ewropea għall-komunikazzjoni bejn il-qrati u l-banek (pereżempju, permezz ta' l-użu ta' formoli standardizzati);
25. huwa ta' l-opinjoni li ordnijiet ta' sekwestru għandhom jiġu trażmessi b'mod li jiggarantixxi li jiġu notifikati lill-bank sa l-ewwel jum wara li jintbghatu u li jiġu proċessati fi żmien 24 siegħa mill-identifikazzjoni tal-kont; jemmen li l-bank għandu jkun mehtieg li javża b'mod uffiċjali lill-awtoritajiet eżekuttivi u lill-kreditur dwar il-fatt jekk il-fondi tad-debitur ġewx imblukkati; jemmen li l-bank għandu wkoll ikun mehtieg li jinforma uffiċjalment lid-debitur meta l-ordni ta' sekwestru tidhol fis-seħh; iqis li jkun tajjeb li jkunu disponibbli avvizi ta' notifika formali standardizzati, disponibbli għal-lingwi uffiċjali kollha ta' l-UE, u b'hekk tiġi eliminata jew titnaqqas il-htieġa għal traduzzjonijiet mfassla għal kull każ speċifiku;
26. Huwa ta' l-opinjoni li l-att legali mehtieg għall-iskopijiet ta' hawn fuq jista' jkun mehtieg li jiehu l-forma ta' regolament;
27. Jistieden lill-Kummissjoni biex, qabel ma tippreżenta proposta, tiċċara l-kwistjonijiet miftuħa, u f'partijiet minnhom diffiċli, permezz ta' studji fil-fond u estensivi, u b'mod partikolari billi twettaq valutazzjoni dwar l-impatt tal-leġiżlazzjoni;
28. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TA(2007)0487

L-attivitajiet ta' l-Ombudsman Ewropew fis-sena 2006

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar ir-rapport annwali li jikkonċerna l-attivitajiet ta' l-Ombudsman Ewropew fis-sena 2006 (2007/2131(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-rapport annwali rigward l-attivitajiet ta' l-Ombudsman Ewropew fl-2006,
- wara li kkunsidra l-Artikoli 195, 230 u 232 tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 43 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea,
- wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew 94/262/KEFA, KE, Euratom, tad-9 ta' Marzu 1994, rigward ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq ta' l-obbligi ta' l-Ombudsman ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ ĠU L 113, 4.5.1994, p. 15. Deċiżjoni emendata bid-Deċiżjoni 2002/262/KE, KEFA, Euratom, (ĠU L 92, 9.4.2002, p. 13).

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tas-6 ta' Settembru 2001 dwar il-modifika ta' l-Artikolu 3 ta' l-Istatut ta' l-Ombudsman ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-ftehim ta' qafas dwar il-koperazzjoni li ġie konkluż bejn il-Parlament Ewropew u l-Ombudsman fil-15 ta' Marzu 2006, u li dahlet fis-sehħ fl-1 ta' April 2006,
 - wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' Ottubru 2005 dwar 'Setgħa li jkunu adottati u trasmessi komunikazzjonijiet lill-Ombudsman Ewropew u awtorità lill-impjegati ċivili li jidhru quddiem l-Ombudsman Ewropew (SEC(2005)1227),
 - wara li kkunsidra l-ittra ta' l-Ombudsman tal-11 ta' Lulju 2006 indirizzata lill-President tal-Parlament Ewropew, bil-ghan li tippromwovi l-proċedura ta' revizjoni ta' l-istatut ta' l-Ombudsman,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 195(2), it-tieni u t-tielet sentenzi, tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet (A6-0301/2007),
- A. billi r-rapport annwali dwar l-attivitajiet ta' l-Ombudsman Ewropew fis-sena 2006 ġie pprezentat uffiċjalment lill-President tal-Parlament Ewropew fit-12 Marzu 2007 u billi l-Ombudsman, Is-Sur Nikiforos Diamandouros, ipprezenta r-rapport tiegħu lill-Kumitat għall-Petizzjonijiet fit-2 Mejju 2007 fi Brussell,
- B. billi l-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali jistipula li "kull persuna għandha d-dritt li dak kollu li jirrigwardaha jiġi trattat b'mod imparzjali, b'mod ġust u fi żmien raġonevoli mill-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji ta' l-Unjoni",
- C. billi l-Artikolu 195(1) tat-Trattat KE u l-Artikolu 43 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali jistipulaw li 'kull ċittadin ta' l-Unjoni, u kull persuna fiżika jew ġuridika li tirrisjedi jew li jkollha l-uffiċċju tagħha reġistrat fi Stat Membru għandhom id-dritt li jirrikorru għand l-Ombudsman Ewropew f'kazijiet ta' amministrazzjoni hażina fl-attivitajiet ta' l-istituzzjonijiet, tal-korpi jew ta' l-aġenziji ta' l-Unjoni, bl-eċċezzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja ta' l-Unjoni Ewropea meta tkun qed taġixxi fl-irwol ġudizzjarju tagħha',
- D. billi, fil-kuntest taż-żieda tad-demokrazija partecipatorja fl-Ewropa u ta' komunikazzjoni aħjar ta' l-Unjoni Ewropea liċ-ċittadini tagħha, huwa essenzjali li ċ-ċittadini jirċievu risposti immedjati u sostanzjali għall-mistoqsijiet, l-ilmenti u l-petizzjonijiet tagħhom mill-istituzzjonijiet u l-korpi Ewropej, u billi huwa essenzjali li dawk l-istituzzjonijiet u korpi jirċievu r-rizorsi meħtieġa tal-baġit biex jiżguraw li ċ-ċittadini jirċievu tali tweġibiet fil-hin u jkunu sostanzjali,
- E. E billi, minkejja li għaddiet leġislatura mill-adozzjoni tar-risoluzzjoni tas-6 ta' Settembru 2001, li fiha l-Parlament approva l-Kodiċi ta' l-Ombudsman Ewropew dwar il-Prattiki Tajba fl-Amministrazzjoni u minkejja li l-leġislatura segwenti għaddiet diġà nofs it-terminu tagħha, l-istituzzjonijiet prinċipali l-oħra ta' l-Unjoni għadhom ma laqgħux l-istedina, li qed issir b'ċertu enfasi, biex iġibu l-prassi tagħhom f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' l-istess kodiċi,
- F. billi fl-2006 in-numru ta' ilmenti stabbilizza ruhu fil-livell diġà għoli ta' l-2004, aktar minn tliet kwarti ta' tali ilmenti għadhom qed ikunu barra mill-kompetenza ta' l-Ombudsman l-aktar għaliex mhux qed jitressqu kontra istituzzjoni jew entità tal-Komunità,
- G. billi l-95 każ (jiġifieri 26 % tal-każijiet eżaminati) l-investigazzjonijiet ta' l-Ombudsman ma sabux amministrazzjoni hażina,

⁽¹⁾ ĠU C 72 E, 21.3.2002, p. 336.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- H. billi l-attivitajiet ta' l-Ombudsman u tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet għandhom jibqgħu separati u, bhala regola ġenerali, sabiex ikunu evitati kunflitti f'dak li jirrigwarda l-prerogattivi tagħhom, għandhom jinkludu rinviġi reċiproċi tal-fajls rispettivi tagħhom b'effett definittiv,
- I. billi fl-2006 kien hemm tnaqqis sinifikanti fin-numru ta' każijiet ta' amministrazzjoni hażina li ssovw bonarjament, kif ukoll żieda daqstant sinifikanti ta' investigazzjonijiet li nġhalqu b'kumment kritiku, u rata aktar baxxa ta' aċċettazzjoni ta' l-abbozzi ta' rakkomandazzjonijiet ta' l-Ombudsman mill-istituzzjonijiet u entitajiet ta' l-Unjoni Ewropea,
- J. billi la l-kummenti kritiċi fid-deċiżjonijiet li għalqu każijiet bla rimedju ta' amministrazzjoni hażina, u lanqas ir-rakkomandazzjonijiet jew ir-rapporti speċjali ta' l-Ombudsman m'għandhom effett vinkolanti, peress li l-poteri tiegħu ma jestendux għall-ghoti ta' rimedju dirett ta' każijiet ta' amministrazzjoni hażina, imma huma intenzjonati biex jinkoraġġixxu l-awtoregolamentazzjoni fl-istituzzjonijiet u l-korpi ta' l-Unjoni Ewropea,
- K. billi t-tressiq ta' rapport speċjali lill-Parlament Ewropew jibqa' l-mezz aħhari ta' l-Ombudsman sabiex jiehu azzjoni meta istituzzjoni tirrifjuta li tikkonforma ma' rakkomandazzjoni ta' l-Ombudsman,
- L. billi mid-dhul fis-sehh tat-Trattat ta' Nizza il-Parlament gawda mill-istess dritt bħall-Istati Membri, il-Kunsill u l-Kummissjoni biex iressaq azzjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja fuq il-baži ta' inkompetenza, ksur ta' rekwiżit essenzjali ta' proċedura, ksur tat-Trattat KE jew ta' kwalunkwe liġi relatata ma' l-applikazzjoni tiegħu, jew użu hażin ta' poteri,
- M. billi, fl-2006 l-Ombudsman għamel użu għaqli mill-poteri tiegħu, meta ppreżenta lill-Parlament żewġ rapporti speċjali⁽¹⁾ wara ċ-ċahda, min-naħa tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, ta' l-abbozz ta' rakkomandazzjoni relevanti,
- N. N billi l-approċċ il-ġdid ta' l-Ombudsman fir-rigward tal-Kummissjoni, li jikkonsisti fil-promozzjoni ta' kultura ta' servizz bhala parti integrata tal-prattiki ta' amministrazzjoni tajba u rimedju importanti sabiex azzjonijiet jew imġieba żbaljati jkunu korretti, għandu jkun imwettaq b'mod miftuħ fuq baži kunsenswali,
- O. billi l-kummenti kritiċi magħmula mill-Ombudsman Ewropew rigward il-41 każ ta' amministrazzjoni hażina msemmija fir-rapport ta' l-2006 (osservazzjonijiet kritiċi, rakkomandazzjonijiet u rapporti speċjali) jistgħu jservu bhala baži sabiex fil-futur tkun evitata r-ripetizzjoni ta' żbalji u thaddim hażin billi jittiehdu u jiġu implimentati miżuri xierqa mill-istituzzjonijiet u minn korpi oħra ta' l-UE,
- P. billi l-koperazzjoni volontarja stabbilita mill-Ombudsman fin-Network Ewropea ta' l-Ombudsman hadmet għal aktar minn għaxar snin bhala sistema flessibbli għall-iskambju ta' informazzjoni u ta' l-aħjar prattika u bhala mezz sabiex isiru lmenti lill-Ombudsman u lill-korpi simili oħra li huma l-aktar kapaci jindirizzawhom,
- Q. billi l-irwol ta' l-Ombudsman bhala tutur taċ-ċittadin Ewropew żviluppa wara aktar minn għaxar snin ta' attività, wara l-holqien ta' l-Uffiċċju tiegħu, grazzi għall-indipendenza tiegħu u għall-iskrutinju fuq it-trasparenza ta' l-operat tiegħu, mwettaq b'mod demokratiku mill-Parlament Ewropew,
- R. billi l-Ombudsman iddikjara li għandu l-volontà li juża l-poteri tiegħu ta' inizjattiva proprja meta jsir ilment lill-Ombudsman minn ċittadini ta' pajjiżi terzi residenti barra l-UE li foqsmha oħra jkunu fl-ambitù tal-mandat tiegħu,

⁽¹⁾ Rapport Speċjali mill-Ombudsman Ewropew lill-Parlament Ewropew wara l-abbozz ta' rakkomandazzjoni lill-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropew fir-rigward ta' l-ilmenti 1487/2005/GG u Rapport Speċjali mill-Ombudsman Ewropew lill-Parlament Ewropew wara l-abbozz ta' rakkomandazzjoni lill-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropew fir-rigward ta' l-ilmenti 289/2005/(WP)GG.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- S. billi fit-30 ta' Novembru 2006 l-Ombudsman u l-Kontrollur tal-Protezzjoni tad-Data iffirmaw Memorandum ta' Ftehim rigward il-koperazzjoni u l-modalitajiet ta' l-eżerċizzju tal-poteri rispettivi tagħhom,
- T. billi fost il-prinċipji kardinali ta' l-integrazzjoni Ewropea hemm dak ta' l-ugwaljanza demokratika taċ-ċittadini Ewropej kollha, minghajr diskriminazzjoni fuq bażi ta' nazzjonalità jew lingwa, u li r-rapporti għadhom numerużi min-naħa taċ-ċittadini, ta' l-assocjazzjonijiet jew l-imprizi li ma kisbux l-informazzjoni mitluba fil-lingwa tagħhom rigward proċedura komunitarja ta' appalt jew ta' kompetizzjoni,
- U. billi f'Lulju 2006 l-Ombudsman tenna t-talba tiegħu biex jikseb emendament ta' l-Istatut ta' l-Ombudsman u billi wahda mit-talbiet tiegħu, rigward l-emenda ta' l-Artikolu 3 ta' l-Istatut diġà kienet approvata mill-Parlament Ewropew fuq il-bażi tar-riżoluzzjoni tiegħu tas-6 ta' Settembru 2001 msemmija hawn fuq,
1. Japprova r-rapport annwali għall-2006 ipprezentat mill-Ombudsman Ewropew u japprova il-forma li fih ġie pprezentat, fejn ġew ikkombinati sommarju ta' l-attivitajiet tas-sena u flimkien ma' analiżi tematika tad-deċiżjonijiet ta' l-Ombudsman u tal-problemi imqajjma fil-fażijiet differenti tal-proċedura; madankollu jistieden lill-Ombudsman sabiex jintroduċi bidliet tekniċi sabiex il-qari tal-kapitli varji, bhal tabelli għall-istatistika u sommarji għas-sezzjoni analitika jkun aktar faċli;
 2. Jistieden sabiex l-istituzzjonijiet u l-korpi Ewropej kollha jingħataw r-riżorsi meħtieġa tal-baġit sabiex jiżguraw li ċ-ċittadini jirċievu tweġibiet immedjati u sostantivi għall-mistoqsijiet, l-ilmenti u l-petizzjonijiet tagħhom;
 3. Jikkunsidra li l-Ombudsman kompli jeżerċita l-poteri tiegħu b'mod bilanċjat u dinamiku, kemm f'dak li jirrigwarda l-eżaminazzjoni u t-trattament ta' l-ilmenti, kif ukoll it-tmexxija u l-konklużjoni ta' l-investigazzjonijiet, u fiż-żamma ta' relazzjonijiet kostruttivi ma' l-istituzzjonijiet u l-entitajiet ta' l-Unjoni Ewropea u t-tweġiġ liċ-ċittadini sabiex jishqu fuq id-drittijiet tagħhom quddiem l-amministrazzjoni pubblika Komunitarja;
 4. Jinkoraġġixxi lill-Ombudsman Ewropew sabiex ikompli bl-isforzi tiegħu u jippromwovi l-attivitajiet tiegħu b'mod effettiv u flessibbli sabiex f'għajnejn iċ-ċittadin huwa jkun jirrapprezenta l-gwardjan ta' amministrazzjoni tajba fl-istituzzjonijiet Ewropej;
 5. Jenfasizza li l-oġettiv prinċipali ta' l-intervent ta' l-Ombudsman huwa li jilhaq riżoluzzjoni amikevoli bejn ir-rikorrent u l-istituzzjoni, biex b'hekk jevita kawża fil-qrati;
 6. Jaqbel li t-terminu 'amministrazzjoni hażina fl-attivitajiet ta' l-istituzzjonijiet jew entitajiet tal-Komunità' għandu jkun interpretat b'mod wiesa' biex jinkludi mhux biss atti amministrattivi illegali jew ksur ta' regoli jew prinċipji legali mandatorji, imma jinkludi wkoll, bhala eżempju, każijiet fejn l-awtoritajiet amministrattivi tgħažżnu, kienu negligenti jew urew nuqqas ta' trasparenza jew kiseru prinċipji oħra ta' amministrazzjoni tajba;
 7. Jinkoraġġixxi lill-Ombudsman sabiex ikompli jippromwovi kultura ġenwina ta' servizz bhala komponent integrali ta' Prattika amministrattiva tajba sabiex jiżgura li l-amministrazzjoni pubblika ta' l-Unjoni Ewropea tkun immirata lejn il-ftuh u d-djalogu mal-membri tal-pubbliku li jużaw is-servizzi tagħhom, jirri-konoxxu u jiskużaw ruhhom għal żbalji u jfittxu soluzzjonijiet sodisfaċenti għal ilmenti;
 8. Jikkunsidra li mhux biżżejjed li wħud mill-istituzzjonijiet jew entitajiet Komunitarji oħra, primarjament il-Kummissjoni u l-Kunsill, adottaw kodiċijiet separati ta' mġieba amministrattiva tajba: fil-każ tal-Kummissjoni, il-kodiċi tat-13 ta' Settembru 2000 għar-relazzjonijiet ta' l-istaff tagħha mal-pubbliku, u fil-każ tal-Kunsill, il-kodiċi tal-25 ta' Gunju 2001 għar-relazzjoni professjonali ta' l-istaff tiegħu mal-pubbliku;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

9. Jinnota li l-Kodiċi Ewropew ta' Mgieba Amministrattiva Tajba' propost mill-Ombudsman Ewropew u approvat mill-Parlament Ewropew fis-6 ta' Settembru 2001 jkopri l-istaff ta' l-istituzzjonijiet u l-entitajiet Komunitarji kollha, u b'differenza mill-kodiċijiet l-oħra, gie aġġornat regolament u ppubblikat fuq il-website ta' l-Ombudsman;
10. Jenfasizza li l-effikazja tiegħu giet spjegata *erga omnes* lill-President tal-Parlament mill-Ombudsman b'ittra tal-11 ta' Marzu 2002 li giet ukoll ippublikata fuq il-website ta' l-Ombudsman; għalhekk jikkunsidra li ebda kodiċi iehor applikabbli f'ambitu ristrett ma jista jissostitwixxi jew jidderoga mill-kodiċi ta' mgieba "Ewropew";
11. Ihegġeġ lill-istituzzjonijiet kollha sabiex jikkoperaw b'mod kostruttiv ma' l-Ombudsman fil-fażijiet kollha tal-proċeduri, u sabiex jonoraw soluzzjonijiet amikevoli, ikun hemm segwitu għall-kummenti kritiċi, u japplikaw l-abbozzi ta' rakkomandazzjoni tiegħu;
12. Jinkuraġġixxi lill-Ombudsman sabiex kull sena jagħmel lista ta' l-aħjar Prattiki amministrattivi u lista ta' dawk li ma jikkonformawx mad-deċiżjonijiet tiegħu, u biex jipprezenta studju dwar ir-riżultat tal-kummenti kritiċi;
13. Ihegġeġ lil dawk sugġetti ta' kummenti kritiċi sabiex jirrispettaw u jikkunsidraw dawk il-kummenti fl-azzjonijiet futuri tagħhom, sabiex ikunu evitati kwalunkwe każijiet ta' inkonsistenza bejn id-dikjarazzjonijiet uffiċjali u l-azzjonijiet jew in-nuqqas amministrattivi;
14. Ifakkar lill-istituzzjonijiet u lill-entitajiet komunitarji kollha dwar l-obbligi tagħhom skond ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 rigward l-aċċess mill-pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni⁽¹⁾, li għandu jkun applikat b'mod effettiv minn ta' l-inqas sabiex il-proposta ta' reviżjoni li bħalissa qed tiġi eżaminata, tkun kredibbli, kif ukoll dawk li johorġu mid-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ta' l-24 ta' Ottubru 1995, dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data⁽²⁾;
15. Jerġa' jistieden lill-Kummissjoni sabiex tuża b'mod tajjeb il-poteri ta' diskrezzjoni tagħha biex tagħti bidu għal proċedura ta' ksur skond l-Artikolu 226 tat-Trattat KE jew biex tipproponi penali skond l-Artikolu 228 tat-Trattat KE, filwaqt li tevita b'attenzjoni kbira dewmien jew nuqqas ta' azzjoni li mhux ġustifikata, li huma inkompatibbli mal-poteri tal-Kummissjoni għas-sorveġjanza ta' l-applikazzjoni tal-Liġi Komunitarja;
16. Jikkunsidra li, jekk istituzzjoni tirrifjuta li ssegwi rakkomandazzjoni f'rapport speċjali ta' l-Ombudsman minkejja li l-Parlament kien approva dik ir-rakkomandazzjoni, il-Parlament jista', b'mod legittimu, juża l-poteri tiegħu biex iressaq azzjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja rigward att jew nuqqas li kien sugġett ta' rakkomandazzjoni ta' l-Ombudsman;
17. Jistieden lill-istituzzjonijiet u l-entitajiet Komunitarji kollha kif ukoll lir-rappreżentanti permanenti ta' l-Istati Membri sabiex jikkoperaw biex ikun hemm trasparenza u rispett tar-regoli ta' amministrazzjoni tajba msemmija f'dan ir-rapport, mingħajr ma jittgħu r-responsabbiltà fuq iċ-ċentri ta' poter, bħall-Presidenza tal-Kunsill jew ta' Kunsill Superjuri ta' l-Iskejjel Ewropej, li huwa diffiċli li jiġu kkontrollati mill-Ombudsman;
18. Jitlob lill-Uffiċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal sabiex jassigura r-rispett effettiv u shih tar-regoli u l-prattiki stabbiliti fir-rigward tat-trasparenza tal-proċeduri tal-kompetizzjonijiet, partikolarment f'dak li jirrigwarda l-aċċess tal-kandidati għal informazzjoni li tirrigwardhom dwar l-eżamijiet ikkoreġuti, dwar l-eliminazzjoni tad-diskriminazzjoni lingwistika u sabiex ma jaharbox mir-responsabbiltajiet tagħhom billi jirrifera għad-deċiżjonijiet mehuda mil-bordijiet ta' l-għażla;

(¹) ĠU L 145, 31.5.2001, p.43.

(²) ĠU L 281, 23.11.1995, p.31. Direttiva kif emendata mir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

19. Jilqa' tajjeb id-dikjarazzjoni ta' l-Ombudsman Ewropew dwar l-intenzjoni tiegħu li jittratta l-attivitajiet ta' self tal-Bank Ewropew għall-Investment (BEI) barra l-UE billi juża l-poteri tiegħu ta' inkjesta, u jinnota li l-Ombudsman se jkollu bżonn jevalwa u jiżgura l-kapaċità interna li jaffronta l-ilmenti f'dak ir-rigward;
20. Jistieden lill-Ombudsman sabiex jikkunsidra l-konklużjoni ta' Memorandum ta' Ftehim mal-Bank Ewropew ta' l-Investment (BEI) dwar il-metodi ta' koperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet f'dak li jirrigwarda l-eżerċizzju tal-poteri ta' l-Ombudsman li jinvestiga lmenti rigward każijiet ta' amministrazzjoni hażina fl-attivitajiet ta' l-BEI, u huwa tal-fehma li l-BEI huwa l-aħjar pożizzjoni biex b'mod attiv jinforma liċ-ċittadini affettwati mill-proġetti ffinanzjati mill-Bank dwar il-possibilità li jsir ilment lill-Ombudsman, inkluż fil-każ ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi residenti barra l-UE;
21. Jilqa' l-fatt li l-Ombudsman jista' jmxxi inkjesti rigward l-imġieba ta' korpi li qed joperaw taht it-tielet pilastru ta' l-UE,
22. Jinnota li l-Ombudsman ippreżenta żewġ rapporti speċjali hawn fuq imsemmija, li minnhom wiehed diġà kellu effett utli u l-iehor se jiġi eżaminat fil-Parlament; jappoġġa l-konklużjonijiet indirizzati mill-Ombudsman lill-Presidenza tal-Kunsill rigward il-htieġa li jkunu applikati regoli konsistenti dwar il-lingwi użati mill-Presidenzi tal-Kunsill u dwar il-htieġa li jkun iċċarat l-istatus tal-Presidenza bhala parti mill-Kunsill bhala istituzzjoni;
23. Kieku jilqa' l-issikkar tal-proċeduri parlamentari interni sabiex fil-futur jiggarantixxu pproċessar mhaf-fef tar-rapport annwali ta' l-Ombudsman mill-Kumitat Parlamentari għall-Petizzjonijiet;
24. Ihegġeġ lill-Ombudsman sabiex jippreżenta lill-Parlament it-talbiet li jqis xierqa biex jittejjeb l-iskambju ta' informazzjoni bejn is-servizzi reċiproki u tissahħah il-koperazzjoni, fil-qafas stabbilit mill-Artikolu 1 tal-Ftehim ta' Qafas dwar il-koperazzjoni tal-15 ta' Marzu 2006, b'referenza partikolari għas-settur tal-komunikazzjoni, ta' l-informazzjoni teknoloġika u tat-traduzzjoni;
25. Jinsab kuntent li nżammu relazzjonijiet kostruttivi mal-Kumitat għall-Petizzjonijiet tal-Parlament, kemm fir-rigward tal-partecipazzjoni ta' l-Ombudsman fil-laqgħat tal-Kumitat kif ukoll fir-rigward tar-rispett reċiprodu tal-kompetenzi u l-prerogattivi; għalhekk jistieden lill-Ombudsman sabiex jippreżenta, fil-hin, lill-Kumitat għall-Petizzjonijiet, il-pożizzjoni tiegħu dwar l-investigazzjonijiet l-aktar importanti, mibdiya mill-uffiċju tiegħu, sabiex jintlahqu sinerġiji utli;
26. Jikkonferma l-parir favorevoli tiegħu, li esprima fl-2001, dwar it-talba għall-emendament ta' l-Istatut ta' l-Ombudsman fir-rigward ta' l-aċċess għad-dokumenti u s-smieġh tax-xhieda, billi jilqa' l-prinċipju li t-tibdil mitlub sussegwentement iservi sabiex ikunu ċċarati l-poteri ta' l-Ombudsman, fid-dawl ta' l-eżiġenzi li dejjem qed jikbru fil-qadi ta' dmirijietu u l-fatt li fil-prattika, l-istituzzjonijiet prinċipali Ewropej diġà aċċettaw il-biċċa l-kbira minnhom;
27. Jenfasizza li dawn il-bidliet m'għandhomx jaffettwaw il-baži u n-natura ta' l-irwol ta' l-Ombudsman bhala gwardjan ta' l-interessi taċ-ċittadin fir-rigward ta' l-amministrazzjoni pubblika ta' l-Unjoni Ewropea;
28. Jirrikonoxxi l-kontribut utli tan-Network Ewropew ta' l-Ombudsman, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà, fl-iżgurar ta' rimedji extra-gudizzjarji;
29. Jinkoraġġixxi l-konsultazzjoni tal-Kumitat għall-Petizzjonijiet, b'mod kongunt man-Network Ewropew ta' l-Ombudsman, sabiex ikunu risolti l-kwistjonijiet li diġà ġew trattati bhala suġġett ta' petizzjonijiet;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

30. Jilqa' l-participazzjoni li dejjem qed tikber tal-midja fl-ippubblikar tal-hidma ta' l-Ombudsman, u jfahhar l-istrategija ta' komunikazzjoni adottata mill-Ombudsman bl-użu ta' mezzi varji biex iċ-ċittadin ikun infurmat u titqajjem kuxjenza, billi jkun hemm għajnuna fl-istabbilizzazzjoni ta' varjetà ta' forom ta' djalogu sabiex iċ-ċittadini jressqu aktar qrib ta' l-istituzzjonijiet u l-korpi ta' l-Unjoni Ewropea, li għalhekk, fuq medda ta' żmien, għandha twassal għal aktar għarfien tad-drittijiet ta' iċ-ċittadini u tal-kompetenzi tal-Komunità, kif ukoll għal aktar fehim ta' l-ambitu ta' kompetenza ta' l-Ombudsman;

31. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Ombudsman Ewropew, lill-gvernijiet u lill-Parlamenti ta' l-Istati Membri u lill-Ombudsman tagħhom u lill-korpi kompetenti simili.

P6_TA(2007)0488

Iran

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar l-Iran

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar l-Iran, b'mod partikolari dawk dwar id-drittijiet tal-bniedem,
 - wara li kkunsidra l-Istqarrija Universali tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Bniedem, il-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi, il-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali u l-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal, li għalihom kollha l-Iran huwa stat kontraenti,
 - wara li kkunsidra d-Djalogu dwar id-Drittijiet tal-Bniedem bejn l-UE u l-Iran,
 - wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-President tiegħu dwar it-thaġġir sal-mewt ta' raġel fl-Iran u d-Dikjarazzjoni tal-Presidenza ta' l-UE u d-dikjarazzjoni tal-Kummissarju Ferrero-Waldner dwar it-thaġġir sal-mewt tas-Sur Jafar Kiani,
 - wara li kkunsidra d-Dikjarazzjonijiet mill-Presidenza f'isem l-UE tal-25 ta' Mejju 2007 u tat-3 ta' Awwissu 2007 dwar il-kundanna għall-mewt ta' Sian Paymard, il-kundanni għall-mewt ta' Adnan Has-sanpour u Abdolvahed "Hiva" Botimar, l-eżekuzzjoni imminenti tas-Sur Behnam Zare u l-kundanna għall-mewt tas-Sur Ali Mahin Torabi,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi s-sitwazzjoni fir-Repubblika Islamika ta' l-Iran rigward l-eżercizzju tad-drittijiet ċivili u l-libertajiet politiċi marret għall-aġar f'dawn l-aħhar sentejn, b'mod partikolari mill-elezzjonijiet presidenzjali ta' Gunju 2005 'l hawn, minkejja l-fatt li l-Iran impenja ruhu biex jippromwovi u jghares id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali skond l-istrumenti internazzjonali varji f'dan il-qasam,
- B. billi n-numru ta' eżekuzzjonijiet fl-Iran, inkluż dawk ta' minorenni u omosesswali, ta' sikwit imwettqa fil-pubbliku bil-forka jew bit-thaġġir, żdied b'mod drammatiku, u tella' n-numru ta' eżekuzzjonijiet irregistrati mill-bidu ta' l-2007 għal ta' l-inqas 244⁽¹⁾, numru li jaqbeż il-177 eżekuzzjoni rreġistrata fl-2006,
- C. billi l-Assemblea Ġenerali tan-NU, tul it-62 sessjoni tagħha fl-2007, se tivvota fuq riżoluzzjoni li ssejjah għal moratorju globali fuq l-eżekuzzjonijiet, li għandu jkun introdott bħala pass lejn l-abolizzjoni tal-piena tal-mewt,

⁽¹⁾ Sors: Amnesty International kif kien irregistrat sat-18 t'Ottubru 2007.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- D. billi riċentement, għall-ewwel darba, ġurnalisti — Adnan Hassanpour u Abdolvahed Botimar — kienu kkundannati għall-mewt,
- E. billi għadha mifruxa l-prattika tat-tortura u t-trattament hażin tal-primunieri, il-primunierija f'ċellel wahid-hom, id-detenzjoni klandestina, l-applikazzjoni ta' kastigi krudili, inumani u degradanti u l-impunità ta' l-aġenti ta' l-istat,
- F. billi hemm numru dejjem jikber ta' intelletwali li qed ikunu arrestati u billi riċentement il-mewġa ta' ripressjoni kienet estiża għal persuni b'ċittadinanza doppja, li jiffaċċjaw l-iktar akkużi serji ta' kollaborazzjoni ma' qawwiet barranin jew spjunagg,
- G. billi diversi attivisti li huma parti mill-moviment għad-drittijiet tan-nisa qed ikunu, jew kienu, imharrka għall-partecipazzjoni tagħhom fil-kampanja 'miljun firma', kampanja bl-għan li tikseb ir-revoka ta' liġijiet li jiddiskriminaw kontra n-nisa u li tippjana li tissottometti dawk il-miljun firem quddiem il-Parlament Nazzjonali (Majlis),
- H. billi l-Iran għadu mhux stat kontraenti tal-Konvenzjoni dwar l-Eliminazzjoni tal-Forom Kollha ta' Diskriminazzjoni Kontra n-Nisa tan-NU,
- I. billi f'Ġunju 2007 l-awtoritajiet Iranjani riċentement hadu azzjoni ripressiva harxa kontra żewġ organizzazzjonijiet ta' l-istudenti f'Tehran; billi dan irriżulta f'arrest, għalkemm numru minn dawn l-istudenti kienu sussegwentement illiberati bi plegg; billi barra minn hekk l-Assoċjazzjoni ta' Alunni ta' l-Iran kienet magħluqa, bi ksur tal-liġi Iranjana u ta' l-istandards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem dwar id-dritt li wiehed jissieheb f'xi għaqda,
- J. billi wara l-introduzzjoni tal-linji gwida ta' procedura għall-pubblikazzjoni mill-Ministeru tal-Kultura u l-Gwida Islamika ssaħhet iċ-ċensura, il-ġurnalisti qed ikunu dejjem aktar ippersegwitati u mitfugħa l-habs, waqt li fl-istess hin il-mezzi tax-xandir qed jingħalqu b'mod regolari mill-awtoritajiet,
- K. billi r-ripressjoni tal-moviment trejdjunjistiku żdiedet, bl-arrest ta' mexxejja magħrufa bħal Mansour Osanlou, il-president tas-Sindakat tal-Haddiema tal-Kumpannija tal-Karozzi tal-Linja ta' Tehran u s-Subborgi (SWTBC), u l-vice tiegħu, Ebrahim Madadi, kif ukoll Mahmoud Salehi, l-ex president ta' l-Għaqda tal-Furnara,
- L. billi l-minoranzi qed ikunu dejjem aktar diskriminati u ppersegwitati minhabba r-religjon jew l-origini etnika tagħhom, b'mod partikulari fir-reġjuni tal-fruntieri (Kurdistan, Khuzestan, Sistan-Baluchistan, Azerbajġan), u billi dan jinkludi l-issuktar tad-detenzjoni tagħhom u l-kundanni għall-mewt ta' uħud mill-membri tagħhom,
- M. billi l-membri tal-komunitajiet reliġjużi tal-Baha'i ma jistgħux jeżerċitaw il-fidi, huma esposti għall-persekuzzjoni iebsa u huma mcaħhda minn kważi kull dritt ċivili (eż. dritt għall-propjetà, access għall-edukazzjoni oġhla) u billi s-siti reliġjużi tagħhom qed ikunu vvandalizzati,
- N. billi l-Iranjani li fittxew l-ażil u li ntbagħtu lura lejn l-Iran minn pajjiżi terzi ikunu friskju serju ta' persekuzzjoni, kif deher mill-każ riċenti ta' Rasool Ali Mezrea, membru ta' l-Organizzazzjoni għall-Liberazzjoni Al Ahwaz li kien mhedded bl-eżekuzzjoni wara li ntbagħt lura b'mod sfurzat mis-Sirja, minkejja l-istatus tiegħu ta' rifuġjat rikonoxxut mill-UNHCR,
1. Jesprimi t-thassib kbir tiegħu dwar id-deterjorazzjoni tas-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fl-Iran tul dawn l-aħhar snin; jappella lill-awtoritajiet Iranjani biex jonoraw l-obbligi tagħhom skond l-istandards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem u l-istrumenti relatati rratifikati mill-Iran billi jippromwovu l-valuri universali u jagħtu lil kullhadd id-dritt li jeżerċita d-drittijiet ċivili u l-libertajiet politiċi;
2. Jikkundanna bil-qawwa l-eżekuzzjoni permezz tat-thaġġir tas-Sur Jafar Kiani fil-5 ta' Lulju 2007 fir-rahil ta' Aghchekand (Provincja ta' Qazvin) u jitlob lill-awtoritajiet Iranjani biex jimplementaw il-moratorju li ddikjaraw fuq it-thaġġir; jitlob bil-qawwa li l-Kodiċi Penali Islamiku ta' l-Iran ikun irrifurmat biex jitnehħa t-thaġġir;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

3. Jinsab imhasseb hafna dwar iż-żieda drammatika fir-ripressjoni tal-movimenti tas-soċjetà ċivili fl-Iran tul din l-ahhar sena; jitlob lill-awtoritajiet Iranjani biex iġibu fit-tmiem ir-ripressjoni harxa kontra d-difensuri tad-drittijiet tan-nisa, l-ttivistu tal-kampanja għall-'miljun firma', il-movimenti ta' l-istudenti, id-difensuri tad-drittijiet tal-minoranzi, l-intelletwali, l-ghalliema, il-ġurnalisti, il-bloggisti u t-trejdjunjonisti;
4. Ifakkar lill-Gvern ta' l-Iran fl-obbligi tiegħu, bħala firmatarju tal-Pattijiet Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politici u Ekonomiċi, Soċjali u Kulturali, biex ihares id-drittijiet fundamentali tal-bniedem, b'mod partikulari l-libertà ta' l-opinjoni, u jitlob li jinhelsu l-priġunieri tal-kuxjenza kollha;
5. Huwa xxukjat minn numru dejjem jiżdied ta' eżekuzzjonijiet irregistrati, b'hafna minnhom ikun ġew soġġetti għal proċessi ġuridici ingusti;
6. Jitlob lill-Iran biex jirrispetta bis-shiħ il-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali tiegħu u biex jagħti d-dritt għal proċess ġust lill-individwi kollha, b'mod partikulari billi jippermettilhom l-aċċess għal avukat mill-bidu tal-proċess ġuridiku; ihegġeg biex tinghata għajnuna medika xierqa bla kundizzjonijiet lil dawk il-priġunieri li saħhithom mhix tajba;
7. Jikkundanna bil-qawwa l-kundanni għall-mewt u l-eżekuzzjonijiet fl-Iran, b'mod partikulari dawk imposti u/jew imwettqa fuq delinkwenti żgħażaġh u minorenni, u jhegġeg lill-awtoritajiet Iranjani biex jirrispettaw is-salvagwardji legali rikonoxxuti internazzjonalment rigward il-minorenni bhall-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal tan-NU;
8. Jitlob lill-awtoritajiet Iranjani biex jimplementaw il-projbizzjoni fuq it-tortura li kienet imhabbra mill-Kap tal-Ġudikatura f'April 2004;
9. Jitlob lill-Parlament Iranjan biex jemenda l-Liġi ta' l-Istampa u l-Kodiċi Penali u biex jagħmilhom konformi mal-Patt Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politici, u b'mod partikulari biex jirrevoka d-dispożizzjonijiet kriminali kollha li jittrattaw l-espressjoni ta' opinjonijiet b'mod paċifiku, inkluż fl-istampa;
10. Jitlob li l-hafna organi ta' l-istampa li kienu mġieghla jagħlqu jew ġew iċċensurati jiġu permessi jaħdmu skond ir-regoli stabbiliti tal-libertà ta' l-istampa;
11. Jitlob lill-awtoritajiet Iranjani biex ihaffu l-proċess ta' investigazzjoni fl-imwiet suspettużi u l-qtal ta' intelletwali u attivisti politici, biex l-awturi allegati jittellghu quddiem qorti;
12. Jappella lill-membri tal-Majlis biex urġentement jemendaw il-Kodiċi Penali sabiex jittrasformaw il-moratorju fuq it-tgaġġir fi projbizzjoni definittiva, u biex jadottaw leġizlazzjoni li tagħmel illegali l-eżekuzzjoni ta' delinkwenti żgħażaġh u l-impożizzjoni tal-piena tal-mewt għall-atti omosesswali jew adulterju;
13. Jitlob lill-awtoritajiet Iranjani biex jimplementaw is-salvagwardji kollha mehtieġa f'każijiet ta' piena tal-mewt u biex jillimitaw l-ambitu ta' reati li għalihom tapplika, bħala l-ewwel pass lejn l-abolizzjoni tal-piena tal-mewt; jistieden lill-poplu Iranjan biex jappoġġja l-kampanja bit-titolu 'Inwaqqfu l-Piena tal-Mewt: id-Dinja tiddeciedi' mibdiya mill-Koalizzjoni Dinjija kontra l-Piena tal-Mewt (WCADP) u organizzazzjonijiet non governattivi ohra;
14. Jitlob lill-awtoritajiet Iranjani biex jirrispettaw is-salvagwardji legali rikonoxxuti fir-rigward ta' persuni minn minoranzi reliġjużi, kemm jekk huma rikonoxxuti uffiċjalment u kemm jekk le; jikkundanna n-nuqqas ta' rispett attwali tad-drittijiet tal-minoranzi u jitlob li l-minoranzi jkunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet kollha mogħtija mill-Kostituzzjoni Iranjani u l-liġi internazzjonali; jitlob ukoll lill-awtoritajiet biex jeliminaw kull forma ta' diskriminazzjoni għal raġunijiet reliġjużi jew etniċi kontra persuni minn minoranzi, bhall-Kurdi, l-Ażeri, l-Gharab, il-'Baluchis' u l-Baha'i; b'mod partikulari jitlob li titneħħa l-projbizzjoni *de facto* fuq il-prattika tal-fidi Baha'i;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

15. Jitlob lill-awtortajiet Iranjani biex jehilsu minghajr kundizzjonijiet lill-prigunieri tal-kuzjenza kollha, b'mod partikulari il-ġurnalisti Emadeddin Baghi, Ako Kurdnasab, Ejlal Ghavami, Mohammad Sadegh Kaboudvand, Said Matinpour, Adnan Hassanpour, Abdolvahed Botimar, Kaveh Javanmard u Mohammad Hassan Fallahieh, it-trejdjunjonisti Mansour Osanlou, Ebrahim Madadi u Mahmoud Salehi, u l-istudenti Ehsan Mansouri, Majid Tavakoli u Ahmad Ghassaban; tikkundanna l-arrest u l-prigunija tad-difensur tad-drittijiet tal-bniedem, it-Tabib Sohrab Razzaghi fl-24 ta' Ottubru 2007, u teżigi li jiġi mehluq immedjatement u minghajr kundizzjonijiet;
16. Ihegġegħ lill-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti biex tivvota fuq riżoluzzjoni li b'mod esplicitu u deċiżiv tikkundanna l-ksur tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem fl-Iran u biex tadotta miżuri urgenti biex twaqqaf il-mewġa reċenti ta' eżekuzzjonijiet fl-Iran;
17. Jitlob lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sabiex jissorveljaw mill-qrib l-iżviluppi fl-Iran u biex iqajmu każijiet konkreti ta' abbuż tad-drittijiet tal-bniedem; jitlob lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sabiex jipprezentaw rapporti dwar l-immonitorjar tal-qagħda fl-Iran;
18. Jipproponi li jerga' jibda d-Djalogu bejn l-UE u l-Iran dwar id-Drittijiet tal-Bniedem, li ilu wieqaf minn Ġunju 2004;
19. Itenni l-apoġġ tiegħu għal dawk l-organizzazzjonijiet u l-individwi kollha fl-Iran li jfittxu d-djalogu fil-ġlieda tagħhom għad-drittijiet demokratiċi;
20. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tagħmel mill-ahjar biex tappoġġja l-iskambji akkademiċi, soċjoekonomiċi, kulturali u tas-soċjetà ċivili bejn l-Ewropa u l-Iran fl-interess ta' djalogu miftuh, b'mod partikulari permezz ta' Strument ġdid għad-Demokrazija u għad-Drittijiet tal-Bniedem;
21. Jitlob lill-Istati Membri ta' l-UE sabiex ma jkeċċux lil persuni Iranjani li qed ifittxu kenn, fosthom dawk li huma ppersegwitati fuq il-bażi ta' l-orjentazzjoni sesswali tagħhom, u jitlob lill-Greċja biex ma tibghatx lil Mohammad Hassan Talebi, Mohammad Hossein Jaafari u Vahid Shokoohi Nia lura lejn l-Iran;
22. Jagħi istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lir-Rappreżentant Għoli tas-CFSP, lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri, lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti, lill-Kunsill tan-NU dwar id-Drittijiet tal-Bniedem, lill-Kap tal-Qorti Suprema Statali ta' l-Iran u lill-Gvern u lill-Parlament tar-Repubblika Islamika ta' l-Iran.

P6_TA(2007)0489

Pakistan**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-Pakistan**

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar il-Pakistan, b'mod partikulari r-riżoluzzjoni tiegħu tat-12 ta' Lulju 2007 ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-Ftehma ta' Koperazzjoni ta' l-24 ta' Novembru 2001 bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Islamika tal-Pakistan dwar Shubija u Żvilupp,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-24 ta' Mejju 2007 dwar il-Kashmir ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

⁽¹⁾ Testi Adottati P6_TA(2007)0351.

⁽²⁾ Testi Adottati P6_TA(2007)0214.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- A. billi Benazir Bhutto, il-President għal Hajjitha tal-Partit tal-Poplu tal-Pakistan (PPP) irritornat fil-Pakistan fit-18 ta' Ottubru 2007; billi r-ritorn tas-Sinjura Bhutto f'Karachi kien immarkat b'attakk orribbli ta' bomba fejn mietu iktar minn 130 persuna u ndarbu iktar minn 500 persuna; u billi l-klima diġà fraġli ta' qabel l-elezzjoni fil-Pakistan sahnat iktar minhabba dan l-attakk,
- B. billi falla wkoll attentat minn Nawaz Sharif, il-President tal-Lega Musulmana tal-Pakistan, biex jirritorna fil-Pakistan, minhabba li hu kien imġiegħel iħalli l-pajjiż immedjatament kif wasal,
- C. billi hemm sinjali ċari ta' militarizzazzjoni tal-Pakistan u ta' irwol dejjem jikber tas-servizzi sigrieti, li qed ikomplu jeżerċitaw influwenza konsiderevoli ħafna fuq il-politika, il-gvern u l-ekonomija tal-Pakistan,
- D. billi l-leġiżlatura parlamentari ta' bħalissa tispicċa fil-15 ta' Novembru 2007 u l-elezzjonijiet generali ġew imhabbra fil-Pakistan għal nofs Jannar 2008,
- E. billi biex terġa' tiddaħhal id-demokrazija hemm bżonn li l-poter ikun trasferit lura lil gvern ċivili,
- F. billi fis-17 ta' Ottubru 2007 l-Qorti Suprema tal-Pakistan kompliet tisma' l-kwistjoni dwar jekk il-ħatra tal-President Musharraf hijiex konformi mal-Kostituzzjoni, u mistennija tghaddi l-gudizzju tagħha dal-waqt,
- G. billi l-Unjoni Ewropea tipprovdi finanzjament sinifikanti lill-Pakistan biex jittaffa l-faqar, għas-saħha u għall-edukazzjoni pubblika,
1. Jikkundanna bil-qawwa l-attakk b'bomba suwiċida kontra l-mexxej ta' l-oppożizzjoni u n-nies ċivili; jitlob lill-gvern tal-Pakistan biex jiehu passi immedjati biex jagħmel investigazzjoni bir-reqqa u indipendenti dwar dan l-attakk sabiex daww kollha responsabbli jitressqu quddiem il-ġustizzja;
 2. Jestendi l-ikbar simpatija tiegħu lill-poplu tal-Pakistan u speċjalment lill-familji ta' daww kollha maqtula u midruba b'dan l-att ta' min jistmellu;
 3. Jafferma mill-ġdid is-solidarjetà tiegħu mal-poplu tal-Pakistan li jaqsam l-oġġettivi ta' governanza demokratika u regoli trasparenti u ta' responsabilità u li jaġixxi b'kuraġġ u determinazzjoni quddiem vjo-lenza terroristika u kriminali;
 4. Ihegġeġ lill-Pakistan biex josserva l-prinċipji mhaddna fil-Ftehma ta' Koperazzjoni fuq imsemmija, b'mod partikulari l-klawsola tad-demokrazija u tad-drittijiet tal-bniedem;
 5. Jikkundanna bil-qawwa t-tluq sfurzati tal-Prim Ministru preċedenti Nawaz Sharif lejn l-Gharabja Sawdija fl-10 ta' Settembru 2007 minkejja sentenza tal-Qorti Suprema tal-Pakistan li tippermetti r-ritorn tiegħu fil-Pakistan;
 6. Jitlob lill-gvern tal-Pakistan, bhala kundizzjoni minn qabel għal elezzjonijiet demokratiċi, biex jippermetti r-ritorn tal-mexxejja politiċi kollha biex jiġġieldu l-forzi estremisti fil-pajjiż u jikkontribwixxu biex jiġi stabbilit gvern leġittimu permezz ta' elezzjonijiet ħielsa u ġusti, li jiehu post id-dittatorjat militari attwali;
 7. Itenni t-talba tiegħu li l-gvern proviżorju li se jkun hemm irid ikun newtrali u jerga' jesprimi t-tħassib tiegħu dwar il-fatt li l-kompożizzjoni tal-gvern proviżorju hi deċiża mill-President Musharraf waħdu;
 8. Jiddeplora xi proċeduri reċenti tal-Qorti Superjuri fil-Pakistan li jagħtu lok għal tħassib serju dwar in-nuqqas ta' l-istat tad-dritt; jistieden lill-gvern tal-Pakistan biex ma jindahalx politikament u biex jirrispetta l-indipendenza tal-ġudikatura;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

9. Jiddeplora n-nuqqas tal-President Musharraf milli jhalli postu bhala Kap tal-Persunal ta' l-Armata qabel ma johroġ bhala kandidat u jkun elett president, kif kien qabel li jagħmel f'wegħda lill-UE; itenni t-talba tiegħu li għandu jagħmel hekk qabel ma jiehu l-kariga; jinnota li n-nuqqas tiegħu li jaġixxi kellu effett negattiv fuq il-kredibilità tal-Presidenza fil-Pakistan;
10. Jikkundanna l-arrest arbitrarju ta' membri ta' l-oppożizzjoni meta huma kkritikaw lill-President Musharraf u jhegġeġ lill-gvern biex jaċċetta u jimplementa d-direttiva tal-Qorti Suprema biex jieqaf l-għejbien ta' avversarji politiċi;
11. Ihegġeġ li l-Pakistan jirritorna għal gvern demokratiku billi jkun hemm elezzjonijiet hielsa, ġusti u trasparenti f'Janar 2008 u jwissi kontra l-impożizzjoni ta' l-istat ta' emerġenza jew ta' miżuri oħra biex titrażżan il-libertà tal-kelma, ta' assoċjazzjoni, ta' assemblea jew ta' moviment; ihegġeġ lill-gvern tal-Pakistan biex jipprovdi lill-partijiet kollha aċċess ugwali għall-midja;
12. Ihegġeġ lill-Pakistan biex jiehu azzjoni immedjata biex jirrestringi l-influwenza ta' l-armata fis-soċjetà kollha kemm hi; jistieden lill-Gvern Pakistan biex jirrispetta tranżizzjoni għal stat ċivili u biex isaħħaħ l-istituzzjonijiet demokratiċi bhala l-uniku mod possibbli biex ikun hemm risposta għall-isfidi fis-soċjetà tal-Pakistan; jerga' jhegġeġ lill-gvern biex jillimita l-irwol u l-influwenza ta' l-armata u ta' gruppi oħra armati u biex jirritorna s-setgħa lill-istituzzjonijiet demokratiċi;
13. Hu mhasseb dwar ir-rapporti ta' oppressjoni kontinwa ta' minoritajiet reliġjużi bħal Kristjani, Buddisti, Hindus, Sikhs u Ahmadis u l-użu ta' liġijiet dwar id-dagħa kontrihom;
14. Jistieden lill-gvern tal-Pakistan biex jiehu azzjoni immedjata biex iwaqqaf tali repressjonijiet ibbażati fuq ir-reliġjon u biex jiżgura l-integrità u s-sikurezza tal-minoritajiet kollha billi jingħataw protezzjoni legali u politika ġenwina u effettiva; jistieden lill-Pakistan biex jirrifirma l-liġijiet dwar id-dagħa, li huma użati hażin b'mod wiesa'; ihegġeġ lill-gvern tal-Pakistan biex jipprovdi protezzjoni xierqa għall-avukati u għal dawk li jiddefendu d-drittijiet tal-bniedem li jiffaċċjaw theddid minhabba li jkun qad jiddefendu lil dawk akkużati b'dagħa; ihegġeġ lill-gvern tal-Pakistan biex jipprovdi protezzjoni xierqa lill-komunitajiet reliġjużi vulnerabbli u komunitajiet oħra f'minoranza li jiffaċċjaw theddid ta' konverżjoni sfurzata u intimidazzjoni vjolenti minn estremisti;
15. Jistieden lill-awtoritajiet Pakistani biex jirrevokaw l-Ordinanzi Hudood, li wasslu għall-priġunerija ta' mijiet ta' nisa;
16. Jilqa' b'sodisfazzjon il-fatt li l-UE se tagħmel monitoraġġ ta' l-elezzjonijiet parlamentari fil-Pakistan u li l-Parlament se jippartecipa fil-missjoni ta' osservatur; hu mhasseb dwar il-possibilità li n-nisa Pakistani ma jkunux jistgħu jippartecipaw b'mod shih fil-proċess demokratiku minhabba li tkun meħtieġa kwalifika akkademika bhala kundizzjoni minn qabel biex wiehed johroġ għall-elezzjoni, li se teskludi 70% tan-nisa Pakistani; jitlob li titnehha din ir-restrizzjoni;
17. Jirrikonoxxi l-isforzi li l-Pakistan qed jagħmel biex jirreżisti l-qawmien ta' gruppi terroristiċi; juri dispjaċir li l-fteħima li ntlahqet biex ikun evitat iktar konflitt fit-Tramuntana ta' Waziristan ma kinitx suċċess; jistieden lill-gvern biex jiġġieled il-vjolenza mill-ġdid relatata mar-ribelljoni permezz ta' miżuri proporzjonati u biex jimponi l-istat tad-dritt u jestendi drittijiet ċivili u politiċi għal din iz-zona;
18. Jitlob, b'attenzjoni partikulari għar-ribelljoni kontinwa f'Balochistan, li l-armata ma tappoġġjax partiti Islamiċi sabiex jiġu miġġielda l-forzi Baloch sekulari u Pashtun moderati; jitlob ukoll għar-rilaxx tal-priġunieri politiċi kollha, inklużi dawk taħt il-kustodja ta' aġenziji ta' intelliġenza li tmur kontra l-liġi;
19. Jenfasizza l-importanza ta' aċċess universali għall-edukazzjoni pubblika u monitoraġġ effettiv tal-madrassas biex ikun evitat il-kontroll minn estremisti; jistieden lill-gvern tal-Pakistan biex jimplementa l-wegħda preċedenti tiegħu fir-rigward ta' attendenza ta' studenti barranin fil-madrassas;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

20. Jitlob lill-Istati Membri biex jirrispettaw il-Kodiċi ta' Kondotta ta' l-UE dwar l-Esportazzjonijiet ta' Armi;
21. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jghaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-gvern tal-Pakistan.

P6_TA(2007)0490**Sudan****Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2007 dwar is-Sudan***Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu ta' qabel dwar il-qagħda fid-Darfur, b'mod partikulari r-riżoluzzjoni tas-27 ta' Settembru 2007 ⁽¹⁾;
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta bejn l-ACP u l-UE dwar il-qagħda fid-Darfur, adottata f'Wiesbaden fit-28 ta' Ġunju 2007,
 - wara li kkunsidra l-Kunsens ta' Tripli dwar il-Proċess Politiku għad-Darfur, adottat fi Tripli fit-28 u d-29 ta' April 2007,
 - wara li kkunsidra d-deċiżjoni ta' l-Unjoni Afrikana (UA) ta' April 2004 li twaqqaf il-Missjoni ta' l-Unjoni Afrikana fis-Sudan (AMIS),
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni 1706 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU li tipproponi forza taż-żamma tal-paċi ta' 22,000 ruh għad-Darfur,
 - wara li kkunsidra l-Istatut tal-Qorti Kriminali Internazzjonali rigward il-missjonijiet internazzjonali taż-żamma tal-paċi,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni 1778 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU tal-25 ta' Settembru 2007, li tipprovdi li tintbagħat preżenza internazzjonali multi-dimensjonali fiċ-Ċad tal-Lvant u fir-Repubblika Afrikana Ċentrali (CAR) li tikkonsisti minn missjoni tan-NU (MINURCAT), forza tal-pulizija taċ-Ċad imharrġa min-NU u operazzjoni militari ta' l-Unjoni Ewropea (EUFOR),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 115(5) tar-Reġoli tal-Poċedura,
- A. billi fit-30 ta' Settembru 2007, forzi mhux identifikati attakkaw bażi ta' l-Unjoni Afrikana (UA) f'Hasakanita, fid-Darfur tan-Nofsinhar, u qatlu 10 membri tal-forza taż-żamma tal-paċi ta' l-UA u tal-pulizija ċivili, u mill-inqas tmien membri oħra ta' l-istaff mill-Missjoni ta' l-Unjoni Afrikana fis-Sudan (AMIS) sfaw feruti gravi u madwar 40 persuna baqgħu ma nsatbux, skond stqarrijiet ta' l-UA,
- B. billi dan kien l-agħar każ ta' telfa ta' hajja li sehħ sa issa fil-forza ta' l-UA li għandha nuqqas ta' riżorsi,

⁽¹⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0419.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- C. billi ż-żieda fil-vjolenza fin-Nofsinhar tad-Darfur fl-aħħar ġimghat wasslet għall-qtil ta' tliet sewwieqa tal-Programm Dinji għall-Ikel (WFP) u wasslet biex il-grupp Médecins Sans Frontières inehhi l-istaff tiegħu mill-belt ta' Muhajiriya u b'hekk hafna nies li kienu sfurzati jhallu djarhom baqghu minghajr kura medika;
- D. billi l-forza ta' l-AMIS fid-Darfur bhalissa hija magħmula minn madwar 7000 suldat u pulizija ċivili, u kważi hija l-unika forza fid-Darfur li ttiprovdi protezzjoni ċivili; billi operazzjoni ibrida ta' l-UA u n-NU ta' 26,000 membru, UNAMID, ġiet awtorizzata f'Lulju 2007 u għandha ma ntbagħtitx,
- E. billi l-missjoni ta' l-AMIS kienet li tissorvelja l-Ftehim ta' Paċi għad-Darfur u diversi ftehimiet oħra ta' waqfien mill-ġlied,
- F. billi l-attakki fuq l-istaff ta' l-AMIS żdiedu dan l-aħħar u, minn meta l-forza ntbagħtet fl-2004, aktar minn 25 suldat u membru ta' l-istaff inqatlu u ghexieren sfaw midruba,
- G. billi minn wara l-falliment tal-Ftehim ta' Paċi għad-Darfur żdiedu l-illegalità u n-nuqqas ta' sigurtà,
- H. billi l-forza UNAMID, mhux bhall-osservaturi ta' l-UA bhalissa, hija awtorizzata li tintervjeni b'mod attiv biex issalva l-hajjiet,
- I. billi se jkun hemm b'żonn ta' sena jew aktar qabel mal-missjoni taż-żamma tal-paċi tilhaq is-sahha shiha tagħha,
1. Jinsab immnikket u xxukkjat bl-imwiet vjolenti u bis-serq madwar il-bliet ta' Haskanita u Muhajiriya,
 2. Jikkundanna bis-shih il-qtil ta' 10 membri tal-forza taż-żamma tal-paċi ta' l-UA fid-Darfur, u jqis li dan huwa krimini tal-gwerra li għandu jiġi investigat fil-pront mill-UA u min-NU;
 3. Jiddeplora n-nuqqas ta' sigurtà li dejjem qed jaggrava fir-reġjun, kif deher minn dawn l-atti vjolenti u kif ġie rrapportat mid-Darfur minn osservaturi internazzjonali u NGOs;
 4. Jitlob li jieqfu immedjatament l-ostilitajiet u l-attakki fuq l-AMIS, fuq il-persuni ċivili u fuq l-aġenziji umanitarji, l-istaff u l-assi tagħhom u l-konvojs li jwasslu l-għajjnuna;
 5. Jitlob lill-Gvern tas-Sudan u lill-gruppi ribelli biex jikkoperaw b'mod shih ma' inkjesta indipendenti dwar l-attakk ikrah go Haskanita u biex iressqu lil kull min kien involut quddiem il-qorti;
 6. Jenfasizza li jrid jiġi stabbilit x'għara minn daww il-membri tal-forza taż-żamma tal-paċi li għadhom ma nstabux, u jitlob li l-grupp responsabbli mill-attakk immedjatament jagħti kont ta' fejn jinsabu;
 7. Jiddeplora l-fatt li l-attakk seħh fil-mument meta l-UA u n-NU qed jagħmlu sforz massimu biex ikompli t-tahditiet dwar il-paċi fid-Darfur fil-Libja fis-27 ta' Ottubru ta' din is-sena; ihegġeġ li tintbagħat forza ta' l-UNAMID fid-Darfur biex tghin sabiex jintemm il-kunflitt tad-Darfur;
 8. Jenfasizza li l-igijiet konvenzjonali dwar il-gwerra jipprojbixxu l-attakki kontra l-istaff u l-oġġetti involuti fil-missjonijiet internazzjonali taż-żamma tal-paċi, sakemm dawn ma jkunux involuti direttament fl-ostilitajiet;
 9. Jilqa' b' sodisfazzjon il-fatt li l-Gvern tas-Sudan aċċetta l-forza UNAMID fit-12 ta' Ġunju 2007; ifakkar, madankollu, li l-Gvern tas-Sudan qabel kien ha impenji lil ma wettaqx biex jagħti l-permess lill-forza ibrida li tidhol fis-Sudan; jitlob li l-forza UNAMID tintbagħat malajr, b'mandat li jhalliha tippoteġi l-persuni ċivili b'mod effiċjenti, u jitlob lin-NU biex iwettqu l-impenn tagħhom u jipprovdu t-truppi li ġew imwiegħda;

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

10. Ifakkar lill-Gvern tas-Sudan li huwa ghandu l-akbar sehem fir-responsabilità ghas-sigurtà interna u li m'ghandux jahrab minn din ir-responsabilità u jhalliha fidejn il-komunità internazzjonali;
11. Jitlob lill-Istati Membri ta' l-UE u lin-NU biex jimmobilizzaw, minghajr aktar dewmien, appoġġ politiku, finanzjarju, loġistiku u tekniku, flimkien ma' tipi oħra ta' appoġġ fosthom staff speċjalizzat għall-AMIS u għall-UNAMID, sabiex l-intervent jitlesta fwaqtu sa l-aħhar ta' Diċembru 2007; ihegġeġ lill-Gvern tas-Sudan biex jaċċetta l-appoġġ u t-truppi min-nazzjonijiet kollha u biex jagħmel l-aħjar tiegħu biex jiffaċilita t-twettiq tal-mandati tagħhom;
12. Jenfasizza li t-truppi tan-naħat kollha u l-istaff, il-vetturi u l-assi tagħhom għandhom ikunu jingħarfu mill-haddiema ta' l-ghajnuna umanitarja sabiex tiġi żgurata n-newtralità stretta tagħhom u jiġu evitati l-attakki militari;
13. Jitlob lill-Kummissjoni biex iżzomm lill-Parlament infurmat dwar kwalunkwe progress magħmul dwar l-użu xieraq ta' l-ghajnuna finanzjarja tagħha lill-AMIS u b'mod partikulari l-hlas ta' salarji u allowances ta' kuljum lis-soldati ta' l-AMIS;
14. Jitlob lill-UE, lin-NU u lill-UA biex jingħaqdu fl-isforzi tagħhom biex isolvu l-kufliet fid-Darfur u biex jagħtu prijorità lil proċess komprensiv ta' paċi permezz ta' djalogu politiku mal-partijiet kollha konċernati;
15. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri ta' l-UE, lill-Gvern u lill-Parlament tas-Sudan, lis-Segretarju Ġenerali tan-NU, lill-Kaprijiet ta' l-Istat u tal-Gvern tal-Lega Għarbija, lill-gvernijiet tal-pajjiżi ta' l-ACP, lill-Assemblea Parlamentari Kongunta bejn l-ACP u l-UE u lill-Istituzzjonijiet ta' l-Unjoni Afrikana.

P6_TA(2007)0491

Kumitat għall-Affarijiet Legali

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-25 ta' Ottubru 2007 dwar il-Kumpanija Privata Ewropea u l-Erbatax-il Direttiva dwar il-Liġi tal-Kumpaniji dwar it-trasferiment tas-sede tal-kumpanija

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Artikoli 192 u 232 tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Qafas dwar ir-relazzjonijiet bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni tas-26 ta' Mejju 2005,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar 'L-Immodernizzar tal-Liġijiet tal-Kumpaniji u t-Titjib tal-Governanza tal-Kumpaniji — fl-Unjoni Ewropea — Pjan biex nimxu 'l quddiem(COM(2003) 0284),
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-4 ta' Lulju 2006 dwar żviluppi riċenti u prospettivi rigward il-liġi tal-kumpaniji ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-1 ta' Frar 2007 dwar l-istatut tal-kumpanija privata Ewropea ⁽²⁾,

⁽¹⁾ ĠU C 303 E, 13.12.2006, p.114.

⁽²⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0023.

Il-Hamis, 25 ta' Ottubru 2007

- wara li kkunsidra l-Mistoqsija Orali tiegħu O-0042/07 ppreżentata mill-kumitat tiegħu għall-Affarijiet Legali dwar l-istat attwali fil-proċedimenti legiżlattivi fuq l-Istatut tal-kumpanija Privata Ewropea' u l-“Erbatax-il Direttiva tal-Liġi tal-Kumpaniji”,
 - wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni rilevanti tal-Kummissjoni li saret fis-seduta plenarja kurrenti,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 39(5) u 103(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-qafas regolatorju ta' l-UE għal-liġi tal-kumpaniji u t-governanza tal-kumpaniji hemm bżonn li jiġi adattat sabiex jikkunsidra it-tendenza dejjem tiżdied li kumpaniji Ewropej joperaw b'mod transkonfinali ġewwa l-UE u ta' l-integrazzjoni kontinwa tas-swieq Ewropej,
1. Jilqa' t-thabbira tal-Kummissjoni li se tippreżenta proposta legiżlattiva dwar l-Istatut tal-Kumpanija Privata Ewropea sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2008;
 2. Jilqa' din it-thabbira tal-Kummissjoni b'mod partikulari fid-dawl tar-riżoluzzjoni tal-Parlament ta' l-1 ta' Frar 2007 u ta' l-Artikolu 192 tat-Trattat dwar talbiet mill-Parlament lill-Kummissjoni għat-tressiq ta' kwalunkwe proposta legiżlattiva xierqa;
 3. Jenfasizza li jippretendi li din il-proposta legiżlattiva tkun formalment inkluza fil-Programm ta' Legiżlazzjoni u ta' Hidma għall-2008;
 4. Jafda li l-Kummissjoni ma tonqosx milli taġixxi u li se tippreżenta proposta qabel sa l-iskadenza tat-30 ta' Ġunju 2008 kif imhabbar;
 5. Jiddispijaċi li l-Kummissjoni, wara dewmien konsiderevoli, issa nformat lill-Parlament li m'għandhiex l-intenzjoni li tagħmel proposta legiżlattiva għall-Erbatax-il Direttiva dwar il-Liġi tal-Kumpaniji rigward it-Trasferiment tas-Sede,
 6. Jirriserva d-dritt, madankollu, li jiehu azzjoni ulterjuri fir-rigward tal-kwistjoni tat-trasferiment transkonfinali tas-sede tal-kumpaniji;
 7. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.
-